



**La Región De Ireván De Azerbaiyán:  
Historia Socioeconómica Y Política  
(El Siglo XIX – Los Principios Del Siglo XX)**

**Ibrahim KAZIMBEYLI**

**LA REGIÓN DE IREVÁN DE AZERBAIYÁN:  
HISTORIA SOCIOECONÓMICA Y POLÍTICA  
(EL SIGLO XIX – LOS PRINCIPIOS DEL SIGLO XX)**

Ibrahim KAZIMBEYLI



## La Región De Ireván De Azerbaiyán: Historia Socioeconómica Y Política (El Siglo XIX – Los Principios Del Siglo XX)

Yazar Adı: İbrahim KAZIMBEYLİ

© Bu eserin bütün hakları saklıdır ve *Yönetimpark Eğitim Danışmanlık Ltd. Şti.*'ne (Yönetim Yayınları) aittir. Yayınevinden yazılı izin alınmadan eserden kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde fotokopi, film vd. elektronik ve mekanik yöntemlerle kopya edilemez, çoğaltılamaz, yayınlanamaz, aktarılamaz ve dağıtılamaz. Bilimsel usullere uygun olarak kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir. Kitap içeriğinin tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

Eser Adı : Azerbaycan'ın Erivan Bölgesi: Sosyoekonomik ve Politik Tarihi (19. Yüzyıl - 20. Yüzyılın Başları)  
Yazar Adı : İbrahim KAZIMBEYLİ  
Çeviri : Dr. Sabina ALİYEVA  
Bilim Editörü : Yagub MAHMUDOV, Carlos-M. CASTRO  
Bilimsel Hakemler : Zehmet ŞAHVERDİYEV, Hayı Gadir GADİRZADE, Kerim ŞÜKÜROV  
ISBN : 978-625-96349-3-2  
DOI : <https://doi.org/10.58830/yp.pub-2025-10.0034>  
Baskı Sayısı : 1. Baskı  
Baskı Yeri ve Zamanı : Sivas (Türkiye) – Aralık / 2025  
Yayın Dili : İspanyolca

Yayıncı Sertifika No : 74713  
Yayıncı Vergi Dairesi : Site Vergi Dairesi Müdürlüğü /// V.D. No: 9830880766  
Yayıncı Adı : Yönetimpark Eğitim Danışmanlık Ltd. Şti.  
Yayıncı Adresi : Yenişehir Mah. Kardeşler Cad. No:7/2 – Z07 Merkez, Sivas  
Yayıncı İletişim : [yonetimpark@gmail.com](mailto:yonetimpark@gmail.com) /// (+90) 533 510 11 17

Matbaa Sertifika No : 47852  
Matbaa Adı : Girişim Ajans Ofset Matb. Bas. Yay. Dağ. San. Tic. Ltd. Şti.  
Matbaa Adresi : Büyük Sanayi, Samanyolu Cad., No: 35, İskitler - Ankara  
Matbaa İletişim : [girisimahmet@hotmail.com](mailto:girisimahmet@hotmail.com) /// (+90) 542 626 72 85

Genel Yayın Yönetmeni : Mehmet MECEK  
Dizgi ve Mizanpaj : Mehmet MECEK  
Kapak Tasarımı : Durmuş Ali ÜLKÜ  
Son Okuma : Kürşad ÖZKAYNAR

Kitap Baskı Bilgisi : 419 sayfa (+ X sayfa Jenerik), 16,5x21 cm, Kaynakça Var, Dizin Yok.  
Anahtar Kelimeler : Sosyoekonomik Tarih, Politik Tarih, Erivan Tarihi, Erivan Bölgesi, Azerbaycan.



# La Región De Ireván De Azerbaiyán: Historia Socioeconómica Y Política (El Siglo XIX – Los Principios Del Siglo XX)

Yazar Adı: İbrahim KAZIMBEYLI

© All rights of this work are reserved and belong to Yönetimark Eğitim Danışmanlık Ltd. Şti. (Yönetim Publications). This work may not be quoted in whole or in part without written permission from the publisher, and may not be copied, reproduced, published, transmitted or distributed in any way by electronic or mechanical methods including photocopy, film etc. Quotations may be made in accordance with scientific methods, citing the source. The authors are solely responsible for the content of the book.

Title : The Irevan Region of Azerbaijan: Socioeconomic and Political History (The 19th Century – The Beginning of the 20th Century)  
Author Name : İbrahim KAZIMBEYLI  
Translator : PhD. Sabina ALİYEVA  
Science Editor : Yagub MAHMUDOV, Carlos-M. CASTRO  
Scientific Referees : Zehmet SHAHVERDİYEYEV, Hayi Gadir GADİRZADE, Kerim SHUKUROV  
ISBN : 978-625-96349-3-2  
DOI : <https://doi.org/10.58830/yp.pub-2025-10.0034>  
Number of Editions : 1st Edition  
Place and Time of Edition : Sivas (Türkiye) – December / 2025  
Publication Language : English  
  
Publisher Serif Number : 74713  
Publisher Tax Office : Site Vergi Dairesi Müdürlüğü /// V.D. No: 9830880766  
Publisher Name : Yönetimark Eğitim Danışmanlık Ltd. Şti.  
Publisher Address : Yenişehir Mah. Kardeşler Cad. No:7/2 – Z07 Merkez, Sivas  
Publisher Contact : [yonetimark@gmail.com](mailto:yonetimark@gmail.com) /// (+90) 533 510 11 17  
  
Printing Certificate No : 47852  
Printing House Name : Girişim Ajans Ofset Matb. Bas. Yay. Dağ. San. Tic. Ltd. Şti.  
Printing House Address : Büyük Sanayi, Samanyolu Cad., No: 35, İskitler - Ankara  
Printing House Contact : [girisimahmet@hotmail.com](mailto:girisimahmet@hotmail.com) /// (+90) 542 626 72 85  
  
Editor in Chief : Mehmet MECEK  
Typesetting and Layout : Mehmet MECEK  
Cover Desing : Durmuş Ali ÜLKÜ  
Proofreading : Kürşad ÖZKAYNAR  
  
Book Printing Information : 419 pages (+ X Generic), 16,5x21 cm, Yes References, No Index.  
Keywords : Socioeconomic History, Political History, History of Yerevan, Yerevan Region, Azerbaijan.



## Önerilen Alıntı / Suggested Citation :

KAZIMBEYLI, Ibrahim (2025), La Región De Ireván De Azerbaiyán: Historia Socioeconómica Y Política (El Siglo XIX – Los Principios Del Siglo XX), Yönetim Yayınları, Sivas.

## Lisans / Licence :



Bu çalışma [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/) ile lisanslanmıştır



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

## Temel Alan Bilgisi / Basic Field Knowledge :



10. Sosyal - Beşeri ve İdari Bilimleri



10. Social - Human and Management Sciences



<https://www.budapestopenaccessinitiative.org/boai10/> <https://publicationethics.org/>

*This book is dedicated to science and scientists...*

*Este libro está dedicado a la ciencia y a los científicos...*

El estudio pertinente fue aprobado para su publicación en 2017 por decisión del Consejo Científico del Instituto de Historia A. A. Bakijanov de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán.

### **Editor Científico:**

**Yagub MAHMUDOV**

Miembro titular de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán, Laureado con el Premio Estatal, Científico distinguido

### **Revisores:**

**Zehmet SHAHVERDIYEV**

Miembro correspondiente de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán, Doctor en Ciencias Históricas, Profesor

**Hayí Gadir GADIRZADE**

Miembro correspondiente de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán, Doctor en Ciencias Históricas

**Kerim SHUKUROV**

Laureado con el Premio Estatal, Doctor en Ciencias Históricas, Profesor

### **Traducción al Español:**

**Sabina ALIYEVA**

Ph. D en filología

### **Editor de la Traducción:**

**Carlos-M. CASTRO**

El editor general de la editorial -Lector  
Disléxico en EE. UU

*En la monografía* se estudia de manera sistemática el período histórico del siglo XIX y los principios del siglo XX de la región de Ireván de Azerbaiyán. Una parte importante de la historia de la Patria corresponde precisamente a esta región, que fue escenario de procesos histórico-políticos en los que los turcos azerbaiyanos habían vivido ancestralmente. Los habitantes autóctonos de la región de Ireván, los azerbaiyanos, crearon aquí una gran civilización desde tiempos antiguos. En la obra se investiga, sobre la base de documentos de archivo y fuentes, la conquista de la región por parte de la Rusia zarista, su territorio y población, la composición étnica, el sistema administrativo, la creación de un Estado armenio en estas tierras históricas, así como la situación socioeconómica, y en particular, las masacres (1905-1907 y 1918-1920) y deportaciones perpetradas por los armenios en la región de Ireván. La monografía puede ser utilizada por historiadores, estudiantes de secundaria, estudiantes de máster y doctorado, investigadores, así como por un amplio círculo de lectores interesados en el período histórico de los siglos XIX-XX de Azerbaiyán.

*This monograph* systematically examines the historical period of the 19th and early 20th centuries in the Yerevan region of Azerbaijan. A significant part of the nation's history is intertwined with this region, which was the stage for historical and political processes in which the Azerbaijani Turks had lived for generations. The indigenous inhabitants of the Yerevan region, the Azerbaijanis, built a great civilization here from ancient times. Based on archival documents and sources, the work investigates the conquest of the region by Tsarist Russia, its territory and population, ethnic composition, administrative system, the establishment of an Armenian state in these historical lands, as well as the socio-economic situation, and in particular, the massacres (1905-1907 and 1918-1920) and deportations perpetrated by Armenians in the Yerevan region. The monograph can be used by historians, high school students, master's and doctoral students, researchers, as well as a wide circle of readers interested in the historical period of the 19th-20th centuries in Azerbaijan.

*Bu monografi, Azərbaycan'ın Erivan bölgəsindəki 19. və 20. yüzyl başlarını kapsayan tarixsel dönmə sistemə olaraq incelemeədir. Ülke tarihinin önəmli bir bölümü, Azərbaycan Türklərinin nəsillər boyu yaşadığı tarihi və siyasi säreçlərə sahne olan bu bölgəylə iç içədir. Erivan bölgəsinin yerli halkı olan Azərbaycanlılar, kadim çağlardan beri burada böyük bir medeniyət kurmuşlardır. Arşiv belgeleri və kaynaklara dayanaraq, çalıřma bölgənin Çarlık Rusyası tarafından fethini, topraklarını və nüfusunu, etnik yapısını, idari sistemini, bu tarihi topraklarda bir Ermeni devletinin kuruluşunu, sosyo-ekonomik durumunu və özəlliklə Erivan bölgəsində Ermenilər tarafından gerçəkleştirilən katliamları (1905-1907 və 1918-1920) və sürgünleri incelemeədir. Monografi, tarihçiler, lise öđrencileri, yüksek lisans ve doktora öđrencileri, arařtırmacılar ve ayrıca 19.-20. yüzyl Azərbaycan tarihi dönməylə ilgilenen geniş bir okuyucu kitlesi tarafından kullanılabilir.*

*Bu monoqrafiyada Azərbaycanın İrəvan bölgəsində XIX əsrin və XX əsrin əvvəllərinin tarixi dövrü sistemli şəkildə arařdırılır. Millətin tarixinin əhəmiyyətli bir hissəsi Azərbaycan türklərinin nəsillər boyu yaşadığı tarihi və siyasi proseslərin mərhələsi olan bu bölgə ilə sıx bađlıdır. İrəvan bölgəsinin yerli sakinləri olan azərbaycanlılar qədim zamanlardan burada böyük bir sivilizasiya qurmuşlar. Əsər arxiv sənədlərinə və mənbələrinə əsaslanaraq bölgənin Çar Rusyası tərəfindən fəth edilməsi, ərazisi və əhalisi, etnik tərkibi, inzibati sistemi, bu tarixi torpaqlarda Ermənistan dövlətinin yaradılması, eləcə də sosial-iqtisadi vəziyyəti, xüsusən də ermənilərin İrəvan bölgəsində törətdiyi qırğınlar (1905-1907 və 1918-1920) və deportasiyaları arařdırılır. Monoqrafiyadan tarixçilər, orta məktəb şagirdləri, magistr və doktorantlar, tədqiqatçılar, eləcə də Azərbaycanın XIX-XX əsrlərin tarixi dövrü ilə maraqlanan geniş oxucu dairəsi istifadə edə bilər.*

## TABLA DE CONTENIDOS

<b>PRÓLOGO</b> .....	<b>1</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>3</b>
<b>SECCIÓN PRIMERA</b>	
HISTORIOGRAFÍA Y BASE DE FUENTES .....	<b>13</b>
<b>SECCIÓN SEGUNDA</b>	
AZERBAIYÁN OCCIDENTAL (REGIÓN DE IREVÁN) DURANTE EL PERÍODO DEL IMPERIO RUSO .....	<b>31</b>
<b>CAPÍTULO PRIMERO</b>	
LA OCUPACIÓN DEL JANATO DE IREVÁN POR EL IMPERIO RUSO Y SUS CONSECUENCIAS .....	<b>32</b>
<b>CAPÍTULO SEGUNDO</b>	
LA GOBERNACIÓN DE IREVÁN: SU CREACIÓN, SISTEMA ADMINISTRATIVO, TERRITORIO Y POBLACIÓN.....	<b>89</b>

## **CAPÍTULO TERCERO**

LA VIDA SOCIOECONÓMICA DE LA REGIÓN DE IREVÁN..... 131

## **CAPÍTULO CUARTO**

LA POLÍTICA DE ARMENIZACIÓN DE LA REGIÓN DE IREVÁN Y EL GENOCIDIO  
CONTRA LOS AZERBAIYANOS EN LOS AÑOS 1905-1906 ..... 205

## **SECCIÓN TERCERA**

AZERBAIYÁN OCCIDENTAL (REGIÓN DE IREVÁN): EN LOS AÑOS 1918-1920  
.....284

## **CAPÍTULO I**

LA ENTREGA DE IREVÁN A LOS ARMENIOS Y EL PROCESO DE CREACIÓN DE  
UN ESTADO ARMENIO EN LA REGIÓN ..... 285

## **CAPÍTULO II**

POLÍTICA DE GENOCIDIO Y LIMPIEZA ÉTNICA CONTRA LA POBLACIÓN  
TURCO-MUSULMANA EN LA REGIÓN DE IREVÁN DURANTE LOS AÑOS 1918-  
1920..... 311

CONCLUSIÓN..... 361

BIBLIOGRAFÍA..... 381

NOTAS DE TRADUCCIÓN..... 410

## PRÓLOGO

### UN PASO EXITOSO EN EL CAMPO DE LA INVESTIGACIÓN DE LA HISTORIA DE LOS TERRITORIOS PERDIDOS

a la monografía de I. F. Kazimbeyli

*“La región de Ireván de Azerbaiyán en el siglo XIX y los principios del siglo XX”*

El doctor en filosofía de la historia, Ibrahim Feyzulla oglu Kazimbeyli, en su monografía *“La región de Ireván de Azerbaiyán en el siglo XIX y los principios del siglo XX”*, examina problemas de gran importancia en la historia de la Patria, tales como la investigación de la historia de los territorios perdidos y el análisis de los procesos político-sociales ocurridos en esos lugares.

El fascismo armenio, que se expandió en Azerbaiyán, comenzó precisamente desde las regiones de Garabaj e Ireván. El hecho de que se analice científicamente la situación histórico-política de la región de Ireván en el siglo XIX y los principios del siglo XX, y que se expongan las realidades históricas de esa época, convierte la obra en un estudio de gran relevancia.

La monografía está dedicada al estudio de la situación político-militar en el Cáucaso Sur en la primera mitad del siglo XIX, a la ocupación del Janato de Ireván por parte de la Rusia zarista y a la formación de la administración colonial en el territorio del janato. También aborda la situación político-administrativa de la región en la segunda mitad del siglo XIX, los problemas socioeconómicos y de historia

cultural, así como el reasentamiento masivo de armenios en la región de Ireván llevado a cabo por el Imperio Ruso, y las deportaciones y genocidios realizados contra los azerbaiyanos autóctonos de la zona.

La monografía “*La región de Ireván de Azerbaiyán en el siglo XIX y los principios del siglo XX*”, de Ibrahim Feyzulla oglu Kazimbeyli muestra claramente que el autor está bien familiarizado con la historiografía nacional y con la literatura publicada en el extranjero sobre el tema. El mayor logro de esta monografía es el amplio uso que hace el investigador de los documentos conservados en los archivos de nuestro país y de otros Estados.

Por primera vez en nuestra historiografía, en relación con el tema tratado y dentro del marco cronológico correspondiente, se han utilizado extensamente los documentos conservados en los archivos de la República de Türkiye. Este es un logro muy importante del autor. Las generalizaciones, los resultados científicos y las conclusiones del investigador, elaboradas sobre la base de un análisis comparativo, están fundamentadas de manera suficientemente profesional a partir de fuentes primarias. Los resultados científicos y el material fáctico obtenidos pueden ser empleados en obras académicas fundamentales y de carácter generalizador sobre la época, en manuales de enseñanza superior y secundaria, así como en materiales didácticos.

Considero la monografía de Ibrahim Feyzulla oglu Kazimbeyli “*La región de Ireván de Azerbaiyán en el siglo XIX y los principios del siglo XX*” como un paso exitoso en nuestra historiografía. No dudo de que la obra despertará gran interés entre los lectores. Deseo nuevos éxitos creativos a mi discípulo, Ibrahim Kazimbeyli, quien se ha formado durante años como uno de los talentosos representantes de la escuela científica que investigan la historia de nuestras tierras perdidas.

**Yagub Mahmudov**

Miembro titular de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán,  
Laureado con el Premio Estatal, Científico distinguido

## INTRODUCCIÓN

La región de Ireván (Azerbaiyán Occidental) es históricamente territorio azerbaiyano y ha formado parte de los estados que han existido en Azerbaiyán a lo largo de la historia. El valle, que se extiende desde el punto donde el río Arpa se une con el río Araz hasta la cuenca situada entre los montes Agri y Alagoz, fue conocido en la Edad Media como el valle de Sedi y se menciona en fuentes históricas con el término “Chujursed”. Durante la época del Estado Safávida de Azerbaiyán, a principios del siglo XVI, en esta área se estableció el *beylerbeylik* de Chujursed, cuya capital era la ciudad de Ireván. Tras la disolución del imperio de Nadir Shah, todo el imperio, incluido el territorio de Azerbaiyán, se fragmentó en pequeños entes estatales como los janatos. Fue en ese contexto que, en la región de Ireván, se formó el Janato de Ireván. Desde su creación en 1747 hasta 1797, el Janato de Ireván existió como un janato independiente; y entre 1797 y 1828, continuó su existencia bajo la soberanía suprema de Irán, gobernado por la dinastía Gayar. Durante este tiempo, el janato logró mantener su autonomía interna y, en cierta medida, también su independencia en asuntos de política exterior. Tanto en la temprana Edad Media como durante el período del *beylerbeylik* de Chujursed, la región de Ireván fue gobernada por dinastías turco-musulmanas. Del mismo modo, durante toda su existencia, el Janato de Ireván fue administrado por una dinastía turca perteneciente al linaje Gayar.

Sin embargo, la región de Ireván fue administrada por funcionarios militares y gobernadores generales del Imperio Ruso desde la ocupación de la región de Ireván por Rusia y la abolición del Janato de Ireván en 1827, hasta la caída del régimen

zarista en 1917. Durante los años 1917-1918 reinó la anarquía en la región, y en mayo de 1918, la ciudad de Ireván y sus alrededores fueron entregados a los armenios, estableciéndose en esa zona un Estado armenio. En sus inicios, Armenia abarcaba apenas 9.000 km<sup>2</sup>, pero más tarde, como resultado de la política antiazerbaiyana del poder soviético, amplió su territorio a 29.800 km<sup>2</sup> a expensas de tierras azerbaiyanas. En esas tierras, los azerbaiyanos —población autóctona de la región— fueron víctimas de una brutal discriminación racial y nacional así como de actos de terror, deportaciones y genocidio, lo que llevó a la desaparición total de la población azerbaiyana en Azerbaiyán Occidental, la actual Armenia, territorio históricamente perteneciente a Azerbaiyán y donde tradicionalmente habían vivido. A esto se suma que la República de Armenia, insatisfecha con esta expansión, emprendió una agresión militar contra Azerbaiyán entre 1988 y 1994, ocupando la región de Daglig Garabaj y siete distritos adyacentes. Durante esta ocupación, Armenia cometió la masacre de Joyalí ante los ojos del mundo, desplazando por la fuerza a más de un millón de azerbaiyanos de sus hogares, convirtiéndolos en refugiados y desplazados internos.

La separación de la región de Ireván del resto de los territorios azerbaiyanos y la existencia actual de un Estado armenio en dicha zona son el resultado de la política militar, social y étnica llevada a cabo por Rusia tras la ocupación del Janato de Ireván por las tropas rusas. Fue precisamente después de la ocupación rusa cuando los armenios trasladados desde Irán y el Imperio Otomano fueron asentados principalmente en la región de Ireván, una zona fronteriza con ambos estados, con el propósito de crear una zona tapón. Se les otorgaron numerosos privilegios y apoyo estatal. Así se sentaron las bases del proceso de armenización de la región de Ireván. En paralelo a la discriminación sistemática sufrida por la población turco–musulmana autóctona de la región, durante todo el siglo XIX y a principios del siglo XX se implementaron sucesivas oleadas migratorias de armenios que, de forma artificial, crearon una mayoría armenia en el territorio mencionado. Como consecuencia directa de la política de reubicación y protección de los armenios

aplicada por Rusia, una población que hasta entonces carecía de un territorio propio, logró establecer un hogar nacional y convertirse en la dueña de la región de Ireván. En este sentido, el estudio del proceso de asentamiento y armenización del Janato de Ireván y de la región de Ireván — territorio históricamente perteneciente a Azerbaiyán — tras la ocupación rusa, así como el análisis de los procesos político-militares, socioeconómicos y culturales relacionados, no solo reviste una gran actualidad, sino que también posee una importante relevancia científica y práctica.

En general, la historia de Azerbaiyán durante los siglos XIX y XX ha sido una de las etapas más distorsionadas y politizadas, tanto en la época del zarismo como bajo el régimen soviético. No fue casualidad que el Líder Nacional de nuestro pueblo, Heydar Aliyev, en su encuentro del 31 de enero de 1997 con la dirección de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán, sus miembros titulares y correspondientes, directores de institutos y científicos destacados, hubiera hecho especial hincapié en esta cuestión. Subrayó concretamente que la historia de Azerbaiyán en los siglos XIX y XX había sido tergiversada, y declaró: “*Considero que una de las tareas fundamentales que tiene hoy la Academia es escribir la historia del pueblo azerbaiyano en los siglos XIX y XX*” (AMEA, 1997). Debemos reconocer que, en el período posterior a la independencia de nuestro país y, en particular, tras las recomendaciones del Líder Nacional Heydar Aliyev, han surgido numerosas investigaciones objetivas sobre la historia de Azerbaiyán en los siglos XIX y XX. Sin embargo, el estudio de la historia de la región de Ireván — que hoy se encuentra bajo control armenio — sigue siendo una de las cuestiones más sensibles y dolorosas para nuestro pueblo. En particular, es de vital importancia analizar de manera detallada y científica el proceso de reasentamiento de armenios en esta región a partir de principios del siglo XIX, tras la ocupación del Janato de Ireván por Rusia; un proceso acompañado por la política de colonización y discriminación contra la población autóctona azerbaiyana. Asimismo, la investigación de la política de armenización progresiva de la zona, del proceso de la creación de un Estado armenio en este territorio y, en general, de los procesos militares, políticos, sociales,

económicos y culturales que se desarrollaron en este contexto constituiría una importante contribución a una comprensión más completa y profunda no solo de un período histórico rico, complejo y lleno de contradicciones de la región de Ireván — una de las heridas más sensibles de nuestro pueblo —, sino también de la historia de Azerbaiyán en su conjunto durante el siglo XIX y comienzos del XX.

El Presidente de la República de Azerbaiyán, señor İlham Aliyev, también hizo referencia a la historia de Azerbaiyán, en particular a la de la región de Ireván durante el siglo XIX y principios del XX, en su intervención el 9 de noviembre de 2015 con motivo del 70.º aniversario de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán. En su discurso, llamó la atención sobre los intentos de falsificar esta historia por parte de los armenios, y enfatizó que la región de Ireván es una tierra ancestral de Azerbaiyán y que el actual Estado fue creado sobre territorios históricos azerbaiyanos: “Azerbaiyán posee una historia sumamente rica, bien conocida tanto por los académicos como por la sociedad azerbaiyana. Es fundamental que presentemos nuestra historia y estas verdades con mayor amplitud a nivel mundial. ¿Por qué? En primer lugar, para que nos conozcan, para que vean cuán rica es nuestra historia. En segundo lugar, nos enfrentamos a continuas provocaciones. Los armenios intentan distorsionar la historia de Azerbaiyán, y en ciertos casos logran difundir estas falsificaciones aprovechando las posibilidades que les brinda su diáspora. ‘Académicos armenios’ publican libros y realizan presentaciones basadas en mentiras y falsedades sobre la historia de la región, en particular del Cáucaso Sur. Por supuesto, nuestra historia constituye un patrimonio invaluable, las pruebas históricas confirman que los azerbaiyanos han habitado estas tierras durante siglos. El actual Estado de Armenia fue creado sobre territorios históricamente azerbaiyanos. Basta con observar los mapas publicados por el Imperio Ruso a principios del siglo XX: cualquiera puede ver que la inmensa mayoría de los nombres de pueblos y ciudades ubicados en el territorio de la actual Armenia son de origen azerbaiyano. Esa es una verdad histórica innegable. Además, los registros demográficos indican que entre el 70 % y el 80 % de la población del Janato de

Ireván estaba compuesta por azerbaiyanos (Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi, n.d.). El Presidente İlham Aliyev ha reiterado esta posición en varias ocasiones, incluida su intervención del 3 de diciembre de 2016 durante una reunión con representantes de la sociedad civil del distrito de Agdam, donde declaró que la región de Ireván es tierra histórica de Azerbaiyán, que el actual Estado armenio fue establecido completamente sobre los territorios azerbaiyanos y que, tarde o temprano, Azerbaiyán recuperará sus tierras perdidas y restablecerá su integridad territorial (Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi, n.d.):

*“Azerbaiyán debe restaurar su integridad territorial. Nuestros territorios históricos no se limitan únicamente a la región de Daglig Garabaj. Ireván, Goyché, Zenguezur forman parte de nuestra geografía histórica, son nuestras tierras ancestrales. Armenia estableció de manera ilegítima un Estado en esas tierras que nos pertenecen, y ahora intenta crear un segundo Estado dentro de nuestras fronteras. El pueblo de Azerbaiyán jamás lo permitirá...”*

En este sentido, el estudio objetivo del período comprendido entre el siglo XIX y los principios del XX — una etapa compleja, contradictoria y marcada por fuertes tensiones — en la región de Ireván, una de las zonas de la historia de Azerbaiyán más sometidas a distorsiones, contribuirá a revelar, con fundamentos científicos, las verdades históricas inmutables mencionadas también por el Presidente, y servirá para desenmascarar las falsificaciones promovidas por los historiadores armenios. Todo ello posee un alto valor científico y práctico significativo, tanto desde la perspectiva histórica como contemporánea, y determina claramente la relevancia actual del presente trabajo de investigación.

El marco cronológico de esta investigación abarca el siglo XIX y los principios del XX, concretamente el período comprendido entre los años 1800 y 1918. Como punto de partida se ha tomado la intensificación de la actividad rusa en el Cáucaso Sur y el inicio del proceso de ocupación de la región; y como punto final, la cesión de Ireván a los armenios y la culminación del proceso de establecimiento de un

Estado armenio en esta zona. No obstante, con el fin de esclarecer el panorama general de la situación militar, sociopolítica y económica que prevalecía en la región de Ireván a comienzos del siglo XIX, así como las raíces históricas de dicha situación, en ocasiones ha sido necesario ir más allá del marco cronológico principal y examinar también aspectos de la historia general de la región.

El objetivo principal de este estudio es realizar un análisis integral de la historia socioeconómica y política de la región de Ireván durante el siglo XIX y los principios del XX. Para alcanzar este propósito, se han planteado concretamente las siguientes tareas:

- Estudio de la situación político - militar del Cáucaso Sur, con especial énfasis en el Janato de Ireván, a comienzos del siglo XIX;
- Análisis de la situación político-militar del Janato de Ireván en el contexto de las guerras entre Rusia e Irán, su papel estratégico en estos conflictos y el proceso de su ocupación por Rusia;
- Examen del sistema de gobierno instaurado en la región de Ireván tras la ocupación rusa, así como la función y el papel de la población azerbaiyana dentro de dicha estructura administrativa;
- Investigación de la política de armenización de la región de Ireván, con un enfoque en sus métodos, formas y fases de implementación;
- Evaluación de la planificación y aplicación de la política rusa de reasentamiento de armenios desde Irán y el Imperio Otomano en el Cáucaso Sur, con especial atención a la región de Ireván.
- Estudio de las principales etapas, la dinámica y la distribución geográfica del reasentamiento de armenios en la región de Ireván, así como su impacto en la transformación de la estructura etnodemográfica del territorio;

- Investigación de la aplicación de las reformas implementadas en el Cáucaso Sur entre 1840 y 1860 en la región de Ireván y evaluación de sus repercusiones generales;
- Análisis de los principales sectores económicos de la región de Ireván, los cambios en su estructura económica y la naturaleza colonial de dichas transformaciones;
- Estudio del sistema de gobernación provincial aplicado en la región de Ireván y el análisis de los cambios en su estructura administrativa y política;
- Análisis del territorio y la población de la región de Ireván, con un estudio detallado de su composición etnolingüística, su distribución geográfica y los factores que influyeron en su evolución demográfica;
- Investigación de las causas del conflicto armenio-musulmán en el Cáucaso Sur a finales del siglo XIX y los principios del XX, con un enfoque en el seguimiento del desarrollo del genocidio contra la población turcomusulmana en la región de Ireván;
- Análisis de la política del genocidio y de la limpieza étnica perpetrada por los armenios contra la población azerbaiyana en la región de Ireván entre 1918 y 1920, examinando su desarrollo, métodos de ejecución y consecuencias finales;
- Estudio detallado del proceso de cesión de Ireván a los armenios y la formación del Estado en esta zona, con un enfoque en su contexto histórico, factores determinantes y evaluación crítica.

La base metodológica de la investigación se sustenta en un análisis comparativo - crítico y un enfoque sistemático, aplicando los principios de la objetividad y aproximación integral a los acontecimientos históricos. Asimismo, durante el desarrollo del estudio se ha tomado como referencia el principio de alternatividad histórica, dándose prioridad al análisis comparativo y crítico de las fuentes.

La investigación ha sido estructurada siguiendo una secuencia cronológica, abordando los problemas analizados. Se ha mantenido una actitud objetiva ante los hechos y procesos históricos; las fuentes han sido examinadas de forma exhaustiva y profunda; las ideas teóricas han sido respaldadas por documentos y materiales de archivo. A través del análisis lógico se ha intentado desentrañar la verdadera esencia de los acontecimientos y procesos históricos, y se han formulado conclusiones conceptuales y generalizaciones teóricas fundamentadas.

En el presente trabajo de investigación, el tema ha sido abordado de manera integral como un problema específico desde una perspectiva científica y teórica. Durante la investigación, se han analizado en profundidad fuentes otomanas y rusas relacionadas con el tema, así como una amplia bibliografía histórica, lo que ha permitido aportar las siguientes novedades científicas:

- Se ha determinado el lugar y el papel de Azerbaiyán, y en particular del Janato de Ireván, en la política del Imperio Ruso en el Cáucaso Sur a comienzos del siglo XIX, y también se ha esclarecido la situación político - militar en la región de Ireván;
- Se ha estudiado y evaluado el papel estratégico del Janato de Ireván en las guerras entre Rusia e Irán, analizando su postura en estos conflictos y detallando el proceso de su ocupación por Rusia;
- Se ha examinado el sistema de gobierno instaurado en la región de Ireván tras la ocupación rusa, analizando su estructura, naturaleza y el papel que desempeñaban los azerbaiyanos dentro de este modelo administrativo. Además, se ha demostrado con pruebas documentales que la administración de la “Comunidad de Armenia” fue establecida con el propósito explícito de promover la armenización de la región;
- Se ha investigado la planificación y ejecución de la política rusa respecto al reasentamiento de armenios desde Irán y el Imperio Otomano en el Cáucaso

Sur, con especial énfasis en la región de Ireván, realizándose amplios análisis al respecto;

- Se ha demostrado que la política de armenización de la región de Ireván y el traslado periódico de armenios desde el extranjero a estos territorios respondía a los objetivos estratégicos del Imperio Ruso, y que dicha política estaba orientada a separar el mundo turco-musulmán y a crear una zona tapón para facilitar futuras intervenciones en los territorios otomanos;
- Se han estudiado las principales etapas, la dinámica y la distribución geográfica del reasentamiento de armenios en la región de Ireván, así como los cambios que estos movimientos provocaron en la situación etnodemográfica de la zona; se ha demostrado con hechos y se ha analizado en profundidad cómo, a través de estos traslados, se modificó artificialmente la composición étnica históricamente establecida en la región;
- Se ha esclarecido la vida económica de la región de Ireván y los cambios provocados por la ocupación rusa en dicha esfera; asimismo, se han analizado los problemas generados en el ámbito económico como resultado de la política de discriminación étnica aplicada por el zarismo en la región, y se ha estudiado y analizado la situación socioeconómica de la población;
- Se han identificado los cambios aplicados en la situación administrativa y política de la región de Ireván, incluyendo la instauración final del sistema de administración de gobernación en la zona; se ha analizado la naturaleza de dicho sistema y se ha determinado el lugar y el papel que desempeñaron los azerbaiyanos dentro de esta estructura;
- Se ha delimitado el territorio de la región de Ireván, y se han identificado las diferencias surgidas en la división territorial administrativa y en la superficie general de la región durante el período de la gobernación en comparación con la época del janato; asimismo, se han esclarecido las causas de dichos cambios;

- Se ha investigado y analizado la población de la región de Ireván, incluyendo su composición nacional - étnica, religiosa, de género y estamental, así como su distribución y los factores que influyeron en su evolución demográfica;
- Se han estudiado las causas que originaron el conflicto armenio-musulmán en el Cáucaso Sur a finales del siglo XIX y a comienzos del siglo XX, y se ha documentado el desarrollo del genocidio contra los turcos-musulmanes en la región de Ireván;
- Se ha investigado la política de genocidio y limpieza étnica llevada a cabo por los armenios contra los azerbaiyanos en la región de Ireván durante los años 1918-1920, así como sus formas y métodos; se ha esclarecido el desarrollo y las consecuencias finales de estos genocidios, y se ha demostrado con hechos que dicha política fue dirigida por los intelectuales armenios y por el Estado armenio;
- Se ha analizado el proceso de cesión de Ireván a los armenios y la creación de un Estado armenio en esta zona; se ha demostrado que dicha creación fue posible únicamente bajo la influencia y presión de las grandes potencias, mientras que la parte azerbaiyana, ante un hecho consumado, no pudo hacer otra cosa más que aceptar esta amarga realidad. Asimismo, se ha probado que los armenios no cumplieron ninguno de los compromisos adquiridos a cambio de la entrega de Ireván y de la creación del Estado armenio en la zona.

## **SECCIÓN PRIMERA**

### **HISTORIOGRAFÍA Y BASE DE FUENTES**

Hasta la fecha, la historia socioeconómica y política de Azerbaiyán Occidental (región de Ireván) durante el siglo XIX y los principios del XX no ha sido objeto de una investigación independiente y sistemática como tema específico dentro de la historiografía. No obstante, en numerosos trabajos escritos tanto en Azerbaiyán como en el extranjero a lo largo de los dos últimos siglos —una etapa particularmente sensible, compleja y llena de contradicciones en la que se resolvieron cuestiones de gran trascendencia para el destino de Azerbaiyán— se han presentado diversos hechos y reflexiones relacionados con aspectos específicos de la historia de la región de Ireván. En particular, se ha abordado la pérdida de Azerbaiyán Occidental, así como las políticas de persecución, deportación y genocidio dirigidas contra la población azerbaiyana en estos territorios, tema que constituye una de las heridas históricas más dolorosas de nuestro pueblo.

El enfoque historiográfico integral sobre esta problemática revela una amarga realidad. Hasta principios del siglo XX, los estudios históricos abordaban la historia de la región de Ireván dentro del contexto de la historia general de Azerbaiyán, al igual que ocurría con estas regiones. Sin embargo, tras la creación de un Estado armenio en dicha zona, y especialmente en los estudios realizados durante la época soviética, esta región, que históricamente ha sido una tierra ancestral de Azerbaiyán, fue relegada al “*olvido*” y, desde el punto de vista académico, prácticamente “obsequiada” a los armenios, pasando a ser estudiada únicamente dentro del marco histórico de la República Socialista Soviética de Armenia.

A partir de la década de 1990, se hizo necesario estudiar la historia de Azerbaiyán como un todo integral, y en los manuales de historia del país se comenzó a analizar, dentro de un contexto general, tanto la historia del norte de Azerbaiyán (la actual República de Azerbaiyán) como la del sur (Azerbaiyán Meridional). Sin embargo,

también en este enfoque se observaron ciertas deficiencias. En efecto, tras la división de Azerbaiyán en dos partes como resultado del Tratado de Turkmenchay de 1828 entre Rusia e Irán, la atención historiográfica pasó a centrarse casi exclusivamente en la historia del Azerbaiyán septentrional incorporado al Imperio Ruso. Por el contrario, la historia de Azerbaiyán meridional, incluida la región de Ireván y otros territorios históricos azerbaiyanos perdidos, quedó en gran medida al margen, reducida a la mención de algunos acontecimientos principales o tratada únicamente en investigaciones especializadas.

Lamentablemente, es necesario señalar que la región de Ireván, un territorio históricamente azerbaiyano, también ha sido olvidada en las obras sobre la historia general de Azerbaiyán escritas después de la década de 1990. Como consecuencia, los armenios, que se apropiaron de esta región y establecieron allí su propio Estado, han desarrollado sus propias concepciones ficticias sobre la historia de Armenia. Según esta narrativa, se presenta una “Armenia histórica” de manera generalizada: la región de Ireván y Garabaj, en el período posterior a la ocupación rusa, son denominadas “Armenia Oriental”, mientras que las provincias del este de Anatolia son denominadas “Armenia Occidental”; ambas se interpretan como parte de una misma comunidad histórica del pueblo armenio, que se extiende hasta la actualidad bajo esa perspectiva inventada.

De hecho, el territorio que hoy conforma Armenia, incluida la región de Ireván, ha sido históricamente parte integral de Azerbaiyán y no guarda ningún vínculo legítimo con los armenios. Para demostrar esta verdad y respaldarla con fundamentos científicos, resulta imprescindible realizar un análisis exhaustivo y objetivo de la historia de la región de Ireván durante el siglo XIX y principios del XX, garantizando un enfoque imparcial y libre de subjetividades.

Las obras que abordan, en mayor o menor medida, la historia de la región de Ireván pueden agruparse en varias categorías: aquellas redactadas durante el dominio del Imperio zarista ruso, hasta 1917; las producidas durante la era soviética; las

publicadas en la etapa de independencia; y, por último, las investigaciones realizadas en el ámbito de la historiografía de la diáspora y por historiadores extranjeros.

Durante el período del zarismo ruso, en consonancia con los intereses del imperio, se manifestó un gran interés por el estudio de la región del Cáucaso Sur, tanto antes como especialmente después de su ocupación. Este interés abarcaba aspectos sociales, políticos, militares, económicos, etnográficos, culturales y otros, lo que dio lugar al desarrollo de una corriente académica conocida como la escuela de caucasología rusa. Estas obras no tenían como objetivo principal el estudio de la historia de Azerbaiyán, ni tampoco de la región de Ireván, ya que su enfoque se centraba principalmente en las campañas militares del ejército ruso en el Cáucaso Sur. No obstante, en estos trabajos se recopilaban abundantes datos relacionados con la historia social, política, económica, etnográfica y cultural de Azerbaiyán, incluida la región de Ireván.

En la recopilación (Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Ч. I–IV., 1836) titulada “*Obozrenie Rossiyskix vladeniy za Kavkazom*” (*Reseña de las posesiones rusas en el Cáucaso*), publicada en San Petersburgo en 1836 en cuatro tomos, se recogieron numerosos datos etnográficos por parte de diversos autores rusos sobre el Cáucaso Sur, Azerbaiyán y, en particular, sobre la región de Ireván. Esta obra documenta con precisión las condiciones geográficas y naturales de la zona, abarcando aspectos como el clima, los ríos, los bosques, las montañas, la vegetación, las rutas de comunicación, la división administrativa y fronteriza, así como la situación económica y el desarrollo agrícola. Además, recoge datos sobre la composición étnica y religiosa de la población, junto con otros elementos etnográficos. Estos registros constituyen una fuente de gran valor para comprender el panorama social, político, económico y cultural de la región en ese período.

En las obras (Дубровин, Н. Ф., 1871–1888) del historiador militar ruso N. F. Dubróvin se describe de manera extensa la política expansionista que Rusia llevaba

a cabo en el Cáucaso Sur, así como las campañas militares emprendidas por las tropas rusas en Azerbaiyán y, en particular, en la región de Ireván. El autor, además de centrar su atención en la descripción de dicha política imperialista implementada por Rusia en la región, no deja de lado aspectos como las condiciones físico-geográficas de la región de Ireván, su situación sociopolítica y económica, la demografía, la composición étnica de la población y sus costumbres y tradiciones.

En las obras de autores rusos del siglo XIX como P. Zúbov (Зубов, П., 1836), V. A. Potto (Потто, В. А., 1886; Потто, В. А., 1993), N. I. Ushákov (Ушаков, Н. И., 1836), A. P. Sherbétov (Шербатов, А. П., 1890–1891), A. P. Guizetti (Гизетти, А. А., 1901), entre otros, se presta especial atención a las operaciones militares de las tropas rusas en el Cáucaso, las cuales, como es de esperar, son presentadas de forma elogiosa como “*campañas victoriosas*”. No obstante, a pesar de sus limitaciones y enfoque sesgado, estas obras contienen numerosos datos y reflexiones valiosas desde la perspectiva del tema que estamos investigando, proporcionando información relevante para su estudio.

La obra del caucasólogo ruso S. N. Glinka (Qlinka, S. N., 1995) reviste una gran importancia para el estudio de la planificación y ejecución de la política rusa en la reubicación de los armenios desde Irán hacia el Cáucaso Sur. El autor no solo describe detalladamente el proceso de traslado, sino que también incorpora en su obra numerosos documentos y materiales relacionados con los participantes de dicho proceso, subrayando de forma especial el papel que desempeñaron los armenios en las actividades expansionistas de Rusia en el Cáucaso Sur.

Este aspecto constituye también la línea principal de la obra de G. A. Ezov (Эзов, Г. А., 1898), publicada en 1898. En dicha obra se pone de relieve el apoyo brindado por los armenios a las tropas rusas durante las guerras que Rusia libró en el Cáucaso, tanto contra los janatos azerbaiyanos como contra los estados de Irán y el Imperio Otomano.

En la obra de N. N. Shávrov (Шавров, Н. Н. (1911/1990), publicada en San Petersburgo en 1911, se aborda la cuestión del traslado de armenios desde Irán y el Imperio Otomano hacia el Cáucaso Sur, así como su asentamiento en distintas regiones de Azerbaiyán. El autor destaca que, a comienzo del siglo XX, de los 1,3 millones de armenios que residían en el Cáucaso Sur, más de 1 millón no eran originarios de la región, sino que habían sido trasladados a estos territorios por Rusia (Шавров, Н. Н., 1911/1990, p. 63). Aunque en las obras de caucásólogos rusos como V. N. Ivanenko (Иваненко, В. Н., 1901), M. Vladikin (Владыкин, М., 1874), S. A. Yeguiazárov (Егизаров, С. А., 1891), V. L. Velíchko (Величко, В. Л., 1990) y S. Esadze (Эсадзе, С., 1907) la principal atención se centra en la política expansionista llevada a cabo por Rusia en el Cáucaso Sur, también contienen valiosos datos y observaciones relacionados con diversos aspectos como la situación militar y estratégica de la zona, sus sistemas administrativo y territorial, la vida económica, así como la composición demográfica, étnica y estructura social de su población.

En cuanto a la historiografía soviética, cabe señalar que, en los primeros años posteriores al establecimiento del poder soviético, en varias obras publicadas en Azerbaiyán se examinó y estudió la historia de la región de Ireván, así como del Janato de Ireván, en el contexto de la historia general de Azerbaiyán. Entre estas obras, se puede mencionar la obra de M. Velili (Baharli), titulada “*Azərbaycan. Coğrafi-təbii, etnoqrafik və iqtisadi mülahizət*” (*Azerbaiyán. Consideraciones geográfico-naturales, etnográficas y económicas*) (Vəlili, M., 1993), publicada en Bakú en 1921. En esta obra, se aborda la geografía, historia y economía de la región de Ireván en el contexto general de Azerbaiyán, y se presentan numerosos datos sobre la región, en particular cifras concretas sobre su población.

En la obra “*Azərbaycan tarixi*” (*Historia de Azerbaiyán*) (İsmayılov, R., 1993), de R. İsmayılov, publicada en Bakú en 1923, se aborda la situación geográfica, así como la historia política y económica de Azerbaiyán desde los períodos más antiguos hasta la época de la República Democrática de Azerbaiyán. En esta obra, con razón, también se analiza la historia de la región de Ireván dentro del contexto de la historia

general de Azerbaiyán. Se proporcionan valiosas informaciones sobre la historia política del Janato de Ireván, su población, así como los impuestos y obligaciones que existían en esa región.

Un poco más tarde, debido a los estereotipos y tradiciones formados en la historiografía soviética rusa, los autores, como regla general, intentaban encubrir la política expansionista de Rusia en el Cáucaso Sur, ocultando la verdadera naturaleza de los acontecimientos. Presentaban la ocupación rusa bajo conceptos como “*unión voluntaria*” o “*inclinación hacia Rusia*”, e interpretaban la historia de la región de Ireván no desde la perspectiva de la historia general de Azerbaiyán, sino desde el punto de vista de la historia de Armenia. En conjunto, aunque el enfoque conceptual de estos trabajos hacia los hechos y procesos no era correcto, siguen siendo valiosos por contener numerosos hechos y materiales importantes.

Dentro de la historiografía soviética rusa, en la obra de I. P. Petrushévski (Петрушевский, И. П., 1949), al igual que otros janatos azerbaiyanos, la historia del Janato de Ireván también ha sido analizada desde una perspectiva político-económica. Se examinan cuestiones como los impuestos y obligaciones existentes, las formas de propiedad de la tierra, la estratificación social y de clases de la población, etc. Sin embargo, el autor comete un grave error al presentar la historia de la región de Ireván como parte de la historia de Armenia, atribuyendo los acontecimientos ocurridos en la región al pueblo armenio. De la obra se desprende claramente que los hechos y procesos relacionados con los armenios se limitan al ámbito del monasterio de Echmiedzín, mientras que los acontecimientos y procesos que se desarrollaban en la vida sociopolítica de la región estaban relacionados con los turcos -musulmanes.

En la obra del autor ruso N. A. Smírnov (Смирнов, Н. А., 1958), al igual que en otras obras de la época, se oculta la política expansionista llevada a cabo por Rusia en el Cáucaso durante los siglos XVIII y XIX, y las conquistas rusas en el Cáucaso Sur, incluida Azerbaiyán, se presentan bajo el concepto de una “*unión voluntaria*”.

En la obra de A. Sh. Mílman (Ми́льман, А., 1966) sobre la estructura política de Azerbaiyán a finales del siglo XIX y a principios del XX, se analiza el mecanismo de administración implementado en Azerbaiyán tras la ocupación rusa, así como las formas de gobierno y las divisiones administrativas establecidas. Sin embargo, al tratar sobre los janatos surgidos en el territorio azerbaiyano, el autor comete un error significativo al no incluir el Janato de Ireván en esta lista y, en general, considera la región de Ireván como parte del territorio de Armenia.

La obra del historiador soviético ruso A. V. Fadéyev (Фадеев, А. В., 1960) es significativa desde el punto de vista del material fáctico para estudiar la política expansionista de Rusia en el Cáucaso durante los primeros treinta años del siglo XIX. En esta obra, la actividad de Rusia en el Cáucaso es interpretada correctamente como una política colonialista.

La obra de H. M. Ibrahimbeyli titulada “XIX əsrin birinci otuz ilində Rusiya və Azərbaycan” (*Rusia y Azerbaiyán en el primer tercio del siglo XIX*) (Ибрагимбейли, Х. М., 1969), publicada en Moscú en 1969, puede considerarse significativa para nuestro tema desde el punto de vista del material fáctico. En ella se analizan las guerras libradas por Rusia contra Irán en el territorio azerbaiyano, incluyendo las operaciones militares llevadas a cabo en la región de Ireván. Sin embargo, al igual que otros historiadores soviéticos, el autor interpreta los acontecimientos desde la perspectiva de los estereotipos de la época, separa el Janato de Ireván del conjunto de janatos azerbaiyanos y presenta este janato como si perteneciera al Estado armenio.

Como ya se ha mencionado anteriormente, en las obras (Парсаян, В. А., 1972) de autores armenios del período soviético, la historia de la región de Ireván se analiza sistemáticamente como parte de la historia del pueblo armenio y de la Armenia oriental. A pesar de que se presenta la historia de la región de Ireván como historia de Armenia, los topónimos y antropónimos relacionados con esta zona, así como el hecho de que entre los janatos de Ireván no haya habido ni un solo armenio, que la mayoría de la población estuviera compuesta por turcos azerbaiyanos y que los

armenios fueran trasladados a estas tierras, demuestran por sí solos que estas obras están basadas en una concepción falsa. Todo ello confirma que la región de Ireván es una tierra históricamente azerbaiyana y que estas tierras no guardan ninguna relación legítima con los armenios. Las obras escritas por autores armenios en el período posterior a la era soviética también siguen esta misma línea conceptual, y al estar redactadas con un tono aún más chovinista, sus intenciones son claras. Por esta razón, no consideramos necesario analizarlas de forma individual.

Después de que Azerbaiyán alcanzara su independencia, a partir de la década de 1990 se tomaron medidas importantes para investigar de manera objetiva, sobre la base de una concepción nacional, la historia del país, especialmente el período de los siglos XIX y XX. Como resultado, se llevaron a cabo numerosas investigaciones serias y significativas, un proceso que continúa hasta el día de hoy. Entre estas obras, cabe destacar “Azərbaycan tarixi” (*Historia de Azerbaiyán*) (Əliyərli, S., 2009), editada por S. Aliyarli en 1996 y 2009, así como la obra en siete tomos “Azərbaycan tarixi” (*Historia de Azerbaiyán*) (Azərbaycan Tarixi, 2001), publicada por el Instituto de Historia de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán, en las que se ofrece una valoración objetiva de muchos aspectos de la historia de Azerbaiyán en los siglos XIX y XX. Sin embargo, por alguna razón, la historia de la región de Ireván no fue abordada en estas obras dentro del contexto de la historia general de Azerbaiyán.

Es especialmente destacable la obra “İrəvan xanlığı” (*Janato de Ireván*) (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007), escrita conjuntamente por F. Aliyev y U. Hasánov. En el Prólogo, redactado por K. Shukúrov, se expone ampliamente, desde una perspectiva conceptual, el problema de “*la historiografía de Azerbaiyán Occidental (la actual Armenia) y su reflejo en la historia general de Azerbaiyán*”. En la obra se analizan aspectos como la situación política, social y económica del Janato de Ireván, así como su división administrativa-territorial. Las obras (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998) de V. Arzumanli y N. Mustafá, publicadas en 1998, son significativas para el estudio del proceso de traslado de armenios al Cáucaso Sur. En ellas se subraya con

razón que la reubicación de los armenios desde los Estados de Irán y el Imperio Otomano hacia el Cáucaso Sur, y concretamente en la región de Ireván, respondía a los objetivos estratégicos del Imperio Ruso. Además, se presta atención a los actos de genocidio cometidos por los armenios en la región de Ireván.

La obra de K. Shukúrov (Şükürov, K., 2006) tiene una importancia especial para el estudio de las relaciones ruso-iraníes a principios del siglo XIX y del proceso de ocupación de los territorios azerbaiyanos por parte de Rusia. En ella se examinan, de manera detallada y en forma de crónica, las negociaciones entre Rusia e Irán en torno a la división de los territorios azerbaiyanos tanto antes como después de la firma del Tratado de Turkmenchay. La obra permite comprender la esencia de este proceso y su impacto en la geopolítica de la región.

La obra de T. Mustafazadé (Mustafazadə, T., 2002) está dedicada a las relaciones entre el Imperio Otomano y Azerbaiyán desde finales del siglo XVIII hasta principios del XIX. En la obra se recogen varios hechos e ideas interesantes sobre las políticas adoptadas por Rusia, Irán y el Imperio Otomano con respecto a Azerbaiyán a comienzos del siglo XIX.

La obra de V. Umudlu (Umudlu, V., 2004) ofrece un análisis fundamental sobre la resistencia de los janatos azerbaiyanos frente a la invasión rusa a principios del siglo XIX. Destaca especialmente por su enfoque en la lucha político-militar emprendida por Rusia para apoderarse del Janato de Ireván durante las guerras ruso-iraníes, así como los esfuerzos de este janato por resistir.

Las obras de G. Neyeflí (Nəcəfli, G., 2002) son de gran importancia para el estudio de la situación sociopolítica en el Cáucaso Sur durante la segunda mitad del siglo XVIII, de las relaciones de los janatos azerbaiyanos con el Imperio Otomano, así como de las acciones sistemáticas emprendidas por Rusia para establecer un Estado armenio en el sur del Cáucaso.

En la “Azərbaycan Xalq Cümhuriyyətinin Ensiklopediyası” (*Enciclopedia de la República Democrática de Azerbaiyán*) (Mahmudov, Y., 2004), publicada en los

años 2004-2005, se encuentran datos importantes relacionados con la Gobernación de Ireván y los crímenes de genocidio cometidos contra los azerbaiyanos en esos territorios.

Las obras de M. Suleymánov (2008, 2014, 2015) son de gran interés para el estudio de la política expansionista de Rusia en el Cáucaso Sur a principios del siglo XIX. En ellas se analizan diversos aspectos militares de dicha política, así como el papel desempeñado por los armenios y la Iglesia armenia en el proceso de ocupación. Estas investigaciones ofrecen una visión detallada de cómo se llevó a cabo la ocupación rusa y de las estrategias utilizadas para establecer su dominio en la región.

La obra de Z. Shahverdýev (2008), aunque está dedicada a la historia de la región de Najicheván en el siglo XIX y los principios del XX, también contiene hechos y consideraciones interesantes relacionados con la región de Ireván. Por su parte, en la obra de E. Arif (Shijelýev) llaman la atención nuevos datos relevantes para el problema que estamos investigando.

En relación con el tema que estamos investigando, en las obras de M. Gulýev (2013), E. Yeferli, E. Zamánov (2011), S. Budagova y otros autores, también se encuentran numerosos hechos y consideraciones valiosas.

La obra titulada “Írəvan xanlıđı. Rusiya işğalı və ermənilərin Şimali Azərbaycan torpaqlarına köçürülməsi” (*Janato de Ireván. Ocupación rusa y reasentamiento de los armenios en las tierras del norte de Azerbaiyán*) (Mahmudov, Y., 2010), publicada en 2010 por el colectivo de autores del Instituto de Historia de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán bajo la dirección general y edición de Y. Mahmúdiv, y que en años posteriores fue traducida a numerosos idiomas extranjeros, tiene una importancia especial para el estudio del carácter real de la política de ocupación rusa y de reubicación armenia en el Cáucaso Sur, en Azerbaiyán y concretamente en la región de Ireván. La obra revela el verdadero propósito de estas acciones, abordando temas como la reubicación de armenios en el

territorio del Janato de Ireván, el cambio de la estructura etnodemográfica de la región y el proceso de creación de un Estado armenio en dicho territorio.

La obra de I. Hayiev (2012), publicada en 2012 en Najicheván, reviste una importancia significativa para el estudio de las reclamaciones territoriales de los armenios contra Azerbaiyán y los crímenes sangrientos perpetrados por ellos. Aunque el foco principal de la obra se centra en los acontecimientos y procesos relacionados con la región de Najicheván, también se presentan varios hechos y consideraciones de interés relativos a la región de Ireván, lo que la convierte en una fuente valiosa para el análisis del conflicto histórico en el Cáucaso Sur.

La obra titulada “XIX əsr və XX əsrin əvvəllərində İrəvanda və Naxçıvanda məktəblər və mədrəsələr” (*Las escuelas de mezquitas y madrasas en Ireván y Najicheván en el siglo XIX y principios del siglo XX*) (Rzayev, V., 2016) de V. Rzáyev, publicada en 2016 en Najicheván, resulta de especial interés para el estudio del problema de la educación y la escolarización en la región de Ireván. El libro ofrece información valiosa sobre las instituciones educativas musulmanas de la época, contribuyendo así a una mejor comprensión del contexto cultural y social de la región en ese período histórico.

Entre las investigaciones más recientes, la obra de I. Niftelíyev (2009) posee una gran relevancia para el estudio de los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra los azerbaiyanos en la región de Ireván durante los años 1918-1920. La obra no solo presenta hechos y reflexiones sobre estos acontecimientos, sino que también incluye documentos y materiales que respaldan estas afirmaciones. Asimismo, en la obra de F. Yeférov, las atrocidades armenias son documentadas con nuevos y sólidos hechos, y se lleva a cabo una investigación sistemática de las actividades de muchos miembros del “*Batallón Rojo*”, lo cual añade un valor significativo al análisis del período.

Las obras publicadas en la historiografía turca relacionadas con el período que investigamos también resultan de interés. En los estudios (Kurat, A. N., 1990) sobre

las relaciones entre el Imperio Otomano y Rusia en el siglo XIX y los principios del XX, así como sobre la política del Imperio Otomano en el Cáucaso y los genocidios perpetrados por los armenios, se abordan en cierta medida los procesos ocurridos en la región de Ireván. Sin embargo, exceptuando algunas obras, la mayoría de los estudios dentro de la historiografía turca se basan únicamente en fuentes turcas, lo cual da lugar a un enfoque unilateral en muchos de estos trabajos.

Aunque en las obras escritas dentro de la historiografía de la emigración azerbaiyana no se aborde directamente la historia de la región de Ireván, dichas obras tratan este territorio y el Janato de Ireván en el contexto de la historia general de Azerbaiyán, prestando especial atención a los crímenes de genocidio cometidos en la zona. Entre estas obras destaca especialmente la titulada “Müxtəsər Azərbaycan Tarixi” (*Historia breve de Azerbaiyán*) de Y. Zeynaloglú, publicada en Estambul en 1924. En esta obra, se aborda la historia del Janato de Ireván dentro del contexto de la historia general de Azerbaiyán, al igual que ocurre con otros janatos, proporcionando valiosa información sobre la historia política del janato, su población, economía, unidades monetarias, sistemas de peso y medida, así como sus impuestos y obligaciones.

Así, a partir del resumen historiográfico, queda claro que el tema de investigación hasta ahora no ha sido objeto de un estudio específico ni en la historiografía nacional ni en la extranjera. Por lo tanto, el análisis integral de esta problemática como un tema independiente, basado en documentos de archivo primarios y una amplia bibliografía científica, puede desempeñar un papel importante en la superación de las lagunas existentes en la historiografía.

Durante la investigación, se han incorporado a la circulación científica y analizado detalladamente numerosos documentos de archivo. Una parte de estos documentos se conserva en los archivos de Azerbaiyán, Türkiye, Georgia y Rusia, mientras que otra parte ha sido publicada en diferentes años en forma de recopilaciones documentales en Azerbaiyán, Rusia, Georgia y Armenia.

Una parte significativa de la base de fuentes de la monografía está constituida por los materiales del Archivo Estatal Militar - Histórico de Rusia en Moscú (*Российский государственный военно-исторический архив — РГВИА*). Los documentos conservados en el inventario n.º 41, denominado “Voенно-Уçениу Архив, VUA” (*Archivo Científico-Militar*), están relacionados con las conquistas de Rusia en el Cáucaso y su consolidación en estos territorios durante finales del siglo XVIII y la primera mitad del siglo XIX.

Entre estos documentos se encuentran las correspondencias entre los funcionarios militares y civiles del Imperio Ruso en el Cáucaso y el Gobierno central, así como los informes dirigidos por los funcionarios rusos en la región a la administración central y otras cartas y escritos similares. Estos documentos contienen valiosos materiales sobre el Cáucaso Sur, Azerbaiyán y, en particular, la región de Ireván. Gracias a ellos, es posible obtener información detallada sobre la política llevada a cabo por el zarismo en la región de Ireván y seguir paso a paso la política de armenización, así como revelar la verdadera naturaleza de las medidas implementadas por el Imperio Ruso.

Durante la investigación, también se han consultado documentos y materiales conservados en diversos fondos del Archivo Estatal de Historia de la Federación de Rusia (*Российский Государственный Исторический Архив - РГИА*), que proporcionan información relevante sobre la política implementada por el régimen zarista en el Cáucaso durante el siglo XIX, incluida la región de Ireván.

Una parte importante de la base documental de esta investigación está compuesta por los documentos y materiales conservados bajo el código de fondo *Hatt-i Humayun (HAT)* en los Archivos Otomanos de la Oficina del Primer Ministro de la República de Türkiye (*Başbakanlık Osmanlı Arşivi – BOA*). Estos documentos corresponden principalmente a la primera mitad del siglo XIX y recogen la correspondencia entre los mandos militares de las provincias orientales del Imperio Otomano y el Ministerio de Guerra y el *sedrezem* (gran visir) del Imperio. En dicha correspondencia se abordan temas como la situación en el Cáucaso a raíz de las

invasiones rusas, el desarrollo de la guerra ruso-otomana en el frente caucásico, la actitud de la población de los janatos azerbaiyanos, incluido el Janato de Ireván, ante esta guerra, las relaciones entre los comandantes otomanos y diversos janas azerbaiyanos — entre ellos el jan de Ireván —, así como los decretos emitidos por el sultán a Azerbaiyán y las consecuencias que generaron dichos decretos. Todos estos aspectos constituyen fuentes de gran valor histórico.

Al mismo tiempo, entre los documentos del archivo otomano, poseen una importancia excepcional para nuestro tema aquellos informes y cartas enviados por los cónsules comerciales otomanos en el Cáucaso al Gobierno otomano a principios del siglo XX, en relación con los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra la población turco-musulmana en el Cáucaso Sur, incluida la región de Ireván. También son de gran relevancia las solicitudes de auxilio enviadas por los musulmanes de la región de Ireván al Gobierno otomano para prevenir dichos crímenes, así como los documentos y materiales que contienen las negociaciones entre el Gobierno otomano y Rusia sobre estos informes y peticiones.

Durante la investigación, también se ha recurrido a los documentos y materiales conservados en el Archivo de Historia Militar y Estudios Estratégicos del Estado Mayor de la República de Türkiye (*Türkiyə Cümhuriyyəti Genelkurmay Başkanlığının Askeri Tarix və Strateji Etüd Arxivi - ATASE*), en la colección de la Primera Guerra Mundial; a los fondos 894 y 970 del Archivo Estatal de la República de Azerbaiyán (*Azərbaycan Respublikası Dövlət Arxivi - ARDA*); al fondo 276 del Archivo de Documentos Políticos de la Administración de Asuntos Presidenciales de la República de Azerbaiyán (*Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi Siyasi Sənədlər Arxivi - ARPIİSSA*); a los fondos 314, 45 y 582 del Archivo Estatal de la República Autónoma de Najicheván (*Naxçıvan Muxtar Respublikası Dövlət Arxivi*); así como a los documentos y materiales del Archivo Estatal de Historia de la República de Georgia (*Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi*).

Una parte importante de la base historiográfica de la investigación también la constituyen los documentos de archivo publicados. Entre los documentos de archivo

rusos publicados, ocupan un lugar especial las Actas de la Comisión de Arqueografía del Cáucaso (ACAC) (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866-1904), recopilados bajo la edición general de A. Berge y publicados en Tiflis entre los años 1866 y 1904. En estas actas se recogen cientos de documentos, decretos, instrucciones, informes, cartas y otros materiales relacionados con la política del Imperio Ruso en el Cáucaso y los acontecimientos y procesos desarrollados en la región, incluida la región de Ireván. Durante la investigación se ha utilizado la colección completa de estos tomos.

De igual manera, se han consultado ampliamente los documentos y materiales recopilados en los Calendarios del Cáucaso (*Кавказский календарь*), publicados en Tiflis desde mediados del siglo XIX hasta 1916.

Los resultados de la descripción censal realizada por el investigador ruso de origen francés I. I. Shopen en el territorio de los janatos de Najicheván e Ireván, en la zona denominada “Comunidad de Armenia” entre los años 1829 y 1832, fueron publicados en 1852 bajo el título “Rusiya imperiyasına birləşdiyi dövrdə Erməni vilayətinin tarixi abidələrinin vəziyyəti” (*Monumento histórico sobre la situación de la región armenia en la época de su anexión al Imperio ruso*) (Шопен, И. И., 1852). En esta obra, que recoge una gran cantidad de datos estadísticos, se incluyen documentos de gran importancia relativos a la población de la región de Ireván en los primeros años de la ocupación rusa: su número, género, composición étnica-nacional y distribución geográfica. Precisamente los materiales recopilados en esta obra revelan con total claridad la realidad del proceso de traslado y asentamiento de armenios en la región de Ireván, así como los profundos cambios que estas migraciones causaron en la composición étnica de la población local.

Los documentos de archivo otomanos publicados sobre el Cáucaso y Azerbaiyán también se encuentran recopilados en la colección en dos tomos titulada “Osmanlı devleti ile Azərbaycan Türk hanlıqları arasındaki münasebetlere dair arşiv belgeleri” (*Documentos de archivo sobre las relaciones entre el Imperio Otomano y los janatos turcos de Azerbaiyán*) (T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü

Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı, 1993), publicada en Ankara en 1993. En esta obra se incluyen varios documentos relevantes para el tema de investigación.

La obra “Azərbaycan: Beynəlxalq münasibətlər və diplomatiya tarixi (1639–1828). Dövlətlərarası müqavilələr və digər xarici siyasət aktları” (*Azerbaiyán: Historia de las relaciones internacionales y de la diplomacia. 1639-1828. Tratados interestatales y otros actos de política exterior*) (Mahmudov, Y. M. & Şükürov, K. K., 2009), de Y. Mahmúdiv y K. Shukúrov, tiene una importancia especial para el estudio de los tratados y actos jurídicos firmados entre Rusia e Irán, así como entre Rusia y el Imperio Otomano, durante el período en cuestión. En la obra se analiza el surgimiento de estos actos interestatales y se presenta el texto completo de los tratados firmados y de otros documentos relevantes.

Durante la investigación, también se han consultado recopilaciones de documentos publicados en distintos años en Rusia, Georgia y Armenia.



## **SECCIÓN SEGUNDA**

### **AZERBAIYÁN OCCIDENTAL (REGIÓN DE IREVÁN) DURANTE EL PERÍODO DEL IMPERIO RUSO**

## **CAPÍTULO PRIMERO**

### **La ocupación del Janato de Ireván por el Imperio Ruso y sus consecuencias**

La región de Ireván ha formado históricamente parte de los Estados que existieron en el territorio de Azerbaiyán. El ascenso de la ciudad de Ireván como centro urbano se remonta a las épocas del *beylerbeylik* de Chujursed y del Janato de Ireván. A partir del siglo XV, la zona comprendida entre los montes Agri y Alagoz, comenzando desde la confluencia del río Arpa con el río Araz, fue conocida como el valle de Sedi y en adelante se utilizó el término Chujursed. Durante el período del Estado Safávida de Azerbaiyán, a principios del siglo XVI, se creó en esta región el *beylerbeylik* de Chujursed, con centro administrativo en la ciudad de Ireván (Bayramlı, Z., 2006). Este *beylerbeylik* abarcaba gran parte de los territorios del Azerbaiyán Occidental y puede considerarse el primer nombre geográfico general de esta zona.

Durante la guerra otomano-safávida (1578 - 1590), en el año 1585, el *beylerbeylik* de Chujursed fue ocupado por las tropas otomanas. En conmemoración de este acontecimiento, en el Palacio de Topgapi, en Estambul, se erigió un monumento conocido como el “*Pabellón Reván*”. Según el tratado de paz de Estambul de 1590, al igual que muchas otras tierras azerbaiyanas, el territorio del *beylerbeylik* de Chujursed fue cedido al Imperio Otomano (Əfəndiyev, O., 1993). Durante el período de dominio otomano (1585-1603), esta región fue denominada Provincia de Reván (Ireván), y en relación con ella, el Gobierno otomano elaboró varios registros fiscales detallados y sumarios: el Registro Detallado de la Provincia de Reván (1590), el Registro Sumario de la Provincia de Reván (aprox. 1595) y el Libro de los Registros Judiciales de la *Liva* de Reván (1603) (Bünyadov, Z. & Məmmədov, H., 1996, s. 6-7). Según el registro detallado de 1590, la Provincia de Ireván estaba compuesta por la *liva* de Ireván, que comprendía 10 *nahiyes*: Ireván, Karbi, Vedí, Aralig, Talin, Ermus, Abnik, Abarán, Sherabjana y la *liva* de Najicheván, que comprendía 16 *nahiyes*: Agyagalá, Mevaziyi-Jatún, Mulki-Arslanlı, Garabaj, Deresham,

Dereshahbuz, Bazarchay, Sherur, Zar, Zebil, Alinya, Sisián, Azadyirán, Ordubad (aparentemente de carácter temporal), Shorlut, Derenurgat, así como una gaza (Najicheván) (Bünyadov, Z. & Məmmədov, H., 1996, s. 8-9).

Durante la guerra entre los safávidas y los otomanos (1603-1612), comandada por el dirigente safávida Shah Abbás I (1587-1629), la región de Ireván fue liberada de las tropas otomanas en 1603. Según el tratado firmado en 1612, el Imperio Otomano tuvo que devolver los territorios safávidas conquistados mediante la paz de Estambul de 1590, incluidos los territorios de Chujursed. Aunque la región de Chujursed sufrió repetidos ataques otomanos en los años posteriores, permaneció dentro de las fronteras del Estado safávida, como lo había sido anteriormente, hasta la década de 1720.

A comienzos del siglo XVIII, aprovechando la grave crisis política, económica y militar que atravesaba el Estado safávida, el emperador ruso Pedro I ocupó las regiones costeras del mar Caspio. En respuesta, el Imperio Otomano envió tropas a la región, lo cual culminó con la firma del tratado de Estambul de 1724 entre ambas potencias. Según este acuerdo, salvo las regiones costeras del Caspio, numerosos territorios azerbaiyanos — incluida la región de Ireván — fueron cedidos al Imperio Otomano (Azərbaycan Tarixi, 1999). Al igual que en 1590, en 1728 el Gobierno otomano elaboró un registro detallado de la provincia de Ireván. En este período, el Gobierno otomano elaboró un registro administrativo detallado separado para la región de Najicheván. En ese momento, los *nahiyes* de Zar, Zébil y Sherur fueron retirados del *sanyajato* de Najicheván y anexados a la provincia de Ireván. Además, se incorporaron a esta provincia los *nahiyes* de Makú, Ígdir y Surmeli, y se crearon nuevos *nahiyes*, como Goyché, Mezré, Jinzirek, Guirjbulag, Derechichek y Sederek (este último con una población 100 % turca), así como la *liva* de Shuragol. Por otra parte, algunos *nahiyes* como Talín, Ermavi, Abnik y Sherabjana, que existieron hasta finales del siglo XVI, fueron absorbidos por los nuevos *nahiyes* creados (Bünyadov, Z. & Məmmədov, H., 1996, s. 9).

Según el registro detallado de la provincia de Ireván del año 1728, dicha provincia estaba compuesta por la ciudad de Ireván y los *nahiyes* de Guirjbulag, Karbí, Makú, Jinzirek, Karbi, Vedí, Derechichek, Abarán, Goyché, Mezré, Surmeli, Ígdir, Aralí, Sherur, Sederek, Zarzemin, así como la *liva* de Shuragol (Bünyadov, Z. & Məmmədov, H., 1996, s. 9).

Tras restablecer el antiguo poder del Estado Safávida, Nadir Shah derrotó a los otomanos y en 1735 devolvió la provincia de Ireván a los safávidas. En el período posterior, la provincia de Ireván, al igual que otros territorios de Azerbaiyán, pasó a formar parte del Imperio de Nadir Shah (1736-1747). La política de división territorial administrativa de Nadir Shah también resulta de gran interés. Durante su gobierno, abolió los *beylerbeyliks* que existían en la época safávida, incluyendo Shirván, Garabaj, Azerbaiyán y Chujursed, y en su lugar estableció una única provincia de Azerbaiyán con capital en Tebriz. Esta medida no fue casual, sino que confirmó que Chujursed, al igual que los demás *beylerbeyliks*, era territorio azerbaiyano (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 13).

En 1747, tras el asesinato de Nadir Shah, el imperio que había creado se fragmentó en pequeños estados, convirtiéndose en janatos. En este contexto, también se establecieron veinte janatos en el territorio de Azerbaiyán, uno de los cuales fue el Janato de Ireván. La formación del Janato de Ireván estuvo influenciada, por un lado, por la situación que surgió tras la muerte de Nadir Shah y, por otro, por el curso histórico del desarrollo de Azerbaiyán Occidental. Como hemos mencionado anteriormente, las tierras de Azerbaiyán Occidental habían sido incorporadas a diferentes estados en el pasado, pero nunca se había establecido un estado independiente en la región. Así, el primer estado de este tipo fue el Janato de Ireván (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 13).

El Janato de Ireván, al establecerse en tierras históricas de Azerbaiyán, ocupaba un territorio situado entre los montes Agri y Alagoz a ambos lados del río Araz. La llanura de Agridag y la cuenca del lago Goyché constituían el centro del janato. El Janato de Ireván limitaba al norte con la provincia de Pembek, los sultanatos de

Shemshedil y Gazaj, y el Janato de Ganyá; al este con los janatos de Garabaj y Najicheván; al sur con los janatos de Joy y Makú; al suroeste y oeste con el Imperio Otomano. El Janato de Ireván, que abarcaba una superficie de 23.800 km<sup>2</sup>, estaba dividido en 15 *mahals*: 1. Guirjbulag; 2. Zenguibasar; 3. Guernibasar; 4. Vedibasar; 5. Sherur; 6. Shurán; 7. Derekend; 8. Saatli; 9. Talin; 10. Seyidli-Ajsajli; 11. Serdarabad; 12. Karpi; 13. Abarán; 14. Derechichek; 15. Goyché (Шопен, И. И., 1852).

El Janato de Ireván, desde su creación en 1747 hasta 1797, existió como un janato independiente. Sin embargo, entre 1797 y 1828, continuó bajo la soberanía suprema de Irán, aunque manteniendo una cierta autonomía interna y, en algunos casos, cierta independencia en política exterior. Durante este período, el Janato de Ireván fue gobernado por los siguientes janes: Mehdi Jan Gasimlí (Efshár) (1747-1748), Mehemed Huseyn Jan Guerayli (1748-1751), Jelil Jan Ozbek (1751-1755), Hesanelí Jan Gayar (1755-1759), Huseynelí Jan Gayar (1759/60 - noviembre de 1783), Gulamelí Jan Gayar (verano de 1783-1784), Mehemed Huseyn Jan Gayar (junio de 1784 - junio de 1805), Aligulú Jan Gayar (junio de 1797), Hasán Jan Makulú (verano de 1797), Mehdigulú Jan Gayar (verano de 1805 - agosto de 1806), Ahmad Jan Maragalí (agosto - octubre de 1806), Huseyngulú Jan Gayar (diciembre de 1806 - octubre de 1827) (Mahmudov, Y., 2010, s. 60-61).

Al igual que otros janatos existentes en Azerbaiyán durante la segunda mitad del siglo XVIII, la historia política del Janato de Ireván estuvo marcada por continuas luchas feudales, sangrientos golpes de palacio y enfrentamientos contra invasores extranjeros (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007). A pesar de los esfuerzos por resistir estas amenazas, el intento de unificación de los janatos azerbaiyanos bajo una misma bandera a lo largo de la segunda mitad del siglo XVIII terminó en fracaso. Esta situación, hacia finales del siglo, creó un escenario favorable para la intervención militar extranjera, facilitando así la ocupación de los janatos azerbaiyanos.

A finales del siglo XVIII, los principales estados que intentaban llevar a cabo planes expansionistas sobre Azerbaiyán eran Irán y Rusia, mientras que el Imperio

Otomano también mostró cierta actividad en la región del Cáucaso Sur. Irán, tras ocupar estos territorios, intentaba restaurar el imperio dentro de las antiguas fronteras del Imperio de Nadir Shah. Por su parte, Rusia, desde la época de Pedro I (1682-1725), había implementado una política de expansión en el Cáucaso Sur. Sin embargo, tanto durante el gobierno de Pedro I, como en el de Catalina II (1762-1796), los intentos rusos de ocupar la región enviando tropas al Cáucaso Sur fracasaron, obligando a Rusia a retirarse sin éxito.

El Cáucaso Sur, compuesto en su mayoría por los janatos azerbaiyanos, tenía una gran importancia política y militar-estratégica para Rusia. En primer lugar, la ocupación de esta región podía inclinar el equilibrio de poder en la tradicional rivalidad ruso-turca a favor de Rusia. En segundo lugar, Rusia aún no había logrado la conquista total del Cáucaso Central. La invasión del Cáucaso Sur crearía una posición estratégica para rodear los territorios de los montañeses desde el norte y el sur. Por último, la competencia entre Rusia y el Reino Unido aumentaba la importancia del Cáucaso Sur, incluida Azerbaiyán. La ocupación de esta región por parte de Rusia representaba una amenaza para la influencia británica en Oriente y socavaba el monopolio de la Compañía Británica de las Indias Orientales (Azərbaycan Tarixi, 2000, s. 15). Debido a estos factores, cuando Alexander I (1801-1825) ascendió al trono ruso en 1801, dirigió inmediatamente su atención hacia la ocupación del Cáucaso Sur. La situación de fragmentación y complejidad política y militar en la región facilitaba la expansión rusa. Aprovechando esta situación, el zar Alexander I anexó el reino de Kartli-Kajetia a Rusia el 12 de septiembre de 1801 (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866, с.267-268; Фадеев, Р., 2005, с. 36). Más tarde, el comandante en jefe de las fuerzas rusas en el Cáucaso, K. F. Knorring (1801-1802), firmó el 26 de diciembre de 1802 en Gueórguievsk un acuerdo con los representantes de los janatos de Guba y Talish, así como con el *shamjal* (príncipe) de Tarki, *usmí* (señor feudal) de Garagaytag, el gobernante de Tabasarán y otros líderes de Daguestán, colocándolos bajo la “*protección*” de Rusia (Дубровин, Н., 1866, с. 485).

Con la anexión de Georgia Oriental por parte de Rusia, los territorios de Gazaj, Shemshedil, Borchali y Pembek, que anteriormente estaban bajo el dominio del reino de Kartli-Kajetia, también pasaron al control ruso. El Janato de Ireván consideraba que Pembek formaba parte de su territorio y, por esta razón, intentó recuperarlo mediante enfrentamientos con las fuerzas rusas. Sin embargo, no logró su objetivo (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866). Como consecuencia de esta situación, a partir del otoño de 1801, comenzaron los enfrentamientos militares entre las tropas del Janato de Ireván y las fuerzas rusas.

Rusia otorgaba una gran importancia estratégica a la ocupación del Janato de Ireván, ya que su control no solo garantizaba la seguridad de Georgia Oriental, recientemente anexada, sino que también constituía un punto clave en la lucha contra Irán y el Imperio Otomano. Además, el Janato de Ireván se encontraba en la frontera con el Imperio Otomano, lo que aumentaba su valor estratégico. Por esta razón, el zar Alexander I, en su instrucción del 24 de abril de 1802 enviada a Knorring, le ordenó que lograra que el Janato de Ireván aceptara la soberanía rusa y que ocupara el Janato de Ganyá para garantizar la seguridad de Georgia (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d., s. 11). Incluso antes de recibir esta instrucción, Knorring ya había iniciado intentos de tomar el Janato de Ireván. Con este objetivo, el 2 de abril de 1802, envió una carta al jan de Ireván, Mehemed Jan, en la que le proponía aceptar la soberanía de Rusia (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d., s. 29). Por su parte, Mehemed Jan, quien también estaba involucrado en los conflictos internos entre los pashás otomanos, intentaba ganar tiempo en sus relaciones con Rusia. A través de maniobras políticas, buscaba equilibrar las relaciones entre Rusia, Irán y el Imperio Otomano, con el objetivo de mantener la independencia del Janato de Ireván.

A finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX, la Revolución Francesa (1789-1794) tuvo un impacto decisivo en las relaciones internacionales. La expansión de las campañas militares de Francia en Europa, así como la invasión de Egipto por Napoleón Bonaparte el 2 de julio de 1798, acercaron al Imperio Otomano

y Rusia. Como resultado, el 23 de diciembre de 1798, ambas potencias firmaron un tratado de alianza de 14 artículos, con 13 cláusulas secretas adicionales y un anexo, con el objetivo de contrarrestar la amenaza francesa (BOA, n.d., HAT, D. 15756 C). Aprovechando esta alianza, Knorring, por un lado, organizó ataques conjuntos entre las tropas rusas (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866, с. 709) y el pashá de Gars contra el Janato de Ireván, y por otro, envió cartas a Mehemmed Jan, instándolo a aceptar la soberanía rusa (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d., s. 29).

En este período, existía una lucha interna entre los líderes religiosos armenios por el control del catolicosado de Echmiedzín. El jan de Ireván, Mehemmed Jan, se negó a reconocer a Danil como catolicós, a pesar de haber sido aprobado para el cargo por un decreto del emperador ruso. En su lugar, nombró a David, un sacerdote armenio leal a él. Esta decisión provocó el enojo de Rusia, y Knorring intentó aprovechar la situación como pretexto para justificar una intervención militar en Ireván (Дубровин, Н., 1886; *Утверждение русского владычества на Кавказе, Т. I.*, 1901.; Парсамян, В. А., 1972).

En 1802, Pavel Dmitriyevich Sisiánov (1802-1806) fue nombrado comandante en jefe de las tropas rusas en el Cáucaso, en reemplazo de Knorring. Con ello, la política relativamente moderada de Knorring hacia los janatos de Azerbaiyán fue sustituida por la política abiertamente reaccionaria y agresiva de Sisiánov. Sisiánov inició una agresión abierta y una guerra contra los janatos azerbaiyanos. El 29 de marzo de 1803, Yar-Balakén fue ocupado por las tropas rusas, y el 4 de enero de 1804, fue ocupada la ciudad de Ganyá.

Después de la ocupación de Ganyá, Sisiánov dirigió toda su atención a la conquista del Janato de Ireván. Durante seis meses, mantuvo correspondencia con Mehemmed Jan, tratando de persuadirlo para que aceptara la soberanía rusa y reconociera a Danil como patriarca armenio. Sin embargo, estas negociaciones no dieron resultado (Дубровин, Н. Ф., 1887; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1868). En un informe enviado al zar Alexander I,

Sisiánov escribía (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866):

*“Mehemmed Jan se niega a cumplir la orden de Su Majestad Imperial sobre el reconocimiento de Danil como patriarca armenio. Su impunidad debilita la autoridad del Emperador en los territorios que hemos conquistado por la fuerza... Por lo tanto, debo ir a Ireván para castigar a Mehemmed Jan y nombrar a Danil como patriarca armenio, y allí debo establecer una guarnición. Los comerciantes armenios locales han prometido proporcionarnos alimentos...”.*

Al mismo tiempo, en este mismo informe, Sisiánov señala al emperador que para llevar a cabo con éxito la campaña hacia Ireván necesita cuatro regimientos adicionales y 100 mil rublos de plata. Más adelante añade que con estas fuerzas ocupará Ireván, Najicheván y Garabaj, y concluirá la campaña de ocupación total de las tierras a lo largo de los ríos Kura y Araz (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866). En mayo de 1804, Sisiánov firmó una orden para atacar el Janato de Ireván. El 29 de mayo, las tropas rusas al mando del general mayor Tuchkov iniciaron su avance hacia la fortaleza de Ireván. Después de él, los demás regimientos bajo el mando de Sisiánov también se dirigieron hacia esa zona. El número total de soldados y oficiales rusos que se desplazaron hacia Ireván era de 4.370 (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007).

En la primavera de 1804, Irán comenzó a prepararse para la guerra contra Rusia, que en ese momento avanzaba con su campaña de ocupación del Cáucaso Sur. Sisiánov estaba bien informado sobre estos preparativos y, por ello, intentó actuar rápidamente para capturar Ireván antes de que las tropas iraníes llegaran a la región. Al mismo tiempo, el jan de Ireván, Mehemmed Jan, aunque formalmente dependiente del monarca iraní Fetelí Shah, actuaba de manera autónoma, lo que provocó el descontento del Gobierno de Teherán. Como resultado, Fetelí Shah intentó destituir a Mehemmed Jan del poder en Ireván. En este contexto, el movimiento simultáneo de las tropas rusas e iraníes hacia Ireván obligó a

Mehemmed Jan a actuar con gran cautela, a ser prudente y a recurrir a maniobras políticas. Muy preocupado por el destino de Yavad Jan de Ganyá, Mehemmed Jan intentó regular las relaciones con Rusia por la vía diplomática, pero no logró ningún resultado. Finalmente, Mehemmed Jan decidió resistir y tomó medidas serias para reforzar la fortaleza de Ireván. Aumentó el número de defensores de la fortaleza a 7.000 hombres y almacenó provisiones.

A principios de junio de 1804, un destacamento ruso bajo el mando del general Tuchkov, compuesto por un regimiento y dos batallones, acompañados por ocho cañones, ocupó la comunidad de Shorayel, que pertenecía al Janato de Ireván (*Утверждение русского владычества на Кавказе, Т. I., 1901, с. 138*).

El 10 de junio de 1804, las relaciones diplomáticas entre Irán y Rusia se rompieron, y pocos días después, estalló la guerra entre ambos países. En respuesta, las tropas iraníes, bajo el mando del príncipe heredero Abbas Mirzé, marcharon en dirección a Ireván. Ante la gravedad de la situación, Mehemmed Jan solicitó ayuda al alto mando iraní. El shah ordenó que las fortalezas de Najicheván e Ireván fueran defendidas con firmeza y que se impidiera el avance de las tropas rusas (*Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 84-84*). Sin embargo, en las primeras batallas en Echmiedzín y Guemerli, las fuerzas rusas lograron imponerse. Como resultado, el 2 de julio, las tropas rusas rodearon la fortaleza de Ireván. Cuando Fetelí Shah recibió noticias de las derrotas de Abbas Mirzé, decidió marchar personalmente hacia Ireván, lo que resultó en una doble línea de asedio: Los rusos sitiaron la fortaleza de Ireván. Las tropas iraníes rodearon a los rusos por la retaguardia, cerrando todas las rutas de entrada y salida (Əliyarlı, S., 2009). El ejército de Sisiánov, afectado por una grave escasez de provisiones, sufrió numerosas bajas a causa de los ataques de los defensores de Ireván (Mirzə Adıgözəl bəy, 1989, s. 69). Además, en los enfrentamientos con el ejército iraní, las tropas rusas también experimentaron pérdidas significativas (Присоединение Восточной Армении к России, Т. I, 1801–1813, с. 269-270). El 15 de julio, las fuerzas rusas lanzaron un asalto de ocho horas contra la fortaleza de Ireván, pero fueron rechazadas. Después de perder más

de 300 soldados, las tropas rusas se vieron obligadas a detener el ataque. Si bien lograron forzar a las tropas de Abbas Mirz e a retirarse al otro lado del río Araz, no pudieron capturar Ireván. Los intentos de Sisiánov de convencer a Mehemed Jan para que se rindiera también resultaron infructuosos.

Impulsados por la ofensiva del ejército iraní, en las regiones de Shemshedil, Gazaj, Borchali, Yar y otras, estalló una ola de insurrecciones contra los invasores rusos. En este contexto, el ejército ruso, que enfrent  una fuerte resistencia en Ireván, se vio afectado por una grave escasez de alimentos, municiones y forraje. Teniendo en cuenta todas estas dificultades, Sisiánov convocó un consejo militar el 31 de agosto, en el que se decidió levantar el asedio de Ireván. El 1 de septiembre, Sisiánov hizo un último llamamiento a Mehemed Jan para que entregara la fortaleza de Ireván, pero recibí una respuesta negativa. Ante esta situación, el 3 de septiembre, Sisiánov ordenó suspender el asedio y retirar las tropas rusas de los alrededores de la ciudad (АКТЫ, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1868, р. 619;  liyev, F. & H s nov, İ. İ., 2007, s. 123). Así, tras haber perdido más de dos mil soldados en la campaña de Ireván, el ejército ruso se retiró derrotado de la región (АКТЫ, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1868, р. 815-816).

Aunque las tropas rusas levantaron el asedio de la fortaleza de Ireván, la ocupación del territorio del Janato de Ireván, de gran importancia estratégica, seguí siendo un objetivo prioritario para los mandos militares rusos. Por esta razón, se priorizó la estrategia de ocupar gradualmente el territorio del janato. A finales de marzo de 1805, las fuerzas rusas completaron la ocupación del Sultanato de Shoreyel, que estaba bajo el dominio del Janato de Ireván y poseía una ubicación estratégica y un valor económico significativo (Mahmudov, Y., 2010, s. 303).

Tras el fracaso de la expedición contra Ireván, Sisiánov, decidido a ocupar la ciudad y continuar la guerra contra Abbas Mirz e sin obstáculos, primero sofoc  las revueltas que habían surgido contra los invasores rusos. Luego, intensificó la presión militar y política sobre los janatos de Azerbaiyán. Como resultado de estas presiones,

el 14 de mayo de 1805, los janatos de Garabaj y Sheki se vieron obligados a firmar el Tratado de Kurekchay con Sisiánov, sometiéndose al dominio de Rusia. Posteriormente, el 25 de diciembre del mismo año, el Janato de Shamaji también fue sometido (Mahmudov, Y. M. & Şükürov, K. K., 2009, s. 366-367).

A principios de 1806, Sisiánov decidió lanzar nuevamente un ataque en dirección a Ireván. Sin embargo, su muerte durante la operación en Bakú el 8 de febrero de 1806 impidió la ejecución de esta expedición militar. En junio de 1806, el general mariscal de campo Iván Gudóvich fue nombrado comandante en jefe del Cáucaso en reemplazo de Sisiánov y recibió la orden de someter completamente los janatos de Azerbaiyán e incorporarlos al Imperio Ruso (Mahmudov, Y., 2010, s. 304). Ese mismo año, los janatos de Derbent, Bakú y Guba fueron ocupados por Rusia (Əliyarlı, S., 2009, s. 598-599).

Consciente de las intenciones expansionistas de Rusia, Abbas Mirzé destituyó en el verano de 1805 a Mehemmed Huseyn Jan Gayar, considerado “*inconsistente en política exterior*”, y nombró a Mehdigulú Jan Gayar (*verano de 1805 - agosto de 1806*) como gobernante del Janato de Ireván (Mahmudov, Y., 2010, s. 304).

Aunque el ejército iraní, dirigido por Abbas Mirzé, se encontraba en territorio azerbaiyano, no logró impedir el proceso de ocupación de los janatos de Azerbaiyán por parte de las tropas rusas. En los primeros enfrentamientos de la primera guerra ruso-iraní (1804-1813), el ejército iraní no supo aprovechar una posición estratégica favorable, lo que permitió al ejército ruso obtener una ventaja estratégica que mantendría hasta el final del conflicto. El Imperio Otomano, por su parte, se mantuvo fiel a los tratados de alianza firmados con Rusia en 1798 y 1805, y no prestó ninguna ayuda al movimiento de resistencia contra la ocupación rusa en Azerbaiyán. En algunos casos, incluso colaboró con los rusos, como ocurrió durante la campaña contra el Janato de Ireván en 1802, cuando el pashá de Gars brindó asistencia a las fuerzas rusas (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1866, p. 709). Como resultado, hacia finales de 1806, en el marco de la campaña

militar llevada a cabo, Rusia logró completar en gran medida el proceso de ocupación de los janatos del norte de Azerbaiyán.

En 1806, Francia intensificó su presencia en Irán y el Imperio Otomano, apoyando a estos Estados en su guerra contra Rusia y brindando asistencia en la modernización de sus ejércitos. El jan de Ireván, Huseyngulú Jan (1806-1827), también aprovechó la ayuda de especialistas franceses para reforzar la fortaleza de Ireván de acuerdo con los principios militares europeos (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1869, с. 254-289; Quliyev, M., 2013, s. 73). Sin embargo, tras el Tratado de Tilsit (1807), Inglaterra asumió la misión que Francia había llevado a cabo en Irán. A pesar de los intentos de Huseyngulú Jan de establecer relaciones diplomáticas estrechas con los janatos vecinos, no logró su objetivo. Esto se debió a que los janatos de Garabaj, Shirván, Najicheván y otros se resistían firmemente a convertirse en vasallos de la dinastía Gayar.

En noviembre de 1806 comenzó la guerra ruso-otomana (1806-1812). Con el estallido de la guerra en los frentes del Cáucaso y los Balcanes, el Gobierno ruso deseaba suspender la guerra con Irán y concentrar toda su atención en el frente otomano. Con este propósito, se envió al capitán Stepánov a Teherán para entablar negociaciones de paz. Sin embargo, las exigencias del general Gudóvich —*quien pedía que la frontera entre Irán y Rusia se trazara a lo largo de los ríos Kura y Araz hasta alcanzar el Arpachay, y que los janatos de Ireván y Najicheván pasaran también a manos rusas*—, junto con la creciente actividad diplomática francesa en Irán durante ese período, hicieron que las negociaciones fracasaran (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 6164, с. 25).

Tras el fracaso de las negociaciones, las tropas rusas lanzaron una nueva ofensiva contra los janatos de Ireván y Najicheván en septiembre de 1808. El 25 de septiembre de ese mismo año, Iván Gudóvich inició una expedición militar en dirección a Ireván y Najicheván con un ejército compuesto por 240 oficiales y 7.506 soldados (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 6164, с. 25). A finales de septiembre, tras la derrota de Huseyngulú Jan en un enfrentamiento contra las tropas rusas, el jan se vio obligado

a retirarse. Como resultado, el 3 de octubre, la fortaleza de Ireván fue sitiada por Gudóvich (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 6164, с. 25). Por otra parte, el general mayor Nébolsin, con la orden de ocupar Najicheván, partió desde Garabaj el 9 de octubre, al mando de 78 oficiales y 3.062 soldados (Дубровин, Н. Ф., 1887). Sin embargo, la defensa de Najicheván resultó imposible, ya que Kelbalí Jan, una figura de gran influencia entre la población, había sido depuesto en la primavera de 1808 y deportado a Irán junto con su familia. El hijo de Kelbalí Jan, Sheijelí Bey, huyó a Garabaj con sus allegados y se unió a los rusos, sirviendo como guía en la expedición de Nébolsin. Su colaboración fue decisiva en la caída de Najicheván (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1869, с. 267-268; Ибрагимбейли, Х. М., 1969, с. 93). El 28 de octubre de 1808, en la zona de Garababa, cerca de Najicheván, las tropas rusas derrotaron al ejército de Abbas Mirzé. Como resultado, el 1 de noviembre de 1808, Najicheván cayó bajo el control ruso (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 4266; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1869, с. 267; *Naxçıvan Tarixi*, 2014, s. 84).

La defensa de la fortaleza de Ireván estaba bajo el mando de Hasán Jan, hermano de Huseyngulú Jan. A pesar de las insistentes solicitudes de Gudóvich para rendir la fortaleza, Hasán Jan rechazó todas las propuestas (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 4266). Ante la exigencia de Gudóvich de entregar la fortaleza a cambio del control sobre el Janato de Ireván, Hasán Jan respondió con firmeza (*Присоединение Восточной Армении к России, Т. I, 1801–1813, с. 473*):

*“Exigís que entregue la fortaleza de Ireván de manera voluntaria, y a cambio, me concederéis el gobierno del Janato de Ireván. Si consideráis que esta acción es justa, entonces servid también al soberano de Irán y, a cambio, recibid la administración de Ireván, Tebriz y otros janatos.”*

Con la llegada temprana del invierno y el riesgo de que se cortaran las comunicaciones con Tiflis, las tropas rusas enfrentaron serias dificultades debido a

la escasez de alimentos, forraje y municiones. Ante esta situación, Gudóvich centró toda su atención en la toma de la fortaleza de Ireván mediante un asalto directo.

Las tropas rusas llevaron a cabo un nuevo asalto de gran envergadura contra la fortaleza de Ireván el 17 de noviembre de 1808, pero se encontraron con una fuerte resistencia y sufrieron una gran derrota. Tras sufrir numerosas bajas, el 30 de noviembre se vieron obligadas a retirarse, abandonando Ireván en una situación de fracaso. El historiador militar ruso N. F. Dubróvin escribió que la ofensiva sobre Ireván dejó a los regimientos rusos en una condición tan crítica que ni siquiera valía la pena considerar un nuevo ataque a la fortaleza (Дубровин, Н. Ф., 1887). Según el informe de Gudóvich enviado al emperador ruso, en esta batalla murieron 17 oficiales y 269 soldados, mientras que 64 oficiales y 829 soldados resultaron heridos (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1869, с. 252-264). Al darse cuenta de que no podría consolidar su dominio en la región, el comandante de las fuerzas de ocupación rusas, Nébolsin, tampoco logró afianzarse en Najicheván y tuvo que abandonarla (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1869, с. 250-251; *Naxçıvan Tarixi*, 2014, s. 85). Debido a las persecuciones y a las fuertes nevadas que complicaban la situación climática, las tropas rusas sufrieron mil bajas adicionales y se retiraron a Garabaj (*Утверждение русского владычества на Кавказе, Т. I., 1901, с. 303*). Esta fue la segunda derrota humillante de las tropas rusas en el Janato de Ireván, después del fallido intento de invasión en 1804. Cabe destacar que, en ambas campañas, 1804 y 1808, los armenios no solo combatieron junto a los rusos, sino que también les suministraron alimentos, forraje y otros recursos esenciales para apoyar la ofensiva.

Tras la derrota en Ireván, el general Gudóvich fue destituido de su cargo como comandante en jefe de las tropas rusas en el Cáucaso y reemplazado por el general Tormásov (Дубровин, Н. Ф., 1887, с. 279). Este último intentó regular las relaciones con Irán por medio de negociaciones. Al mismo tiempo, el shah de Irán también propuso iniciar conversaciones con Rusia (*Утверждение русского владычества на Кавказе, Т. I., 1901, с. 160*). En abril de 1810, durante las

negociaciones celebradas en Asgarán, Rusia exigió los janatos de Najicheván e Ireván, mientras que Irán reclamó el Janato de Talish. Los rusos recurrieron a una táctica que ya habían utilizado en el caso de Crimea, proponiendo que el Janato de Talish fuera considerado un territorio independiente, no subordinado ni a Rusia ni a Irán. Sin embargo, estas negociaciones terminaron sin éxito y no se llegó a ningún acuerdo entre las partes.

Tormásov, al igual que su predecesor, otorgaba una gran importancia a la conquista del Janato de Ireván, convencido de que su ocupación obligaría a Irán a firmar la paz. Sin embargo, las habilidades militares y diplomáticas de Huseyngulú Jan frustraban los planes de Tormásov, impidiéndole llevar a cabo su estrategia de invasión y control sobre la región.

Durante este período, Inglaterra, que había intensificado su presencia en Irán, no solo proporcionó apoyo militar y financiero al Gobierno de Teherán en su guerra contra Rusia, sino que también intentó coordinar una acción conjunta entre Irán y el Imperio Otomano en el Cáucaso para combatir a los rusos (BOA. (n.d.). C.HR, D. 1342). Abbas Mirzé, necesitando la ayuda del Imperio Otomano para expulsar a Rusia del Cáucaso Sur, propuso nuevamente una alianza al Gobierno de Estambul en 1810, logrando un acuerdo inicial. Por iniciativa de Inglaterra, Irán y el Imperio Otomano firmaron un tratado de alianza contra Rusia, en el cual se estipulaba que ambos ejércitos actuarían conjuntamente según un plan elaborado por los británicos para la guerra contra Rusia. De acuerdo con este plan, en agosto-septiembre de 1810, las tropas otomanas e iraníes, junto con el ejército del jan de Ireván, Huseyngulú Jan, intentaron lanzar un ataque contra las tropas rusas desde la dirección de Ajalkalaki y Ajalsije. Sin embargo, esta ofensiva fracasó debido a la amplia contraofensiva rusa lanzada desde Kutaisi, Surami y Chalki (Фадеев, А. В., 1960, с. 154). Asimismo, la ofensiva conjunta que los comandos iraní y otomano planificaron para el verano de 1811 en el Cáucaso Sur tampoco pudo llevarse a cabo (Ибрагимбејли, Х. М., 1969, с. 132). En general, en los frentes ruso-iraní y ruso-otomano en el Cáucaso, la supremacía estratégica y militar permaneció completamente en manos de Rusia.

Al percibir la amenaza de la invasión de Napoleón a Rusia, el Gobierno de San Petersburgo, anticipándose dos meses al inicio de la ofensiva, firmó el 16 (28) de mayo de 1812 el Tratado de Paz de Bucarest entre Rusia y el Imperio Otomano (Mahmudov, Y. M. & Şükürov, K). Según los términos del Tratado de Bucarest, aunque el Imperio Otomano logró recuperar las fortalezas del Cáucaso que habían sido ocupadas por las tropas rusas, tuvo que reconocer los resultados de la ocupación rusa del Cáucaso Sur.

Al mismo tiempo, después de la firma del Tratado de Bucarest, Rusia obtuvo la posibilidad de trasladar sus tropas desde el frente ruso-turco en el Cáucaso hacia la guerra contra Irán, lo que llevó a Irán a intentar firmar la paz con Rusia bajo ciertas concesiones. Sin embargo, las propuestas rusas de trazar la línea de demarcación a lo largo de los ríos Kura, Araz y Arpachay no fueron aceptadas por Abbas Mirzé. A pesar de ello, el fracaso total de la campaña militar de Abbas Mirzé en 1812 llevó a Irán nuevamente a reanudar las negociaciones.

Después de la victoria de Rusia en la Guerra franco-rusa de 1812, Inglaterra comprendió que, si Rusia dirigía sus fuerzas hacia el sur, podría derrotar completamente a Irán y amenazar los intereses británicos en Oriente. Por esta razón, los británicos no solo obligaron a Irán a firmar la paz para evitar la expansión rusa hacia el interior del país, sino que también actuaron como mediadores en las negociaciones entre Rusia e Irán. Por su parte, Rusia, que necesitaba paz para restaurar su economía devastada tras la campaña de Napoleón, también estaba interesada en llegar a un acuerdo. Al nuevo comandante en jefe del Cáucaso, el general N. F. Rtíshev (1812-1816), se le dio la instrucción de acelerar la firma de la paz con Irán. Las negociaciones entre Rusia e Irán, llevadas a cabo con la mediación de los británicos, culminaron el 12 de octubre de 1813 con la firma del Tratado de Gulistán. Según este tratado, Irán aceptó las conquistas de Rusia en el Cáucaso y reconoció la anexión de Ganyá, Garabaj, Sheki, Shirván, Guba, Bakú y Talish, así como de Georgia Oriental y Daguestán al Imperio Ruso (Mahmudov, Y. M. & Şükürov, K., 2006, s. 12-14; Süleymanov, M., 2014, s. 576). Sin embargo, los janatos

de Ireván y Najicheván permanecieron bajo control iraní. Así, la primera fase de la guerra entre Rusia e Irán por los territorios de Azerbaiyán, que tuvo lugar a principios del siglo XIX, llegó a su fin.

Después de la firma del Tratado de Gulistán, las relaciones entre Irán y Rusia continuaron siendo tensas. Irán no aceptaba su derrota, mientras que Rusia intentaba expandir aún más su dominio, especialmente sobre el Janato de Ireván. En 1816, el emperador ruso Alexander I escribió al comandante en jefe de las fuerzas rusas en el Cáucaso, A. P. Yermólov (1816-1827), expresando su deseo de que Irán cediera Ireván y Najicheván a cambio de territorios situados al sur del río Araz (concretamente, el Janato de Talish). Sin embargo, el emperador también reconocía que era poco probable que Irán aceptara esta propuesta debido a su firme resistencia a ceder más tierras a Rusia (Шепартов, М., 1890, c. 12-13; Mahmudov, Y., 2010, s. 326).

Durante el período entre las dos guerras ruso-persas (1813-1826), los intentos diplomáticos para resolver las disputas entre Rusia e Irán no lograron ningún resultado. Esto se debió principalmente al fortalecimiento de la posición internacional de Rusia y a sus crecientes intereses imperiales en la región.

El 16 de julio de 1826, el ejército persa, bajo el mando de Abbas Mirzé, cruzó la frontera e inició una ofensiva sobre los territorios del norte de Azerbaiyán. Las tropas del jan de Ireván, Huseyngulú Jan, también atacaron las posiciones rusas en las direcciones de Lori y Shemshedil. Así comenzó la segunda guerra ruso-persa (1826-1828).

En la fase inicial de la guerra, Rusia sufrió importantes reveses. El ejército persa logró avanzar hasta Shemkir y Ganyá. Sin embargo, hacia finales de agosto, Yermólov logró reorganizar las dispersas unidades militares rusas en el Cáucaso Sur. En septiembre de 1826, en las batallas de Shemkir y Ganyá, las fuerzas rusas infligieron un golpe devastador al ejército persa. Después de la batalla de Ganyá, el ejército iraní no pudo recuperarse. Hacia finales de 1826, las tropas persas ya habían

abandonado por completo los territorios del norte de Azerbaiyán, con excepción del Janato de Talish (Əliyarlı, S., 2009; Ибрагимбейли, X. М., 1969, с. 198).

Antes de que el ejército ruso tomara la iniciativa en la guerra, el emperador Nicolás I (1825-1855) ordenó a las tropas rusas conquistar Ireván. En su decreto dirigido al general Yermólov, fechado el 1 de agosto de 1826, se decía (Mahmudov, Y., 2010, p.330):

*“Avanzad urgentemente contra el gobernador (serdar) de Ireván. Espero recibir pronto esta respuesta de vosotros: ‘Con la ayuda de Dios, el gobernador ya no existe y la provincia de Ireván ha sido completamente ocupada. Vosotros y el ejército ruso de 15.000 hombres sois suficientes para lograr la victoria’.”*

En ese momento, como Yermólov centró toda su atención en sofocar las rebeliones antirrusas que se extendían por las regiones del norte de Azerbaiyán, la ofensiva rusa hacia Ireván fue propuesta.

En marzo de 1827, el general I. F. Paskévich (1827-1831) reemplazó a A. P. Yermólov como comandante en jefe de las tropas rusas en el Cáucaso (Шербатов, М., 1890, s. 226). El 20 de abril de 1827, las tropas rusas tomaron el puente de Judaferin y avanzaron hacia el Janato de Ireván. Paralelamente, un ejército ruso dirigido por el general Benkendorf, acompañado por el sacerdote armenio Nersés Ashtaraketsi, se desplazó desde Borchali en dirección a Ireván. El 13 de abril, Benkendorf logró ocupar el monasterio de Echimiedzín, pero su intento de tomar Serdarabad fracasó. El 27 de abril, las tropas rusas asediaron la fortaleza de Ireván. A principios de junio, el general Paskévich se unió al asedio. Sin embargo, cuando Benkendorf exigió la rendición de la fortaleza, la respuesta de Hasán Jan, hermano de Huseyngulú Jan, fue negativa. Al ver que el asedio no tenía éxito, Paskévich ordenó levantar el sitio el 23 de junio.

El 26 de junio de 1827, las tropas rusas ocuparon Najicheván, y el 7 de julio, tomaron Abbasabad. La resistencia de Abbas Mirzé no dio ningún resultado. El 19

de julio de 1827, A. S. Griboyédov, junto con A. Bakijanov, llegó al campamento de Abbas Mirzé y propuso iniciar negociaciones bajo la condición de ceder los janatos de Ireván y Najicheván, así como el pago de una indemnización. Sin embargo, no se llegó a ningún acuerdo.

I. F. Paskévich, con el objetivo de forzar al Gobierno de Teherán a firmar la paz, decidió primero ocupar la ciudad de Tebriz, que servía como arsenal militar del ejército iraní. Sin embargo, dejar atrás la fortaleza de Ireván, donde se concentraban numerosas fuerzas enemigas, representaba un gran riesgo. Por esta razón, Paskévich decidió capturar primero Ireván antes de continuar con su ofensiva (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 115-116).

Después de una semana de asedio, el 20 de septiembre de 1827, las tropas rusas ocuparon Serdarabad y, cuatro días después, rodearon Ireván. Al igual que en intentos anteriores, el general Paskévich exigió la rendición de la fortaleza, pero Hasán Jan rechazó la propuesta. Las fuerzas rusas bombardearon la ciudad sin descanso, lanzando más de mil proyectiles desde 40 cañones contra la fortaleza de Ireván. El historiador militar V. Potto, al describir la destrucción causada por la artillería rusa en la ciudad de Ireván, escribió (Потто, В. А., 1886, с. 516): “*Me parece que lo que hizo la artillería de asedio en cuatro días no se podría haber logrado ni en cuatro siglos*”.

El 1 de octubre de 1827, los armenios dentro de la fortaleza de Ireván entraron en contacto con los invasores y se sublevaron, exigiendo a Hasán Jan que entregara la fortaleza a los rusos. A pesar de todos los esfuerzos del jan, los armenios abrieron las puertas del norte de la fortaleza al enemigo (Mahmudov, Y., 2010, s. 348). Según el historiador armenio V. Parsamyán, después de que Hasán Jan abandonara la fortaleza, los armenios abrieron las puertas a las tropas rusas (Парсамян, В. А., 1972, с. 43). Así, el 1 de octubre de 1827, la fortaleza y la ciudad de Ireván fueron ocupadas por los rusos. Hasán Jan, junto con toda la guarnición de la fortaleza, fue hecho prisionero, marcando así la caída definitiva del Janato de Ireván. Aunque Huseyngulú Jan logró escapar de ser capturado por el enemigo, su hermano, Hasán

Jan (conocido como Sari Aslan - León Rubio), fue tomado prisionero y trasladado a Tiflis. Después de la toma de Ireván, el 2 de octubre fue ocupada Merend y el 13 de octubre Tebriz por las tropas rusas. Tras el fracaso de las negociaciones de paz iniciadas entre Rusia e Irán en Dehgargán (del 6 de noviembre de 1827 al 7 de enero de 1828), las tropas rusas avanzaron y ocuparon Urmía el 28 de enero y Erdebil el 8 de febrero. Esta nueva ofensiva rusa causó pánico entre los círculos gobernantes de Irán. Temiendo la completa destrucción de Irán, el embajador británico MacDonald intervino como mediador entre las partes beligerantes. El 6 de febrero, cerca de Tebriz, en el pueblo de Turkmenchay, se reanudaron las negociaciones de paz entre Abbas Mirz e Iván Paskévich (Azərbaycan Tarixi, 2000, s. 474-481; Quliyev, M., 2013). Irán se vio obligado a aceptar las condiciones impuestas por Rusia. En la noche del 9 al 10 de febrero de 1828, se firmó el Tratado de Paz de Turkmenchay entre Rusia e Irán. En el artículo tercero del tratado de Turkmenchay se estipulaba la anexión de los janatos de Najicheván e Ireván al Imperio Ruso.

Así, la ciudad y el Janato de Ireván, que desde principios del siglo XIX los comandantes rusos en el Cáucaso, Sisiánov y Gudóvich, habían intentado conquistar por todos los medios durante la primera guerra ruso-persa —pero siempre fracasando y retirándose derrotados—, fueron finalmente tomados bajo el mando de Paskévich. El Janato de Ireván fue ocupado por la fuerza e incorporado al Imperio Ruso. La toma de Ireván causó un gran entusiasmo en Rusia. Al recibir la noticia, el emperador Nicolás I regresó apresuradamente de Riga a San Petersburgo. Se organizaron ceremonias solemnes. El 8 de noviembre, con motivo de la toma de Ireván, se celebró una ceremonia de oración en el Palacio de Invierno con la participación del emperador y los miembros de su familia. Se crearon medallas especiales con este motivo. Por la conquista de Ireván, el general I. F. Paskévich recibió los títulos de “conde” y “Erevanski”, así como una recompensa de un millón de rublos. Al mismo tiempo, fue condecorado con la Orden de San Jorge de segunda clase y muchas otras órdenes y medallas (Mahmudov, Y., 2010, s. 350-351; Плотто, B. A., 1886, c. 591). Todo esto demuestra cuán importante era el Janato de Ireván para el Imperio Ruso.

Con la ocupación de Ireván, se completó el proceso de conquista del norte de Azerbaiyán por parte de Rusia. Inmediatamente después de la ocupación, el janato fue disuelto apresuradamente y la administración de la región fue reestructurada de acuerdo con los intereses del Imperio Ruso.

En la política de ocupación de la región, los armenios desempeñaron un papel clave, brindando un apoyo militar y político integral a las tropas rusas.

Pocos días después de la ocupación de Ireván, el 6 de octubre de 1827, el comandante de las tropas rusas en el Cáucaso, el general I. Paskévich, emitió una orden para la creación de una “*Administración Provisional*” en Ireván. El general Krasovski fue designado como jefe de la administración, mientras que el teniente coronel Borodin, comandante de la fortaleza de Ireván, y el arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi, fueron nombrados miembros de la misma. A pesar de que la mayoría de la población en el Janato de Ireván estaba compuesta por azerbaiyanos, no se permitió la representación de ningún azerbaiyano en la Administración Provisional.

Ese mismo 6 de octubre de 1827, el general Paskévich aprobó un documento titulado “*Normas Generales*”, donde se establecían 19 funciones a la Administración Provisional, las cuales eran las siguientes:

1. La Administración Provisional, liderada por el comandante de las tropas locales, el general Krasovski, e integrada por el arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi y el comandante de la fortaleza de Ireván, el teniente coronel Borodin, debía gestionar todos los asuntos civiles en el territorio del Janato de Ireván;
2. La Administración Provisional debía, en primer lugar, restablecer el orden público en la región, garantizar la estabilidad interna y tomar medidas para proteger el territorio de posibles ataques enemigos;

3. Debía registrar los bienes oficiales, identificar las fuentes de ingresos del Gobierno anterior y utilizarlas en beneficio del Gobierno ruso;
4. Para garantizar el suministro de alimentos a las tropas, se debía priorizar el uso de los recursos locales, evitando el saqueo de la población que recién se trasladaba al territorio del janato. Además, no se debían imponer tributos superiores a los que exigía el Gobierno anterior, con el objetivo de no empobrecer a la población;
5. Se debía garantizar la justicia y, en caso de una intervención enemiga, se debía brindar protección mediante el uso de la fuerza armada;
6. Se debía prestar asistencia a la población del sur del río Araz, que solicitaba la protección del Gobierno ruso y su dominio sobre la región;
7. Se debía aceptar a los refugiados en el futuro bajo las mismas condiciones establecidas previamente para Ayirimlí Mehemmed Yefer Jan;
8. Para la protección del territorio, se debía organizar grupos armados locales, compuestos principalmente por población armenia;
9. Garantizar los derechos de la población y de sus líderes;
10. Brindar asistencia a las personas que hubieran sufrido daños debido a su lealtad a Rusia;
11. Tomar medidas preventivas para proteger las fronteras rusas y los nuevos territorios adquiridos contra la propagación de la peste, que se había extendido en las provincias fronterizas del Imperio Otomano;
12. Suministrar los recursos esenciales necesarios para las guarniciones y la población de las fortalezas de Ireván y Serdarabad;
13. Recopilar información confiable sobre los movimientos y el armamento de las tropas otomanas, así como, si fuera posible, sobre las intenciones del Gobierno otomano;

14. Restaurar la producción artesanal y, especialmente, reestablecer las relaciones comerciales con Georgia;
15. Monitorear constantemente las actividades de la población tártara (azerbaiyana) en las montañas, y sofocar de inmediato con fuerza militar cualquier intento de rebelión o acciones hostiles;
16. Garantizar la comunicación con Georgia a través de los valles de Abarán y Diliyán;
17. Organizar la venta de las reservas de tela de algodón capturadas en Ireván y Serdarabad, fomentar la producción y el comercio de este material en el futuro, y permitir el pago parcial de impuestos en forma de tela recolectada de la población local;
18. Fomentar la producción de sal, aceptar una parte de la sal producida por la población como contribución al gobierno, y organizar el comercio de sal con Georgia;
19. Suministrar la fortaleza de Abbasabad desde el territorio de Ireván, dado que esta fortaleza estaba separada de Shushá por montañas altas (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 480-481).

Como se puede observar, la toma total del poder en la región de Ireván, la implementación de la administración, el restablecimiento del orden y la gestión del suministro y abastecimiento de las tropas rusas en la zona fueron designadas como las principales tareas del Gobierno Provisional. Al mismo tiempo, se encomendó a esta administración la garantía de la seguridad en el territorio del Janato de Ireván y la organización del servicio de vigilancia en la región, mediante la creación de unidades de infantería y caballería reclutadas exclusivamente entre la población armenia (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 480-481). A pesar de que la mayoría absoluta de la población del Janato de Ireván

estaba compuesta por azerbaiyanos, estos no fueron representados en el Gobierno Provisional. Además, el hecho de que el servicio de seguridad y vigilancia se organizara únicamente con fuerzas armadas armenias sentó las bases para el proceso de armenización de la región de Ireván.

Durante la guerra ruso-iraní, el arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi, quien prestó todo tipo de servicios a los rusos y por ello fue condecorado en enero de 1828 por el zar Nicolás I con la Orden de Alexander Nevski en reconocimiento a su colaboración, se unió al jefe de la Administración Provisional establecida tras la ocupación de Ireván, el general Krasovski, con el objetivo de sentar las bases para la creación de una entidad estatal armenia bajo la protección de Rusia en esta región. Nersés tenía grandes esperanzas de establecer una administración estatal armenia en el territorio del Janato de Ireván y asumir su liderazgo. Al mismo tiempo, no se conformaba únicamente con los territorios de los janatos de Ireván y Najicheván para su proyectado Estado armenio. Intentaba influir por todos los medios en los generales rusos, especialmente en I. Paskévich, para que el Janato de Makú, situado al sur del río Araz, fuera también incorporado dentro de las fronteras del Imperio Ruso. Proponía que, después de Najicheván, la línea fronteriza se dirigiera hacia el oeste en línea recta, de modo que el territorio de Makú, incluida la iglesia-monasterio de Tatev, pasara a formar parte de Rusia. En una carta enviada el 6 de octubre de 1827 al general Paskévich, Nersés afirmaba abiertamente que, si la nueva frontera rusa se extendía siguiendo el curso del río Araz, parte de los territorios previstos para el futuro Estado armenio quedarían dentro de Irán. Según él, el valle de Makú, los difíciles pasos de montaña, todo el Ararat, e incluso la rica zona de Kojp, con sus minas de sal, debían quedar dentro de las fronteras del futuro Estado armenio (Məmmədov, İ., 2010, s. 160).

En términos generales, el arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi mostró una intensa actividad en este período, planteando ante las autoridades militares y civiles rusas la cuestión de establecer un Estado armenio bajo la protección de Rusia en la región de Ireván y sus alrededores. Además, propuso planes y proyectos para el

asentamiento de armenios procedentes de países vecinos en este territorio. El 21 de enero de 1829, Nersés envió una carta al general I. Paskévich, en la que no solo presentó nuevas reclamaciones territoriales, sino que también criticó duramente a Paskévich por haber cometido, según él, graves errores en la delimitación de las nuevas fronteras rusas. Nersés consideraba que la anexión de la región de Makú a Ireván y su control directo eran asuntos de vital importancia para el futuro Estado armenio, insistiendo en que se trataba de una cuestión estratégica (Потто, В. А., 1886, с. 745-746). Sin embargo, Paskévich interpretó esta reivindicación del arzobispo como un intento de hacerse con el control de la iglesia local en la zona y, al mismo tiempo, consideró que esta demanda no era de interés para Rusia, por lo que rechazó la propuesta.

Durante el período de existencia de la Administración Provisional, creada el 6 de octubre de 1827, la estructura administrativo-territorial del Janato de Ireván no fue modificada, y esta organización se mantuvo vigente hasta 1833. Al igual que en la época del janato, el territorio continuaba dividiéndose en subdistritos, y estos, a su vez, en aldeas. La administración de los subdistritos estaba en manos de beyes, janes y meliques locales, que mantenían una relación estrecha con las autoridades rusas.

Como su nombre lo indica, la Administración Provisional tenía un carácter temporal. Poco después de la ocupación de Ireván, el emperador de Rusia emitió un decreto para la creación de un comité en San Petersburgo. Este comité estaba compuesto por los ministros de Finanzas, Asuntos Interiores y Exteriores, así como por el jefe del Estado Mayor General. Su tarea principal era desarrollar un proyecto de organización administrativa que reflejara los intereses del Estado ruso y consolidara los resultados de la ocupación en los territorios de los janatos de Ireván y Najicheván. Como resultado, en poco tiempo, se elaboró un borrador de regulaciones que serviría de base para la administración de la provincia de Ireván y sus alrededores. Este proyecto fue presentado al emperador ruso en diciembre de 1827 (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, р. 482-484).

Según estas normas, compuestas por 18 artículos, la Administración Provisional de Ireván debía ser abolida y sustituida por una Administración Especial para gobernar los janatos de Ireván y Najicheván, así como los *mahales* de Shuragol y Pembek, ocupados durante la última guerra. Este nuevo sistema de gobierno debía ser similar a la administración existente en otras regiones del Cáucaso Sur y garantizar que la población cristiana no quedara subordinada a la musulmana. Sin embargo, la gestión de la población musulmana sería encomendada a representantes musulmanes designados. La administración estaría bajo el mando del general ayudante I. Paskévich e incluiría: el comandante de las tropas de la región; dos funcionarios rusos, uno encargado de asuntos policiales y otro de finanzas; dos representantes consultivos, uno armenio y otro musulmán. El funcionario de finanzas debía ser designado por el Ministerio de Finanzas de Rusia, mientras que los demás funcionarios serían nombrados directamente por Paskévich (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 482-483).

Según las normas, se proponía organizar la administración local en la región de Ireván de la siguiente manera: a) en las ciudades, la administración de la comunidad armenia debía ser confiada a sus ancianos y líderes; b) en las aldeas administradas por *naibs* (delegados) musulmanes, si también vivían armenios allí, la gestión de los armenios debía ser confiada a beyes o personas influyentes elegidas entre ellos; si también había musulmanes en esas aldeas, entonces estos debían seguir siendo administrados por los *naibs* musulmanes como antes; c) si no se observaban actos inadecuados por parte de los *naibs* musulmanes que administraban las aldeas musulmanas, debían ser mantenidos en sus cargos; d) en las propiedades permanentes o temporales de los janas, beyes y funcionarios musulmanes donde vivían armenios, estos debían elegir a un jefe entre ellos para su autoadministración interna; este jefe también debía supervisar cómo los armenios cumplían sus obligaciones ante los propietarios; e) las propiedades abandonadas por sus dueños debían ser entregadas temporalmente a personas de confianza; f) la población nómada debía permanecer bajo la autoridad de sus propios señores; en el caso de que

los señores abandonaran a su población nómada, esta debía ser confiada temporalmente a algún pariente del señor que hubiera jurado lealtad a Rusia. Después del fin de la guerra y la firma de la paz, se otorgarían cinco años para el regreso de los cristianos que habían abandonado el Janato de Ireván y dos años para el regreso de los musulmanes. Los cristianos que regresaran dentro del plazo podían recuperar sus propiedades. Los musulmanes que regresaran dentro del plazo primero debían prestar juramento de lealtad a Rusia, y solo después se evaluaría la devolución de sus antiguas propiedades. A los musulmanes que regresaran no se les debía otorgar ningún derecho que pudiera influir en la administración de la región. Si los janés y beyes que habían abandonado el territorio del Janato de Ireván no regresaban dentro del plazo otorgado, sus propiedades debían pasar al Estado (Акты, собранные Кавказской Археологической комиссией, 1878, с. 482-483).

Además, las normas establecían la creación de nuevos tribunales en la provincia de Ireván, organizados según criterios religiosos. En los casos de disputas entre musulmanes y cristianos, se determinaba que estas serían resueltas en los tribunales urbanos.

Según estas disposiciones, la administración especial que se establecería en el territorio del antiguo Janato de Ireván debía desempeñar las funciones de autoridad local, garantizando el orden y la estabilidad en la región. Asimismo, debía vigilar de cerca a aquellas personas que pudieran representar una amenaza para los intereses del Imperio Ruso y, en caso necesario, neutralizarlas. Además, debía cumplir con las órdenes del comandante en jefe de las tropas rusas, asegurando el suministro de alimentos y recursos esenciales para las fortalezas y guarniciones militares. La administración también tenía la tarea de recaudar impuestos y fomentar la reactivación del comercio y la artesanía, con especial énfasis en la expansión de la producción de tejidos de algodón. Estas medidas reflejaban el esfuerzo de Rusia por consolidar su dominio sobre la región, reorganizando la estructura política y económica de Ireván de acuerdo con sus propios intereses estratégicos.

Cabe destacar que, aunque en estas reglas la forma de administración especial prevista para la región de Ireván otorgaba cierta ventaja a los armenios en comparación con los musulmanes, dicha ventaja era limitada debido a que se encontraba bajo la Administración Provisional. Esta administración especial no respondía únicamente a los intereses armenios, sino que estaba mayormente adaptada a los intereses estatales de Rusia en la región.

En ese momento, ideólogos armenios (como J. Lazárev, A. Judabashyán, K. Argutinski-Dolgoruki, entre otros) también elaboraron diversos proyectos que presentaron al Gobierno ruso con el fin de adaptar la nueva forma de administración en la región de Ireván a sus propios deseos étnicos.

Según el proyecto elaborado con la participación del arzobispo armenio Nersés y su principal consejero, Hovsep Argutyán, y presentado al Gobierno zarista, debía crearse un Estado armenio en el territorio del Janato de Ireván, al cual se le otorgaría autonomía bajo la protección del Imperio Ruso. El emperador de Rusia, Nicolás I, sería proclamado zar del “*antiguo reino armenio*”, que abarcaría todos los territorios de ese antiguo reino (Məmmədov, İ., 2010, s. 163). Según los armenios, la seguridad del nuevo Estado armenio debía ser garantizada por los propios armenios. Para ello, se debía formar una guardia y un escuadrón de manera voluntaria entre los armenios, y los soldados y oficiales armenios que integraran estas fuerzas militares debían gozar de privilegios y no ser objeto de explotación. El proyecto indicaba que cuanto menor fuera la opresión y explotación entre los militares, mejor sería el servicio. La concesión de privilegios adicionales a los militares podría despertar mayor interés entre los armenios por incorporarse a este ámbito. Se consideraba apropiado que los cuadros necesarios para establecer el gobierno autónomo armenio fueran formados en el Instituto Lazárev de Moscú y en la escuela “*Nersisyán*” de Tiflis (Məmmədov, İ., 2010, s. 163; Süleymanov, M., 2008, s. 360-361).

El ideólogo armenio Jachatur Lazárev, conocido por su cercanía a la corte rusa, presentó en diciembre de 1827 al jefe del Estado Mayor del ejército ruso, el general Dibich, y al general Benckendorf, un conjunto de propuestas e informes titulado

“*Resumen de información sobre los pueblos de Asia*”. En este resumen, el ideólogo armenio mencionaba también la intención de Catalina II de restaurar el reino armenio, y basándose en esta idea, proponía la creación del Principado de Armenia del Norte o del Reino Armenio dentro del territorio del Janato de Ireván, como parte del Imperio Ruso. El informe dedicaba especial atención a la reubicación de los armenios que vivían en Irán, Türkiye y otros lugares, hacia el territorio donde se establecería dicha entidad armenia (РГВИА, n.d., ф. ВУА, док. 4377; Тунян, В. Г., 2007, с. 57; Süleymanov, M., 2015, с. 631).

Uno de los proyectos relacionados con la administración de la región de Ireván fue elaborado por el general Krasovski. Este proyecto, preparado con la participación activa del arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi, no difería en esencia de los proyectos ideados por los ideólogos armenios y preveía la armenización de la región. El proyecto de Krasovski, compuesto por tres secciones tituladas “*Suposiciones*”, “*Perspectiva*” y “*Proyecto*”, proponía la unificación administrativa de los janatos de Ireván y Najicheván y del territorio de Makú en una sola unidad administrativa. Además, los *mahales* de Shuragol y Pembek también debían ser incorporados a esta unidad. La nueva provincia de Ireván, compuesta por Ireván, Najicheván, Makú, Shuragol y Pembek, debía estar dirigida por un gobernador militar o jefe provincial. Como autoridad de la provincia, el gobernador debía encargarse de todos los asuntos militares y civiles y disponer de una oficina compuesta por un secretario, un auditor principal (ober-auditor), dos traductores y cuatro escribanos. Además, junto al gobernador debía formarse un consejo provincial, compuesto por: un presidente con rango de general de división o coronel, dos consejeros (uno militar y otro civil), un fiscal, un secretario y dos clérigos —uno cristiano y otro musulmán—. Para la protección de la provincia se debía establecer una legión armenia compuesta por tres regimientos de infantería (cada uno con tres batallones), además de una tropa de 1.500 infantes y 500 jinetes (РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488; Тунян, В. Г., 2007, с. 63-65).

Krasovski propuso dividir el territorio de la provincia de Ireván, organizada según su plan, en 9 *mahales*: 1. Makú-Pembek; 2. Sherur; 3. Guernibasar-Vedibasar; 4. Zenguibasar (Guirjbulag); 5. Guernibasar-Aparán, Bash Aparán y Talin; 6. Shuragol-Pembek; 7. Surmeli-Parchi-Derekend; 8. Derechichek; 9. Goyché-Kolandar. En el territorio del Janato de Najicheván, se debía conservar la división de *mahales* previamente existente. Los *mahales* debían ser administrados por gobernadores designados entre los militares, y en cada uno de ellos debía haber dos asistentes denominados *kovja* (uno musulmán y otro armenio), además de un traductor (Тунян, В. Г., 2007, с. 64-65).

En su proyecto, Krasovski tampoco olvidó al arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi. Según su plan, Nersés debía ocupar el cargo de adjunto del gobernador militar o del jefe de la provincia (Тунян, В. Г., 2007, с. 66).

Este proyecto fue enviado el 25 de enero de 1828 por Krasovski al jefe del Estado Mayor ruso, el general Dibich. Sin embargo, en ese momento, en San Petersburgo ya se había elaborado otro plan para la administración del Janato de Ireván, el cual había sido enviado para su revisión al general I. Paskévich. Paskévich, sin embargo, no estaba en absoluto satisfecho con la gestión de Krasovski. Durante el breve período en que dirigió la Administración Temporal de Ireván, se alineó completamente con Nersés, cumpliendo fielmente la voluntad del arzobispo armenio. Esta situación generó un profundo descontento entre la población musulmana, que comenzó a emigrar masivamente al otro lado del río Araz. La política de discriminación racial, nacional y religiosa llevada a cabo por Krasovski y Nersés no solo causó indignación entre los musulmanes de la región, sino que también preocupó seriamente a Paskévich. En sus informes al Estado Mayor, fechados el 17 de marzo y el 2 de abril de 1828, Paskévich detalló los problemas derivados de la administración de Krasovski y Nersés y calificó su actuación como contraria a los intereses rusos en la región (Российский Государственный Военно-Исторический Архив (РГВИА), n.d., ф. 1, оп. 1, ч. 2 а, д. 3742; РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488). En su carta del 2 de abril de 1828 dirigida al jefe del Estado

Mayor, Paskévich expresó su frustración (РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488 В, л. 64):

*“No me habría imaginado que Krasovski actuaría únicamente según la voluntad de Nersés, ignorando las instrucciones que le di, que no se preocuparía por la organización de la vida que apenas hemos comenzado, que no protegería a los musulmanes —quienes constituyen las tres cuartas partes de la población— y que no asignaría los recursos necesarios para ellos”.*

Después de enviar su proyecto de administración de la región de Ireván al general Dibich, Krasovski solicitó permiso a Paskévich para trasladarse a Tiflis con el fin de recibir tratamiento médico. En su ausencia, propuso que la administración temporal de Ireván quedara bajo la dirección del general de división Pankratov o del general de división Antrapov. En su solicitud, destacó que estos generales, junto con el arzobispo Nersés, podrían gestionar con éxito la administración de la región (РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488 В, л. 13). El 3 de febrero de 1828, Paskévich autorizó a Krasovski a viajar a Tiflis, pero no aceptó su propuesta respecto a la dirección de la Administración Provisional de Ireván. Por orden de Paskévich, el general mayor Alexander Chavchavadze fue designado como jefe de la Administración Provisional de Ireván. Tras la llegada de Chavchavadze a Ireván, el 22 de febrero Krasovski le entregó el cargo y partió hacia Tiflis (РГВИА, n.d., ф. 1, оп. 1, ч. 2а, д. 3744, л. 2).

Con el inicio del mandato del general Chavchavadze en la Administración Provisional de Ireván, se realizaron cambios en la composición de esta entidad. En lugar del coronel Borodin, fue nombrado el coronel Jamútov, quien asumió el mando del regimiento de infantería de Shirván. Asimismo, se designó como miembros consultivos de la administración a representantes de la población musulmana y armenia, nombrando a Mehemmed Jan y Melik Saak (Присоединение Восточной Армении к России. Т. II., 1978, с. 460; Тунян, В. Г., 2007, с. 70). Con la firma del Tratado de Turkmenchay, que puso fin a la guerra con Irán, el general I. Paskévich

decidió investigar en el terreno las actividades del dúo Krasovski-Nersés en la Administración Provisional de Ireván. Para ello, el 16 de marzo de 1828, se trasladó a Ireván. Sin embargo, incluso antes de su llegada, el 3 de marzo, mientras aún se encontraba en Tebriz, Paskévich había enviado una extensa carta al jefe del Estado Mayor, el general Dibich, en la que denunciaba la mala gestión de Krasovski, quien, en complicidad con Nersés, había descuidado sus responsabilidades en la administración (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, Т. VII, с. 484-487). Un día después de su llegada a Ireván, el 17 de marzo de 1828, Paskévich envió un informe a Dibich en el que criticaba duramente la gestión del dúo Krasovski-Nersés. En dicho informe, señalaba que Krasovski no había cumplido con ninguna función administrativa y que había entregado el control total de la administración a Nersés. Como consecuencia, solo los armenios tenían acceso a la gobernanza, lo que había provocado la pérdida de confianza del Gobierno entre la población musulmana. Paskévich calificó como un grave error haber permitido la participación del arzobispo armenio Nersés en la administración de la provincia de Ireván. En su informe, afirmó (Российский Государственный Военно-Исторический Архив (РГВИА), n.d., ф. 1, оп. 1, ч. 2 а, д. 3742, л. 8):

*“No puedo comprender cómo el general Krasovski ha ignorado por completo los principios políticos, convirtiéndose en un simple ejecutor de las decisiones del arzobispo, en una provincia donde tres cuartas partes de la población son musulmanas y solo una cuarta parte es armenia”.*

Debido a la gestión deficiente del dúo Krasovski-Nersés en la Administración Provisional de Ireván, el general Paskévich envió un nuevo informe, aún más amplio y detallado que el anterior, al jefe del Estado Mayor el 2 de abril (РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488 В, л. 64). Con este y los informes anteriores, el comandante en jefe de las tropas rusas en el Cáucaso logró convencer al jefe del Estado Mayor de que la ineficaz actuación de Krasovski y Nersés en la administración de Ireván estaba erosionando por completo la confianza del Gobierno entre la población musulmana,

que constituía la gran mayoría de la provincia. Como consecuencia, se estaba produciendo una migración masiva de musulmanes hacia el lado iraní, lo que representaba un grave perjuicio para los intereses de Rusia en la región. El informe de Paskévich fue presentado al emperador Nicolás I, y como resultado, el 10 de abril de 1828, se emitió un decreto imperial ordenando la destitución del general Krasovski del servicio militar (РГВИА, n.d., ф. 1, оп. 1, ч. 2а, д. 3744, л. 10). Tres días después, el 13 de abril, también se tomó la decisión de destituir al arzobispo Nersés de su cargo en la provincia de Ireván. Fue trasladado a Besarabia, donde fue nombrado para ocupar el cargo vacante del arzobispo fallecido de esa diócesis (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, Т. VII, с. 252-253; Тунян, В. Г., 2007, с. 88).

El 19 de marzo de 1828, el general I. Paskévich realizó cambios en la composición de la Administración Provisional de Ireván. El general A. Chavchavadze permaneció en su cargo como jefe de la administración. Se designó al teniente coronel N. Koshkarev como nuevo comandante de la fortaleza de Ireván, y el mayor V. Medoks fue nombrado asesor del general Chavchavadze. Asimismo, se incluyeron representantes tanto de la población musulmana como de la armenia en la administración, con la incorporación de Mehemmed Jan y Melik Saak con voz consultiva. La autoridad de la Administración Provisional no solo se extendió sobre la región de Ireván, sino también a las regiones de Najicheván y Ordubad. Uno de los objetivos fundamentales de la segunda composición de la Administración Provisional fue cumplir con las responsabilidades establecidas en las “*Regulaciones*” aprobadas por el general Paskévich el 6 de octubre de 1827 (Тунян, В. Г., 2007, с. 79-80).

El 21 de marzo de 1828, el emperador de Rusia, Nicolás I, emitió un manifiesto anunciando el fin de la guerra con Irán y la firma del tratado de paz entre ambos estados (Полное собрание законов Российской империи, Собр, второе, 1825–1881, Т. III. 1828, 1830, с. 271-272). En este documento, los janatos recientemente ocupados de Ireván y Najicheván fueron declarados como “*una parte de la antigua*

*Armenia*” (Полное собрание законов Российской империи, Собр, второе, 1825–1881, Т. III. 1828, 1830, с. 272). Con esta declaración, se consolidó la política estatal y el objetivo estratégico de Rusia, iniciado desde la época de Pedro I, que consistía en la ocupación de los territorios azerbaiyanos y la alteración forzada de su composición étnica.

El mismo día, el 21 de marzo de 1828, el emperador de Rusia, Nicolás I, emitió un decreto al Senado ordenando que los janatos de Ireván y Najicheván fueran denominados “*Comunidad de Armenia*” (Полное собрание законов Российской империи, Собр. Второе (1825–1881), Т. III. 1828, 1830, с. 272-273; Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа, Ч. I., 1933, с. 278-279). En el decreto se decía (Полное собрание законов Российской империи, Собр, второе (1825–1881), Т. III. 1828, 1830, с. 273):

*“De acuerdo con el tratado firmado con Irán, ordeno que los janatos de Ireván y Najicheván, que se han anexado a Rusia, se denominen en adelante Comunidad de Armenia y se incluyan en nuestro título. El Senado recibirá a su debido tiempo las instrucciones necesarias sobre la organización y administración de dicha provincia”.*

Con esto, fue disuelto el Gobierno Provisional creado por orden del general I. Paskévich el 6 de octubre de 1827 para administrar la región de Ireván, y se creó una administración temporal denominada “*Comunidad de Armenia*” en el territorio de los janatos de Ireván y Najicheván. La administración de la provincia estaba compuesta por un jefe provincial, dos asesores rusos —uno en asuntos policiales y otro en finanzas— y dos asesores adjuntos(asesores), uno de la comunidad azerbaiyana y otro de la comunidad armenia. La “*Comunidad de Armenia*” estaba formada por dos regiones: Ireván y Najicheván.

Los armenios recibieron esta noticia con entusiasmo. En ese momento, el ideólogo armenio K. Argutinski escribió a J. Lazárev (Şükürov, K., 2006, s. 79-80):

*“La paz firmada con Irán me ha proporcionado muchos momentos de satisfacción, y el hecho de que las regiones de Najicheván e Ireván hayan sido denominadas Comunidad de Armenia no fue lo menos importante... Los habitantes de las nuevas provincias, nuestros compatriotas, han recibido con este nombre algunas características peculiares como una especie de recompensa. Es una idea magnífica y sumamente beneficiosa”.*

Como jefe de la “Comunidad de Armenia” fue nombrado el comandante de las tropas locales y presidente del Gobierno Provisional, el general de división A. Chavchavadze. La nueva unidad administrativa creada incluía los antiguos janatos de Ireván y Najicheván, así como la región de Ordubad. Con la creación de la “Comunidad de Armenia” en los territorios de los janatos de Ireván y Najicheván, se dio un paso importante hacia la formación de un Estado armenio en tierras azerbaiyanas.

Se había elaborado un proyecto de reglamento para la administración de la “Comunidad de Armenia”. Dicho proyecto contemplaba la aplicación de ciertas medidas de liberalismo hacia la población armenia. Aunque en general estaba destinado a fortalecer el dominio ruso en la provincia, también tenía como objetivo sentar las bases para la armenización de la región (Süleymanov, M., 2008, s. 366).

Rusia, que salió victoriosa de la guerra ruso-otomana de 1828-1829, firmó el Tratado de Edirne con el Imperio Otomano el 14 de septiembre de 1829. Según este tratado, además de varios territorios en los Balcanes, la provincia de Ajalkalaki, junto con las ciudades de Ajalkalaki y Ajalsije, en el Cáucaso Sur, pasó a formar parte del Imperio Ruso (Последняя война с Турцией, заключающая в себе кампанию 1828 и 1829 гг. в Европейской и Азиатской Турции и на Кавказе, Ч. II., 1850, с. 155-157; Шеремет, В. И., 1975, с. 149-150).

Según la postura de I. Paskévich, la provincia otomana de Gars también debía ser anexada por Rusia, y esta región debía cristianizarse mediante la reubicación de

armenios. Con este objetivo, en junio de 1829, se dirigió al ministro de Asuntos Exteriores K. V. Nesselrode. Sin embargo, el Gobierno ruso consideró que una expansión más profunda hacia el interior de los territorios otomanos en el frente caucásico era peligrosa para la paz, y decidió limitarse a tomar los *pashalatos* de Ajalkalaki y Ajalsije, y trazar la frontera a lo largo de los límites de estas provincias (Ушаков, Н. И., 1836, c. 296-297).

En enero de 1829, el general mayor A. Chavchavadze fue destituido del cargo de jefe de la “*Comunidad de Armenia*”. En su lugar fue nombrado el coronel M. Z. Argutinski-Dolgoruki, pero este permaneció en el cargo solo durante un año. El 6 de enero de 1830, M. Z. Argutinski-Dolgoruki fue relevado de sus funciones como jefe de la “*Comunidad de Armenia*” y en su lugar fue designado el general mayor V. Behbudov. Este último ocupó el cargo hasta la disolución de la “*Comunidad de Armenia*” en 1840. Con el nombramiento de V. Behbudov como jefe de la provincia, se inició una intensa campaña de represión contra los janés, beyes y agás azerbaiyanos, y se modificaron los métodos de administración. El poder del jefe se reforzó, y los órganos consultivos existentes anteriormente fueron abolidos.

Por insistencia de los armenios, y con el fin de consolidar el nuevo estatus de la comunidad, también se adoptó un escudo. Sin duda, este escudo, aprobado bajo la presión armenia, no contenía ningún símbolo que recordara la conexión de esos territorios con los turcos. En la parte inferior del escudo estaba representado el monte Ararat; al fondo, una corona y el monasterio de Echmiedzín, y en la parte superior aparecía el águila bicéfala, emblema del trono imperial ruso. Este escudo fue aprobado por el emperador Nicolás I el 27 de febrero de 1833 (Süleymanov, M., 2008, s. 367).

Después de la creación de la “*Comunidad de Armenia*” en la región de Ireván, durante algún tiempo se mantuvo la estructura administrativa de los *mahales* y aldeas tal como en la época del janato. Los *mahales* continuaron siendo administrados por los beyes y meliques locales que eran leales a las autoridades rusas, mientras que los ancianos de las aldeas seguían a cargo de su gestión. Sin embargo, se introdujeron

cambios en el sistema fiscal. Se creó una comisión especial compuesta por un oficial ruso y dos funcionarios locales (Qarayev, E., 2016, s. 281).

El 23 de junio de 1833, según una ley adoptada por el Consejo de Estado de Rusia, se llevó a cabo una nueva reorganización administrativa-territorial en la llamada “*Comunidad de Armenia*” (Полное собрание законов Российской империи. Собр. второе (1825–1881), Т. VIII, Отд. 1. 1834, с. 374). Según esta ley, el nombre de la “*Comunidad de Armenia*” se mantuvo sin cambios, pero se abolió su sistema de administración colegiada y se otorgaron amplios poderes al gobernador de la comunidad. La región de Ireván fue dividida en cuatro regiones: Ireván, Sherur, Surmeli y Serdarabad, las cuales eran administradas por militares rusos. En cada jefatura de regiones había dos ayudantes, uno azerbaiyano y otro armenio. Además, en las regiones existían comisarios encargados de los asuntos fiscales, acompañados por mirzés (secretarios). Según la nueva ley, los *mahales* se mantuvieron sin cambios, y a cada distrito le correspondían varios de ellos. La región de Ireván incluía los *mahales* de Goyché, Derechichek y Guirjbulag; la región de Sherur comprendía los *mahales* de Sherur, Vedibasár, Guernibasár y Zenguibasár; la región de Surmeli abarcaba el *mahal* de Surmeli, la región de Derekend-Parchenis, así como las partes restantes de los *mahales* de Guernibasár y Vedibasár situadas en la margen derecha del río Araz; el *mahal* de Serdarabad comprendía los *mahales* de Saatli, Talín, Seyidli-Agsaggalli, Abarán, Guerni y Serdarabad.

Durante este período, en la región de Ireván solo quedaban 10 *mahales*. Como resultado de los esfuerzos de las autoridades rusas, algunos *mahales* fueron fusionados y su número se redujo. Los *mahales* que se mantuvieron fueron los siguientes: Guirjbulag, Derechichek, Goyché, Sherur, Derekend-Parchenis, Serdarabad (una parte del *mahal* de Talin fue incorporada a este), Surmeli, Zenguibasár, Vedibasár (el *mahal* de Guernibasár fue incorporado a este) y Abarán (el *mahal* de Korpubazar fue incorporado a este) (Qarayev, E., 2016, s. 313-314).

Según la ley del 23 de junio de 1833, la administración de la “*Comunidad de Armenia*” se dividió en dos secciones: ejecutiva y judicial. Al igual que antes, la

provincia seguía estando encabezada por un general militar. Además, se estableció un consejo compuesto por tres miembros para asistir en la administración.

Según la nueva ley, también se realizaron cambios en el sistema judicial de la “*Comunidad de Armenia*”. En lugar de los tribunales urbanos, se estableció un nuevo tribunal provincial. Los tribunales se dividieron en tres ramas: militar, civil y religiosa (*sharía*). Los asuntos civiles eran tratados en el tribunal provincial establecido en la ciudad de Ireván. En este tribunal participaban un presidente, un funcionario ruso y dos funcionarios locales como jueces. El proceso judicial constaba de tres etapas. En la primera etapa, la demanda podía ser sustituida por una multa de hasta 500 rublos impuesta por el gobernador de la provincia. En la tercera etapa de apelación, se recurría al comandante en jefe de las tropas rusas en el Cáucaso. El tribunal militar (o tribunal de campaña) estaba presidido por el comandante de Ireván.

Las autoridades rusas se vieron obligadas a mantener los tribunales de la *sharía*, ya que no querían provocar una nueva ola de descontento al ir en contra de las tradiciones y costumbres de la población local. Estos tribunales operaban principalmente en los distritos y aldeas, y los jueces conocidos como *gazíes* resolvían los conflictos de acuerdo con la ley islámica, siempre que ambas partes estuvieran de acuerdo. El Gobierno también pagaba salarios a los miembros de los tribunales religiosos. En las provincias, su remuneración consistía en 704 rublos de plata, así como en 72 *jálvares* de trigo, 5 *jálvares* de arroz y 4 *jálvares* de cebada como pago en especie (Qarayev, E., 2016, s. 282).

La administración urbana también fue reorganizada. En la ciudad de Ireván se estableció una jefatura de policía independiente. Su estructura incluía: un jefe de policía, un *pristav* especial (comisario del distrito), cuatro capitanes encargados de los barrios de la ciudad, diez cabos, un secretario, un *mirzé* encargado de redactar documentos en idioma azerí y un traductor (Qarayev, E., 2016, s. 282-283).

La reforma administrativa-territorial y judicial llevada a cabo mediante la ley del 23 de junio de 1833 permaneció en vigor hasta la reforma de 1840. Aunque esta reforma de 1833 asestó un golpe importante al sistema legal del período de los janatos en la región de Ireván, no logró eliminarlo por completo. Las autoridades rusas, por su parte, trabajaban en nuevos proyectos de reforma con el objetivo de aplicar plenamente la línea estratégica imperial en la región de Ireván. El núcleo de todos estos proyectos consistía en debilitar y eliminar el factor turco-musulmán de Ireván, y armenizar esta región estratégica, situada en la franja fronteriza con Irán y el Imperio Otomano. Con ello, buscaban establecer una zona de amortiguamiento poblada por cristianos leales al Imperio Ruso entre el norte y el sur de Azerbaiyán, así como entre Azerbaiyán y el Imperio Otomano. Para no enfrentarse a una resistencia abierta por parte de la población local, todos estos planes se llevaron a cabo de forma gradual y por etapas.

En la década de 1830, mientras el Imperio Ruso consolidaba su poder en la región de Ireván, también intentaba someter por completo a su control las actividades de la Iglesia armenia, que no solo ejercía autoridad religiosa, sino que también buscaba asumir el poder secular en la zona. La intervención del Gobierno ruso en los asuntos de la Iglesia armenia había comenzado ya en 1799, tras la muerte de Gukas (1780-1799), cuando propuso a su propio candidato para ocupar el cargo de patriarca de Echmiedzín. Este proceso inicial fue complejo y conflictivo. Iosif Argutinski-Dolgorukov (*Hovsep Arlutean*, 118.º catolicós, 1800-1801) fue confirmado únicamente por el zar Pablo I. Luego surgieron disputas por el trono de Echmiedzín entre David V (119.º catolicós, 1801-1807) y Danil (120.º catolicós, 1807-1808). Yefrem (121.º catolicós, 1809-1830), que ocupó el cargo en una época de importantes acontecimientos políticos, no fue reconocido por el Imperio Otomano como catolicós legítimo, mientras que su legitimidad sí fue reconocida por Abbas Mirzé de Persia (Irán) (Şükürov, K., n.d).

Durante la guerra ruso-persa de 1826-1828, especialmente en la toma de Ireván, los armenios y la sede de Echmiedzín prestaron una gran ayuda a los rusos. Con la

ocupación de Ireván en octubre de 1827, Echmiedzín pasó a formar parte del territorio del Imperio Ruso. La victoria en la guerra ruso-turca de 1828-1829 y la firma del Tratado de Edirne fortalecieron aún más la posición de Rusia en la región. Paralelamente al traslado de los armenios de Persia, el Gobierno ruso también promovió la reubicación de armenios del Imperio Otomano hacia los nuevos territorios ocupados, con la intención de utilizarlos en el futuro con fines políticos. En este contexto, se comenzaron a dar pasos para definir el lugar de la Iglesia armenia gregoriana dentro del Imperio, y se iniciaron los preparativos para redactar un estatuto (reglamento) oficial sobre su funcionamiento y relación con el poder imperial.

El 11 de marzo de 1836, el zar aprobó el Estatuto sobre la administración de la Iglesia armenia en Rusia, compuesto por 10 capítulos y 141 artículos, mediante el cual se establecieron límites concretos a los derechos políticos del clero armenio, prohibiéndoles intervenir directamente en los asuntos del Estado. Según este Estatuto, la actividad del catolicosado de Echmiedzín quedaba bajo la supervisión del gobierno, que podía intervenir en su funcionamiento cuando lo considerara necesario. Además, los armenios que residían en territorio del Imperio Ruso debían integrarse en una diócesis (eparquía). El Estatuto señalaba que dentro de las fronteras del Imperio Ruso existían seis diócesis de la Iglesia armenia gregoriana: 1. Najicheván (situada en Novorossiya) y Besarabia, 2. Astracán, 3. Ireván, 4. Georgia, 5. Garabaj, 6. Shirván. La diócesis de Garabaj abarcaba las iglesias armenias gregorianas en Garabaj (con excepción de la metrópolis de Tatev, que fue separada de Garabaj y transferida a la diócesis de Ireván bajo autoridad directa del patriarca), así como las situadas en las provincias de Sheki y Talish. Para esta diócesis, se estableció un vicario en Sheki. Las iglesias armenias gregorianas en Shirván, Guba, Bakú y Derbent fueron integradas dentro de la diócesis de Shirván (Şükürov, K., n.d).

Ya a comienzos del siglo XIX, durante el proceso de ocupación del Cáucaso Sur, el zar Alexander I del Imperio Ruso, mediante un decreto de 1809, subordinó las

iglesias albanas de los territorios recién conquistados al catolicosado armenio. Posteriormente, en 1815, el patriarcado albanés fue reducido al rango de metrópolis. Con el Estatuto del 11 de marzo de 1836, la iglesia albanesa de Ganzasar, junto con otras iglesias situadas en el territorio de la histórica Albania caucásica, fueron utilizadas como base para la creación de las diócesis de Garabaj y Shamaji del catolicosado de Echmiedzín.

Como se puede observar, aunque el Estatuto del 11 de marzo de 1836 limitó en cierta medida los derechos de la Iglesia armenia, también asestó un golpe decisivo a la independencia de la Iglesia albanesa. Considerando a esta última como una institución rival, el catolicosado armenio de Echmiedzín, con el respaldo del Imperio Ruso, logró su disolución. Tras la eliminación de la Iglesia albanesa, el catolicosado armenio se apropió de sus bienes, se adueñó de su herencia histórica y asumió el control sobre sus propiedades religiosas y culturales. Sin embargo, el asunto no terminó ahí: el catolicosado armenio intensificó su lucha religiosa, ideológica y política contra Azerbaiyán, con el objetivo de separar esa herencia del país y reafirmar su supuesta legitimidad sobre ella. A partir de ese momento, actuando en colaboración con el Imperio Ruso, el catolicosado centró su atención en reclamos territoriales contra el pueblo azerbaiyano y en llevar a cabo una política de limpieza étnica.

De este modo, durante la ocupación del norte de Azerbaiyán, y como recompensa por los servicios prestados por los armenios al ejército del zar, el Imperio Ruso creó en los territorios ocupados de los janatos de Ireván y Najicheván una unidad territorial denominada “*Comunidad de Armenia*”, y entregó estas tierras a los armenios. Con ello, los armenios, bajo la protección y el apoyo del Imperio zarista, lograron establecer una base territorial propia en el Cáucaso Sur. En la etapa siguiente, la política de repatriación forzosa, junto con las reformas administrativas, económicas y políticas aplicadas por el Imperio Ruso en la región de Ireván, contribuyeron al aumento de la población armenia, al fortalecimiento de su presencia y, finalmente, a la armenización total de la región.

Como resultado de esta política sangrienta llevada a cabo por el Imperio ruso, la situación etnodemográfica en la región de Ireván fue alterada en favor de los armenios. Uno de los principales ejes de la estrategia política de Rusia durante el proceso de ocupación de los territorios azerbaiyanos fue, además de la abolición de los janatos, la eliminación total del sistema de gobierno janato.

Durante el proceso de ocupación, los janatos que ofrecieron resistencia fueron disueltos de inmediato y transformados en provincias (eyalatos). Aquellos que aceptaron el dominio ruso mediante tratados también fueron abolidos posteriormente, una vez que el zarismo consolidó su poder en esos territorios, y sus tierras fueron igualmente convertidas en provincias. Con la abolición de los janatos, se implantó una nueva división administrativa basada en provincias, y por cada janato eliminado se creaba una sola provincia en su lugar. La única excepción fue la denominada “*Comunidad de Armenia*”. Así, el sistema de gobierno de los janatos fue sustituido por un sistema de administración comandantural, es decir, una estructura controlada directamente por oficiales del ejército ruso. La administración de las provincias creadas en territorio azerbaiyano quedaba en manos del comandante en jefe de la Línea del Cáucaso, quien nombraba oficiales rusos como jefes provinciales (comandantes). Por lo general, los jefes provinciales (comandantes) eran mayores, tenientes coroneles o coroneles de confesión cristiana. Este tipo de administración era conocido como sistema de gobierno comandantural. Aunque en los documentos oficiales rusos se lo denominaba “régimen militar-civil”, en realidad se trataba de un régimen de ocupación militar. En este sistema, los comandantes poseían un poder sin supervisión ni límites claros, y abusaban ampliamente de sus atribuciones, lo que acentuaba aún más el carácter represivo del dominio imperial en las tierras ocupadas.

La implementación de la política económica del zarismo en el Cáucaso Sur, así como los intentos de explotar los recursos naturales de la región, se veían obstaculizados —junto con otros factores— por la influencia del sistema de gobierno comandantural. Este modelo de administración, incluso según el reconocimiento de

altos funcionarios del propio zar, resultaba ser “*depredador para las rentas del Estado y destructivo para el bienestar de la región y la felicidad de sus habitantes*” (Azərbaycan Tarixi, 2000, s. 110). Las autoridades del Imperio Ruso eran plenamente conscientes de ello, pero aun así mantuvieron este régimen por razones de control político y militar.

Por otro lado, la adición del yugo colonial al ya existente sistema de explotación feudal heredado de la época de los janatos, la imposición de nuevos impuestos y cargas, las ilegalidades en la recaudación y distribución de tributos, así como la arbitrariedad de las autoridades locales, agudizaron profundamente las tensiones sociales en el campo azerbaiyano. No es casual que en los años 1829-1830, durante una inspección en el Cáucaso Sur, los senadores del zar, el conde Kutaisov y Mechnikov, destacaran especialmente la existencia de numerosas irregularidades y abusos en el sistema financiero y tributario de las provincias musulmanas, y criticaran duramente el sistema de administración comandantural. En este contexto, un pueblo que no encontraba protección legal, sufría abusos constantes y había perdido todo, terminó por perder también la confianza en el gobierno. Los senadores recomendaron al Gobierno adoptar un nuevo sistema administrativo en el Cáucaso Sur, pero la abolición del sistema comandantural no se llevó a cabo en ese período. No es de extrañar, por tanto, que en las provincias donde las condiciones sociales eran más críticas, estallaran fuertes levantamientos populares contra la opresión colonial (Rzayev, A. Ə., 2010, s. 83).

Ya al finalizar la guerra ruso-turca de 1828-1829, el gobernador general del Cáucaso, el general Paskévich, planteó en su informe del 16 de mayo de 1829 la ineficiencia del sistema de administración vigente (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 18-20). Paskévich proponía no solo la reforma del sistema de administración comandantural, sino también la eliminación total de las particularidades locales en los ámbitos jurídico, judicial y administrativo, con el objetivo de establecer en la región un sistema centralizado de gobierno similar al de las provincias interiores del Imperio Ruso. Este enfoque no tenía en cuenta las

costumbres, tradiciones, religión ni características culturales de los pueblos locales. Según su opinión, cuanto más se sometieran los musulmanes a las leyes generales del Imperio y a su sistema económico, más se acercarían a Rusia y se integrarían en ella.

En los años 1829-1830, los senadores Mechnikov y Kutaisov, quienes realizaron una inspección oficial en el Cáucaso Sur, apoyaron las ideas del general Paskévich y se mostraron a favor de su visión. Según ellos, la administración del Cáucaso Sur debía basarse en dos principios fundamentales: la centralización y la rusificación. Afirmaban que era necesario obligar a los habitantes del Cáucaso Sur a hablar, pensar y sentir como los rusos.

Además de la aplicación de las leyes, el sistema de administración y el modelo fiscal del Imperio Ruso en el Cáucaso Sur, uno de los objetivos prioritarios del zarismo fue la creación de una base social fiel al régimen en la región. En ese período, los derechos y privilegios de la clase feudal de Azerbaiyán, compuesta por beyes, janas, sultanes y agás, eran negados y no reconocidos oficialmente por las autoridades rusas. Las autoridades imperiales declaraban su intención de establecer una nobleza rusa “*natural*” en el Cáucaso Sur. Solo a una parte limitada de los terratenientes locales se les reconocían ciertos privilegios nobiliarios, y esto solo si aceptaban ser incorporados al sistema administrativo ruso, aunque siempre en una posición subordinada respecto a la nobleza rusa propiamente dicha. Esta política era, sin duda, contraria a los intereses políticos, económicos y sociales de los señores feudales azerbaiyanos, quienes, por tanto, no podían convertirse en una base social fiable del dominio ruso en la región.

En el proyecto de reorganización administrativa del Cáucaso Sur elaborado por Paskévich, se proponía que la Gobernación de Georgia estuviera compuesta por diez gazas, mientras que una segunda gobernación, cuya población era mayoritariamente musulmana, estaría formada por ocho gazas. En cuanto a la “*Comunidad de Armenia*”, se contemplaba la ampliación de su territorio mediante la incorporación de las regiones de Pembek y Shuragol, que en ese momento pertenecían a Georgia

(РГИА, n.d., ф. 1149, оп. 2, д. 23а, с. 16-22). El objetivo de mantener la “*Comunidad de Armenia*” como unidad administrativa independiente respondía a planes estratégicos del Imperio Ruso. A través de esta forma ficticia de institucionalidad armenia, se buscaba atraer a los armenios que vivían en el extranjero, especialmente en Irán y el Imperio Otomano, con el fin de armenizar completamente esta región clave del Cáucaso.

Entre los días 12 y 25 de mayo de 1833, en las sesiones conjuntas del Departamento de Leyes y de la Asamblea General del Consejo de Estado del Imperio Ruso, se analizaron las propuestas del general Paskévich y de los senadores, así como la presentación del barón Rosen, quien destacaba las dificultades en la administración de la Comunidad de Armenia y proponía la creación de un sistema de gobierno centralizado en dicha región. Como resultado, el Consejo de Estado creó un comité especial presidido por el ministro de Guerra, el príncipe A. I. Chernyshov, e integrado por los ministros de Guerra, Interior, Finanzas y Justicia (РГИА, n.d., ф. 1268, оп. 1, д. 2, л. 75–76). Este comité aprobó, el 25 de enero de 1834, un documento que más tarde sería oficializado bajo el título de “*Proyecto de los principios fundamentales para la administración de las provincias que componen los territorios transcaucásicos del Imperio Ruso*”. Según este proyecto, el Cáucaso Sur pasaría a denominarse oficialmente “*Transcaucasia rusa*”. El sistema administrativo se organizaría en cuatro niveles: central, provincial, comunidad y gaza. La “*Transcaucasia rusa*” debía estar compuesta por dos provincias, con Tiflis y Bakú como ciudades principales: una provincia occidental, con acceso al mar Negro, y una provincia oriental, con acceso al mar Caspio. En cuanto a la administración judicial, se preveía la aplicación del sistema legislativo ruso, aunque se mantenían los tribunales de la *sharía* para la población musulmana (РГИА, n.d., ф. 561, оп. 1, д. 206, л. 644).

Una vez que el comité finalizó su trabajo sobre el proyecto, este fue presentado al Consejo de Estado para su revisión. Sin embargo, el proyecto no fue aprobado debido a las objeciones del gobernador general del Cáucaso, G. V. Rozen (РГИА,

n.d., ф. 21, л. 28–29). Aun así, tras una serie de enmiendas, el proyecto fue reconsiderado. El Consejo de Estado argumentó que la división administrativa del Cáucaso Sur debía basarse en factores geográficos y en las condiciones de comunicación, y al mismo tiempo señaló que dicha división debía tener en cuenta la composición étnica de la población. Por ello, se concluyó que no era necesario crear más de dos gobernaciones en el Cáucaso Sur. La propuesta del Consejo de Estado fue aprobada por el zar el 15 de mayo de 1836. Solo en casos excepcionales, cuando las condiciones regionales lo exigieran, se permitiría la creación de comunidades especiales. Con esto, se validaron los principios fundamentales del proyecto de 1834. Sin embargo, debido a la existencia de discrepancias en torno a la reforma y a la dificultad para adoptar una decisión unificada, se encomendó al gobernador general del Cáucaso la tarea de elaborar los “*Principios de la división administrativa de la provincia del Cáucaso Sur*”, mientras que al comité se le asignó la responsabilidad de redactar el estatuto relativo a la administración central y al tribunal supremo. Al mismo tiempo, se decidió acelerar el proceso enviando a Tiflis una comisión especial compuesta por representantes de varios ministerios. Según el decreto del zar del 30 de marzo de 1837, se prolongó el funcionamiento del comité hasta la finalización total de los trabajos, y la Comisión del Cáucaso, presidida por el senador P. D. Gan, fue puesta bajo su autoridad (РГИА, n.d., ф. 1268, оп.1, д. 180, л. 59; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1881, с. 71, Т. VIII).

En ese momento, el jefe de la “*Comunidad de Armenia*”, V. Behbudov, de origen armenio, ejercía influencia sobre el gobernador general del Cáucaso por diversos medios, intentando mantener la existencia de la “*Comunidad de Armenia*” dentro del proyecto de nueva división administrativa del Cáucaso Sur. Al mismo tiempo, luchaba por ampliar sus fronteras. Behbudov planteó ante el gobernador general del Cáucaso, G. V. Rozen, la propuesta de extender los límites de la “*Comunidad de Armenia*” mediante la incorporación de las regiones de Shuragol, Mehri y Gapán, justificando su solicitud con el argumento de que en esas zonas se habían asentado armenios trasladados desde Gars y que, además, dichas regiones estaban más

próximas a Ireván que a Tiflis desde el punto de vista geográfico (РГИА, n.d., ф. 1268, оп. 1, д. 7а).

En el otoño de 1837, durante su visita al Cáucaso Sur, el emperador Nicolás I también se desplazó a la “*Comunidad de Armenia*”, donde pudo comprobar personalmente los abusos de poder y actos de ilegalidad que se cometían en la región. El 5 de octubre, mientras se encontraba en Serdarabad, se le presentó un “*gallo chamuscado*” como símbolo de la grave situación que vivía el pueblo. En Ireván, mientras caminaba por una calle, grupos de habitantes musulmanes se acercaron al paso del emperador gritando: “*Tenemos quejas, pero no nos dejan hablar*”, lo que evidenció el profundo descontento popular. Durante la visita, el emperador escuchó numerosas quejas contra los jefes distritales, especialmente los de Sherur y Surmeli, así como contra el propio jefe de la comunidad, V. Behbudov. Esto le causó una impresión muy negativa. En cartas privadas a sus allegados, Nicolás I escribió que “*por todas partes reina una terrible arbitrariedad y corrupción*”. Dirigiéndose a los funcionarios locales, los reprendió con dureza, diciéndoles: “*Servid con fe y devoción... u os destruiré*” (Берже, А. П., 1884, с. 382–383, 389). Como consecuencia directa del desorden observado durante su visita, en diciembre de 1837, el gobernador general del Cáucaso, G. V. Rozen, fue destituido de su cargo y reemplazado por Y. A. Golovin. Durante la administración de Golovin, el 19 de febrero de 1838, se creó el Consejo de la Administración General con el objetivo de mejorar la gestión civil en la región (РГИА, n.d., ф. 1149, оп. 3, д. 44).

En 1838, el Consejo de Estado encargó la continuación del proceso de reforma al senador, barón P. D. Gan. Él no se tomó el tiempo para estudiar las relaciones sociales existentes entre los pueblos del Cáucaso Sur, sino que, de forma apresurada, comenzó a redactar el proyecto de “*Administración del territorio del Cáucaso Sur*” basándose en los planes ya formulados por Paskévich, Mechnikov y Kutaisov. La Comisión del Cáucaso, presidida por Gan, en su sesión del 2 de octubre de 1838, debatió varios asuntos relativos a la incorporación de la “*Comunidad de Armenia*” a la futura Gobernación de Georgia-Imeretia. En el borrador inicial, con el fin de reducir el número de funcionarios, se proponía fusionar las gazas de Ireván y

Najicheván, y establecer solo dos gazas: Najicheván y Alexandrópol. Sin embargo, durante las discusiones se destacó que la fortaleza de Ireván era un objeto de importancia militar y estratégica, y que, si el territorio de Ireván se integraba en la gaza de Najicheván, podría quedar fuera de control y deteriorarse. Asimismo, se señaló que en la ciudad de Ireván residían 2.750 familias, que existían 6 *karvansaray*s (caravasares), 1.600 establecimientos comerciales, y que el volumen del comercio exterior alcanzaba los 250.000 rublos de plata, lo cual reflejaba la importancia económica de la ciudad. Finalmente, la comisión decidió preservar Ireván como ciudad independiente y, añadiendo parte de la distancia de Pembek-Shuragol, crear tres gazas en esta región (РГИА, n.d., ф. 1268, оп. 1, д. 13, л. 230–232). El jefe de la Comunidad de Armenia, V. O. Behbudov, quien también era miembro del Consejo Superior de Administración del Cáucaso Sur, se opuso a la abolición de la comunidad como unidad administrativa. No obstante, debido a la presión de P. D. Gan, Behbudov fue obligado a abandonar el territorio y fue enviado a Polonia para servir bajo el mando de Paskévich (РГВИА, n.d., ф.169, оп.1, д. 4, л. 213).

El senador Gan, tras redactar su proyecto de reforma, lo presentó en febrero de 1838 para su aprobación por el Comité de Administración del Territorio del Cáucaso Sur. Posteriormente, el proyecto fue sometido a evaluación en el Consejo de Estado. En dicho proyecto se afirmaba, de manera tendenciosa, que durante la época de los janatos en Azerbaiyán no existía ninguna ley aparte de la voluntad del jan, que los azerbaiyanos no recurrían a los tribunales de la *sharía*, y que la introducción de funcionarios e instituciones rusas en los tribunales provinciales reduciría la burocracia y haría feliz a la población. El proyecto fue ampliamente debatido en el Consejo de Estado el 16 de diciembre de 1839. El punto central de la discusión fue si el sistema de administración provincial en el Cáucaso Sur debía implementarse de manera inmediata o gradual. En esa misma sesión se abordó otra cuestión de gran relevancia: ¿Debía considerarse el Cáucaso Sur como una colonia del Imperio Ruso o como una parte integral de este? Hasta entonces, el Cáucaso Sur había sido tratado como una colonia, y salvo los nobles georgianos, el resto de la aristocracia local — como beyes, agás, sultanes y meliques— había sido considerada inferior a la nobleza rusa. Como resultado de las discusiones, se decidió que el Cáucaso Sur no sería

considerado una colonia, sino que pasaría a formar parte del Imperio Ruso bajo ciertas condiciones, y que sería administrado según las normas del sistema administrativo general vigente en Rusia. Asimismo, se acordó que los habitantes de la región recibirían los mismos derechos que el resto de la población del Imperio (РГИА, n.d., ф. 1268, оп. 1, д. 67, л. 4).

El Consejo de Estado, manifestando su apoyo a la implementación gradual del sistema general de gobernaciones, adoptó la decisión de crear una nueva comisión encargada de finalizar el proceso, integrada por el secretario de Estado M. P. Pozen, Y. A. Golovin y P. D. Gan. El 29 de febrero de 1840, la comisión presentó un informe anunciando la finalización del proyecto. El documento fue examinado a finales de marzo y comienzos de abril en la sesión conjunta de los Departamentos de Legislación y Economía del Consejo de Estado. Durante las discusiones, se hicieron varias anotaciones especiales al proyecto. Por ejemplo, para acercar terminológicamente a las provincias del Cáucaso Sur al sistema administrativo ruso, se decidió reemplazar términos como “*daire*” (distrito) y “*daire hakimleri*” (jefes de distrito) por “*gaza*” (subprovincia) y sus equivalentes rusos. El término “*daire*” (distrito) se mantuvo únicamente en la zona militar especial compuesta por los territorios de Guba y Derbent (РГИА, n.d., ф. 1149, оп. 3, д. 44, л. 228–229).

Finalmente, el 10 de abril de 1840, el zar Nicolás I aprobó oficialmente la legislación titulada “*Instituciones para la administración del territorio del Cáucaso Sur*” (Полное собрание законов Российской империи, Собр. Второе (1825–1881), Т. XV, 1840, 1841, с. 237–261). Según esta ley, se establecieron dos grandes unidades administrativas: la Gobernación de Georgia-Imeretia, como estructura civil, y la Comunidad del Caspio, con administración especial militar. En los territorios azerbaiyanos fueron establecidos las gazas de Bakú, Garabaj, Guba, Yar-Balakén, Yelizavetpol, Najicheván, Ireván, Talish, Sheki y Shirván. La Gobernación de Georgia–Imeretia quedó conformada por once gazas: Tiflis, Gori, Telav, Balakén, Kutaisi, Yelizavetpol, Alexandrópol, Ireván, Najicheván, Ajalsije y Guria. Por su parte, la Comunidad del Caspio se organizó en siete gazas: Shirván, Garabaj, Sheki,

Talish, Bakú, así como Guba y Derbent, que estaban bajo administración militar especial (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XV, 1840, 1841, с. 237).

Mediante la ley del 10 de abril de 1840, fue abolida la “*Comunidad de Armenia*”, creada anteriormente el 21 de marzo de 1828 como unidad administrativa-territorial. En su lugar, y con algunas excepciones, se organizaron las gazas de Ireván y Najicheván, sobre la base de los antiguos territorios de los janatos de Ireván y Najicheván. Asimismo, en la región de Ireván, con la incorporación del sector de Ajalkalaki, se formó una tercera subprovincia: la de Alexandrópol (Gumrú), que abarcaba las zonas de Pembek y Shuragol. Las tres gazas —Ireván, Najicheván y Alexandrópol— fueron integradas en la Gobernación de Georgia–Imeretia.

Según la ley del 10 de abril de 1840, la administración de las gobernaciones, provincias y gazas debía estar en manos de funcionarios civiles, permitiéndose únicamente la presencia de un jefe militar. En este contexto, se amplió la estructura de los órganos administrativos de las gazas, y en la ciudad de Ireván se estableció una organización detallada. La jefatura de policía quedó compuesta por 1 jefe de ciudad, 2 comisarios del distrito (*pristavs*), 4 inspectores de barrio, 1 *mirzé* y su asistente, 3 *mirzés* de salario medio y 3 de salario bajo y 22 agentes de policía. El tribunal de la gaza estaba compuesto por 1 juez principal, 2 secretarios (uno ciudadano y uno campesino), 4 jefes de sección, 4 asistentes, 1 redactor de actas, 1 registrador, 1 archivero, 1 traductor, así como 4 *mirzés* con salario alto, 4 con salario medio y 8 con salario bajo. Por su parte, la tesorería de la gaza incluía 1 tesorero, 1 contable y su asistente, 2 *mirzés* con salario medio, 3 con salario bajo y 3 jurados. Además, se creó una administración especial para la minería de sal de “*Gulp*”, conformada por 1 director y su asistente, 1 *mirzé*, 1 traductor, 1 secretario, 3 minadores, 2 vigilantes de almacén y 2 sirvientes (Qarayev, E., 2016, s. 283).

En los procedimientos judiciales penales, se abolieron los tribunales militares y la primera instancia pasó a ser desempeñada por los tribunales de gaza. Estos juzgaban los casos cuyo importe superara los 15 rublos de plata, mientras que los

casos de menor cuantía quedaban a cargo de la investigación policial. La segunda instancia estaba formada por la Cámara Penal y Civil, encargada de los casos de apelación y revisión. La instancia más alta era el Senado Gobernante (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XV, 1840, 1841, с. 259). En la etapa inicial del proceso judicial, se permitía presentar solicitudes en la lengua materna. La ley judicial debía entrar en vigor el 1 de enero de 1841. El aspecto positivo de esta reforma fue que el poder civil se separó del militar; se abolió la administración militar; los tribunales militares fueron reemplazados por civiles; se estableció un sistema judicial unificado; y el Cáucaso Sur fue reconocido como parte integral del Imperio Ruso. Sin embargo, su aspecto negativo radicaba en que no se tuvieron en cuenta las diferencias socioeconómicas, las condiciones de vida cotidiana, ni las particularidades locales y culturales de la población del Cáucaso Sur.

La reforma administrativa y judicial agudizó considerablemente la cuestión del apoyo social del zarismo. Durante su implementación, en el seno del Gobierno existía la idea de que el único sostén fiable del absolutismo debía ser la “nobleza rusa natural”, y se contemplaban planes para asentar a nobles rusos en las propiedades confiscadas a los *beyes* y *agás*, eliminando así el sistema de tenencia de tierras “*tiyul*” en el Cáucaso Sur. El zarismo también pretendía crear un fondo de tierras que pudiera ser entregado a compañías comerciales e industriales especiales o estatales. Tras algunas dudas, el Gobierno zarista decidió dar este paso. Según las decisiones del 13 de febrero de 1841 adoptadas por el Consejo de la Administración Principal del Cáucaso Sur sobre la exclusión de los beyes y meliques de Gazaj, Shemshedil y Borchali (pertenecientes a la Gobernación de Georgia-Imeretia), y la resolución del 24 de marzo de 1841 que afectaba a los beyes de la comunidad del Caspio, los beyes y agás fueron privados de sus tierras “*tiyul*”. Se afirmaba que los beyes y agás no eran propietarios de sus feudos, sino meros administradores. Estas decisiones fueron aprobadas el 25 de abril de 1841 por el Comité de Organización del Cáucaso Sur, y recibieron fuerza legal el 23 de mayo, tras la aprobación del zar.

Como resultado, en las regiones de Gazaj, Shemshedil y Borchali se confiscaron 102 aldeas con 15.245 familias campesinas pertenecientes a 59 agás. Sin embargo, debido a la fuerte resistencia y el descontento social, las confiscaciones no se llevaron a cabo por completo y quedaron inconclusas. En la comunidad del Caspio, la decisión ni siquiera fue implementada. A finales de 1841, el Gobierno zarista reconoció que la confiscación de las tierras de los beyes había sido un error y detuvo este proceso.

Tras recibir información del gobernador del Cáucaso sobre el fracaso de la reforma, el zar Nicolás I firmó un rescripto secreto el 3 de febrero de 1842, en el que otorgaba al ministro de Guerra A. Chérnishev el derecho de realizar cualquier cambio necesario en el proyecto de 1840, sin alterar su esencia, e incluso de destituir al jefe de la administración si era necesario. Al secretario de Estado Rozen, quien había participado durante mucho tiempo en la preparación de la reforma, se le encomendó la inspección de los tribunales y oficinas oficiales para detectar las deficiencias del nuevo sistema de administración. La comisión enviada al Cáucaso del Sur constató que la nobleza local estaba profundamente descontenta con la política del Gobierno y responsabilizó de la situación a P. D. Gan. Chérnishev y Rozen consideraban injusta y perjudicial para el Gobierno esta política aplicada contra la élite local, y propusieron redactar un nuevo estatuto para los agás y mantener sin cambios los derechos de los beyes. El Gobierno zarista se vio obligado a detener la confiscación de las propiedades de los beyes, a reconocer los derechos de los terratenientes y a preservar ciertos derechos señoriales (de los beyes), renunciando así a sus pretensiones sobre la propiedad privada. Como resultado de las inspecciones realizadas entre 1842 y 1846, se introdujeron numerosos cambios en la reforma administrativa y judicial de 1840 (Azərbaycan Tarixi, 2000, s. 116–117).

Según el decreto del zar del 30 de agosto de 1842, se disolvió el comité creado en 1840 y, en su lugar, se estableció un nuevo Comité para los Asuntos del Territorio del Cáucaso Sur, bajo la presidencia de A. J. Benkendorff (РГИА, n.d., ф. 1268.

оп.26, д. 5, л. 1). Posteriormente, el 12 de noviembre de 1842, fue adoptado el documento titulado “*Mandato de la Administración General del Territorio del Cáucaso Sur*”. Este mandato establecía que, con el objetivo de acercar las regiones periféricas al Imperio, la administración debía tomar medidas necesarias para definir los derechos de las distintas clases sociales sobre la base de los derechos vigentes en Rusia, y al mismo tiempo, estudiar el funcionamiento del sistema judicial ruso teniendo en cuenta las particularidades locales y las creencias religiosas. En conjunto, estas disposiciones reflejan el intento del Imperio Ruso de integrar jurídica y administrativamente el Cáucaso Sur, sin dejar de lado ciertos elementos de adaptación cultural y religiosa.

Para consolidar su poder en el Cáucaso, el Gobierno zarista abolió la Administración General del Territorio del Cáucaso Sur y en su lugar estableció en 1844 el Virreinato del Cáucaso. A este cargo de alta responsabilidad fue designado M. S. Vorontsov, quien había sido gobernador general de Novorossiya y cuya actuación fue considerada por el zar como un ejemplo digno de “un verdadero súbdito del zar”. El 27 de diciembre de 1844, Vorontsov fue oficialmente nombrado virrey del Cáucaso, y mediante un rescripto del 30 de enero de 1845, sus poderes fueron ampliados y formalmente establecidos. El virrey no respondía ante ningún ministro ni institución, sino únicamente ante el zar, y concentraba en su persona autoridad tanto militar como civil (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XX, 1845, 1846, с. 151–152). De esta manera, el Imperio Ruso creó una unidad administrativa especial dentro del Estado, cuyo dirigente ejercía un poder casi absoluto sobre una vasta región estratégica en la frontera sur del imperio.

El virrey del Cáucaso, M. S. Vorontsov, no ocultaba su simpatía especial hacia los armenios que residían en el Cáucaso Sur, y procuraba ayudarlos por todos los medios posibles. Ya en 1842, los nobles de Imeretia se dirigieron a Chernyshov, señalando que Imeretia había sido anteriormente un reino independiente y que, al unirse a Georgia, sus derechos habían sido vulnerados, por lo que solicitaban al

ministro de Guerra la separación de Imeretia de Georgia. Tiempo después, cuando se elaboró un proyecto relacionado con este asunto, el virrey Vorontsov expresó abiertamente su postura, afirmando: “*En el futuro, también me gustaría que existiera una entidad similar en Ireván o una provincia armenia*”. Con esta declaración, manifestó su apoyo abierto a la creación de una nueva unidad administrativa armenia en la región de Ireván, reafirmando así su preferencia y respaldo político hacia la causa armenia en el sur del Cáucaso (КНЯЗЬ ВОРОНЦОВ И А. П. ЕРМОЛОВ, 1890, с. 196).

La cuestión de los cambios administrativos en la región fue abordada a finales de septiembre de 1846, durante una reunión entre el zar Nicolás I y el jefe de la cancillería del virrey del Cáucaso, S. V. Safónov. En este encuentro, la propuesta de creación de las provincias de Imeretia y Daguestán fue recibida con aprobación. Basándose en la experiencia administrativa de Polonia, el zar propuso que estas unidades territoriales fueran denominadas “*gubernaciones*” (*guberniya*) y señaló que, aunque quisiera, no podía reducir el número de “*administraciones estatales*” dentro del país. Él propuso que, para eliminar las diferencias y lograr una “*integración plena de la región con el Imperio*”, las gubernaciones fueran denominadas según las regiones y los *daires* (distritos) fueran nombrados según las gazas (subprovincias). Sin embargo, el zar no abordó en absoluto la cuestión de la restauración de la comunidad armenia, planteada por el virrey. En el mes de noviembre, el Comité del Cáucaso examinó la propuesta del virrey sobre la organización territorial, y aprobó la aplicación de una administración reducida, así como la decisión de nombrar las gubernaciones según las ciudades principales. Según el estatuto del 14 de diciembre de 1846, se crearon en el Cáucaso Sur cuatro gubernaciones: Tiflis, Kutaisi, Shamaji y Derbent. La región de Ireván, incluyendo las gazas de Ireván, Alexandrópol y Najicheván, fue integrada en la Gubernación de Tiflis, que pasó a estar compuesta por ocho gazas en total (Полное собрание законов Российской империи, Собр. Второе (1825–1881), Т. XXI, 1846, 1847, с. 647-648).

Según el estatuto del 14 de diciembre de 1846, también se modificaron los nombres de algunas gazas ubicadas en territorio azerbaiyano. Así, la gaza de Shirván pasó a llamarse la gaza de Shamaji, la de Sheki fue renombrada como la gaza de Nuja, la de Garabaj como la gaza de Shushá, y la de Talish como la gaza de Lenkerán.

Al nombrar a Vorontsov como virrey del Cáucaso, el zar le encargó regular los derechos de propiedad sobre la tierra de la alta nobleza musulmana y otros propietarios, calificando la expropiación de tierras a los agás como un error, y señalando la necesidad de restituir dichas propiedades. Por ello, nada más llegar a Tiflis, Vorontsov se ocupó de resolver la cuestión de los derechos de los beyes y agás sobre la tierra. Finalmente, el 6 de diciembre de 1846, se promulgó la ley “*Sobre los derechos de propiedad de los beyes y agás*”. Según esta ley, los representantes de la clase dominante eran considerados herederos legales de las tierras que pertenecían a sus familias antes de la ocupación rusa de las provincias musulmanas. Las tierras que habían sido expropiadas a los agás y beyes en 1841 fueron restituidas a sus antiguos propietarios, mientras que los campesinos que habitaban esas tierras pasaron a ser registrados como campesinos estatales (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XXI, 1846, 1847, с. 617-619). De este modo, se restablecieron las relaciones sociales existentes antes de la reforma y se legalizaron oficialmente. Al restaurar los derechos de la clase feudal en las regiones fronterizas del sur del imperio, el zarismo logró ampliar su base de apoyo social, consolidando así su dominio en el Cáucaso.

Así, al generalizar todos estos hechos, podemos afirmar que en la reforma administrativa de 1840 se manifestó claramente no solo la política colonial del zarismo, sino también su política de discriminación étnica, nacional y religiosa hacia los territorios azerbaiyanos. Esta reforma tampoco permitió la unificación administrativa de las tierras azerbaiyanas bajo una sola estructura, sino que mantuvo su gobierno fragmentado desde distintos centros. Aunque las gazas de Shirván, Garabaj, Sheki, Talish, Bakú, Guba y Derbent fueron agrupadas en la Comunidad del Caspio, las de Balakén, Yelizavetpol, Ireván, Najicheván y Alexandrópol fueron

integradas en la Gobernación de Georgia-Imeretia. El hecho más progresista de la reforma de 1840 fue la abolición de la llamada “*Comunidad de Armenia*”, creada artificialmente el 21 de marzo de 1828 en tierras históricamente azerbaiyanas. Sin embargo, los líderes armenios continuaron presionando a los funcionarios zaristas por diversos medios para lograr la restauración de dicha comunidad, y siguieron luchando activamente en esa dirección. El virrey del Cáucaso también les prestaba apoyo. No es casualidad que, poco tiempo después, a finales de la década de 1840, dicha lucha tuviera un papel decisivo en la creación de una gobernación con el mismo nombre —“*Gobernación de Ireván*”— en esa región.

En conjunto, la reforma administrativa y judicial de 1840, las leyes de 1841 y su posterior derogación, la creación de la institución del virreinato en el Cáucaso, la organización de las gobernaciones, así como la concesión a la nobleza musulmana superior de los mismos derechos que los nobles rusos, marcaron el cierre de toda una etapa en la política imperial del zarismo en el Cáucaso. Esta etapa comenzó con los intentos de definir si la región debía considerarse una colonia rusa o parte integral del imperio, y culminó con el reconocimiento del Cáucaso como una región periférica especial dentro del Imperio Ruso.

## **CAPÍTULO SEGUNDO**

### **La Gobernación de Ireván: su creación, sistema administrativo, territorio y población**

Tras el paso de la región de Ireván al control del Imperio Ruso, el Gobierno imperial y su administración en el Cáucaso Sur llevaron a cabo todas las medidas posibles para la creación de una unidad administrativa armenia en dicho territorio, así como para su armenización mediante el asentamiento de armenios trasladados desde los imperios persa y otomano, y la incorporación de estos a la estructura administrativa local. Sin embargo, durante la administración de la llamada “*Comunidad de Armenia*”, el dúo Krasovski-Nersés implementó una política de discriminación racial, nacional y religiosa contra la población autóctona turco-musulmana. Esta política no solo generó un clima de desconfianza hacia el Gobierno ruso entre los musulmanes, sino que también provocó la emigración masiva de dicha población hacia Persia y el Imperio Otomano. La situación alcanzó tal escala y gravedad que el general Paskévich comenzó a preocuparse seriamente, valorando los acontecimientos como una amenaza para los intereses estratégicos de Rusia en la región. Como resultado, logró apartar a Krasovski y a Nersés de la administración de la región (РГВИА, n.d., ф. 35, оп. 5, д. 2488 В л. 64; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, Т. VII). Sin embargo, durante los períodos en los que A. Chavchavadze (1828-1829) y M. Z. Argutinski-Dolgoruki (1829-1830) ejercieron sucesivamente el cargo de jefe de la “*Comunidad de Armenia*”, no se produjeron cambios significativos en la administración de la región ni en la política aplicada hacia la población autóctona turco-musulmana. Posteriormente, con el nombramiento del general mayor de origen armenio V. Behbudov como jefe de la “*Comunidad de Armenia*” el 6 de enero de 1830, y durante sus diez años de gobierno, se abolieron los órganos consultivos que existían anteriormente, concentrando todo el poder en su persona. Esto fortaleció aún más la política de armenización de la región y la persecución de los turco-musulmanes. La situación alcanzó tal punto que, durante su visita al Cáucaso Sur en el otoño de 1837,

el emperador Nicolás I presenció personalmente los abusos y actos de ilegalidad cometidos en la “*Comunidad de Armenia*”. A pesar de los intentos de las autoridades locales de impedir cualquier contacto entre la población musulmana y el zar, para evitar que se le presentaran quejas, muchos musulmanes lograron transmitirle sus súplicas y denuncias en forma de peticiones desesperadas (Берже, А. П., 1884, с. 382-385). Como resultado de su familiarización directa con el estado de anarquía que reinaba en la región, en diciembre de 1837, el emperador destituyó al gobernador general del Cáucaso, G. V. Rozen, y nombró en su lugar a Y. A. Golovin, a quien se le encomendó acelerar el proceso de reformas administrativas en la región (РГИА, n.d., ф. 1149, оп. 3, д. 44, л. 4). Es cierto que el Gobierno ruso consideraba la creación de una unidad administrativa armenia en la región de Ireván, así como la armenización progresiva de este territorio, como uno de sus objetivos estratégicos. Además, buscaba implementar dicho plan de forma paulatina y lo priorizaba constantemente en sus políticas regionales. Sin embargo, el hecho de que el general armenio que encabezaba la administración de la provincia lograra influir también en los funcionarios rusos en la zona, y emprendiera políticas represivas y discriminatorias contra la población local, compuesta mayoritariamente por turco-musulmanes asentados históricamente en un territorio vinculado a Azerbaiyán, llevó la situación a un punto crítico. La represión alcanzó tal grado que el zar, al observar con sus propios ojos el estado de anarquía reinante en la región, reaccionó con gran indignación y emitió instrucciones específicas para modificar la estructura administrativa del territorio (Берже, А. П., 1884, с. 389). Como consecuencia, en el marco del paquete de reformas administrativas de 1840 en el Cáucaso Sur, la administración de la denominada “*Comunidad de Armenia*” no fue contemplada, y dicha entidad fue oficialmente disuelta. En su lugar, se establecieron las gazas con las mismas denominaciones, basados en los territorios de los antiguos janatos de Ireván y Najicheván. Al mismo tiempo, se incorporó también la zona de Ajalkalaki, y en la región de Pembek-Shuragol se creó la subprovincia de Alexandrópol. Estas tres gazas fueron integradas en la Gobernación de Georgia-Imeretia (Полное

собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XV, 1840, 1841, с. 237).

Sin embargo, con el establecimiento del virreinato del Cáucaso en 1844 y el nombramiento de M. S. Vorontsov —conocido por su filarmenismo— como virrey con amplios poderes, los líderes e ideólogos de la Iglesia armenia encontraron en él a un nuevo protector. El virrey del Cáucaso no ocultaba su especial simpatía hacia los armenios en relación con las demás poblaciones del Cáucaso Sur, sino que la expresaba abiertamente. Cuando se elaboraba un nuevo proyecto de reforma administrativa para la región, Vorontsov propuso la reconstitución de una unidad administrativa armenia en la región de Ireván. Sin embargo, en las discusiones y en la versión final de la reforma administrativa de 1846, esta propuesta no fue tomada en cuenta. Aunque los autores armenios intentaron explicar esta omisión por las tensas relaciones personales entre Paskévich —figura influyente en las decisiones sobre la región— y N. Ashtaraketsi (Тунян, В. Г., 1989, с. 55), en realidad se trataba de las consecuencias de la situación crítica y anárquica que se había vivido en la región durante la existencia anterior de una unidad administrativa armenia. Así, en la división administrativa del Cáucaso Sur de 1846, no se permitió nuevamente la creación de una estructura administrativa armenia. La región de Ireván —compuesta por las gazas de Ireván, Alexandrópol y Najicheván— fue incorporada a la Gobernación de Tiflis (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XXI, 1846, 1847, с. 237).

No obstante, los clérigos e ideólogos de la Iglesia armenia, junto con su protector el virrey Vorontsov, no renunciaban a sus aspiraciones y seguían trabajando activamente para hacer realidad sus planes, recurriendo a distintos medios. Hasta ese momento, el sistema administrativo establecido en el Cáucaso Sur había sido valorado positivamente por el zar Nicolás I. Como muestra de su aprecio hacia Vorontsov, el emperador lo condecoró con su retrato enmarcado en brillantes y destacó expresamente que había “*justificado con la confianza*” depositada en la administración de la región (РГВИА, n.d., ф.169, оп. 7, д. 145, л. 1, 4).

Aprovechando este reconocimiento imperial, el virrey decidió servirse del elogio del zar en beneficio propio.

En octubre de 1848, durante la visita del heredero al trono al Cáucaso Sur, grupos de población compuestos principalmente por armenios, organizados especialmente para este propósito, presentaron ante él una solicitud para que la región de Ireván fuera organizada como una gobernación independiente (РГИА, n.d., ф. 1405, оп. 47, д. 512, л. 2). A raíz de ello, en febrero de 1849, el virrey presentó un modesto informe proponiendo el perfeccionamiento de la administración gubernamental en el Cáucaso Sur y la creación de una gobernación separada en la región de Ireván. En dicho informe, Vorontsov señalaba que ya en 1846 había considerado la posibilidad de establecer dicha gobernación. El virrey justificaba esta propuesta argumentando que la administración de la Gobernación de Tiflis era excesivamente compleja y extensa, y afirmaba que la creación de una gobernación en la región fronteriza de Ireván era necesaria para fomentar el desarrollo económico de la población armenia residente allí. El plan preveía sustituir las cámaras de bienes del Estado en las gobernaciones de Tiflis y Shamaji por una expedición única, y aprovechar los fondos sobrantes tras la organización de una nueva cámara de Hacienda unificada (РГИА, n.d., ф. 1405, оп. 47, д. 512, л. 2, 4).

La propuesta del virrey del Cáucaso fue examinada por el Comité del Cáucaso en mayo de 1849. El comité aprobó la propuesta del virrey sobre la división de la Gobernación de Tiflis en dos partes: una correspondiente a Tiflis, con una población de 470.000 habitantes, y otra a Ireván, con 238.000 habitantes, y formalizó dicha decisión mediante resolución oficial. Se preveía que la nueva Gobernación de Ireván estaría compuesta por cinco gazas. Las gazas de Yeni Beyazid y Ordubad debían establecerse sin subdivisiones territoriales, mientras que la región de Ajalkalaki, perteneciente a la gaza de Alexandrópol, debía ser transferida a Ajalsije. Según los cálculos, la implementación del nuevo sistema administrativo costaría aproximadamente 88 mil rublos de plata (РГИА, n.d., ф. 1268, оп. 26, д. 12 л. 31–32).

Posteriormente, las posibles nuevas divisiones administrativas propuestas para la región del Cáucaso Sur fueron aprobadas por el Departamento de Justicia. Finalmente, el 9 de junio de 1849, se adoptó la decisión oficial de crear la Gobernación de Ireván sobre la base del antiguo territorio de la “*Comunidad de Armenia*” y de la gaza de Alexandrópol (Gumrú), establecida en 1840. Las instituciones administrativas de la nueva gobernación comenzaron a funcionar el 1 de enero de 1850 (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XXIV, Ч. 1, 1849, 1850, с. 311-312; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1885, с. 46, Т. X.).

La ciudad de Ireván fue designada como la capital de la Gobernación de Ireván. Tras algunos cambios en la división territorial administrativa, en la etapa inicial la gobernación incorporó las gazas de Ireván, Najicheván y Alexandrópol, procedentes de la Gobernación de Tiflis, así como el *mahal* de Mehri y la aldea de Gapán en la gaza de Shushá, pertenecientes a la Gobernación de Shamaji. La gobernación fue dividida en cinco gazas: Ireván, Alexandrópol, Yeni Beyazid, Najicheván y Ordubad (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), Т. XXIV, Ч. 1, 1849, 1850, с. 311-312).

La Gobernación de Ireván estaba subordinada a un gobernador militar que también ejercía autoridad civil. Este gobernador disponía de amplios poderes. Para el cumplimiento de sus funciones específicas, contaba con el apoyo de dos oficiales superiores y dos suboficiales asignados directamente a su persona. El gobernador militar presidía la administración de la gobernación. Dicha administración estaba compuesta por el vicegobernador, dos asesores, un secretario, cuatro altos funcionarios, cuatro asistentes de funcionarios, un registrador, un traductor, un archivero, un arquitecto y un topógrafo de la gobernación (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 10). El vicegobernador era la segunda figura en jerarquía tras el gobernador, fungía como su principal asistente y lo sustituía en caso de ausencia.

El primer gobernador militar de la Gobernación de Ireván fue el general de división Iván Ivánovich Nazárov (1849-1859) (Губернии Российской империи, 2003 с. 376). Posteriormente, ocuparon el cargo el general de división Mijaíl Ivánovich Astáfiev (1860-1866), el general de división Mijaíl Ivánovich Roslávlev (1867-1880), el teniente general Mijaíl Yákovlevich Shálikov (22 de marzo de 1880 - 22 de diciembre de 1890), el teniente general Alexander Alexándrovich Freze (2 de febrero de 1891 - 16 de noviembre de 1895), el consejero de Estado efectivo y conde Vladímir Fiódorovich Tizenháuzen (20 de febrero de 1896 - 1916) y el consejero de la corte Arkadi Yevguénevich Strelbitski (1916-1917) (Губернии Российской империи, 2003, с. 468-469).

El consejero de la corte Nikífor Vasílievich Blavatski fue el primer vicegobernador de la Gobernación de Ireván (1849-1861) (Губернии Российской империи, 2003, с. 376). Posteriormente, este cargo fue ocupado por el consejero de Estado efectivo Vasili Afanásevich Dziúbenko (1861-1865), el consejero de Estado efectivo Karl Ignátievich Búchen (1865-1873), el consejero de Estado efectivo Valeri Afanásevich Chejovski (del 30 de diciembre de 1873 al 2 de septiembre de 1890), el consejero de Estado efectivo y conde Vladímir Fiódorovich Tízenhausen (del 29 de noviembre de 1890 al 29 de octubre de 1892), el consejero de Estado efectivo y príncipe Mijaíl Alexándrovich Nakashidze (del 19 de noviembre de 1892 al 15 de abril de 1904), el teniente coronel Víctor Petróvich Baranovski (del 6 de septiembre de 1904 a 1913), el consejero de la corte y príncipe Alekséi Pávlovich Chegodáyev (1913-1914) y, finalmente, el consejero de la corte Arkadi Yevguénevich Strelbitski (1914-1916) (Губернии Российской империи, 2003, с. 376-377, 469).

Aunque se estableció la administración provincial en la región de Ireván, los armenios no fueron admitidos en los altos cargos de la gobernación. Desde la creación de la Gobernación de Ireván hasta 1917, no hubo ningún armenio entre los gobernadores ni entre los vicegobernadores que administraron la provincia. Esta situación se debía a la deficiente actuación de los armenios durante el período de

administración provincial anterior y a su falta de la competencia necesaria para ocupar altos cargos en la administración estatal.

La nueva administración de la gobernación establecida en la región de Ireván debía conformarse con la plantilla de funcionarios existente, a fin de evitar un incremento de los gastos. La Gobernación de Ireván contaba con su propio sistema judicial, su propia fiscalía y su propio servicio médico. Además, la policía, que anteriormente dependía del tribunal, fue separada de este.

En la organización de la administración civil se creó el tribunal de la gobernación para asuntos criminales y civiles. El tribunal de la Gobernación de Ireván estaba compuesto por un presidente, dos asesores, dos vocales de la nobleza y de la clase mercantil respectivamente, dos secretarios, seis ayudantes de secretario, un relator-protocolista y un traductor. Las funciones de la Comisión Militar Judicial también fueron transferidas a los tribunales de gobernación, los cuales, además, eran considerados como instancia judicial de segunda categoría, encargada de supervisar las actividades de los órganos inferiores. La fiscalía estaba integrada por el fiscal de la gobernación y su asistente. Además, el fiscal contaba con un secretario y un *mirzé* (escribano).

Se concedió a los musulmanes la posibilidad de recurrir a los tribunales de la *sharía* para la resolución mutua de sus reclamaciones. Estos tribunales existían en cada ciudad y estaban encabezados por el *sheij-ul-islam*. Para asistirlo en sus funciones, se elegían —por parte de la población y con la aprobación del Estado— varios representantes del clero musulmán (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 11).

En marzo de 1850, durante la inspección de las instituciones estatales llevada a cabo por el gobernador de la Gobernación de Ireván, el general mayor I. I. Nazárov, se constató que el funcionamiento de las administraciones locales —especialmente de los tribunales— era insatisfactorio. El número de casos sin resolver en los procesos judiciales era considerable. La recién creada administración y el tribunal

de la gobernación debían encargarse de resolver todos los asuntos locales y, con ello, agilizar los procesos de revisión y ejecución de dichos casos.

La Gobernación de Ireván, al igual que otras gobernaciones azerbaiyanas del Cáucaso Sur, estaba dividida administrativamente en gazas, las cuales se subdividían en sectores, y estos, a su vez, en aldeas. Las gazas estaban dirigidas por jefes de las gazas, y los sectores por jefes de sector. Cada gaza contaba con una administración, compuesta por su jefe, su asistente, un secretario, dos auxiliares de secretaría y un traductor. Los jefes, además de estar al frente de la administración local, desempeñaban funciones policiales dentro de su gaza y actuaban como custodios de los bienes estatales. También tenían la autoridad para supervisar a la población campesina de las aldeas y resolver sus diversos problemas. En las administraciones de las gazas de Alexandrópol y Najicheván, había un inspector encargado de los asuntos campesinos; en Yeni Beyazid y Ordubad, cada jefe contaba con dos asistentes (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 10).

Su tesorería se encontraba ubicada en Ireván, Najicheván y Alexandrópol. La tesorería de Ireván gestionaba no solo los ingresos y gastos de su propia región, sino también los de Yeni Beyazid, mientras que la tesorería de Najicheván administraba los ingresos y gastos de la gaza de Ordubad.

La policía urbana en la ciudad de Ireván estaba bajo la autoridad del *polismeyster* (jefe superior de la policía urbana) mientras que en Alexandrópol y Najicheván estaba a cargo del *gorodovoy* (la guardia urbana), y en Ordubad y Yeni Beyazid, bajo la supervisión de comisarios de policía. Excepto el *polismeyster* de Ireván, todos los cuerpos policiales de las demás gazas estaban subordinados al respectivo jefe de la gaza. En cambio, tanto el inspector de gendarmería de Ireván como la administración de policía de la ciudad de Ireván dependían directamente del gobernador.

En la Gobernación de Ireván también se estableció un sistema sanitario independiente. La dirección del sector médico de la gobernación estaba a cargo del

médico jefe de la Gobernación de Ireván, quien contaba con un secretario asignado. Cada gaza y cada ciudad homónima disponían de un médico. Solo en Ireván el médico de la gaza y el médico de la ciudad eran dos personas diferentes. Todos los médicos estaban subordinados al médico jefe de la gobernación en Ireván. Además, el sector médico incluía a un veterinario.

Para administrar los sectores que formaban parte de las gazas, se crearon administraciones sectoriales, compuestas por un jefe de sector, su asistente y un traductor. Los jefes de sector desempeñaban en las localidades funciones tanto judiciales como policiales. Las aldeas, por su parte, eran administradas por los ancianos del pueblo. Para garantizar el orden público, la recaudación regular de impuestos y la correcta ejecución de las órdenes del jefe local, cada aldea elegía de forma autónoma a un jefe de aldea (*starshina*), quien debía ser confirmado por la administración de la gobernación. En las aldeas azerbaiyanas, el jefe de aldea era conocido como *kendjuda*, *kovja* o *yuzbashí*, mientras que en las aldeas armenias recibía el título de *melik*. El *starshina* era elegido por un período de tres años, aunque esta norma rara vez se cumplía en la práctica. En algunas aldeas grandes, los *starshinas* eran asistidos por ayudantes llamados *chavushes*. El *starshina* estaba exento del pago de impuestos y de otras obligaciones estatales, mientras que el *chavush* recibía una pequeña remuneración a expensas de la población local. Ni el *starshina* ni el *chavush* contaban con un reglamento oficial que definiera sus derechos y deberes; ambos actuaban únicamente bajo las órdenes del jefe local. En las tribus nómadas existían *starshinas* hereditarios o jefes tribales, aunque el Estado aún no había legislado sobre sus derechos y privilegios. En esas comunidades, regían costumbres ancestrales en lugar de leyes escritas (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 11).

Tras la creación de la Gobernación de Ireván, una de las principales tareas que afrontaba la administración provincial era la gestión del patrimonio estatal existente en la región. Según el “*Reglamento sobre la administración del patrimonio estatal en el Cáucaso Sur*”, aprobado por el emperador Nicolás I el 21 de diciembre de 1849,

era necesario verificar, al cabo de dos años, su adecuación a las condiciones locales. En la Gobernación de Ireván, esta área estaba gestionada por una colegiatura especialmente creada para tal fin. En 1851, se recabaron las opiniones de los jefes responsables de la conservación del patrimonio estatal en la gobernación. En el informe presentado por el jefe de la gaza de Ireván, se señalaban como obstáculos para la protección y gestión adecuada del patrimonio estatal la falta de funcionarios en las plantillas administrativas de las gazas y áreas, la burocratización de los mecanismos de inspección de los órganos superiores, y la insuficiencia de tiempo para llevar a cabo medidas de reorganización. Se reconocía que sería más conveniente crear un órgano independiente encargado de la gestión del patrimonio estatal en la gobernación. Tras un análisis exhaustivo de todos los aspectos del problema, la administración de la Gobernación de Ireván presentó el 7 de abril de 1853 un informe al virrey del Cáucaso sobre la situación del patrimonio estatal, en el que se fundamentaba la necesidad de establecer un departamento específico para su gestión, iniciativa que poco después fue aprobada positivamente.

Así, al resumir todos estos hechos, podemos afirmar que, tras la incorporación de la región de Ireván al dominio ruso, el Gobierno del Imperio Ruso no solo se centró en perfeccionar el aparato administrativo de la zona y en eliminar por completo la estructura de gobierno existente en la época de los janatos para implantar su propio modelo de administración, sino que también puso especial énfasis en la creación artificial de una unidad administrativa armenia con el objetivo de favorecer la armenización de la región. Sin embargo, durante el breve período de existencia de la administración de la “Comunidad de Armenia”, el caos administrativo, la anarquía y la proliferación de abusos e ilegalidades alcanzaron tal magnitud que el Gobierno ruso se vio obligado a reformar la administración de la región. En el marco de la reforma administrativa de 1840, se abolieron tanto la unidad administrativa armenia como el sistema de gobierno provincial. En 1844, con el nombramiento de Mijaíl Vorontsov como virrey del Cáucaso —conocido por su inclinación prorrusa hacia los armenios—, se intentó nuevamente establecer una unidad administrativa

armenia. Sin embargo, dadas las condiciones existentes, no fue posible justificar la creación de tal unidad. Por ello, el virrey del Cáucaso propuso la creación de una gobernación separada en la región de Ireván, argumentando que la administración de la Gobernación de Tiflis era excesivamente compleja y extensa. Vorontsov consideraba que la creación de una gobernación propia en Ireván era fundamental para el desarrollo económico de la población armenia local y pensaba que esta medida aceleraría el proceso de armenización de la región.

La estructura administrativa establecida en la Gobernación de Ireván, creada el 9 de junio de 1849 y operativa desde el 1 de enero de 1850, era similar a las estructuras administrativas existentes en otras gobernaciones del Imperio Ruso. Sin embargo, en el nuevo sistema de administración —gobernación, subprovincia, área y aldea— persistían todavía algunos vestigios de las estructuras tradicionales de gobierno propias de la población turco-musulmana de la región.

En la organización territorial administrativa se conservaba la división en *mahales* (subdistritos) propia de la época de los janatos. La gestión administrativa se realizaba sobre la base de este sistema de división tradicional.

La región de Ireván abarcaba históricamente la llanura de Agridag, la cuenca del lago Goyché y ciertas zonas a lo largo del río Araz. Según el historiador militar ruso del siglo XIX Nikolái Dubróvin, el Janato de Ireván limitaba al norte con los sultanatos de Pembek, Shemshedil, Gazaj y el Janato de Ganyá; al este con los janatos de Garabaj y Najicheván; y al sur y oeste con territorios del Imperio Iraní y el Imperio Otomano (Дубровин, Н. Ф., 1871, с. 327). Durante el período del janato, sus fronteras se definían de la siguiente manera: al norte y noreste colindaba con los sultanatos de Borchalí, Gazaj y Shemshedil; al este, con los janatos de Ganyá y Garabaj; al sur, con el *pashalato* de Beyazid, así como con Makú, Juy y Najicheván; y al oeste, con el *pashalato* de Gars. El territorio del janato abarcaba aproximadamente 11.000 verstas cuadradas, lo que equivale a unos 11.735 kilómetros cuadrados (1 versta  $\approx$  1,0668 km) (Mahmudov, Y., 2010, s. 141–142).

Como ocurrió con otros janatos de Azerbaiyán, el territorio del Janato de Ireván se expandió o redujo a lo largo del tiempo según las circunstancias político-militares.

Tras la ocupación rusa, las fronteras de la región permanecieron temporalmente como en la época del janato. Sin embargo, con la creación de la Gobernación de Ireván en el siglo XIX, se produjeron cambios administrativos. En 1802, los territorios del sultanato de Pembek y de Shuragol, que habían sido separados de Ireván e incorporados al reino de Kartli-Kajetia bajo dominio ruso, fueron reincorporados a la región. Más tarde, en 1840, en estos territorios se estableció la gaza de Alexandrópol.

La Gobernación de Ireván, establecida el 9 de junio de 1849 y puesta en funcionamiento el 1 de enero de 1850, se ubicaba entre los 38° 54' y 41° 13' de latitud norte, y entre los 60° 75' y 64° 30' de longitud este, según el meridiano de la isla de Ferro. En el resumen militar-estadístico de la Gobernación de Ireván, publicado en 1855, los límites extremos de dicha unidad administrativa se describen del siguiente modo (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 1):

*“El límite septentrional de la Gobernación de Ireván se encuentra en el paso de la cordillera de Irguinchay, sobre la ruta directa que conecta Tiflis con Alexandrópol, pasando por Bashkechid; el extremo oriental se localiza entre las estaciones de Sheref y Derjava, en la frontera con Irán, a orillas del río Araz; el límite meridional se sitúa entre las localidades de Kerchiván y Ordubad, también sobre el Araz, a 4 verstas y media al oeste de la primera; y el límite occidental está marcado por la frontera con Türkiye, en el punto donde el río Zagorán, afluente derecho del Araz, desemboca en este.”*

La región de Ireván conformaba una extensa franja fronteriza con los *pashalatos* y los janatos iraníes, caracterizada por ser una frontera política artificial que prácticamente no presentaba obstáculos físicos para el tránsito. A pesar de poseer

numerosas particularidades que la distinguían de otras zonas del Cáucaso Sur, esta región constituía una unidad inseparable con las franjas fronterizas adyacentes del Imperio Otomano y de Irán. Dado que una parte considerable de sus límites coincidía con las fronteras de ambos Estados, la Gobernación de Ireván representaba un territorio de alto valor estratégico para el Imperio Ruso, cuyas ambiciones e intereses se proyectaban tanto sobre las tierras otomanas como sobre las iraníes. Esta importancia militar se recoge de manera detallada en los resúmenes militar-estadísticos elaborados en el siglo XIX (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 2). Además de estar rodeada por amplias cordilleras, la gobernación contaba con un clima templado y una abundante disponibilidad de agua, factores que creaban condiciones sumamente favorables para el despliegue y mantenimiento de diversas unidades militares. La fertilidad del suelo facilitaba la producción local de víveres, lo cual permitía abastecer a las tropas directamente en el terreno, sin mayores dificultades logísticas ni interferencias externas.

Al igual que en otras regiones del Cáucaso Sur, el clima, la posición geográfica, la fertilidad de la tierra y la vida productiva de la Gobernación de Ireván se caracterizaban por una riqueza y diversidad extraordinarias. Exceptuando las formaciones rocosas desnudas y las montañas nevadas, el suelo era en general extremadamente fértil y productivo. A través del territorio de la gobernación no solo pasaban las principales rutas terrestres de comercio que conectaban el Cáucaso Sur con Irán y el Imperio Otomano, sino también las rutas de actividad política que unían Oriente con Occidente y viceversa.

La Gobernación de Ireván limitaba con las gobernaciones de Kutaisi, Tiflis y Shamaji, con los janatos del sur de Azerbaiyán —Garadaj, Marand y Makú—, así como con los *pashalatos* de Beyazid, Gars y Ajalsije.

A partir del punto donde convergen, desde el interior del Cáucaso Sur, los límites de la provincia otomana de Ajalsije y la Gobernación de Kutaisi en las regiones más noroccidentales de la Gobernación de Ireván, su franja fronteriza transcurría por los

siguientes límites naturales y artificiales: Desde el distrito de Shuragol y la gaza de Alexandrópol, pasando por la región de Ajalkalaki (de la gaza de Ajalsije en la Gobernación de Kutaisi) hacia las montañas conocidas como la cordillera del Pequeño Cáucaso o Alagoz, se extendía 16½ verstas. Desde el monte Leyli comenzaba la frontera del distrito de Borchali (de la gaza de Tiflis, en la Gobernación de Tiflis), y siguiendo en dirección a dicha cordillera, se extendía 19½ verstas hasta el comienzo de la zona de Pembek (de la gaza de Alexandrópol). La frontera en las zonas de Pembek y Borchali se extendía inicialmente a lo largo de 23 verstas mediante un límite artificial, siguiendo la última cadena montañosa que cerraba la llanura de Lori. Luego continuaba durante 44 verstas a lo largo de la cadena montañosa llamada Ekzeboyuk, la cual separa el cauce del río Mashaver del cauce del río Debedi (Kamenski). En la parte oriental de esta cordillera, en el tramo denominado Allahverdi o Lilver, la frontera se dirigía hacia el sur durante unas 13 verstas a través de un territorio predominantemente montañoso y boscoso, hasta alcanzar el río Kamensk. Este río marcaba la frontera a lo largo de 14 verstas hasta su confluencia con el río Pembek; a lo largo de 2½ verstas del río Pembek, desde el punto donde su margen derecha desemboca en el río Chinajchi, el tramo fronterizo continuaba durante 12½ verstas más, hasta el lugar donde confluían las regiones de Pembek, Borchali y Gazaj.

La última (la zona de Gazaj) formaba parte de la gaza de Yelizavetpol de la Gobernación de Tiflis; su frontera con la zona de Pembek se extendía a lo largo de 23 verstas mediante un límite artificial, mientras que otra parte estaba delimitada por el área que se extendía desde el monte Jalján hacia el noreste. Esta sección separaba los afluentes del río Pembek de la parte alta del río Agstafa. El monte Jalján se eleva en el punto donde confluían las gazas de Alexandrópol y Yelizavetpol con la de Yeni Beyazid. La frontera de estas dos últimas estaba delimitada al norte y noreste por la cordillera del Pequeño Cáucaso, también conocida como Alagoz, que rodea el lago Goyché. La gaza de Yeni Beyazid limitaba durante 51 verstas con la región de Gazaj, durante 45 verstas con la región de Shemshedil hasta el monte Garaarjay, y durante

31 verstas con Ayrim hasta el monte Kongur. En este punto se unían las fronteras de las gobernaciones de Tiflis y Shamaji con la Gobernación de Ireván. Desde allí, Yeni Beyazid limitaba con la región de Zenguezur de la gaza de Shushá, a lo largo de 44 verstas en dirección suroeste desde el monte Kongur.

Desde el monte Sariyer-Sarchalí comenzaba la gaza de Najicheván. Su frontera con la Gobernación de Shamaji se orientaba hacia el sur de la mencionada cadena montañosa y la separaba de la región de Zenguezur. La región de Zenguezur limitaba, a lo largo de 38½ verstas, con la región de Dereleyez y, a lo largo de 46 verstas, con la región de Najicheván.

En el tramo siguiente de la cordillera principal, la franja fronteriza se extendía durante solo 5 verstas entre las gazas de Ordubad y de Shushá. A partir de ahí comenzaba el territorio de la región de Mehri, que pertenecía a Shushá, pero fue incorporado a Ordubad. En esta zona, la franja fronteriza pasaba por la sección de la cordillera principal que separaba los afluentes de los ríos Chongur o Basut de los afluentes del río Bazar. Esta franja se extendía a lo largo de 86 verstas y alcanzaba el río Araz entre los puntos de Derjav y Sheref.

Así, la longitud total de las fronteras interiores de la Gobernación de Ireván por el lado del Cáucaso Sur era de 515½ verstas, de las cuales 16½ verstas limitaban con la Gobernación de Kutaisi, 278½ verstas con la Gobernación de Tiflis y 220½ verstas con la Gobernación de Shamaji.

La frontera de la Gobernación de Ireván con el Estado otomano comenzaba desde el extremo noroccidental y estaba delimitada por los siguientes límites naturales y artificiales: la frontera se iniciaba en el puesto de Medet, situado en el territorio de Ajalsije y Alexandrópol, y se extendía durante 8 verstas a lo largo de los cauces de los ríos Arpachay y Gazanchí. La fuente del Arpachay se encontraba en la frontera entre los *pashalatos* de Ajalsije y Gars. A partir de ahí, el río Arpachay marcaba la línea fronteriza con el *pashalato* de Gars: 68 verstas a lo largo de la región de Shuragol (gaza de Alexandrópol) y 44 verstas a lo largo de la región de Serdarabad.

Desde el punto 1½ verstas por debajo del lugar llamado Mirzé Jan, la frontera se separaba del Arpachay y se dirigía durante 25 verstas por la cordillera de Garadaj. Después, la franja fronteriza giraba 3 verstas en dirección suroeste y seguía en sentido contrario al cauce del río Zagorán hasta alcanzar el río Araz. A continuación, comenzaba la región de Surmeli. Su frontera con el *pashalato* de Gars cruzaba hacia la orilla derecha del Araz y se extendía durante 20 verstas en dirección al cauce del río Zagorán, hasta llegar desde el monte Dibas a su cauce. En este punto terminaba el *pashalato* de Gars y comenzaba el de Yeni Beyazid.

Desde este punto, la franja fronteriza se dirigía en ángulo recto hacia el sureste y mantenía esa dirección, con cortes intermitentes, hasta la cima del monte Ararat Pequeño. En ese lugar, se consideraba como frontera la cordillera de Sinig Dag, la cual separa la cuenca del río Araz de la cuenca del Éufrates, o más concretamente, de su afluente meridional llamado Murad. A lo largo de esta cordillera, la franja fronteriza se extendía durante 44 verstas, siguiendo las cimas de los montes Dibas, Koroglu y Guizil Ziyaret, hasta alcanzar el lago Balig. Este lago estaba dividido por la franja fronteriza a lo largo de 4 verstas. Luego, la línea seguía por una nueva cadena montañosa durante 46 verstas, atravesando los montes Aslanli, Kuryag, Zor, Dumanli y, finalmente, Par, también llamado Jach Gedik. Desde el monte Pambig, la frontera continuaba durante 7½ verstas por las laderas occidentales del Ararat Pequeño en dirección suroeste, y luego ascendía en línea recta durante 10 verstas hasta la cumbre final de dicha montaña. A continuación, la línea fronteriza atravesaba las cumbres del Ararat Grande y Ararat Pequeño, formando una franja de 10½ verstas de longitud. En la cima del Ararat Pequeño confluían las fronteras del Imperio Ruso, el Imperio Otomano y Persia.

Así, la longitud total de la franja fronteriza de la Gobernación de Ireván con el Imperio Otomano era de 287 verstas, de las cuales 8 verstas correspondían a la provincia otomana de Ajalsije, 160 verstas al *pashalato* de Gars y 119 verstas al *pashalato* de Beyazid.

La frontera de la región de Surmeli con el Janato de Makú se extendía en línea recta durante 24 verstas desde la cima del Ararat Pequeño hasta el túmulo de Burulán. A partir de ese túmulo comenzaba la región de Sherur. Luego, la franja fronteriza continuaba durante 26 verstas a lo largo del río Garasu, hasta el punto donde el Garasu Inferior desembocaba en el río Araz. Desde la fuente del río Garasu hasta los límites inferiores de la Gobernación de Shamaji, la frontera de la Gobernación de Ireván quedaba determinada por el cauce constante del río Araz a lo largo de 232 verstas. Una excepción a este trazado es una pequeña porción de territorio perteneciente a Rusia, situada en la orilla derecha del Araz, frente a la fortaleza arruinada de Abbasabad. Siguiendo el curso descendente del Araz, la región de Sherur limitaba durante 39 verstas con Irán, 88 verstas con Najicheván, 49 verstas con Ordubad y 56 verstas con Mehri.

Así, la longitud total de la frontera de la Gobernación de Ireván con Persia alcanzaba las 282 verstas, extendiéndose desde la cima del Ararat Pequeño hasta los límites de la Gobernación de Shamaji. De esta extensión, 158 verstas correspondían a la frontera con el Janato de Makú, 34 verstas con el Janato de Marand, y 90 verstas con el Janato de Garadaj (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 4-7).

Estas líneas fronterizas constituían, en el momento de la creación de la Gobernación de Ireván, los límites oficiales de su territorio. En períodos posteriores, las fronteras de la gobernación fueron ampliadas, lo que supuso una extensión considerable de su superficie.

La Gobernación de Ireván fue creada sobre la base territorial de los antiguos janatos de Ireván y Najicheván. En el momento de su establecimiento, la Gobernación de Ireván incorporó las gazas de Ireván, Najicheván y Alexandrópol de la Gobernación de Tiflis, así como el *mahal* de Mehri y la aldea de Gapán, pertenecientes a la gaza de Shushá de la Gobernación de Shamaji. Dentro de la nueva organización administrativa, se crearon las gazas de Yeni Beyazid, mediante la división de la gaza de Ireván, y la de Ordubad, mediante la división de la gaza de

Najicheván. Asimismo, el territorio del *mahal* de Mehri y la aldea de Gapán, procedentes de la gaza de Shushá, fueron incorporados a Ordubad. Como resultado, la Gobernación de Ireván quedó conformada por cinco gazas: Ireván, Alexandropol, Yeni Beyazid, Najicheván y Ordubad. La ciudad de Ireván fue designada como capital de la gobernación (Полное собрание законов Российской империи, Собр. Второе (1825–1881), Т. XXIV, Ч. 1, 1849, 1850, с. 311-312; Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1885, с. 46, Т. X.).

Además, se llevó a cabo la división en regiones de algunas de las gazas que formaban parte de la Gobernación de Ireván: a) En la de Ireván existían cuatro regiones: Zenguibasar, Surmeli, Sherur y Serdarabad. La administración de la región de Zenguibasar se encontraba en Kemerli, la de Surmeli, en Gaziguishlag, la de Sherur, en Bash Norashen, y la de Serdarabad, en Zeyve. b) En la gaza de Alekxandrópol había dos regiones: Shuragol y Pembek. La administración de la región de Shuragol se hallaba en Alexandrópol, la de Pembek, en Boyuk Kepekli. c) La gaza de Najicheván se dividía en dos regiones: Najicheván y Dereleyez. La administración de la primera estaba en la ciudad de Najicheván, y la de la segunda, en Keshishkend. La gaza de Ordubad se dividía en las regiones de Ordubad y Mehri. La de Yeni Beyazid no estaba subdividida en regiones.

Aunque la división por *mahales* proveniente de la época del janato ya no se empleaba como unidad administrativa, la población aún la conservaba en su memoria, y determinaban la ubicación de cada lugar según el nombre del *mahal* al que había pertenecido anteriormente. En la gaza central de la Gobernación de Ireván, conocido como *Ireván*, existían los siguientes *mahales*: 1. Zenguibasar – en la parte baja de la ciudad de Ireván, siguiendo el cauce del río Zengui hasta el río Araz; 2. Guernibasar – a lo largo del curso del río Guerni; 3. Vedibasar – siguiendo el curso del río Vedi; 4. Sherur – desde las laderas de Doguiy hasta la frontera de Najicheván, en la llanura de la margen izquierda del Araz; 5. Surmeli – en la llanura situada en la margen derecha del Araz, al pie del monte Ararat; 6. Derekend-Parchenis – región montañosa formada por las zonas rocosas de la cordillera de Sinig, en la margen

derecha del Araz. Estos dos últimos *mahales* constituían el *mahal* de Shahat-Chujaru; 7. Saatli – en la margen izquierda del Araz y en la llanura occidental del Arpachay; 8. Talin – laderas elevadas situadas en los límites de la gaza de Alexandrópol y en las zonas suroccidentales del monte Alagoz; 9. Serdarabad – llanura rodeada por el cauce del Araz al sur y por los cinco mahales anteriores en las demás direcciones.

Los *mahales* de la gaza de Yeni Beyazid eran los siguientes: 1. Derechichek – desde Chubujlar hasta Ozanlar, desde Guru Fevvere y Sarashli hasta el noroeste de la gaza; 2. Garabulag – entre el río Zengui y las zonas montañosas. Una de estas cadenas montañosas separa el río Guerni del río Guirjbulag; otra cierra la cuenca del lago Goyché por el oeste; 3. Goyché – desde Sarashli hacia el suroeste y el sur, hasta la fuente de Guida Bulag; 4. Mehri – desde Guida Bulag hasta Chubujlova, cubriendo las regiones sureste y este de la cuenca del lago Goyché.

La gaza de Najicheván comprendía seis *mahales*: 1. Jok – en la frontera con el *mahal* de Sherur, perteneciente a la comunidad de Ireván; 2. Najicheván – a lo largo del curso del río Najicheván; 3. Elinyé – siguiendo el cauce del río Elinyé; 4. Yaychi; 5. Dereleyez; 6. Mavazé-Jatun. Los tres últimos *mahales* formaban parte de la región de Dereleyez y se extendían uno tras otro en dirección al río Arpachay, ascendiendo hasta la cabecera del mismo.

La gaza de Ordubad se dividía en cinco pequeños *mahales*, cada uno de los cuales llevaba el nombre de una de las aldeas principales de la región: 1. Ordubad; 2. Eylis; 3. Dastán; 4. Chenanoba; 5. Belov.

La región de Mehri estaba compuesta por los *mahales* de Mehri y Gapán. La región de Pembek, perteneciente a la gaza de Alexandrópol, se dividía en dos *mahales*: 1. Pembek; 2. Lori (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, Т. XVI, с. 11-12).

En los documentos rusos del siglo XIX existen diferentes cifras sobre el territorio que abarcaba la región de Ireván. Según la *Descripción de las propiedades de Rusia*

en *el Cáucaso*, publicada en 1836 por decreto del emperador ruso, y de acuerdo con los cálculos de Dmitri Zubárev, la superficie de la región de Ireván se indica como 11.000 verstas cuadradas. Según dicha descripción, la superficie de la gaza de Najicheván era de 3.000 verstas cuadradas, y la de Ordubad, de 1.200 verstas cuadradas. Partiendo de estos datos, se deduce que el territorio de la antigua Comunidad de Armenia comprendía un total de 15.200 verstas cuadradas (*Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV*, 1836, с. 253). En el año 1840, en la región de Pembek–Shuragol, se creó la gaza de Alexandrópol, con una superficie de 8.440 verstas cuadradas.

Según “*La breve descripción militar-estadística de la Provincia Armenia*”, elaborada en el año 1840 por los oficiales del Cuerpo de Topógrafos del Cáucaso, la superficie del territorio de la comunidad de Ireván se calculaba en 15.312 verstas cuadradas, la del distrito de Najicheván en 4.435 verstas cuadradas, y la del distrito de Ordubad en 1.000 verstas cuadradas. En conjunto, se estimaba que la superficie total del antiguo territorio de la llamada Comunidad de Armenia era de 20.747 verstas cuadradas (*Военно-статистическое обозрение Российской Империи*, 1855, Т. XVI, с. 13).

En el compendio militar-estadístico de la Gobernación de Ireván, publicado en el año 1855, se tomaba como base un mapa elaborado en 1847 por el Estado Mayor del Cuerpo del Cáucaso, y en él se indicaba que la superficie de la Gobernación de Ireván alcanzaba las 26.450 verstas cuadradas (28.217 km<sup>2</sup>). En este documento, la división administrativa y territorial de la Gobernación de Ireván en el momento de su creación, así como los territorios que abarcaba, se detallaban a como indica el cuadro siguiente (*Военно-статистическое обозрение Российской Империи*, 1855, Т. XVI, с. 14).

**Cuadro 1**

División administrativa-territorial de la Gobernación de Ireván y las áreas que abarca (años 50 del siglo XIX)				
N	Gasas	Regiones	Superficie (verstas <sup>2</sup> )	Total (verstas <sup>2</sup> )
1	Alexandrópolis	Shuragol	1.760	4.120
		Pembek	2.360	
2	Yeni Beyazid	-	5.300	5.300
3	Ireván	Zenguibasar	1.060	9.460
		Sherur	1.530	
		Surmeli	3.270	
		Serdarabad	3.600	
4	Najicheván	Najicheván	2.530	4.680
		Dereleyez	2.150	
5	Ordubad	Ordubad	1.040	2.890
		Mehri	1.850	
<b>Total</b>				<b>26.450</b>

La extensión territorial y división administrativa de la Gobernación de Ireván fue objeto de diversos cambios en los años posteriores. En el año 1856, tras el nombramiento del mariscal de campo A. I. Bariatínski como virrey del Cáucaso, este recibió del Comité del Cáucaso adscrito al emperador la autoridad para introducir de forma autónoma cualquier modificación en la administración del territorio. De acuerdo con el Reglamento sobre la Administración Central y el Consejo del Virrey del Cáucaso, que entró en vigor el 1 de enero de 1859, se abolieron tanto la cancillería del virrey como la expedición de bienes del Estado, y en su lugar se crearon en el Cáucaso Sur varios departamentos y oficinas especiales que, en la práctica, ejercían las funciones de los ministerios imperiales del interior, de hacienda, de propiedad

estatal y otros órganos centrales. El Consejo de Administración Central fue transformado en el Consejo del Virrey. Ese mismo año, tras el terremoto de Shamaji, que causó grandes destrucciones, la sede administrativa de la gobernación fue trasladada de Shamaji a Bakú, y la Gobernación de Shamaji pasó a denominarse oficialmente Gobernación de Bakú. Después de sofocarse el movimiento de resistencia en el Cáucaso septentrional, el Gobierno imperial promulgó, el 5 de marzo de 1860, el Reglamento sobre la administración de la provincia de Daguestán, mediante el cual se suprimió la Gobernación de Derbent. La gaza de Guba fue incorporada a la Gobernación de Bakú, mientras que el distrito militar de Yar-Balaken fue transformado en el distrito de Zagatala, quedando subordinado al jefe militar supremo de Daguestán (Azərbaycan Tarixi, 2000, s. 196–197).

En el año 1862, tras sustituir a Bariatinski en el cargo de virrey, Mijaíl Nikoláyev (1862-1882) emprendió de inmediato reformas en la administración del Cáucaso Sur. A comienzos del año 1865, el virrey creó un Comité Especial con el objetivo de revisar íntegramente todos los reglamentos y plantillas administrativas de las gobernaciones y gazas del Cáucaso Sur. El proyecto preparado por dicho comité fue aprobado mediante el decreto imperial firmado por el zar Alexandr II el 9 de diciembre de 1867, titulado “*Sobre la reforma de la administración del Cáucaso y del Cáucaso Sur*” (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе (1825–1881), T. XLII (42), Ч. 1., 1871, c. 386–388).

Ese mismo año, se abolió la división de las gazas en regiones, y se resolvió subdividir las gazas en unidades más pequeñas. En conformidad con esta decisión, la gaza de Ordubad, que había existido durante diecisiete años como parte de la Gobernación de Ireván, fue suprimida. Una parte de su territorio fue incorporada a la gaza de Najicheván y otra parte fue transferida en 1868 a la recién creada Gobernación de Yelizavetpol. La Gobernación de Yelizavetpol quedó constituida por los siguientes territorios: la gaza de Shushá y Nuja, anteriormente pertenecientes a la Gobernación de Bakú; la gaza de Yelizavetpol junto con Gazaj, procedentes de la Gobernación de Tiflis; y la región de Mehri, anteriormente parte de la gaza de

Ordubad (que había sido separada en 1850 de la gaza de Shushá) y que hasta entonces formaba parte de la Gobernación de Ireván.

En lugar de la gaza suprimida de Ordubad, se creó la gaza de Echmiedzín en la Gobernación de Ireván. De este modo, la gobernación volvió a estar compuesta por cinco gazas: Ireván, Alexandrópol, Yeni Beyazid, Najicheván y Echmiedzín. La tarea de modificar las fronteras entre las gazas de la Gobernación de Ireván fue confiada al virrey del Cáucaso. Al ejercer esta facultad, el virrey realizó a comienzos de 1870 ciertos cambios en los límites administrativos: una parte de las gazas de Surmeli y Echmiedzín fue incorporada a la gaza de Ireván, mientras que la región de Sherur fue separada de la de Ireván y anexionada a la gaza de Najicheván (Şahverdiyev, Z., 2008, s. 38).

Sin embargo, los cambios administrativos en la Gobernación de Ireván no terminaron ahí. En el año 1870, se creó dentro de la gobernación una nueva gaza de Sherur-Dereleyez, cuya población era mayoritariamente azerbaiyana. Su centro administrativo fue establecido en Bash Norashen. Esta gaza fue constituida sobre la base de dos regiones previamente existentes de la gaza de Najicheván: las regiones de Sherur y Dereleyez. Poco tiempo después, en el año 1874, y sobre la base de una resolución aprobada por el Consejo de Estado, se creó dentro de la misma gobernación la gaza de Surmeli. Así, tras las reformas territoriales impulsadas por el régimen zarista en el Cáucaso Sur durante las décadas de 1860 y 1870, la Gobernación de Ireván quedó compuesta por siete gazas: Ireván, Alexandrópol, Echmiedzín, Najicheván, Yeni Beyazid, Sherur-Dereleyez y Surmeli, y esta división administrativa permaneció vigente hasta el año 1918.

Según los datos del “*Calendario del Cáucaso*” correspondiente al año 1878, la superficie de la Gobernación de Ireván era de 27.822 km<sup>2</sup>. La distribución de este territorio entre las siete gazas (subprovincias) que conformaban la gobernación era la siguiente: 1. Gaza de Ireván: 3.116,6 km<sup>2</sup>; 2. Gaza de Najicheván: 4.447,8 km<sup>2</sup>; 3. Gaza de Alexandrópol: 3.848,6 km<sup>2</sup>; 4. Gaza de Yeni Beyazid: 6.157,1 km<sup>2</sup>; 5. Gaza

de Echmiedzín: 3.666,5 km<sup>2</sup>; 6. Gaza de Surmeli: 3.586,0 km<sup>2</sup>; 7. de Sherur-Dereleyez: 2.999,4 km<sup>2</sup> (Кавказский календарь на 1878 г, 1877, с. 326).

En los años siguientes se llevaron a cabo algunos cambios territoriales administrativos dentro de la gobernación, lo que provocó una ligera reducción de su superficie total. Según el “*Calendario del Cáucaso*” del año 1891, la superficie de la Gobernación de Ireván se había reducido a 26.093,58 km<sup>2</sup>. La distribución por las gazas era la siguiente (Кавказский календарь на 1891 г., 1890, с. 14): Gaza de Ireván: 2.968,32 km<sup>2</sup>; Gaza de Najicheván: 4.494,08 km<sup>2</sup>; Gaza de Alexandrópol: 3.794,22 km<sup>2</sup>; Gaza de Yeni Beyazid: 4.690,99 km<sup>2</sup>; Gaza de Echmiedzín: 3.595,11 km<sup>2</sup>; Gaza de Surmeli: 3.633,39 km<sup>2</sup>; Gaza de Sherur-Dereleyez: 2.917,47 km<sup>2</sup> (Кавказский календарь на 1891 г., 1890, с. 12, 14).

Finalmente, según el “*Calendario del Cáucaso*” correspondiente al año 1917, y de acuerdo con la división administrativa ya consolidada de la Gobernación de Ireván, la superficie total de la gobernación era de 23.194,79 verstas cuadradas o 24.744,2 km<sup>2</sup> (Кавказский календарь на 1891 г., 1890, с. 218). La distribución entre sus siete gazas era la siguiente: Gaza de Ireván: 2.724,30 verstas<sup>2</sup> / 2.926,28 km<sup>2</sup>; Gaza de Najicheván: 3.939,04 verstas<sup>2</sup> / 4.202,16 km<sup>2</sup>; Gaza de Alexandrópol: 3.386,70 verstas<sup>2</sup> / 3.612,93 km<sup>2</sup>; Gaza de Yeni Beyazid: 4.122,76 verstas<sup>2</sup> / 4.398,16 km<sup>2</sup>; Gaza de Echmiedzín: 3.237,40 verstas<sup>2</sup> / 3.453,65 km<sup>2</sup>; Gaza de Surmeli: 3.147,09 verstas<sup>2</sup> / 3.357,31 km<sup>2</sup>; Gaza de Sherur-Dereleyez: 2.637,50 verstas<sup>2</sup> / 2.813,68 km<sup>2</sup> (Кавказский календарь на, 1891, г., 1890).

Según la información contenida en el Calendario del Cáucaso correspondiente al año 1878, la cifra de 27.822 km<sup>2</sup> atribuida a la superficie de la Gobernación de Ireván corresponde en realidad al año 1873. Si comparamos las superficies de la gobernación en los años 1873, 1890 y 1917, observamos que el territorio de la gobernación fue disminuyendo progresivamente, y esta reducción afectó a la superficie de todas las gazas que la integraban. En efecto, entre 1873 y 1890, la superficie de la Gobernación de Ireván se redujo en 1.728,42 km<sup>2</sup>, pasando de 27.822 km<sup>2</sup> a 26.093,58 km<sup>2</sup>. Entre 1890 y 1917, la superficie se redujo en otros 1.349,38

km<sup>2</sup>, descendiendo de 26.093,58 km<sup>2</sup> a 24.744,2 km<sup>2</sup>. En total, entre los años 1873 y 1917, la superficie de la gobernación disminuyó en 3.077,8 km<sup>2</sup>. Esta reducción se debió a la incorporación del territorio de Shuragol, con una superficie de 996,11 km<sup>2</sup>, a la provincia de Gars, a diversos ajustes territoriales y fronterizos realizados con las gobernaciones vecinas, así como a rectificaciones en los cálculos de la superficie tanto de la gobernación como de sus gazas.

En cuanto a la población de la región de Ireván, cabe destacar que, tras la ocupación rusa, fue una de las regiones del Azerbaiyán histórico que experimentó cambios más drásticos y pronunciados tanto en número de habitantes como en su composición étnica. Este proceso estuvo directamente relacionado con el asentamiento masivo de armenios procedentes de Irán y del Imperio Otomano después de la firma de los tratados de Turkmenchay (1828) y Edirne (1829). Dado que en el capítulo IV, primera sección de nuestro estudio abordaremos de forma detallada el proceso de emigración de armenios hacia el Cáucaso Sur —en especial hacia la región de Ireván—, sus etapas principales, su dinámica y distribución geográfica, en este punto no profundizaremos en exceso sobre el fenómeno, limitándonos únicamente a subrayar el papel que dicha migración desempeñó en la alteración demográfica artificial de la región y en la modificación deliberada de su composición étnica en favor de la población armenia, apoyándonos en algunos datos estadísticos ilustrativos.

Antes de la migración masiva de armenios al territorio de Ireván organizada por el Imperio Ruso desde los Estados de Irán y el Imperio Otomano, la ciudad de Ireván contaba con una población de 7.331 azerbaiyanos (1.807 familias), lo que representaba el 75,6 % del total, y 2.369 armenios (567 familias), es decir, el 24,4 %. En el conjunto del territorio del Janato de Ireván, habitaban 49.875 azerbaiyanos (9.196 familias) y 20.073 armenios (3.498 familias). En todo el territorio que posteriormente sería denominado oficialmente como la “Comunidad de Armenia” (esto es, en las tierras de los antiguos janatos de Ireván y Najicheván), la población se componía de: 81.749 musulmanes (16.078 familias), 25.151 armenios (4.428

familias) y 324 kurdos yezidíes (67 familias). Por tanto, antes de los procesos de inmigración, la población total de la región ascendía a 107.224 personas, de las cuales el 76,24 % eran azerbaiyanos (musulmanes), y el 23,45 % eran armenios (Шопен, И. И., 1852, с. 641–642).

Sin embargo, la llegada de armenios trasladados desde Irán y el Imperio Otomano modificó radicalmente la situación demográfica de la región. Según cifras oficiales, de las 8.249 familias armenias trasladadas desde Irán al Cáucaso Sur, un total de 6.946 familias, es decir, 35.560 personas, fueron asentadas en la denominada “*Comunidad de Armenia*”. La distribución de esta población dentro de la comunidad fue la siguiente: 4.559 familias (23.568 personas) se establecieron en la región de Ireván, 2.137 familias (10.652 personas) en la región de Najicheván, y 250 familias (1.340 personas) en el distrito de Ordubad (Шопен, И. И., 1852, с. 635–642).

De los 14.044 núcleos familiares armenios —equivalentes a 90.000 personas— trasladados oficialmente desde el Imperio Otomano al Cáucaso del Sur, un total de 3.682 familias (es decir, 21.666 personas) fueron asentadas en la denominada “*Comunidad de Armenia*”. La gran mayoría de estos colonos, concretamente 3.674 familias (21.639 personas), fueron instalados en la región de Ireván, mientras que apenas 8 familias (27 personas) fueron reubicadas en la región de Najicheván (Шопен, И. И., 1852).

Según los resultados del registro general oficial (*descripción cameral*) realizado entre 1829 y 1832 por el investigador ruso de origen francés I. I. Shopen, el número total de armenios trasladados desde Irán y el Imperio Otomano a la denominada “*Comunidad de Armenia*” (es decir, a las provincias de Ireván y Najicheván) ascendió a 10.631 familias, lo que corresponde a 57.226 personas. Esta cifra duplicaba con creces el número de armenios que habitaban en dicha región antes del proceso migratorio (25.151 personas). Como resultado, gracias al asentamiento de los 10.631 nuevos hogares armenios (57.226 personas), la población armenia de la “*Comunidad de Armenia*” pasó de 4.428 familias (25.151 personas) a 15.056 familias (82.377 personas). De este modo, en un territorio con una población total

de 31.201 familias (164.450 personas), el número de armenios (82.377) llegó a superar al de los musulmanes (81.749) (Шопен, И. И., 1852, с. 641–642).

Todos los datos expuestos anteriormente demuestran que la región de Ireván ha sido históricamente un territorio ancestral de Azerbaiyán, y que más de las tres cuartas partes de su población originaria estaba compuesta por azerbaiyanos. En cambio, los armenios no eran población autóctona de esta región, sino que fueron reubicados deliberadamente en estas tierras por el Imperio Ruso, procedentes de Irán y el Imperio Otomano. Estos hechos ponen de manifiesto que el régimen zarista llevó a cabo una política planificada de armenización del territorio.

La política deliberada del Imperio Ruso de asentar en la región de Ireván a armenios procedentes de Irán y del Imperio Otomano, ofreciéndoles todo tipo de apoyo y privilegios, y paralelamente la aplicación de políticas de discriminación racial, nacional y religiosa contra la población turco-musulmana de la zona, tuvo como consecuencia la migración de esta población hacia otras regiones de Azerbaiyán, así como hacia los propios estados iraní y otomano. A pesar de que, en comparación con los armenios, la población turco-musulmana presentaba una tasa de crecimiento natural más alta, en los años posteriores se observó en la región de Ireván una disminución progresiva y constante de la población musulmana, mientras que el número de armenios continuó aumentando de forma sostenida.

Según el censo de 1834, en la región de Ireván se registraban 508 aldeas, 22.336 hogares y una población total de 65.300 personas. En cuanto a la composición étnica, 29.690 eran azerbaiyanos, 10.350 armenios autóctonos, 24.255 armenios trasladados, 1.000 kurdos procedentes del *pashalato* de Beyazid, y una pequeña proporción estaba compuesta por gitanos (Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV, 1836, с. 365).

En el momento de la creación de la Gobernación de Ireván, en 1849, se registraron en la región un total de 11.594 familias o 57.970 azerbaiyanos

(Колониальная политика российского царизма в Азербайджане в 20–60-х гг. XIX в. Ч. 1., 1936, с. 375).

En el “*Compendio militar-estadístico de la Gobernación de Ireván*”, publicado en el año 1855, se señala que las clases sociales dentro de la población de la gobernación estaban profundamente mezcladas, lo que impedía una clasificación clara de la población por estamentos. En dicho compendio se indica lo siguiente (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 185):

*“Mientras que en Rusia las clases que componen la sociedad están claramente diferenciadas entre sí, en la Gobernación de Ireván ocurre lo contrario: todas ellas se hallan completamente mezcladas. En esta región, no existe una clase de comerciantes como grupo separado; la cuestión del derecho de nobleza aún no ha sido aclarada por completo. Ello resulta particularmente difícil de determinar en una sociedad musulmana donde la poligamia es común. Finalmente, el clero musulmán, es decir, los mollás, está prácticamente integrado en todas las demás capas de la población. Por tanto, no es posible establecer una clasificación por clases sociales, y cualquier agrupación debe basarse únicamente en los resultados uniformes del censo general, según el número de habitantes por ciudades, regiones y gazas”.*

A pesar de ello, según este mismo compendio militar-estadístico, es posible reconstruir un panorama general sobre el número, distribución y composición étnica, religiosa y de género de la población de la Gobernación de Ireván a mediados del siglo XIX.

Según el *Compendio militar-estadístico de la Gobernación de Ireván* publicado en 1855, en el período referido la población total de la gaza de Alexandrópol era de 11.280 personas, de las cuales 6.000 eran hombres y 5.280 mujeres. El número total de viviendas en la gaza era de 1.984, de las cuales 1.957 estaban sujetas al pago de impuestos estatales. Estas se distribuían por origen étnico y religioso del modo

siguiente: 1.871 hogares armenios, 59 musulmanes y 217 griegos. En cuanto a la composición étnica total de la subprovincia: armenios: 10.700 personas; musulmanes: 363 personas; griegos: 105 personas. Entre los hogares religiosos se contabilizaban: 2 familias ortodoxas rusas (4 personas); 25 familias armenias gregorianas (105 personas); 1 *mollá* (clérigo musulmán); 2 señores tártaros; 652 varones y 324 mujeres pertenecientes a los magdusíes (armenios procedentes de Jerusalén).

En la región de Shuragol, perteneciente a la gaza de Alexandrópol, el número total de campesinos era de 23.720 personas, de los cuales 13.766 eran hombres y 9.954 mujeres. La distribución confesional era la siguiente: ortodoxos: 469 griegos; armenios gregorianos: 22.286 personas; armenios católicos: 738 personas; musulmanes: 227 personas. Entre los clérigos (solo varones) presentes en la región: 1 griego ortodoxo; 75 armenios gregorianos; 6 armenios católicos; 1 musulmán azerbaiyano.

En la región de Pembek, perteneciente a la gaza de Alexandrópol, el número total de campesinos ascendía a 15.329 personas, de las cuales 8.080 eran hombres y 7.249 mujeres. La distribución confesional de esta población era la siguiente: armenios gregorianos: 9.657 personas; armenios católicos: 811 personas; musulmanes: 1.040 personas; colonos militares ortodoxos rusos: 1.262 personas; disidentes sectarios religiosos: 2.559 personas. En cuanto al clero residente en la región, se registraban: 2 hombres y 1 mujer pertenecientes al clero ortodoxo; 65 hombres y 57 mujeres pertenecientes a otras confesiones (armenios gregorianos, católicos y musulmanes). En toda la gaza de Alexandrópol, incluyendo la ciudad, la población total se estimaba en 51.000 personas (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 185-186).

En el período mencionado, en la ciudad de Ireván residían 12.850 personas, distribuidas en 2.606 viviendas. De esta población, 1.169 eran armenios y 1.437 azerbaiyanos. En cuanto a los contribuyentes fiscales, 1.039 eran armenios y 1.239 azerbaiyanos. Respecto al clero, se registraron 33 familias de religiosos armenios y

42 familias de religiosos musulmanes. Además, vivían en la ciudad: 3 familias de origen jan (janato); 48 familias de beyes; 27 familias de *seyids*; 5 derviches, y 2 personas identificadas como meliques armenios.

La población sedentaria total de la región de Zenguibasar ascendía a 29.472 personas, de las cuales 16.296 eran hombres y 13.176 mujeres. La población nómada era de 2.270 personas, entre las cuales 1.260 eran hombres y 1.010 mujeres. En conjunto, el número total de habitantes contribuyentes en la región de Zenguibasar alcanzaba los 31.742 individuos.

La población total de la región de Sherur ascendía a 14.609 personas, de las cuales 8.234 eran hombres y 6.375 mujeres. Entre ellos, la población sedentaria estaba compuesta por 4.192 hombres y 3.352 mujeres, mientras que la población nómada sumaba un total de 7.544 personas. En conjunto, el número total de habitantes contribuyentes (población sujeta al pago de impuestos) en la región alcanzaba los 22.153 individuos.

En Serdarabad, residía una población sedentaria de 18.705 personas, compuesta por 9.267 hombres y 9.438 mujeres. Además, la población nómada ascendía a 2.433 personas, de las cuales 1.205 eran hombres y 1.228 mujeres. En total, el número de habitantes contribuyentes en la región era de 21.674 personas.

En Surmeli residía una población sedentaria de 18.220 personas, compuesta por 8.655 hombres y 9.565 mujeres. La población nómada ascendía a 3.454 personas, con 1.706 hombres y 1.748 mujeres. En total, el número de habitantes contribuyentes en esta región alcanzaba los 21.674 individuos. En la gaza de Ireván, se registraron 1.211 nobles varones y 1.294 clérigos varones.

Así, se puede estimar que la población total de la gaza de Ireván era de aproximadamente 114.000 personas (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 186-187). En la ciudad de Yeni Beyazid, la población estaba compuesta por 1.149 hombres y 1.050 mujeres, todos ellos armenios gregorianos. Asimismo, todos los miembros del clero registrados en la

ciudad también eran armenios gregorianos, de los cuales 6 eran hombres y 8 mujeres. Entre la nobleza, se contabilizaban 2 nobles hereditarios varones y 2 mujeres nobles hereditarias, así como 7 nobles personales varones y 6 nobles personales mujeres.

En la gaza de Yeni Beyazid, la población de armenios gregorianos reasentados estaba compuesta por 10.120 hombres y 10.207 mujeres. La población musulmana sumaba 4.103 hombres y 4.204 mujeres. Entre los disidentes religiosos (sectarios) se registraron 294 hombres y 301 mujeres. En cuanto al clero armenio gregoriano, se contabilizaron 12 sacerdotes negros, 120 sacerdotes blancos y 115 mujeres religiosas. Entre los nobles hereditarios, había 6 hombres y 5 mujeres; y entre los nobles personales, 15 hombres y 16 mujeres. Así, la población total de la gaza de Yeni Beyazid, incluyendo la ciudad, alcanzaba aproximadamente los 32.000 habitantes (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 187).

En el período mencionado, en la ciudad de Najicheván vivían en total 1.334 familias, sumando una población de 4.410 personas. Según su composición étnica: la población musulmana estaba compuesta por 1.322 hombres y 1.125 mujeres, sumando 2.447 personas; la población armenia constaba de 1.022 hombres y 941 mujeres, lo que daba un total de 1.963 personas. En la zona rural de Najicheván, la población campesina total ascendía a 11.433 personas, de las cuales 5.879 eran hombres y 5.554 mujeres.

En Dereleyez, la población total era de 9.137 personas, con 3.212 hombres y 3.002 mujeres. Además, había 2.923 personas de población nómada, entre las cuales 1.610 eran hombres y 1.313 mujeres. Así, la población total conjunta de las regiones de Najicheván y Dereleyez se compone de las cifras anteriormente indicadas; de los musulmanes, 6.716 eran hombres y 6.173 mujeres, sumando un total de 12.889 personas. Entre los armenios, 3.985 eran hombres y 3.696 mujeres, lo que da un total de 7.681 personas. Así, la población total de Najicheván ascendía a 25.000 personas.

En Ordubad, había 772 hogares, de los cuales solo 36 pertenecían a familias armenias. La población total era de 3.973 personas, de las cuales 2.318 eran hombres y 1.655 mujeres. Incluyendo también una parte del distrito de Mehri anexo a la gaza de Ordubad, la población ascendía a 14.008 personas, de las cuales 7.776 eran hombres y 6.232 mujeres. Así, la población total de la gaza de Ordubad, incluida la ciudad, alcanzaba aproximadamente 18.000 personas (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 187-188).

Al examinar estas cifras, queda claro que, excluyendo las tropas, así como a los diversos funcionarios civiles y militares, a mediados del siglo XIX, la población total de la Gobernación de Ireván era de al menos 240.000 personas (Военно-статистическое обозрение Российской Империи, 1855, с. 188). Si restamos la población de la región de Najicheván (57.609 personas), resulta que la población de la región de Ireván era de 182.391 personas.

Cuando observamos el aumento de la población y la composición étnico-nacional de todos los distritos de la Gobernación de Ireván, queda claro que hubo un fuerte crecimiento en el número de armenios debido a las migraciones desde el extranjero. Por ejemplo, para comparar, analicemos el crecimiento de la población y la composición étnico-nacional de la ciudad de Ireván. Después de las migraciones, la población de la ciudad de Ireván aumentó de 9.700 personas a 11.463 personas, lo que provocó que la proporción de la población azerbaiyana en la ciudad descendiera del 75,6 % al 64 %, mientras que la de los armenios aumentó del 24,4 % al 36 %. Según los datos estadísticos del *Calendario del Cáucaso* para el año 1852, en la ciudad de Ireván se registraban 2.606 familias, es decir, 12.603 personas. De esta población, 6.259 eran hombres y 6.344 mujeres. En cuanto a la composición étnica, de las 12.603 personas que vivían en Ireván, 6.488 (51,47 %) eran azerbaiyanos y 6.115 (48,52 %) eran armenios (Кавказский календарь на 1852 г., 1851, с. 439, 441). Como se puede observar, entre 1831 y 1852, la proporción de azerbaiyanos en la ciudad de Ireván disminuyó del 64 % al 51,47 %, mientras que la de los armenios aumentó del 36 % al 48,52 %. Teniendo en cuenta que el crecimiento natural entre

los azerbaiyanos siempre fue mayor que entre los armenios, la proporción entre ambas comunidades habría sido aún más pronunciada en favor de los azerbaiyanos. Esto significa que la migración de armenios desde Irán y Türkiye a tierras azerbaiyanas —en particular a la región de Ireván— continuó incluso después de que expiraran los plazos previstos para la reubicación en los tratados de Turkmenchay y Edirne. Como resultado, se configuró esta situación demográfica.

En 1857, se registró una población total de 9.371 personas en la ciudad de Ireván, de las cuales 5.220 eran hombres y 4.151 mujeres. Esta cifra muestra una disminución de la población en comparación con los datos de cinco años antes. Esta disminución se debió tanto a la alta mortalidad provocada por varias epidemias que se propagaron en ese período —lo que provocó que las muertes superaran los nacimientos— como a la elevada emigración entre la población azerbaiyana.

En 1873, el número de azerbaiyanos en la ciudad de Ireván era de 5.805 personas (49,34 %), mientras que el de armenios era de 5.959 personas (50,65 %). En 1886, las cifras correspondientes fueron 7.228 y 7.142 respectivamente; y en 1897, 12.516 azerbaiyanos y 12.529 armenios (Mahmudov, Y., 2005, s. 50). Como se puede ver en los datos, a partir de la década de 1870, los armenios superaron en número a los azerbaiyanos en la ciudad de Ireván. Esta tendencia continuó también en los años posteriores.

Según los resultados del censo por familias del año 1886, la población total de la Gobernación de Ireván ascendía a 667.464 personas, de las cuales 359.350 eran hombres y 308.114 mujeres. La población conjunta de las cinco ciudades de la gobernación (Ireván, Yeni Beyazid, Alexandrópol, Najicheván y Ordubad) era de 55.368 personas, de las cuales 29.068 eran hombres y 26.300 mujeres, lo que representaba el 8,3 % de la población total de la gobernación. La población urbana por ciudad se distribuía del siguiente modo: Ireván: 14.555 personas (7.662 hombres, 6.893 mujeres); Yeni Beyazid: 7.120 personas (3.560 hombres, 3.560 mujeres); Alexandrópol: 22.670 personas (11.799 hombres, 10.871 mujeres); Najicheván: 6.911 personas (3.761 hombres, 3.150 mujeres); Ordubad: 4.112 personas (2.286

hombres, 1.826 mujeres) (Кавказский календарь на 1889 г., 1888, с.146)). El resto de la población —612.096 personas (el 91,7 % del total)— residía en las zonas rurales, repartida entre las siguientes gazas (subprovincias): Gaza de Ireván: 98.438 personas (54.061 hombres, 44.377 mujeres); Gaza de Najicheván: 76.310 personas (41.478 hombres, 34.832 mujeres); Gaza de Yeni Beyazid: 93.337 personas (49.558 hombres, 43.779 mujeres); Gaza de Echmiedzín: 100.799 personas (53.833 hombres, 46.966 mujeres); Gaza de Alexandrópol: 111.909 personas (59.177 hombres, 52.732 mujeres); Gaza de Surmeli: 69.724 personas (38.482 hombres, 31.242 mujeres); Gaza de Sherur-Dereleyez: 61.579 personas (33.693 hombres, 27.886 mujeres) (Кавказский календарь на 1889 г., 1888, с.146). En comparación con el año 1872, la población de la Gobernación de Ireván aumentó en 1886 en 127.734 personas. Este crecimiento demográfico se repartió de la siguiente manera: aumento en las cinco ciudades: 7.725 personas; aumento en las gazas: 120.009 personas (Кавказский календарь на 1889 г., 1888, с.146).

En cuanto a la composición étnica de la población de la Gobernación de Ireván en la época mencionada, los armenios constituían el 56,04%, los azerbaiyanos el 38,5%, los kurdos el 5,44%, mientras que el resto estaba compuesto por representantes de otras nacionalidades como rusos, griegos, asirios, judíos y otros grupos étnicos (Кавказский календарь на 1889 г., 1888). Sin embargo, según el censo cameral realizado entre 1828 y 1832, si no se toman en cuenta los armenios inmigrados, la provincia de Ireván contaba con 69.948 habitantes, de los cuales 49.875 personas (71,3%) eran azerbaiyanos y 20.073 personas (28,7%) eran armenios. Si comparamos las cifras de 1886 sobre la composición étnica de la Gobernación de Ireván con la estructura nacional de la población del denominado “*Territorio armenio*” en los primeros años tras la ocupación rusa, se observa que, en el período transcurrido, la población azerbaiyana en la región mencionada se había reducido a la mitad, descendiendo del 76,24% al 38,5%, mientras que la población armenia había aumentado 2,5 veces, pasando del 23,45% al 56,04% (Шопен, И. И., 1852, с. 641–642; Кавказский календарь на 1899 г., 1898).

Al igual que en las descripciones camerales anteriores, aquí tampoco es posible estudiar con total exactitud la población de la región de Ireván, debido a que la división administrativa-territorial de la Gobernación de Ireván, en particular la información relativa a la gaza de Sherur-Dereleyez, se presenta de manera agregada. Por ello, de forma convencional, se divide por la mitad la cifra correspondiente a la gaza de Sherur-Dereleyez (30.790 personas) y esta cantidad se considera como la parte del sector de Sherur. A su vez, la cifra relativa a la comunidad rural de Sederek (de la gaza de Ireván) —3.737 personas— se suma a la cifra del distrito de Najicheván (87.333 personas) y así se estima la población de la región de Najicheván como un total de 121.860 personas. A continuación, esta cifra se resta del total general de los resultados de la Gobernación de Ireván, y de este modo se obtiene la población de la región de Ireván. En este caso, según los resultados del censo familiar de 1886, la población total de la región de Ireván ascendía a 545.605 personas (292.845 hombres y 252.760 mujeres). En la tabla siguiente se presenta la población de la región de Ireván (Кавказский календарь на 1889 г., 1888, с. 146; Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлеченных из посемейных списков 1886 г., 1893, с. 44).

**Cuadro 2**

Población de la región de Ireván según el censo familiar de 1886			
Gazas	Población		
	Hombres	Mujeres	Total
Gaza de Ireván (excepto la comunidad rural de Sederek)	59.589	49.667	109.256
Gaza de Yeni Beyazid	53.118	47.339	100.457
Gaza de Echmiedzín	53.833	46.966	100.799
Gaza de Alexandrópol	70.976	63.603	134.579
Gaza de Surmeli	38.482	31.242	69.724
Región de Sherur – Dereleyez de la gaza de Sherur – Dereleyez	16.847	13.943	30.790
Total	292.845	252.760	545.605

Según los resultados del censo de población realizado el 28 de enero de 1897, en la Gobernación de Ireván se registraron un total de 804.757 habitantes (Кавказский календарь на 1899 г., 1898, с. 1). De estos, 429.689 personas (53,39%) eran hombres y 375.068 personas (46,61%) eran mujeres. La distribución de la población por gazas era la siguiente: gaza de Ireván: 127.072 personas (69.588 hombres, 57.484 mujeres); gaza de Alexandrópol: 163.435 personas (88.443 hombres, 74.992 mujeres); gaza de Najicheván: 100.942 personas (53.466 hombres, 47.476 mujeres); gaza de Yeni Beyazid: 123.839 personas (64.225 hombres, 59.614 mujeres); gaza de Surmeli: 88.844 personas (47.391 hombres, 41.453 mujeres); gaza de Sherur-Dereleyez: 75.982 personas (40.968 hombres, 35.014 mujeres); gaza de Echmiedzín: 124.643 personas (65.608 hombres, 59.035 mujeres) (Кавказский календарь на 1899 г., 1898, с. 23).

Según los resultados del censo de 1897, la población urbana total de la Gobernación de Ireván era de 82.278 personas (10,22%), distribuida de la siguiente forma: gaza de Ireván: 28.459 personas; gaza de Alexandrópol: 31.594 personas; gaza de Najicheván: 13.710 personas; gaza de Yeni Beyazid: 8.515 personas (Кавказский календарь на 1899 г., 1898). En comparación con las cifras de 1886, en 1897 la población urbana de la gobernación había aumentado aproximadamente un 2%.

En general, los materiales del primer censo general de población del Imperio Ruso de 1897 constituyen una de las fuentes más importantes para el estudio de la población en la época mencionada. Sin embargo, al igual que en las descripciones camerales anteriores y en los censos familiares, la división administrativa-territorial de la Gobernación de Ireván, especialmente la información relativa a la gaza de Sherur-Dereleyez, se presentaba de forma agregada, lo que no permite un estudio completamente preciso de la población de la región de Ireván. Por ello, aquí también, de forma convencional, se divide por la mitad la cifra correspondiente a la gaza de Sherur-Dereleyez (37.991 personas) y se suma a la cifra del distrito de Najicheván (100.942 personas) (teniendo en cuenta también una población aproximada de

11.067 personas de Sederek). Así, estimando la región de Najicheván con aproximadamente 150.000 personas (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 115), restamos esta cifra del total general de la Gobernación de Ireván, y de este modo obtenemos la población de la región de Ireván. En este caso, según los resultados del censo de 1897, la población total de la región de Ireván ascendía a 654.757 personas (Кавказский календарь на 1899 г., 1898, с. 23; Первая всеобщая перепись населения Российской империи, LXXI, Эриванская губерния, 1905, с. 1).

**Cuadro 3**

Población de la región de Ireván según el censo familiar de 1897			
Gazas	Población		
	Hombres	Mujeres	Total
Gaza de Ireván (excepto la comunidad rural de Sederek)	63.528	52.477	116.005
Gaza de Yeni Beyazid	64.225	59.614	123.839
Gaza de Echmiedzín	65.608	59.035	124.643
Gaza de Alexandrópol	88.443	74.992	163.435
Gaza de Surmeli	47.391	41.453	88.844
Región de Sherur-Dereleyez de la gaza de Sherur-Dereleyez	20.484	17.507	37.991
Total	349.679	305.078	654.757

Si comparamos los resultados del censo familiar de 1886, observamos que entre 1886 y 1897 la población de la Gobernación de Ireván aumentó en 134.352 personas, de las cuales 109.152 correspondían a la región de Ireván, lo que representa un incremento del 20 %. Comparando con la situación demográfica de los primeros años tras la ocupación rusa —es decir, después de la ocupación, pero antes de las migraciones— se constata que la población de la región de Ireván pasó de 69.948 personas a 654.757 personas (aproximadamente un aumento de 10 veces). Las principales razones de este crecimiento demográfico fueron, en primer lugar, la política de migración impulsada por el régimen zarista; posteriormente, la finalización de los conflictos intermitentes en comparación con la época del janato,

la elevada dinámica natural de la población y el desarrollo relativo de la vida socioeconómica.

El proceso de migración masiva de armenios desde el Imperio Otomano hacia los territorios del Cáucaso Sur, y en particular hacia la región de Ireván, se intensificó nuevamente a finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

Solo después de los fallidos levantamientos que los armenios protagonizaron contra el Imperio Otomano en los años 1893-1894, más de 100.000 armenios emigraron al Cáucaso Sur y se asentaron principalmente en territorios azerbaiyanos. Como resultado de las migraciones oficiales y dispersas llevadas a cabo durante este período, la población armenia en el Cáucaso Sur alcanzó entre 900.000 y 2 millones en 1896, y 1,3 millones en 1908. Solo entre 1896 y 1908, la población armenia aumentó en 400.000 personas (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 64).

N. N. Shávrov, en su obra publicada en 1911 titulada “*Un nuevo peligro para los rusos en el Cáucaso: La posible venta de Mugán a extranjeros*”, escribía sobre una nueva ola de migración masiva de armenios hacia el Cáucaso Sur a finales del siglo XIX y principios del siglo XX (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 63-64):

*“... En el año de 1897, los armenios inmigrantes ya no sumaban 10.000 como en 1896, sino que alcanzaban los 90.000. Las negociaciones llevadas a cabo por el príncipe Golítsin para su expulsión no dieron resultado... Desde entonces, el flujo de armenios provenientes de Asia Menor no ha cesado... Como resultado de estas migraciones, de los 1,3 millones de armenios que actualmente habitan el Cáucaso Sur, más de 1 millón no son población autóctona; los hemos traído nosotros (los rusos) aquí”.*

**Cuadro 4**

Dinámica poblacional en el territorio de la República de Armenia después de las ocupaciones rusas en el Cáucaso Sur (Şükürov, K., n.d, s. 271)					
Años	1831	1873	1886	1897	1914
Total	161.747	469.140	635.833	797.853	1.014.255
Hombres	-	-	341.946	426.717	-
Mujeres	-	-	293.887	371.136	-
Tasa media de crecimiento anual	-	2,6	1,9	2,1	1,4

Gracias a todos estos procesos de migración masiva, el número de armenios en la región del Cáucaso Sur, y en particular en la región de Ireván, aumentó considerablemente. Esto se refleja claramente en el rápido cambio de la composición étnica de la población de la región en favor de los armenios. A pesar de que la tasa de crecimiento natural de la población azerbaiyana era relativamente alta en comparación con la de los armenios, la disminución de la proporción de azerbaiyanos y el aumento constante de la proporción de armenios tanto en la región de Ireván como en toda la Gobernación de Ireván, se debió a las nuevas oleadas de migración armenia procedente del exterior. Precisamente como resultado de estas migraciones, según los datos del 1 de enero de 1916, de los 1.120.242 habitantes de la Gobernación de Ireván, el 59,8 % eran armenios y el 33,35 % eran azerbaiyanos. Según la información contenida en el *Calendario del Cáucaso* de 1917 (correspondiente a los datos del 1 de enero de 1916), en la Gobernación de Ireván residían 1.120.242 personas. La densidad poblacional era de 48,3 personas por cada versta cuadrada. De la población total, 589.125 personas (52,6 %) eran hombres y 531.117 personas (47,4 %) eran mujeres. Además, 1.014.868 personas (90,6 %) eran residentes permanentes y 105.374 personas (9,4 %) eran residentes temporales (Кавказский календарь на 1917 г., 1916, с. 220 – 221).

En cuanto a la composición étnica de la población de la Gobernación de Ireván, el número de armenios ascendía a 669.871 personas, lo que representaba el 59,8 %,

mientras que el número de azerbaiyanos era de 373.582 personas, es decir, el 33,35 %.

La población conjunta de las cinco ciudades de la Gobernación de Ireván (Ireván, Alexandrópol, Yeni Beyazid, Najicheván, Ordubad) era de 132.559 personas (11,83 %). El resto de la población, es decir, 987.683 personas (88,17 %), residía en las gazas, incluyendo 154.331 en el distrito de Ireván, 174.206 en Alexandrópol, 174.111 en Yeni Beyazid, 167.786 en Echmiedzín, 104.791 en Surmeli, 90.250 en Sherur-Dereleyez y 122.208 en Najicheván. Los azerbaiyanos constituían el 18,9 % (25.044 personas) de la población total de las ciudades y el 35,3 % (348.538 personas) de la población de las gazas (Кавказский календарь на 1917 г., 1916, с. 214 – 221).

Según los datos del Calendario del Cáucaso de 1917, la población registrada de la ciudad de Ireván era de 51.286 personas, de las cuales 25.548 (49,8 %) eran hombres y 25.738 (50,2 %) mujeres. De esta población urbana, 22.001 personas eran residentes permanentes y 29.285 residentes temporales. Según la misma fuente, la población azerbaiyana de Ireván era de 12.557 personas (24,5 %), mientras que la población armenia era de 37.204 personas (72,5 %) (Кавказский календарь на 1917 г., 1916, с. 218 – 221). Este hecho evidencia que, como resultado de la política de traslados forzosos llevada a cabo deliberadamente por el zarismo entre 1828 y 1917, así como de la política de discriminación racial, nacional y religiosa contra los azerbaiyanos, el número de azerbaiyanos, población autóctona de la ciudad de Ireván, disminuyó drásticamente.

Según los datos del “*Calendario del Cáucaso*” para el año 1917, a fecha de 1 de enero de 1916, la población de la región de Ireván dentro de la gobernación ascendía aproximadamente a 920.242 personas, lo que representaba el 82,14 % de la población total de la gobernación (Кавказский календарь на 1917 г., 1916, с. 214–221).

Así, resumiendo todo lo anterior, podemos afirmar que, tras la ocupación del Janato de Ireván por parte de Rusia, la población de la región de Ireván se multiplicó aproximadamente por trece en el período transcurrido hasta 1916. En cuanto a la política aplicada respecto a la población de la Gobernación de Ireván en su conjunto, podemos señalar con plena responsabilidad que, desde el Tratado de Turkmenchay y a lo largo de los 89 años hasta el final de su existencia, el zarismo ruso llevó a cabo de manera sistemática y continuada una política destinada a alterar la composición étnica de la región en favor de los armenios. Como resultado, la proporción de azerbaiyanos en la población de la región disminuyó 2,5 veces, mientras que el número de armenios se multiplicó por 2,5. A pesar de que, durante cerca de un siglo, los armenios fueron sistemáticamente trasladados y asentados en la región de Ireván, recibiendo de parte del Estado todo tipo de apoyo económico, político, administrativo y en otros ámbitos —y que todo ello se desarrollaba en paralelo y en conexión con una política de discriminación racial, nacional y religiosa contra los azerbaiyanos, habitantes autóctonos de la región—, la proporción de la población azerbaiyana siempre se mantuvo alta. Esta situación empezó a inquietar tanto al zarismo como a las organizaciones políticas y terroristas armenias. Por esta razón, a comienzos del siglo XX, se iniciaron crímenes de lesa humanidad contra la población azerbaiyana de la región, en forma de genocidio con base nacional.

## **CAPÍTULO TERCERO**

### **La vida socioeconómica de la región de Ireván**

Para determinar las características generales del desarrollo socioeconómico de la región de Ireván, es necesario examinar la situación existente en el período anterior a la ocupación rusa.

En vísperas de la ocupación rusa, el Janato de Ireván estaba dividido en 15 *mahales* sobre la base del principio de dominio sobre los recursos hídricos y los sistemas de irrigación. Tal como señala I. I. Shopen: “*En los países donde el agua constituye un recurso de vital importancia, la división administrativa debe efectuarse de manera adecuada y conveniente*” (Шопен, И. И., 1852, с. 441).

La generalización de los datos proporcionados por fuentes basadas en hechos permite afirmar que la administración del Janato de Ireván no difería del sistema administrativo de otros janatos azerbaiyanos. El janato estaba gobernado por el jan, quien ostentaba un poder absoluto, junto con beyes, naibs, meliques, agás y otros funcionarios subordinados a él. Los meliques y naibs, que poseían autoridad administrativa y judicial, desempeñaban un papel de intermediarios entre los demás administradores del janato y las comunidades rurales individuales (Туманян, О. В., 1947, с. 12).

El análisis de las fuentes demuestra que, al igual que en otros janatos azerbaiyanos, no se produjeron cambios significativos en las formas tradicionales de propiedad de la tierra en el Janato de Ireván. Según el tipo de propiedad, las tierras se dividían en cinco grupos: tierras estatales (*diván*) y palaciegas (*jalisa*), tierras privadas (*mulk*), tierras feudales asignadas temporalmente (*tiyul*), tierras de fundaciones religiosas (*vagf*) y tierras comunales (*icma*) (Mahmudov, Y., 2010, S. 111). Asimismo, I. Shopen destacó que en el Janato de Ireván existían relaciones de

propiedad diferentes a las del resto del Cáucaso Sur, y señaló que (Шопен, И. И., 1852, c. 441):

*“...en este lugar, donde todo y todos pertenecen exclusivamente al shah, es decir, al tesoro, no se puede considerar como propiedad privada la tierra que se encuentra en uso del propietario”.*

Shopen afirma que los derechos de los terratenientes sobre sus propiedades estaban restringidos. Según el autor, estos no podían utilizar, vender, hipotecar ni donar sus tierras sin el permiso del *serdar* (Шопен, И. И., 1852, c. 992). Sin embargo, en otra parte de su obra, también menciona que los propietarios de tierras no tenían obligaciones de deuda con el jan (Шопен, И. И., 1852, c. 926-928).

La forma condicional de tenencia de tierras, denominada *tiyul*, consistía en la concesión de tierras estatales (diván) por parte del jan a determinadas personas como compensación por sus servicios administrativos o militares. I. Shopen también confirma que, tras el fallecimiento del titular del *tiyul* o la finalización de su servicio, dichas tierras eran devueltas al tesoro del Estado (Шопен, И. И., 1852, c. 926-928). No obstante, las investigaciones realizadas indican que, hacia finales del siglo XVIII, el régimen jurídico del *tiyul* había sufrido modificaciones significativas; a comienzos del siglo XIX, el *tiyuldar* (titular del *tiyul*) ya no se diferenciaba prácticamente en nada del terrateniente común en su relación con los campesinos. Al respecto, I. Petrushévski observa que *“el tiyuldar a menudo residía en la aldea y dirigía personalmente todos los asuntos del lugar”* (Петрушевский, И. П., 1949, c. 218-219).

Las tierras *vagf* (de fundaciones religiosas) eran propiedades otorgadas de forma permanente a instituciones religiosas —como mezquitas, madrasas o iglesias— en distintos períodos. En el territorio del Janato de Ireván, además de las tierras *vagf* pertenecientes a mezquitas y autoridades religiosas, también podían tener carácter *vagf* ciertos bienes inmuebles religiosos, tales como casas, tiendas, caravasares, molinos, establos, fábricas de aceite, entre otros (Mahmudov, Y., 2010, S. 111).

Las tierras comunales o de comunidad (también llamadas *сатаат* o *исма*) pertenecían principalmente a las comunidades rurales (Петрушевский, И. П., 1949, c. 28). Según I. Shopen, en los pueblos pertenecientes a las ocho comunidades existentes en el Janato de Ireván, los derechos de propiedad sobre la tierra correspondían a los campesinos miembros de dichas comunidades (Шопен, И. И., 1852, c. 967-980). La agricultura representaba una parte esencial de la producción económica, de la cual dependían todas las capas sociales y el propio Estado.

La superficie total de tierras del Janato de Ireván ascendía a 17.025 verstas cuadradas, equivalentes a 1.756.780 desiatinas (Туманян, О. В., 1947, c. 20). De dicha extensión, se utilizaban áreas determinadas, en función del clima y de las condiciones de irrigación, para el cultivo de diversos productos agrícolas. En los últimos años del janato, la superficie cultivada por tipos de cultivo se distribuía de la siguiente manera (Шопен, И. И., 1852, c. 736-745):

**Cuadro 5**

<b>Cultivos</b>	<b>Superficie (jálvar*)</b>	<b>Superficie (ha)</b>	<b>Producción (jálvar**)</b>	<b>Producción (toneladas)</b>
Trigo	17.000	42.500	75.000	37.000
Cebada	5.000	12.500	30.000	15.000
Mijo	1.000	2.500	10.000	5.000
Arroz	2.500	6.250	40.000	20.000
Lino	200	500	2.000	1.000
Sésamo	200	500	2.000	1.000
Algodón	3.000	7.500	3.500	1.500

Como se desprende de los datos, la producción agrícola de la región de Ireván se centraba principalmente en el cultivo de trigo y cebada. Los *mahales* de Zenguibasar y Sherur se destacaban especialmente por su producción de arroz (Обозрение

---

\* Jálvar - como unidad de superficie equivale aproximadamente a 2,5 hectáreas.

\*\* Jálvar - como unidad de peso equivale aproximadamente a 0,5 toneladas.

Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV, 1836, с. 278). Entre los cultivos técnicos, el algodón se cultivaba principalmente en las zonas bajas del janato. Las zonas de Zenguibasar, Serdarabad y Surmeli se distinguían por su producción algodonera (Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV, 1836, с. 278 - 279). En el valle del Agri la horticultura estaba ampliamente difundida. Se informa de la existencia de 5.257 huertos con una superficie total de 2.351 jálvares (Туманян, О. В., 1947, с. 22).

En la región de Ireván también se había desarrollado la ganadería estacional de verano e invierno, característica de otras regiones de Azerbaiyán. Es un hecho indiscutible que esta actividad ganadera estaba mayoritariamente en manos de los turcos azerbaiyanos. Según los datos proporcionados por I. Shopen, en la región se contabilizaban 534.877 cabezas de ganado (Шопен, И. И., 1852, с. 523-525).

Bajo las condiciones del predominio de la economía natural, la industria aún no se había separado de la agricultura. Las materias primas eran procesadas dentro de las propias explotaciones agrícolas campesinas; en otras palabras, no existía una industria fabril como tal. Sin embargo, se observaban elementos estructurales que apuntaban a una forma embrionaria de industria fabril. En la nomenclatura industrial de la región, se encuentran actividades como la producción de jabón, el procesamiento de cuero, la elaboración de aceites y la presencia de molinos. Esta lista de sectores industriales permite concluir que la transformación de las materias primas agrícolas tenía como finalidad principal cubrir las necesidades de las propias unidades agrícolas.

El alto desarrollo de la industria textil en la región de Ireván también queda confirmado por la afirmación de I. Shopen, quien señala que “*en cada familia había un telar*” (Шопен, И. И., 1852, с. 851-853). Otra rama de la artesanía —la alfarería— también alcanzó un alto grado de desarrollo, como señaló I. Shopen, quien escribía que en todos los *mahales* de Ireván funcionaban talleres de alfarería

(Шопен, И. И., 1852, с. 862). Una de las ramas artesanales desarrolladas en la región era también el procesamiento de cuero. De los datos se desprende que los artesanos de Ireván procesaban anualmente alrededor de 32.000 manats: 400 piezas de gran tamaño y 2.500 piezas pequeñas de cuero (Туманян, О. В., 1947, с. 25). Se registra además la existencia de 32 talleres dedicados a esta actividad.

Teniendo en cuenta que la ganadería en la región de Ireván estaba en gran medida en manos de los turcos azerbaiyanos, se puede concluir con lógica que tanto la producción textil como el procesamiento de cuero estaban vinculados principalmente a la actividad económica de esta comunidad.

En resumen, los hechos expuestos anteriormente demuestran de forma inequívoca que, en el primer cuarto del siglo XIX, en la región de Ireván predominaban las relaciones feudales. La tierra, como principal medio de producción, pertenecía jurídicamente al Estado. Las explotaciones campesinas conservaban un carácter mayormente natural o autosuficiente, y la industria y el artesanado aún no se habían separado plenamente de la agricultura.

La ocupación de la región de Ireván por parte del Imperio Ruso provocó cambios significativos no solo en la vida sociopolítica, sino también en la economía, al introducir nuevas formas y métodos de explotación. Los primeros años del dominio ruso se caracterizaron por una grave crisis en numerosos sectores productivos de la región de Ireván.

Durante las guerras ruso-persas, una gran parte de las tierras cultivables, incluidos los viñedos, fue destruida, lo que comenzó a generar efectos negativos evidentes. En el territorio, el proceso de modernización de las técnicas agrícolas no avanzaba de manera estable, y como consecuencia, la producción agrícola permanecía débilmente desarrollada. En la mayoría de las zonas, los instrumentos agrícolas eran de diseño muy antiguo, de estructura pesada y poco eficiente. Destacaban por su torpeza y requerían para su uso de 6 a 8 pares de bueyes y de 3 a 4 labradores. Estos instrumentos incluían arados tradicionales (*kotan*), rastrillos y gradas (*toxa*) de

estructura inadecuada (Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за 1842–1862 гг., 1873, с. 244–245). Ante esta situación de retraso tecnológico, tampoco se implementaban medidas agronómicas sistemáticas en el territorio. El análisis de los datos estadísticos correspondientes a principios de la década de 1870 muestra que la estructura del cultivo en las tierras agrícolas tampoco estaba equilibrada. En la mayor parte de las tierras cultivables se sembraban cereales, mientras que en solo el 13 % se cultivaban plantas técnicas (industriales). Además, una cuarta parte del total del fondo de tierras estaba en barbecho (es decir, no cultivada temporalmente) (Туманян, О. В., 1947, с. 71).

Durante las décadas posteriores al establecimiento del dominio ruso, la ganadería no experimentó cambios significativos en su desarrollo. El agrónomo Spasski caracterizaba así la situación de la ganadería en la Gobernación de Ireván (Сельскохозяйственные сведения об Эриванской губернии за 1870 г. В Сборник сведений о Кавказе, Т. II., 1872, с. 188):

*“El método local de alimentación del ganado doméstico no es digno de elogio. Los habitantes locales, especialmente en lo que respecta a la provisión de forraje para el invierno, muestran una actitud indiferente. Como resultado, el ganado vacuno en la zona montañosa, después de los largos inviernos, se distingue por su extrema delgadez y su sensibilidad a diversas enfermedades. La cría y el apareamiento adecuados de los animales prácticamente no existen, esta tarea se deja al azar. Por ello, el ganado vacuno en la Gobernación de Ireván es de talla pequeña y no se distingue ni por sus características cárnicas, ni lecheras, ni como animales de trabajo.”*

Como se puede observar, durante los 40 años transcurridos desde la consolidación del dominio ruso, ambos sectores clave de la economía rural —la agricultura y la ganadería— se encontraban en un nivel de desarrollo bajo.

Entre las ramas industriales existentes en la región de Ireván, la que más atención despertaba era la industria del cobre. Aunque el procesamiento de cobre era conocido en la región desde épocas antiguas, las primeras referencias documentadas sobre esta industria corresponden al siglo XVIII. Fue precisamente en ese siglo cuando se fundaron dos importantes fábricas de cobre: las de Allahverdi y Shamlig (Эсадзе, С., 1903 с. 12-14).

A partir de la década de 1850, en distintas partes de la región de Ireván comenzaron a establecerse sucesivamente varias fábricas de cobre de tamaño pequeño y mediano. Tras las exploraciones del geólogo Abij, una de estas fábricas se fundó en el pueblo de Agarag, en el actual distrito de Mehri; en 1852, se estableció la fábrica de Gavart en Zenguezur; en 1856, la de Gatar; y en 1861, la fábrica de cobre de Ajta. Así, durante las décadas de 1850 y 1860, comenzaron a operar en la región varias fábricas de cobre pequeñas y medianas.

Las fuentes de la época también confirman que la actividad de estas fábricas no era satisfactoria. En un informe elaborado en 1864 por el gobernador de la Gobernación de Ireván sobre las fábricas de Gavart, Gatar, Alidzor y Agarag, se señalaba lo siguiente (Туманян, О. В., 1947, с. 80):

*“Todas ellas están muy alejadas de los requisitos científicos y de una gestión racional. Estas fábricas llevan más de veinte años funcionando, pero no han aportado nada al Estado más que pérdidas. Las minas se encuentran en condiciones deplorables y están agotadas”.*

Aunque en el informe el gobernador atribuía esta situación a la falta de inversión, uno de los factores más determinantes era, sin lugar a dudas, la falta de modernización de los medios técnicos.

El análisis de los datos estadísticos demuestra que, en la región de Ireván, durante la década de 1860, la industria fabril estaba aún muy poco desarrollada. Según una descripción estadística correspondiente al año 1863, en la ciudad de Ireván no existían fábricas, y la industria de tipo fabril tampoco había alcanzado un grado

significativo de avance. Se señala que en toda la región funcionaban 86 establecimientos industriales, entre ellos 3 fábricas de extracción de aceite, 1 de jabón, 29 de curtiduría, 46 de teñido, 3 de vino, 3 de tejas, 1 de alfarería. Sin embargo, tanto la estructura de estos establecimientos como el volumen limitado de su producción y el estado técnico de sus instalaciones reflejan un nivel bastante rudimentario. Por lo tanto, puede afirmarse que, en el sentido moderno del término, la industria fabril prácticamente no existía en la Gobernación de Ireván (Статистическое описание городов Тифлиской и Эриванской губерний, 1864, с. 64). El propio autor de la fuente estadística subraya que las curtidurías y los talleres de tintura presentaban ciertas particularidades frente a otros sectores, destacando que cada uno de los talleres de tintura existentes en Ireván producía anualmente mercancías por un valor de 700 manats.

Por otra parte, los datos relativos al año 1863 indican que en la ciudad de Gumrú funcionaban 36 establecimientos industriales, aunque no se proporciona información concreta sobre su perfil ni sobre los productos que elaboraban (Статистическое описание городов Тифлиской и Эриванской губерний, 1864, с. 76). En el caso de Yeni Beyazid, se aclara que no existían fábricas, y que solo estaban en funcionamiento 3 fábricas de extracción de aceite y 4 curtidurías. Todas estas instalaciones estaban situadas dentro de viviendas particulares, y su producción conjunta no superaba los 2.000 manats anuales.

**Cuadro 6.** Información sobre las fábricas y plantas industriales existentes en la Gobernación de Ireván en el año 1864

Establecimientos industriales	Número de fábricas	Número de obreros	Productos (en rublos)
Aguardiente (vodka)	22	40	24.400
Alfarería	39	85	4.000
Velas	14	46	15.000
Sebo	4	28	10.000
Curtiduría	55	126	25.000
Teñido	4	95	29.000
Tejas (fábricas de tejas)	15	112	12.000
Producción de jabón	16	64	27.700
Extracción de aceite	227	700	90.000
Producción de cal	19	42	12.000
TOTAL	424	2672	403.668

Fuente: Туманян, О. В., 1947, с. 83.

Así pues, si se examinan el volumen anual de producción, la mano de obra empleada y la estructura técnica de los establecimientos que en las tres ciudades se denominaban “*fábricas*”, se puede llegar a la conclusión de que, en la región de Ireván, durante la década de 1870, no existía una industria fabril en sentido estricto. Es importante señalar que, según los datos disponibles, la estadística de la gobernación clasificaba erróneamente como industria fabril ciertos talleres artesanales de tipo doméstico, lo cual distorsiona, desde el punto de vista científico, el concepto de “*fábrica*”.

A partir de la información correspondiente al año 1864, al agrupar las distintas instalaciones que operaban en la región según el número de trabajadores empleados y el volumen de productos fabricados, es posible formarse una idea más precisa sobre el estado real de la industria en aquel período.

**Cuadro 7**

Establecimientos industriales	Número de fábricas	Número de obreros	Obreros por establecimiento
Teñido	4	95	24
Tejas (fábricas de tejas)	15	112	7
Sebo	4	28	7
Producción de jabón	16	64	4
Velas	14	46	3
Procesamiento de grasa	227	17	3
Alfarería	39	85	2
Producción de cal	19	42	2
Curtiduría	55	126	2
Aguardiente (vodka)	22	40	2

En cuanto al valor absoluto de la producción, estos establecimientos se ordenan de la siguiente manera:

**Cuadro 8**

Procesamiento de grasa	90.000 rublos
Teñido	20.000 rublos
Producción de vino	29.000 rublos
Curtiduría	25.000 rublos
Producción de jabón	22.000 rublos
Velas	15.000 rublos
Producción de cal	12.000 rublos
Tejas (fábricas de tejas)	12.000 rublos
Sebo	10.000 rublos
Alfarería	4.000 rublos

Como se desprende de los datos contenidos en los cuadros, si se toma como criterio el número de obreros empleados, únicamente algunas ramas como el teñido,

la fabricación de tejas, la producción de cera y la extracción de grasa animal pueden considerarse, en cierta medida, sectores artesanales independientes. Las demás instalaciones, por el contrario, constituían únicamente ramas auxiliares de la agricultura.

A pesar de que la producción de aceite ocupaba el primer lugar tanto en número de establecimientos como de trabajadores, esta actividad estaba principalmente concentrada en el ámbito rural y tenía un carácter estacional. De hecho, una producción anual valorada en 400 rublos no podía sostener la actividad de una instalación durante todo el año. Estas mismas observaciones son aplicables también a otros sectores como la producción de tejas, cal y similares.

La información sobre la situación industrial demuestra que, en la década de 1870, en ausencia del modo de producción capitalista, lo que predominaba en la región de Ireván era un sistema artesanal vinculado a la agricultura. El volumen de producción artesanal indica que, con excepción de algunos sectores como la tintura, la cera y el aceite —*que sí presentaban un carácter mercantil*—, el resto de las actividades estaban orientadas principalmente a satisfacer las necesidades personales del productor. Esto, a su vez, puede interpretarse como un indicio del bajo nivel de desarrollo de las relaciones de mercado en la región.

La inexistencia de una verdadera industria fabril en la región de Ireván durante la década de 1870 queda confirmada también por otras fuentes de la época. En la edición de 1877 del “*Calendario del Cáucaso*”, dedicada a la situación económica del Cáucaso, se señala que, en la Gobernación de Ireván, la industria fabril apenas lograba satisfacer las necesidades de la población local. Se indica que los maestros que trabajaban en las fábricas eran, en realidad, los propios propietarios de las viviendas, y que los obreros eran miembros de sus familias. Según los datos presentados, el número total de trabajadores era cercano a los 2.000, y el capital circulante alcanzaba los 230.000 rublos. En cuanto a la distribución de los establecimientos, se menciona que 149 de ellos procesaban productos de origen

animal, 282 productos vegetales, y 85 se dedicaban al tratamiento de minerales (Кавказский календарь на 1877 г., 1876, с. 14.).

Ya hacia mediados del siglo XIX, la estructura social vigente en Rusia mostraba claras señales de no adaptarse a las nuevas condiciones impuestas por el desarrollo económico, lo que evidenciaba la necesidad de transformaciones estructurales. En el contexto del dominio de las relaciones feudales, comenzaron a formarse relaciones económicas que, por un lado, socavaban los fundamentos del antiguo sistema, y por otro, daban origen a nuevas formas de organización social. El desarrollo progresivo de las relaciones monetario-mercantiles condujo a Rusia hacia el camino del capitalismo.

El inicio de una nueva etapa de desarrollo en Rusia exigía, ante todo, la abolición de normas arcaicas, siendo la más importante, sin lugar a dudas, la supresión del régimen de servidumbre.

El régimen zarista se vio también obligado a emprender reformas incluso en el Cáucaso Sur, región que desempeñaba el papel de puente estratégico entre Rusia y los mercados orientales.

El primer paso hacia la implementación de la reforma en el Cáucaso Sur fue la creación del Comité Cáucaso Sur, establecido tras la promulgación de la ley del 19 de febrero de 1861. Conforme a esta disposición, se formaron comités de gaza a cargo de los terratenientes locales.

En 1864, tras la publicación de la legislación para dos gobernaciones de Georgia, el Comité para la Reubicación de Campesinos, bajo la administración del virrey del Cáucaso, comenzó a revisar las relaciones entre terratenientes y campesinos basándose en los nuevos “*Reglamentos*” redactados para las gobernaciones de Tiflis y Kutaisi, así como en la ley general para campesinos del 19 de febrero de 1861 y los antiguos “*Reglamentos*” de 1847.

Como parte de los preparativos para la implementación de la reforma agraria, el Consejo de la Administración del Virreinato del Cáucaso adoptó una resolución mediante la cual, el 29 de mayo de 1866, se establecieron comisiones temporales denominadas “*comisiones de los beyes*” en las ciudades de Tiflis, Bakú, Ireván y Shushá (Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за 1842–1862 гг., 1873, с. 3).

Una vez que el Comité Central del Cáucaso Sur examinó los resultados del trabajo de estas comisiones, se aprobó, el 14 de mayo de 1870, un proyecto de “*Reglamento*” sobre la organización de la propiedad de tierras de campesinos estatales que residían en tierras de representantes musulmanes de alta nobleza y de meliques armenios, en las gobernaciones de Yelizavetpol, Bakú, Ireván y parcialmente en la de Tiflis. Según el decreto del virrey del Cáucaso, dicho Reglamento entró en vigor el 8 de noviembre de 1870 (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d., v. 2).

Según el artículo segundo del Reglamento, el campesino podía recibir una parcela de tierra para uso permanente; sin embargo, esa tierra seguía siendo propiedad del terrateniente. Por su parte, el artículo 3 estipulaba que el campesino estaba obligado a cumplir diversos deberes a favor del propietario como compensación por el uso de la tierra. Así, el Reglamento establecía que las parcelas distribuidas quedarían bajo uso permanente de los campesinos, pero seguirían siendo propiedad legal de los beyes hasta que fueran adquiridas (Вопросы истории сельского хозяйства, крестьянства и революционного движения в России, 1961, с. 239). Solo una vez pagado el valor correspondiente, el campesino pasaría a ser propietario legal de la tierra. Según el artículo quinto del Reglamento, el campesino podía adquirir su parcela de tierra y convertirla en propiedad privada mediante un pago específico.

La ley establecía que la dimensión de la parcela debía ser de 5 desiatinas por cada varón mayor de 15 años, siempre que esa cantidad no excediera dos tercios del total de tierras cultivables del terrateniente. Es decir, cuando las tierras en uso de los campesinos eran entregadas a su disposición para su redención (*vikup*), si la parte restante que quedaba en manos del terrateniente era inferior a un tercio del total de

sus tierras cultivables, el terrateniente tenía derecho a retirar la parte que excediera las 5 desiatinas por cada hombre mayor de 15 años.

Una de las características distintivas más importantes del Reglamento de 1870 era que permitía al campesino transferir su parcela dentro de la comunidad y, en el caso de huertos o establecimientos de carácter industrial, también fuera de ella, es decir, a otros particulares. De esta forma, se creaban las condiciones legales para la compra y venta de tierras tanto dentro como fuera de la comunidad, facilitando así la libre transferencia de tierras entre individuos, lo cual eliminaba la antigua práctica de redistribución periódica de parcelas dentro de la comunidad.

A diferencia de la reforma del 19 de febrero de 1861 en Rusia, la ley del 14 de mayo de 1870 no imponía la compra obligatoria de las parcelas asignadas a los campesinos. Sin embargo, en el contexto del feudalismo vigente, donde los terratenientes solo podían vender tierras a personas pertenecientes a su mismo estamento, el reconocimiento del derecho de los campesinos a adquirir tierras introducía un elemento de carácter burgués, y representaba un golpe al monopolio estamental de los terratenientes sobre la propiedad de la tierra.

Aunque la mayoría de los campesinos no disponía de los recursos financieros necesarios para comprar sus parcelas, la reforma desempeñó un papel importante al convertir la tierra en una mercancía y en objeto de diversas transacciones económicas.

Durante el período de la reforma, en las gazas de Ireván, Gumrú, Yeni Beyazid y la zona de Dereleyez dentro de la gaza de Sherur-Dereleyez, surgieron los siguientes grupos de propiedad de la tierra: 1. campesinos estatales; 2. campesinos propietarios asentados en tierras de terratenientes; 3. propiedades de terratenientes asociadas a mezquitas e iglesias o monasterios.

En la Gobernación de Ireván, la superficie total de tierras pertenecientes a 50.000 explotaciones campesinas ascendía a 708.640 hectáreas, lo que equivalía a una media de 14,1 hectáreas por explotación en todos los tipos de tierra, y 7 hectáreas

específicamente de tierras cultivables (Сборник статистических данных о землевладении и способах хозяйства в 5-ти губерниях Закавказского края, 1899, с. 276-322). En cambio, los 7.200 hogares de campesinos propietarios poseían en conjunto 42.520 hectáreas, lo que representa un promedio de 6 hectáreas por explotación.

Por su parte, la superficie total de tierras pertenecientes a terratenientes y monasterios alcanzaba las 82.265 hectáreas, y en promedio, cada unidad de propiedad disponía de 228 hectáreas, lo que pone de manifiesto la desigual distribución de la tierra.

La comparación de los datos sobre la dotación de tierras entre los campesinos estatales de distintos distritos de la gobernación muestra que, paradójicamente, en aquellas regiones con tierras más fértiles para el cultivo de plantas valiosas, los campesinos recibían menos tierras. En estos territorios, la mayoría de las tierras cultivables pertenecía a terratenientes.

Los datos relativos a la dotación de tierras de los campesinos asentados en tierras de terratenientes confirman que, a pesar de que la ley del 14 de mayo de 1870 preveía una parcela de 5 desiatinas por cada varón mayor de 15 años, en la práctica, las tierras asignadas a los campesinos propietarios eran considerablemente menores. En toda la Gobernación de Ireván, los 7.200 hogares campesinos propietarios recibieron cada uno en promedio 5,7 hectáreas de todas las categorías de tierra y 4,13 hectáreas de tierra cultivable.

El régimen de propiedad de la tierra en las regiones que conformaban la región de Ireván se distribuía de la siguiente manera (Туманян, О. В., 1947, с. 125):

**Cuadro 9**

Grupos de propiedad de tierras	Número de explotaciones	Porcentaje de las explotaciones	Superficie de tierras (ha)	Porcentaje de las tierras	Tierra agrícola por explotación (ha)
Campeñinos estatales	67.504	82,35	924.528	36,5	13,6
Campeñinos asentados en tierras privadas	13.338	16,22	60.793	2,3	4,7
Jizán* (clase exenta)	299	0,40	-	-	-
Propietarios privados de tierras	1.101	1,03	228.978	8,7	228
Tesoro			1.352.236	52,5	-

Según los datos presentados en el cuadro, la superficie total de tierras cultivables en la región de Ireván —*estimada en 2,56 millones de hectáreas*— se distribuyó entre las distintas clases sociales del siguiente modo: a los hogares campesinos se les asignaron 985.200 hectáreas, lo que representaba el 38,8 % de la superficie total; mientras que los propietarios privados obtuvieron 228.978 hectáreas, equivalentes al 8,7 % del total. En términos generales, los campesinos —*que constituían el 98,97 % del total de las unidades económicas*— accedían solamente al 38,8 % de las tierras, mientras que los terratenientes seculares y eclesiásticos, junto con el Estado, concentraban el restante 61,2 % de la superficie útil.

Tal como evidencian los datos expuestos, aunque la reforma del 14 de mayo de 1870 no logró una redistribución efectiva de la tierra ni trajo consigo los cambios estructurales esperados, sí impulsó el desarrollo inicial de las relaciones capitalistas

---

\* En georgiano, se les llamaba “*refugiados*”. En Mingrelia, así se denominaba a los campesinos que vivían en tierras de los terratenientes bajo la condición de arrendamiento perpetuo y la inalterabilidad de sus obligaciones.

en la región de Ireván. La evolución posterior de dichas relaciones capitalistas se dio de manera paralela al proceso de estratificación social entre los campesinos.

Los datos proporcionados por las fuentes permiten concluir que el desarrollo de las relaciones capitalistas en el Cáucaso Sur — incluida la región de Ireván— avanzó a un ritmo considerablemente lento. Aunque se implementaron reformas siguiendo el modelo ruso, en las décadas inmediatamente posteriores a la reforma, la vida económica de la región no experimentó cambios sustanciales. La transformación de las relaciones económicas en la región estuvo estrechamente ligada al rápido desarrollo del capitalismo en el Imperio Ruso.

La apropiación económica del Cáucaso Sur, su incorporación al circuito del comercio mundial y su transformación en un mercado para los productos fabriles rusos se convirtieron, en el período posterior a las reformas, en una de las principales prioridades de la política económica del Imperio Ruso. Ya en la década de 1870, la prensa oficial, así como diversos investigadores y comentaristas, planteaban la necesidad de consolidar el control económico sobre la región del Cáucaso Sur (Кавказский календарь на 1880 г., 1879, с.45). En defensa de los intereses del capitalismo en desarrollo, se afirmaba que la plena absorción del mercado del Cáucaso Sur era condición indispensable para la expansión comercial hacia el mercado persa (Irán). Es decir, sin dominar económicamente el Cáucaso, no sería posible dominar comercialmente a Irán (Кавказский календарь на 1880 г., 1879, с.50-51).

No obstante, a pesar de los numerosos esfuerzos de los representantes del capital ruso, los intentos de transformar al Cáucaso Sur en una base de materias primas y en un mercado estable de consumo no comenzaron a materializarse sino hasta finales de la década de 1880.

Desde el punto de vista de la incorporación económica del Cáucaso Sur, era esencial potenciar el papel de la región como zona de tránsito, lo cual exigía la construcción de vías férreas y carreteras. Ya desde finales de la década de 1850, la

construcción de rutas entre Rusia y el sur del Cáucaso comenzó a ser objeto de debate entre los círculos de poder del Imperio Ruso. En este contexto, los ingenieros V. Zagorski y Cherevin, impulsores del proyecto de una red ferroviaria en la región, justificaban su propuesta señalando lo siguiente (История сооружения и эксплуатации Закавказской железной дороги за двадцать лет ее существования, 1896, с. 8):

*“El ferrocarril provocará transformaciones radicales en todos los sectores de esta región, especialmente en el ámbito comercial. Fomentará el desarrollo industrial y mostrará a los habitantes locales nuevos métodos de circulación monetaria aún no experimentados por ellos”.*

La necesidad de construir líneas ferroviarias en el Cáucaso Sur respondía a los intereses económicos, políticos y estratégico-militares del Gobierno imperial ruso. De las anotaciones del virrey del Cáucaso, el príncipe Bariatinski, se desprende que la construcción de ferrocarriles podía reducir considerablemente los costos del transporte de diversos productos desde el Cáucaso Sur hacia Rusia, al tiempo que transformaría a la región en un puente entre Occidente y Oriente (История сооружения и эксплуатации Закавказской железной дороги за двадцать лет ее существования, 1896, с. 10).

Como puede observarse, la creación de una red ferroviaria en el Cáucaso Sur estuvo inicialmente motivada por consideraciones comerciales y económicas. En esa época, el régimen zarista se fijó como objetivo incorporar al Cáucaso Sur al comercio internacional, adaptar sus particularidades locales a las necesidades de la industria rusa y establecer en la región un mercado interno funcional.

En 1861, con la aprobación por parte del zar Alexander II del plan de construcción ferroviaria en el Cáucaso Sur, comenzaron los trabajos correspondientes. La línea desde la costa del mar Negro —desde Poti hasta Tiflis— fue terminada en 1872. Posteriormente, se iniciaron las obras en la línea Bakú-Tiflis, finalizadas en 1883.

Durante este período también se construyeron las líneas Rion-Kutaisi y Bakú-Surajaní-Sabunchú.

La construcción de los ferrocarriles Tiflis-Poti y Tiflis-Bakú sentó las bases para la integración del Cáucaso Sur en la circulación mercantil global, facilitó la explotación de sus recursos naturales y permitió la conexión entre el mar Negro y el mar Caspio, al tiempo que vinculó el comercio del sur de Rusia con el Cáucaso a través del mar Negro. No obstante, estas líneas ferroviarias aún no resolvían el problema de la conexión efectiva entre las regiones orientales del Cáucaso Sur y el resto del Imperio Ruso, ni abordaban plenamente la cuestión de la penetración económica en el mercado iraní, que continuaba siendo un objetivo estratégico pendiente.

Paralelamente a la construcción de líneas ferroviarias, también se prestó atención a la apertura de nuevas carreteras y a la mejora de las ya existentes. Ya en 1868, el virrey del Cáucaso solicitó a los gobernadores de las provincias del Cáucaso Sur informes detallados sobre las rutas existentes y sobre aquellas cuya construcción se consideraba necesaria. Tras examinar la información enviada por los gobernadores, una comisión especial emitió en 1871 una resolución según la cual todas las carreteras existentes y las proyectadas debían clasificarse, en primer lugar, atendiendo a su importancia militar, distinguiéndose así entre carreteras estatales y vías de importancia económica. Una tercera categoría la constituían las carreteras de importancia provincial (Туманян, О. В., 1947, с. 148).

Entre las carreteras que atravesaban la región de Ireván, la carretera Tiflis-Ireván, incluyendo la ruta Diliyán-Gumrú, fue considerada de interés estatal. El virreinato del Cáucaso, que atribuía a esta vía un alto valor estratégico-militar, consideraba necesario transformarla completamente en una carretera tipo calzada.

La ruta de tránsito Tiflis-Yulfa, que pasaba por Ireván, conectaba Tiflis con Irán, convirtiendo a esta vía en un puente entre el Cáucaso Sur e Irán. Su importancia para la región de Ireván era considerable. Como resultado de la construcción de la

calzada, el coste del transporte de mercancías entre Tiflis e Ireván descendió de 45 a 30 kopeks por pud, y al mismo tiempo el volumen total de transporte aumentó notablemente.

La carretera Najicheván-Shushá, que atravesaba las regiones de Ireván y Zenguezur, también poseía una gran importancia económica. Al conectar los valles de los ríos Kura y Araz, esta vía vinculaba Zenguezur tanto con Ireván como con Bakú, permitiendo que a través de esta última ciudad se estableciera un canal comercial entre Irán y Rusia. Sin embargo, debe señalarse que la construcción de este camino —especialmente el tramo Bichenek-Gorus— quedó inconclusa, por lo que no logró alcanzar la relevancia estratégica y económica que se esperaba.

A pesar de la construcción de una red considerable de carreteras en el Cáucaso Sur hacia mediados de la década de 1880, estas aún no conectaban directamente la región con el resto del Imperio Ruso, lo que mantenía al Cáucaso Sur en calidad de potencial económico no plenamente integrado en la estructura imperial. La necesidad de estrechar los lazos entre Rusia y el Cáucaso Sur se volvió a poner de relieve tras la guerra ruso-turca de 1877-1878, lo que volvió a situar este asunto en la agenda política y económica del imperio.

A partir de 1889, la construcción de todas las líneas ferroviarias y carreteras pasó completamente a manos del Estado, excluyendo a los contratistas privados. En ese período se iniciaron las obras del ferrocarril Petrovsk-Grozni-Beslán, cuya construcción se completó en 1894. Esta línea ferroviaria se enlazaba con la línea Rostov-Vladikavkaz, ya finalizada en 1875, y que formaba parte de la red ferroviaria nacional rusa. En 1900 se concluyó la construcción del tramo Petrovsk-Derbent-Bilayarı, conectado a la línea Petrovsk-Grozni-Beslán, completando así la integración del sistema ferroviario del Cáucaso Sur en la red ferroviaria imperial rusa (Размещение транспорта, 1939, с. 431-456).

A finales del siglo XIX, solo una de las líneas ferroviarias construidas en el Cáucaso Sur atravesaba la región de Ireván: se trataba de la línea Tiflis-Gumrú-

Ireván, inaugurada en 1902, y del tramo Ireván-Ulujanli-Yulfa, puesto en funcionamiento en 1908.

La importancia económica del ferrocarril en la región de Ireván estaba determinada no solo por su función dentro del sistema económico regional, sino también por su papel en el comercio interno e internacional del imperio.

La construcción de estas líneas y su conexión con la red imperial eliminó uno de los principales obstáculos para la incorporación económica del Cáucaso Sur, lo que facilitó el flujo de capital ruso y extranjero —proveniente de Inglaterra, Suecia, Alemania, Bélgica y Francia— hacia la región, atraído por la posibilidad de explotar sus recursos naturales.

No obstante, es importante señalar que no todas las zonas del Cáucaso Sur despertaban el mismo interés entre los capitales ruso y extranjero. Por ejemplo, en este período, la península de Absherón y las industrias de cobre, manganeso, entre otras, captaban una atención significativa, mientras que la región de Ireván carecía prácticamente de atractivo para las inversiones. Aunque existía una industria del cobre en la región, esta continuó funcionando hasta finales del siglo XIX con bajos niveles de productividad y escaso desarrollo técnico. Incluso el capital ruso, ya firmemente establecido en los Urales, no veía con interés la explotación industrial en Ireván.

Así pues, de lo expuesto se puede concluir que, en el período posterior a las reformas, el desarrollo del capitalismo en la región de Ireván avanzaba con mucha más lentitud que en las demás gobernaciones del Cáucaso Sur. Los datos estadísticos confirman esta conclusión. Según las cifras de los años 1893-1894, en la Gobernación de Tiflis el porcentaje de obreros empleados en la industria era del 24,2 % y la participación de la producción industrial en el total ascendía al 7,4 %; en Kutaisi, estos valores fueron del 20 % y el 46,1 %, respectivamente; en Yelizavetpol, del 24,3 % y el 5 %; y en Bakú, del 14,9 % y el 38,8 %. Por el contrario, en la Gobernación de Ireván esos porcentajes se situaron únicamente en el 16,6 % y el 2,7

%, respectivamente (Туманян, О. В., 1947, с. 158). Al examinar la estructura sectorial y el carácter de las empresas industriales existentes en Ireván, se observa que —salvo la industria del cobre— la gran mayoría tenía un carácter semiartesanal: de las 2.214 fábricas dedicadas a la molienda de cereal, 196 se ocupaban de la extracción del aceite, 361 de la limpieza de algodón, además de existencias dedicadas a la elaboración de vino, y así sucesivamente.

El bajo nivel de desarrollo industrial también se reflejaba en el crecimiento limitado de la población urbana. Según datos estadísticos, mientras que la población de Bakú pasó de 14.715 habitantes en 1865 a 86.611 en 1886, la de Yelizavetpol de 15.051 a 20.294, la de Tiflis de 67.790 a 76.445, y la de Kutaisi de 11.807 a 22.643, la ciudad de Ireván solo creció de 14.070 a 17.738 habitantes en el mismo período (Туманян, О. В., 1947, с. 160).

A pesar de ello, las medidas adoptadas tras la reforma trajeron consigo ciertos cambios significativos en la vida económica de la región de Ireván, especialmente en el desarrollo de las relaciones capitalistas tanto en la agricultura como en la industria.

Los cambios en la agricultura se manifestaban principalmente en la conversión de las relaciones agrarias en relaciones mercantiles, y hacia finales del siglo XIX, la agricultura ya tenía un carácter claramente comercial.

En consecuencia, comenzó a surgir un mercado interno orientado a absorber la producción agrícola regional, como resultado del desarrollo de las relaciones capitalistas. Por otro lado, la creciente demanda de la industria rusa por productos agrícolas del Cáucaso Sur también impulsó el avance del capitalismo en la región. Para satisfacer esta demanda, fue necesario especializar la agricultura regional, lo cual se reflejó en el desarrollo de una agricultura orientada al comercio. Por ejemplo, la especialización agrícola en el valle de Agri facilitó el intercambio de mercancías tanto dentro del propio valle como entre este y las zonas montañosas y submontañosas. Esto favoreció el establecimiento de relaciones comerciales entre

los aldoneros de las regiones llanas y los campesinos de las zonas productoras de cereales, que a su vez también se vieron impulsados a especializarse. Así, toda la agricultura regional quedó incorporada a las relaciones capitalistas.

En la región de Ireván, el primer gran estímulo para la aparición de una agricultura comercial fue la expansión de la industria textil rusa y su creciente demanda de algodón. En las etapas posteriores, junto con el comercio del algodón, también comenzó a desarrollarse la producción vinícola.

Las nuevas relaciones económicas, sujetas a la demanda del mercado, convirtieron al productor simultáneamente en vendedor y comprador. La necesidad de productos básicos, como el pan, por parte de los productores de vino, algodón y uva, impulsó aún más la expansión de la agricultura comercial. El desarrollo del cultivo especializado de una determinada planta en una región determinada influyó directamente en la especialización agrícola de otras zonas, promoviendo así una dinámica de diferenciación productiva en todo el territorio.

Uno de los sectores donde la agricultura comercial se desarrolló más tempranamente en la región de Ireván fue el cultivo del algodón. En el período posterior a la reforma, la industria textil rusa experimentó un notable auge. Desde la década de 1870 hasta finales de la de 1880, el elevado volumen de ventas de algodón en Rusia en comparación con otros países capitalistas fue un claro indicador del alto nivel de desarrollo de esta industria. Según los datos estadísticos, entre 1869 y 1883, el consumo de algodón (*en "tay", unidad tradicional rusa equivalente aproximadamente a 219 kg por unidad*) fue el siguiente: Suecia, 28; Alemania, 437; Países Bajos, 30; Bélgica, 65; Francia, 104; España, 112; Italia, 105; Austria, 185; Rusia, 417, cifra que refleja su envergadura industrial (Таратынов, Н. П., 1888, с. 636).

Cabe destacar que la industria textil rusa en aquel período dependía completamente de las importaciones en lo que respecta a materias primas. Los datos estadísticos muestran que Rusia importó 3.379.000 puds (1 pud  $\approx$  16,38 kg) de

algodón e hilo en 1869, y 9.184.000 puds en 1883 (Туган-Барановский, М., 1937, с. 253).

Esta dependencia absoluta de materias primas del extranjero expuso a Rusia a crisis de abastecimiento, como ocurrió durante la Guerra Civil estadounidense de 1862, cuando su principal proveedor de algodón interrumpió las exportaciones. Este episodio impulsó al Imperio Ruso a tomar medidas concretas para crear su propia base de suministro.

Hasta la crisis de materias primas que tuvo lugar en Rusia en la década de 1860, no se observa que las autoridades hayan tomado ninguna medida concreta para desarrollar el cultivo de algodón en el Cáucaso Sur. Sin embargo, en los períodos posteriores, la “*Sociedad Agrícola del Cáucaso*”, junto con partes interesadas, comenzó a tomar medidas encaminadas a ampliar las áreas de cultivo y aumentar la productividad. Entre las medidas más importantes se encontraban la sustitución de la variedad local de algodón por la variedad americana, la apertura de una estación experimental, la publicación de folletos sobre el cultivo del algodón y el envío de especialistas a Estados Unidos con el fin de estudiar la experiencia de los estadounidenses. También pertenece a este período la creación de una estación experimental ejemplar de cultivo de algodón en el antiguo jardín del serdar en Ireván.

Así pues, en la década de 1870, la especialización de las zonas llanas de la región de Ireván en el cultivo del algodón se convirtió en una necesidad estratégica, con el fin de crear una base sólida de materias primas para la industria textil rusa. Como resultado de este proceso, la producción de algodón en la Gobernación de Ireván creció a un ritmo acelerado, multiplicándose por nueve en el transcurso de una década (1861-1870) (Петрович, Г. Г., 1912, с. 11). El desarrollo del cultivo del algodón en la región vino acompañado por el establecimiento de representantes de firmas comerciales, cuyo objetivo era comprar algodón y enviarlo a Rusia.

En 1884, la firma de S. Morózov y Nikolski envió semillas de algodón americano a Ireván. En 1886, A. Korzikin desde Yaroslavl organizó centros de compra de

algodón en diferentes partes de la región. Después de él, también estuvieron representadas en la región varias empresas: Vladimirov-Alekséyev desde Moscú, la empresa Poznan desde Lódz, Chitajov desde Tiflis, y la empresa de los comerciantes Guevorkoyán desde Moscú (Петрович, Г. Г., 1912, с. 11-18). La competencia entre las diversas firmas representadas en la región también fomentó un desarrollo aún más rápido del cultivo del algodón, como lo confirman los datos estadísticos. Según estos datos, mientras que en 1887 se produjeron 326.048 puds de algodón en la región, esta cifra alcanzó los 508.764 puds en 1889 (Петрович, Г. Г., 1912, с. 18). El aumento no solo se dio en la superficie cultivada y en la cantidad de producto obtenido, sino también en el rendimiento por hectárea.

Según los datos disponibles, en la Gobernación de Ireván se obtenían 15 puds de algodón por cada desiatina cultivada (Таратынов, Н. П., 1888, с. 636). Cabe destacar que, durante este mismo período, las superficies dedicadas al cultivo de algodón se expandían en todo el Cáucaso Sur, un fenómeno que puede explicarse por el aumento del precio del algodón tras la suspensión del tratado comercial con Estados Unidos.

Dado que el cultivo del algodón es una actividad altamente intensiva en mano de obra, la utilización de trabajo asalariado no deja lugar a dudas. Este tipo de trabajo se aplicaba sobre todo durante la temporada de cosecha. En época de recolección, una gran cantidad de trabajadores —hombres y mujeres— se desplazaban al valle de Agri en busca de empleo, procedentes de zonas montañosas y gazas septentrionales, especialmente de Gumrú, las aldeas altas de la gaza de Echimiedzín y Yeni Beyazid. Aunque la recolección del algodón suponía un trabajo arduo y exigente, el salario que se pagaba no superaba los 20 kopeks.

El algodón producido en la región de Ireván, exportado fuera de sus límites y de carácter puramente comercial, era adquirido por firmas comerciales y centros de compra a través de numerosos intermediarios.

Antes de vender su producto, el campesino debía limpiarlo, pero como no todos los algodonereros poseían instalaciones de limpieza propias, esta tarea era realizada generalmente por establecimientos pertenecientes a explotaciones acomodadas. En muchos casos, los propietarios de estas instalaciones compraban directamente el algodón a los campesinos, lo limpiaban y lo vendían a las empresas comerciales. En la Gobernación de Ireván, el número de pequeñas y medianas fábricas de limpieza de algodón (desmotadoras) alcanzaba las 360 (Туманян, О. В., 1947, с. 213).

Por otra parte, en el período posterior a la reforma, la viticultura en la región de Ireván también comenzó a desarrollarse en el marco de relaciones capitalistas. La viticultura comercial se expandió principalmente en las gazas de Ireván y Echmiedzín.

De los 221 pueblos de la gaza de Ireván, solo 71, situados en el valle, eran aptos para el cultivo de la vid, dadas las condiciones edafoclimáticas de la región. El análisis de los datos estadísticos muestra que, en 1886, entre los 5.428 hogares que conformaban esos 71 pueblos, el 29,9 % de la población no poseía ningún viñedo, mientras que el 51 % disponía de tan solo 0,5 desiatinas de terreno dedicado al cultivo de la vid. Estos dos primeros grupos, que representaban el 73 % de la población total, poseían en conjunto solo 693 desiatinas de viñedo, lo que correspondía apenas al 30 % del total de las tierras vitivinícolas del distrito (Туманян, О. В., 1947, с. 214).

Esto demuestra que los viñedos de la gaza estaban, por regla general, concentrados en manos de los sectores más acomodados, y que la viticultura desarrollada por estos propietarios adquiriría inevitablemente un carácter comercial. Esta naturaleza de la viticultura se reflejaba también en la existencia de aldeas especializadas (Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе. Вып. 6. Эриванская губерния, 1896, с. 35). Los datos indican que existían 11 aldeas de este tipo, las cuales concentraban el 42,53 % del total de la superficie de viñedos de la gaza.

Las personas que poseían dos o más desiatinas de viñedo eran consideradas miembros del grupo de campesinos acomodados. Aunque estas explotaciones representaban solo el 9,6 % del total, controlaban 374 desiatinas de viñedos, es decir, el 39,7 % de toda la superficie dedicada al cultivo de la vid.

La concentración de la viticultura en manos de los sectores acomodados de la región de Ireván no solo se explicaba por su carácter comercial, sino también por el hecho de que, a diferencia de otras ramas de la agricultura, exigía una inversión de capital considerable. Según los cálculos, cada desiatina de viñedo requería una inversión sostenida de unos 200 rublos durante los tres primeros años de cultivo, lo cual limitaba el acceso a esta actividad a las explotaciones más pudientes.

Durante el período posterior a la reforma, y especialmente a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, la transformación técnica de la uva en la región de Ireván experimentó un notable desarrollo. Aunque la producción vinícola había existido en períodos anteriores, la limitada demanda de vino no favorecía la tecnificación del proceso. La baja tecnificación del procesamiento de la uva se explica también, según el autor armenio O. Tumanyán, por el hecho de que la población musulmana tenía un peso demográfico considerable en las zonas vitícolas (Туманян, О. В., 1947, с. 222).

En la segunda mitad del siglo XIX, la situación cambió significativamente como resultado, por un lado, de la especialización agrícola, y por otro, de la posibilidad de comercializar los productos tanto en el mercado interno como en el extranjero. En este contexto, la transformación de las condiciones y formas de comercialización de la uva precipitó también la participación de la población musulmana en el proceso.

En períodos anteriores, el procesamiento de la uva en la región de Ireván se limitaba principalmente a la producción de vino. Sin embargo, con el paso del tiempo, se desarrollaron también la destilación de vodka y la producción de coñac.

Junto a los establecimientos rudimentarios dedicados a la vinificación, comenzaron gradualmente a surgir fábricas más modernas, las cuales se fueron

perfeccionando con el tiempo. Por ejemplo, ya en la segunda mitad del siglo XIX funcionaban cuatro bodegas de este tipo en la ciudad de Ireván. Durante la década de 1890, la producción vinícola en la región de Ireván se duplicó. En 1895, la Gobernación de Ireván producía 588.000 cubos de vino, mientras que, en el año 1900, la cifra había alcanzado 1.180.000 cubos (Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе. Вып. 6. Эриванская губерния, 1896, с. 77).

El elevado desarrollo de la vitivinicultura se explica por el hecho de que, en comparación con la venta directa de uva fresca, la producción de vino resultaba considerablemente más rentable.

A diferencia de la producción de vino, la destilación de vodka se desarrolló aún más ampliamente debido a que este era más fácil de vender y más barato de producir. Si en 1864 había 22 destilerías primitivas en la Gobernación de Ireván, ya en 1888 el número de estas instalaciones había aumentado a 223 (Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе, Вып. 6. Эриванская губерния, 1896, с. 112).

En la década de 1890, las grandes fábricas industriales solo representaban entre el 5 % y el 6 % de la producción total de alcohol, lo que pone de manifiesto que la mayor parte del vodka era producida en instalaciones artesanales o semiindustriales (Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе, Вып. 6. Эриванская губерния, 1896, с. 112).

La razón por la cual la mayoría del alcohol producido en la región provenía de establecimientos rudimentarios radicaba en la legislación fiscal sobre el alcohol vigente en el imperio, en particular la ley de impuestos especiales del 15 de junio de 1887. Dicha normativa dividía las destilerías en dos categorías: industriales y no perfeccionadas, otorgando importantes privilegios fiscales a estas últimas.

Así, como puede observarse, a partir de la segunda mitad del siglo XIX, la agricultura en la región de Ireván comenzó a adoptar nuevas formas de desarrollo.

Bajo el influjo de la expansión del mercado interno y el acelerado avance del capitalismo en Rusia, las zonas llanas de la región se especializaron principalmente en el cultivo del algodón y de la vid. Una gran parte de la producción de algodón y uva se convirtió en objeto de transacciones tanto en el mercado interno como en el extranjero.

En este contexto de desarrollo de la agricultura comercial, la región estableció y consolidó vínculos comerciales activos con otras partes del Cáucaso Sur y con Rusia. Durante este período, el capital comercial ruso empezó a participar activamente en el sector agrícola de Ireván, actuando como comprador de productos agrícolas importantes en forma de materia prima o semielaborada.

La especialización agrícola de la región de Ireván desempeñó un papel crucial en la generación y expansión de redes de comercio y circulación de mercancías entre distintas zonas. En aquellas regiones donde se desarrolló la agricultura comercial, también se transformó la tecnología agrícola, observándose una transición del sistema extensivo al intensivo.

El desarrollo del capitalismo también comenzó a manifestarse en el sector industrial durante el período posterior a la reforma agraria. Hasta la década de 1880, la región de Ireván carecía de sectores industriales de gran escala, debido a la falta de conexión ferroviaria con Rusia y a la ausencia de materias primas necesarias para aquellas ramas industriales de interés para el Imperio Ruso. Aunque la región presentaba condiciones favorables para el desarrollo de la minería, esta actividad no despertó un interés particular por parte del capital ruso en ese momento.

La conexión ferroviaria de Ireván con Rusia, unida a las necesidades del desarrollo económico ruso y al apoyo de capital extranjero, creó las condiciones necesarias para el surgimiento de una gran industria en la región a partir de finales del siglo XIX. Durante el período mencionado, en la región de Ireván, las industrias del cobre, vino y coñac se desarrollaron con bastante rapidez, mientras que la industria del desmotado de algodón evolucionó de forma relativamente más lenta.

Aunque durante el período señalado la industria del cobre en la región de Ireván experimentó cierto desarrollo, la mayor parte del cobre procesado en el Cáucaso seguía correspondiendo a otra zona de Azerbaiyán: Gadabay.

A pesar de la elevada demanda de cobre en Rusia hacia finales del siglo XIX, el lento desarrollo de esta industria en la región de Ireván queda claramente reflejado en los datos estadísticos. Los volúmenes de producción de las fábricas de cobre que operaban en la región entre los años 1880 y 1890 se presentan en el cuadro siguiente (Кавказский календарь на 1883 г., 1882, с.192-195; Кавказский календарь на 1887 г., 1886, с. 135; Кавказский календарь на 1888 г., 1887, с. 96; Кавказский календарь на 1890 г., 1889, с. 65; Кавказский календарь на 1901 г., 1900, с. 30):

**Cuadro 10**

№	Fábricas	Fundición del cobre (en puds)					
		1880	1885	1886	1888	1889	1890
1	Alaverdi	1.081	9.053	2.318	1.840	1.300	-
2	Shamlig	-	179	-	76	-	-
3	Diliyán	180	-	-	877	315	196
4	Alidzor	815	1.800	583	3.109	6.570	3.730
5	Ugurchay	1.445	1.751	3.660	7.943	5100	3.357
6	Gatar	751	405	1.987	8.951	11.183	14.605
7	Sisamadán	-	-	-	-	-	505
Total		4.272	13.188	8.548	22.796	24.468	22.393

Tal como se observa, había una desigualdad significativa en el desarrollo de las fundiciones de cobre existentes en la región. Por ejemplo, mientras que las plantas de Alaverdi, Shamlig y Diliyán mostraron un ligero aumento en la producción y posteriormente incluso experimentaron un declive, las plantas de Alidzor, Ugurchay y Gatar incrementaron notablemente el volumen de su producción.

Los datos estadísticos muestran que las fábricas operativas en la región de Ireván no eran capaces de competir con la fundición de cobre de Gadabay. Esta planta

produjo 30.517 puds de cobre en 1880, 73.817 en 1885, 85.000 en 1886, 66.800 en 1888, 63.000 en 1889 y 112.500 en 1890 (Кавказский календарь на 1883 г., 1882, с.192-195; Кавказский календарь на 1887 г., 1886, с.135; Кавказский календарь на 1888, г., 1887, с.96; Кавказский календарь на 1890 г., 1889, с.65; Кавказский календарь на 1901 г., 1900, с.30). Estas cifras superaban varias veces la producción total de cobre de todas las fábricas activas en la región de Ireván.

En la década de 1890, con el nuevo auge industrial en Rusia, Europa Occidental y Estados Unidos, se produjeron importantes transformaciones en el sector de la producción de cobre. A partir de ese período, comenzó un rápido flujo de capital extranjero hacia la industria minera rusa. La industria del cobre activa en la región de Ireván atrajo especialmente el interés del capital francés. Como resultado de las inversiones realizadas principalmente en las plantas de Alaverdi y Ajta, se introdujeron nuevas tecnologías de procesamiento del cobre. Sin embargo, en la planta de Alaverdi, la alta demanda de combustible no permitía la ampliación de su actividad. Por esta razón, en 1899 la empresa francesa se vio obligada a ceder su posición a la “Compañía Industrial y Metalúrgica del Cáucaso”. Fue precisamente durante la gestión de esta compañía cuando la planta de Alaverdi entró en una fase de auge sin precedentes en toda su historia operativa. Basta con señalar que, mientras entre 1852 y 1899 la planta había producido en total 188,6 mil toneladas, solo en el año 1909, junto con la planta de Shamlig, produjo 183,1 mil toneladas de cobre (Горный инженер Ченгеры, 1901, с. 4-5). Este notable crecimiento también estuvo favorecido por la coincidencia con la finalización de la línea ferroviaria Tiflis-Gumrú, justo en el período en que comenzó la actividad de la mencionada compañía.

La dinámica de desarrollo de la industria del cobre en la región de Ireván durante los años 1900 a 1906 fue la siguiente (Кавказский календарь на 1902 г., 1901, с.56; Кавказский календарь на 1903 г., 1902, с.51; Кавказский календарь на 1904 г., 1903, с.61; Кавказский календарь на 1905 г., 1904, с.52; Кавказский календарь на 1909 г., 1908, с.507):

**Cuadro 11**

№	Fábricas	Fundición del cobre ( <i>en miles de puds</i> )				
		1900	1901	1902	1903	1906
1	Alaverdi	19,7	59,8	57,05	75,4	84,5
2	Shamlig	-	-	-	-	-
3	Alidzor	3,3	4,6	3	5,8	1,23
4	Ugurchay	5	8,7	10,60	13,7	25,79
5	Gatar	1,6	1,00	-	-	1,55
6	Sunik	38,84	41,82	42,16	45,6	27,120
Total		68,44	115,92	112,81	140,5	140,19

Como se observa en el cuadro, en tan solo seis años la producción total de la industria del cobre en la región aumentó en 75,59 mil toneladas. Una de las principales razones de este crecimiento fue el incremento de la demanda de cobre, tanto en Rusia como en el extranjero, impulsado por el desarrollo de la industria eléctrica durante ese período. Si en 1909 la demanda de cobre por parte de la industria rusa ascendía a 1.275.000 puds, para el año 1913 esta cifra ya alcanzaba los 1.118.800 puds (Эвентов, Л. Я., 1931, с. 64).

Los datos estadísticos muestran que, ya a comienzos del siglo XX, la compañía “*Hermanos Siemens*” comenzaba a perder progresivamente su posición dominante en la industria del cobre del Cáucaso. Esto también se refleja en las cifras correspondientes al volumen de cobre producido por los empresarios activos en el Cáucaso entre los años 1908 y 1913 (Эвентов, Л.Я., 1930, с. 32).

**Cuadro 12**

№	Fábricas y compañías	Fundición del cobre ( <i>en miles de puds</i> )					
		1908	1909	1910	1911	1912	1913
1	“Hermanos Siemens”	85,5	89,3	95,4	96,2	89	78,9
2	“Compañía Caucásica de Industria y Metalurgia”	116,2	183	196	220,3	233,6	231,5
3	“Sociedad del Cobre del Cáucaso”	25,6	48,7	103,1	236,7	289,5	203,1
4	“Melik-Azaryans”	47,1	56,1	52,2	34,8	34,4	58,1
5	“Hermanos Kundurov”	17,3	24,6	22,5	16,3	33,8	44,5
6	Otras fábricas	8,7	3	3	-	14,7	3,3
Total		300,4	404,7	472,2	604,3	695	619,4

Si separamos los datos correspondientes a la región de Ireván de los proporcionados en el cuadro, se observa que una gran parte del cobre producido en el Cáucaso durante ese período correspondía a dicha región: el 63,3 % en el año 1908 y el 53 % en 1913.

El desarrollo de la industria del cobre en la región dio lugar a nuevas manifestaciones como la electrificación y el uso de maquinaria, desempeñando un papel significativo en el impulso del desarrollo económico.

A comienzos del siglo XX también se produjeron importantes transformaciones en la industria de producción de bebidas alcohólicas de la región. Se observaba un proceso de concentración, provocado por la desaparición de pequeños establecimientos. Si en 1896 solo el 5,1 % del alcohol producido en la región correspondía a grandes fábricas, esta proporción fue aumentando progresivamente: 22,8 % en 1902; 20,2 % en 1903; 35 % en 1904; 43,1 % en 1905; 35,1 % en 1906; 37 % en 1908; 39 % en 1909; 46 % en 1910; 47,4 % en 1911 y, finalmente, 60,3 % en 1912 (Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе, Вып,

6. Эриванская губерния, 1896, с. 112; Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае, 1907, с. 170-171; Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае, 1912, с. 191-193).

A partir de los datos estadísticos, es posible llegar a la conclusión de que, entre los años 1909 y 1913, la región de Ireván ocupaba el primer lugar en el Cáucaso Sur en cuanto a la producción de alcohol y coñac. Esta afirmación también se puede constatar en la tabla que se presenta a continuación (Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае, 1907, с. 170-171; Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае, 1912, с. 191-193).

**Cuadro 13**

№	Años	En el Cáucaso Sur (en grados)		En la región de Ireván (en grados)	
		Producción de alcohol	Producción de coñac	Producción de alcohol	Producción de coñac
1	1909	35,063	5,718	12,525	4,776
2	1910	28,008	4,800	9,981	4,167
3	1911	35,751	8,518	15,184	6,799
4	1912	29,991	7,747	10,488	5,390
5	1913	43,586	9,986	16,606	7,248

En relación con el desarrollo de la agricultura comercial, la industria del desmotado de algodón también comenzó a desarrollarse en la región de Ireván. En 1901, funcionaban 335 instalaciones de desmotado en las zonas algodonerías de la región. Según los datos, 108 fábricas operaban con queroseno, 43 con motor de vapor, 153 con energía hidráulica, y las demás funcionaban con fuerza animal (Статистика хлопководства в Закавказском крае за 1905 г., 1911). Solo el 4 % de estas fábricas podían considerarse relativamente grandes en cuanto a capacidad de producción; podían limpiar 500 puds de algodón al día. El 16 % podía limpiar hasta 500 puds, mientras que las demás, por ser más pequeñas, solo eran capaces de

limpiar 200 puds de algodón. La única fábrica grande que funcionaba en la ciudad de Ireván tenía una capacidad de producción superior a 1.000 puds de algodón al día.

Entre las empresas existentes en la región, se pueden mencionar dos fábricas de cuero y una fábrica mecánica que operaban en la ciudad de Ireván. En total, a finales del siglo XIX, solo funcionaban 15 empresas que representaban la producción industrial a gran escala en la región. La inversión de capital en estas empresas alcanzaba los 3 millones de rublos, lo que equivalía a un promedio de 200.000 rublos por empresa. La estructura del capital era la siguiente: 61,5 % capital fijo y 38,5 % capital circulante.

Al analizar el proceso de desarrollo industrial en la región de Ireván a finales del siglo XIX y principios del siglo XX, se puede concluir que su situación se debía a que hasta finales del siglo XIX no se había atraído capital extranjero ni ruso a gran escala hacia la industria. Las empresas existentes en la región pueden considerarse pequeñas en cuanto a tamaño, número de trabajadores e inversión.

El análisis de los hechos expuestos permite llegar a la conclusión de que, hasta finales del siglo XIX, la industria regional se limitaba principalmente a dos sectores fundamentales: la transformación del cobre y la producción de vino y coñac. No obstante, en ambos ámbitos, la incorporación de innovaciones tecnológicas avanzaba con notable lentitud.

Cabe señalar que, debido a que la división social del trabajo en la región no estaba suficientemente desarrollada, no fue posible el surgimiento de nuevos sectores productivos sobre la base de los ya existentes. Una de las principales causas del atraso de la producción industrial fue, sin duda, la política colonial del zarismo, que obstaculizaba el desarrollo de las regiones periféricas. Como resultado de todo ello, en un sector tan importante como el procesamiento del cobre, la tecnología no experimentó ningún cambio hasta finales de la década de 1890. Muchos sectores industriales apenas se diferenciaban de simples talleres artesanales o manufacturas tradicionales.

Hasta finales del siglo XIX, el papel del capital ruso en la industria de la región de Ireván era prácticamente nulo. El capital ruso no comenzó a penetrar en la industria de producción de vino y coñac hasta los primeros años del siglo XX.

Aunque el capital extranjero se introdujo en la economía regional antes que el capital ruso, su presencia se limitaba exclusivamente al sector de la industria del cobre. Al carecer de competencia, los capitalistas extranjeros no se preocupaban por fomentar el desarrollo de la tecnología industrial.

En las condiciones anteriormente descritas, la industria de la región de Ireván no se desarrollaba a través de procesos de concentración y fusión, sino mediante la expansión de los establecimientos existentes. El carácter extraterritorial de la industria constituía un obstáculo para la concentración del capital. El desarrollo general del sector industrial aún no había alcanzado el nivel necesario para la formación de monopolios ni de estructuras centralizadas.

En términos generales, la economía de Azerbaiyán se centraba fundamentalmente en la agricultura y la ganadería. La industria apenas comenzaba a integrarse en una dinámica de desarrollo.

Al igual que en otros janatos de Azerbaiyán, la economía del Janato de Ireván se basaba principalmente en la propiedad de la tierra, siendo la ganadería y la agricultura sus actividades predominantes. Las formas de propiedad de la tierra existentes en el Janato de Ireván, como en otros janatos, se mantuvieron vigentes hasta la ocupación rusa.

Todos los tipos de propiedad de la tierra existentes en el janato — *diván*, *mulk*, *jalisa* y *vagf*— estaban en manos de los señores feudales. Solo las tierras comunales eran una excepción (Петрушевский, И. П., 1945, стр. 72). Estas tierras, pertenecientes a las comunidades, eran escasas y generalmente infértiles, por lo que su participación en el desarrollo económico general era insignificante. Los señores feudales se apropiaban de las tierras fértiles y asignaban a los campesinos terrenos montañosos y poco aptos para el cultivo. En el Janato de Ireván, los campesinos, que

sufrían por la escasez de tierras, se veían obligados a trabajar en las propiedades feudales: cultivaban, sembraban, cosechaban, cortaban leña para los señores feudales, la transportaban a los lugares necesarios y preparaban provisiones para el invierno. Cada palmo de tierra que recibían debía ser cultivado luchando contra la naturaleza (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 52-53).

En el Janato de Ireván, la economía feudal se caracterizaba por dos formas económicas distintas: la agricultura sedentaria y la ganadería seminómada, lo que conducía a la recaudación de numerosos impuestos sobre las aldeas.

Los impuestos monetarios, que a su vez se dividían en directos e indirectos, afectaban tanto a la población urbana como a la rural. Los impuestos directos se recaudaban una vez al año de los agricultores, los habitantes urbanos, las tribus nómadas y la Iglesia de Echmiedzín. Estos impuestos, que se pagaban directamente al tesoro, se cobraban según grupos sociales. La población local que pagaba estos tributos se dividía en ocho comunidades sociales distintas.

Los impuestos pagados por la población de la ciudad de Ireván formaban parte de la primera comunidad fiscal; los abonados por el monasterio de Echmiedzín, de la segunda; el tributo recaudado de Alí Jan de Makú, de la tercera; los impuestos sobre las tribus nómadas, de la cuarta; los recaudados de la parte de la población conocida como *binachi* (nombre que recibía una parte de los habitantes económicamente acomodados), de la quinta; los obsequios pagados en dinero (*peshkesh*), de la sexta; el impuesto sobre los viñedos de los armenios, de la séptima; y los impuestos recaudados en beneficio de los funcionarios del jan, de la octava comunidad fiscal (Qarayev, E. T., 2010, s. 263).

En el Janato de Ireván, los impuestos indirectos que ingresaban al tesoro estatal incluían: el *gulp* (impuesto cobrado por la extracción de sal), los impuestos recaudados de las tiendas, talleres de teñido, fabricantes de jabón y carnicerías, de los jardines estatales, de los molinos de propiedad estatal, el dinero por pesaje y medida, los *caravasares* (posadas para comerciantes y viajeros), baños públicos, el

mercado central, los acuñadores de moneda, los herreros que colocaban herraduras a los zapatos, el impuesto al consumo (accisa), la pesca en el lago Goyché, el tabaco, el curtido de pieles, las tierras de huerta, el arriendo de aldeas y los impuestos recaudados por el cargo de *darga* (jefe administrativo local) (Qarayev, E. T., 2010, s. 264).

Uno de los principales impuestos indirectos en dinero era el “*rehdar*”, es decir, el impuesto aduanero que se cobraba sobre las mercancías importadas y exportadas. El jan (gobernador) de Ireván, Gulemeli Jan, señalaba al respecto: “*La principal fuente de ingresos del país de Ireván proviene del arrendamiento de las oficinas aduaneras (rehdarjanas), así como del impuesto aduanero recaudado a los comerciantes cuando sus productos comerciales transitaban por las rutas del país*” (Qudsi Məhəmməd Muslum, İrəvanlı Hüseynəli Xanın Məktubları, 1789-1791).

En el Janato de Ireván, los impuestos monetarios directos e indirectos proporcionaban anualmente al tesoro estatal unos ingresos totales equivalentes a 39.709 *túmenes*, 2.000 *altunes* (oros), 12,5 *shahíes*, o bien 158.837 rublos de plata y 5 kópeks (Шопен, И. И., 1852, с. 967-986).

El principal impuesto en especie se llamaba “*malyehet*” y en el Janato de Ireván era conocido como “*behre*”. Este impuesto representaba entre una quinta parte y una tercera parte de la cosecha. El “*behre*” que los campesinos pagaban al tesoro del Estado se denominaba “*behreyéi divanî*”, mientras que el que se pagaba a los terratenientes se llamaba “*behreyéi malikane*” (Петрушевский, И. П., 1949, с. 266-267). Los campesinos dedicados al cultivo de cereales estaban obligados a pagar este impuesto.

Según la inspección llevada a cabo en 1829, los ingresos obtenidos por el tesoro del Estado a partir de diversos productos agrícolas durante el período del janato ascendieron a 305.218 rublos y 51 kopeks. De acuerdo con la tabla tributaria de ese mismo año, el total fue de 314.027 rublos y 4 kopeks (Шопен, И. И., 1852, с. 1119-1120).

En el Janato de Ireván también existían dos clases sociales principales: la clase feudal y la clase campesina. En sentido figurado, en la cúspide de la jerarquía se encontraba el jan; después del jan venía su visir o el llamado “*mirzé mayor*”. En el siguiente escalón estaban los diferentes beyes con cargos oficiales: beyes del diván, comandantes, emires y otros funcionarios similares. También formaban parte de la clase feudal los altos clérigos y los jefes tribales (*elbeyes*) de los nómadas ganaderos que llevaban una vida semi-sedentaria (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s.53-54).

La clase clerical, dividida en dos grupos, incluía en el primer grupo al *sheij-ul-islam*, *muytehid*, *ajund* y *seyyids*; y en el segundo grupo, a los religiosos comunes (*mollás* ordinarios, los que enseñaban en madrasas y escuelas religiosas, y los *mollás* de barrio).

Por regla general, todos los señores feudales estaban exentos de impuestos y obligaciones feudales. Los impuestos y obligaciones feudales eran cumplidos obligatoriamente por las capas bajas de la población: los campesinos súbditos (*reiyyet*), labradores (*rençber*) y pueblos nómadas (*elat*).

Los campesinos súbditos, que constituían el núcleo de la clase campesina, cultivaban las tierras asignadas por la comunidad aldeana y entregaban entre una décima (1/10) y una quinta parte (1/5) de la cosecha como renta al señor feudal. Algunos campesinos súbditos, cuyas tierras eran improductivas o sufrían por falta de riego, alquilaban parcelas a los señores feudales en condiciones más duras, y se veían obligados a entregar entre la mitad (1/2) y hasta tres cuartas partes (3/4) de su producción (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 54).

Los campesinos súbditos no solo se encargaban del cultivo de las tierras, sino que también realizaban diversas tareas de construcción en propiedades de los señores feudales. Su situación se veía aún más agravada por el hecho de que debían ceder otra parte de su cosecha para pagar por las herramientas, semillas y otros insumos que recibían de los señores.

En teoría, los campesinos tenían el derecho legal de abandonar las tierras feudales y trasladarse a otras regiones. Sin embargo, en la práctica, tales desplazamientos eran extremadamente raros debido a las múltiples dificultades asociadas. Para poder marcharse, los campesinos súbditos debían completar todas las labores pendientes, cumplir con todas las obligaciones vinculadas a la tierra, notificar su intención al señor feudal con varios meses de antelación y pagar todas las deudas e impuestos en los plazos establecidos (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 54). Como puede verse, abandonar las tierras feudales implicaba enfrentar una serie de obstáculos importantes que hacían prácticamente inviable una migración voluntaria.

Los campesinos pertenecientes al grupo de los labradores vivían en condiciones aún más precarias. Sin tierras ni herramientas propias, trabajaban en las propiedades de los janés, sultanes, meliques, beyes y otros señores feudales, recibiendo normalmente solo una tercera parte de la producción obtenida.

La ubicación del Janato de Ireván en el cruce de las rutas caravaneras que se dirigían tanto a países cercanos como lejanos tuvo una influencia significativa en el desarrollo del comercio, que llegó a convertirse en uno de los sectores más destacados de la economía. Como el comercio generaba considerables ingresos para el tesoro estatal, los janés de Ireván lo centralizaron bajo su control. Los janés, que invertían grandes sumas en esta actividad, eran socios de los comerciantes más adinerados (Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV, 1836, с. 284).

Refiriéndose a la participación de figuras influyentes del janato, portadoras del título de jan, en actividades comerciales, I. Shopen escribía que “*siguiendo el ejemplo del serdar, proporcionaban dinero a los comerciantes y los colocaban bajo su protección*” (Шопен, И. И., 1852, с. 873). El general Paskévich, por su parte, subrayaba la importancia comercial de la ciudad de Ireván, afirmando: “*El mayor valor de Ireván radica en su ubicación, rodeada por tres Estados. Su comercio*

*activo con Irán y el Imperio Otomano nos aportará beneficios nunca vistos*” (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 567).

Desde Irán y otros janatos se importaban a Ireván alfombras, chales, azúcar, café, terrones de azúcar, azúcar en polvo, *henna*, diversos objetos de cobre, almendras, ciruelas pasas, clavos (de hierro), manteca, miel, dátiles, seda, cuero, tintes oscuros, telas de algodón, uvas pasas, garbanzos, zumo de granada y de uva. Desde Kartli-Kajetia se traían manzanas, peras, caquis, higos, uvas pasas, nueces, cornejo, almendras y otras frutas. Desde el Imperio Otomano se importaban diversos tipos de telas, aceite, lana, lino, rubia (planta tintórea), vino, aguardiente, miel, cera, nueces y diferentes frutas, vigas, madera y tazones de madera, entre otros productos (Шопен, И. И., 1852, с. 883-884). A su vez, desde Ireván se exportaban al Imperio Otomano sal, azúcar, seda, lana, telas de algodón, arroz, tabaco, algodón en rama y diversas frutas; y a Kartli-Kajetia se exportaban sal, uvas pasas, cochinilla (planta tintórea), seda y algodón (Кавказский сборник, Т. I., 1876, с. 184).

Después de la ocupación del Janato de Ireván, la actividad comercial no se detuvo en la región. Según los datos de 1837, el valor total de los productos almacenados en los depósitos de la ciudad ascendía a 10.000 rublos de plata (Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях, Ч. I–IV, 1836, с. 285).

Sin embargo, las guerras ruso-persas —y en particular la última— tuvieron un impacto profundamente negativo en la situación socioeconómica de la población de la región de Ireván. La magnitud de los daños sufridos fue tan considerable que, tanto durante el período de ocupación como en los años posteriores, las condiciones sociales y económicas de los habitantes se deterioraron gravemente. El comercio cayó en una profunda decadencia, no solo en las aldeas, sino también en la propia ciudad de Ireván.

Durante el asalto de las tropas rusas en 1827, la mayor parte de la población, junto con sus bienes, se refugió en la fortaleza de Ireván, mientras que otra parte buscó

asilo en países vecinos. Durante el último sitio, tanto la ciudad como la fortaleza de Ireván sufrieron grandes destrucciones, y una parte de sus habitantes pereció en los combates. En la primavera de 1829, una epidemia masiva de peste arrasó con una décima parte de la población del janato. Apenas se había superado esta amenaza cuando, en 1830, comenzó una nueva epidemia, esta vez de cólera (Шопен, И. И., 1852, c. 874).

Así, durante las tres primeras décadas del siglo XIX, existieron diversos factores que influyeron negativamente en la situación socioeconómica de la población. En primer lugar, la ubicación estratégica del Janato de Ireván lo convirtió en objeto de ataques por parte de janatos vecinos y del reino de Kartli-Kajetia. En particular, las incursiones crueles y saqueadoras de este último fueron uno de los elementos que afectaron gravemente a la población. En segundo lugar, las condiciones derivadas del modo de producción feudal obligaban a las capas más bajas de la sociedad a pagar numerosos impuestos y cumplir con múltiples obligaciones, lo que se convirtió en un obstáculo para el desarrollo económico. En tercer lugar, la situación político-militar surgida en Azerbaiyán a finales del siglo XVIII y las guerras ruso-persas trajeron consigo numerosas operaciones militares en el territorio de Ireván. Todo ello provocó la pérdida de bienes por parte de la población, su destrucción física e incluso el abandono forzoso de sus hogares. En resumen, los procesos político-militares que tuvieron lugar a comienzos del siglo XIX en la región vinieron acompañados del deterioro de las condiciones de vida de la población, del declive de las actividades económicas tradicionales y de la decadencia del comercio.

Cabe señalar que, en los primeros años tras la ocupación rusa, no se observaron avances significativos en la situación socioeconómica de la población de la región de Ireván. En sus fases iniciales, el zarismo priorizó un sistema de administración militar-feudal, sin mostrar un esfuerzo serio por transformar las relaciones sociales existentes en la zona.

Las reformas agrarias impulsadas por el régimen zarista en el Cáucaso Sur no mejoraron en absoluto la situación de la población local; por el contrario, contribuyeron al agravamiento de las condiciones de vida de los campesinos.

A pesar de todas sus limitaciones, la reforma agraria contenía ciertos elementos que podían dar lugar a nuevas relaciones sociales. Como consecuencia de la reforma surgieron fenómenos como la escasez de tierras y el arrendamiento de parcelas, que comenzaron a debilitar desde dentro a la comunidad rural, que anteriormente tenía un carácter patriarcal.

Durante mucho tiempo, los campesinos de la región de Ireván cultivaron la tierra según el principio de la comunidad rural y del uso doméstico familiar. En el marco del uso comunal, los campesinos aprovechaban colectivamente los pastos y praderas. Las parcelas de huerto estaban destinadas al uso familiar (doméstico), mientras que las tierras de cultivo y siega se redistribuían periódicamente entre los miembros de la comunidad.

El principio de uso doméstico de la tierra implicaba el aprovechamiento comunal de los pastos y praderas, mientras que las demás actividades agrícolas se realizaban dentro del marco del pequeño sistema agrícola familiar del campesino.

Tras la ocupación de la región por parte de Rusia, aunque el Gobierno zarista modificó en varias ocasiones las formas de explotación de los pastos utilizados por los campesinos, su objetivo principal seguía siendo obtener mayores ingresos de ellos. Mientras que anteriormente el Gobierno recaudaba los tributos en especie —ganado y alimentos—, a partir de la década de 1840 se pasó a un sistema de imposición monetaria, lo que incluyó también el pago en efectivo por el uso de pastos. Desde 1862, este método fue sustituido por una tarifa fija: 10 kopeks por cada cabeza de ganado mayor y 1 kopek por cada cabeza de ganado menor. A partir de 1870, con la introducción de la subasta pública para el arriendo de pastos por parte del gobierno, una gran parte de estas tierras pasó a manos privadas. Las fuentes indican que, en 1884, de las 382.000 desiatinas de pastos existentes en la

Gobernación de Ireván, 135.000 desiatinas (el 37,3 %) habían sido arrendadas por particulares, especialmente campesinos acomodados (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 111-113). En comparación, las comunidades campesinas conservaban el control sobre 247.000 desiatinas, es decir, el 62,7 % del total de los pastos.

En conformidad con la política del Gobierno zarista, orientada a preservar las relaciones de producción semif feudales en la región, la cuestión del uso de los pastos volvió a ser revisada en años posteriores. Según las nuevas disposiciones redactadas en 1884 y aprobadas al año siguiente, una parte de los pastos debía ser arrendada mediante subasta pública, mientras que otra parte se entregaría a las comunidades campesinas a cambio de un pago determinado (Амбарян, А. С., 1959, с. 101).

A pesar de la política de servidumbre del Gobierno zarista, los pastos seguían concentrándose en manos de la burguesía rural. Aunque oficialmente estaban destinados al uso común, en la práctica servían a los intereses de las explotaciones que poseían grandes cantidades de ganado. Además, al igual que antes, los campesinos acomodados que alquilaban los pastos establecían allí explotaciones modelo, o los subarrendaban nuevamente a otros campesinos a cambio de un pago adicional.

Con el objetivo de regular las relaciones de propiedad de la tierra, en 1913 el Gobierno zarista, a través del virrey del Cáucaso, encargó al comisionado de bienes estatales del Cáucaso la recopilación de información sobre los pastos, con el fin de elaborar nuevas normas para su explotación (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 152). Sin embargo, el estallido de la Primera Guerra Mundial impidió la ejecución de este plan.

Como se ha mencionado anteriormente, las tierras de cultivo y siega se redistribuían periódicamente entre los distintos hogares campesinos. La frecuencia de esta redistribución variaba según las costumbres locales de cada zona. Por

ejemplo, en las gazas de Echmiedzín y Surmeli, la redistribución de tierras se realizaba cada 1,5 años; en la gaza de Ireván, cada 3 años; y en la de Alexandrópol, cada 11 años (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 70).

Debido a que, en ocasiones, la redistribución no se efectuaba a tiempo, se daban situaciones en las que la mitad de los hogares campesinos disponía de menos tierra de la prevista, mientras que una parte de los hogares no contaba con ninguna parcela adicional en absoluto.

Los datos estadísticos también confirman la disminución constante de la superficie de tierra que correspondía a cada campesino en la Gobernación de Ireván. Según los registros, en los años 1884-1885, a cada miembro de la población campesina le correspondían 1,07 desiatinas de tierra de cultivo o bien 2,13 desiatinas de superficie total utilizada para distintas labores (Туманян, О. В., 1947, с. 165).

Apoyándose en su poder económico, los campesinos acomodados concentraban en sus manos tanto la tierra como otros medios de producción, a través del arrendamiento, la usura, la compraventa o incluso la apropiación. Entre estos métodos, el arrendamiento era el más extendido.

Cabe señalar que los campesinos acomodados no solo arrendaban tierras del Estado o de los terratenientes, sino también parcelas pertenecientes a campesinos pobres que no podían cultivarlas por cuenta propia. Tal como lo señala N. Nikíforov, “*cuando un propietario no disponía de animales de trabajo ni de herramientas, solía arrendar su parcela a otro campesino a cambio de la mitad de la cosecha obtenida*” (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 548).

Con frecuencia, los campesinos ricos que arrendaban las parcelas de los pobres terminaban apropiándose de ellas y convirtiéndolas en su propiedad. Además del arrendamiento, la compra o la apropiación directa, los campesinos acomodados disponían de otros mecanismos para hacerse con más tierras. Por ejemplo, aunque

las comunidades no prohibían convertir los pastos comunales en tierras de cultivo para ampliar las parcelas individuales, es evidente que quienes más se beneficiaban de esta posibilidad eran las explotaciones agrícolas más ricas.

Los campesinos con escasos recursos, al no poder hacer frente a sus obligaciones fiscales, perdían sus tierras, que eran entregadas por la administración a aquellos campesinos dispuestos a asumir los pagos correspondientes, quienes, naturalmente, solían ser los campesinos acomodados (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 20-22, 323).

Además de la tierra, los campesinos ricos también concentraban en sus manos el control del agua para riego, un recurso de gran importancia en la vida rural. En cada *mahal*, la distribución del agua estaba formalmente en manos de los campesinos elegidos, pero en la práctica era controlada por órganos administrativos designados por el jefe de la gaza o el gobernador. El control sobre la distribución del agua y los sistemas de irrigación lo ejercían los *mirabs* y *yuvares*. El mirab, quien concentraba la autoridad administrativa y judicial, se encargaba de distribuir el agua entre las comunidades y resolver los conflictos relacionados con su uso. Los yuvares, que supervisaban los canales de riego, cumplían funciones policiales y notificaban inmediatamente al mirab sobre cualquier infracción en el uso del agua.

El 3 de diciembre de 1890, el zar aprobó el reglamento “*Sobre el uso del agua para el riego de tierras en el Cáucaso Sur*” (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе, 1825–1881). Según este reglamento, se establecían consejos de distrito, integrados completamente por representantes de los sectores acomodados, elegidos por un período de tres años. El consejo, presidido por el mirab, no tenía ninguna limitación legal sobre su autoridad.

Los campesinos ricos obtenían el agua de riego mediante pagos a los mirabs y yuvares que abusaban de sus funciones. Así, como señala una fuente de la época, “*el mirab por un lado comerciaba con el agua por turnos, y por otro se vengaba*

*implacablemente de las comunidades que no habían apoyado su candidatura en las elecciones”* (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 144-145).

De este modo, la concentración de tierras, agua de riego y otros medios de producción en manos de la burguesía campesina provocó una creciente estratificación social entre los campesinos. Este proceso puede observarse claramente en el siguiente cuadro (Российский Государственный Исторический Архив - РГИА, n.d.).

Si clasificamos como campesinos pobres a aquellos que poseían hasta 1 desiatina de tierra, como campesinos medianos a los que poseían entre 1 y 3 desiatinas, y como campesinos ricos a los que disponían más de 3 desiatinas, la composición social de la población de la región de Ireván (incluyendo las gazas de Najicheván y Yeni Beyazid) se distribuye de la siguiente forma: campesinos pobres: 26,2 %; campesinos medios: 60,2 %; campesinos ricos: 13,2 %.

**Cuadro 14**

Gazas	Individuos de ambos sexos	Número de personas sin tierras	Número de personas con tierras distribuidas (todas las parcelas)								
			0,5	0,5-1	1-2	2-3	3-5	5-7	7-10	10-15	Más de 15
Ireván	66.701	-	4.992	24.208	15.570	13.494	6.521	986	555	343	32
Alexándropol	102.580	239	-	4.987	57.699	29.920	8.343	1.392	-	-	-
Najicheván	22.689	-	3.276	1.499	6.310	4.891	4.280	1.373	614	446	-
Yeni Beyazid	84.216	-	-	590	31.670	36.573	12.637	2.044	702	-	-
Surmeli	39.410	-	1.499	21.339	9.500	4.619	1.995	388	-	70	-

Sherur – Dereleyez	46.498	1.150	6.789	12.312	7.716	9.347	5.332	2.416	595	233	608
Echmiedzín	68.022	-	8.929	21.213	25.590	6.725	2.878	1.926	761	-	-
Total	430.116	1.389	25.485	86.148	154.055	105.559	41.986	10.525	3.227	1.092	640

Del análisis de los datos presentados en el cuadro 14 se deduce que el proceso de estratificación social entre los campesinos en la región de Ireván no se desarrolló de forma homogénea en todas las gazas. El grado de diferenciación social fue especialmente elevado en las gazas de Ireván, Echmiedzín, Surmeli y Sherur-Dereleyez. A nuestro juicio, ello se debió a que estas zonas constituían los principales centros de agricultura comercial de la región. Como ya se ha mencionado, la agricultura orientada al mercado era uno de los factores más decisivos en la diferenciación social del campesinado.

En la década de 1890, el Gobierno intentó nuevas medidas para preservar las comunidades rurales. En 1893 se prohibió a los campesinos vender o hipotecar sus parcelas, y en 1898 se les prohibió también arrendarlas. A este respecto, el jefe supremo del Cáucaso recomendó a los gobernadores, jefes de gaza y demás autoridades no autorizar contratos de arrendamiento de tierras entre campesinos (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d.).

Sin embargo, estas medidas gubernamentales no lograron impedir la disolución de las comunidades ni frenar la diferenciación social del campesinado. Solo en los años 1895-1896 se registraron 28 casos de compraventa de tierras: 4 en la gaza de Ireván, 18 en Echmiedzín y 6 en Sherur-Dereleyez (Материалы по вопросу о распространении действий Крестьянского поземельного банка на Закавказский край, 1904, с. 293).

Además de vender sus parcelas, los campesinos también las arrendaban a sus vecinos más acomodados. Solo entre 1898 y 1900, los casos de arrendamiento de tierras aumentaron en un 20 % (Амбарян, А. С., 1959, с. 114).

Como puede observarse, los intentos del Gobierno de preservar las comunidades campesinas mediante prohibiciones no produjeron los resultados esperados.

En condiciones de desarrollo de las relaciones capitalistas, el trabajo asalariado se aplicaba ampliamente en las zonas rurales. En todas las gazas de la región de Ireván hay suficientes datos sobre el uso del trabajo asalariado en todos los sectores de la economía. Por ejemplo, en la gaza de Ireván los asalariados recogían grano, heno y realizaban diversas tareas; en Sherur-Dereleyez trabajaban principalmente como canteros, carpinteros, excavadores y artesanos (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., (1885, с. 696). Además de los campesinos locales, también venían trabajadores de otras regiones del Cáucaso Sur y de Irán para trabajar en la región de Ireván. Los colonos trabajaban sobre todo en tareas agrícolas en las zonas llanas (Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края, Т. I., 1885, с. 697).

Para ilustrar el proceso de desarrollo de las relaciones capitalistas, resulta especialmente importante conocer el número de explotaciones agrícolas que recurrían al trabajo asalariado. El siguiente cuadro proporciona datos sobre el número y la proporción de estas explotaciones en la gaza de Ireván (Памятная книжка Эриванской губернии на 1906 г., с. 162-163):

Como se observa en el cuadro 15, las explotaciones agrícolas de tipo *kulák* (campesinos ricos) se desarrollaron principalmente en las gazas de Ireván y Echmiedzín. El desarrollo del cultivo comercial del algodón y la viticultura permitía a los campesinos acomodados de estas gazas contratar trabajadores para sus explotaciones.

A comienzos del siglo XX, la mayoría de los campesinos seguía dedicándose al cultivo de cereales. No obstante, en la gaza de Ireván, debido al crecimiento del cultivo de algodón y de la vid, la producción de grano disminuyó notablemente. Por ejemplo, mientras en los años 1900-1903 se recolectaron 66.225.000 puds de

cereales, esta cifra descendió a 52.503.000 puds entre 1910 y 1913 (Амбарян, А. С., 1959, с. 188). Como consecuencia, la región de Ireván comenzó a importar cereales desde Rusia. Según los datos disponibles, en 1903 se importaron 890 mil puds de trigo y harina desde las gobernaciones interiores del Imperio Ruso, y en 1913 la cifra ascendió a 3.297.000 puds (Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1904 г., 1906, с. 34-35; Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1916 г., 1916, 112-117).

**Cuadro 15**

Gazas	Número total de explotaciones campesinas	Número de trabajadores o sirvientes contratados en las explotaciones campesinas				
		1	2 y 3	4 y 5	6 y 10	Porcentaje de explotaciones campesinas que poseen trabajadores
Ireván	17.774	839	83	3	2	5,2
Alexándropol	16.189	211	33	4	1	1,5
Najicheván	15.060	395	45	7	-	2,9
Yeni Beyazid	13.127	203	39	4	-	1,8
Surmeli	11.884	91	22	5	-	0,9
Sherur -Dereleyez	10.993	304	31	6	1	3,1
Echmiedzín	16.395	671	54	3	2	4,3
Total	101.422	2.714	307	32	6	19,7

El análisis de los datos estadísticos muestra que, en comparación con el cultivo de cereales, la producción de arroz, así como la ganadería comercial orientada a la carne y la leche, se desarrollaron con mayor intensidad en la región. Por ejemplo, desde la subprovincia de Ireván se exportaron 25.000 puds de arroz en 1908 y 172.000 puds en 1913 (Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов

за 1910 г., 1910, с. 81-82; Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1913 г., 1913, с. 209-210). La ganadería orientada a la producción de carne se desarrolló especialmente en las regiones de Alexandrópol, Yeni Beyazid y Sherur-Dereleyez.

A comienzos del siglo XX, la viticultura también experimentó un notable desarrollo en la región de Ireván. Entre los años 1900-1901 se cosecharon 4.892 mil toneladas de uvas, mientras que en 1912-1913 la cifra alcanzó las 8.975 mil toneladas (Амбарян, А. С., 1959, с. 192).

A comienzos del siglo XX, en comparación con otros sectores productivos, el cultivo del algodón se desarrollaba a un ritmo más acelerado. No obstante, a diferencia de otras regiones de Azerbaiyán, en la región de Ireván esta actividad no estaba dominada por grandes arrendatarios ni terratenientes, sino por pequeños propietarios. A pesar de ello, tanto la superficie cultivada como la producción de algodón aumentaban año tras año en la Gobernación de Ireván. Por ejemplo, en el año 1900 se sembraron 15.000 desiatinas de algodón y se recolectaron 382.000 puds; en 1914, estas cifras aumentaron a 44.000 desiatinas sembradas y 710.000 puds de algodón recogidos (Тимофеев, С. Н., 1914, с. 4-6).

Además de la mejora de las tierras de cultivo, los campesinos ricos y los usureros también construían fábricas de limpieza de algodón. A principios del siglo XX, el número de estas fábricas aumentó y en 1912 alcanzó las 328 unidades (Тимофеев, С. Н., 1914, с. 66-85).

Sin embargo, en la región, al desarrollo del comercio agrícola seguían obstaculizándolo seriamente la política agraria y colonial del absolutismo, así como los numerosos vestigios feudales.

El crecimiento de la agricultura orientada al mercado fomentaba la difusión de herramientas agrícolas mejoradas en la región. En aquella época, además del arado

de hierro, ampliamente utilizado, los campesinos también empleaban segadoras, trilladoras, sembradoras, cortadoras de heno, entre otras máquinas.

A comienzos del siglo XX, el desarrollo de la agricultura comercial también estuvo acompañado por el fortalecimiento del capital comercial y usurario en el medio rural. En aquella época, el capital mercantil ya abarcaba a la gran mayoría de los campesinos. Los usureros actuaban bien como campesinos ricos dedicados al cultivo, o bien como comerciantes. En una fuente de la época se señalaba que en la gaza de Yeni Beyazid, cada *chodar* (comerciante de ganado) tenía entre diez mil y veinte mil rublos prestados a campesinos. En primavera, acudían a las aldeas y, en lugar de dinero, se llevaban el ganado como forma de cobro (Амбарян, А. С., 1959, c. 203). Estos hechos demuestran que, en ese período, el capital comercial en el campo ya se había fusionado con el capital usurario. Además, los *kuláks* (campesinos ricos) retenían grandes superficies de tierra arrendada, que luego subarrendaban nuevamente a los campesinos. Además de la intermediación en el arrendamiento de tierras, los usureros también explotaban a los campesinos prestándoles dinero con la condición de que lo devolvieran junto con los intereses.

A principios del siglo XX, la usura existente abarcaba una parte considerable de la población campesina y se diferenciaba notablemente de los períodos anteriores por su alcance e intensidad. Por ejemplo, entre los años 1905 y 1910, la proporción de campesinos endeudados dentro de la población campesina total era la siguiente: 95 % en la gaza de Yeni Beyazid y el valle de Agri, 80 % en Zenguezur y 65 % en Sisián (Амбарян, А. С., 1959, c. 206). Así, en el contexto del desarrollo del capital comercial-usurario, los campesinos caían en una situación de extrema pobreza.

Lo expuesto anteriormente demuestra de manera inequívoca que, a comienzos del siglo XX, el proceso de estratificación social entre los campesinos se había acelerado significativamente, y que, en comparación con finales del siglo XIX, el número de campesinos pobres había aumentado de forma notable. Aunque no disponemos de datos estadísticos exactos sobre este fenómeno, algunos informes elaborados por funcionarios zaristas enviados a la región durante la hambruna de

1907, con el fin de identificar a los campesinos necesitados, proporcionan información útil. Dichos informes abarcan las gazas de Alexandrópol, Yeni Beyazid, Zenguezur, así como las zonas de Lori y Gazaj. Según los datos, los funcionarios investigaron 223 aldeas que contaban con 45.985 hogares y una población total de 225.653 personas de ambos sexos. En sus informes, clasificaron a los campesinos en tres grupos: los que necesitaban pan, los que necesitaban tejidos y los campesinos acomodados (Gürcüstan Respublikası Dövlət Tarix Arxivi, n.d.). Así, la comparación de esta información con los datos de 1884 indica que en 1907 el número de campesinos pobres había aumentado en un 42.1 %, el de los de clase media había disminuido en un 38.7 %, y el de los acomodados había aumentado en un 19.2 %.

Cabe señalar que, a principios del siglo XX, dentro de la región de Ireván, el número de campesinos contratados como trabajadores asalariados por los acomodados había aumentado de manera notable. Solo en un año (1912-1913), el número de dichos campesinos en la Gobernación de Ireván se incrementó de 14,000 a 17,000 personas (Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1912 г., с. 14; Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1913 г., 1913, с. 16).

Al hablar sobre la situación socioeconómica de la población en la región de Ireván a principios del siglo XX, es necesario prestar atención a otro factor. De nuestro análisis se desprende que, en la región, el desarrollo de las economías *kuláks* que empleaban trabajo asalariado estaba inversamente relacionado con el proceso de empobrecimiento de los campesinos. Por ello, el capitalismo en desarrollo en la agricultura no podía sostener a la gran masa de mano de obra que estaba surgiendo. En un contexto de débil desarrollo capitalista, el nivel de vida en la región de Ireván era bastante bajo, y los campesinos generalmente se dirigían a los centros industriales donde los salarios eran comparativamente más altos.

Durante los años de la Primera Guerra Mundial, la agricultura en la región de Ireván sufrió grandes sacudidas. La reducción drástica de las superficies cultivadas de todos los principales cultivos agrícolas se reflejó en una disminución en la producción de granos, lo que a su vez agravó la situación de los campesinos. El zarismo, sin tener en cuenta la difícil situación de los campesinos, aumentó durante los años de guerra los impuestos directos e indirectos, y especialmente las obligaciones en especie. La población rural era movilizaba para la construcción de caminos militares, puentes y fortificaciones. Frecuentemente se utilizaba a los animales de trabajo de los campesinos para las necesidades del ejército. Como el ferrocarril del Cáucaso Sur se usaba principalmente para las necesidades del ejército y el frente, el suministro de cereales y productos industriales a la región se redujo drásticamente.

Comparando los procesos que tuvieron lugar en la agricultura de la región de Ireván entre finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, se puede llegar a la conclusión de que las relaciones capitalistas se desarrollaron a un ritmo acelerado, la agricultura se adaptó con mayor rapidez a las demandas de la metrópoli, y la estratificación social de la población rural se intensificó considerablemente.

Así pues, el estudio de la situación socioeconómica de la población de la región de Ireván en el siglo XIX y principios del XX permite llegar a una serie de conclusiones sobre esta problemática. Dado que los cambios en las condiciones socioeconómicas de la población están directamente relacionados con las transformaciones en la vida económico-social, podemos dividir este proceso, de forma condicional, en varios períodos:

Durante el primer período, correspondiente a los primeros treinta años del siglo XIX, en el Janato de Ireván prevalecían las relaciones feudales, y las normas patriarcales dominaban la organización de la producción. Factores como la conversión del janato en objeto de agresión por parte de Estados vecinos, la realización de las guerras ruso-persas en su territorio y la política de traslado forzoso del Imperio Ruso, que dio lugar al asentamiento de armenios en la región,

contribuyeron significativamente al deterioro de la situación socioeconómica de la población local. Cabe señalar que la política colonial zarista, que en los primeros años de ocupación no alteró las relaciones existentes, fue uno de los factores que agravó aún más las condiciones de vida de la población.

Durante el segundo período, que abarca las décadas de 1840 a 1860, la política colonial y de servidumbre implementada por el zarismo no solo no mejoró la situación de la población, sino que contribuyó a su empeoramiento.

En el tercer período, que abarcó desde la década de 1870 hasta principios del siglo XX, la reforma agraria implementada asestó un golpe a las relaciones feudales de dependencia y abrió el camino al desarrollo del capitalismo; sin embargo, debido a la conservación de los vestigios de la servidumbre y la falta de concesión de créditos, los campesinos no pudieron convertirse en propietarios de sus parcelas, lo que impidió que su situación mejorara.

A finales del siglo XIX y principios del XX, el desarrollo de las relaciones capitalistas en la región de Ireván comenzó a manifestarse en todos los sectores económicos, incluida la agricultura. El avance de las relaciones capitalistas, la aplicación del trabajo asalariado, y la aparición del capital comercial y usurero provocaron una rápida estratificación de los campesinos, y el número de campesinos sin tierra o con poca tierra aumentó considerablemente.

A finales del siglo XIX, el rostro del campo azerbaiyano había cambiado considerablemente, y la población rural ya se encontraba dividida en clases propias de la nueva sociedad capitalista.

En la región de Ireván, tanto a comienzos del siglo XIX como inmediatamente después de su ocupación por parte de Rusia, no se registran levantamientos campesinos masivos ni movimientos sociales organizados contra la política colonial ni contra la opresión de los terratenientes.

Una de las principales razones de ello radicaba en la ausencia de relaciones de servidumbre en la región; los campesinos dependían de los señores feudales únicamente en el plano económico. En general, al igual que en otras regiones de Azerbaiyán, en Ireván simplemente no existía una clase campesina subyugada por servidumbre.

Como es sabido, para los azerbaiyanos, principal población local de la región, las relaciones de servidumbre fueron ajenas a lo largo de toda la historia. Sin embargo, ya durante la época de la ocupación rusa, comenzaron a asentarse en la región otros grupos étnicamente diferentes.

Tras la ocupación de la región de Ireván, la Rusia zarista comenzó a reasentar masivamente un nuevo grupo de población aquí: los armenios. Como también admitió el investigador armenio V. Rshtuni, *“la mayoría de la población campesina de la actual Armenia, es decir, de la antigua Gobernación de Ireván, fue reasentada durante la ocupación de la región por la Rusia zarista y estaba compuesta por armenios refugiados de las propiedades iraníes y otomanas”* (Рштуни, В., 1948, с.8).

En relación con la política de servidumbre aplicada por el zarismo, los señores feudales de la región comenzaron a ejercer con mayor audacia sus derechos sobre los campesinos, consolidando su dominio sobre una parte de ellos bajo diversos pretextos.

Para comprender correctamente la naturaleza de los movimientos sociales en la región de Ireván, es necesario, ante todo, tener en cuenta las particularidades existentes en el momento de la instauración del nuevo poder ruso, ya que estas características continuaron influyendo en el desarrollo socioeconómico de la región a lo largo del siglo siguiente.

Bajo estas condiciones, la aparición de levantamientos armados masivos contra los señores feudales locales y el zarismo era prácticamente imposible. No es de extrañar, por tanto, que los disturbios ocurridos durante los primeros años de la

ocupación rusa no hayan desembocado, en etapas posteriores, en enfrentamientos armados graves.

Al hablar sobre la lucha de los campesinos propietarios en minoría en la región de Ireván contra la opresión feudal, en primer lugar, es lógico llegar a la conclusión de que su lucha debería haber sido directamente proporcional a dicha opresión feudal. Sin embargo, la ausencia de esta situación lleva a afirmar que el dominio de los señores feudales sobre los campesinos en la región de Ireván no era tan severo como en otras regiones del imperio —por ejemplo, en la vecina Georgia—. En cuanto a la actitud de los propietarios y poseedores de tierras de Ireván hacia los campesinos a su cargo, puede decirse que las intenciones de servidumbre comenzaron a manifestarse más claramente después de la política servilista implementada por el zarismo en la década de 1840.

El rescripto firmado el 6 de diciembre de 1846 por el zar Nicolás I a nombre del virrey confirmaba el derecho de propiedad plena y hereditaria de los señores feudales tanto sobre las tierras hereditarias como sobre las tierras *len* (tierras asignadas) que durante la incorporación de las provincias musulmanas a Rusia sus antecesores poseían y que ahora indiscutiblemente estaban bajo su control (Полное собрание законов Российской империи, Собр, Второе, 1846, 1847).

Con este rescripto de 1846, la equiparación de las tierras *tiyul* y *mulk* en una única forma de propiedad feudal significó el fortalecimiento de los derechos de los señores feudales azerbaiyanos tanto sobre la tierra como sobre los campesinos que la trabajaban. Así, las tierras *tiyul*, anteriormente consideradas propiedad temporal, pasaron a ser heredadas, y los *tiyuldares* (titulares de feudos) fueron equiparados a los propietarios *mulkedar*. A partir de entonces, su derecho sobre la tierra ya no dependía del tiempo de servicio prestado al Estado. Anteriormente, los *tiyuldares* solo tenían derecho a recaudar impuestos de los campesinos que vivían en esas tierras. Sin embargo, tras la reforma, obtuvieron plena libertad para disponer de las tierras a su voluntad. Las tierras que durante siglos habían sido utilizadas por los campesinos pasaron completamente a estar bajo el control de los señores feudales.

Como se puede ver, aunque las intenciones de los propietarios de las tierras *tiyul* y *mulk* contaban con apoyo incluso en los círculos del Gobierno central y en el Cáucaso Sur, no debe olvidarse que los señores feudales azerbaiyanos nunca fueron equiparados en derechos con la nobleza rusa. Por supuesto, estos factores influyeron significativamente en las relaciones socioeconómicas y jurídicas entre los propietarios y sus campesinos, y, a su vez, afectaron la lucha de estos últimos contra los señores feudales.

Al hablar de los movimientos sociales ocurridos en la región de Ireván durante el siglo XIX y principios del siglo XX, especialmente del movimiento campesino, es importante destacar otro detalle. El asunto radica en que, dado que la inmensa mayoría de los campesinos de la región eran azerbaiyanos, también, naturalmente, la gran mayoría de la clase alta estaba compuesta por azerbaiyanos. Al respecto, el historiador armenio V. Rshtuni señala: “... *Así como era ínfima la proporción de los terratenientes armenios que no pertenecían a la clase alta, también era comparativamente muy reducida la proporción de los propietarios armenios dentro de dicha clase alta*” (Рштуни, В., 1948, с.8). Si bien Rshtuni intenta eludir el tema alegando que es difícil determinar el peso específico de los señores feudales azerbaiyanos dentro del conjunto de terratenientes de la región, cuando se refiere a los campesinos terratenientes de origen étnico azerbaiyano, admite que “*aquí únicamente se puede hablar, sin más, de una mayoría absoluta de azerbaiyanos*” (Рштуни, В., 1948, с.10). Así, el propio historiador armenio reconoce que los principales habitantes autóctonos de la región, y también el grupo mayoritario, eran los azerbaiyanos como elemento étnico turco. Como se observa, a pesar de la insidiosa política migratoria del zarismo, los azerbaiyanos aún mantenían claramente su predominio en la región incluso en las décadas de 1840-1850 del siglo XIX.

Está claro que ciertos factores influenciaron el carácter de los movimientos sociales en la región de Ireván durante el siglo XIX. En particular, la ausencia de relaciones de servidumbre legalmente establecidas y el escaso número de campesinos propietarios impidieron que surgieran rebeliones armadas masivas.

Sin embargo, a lo largo de todo el siglo XIX y principios del XX, los movimientos sociales —*especialmente los campesinos*— se manifestaron en diversas formas, intensificándose o debilitándose según las circunstancias, generando desde los primeros días de la colonización rusa un clima de inestabilidad. Estos movimientos iban dirigidos, en primer lugar, contra los terratenientes que, bajo la protección del zarismo, explotaban a los campesinos. Después de la reforma de 1870, surgieron también formas nuevas de resistencia dirigidas contra la emergente burguesía rural.

El análisis de documentos de archivo publicados en 1948 por el Instituto de Historia de la Academia de Ciencias de la RSS de Armenia sobre el movimiento campesino permite concluir que, durante la ocupación rusa, no se produjeron levantamientos significativos protagonizados por campesinos propietarios. Sin embargo, los primeros disturbios masivos registrados entre 1837 y 1838 se dieron entre los campesinos del Estado, y estaban dirigidos contra la opresión zarista.

A partir de la década de 1840, el movimiento de los campesinos propietarios adquirió un carácter más abierto y firme. Como ya se ha señalado, fue precisamente en esa época cuando se produjo un cambio radical en la política del zarismo respecto a los señores feudales azerbaiyanos, hecho reflejado claramente en la política del virrey del Cáucaso, Vorontsov, y en el rescripto de 1846.

Durante las décadas de 1850 y 1860, el movimiento campesino en la región de Ireván reflejaba con claridad la reacción de las masas ante el nuevo rumbo adoptado por el zarismo y las intenciones de los terratenientes de sacar provecho de los derechos de servidumbre que les habían sido otorgados.

Una nueva oleada del movimiento campesino en la región de Ireván tuvo lugar en la década de 1860, como resultado de las reformas implementadas en Rusia y Georgia y de los trabajos preparatorios que se llevaban a cabo en Azerbaiyán en relación con dichas reformas. Es interesante señalar que, en ese mismo período, incluso los terratenientes presentaban quejas ante las autoridades gubernamentales. Otra característica del movimiento campesino comenzó a manifestarse en esa época:

los campesinos iniciaron una firme protesta contra las actividades de la Comisión Bey de Ireván, creada en 1865 (Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за 1862–1872 гг., 1893, с.3). En otras palabras, el proceso de preparación para las futuras reformas ordenado por el zarismo estaba en marcha, y las élites terratenientes intentaban aprovecharse de esta coyuntura. La protesta campesina se dirigía precisamente contra los abusos cometidos por las clases altas en ese contexto.

Desde principios de la década de 1870, la lucha campesina se orientó abiertamente contra la política servilista implementada por los funcionarios zaristas. Durante este período, destacan los actos de oposición de los campesinos contra los decretos de reglamento, su rechazo de los derechos de los terratenientes y la negativa general a cumplir con las obligaciones impuestas.

Las fuentes del siglo XIX correspondientes a los años 1870 ofrecen datos concluyentes sobre la oposición campesina a los reglamentos agrarios, a la distribución injusta de las parcelas y al pago de impuestos. Como ejemplo, cabe mencionar la lucha sostenida entre 1872 y 1884 por los habitantes del pueblo de Yanfedá, en la gaza de Echmiedzín, y entre 1872 y 1875 por los habitantes de Yuva, en la gaza de Ireván, contra los terratenientes locales (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с.179-185).

Durante la década de 1880, con la aparición del sistema de pagos (compensaciones), se registraron choques intensos entre campesinos y terratenientes en relación con las parcelas asignadas, los impuestos y las obligaciones. En particular, los documentos de archivo correspondientes a finales de la década de 1870 y a la de 1880 revelan frecuentes casos de negativa por parte de los campesinos a pagar tributos a favor de los terratenientes. En un documento fechado el 12 de septiembre de 1878, se informa sobre la negativa de los habitantes de los pueblos de Jeyirbeyli y Hayí Bayram, en la gaza de Echmiedzín, a pagar impuestos en beneficio del terrateniente. Según los archivos, esta disputa se prolongó durante aproximadamente dos años; finalmente, en 1879, el terrateniente logró recaudar los

impuestos de Jeyirbeyli, pero los habitantes de Hayí Bayram no realizaron el pago completo (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с. 262-263).

Así, a partir de la década de 1880 —y en especial desde comienzos de la década de 1890— comenzaron a manifestarse nuevas características en los movimientos sociales de la región de Ireván. Estos movimientos adquirieron formas de expresión más abiertas y tendían a intensificarse. A nuestro juicio, estas nuevas manifestaciones eran consecuencia del proceso de diferenciación interna del campesinado y del desarrollo de las relaciones capitalistas en el campo a finales del siglo XIX. Por ejemplo, el 11 de junio de 1896, los habitantes del pueblo de Vermeziyar, en la gaza de Ireván, presentaron una denuncia formal en la que alegaban que sus tierras comunales habían sido usurpadas por cuatro de sus propios vecinos (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с. 376).

Desde el período de preparación de la reforma agraria de 1870, comenzó a manifestarse una nueva característica dentro del movimiento campesino: la lucha de los campesinos estatales y propietarios contra la explotación del aparato policial-burocrático del poder zarista. Esta lucha se dirigía principalmente contra el abuso de poder de las autoridades locales y contra la política de reasentamiento del gobierno. Como resultado de esta política, los colonos armenios y rusos eran instalados en las tierras más fértiles y productivas a expensas de la población autóctona, y se les concedían privilegios especiales.

A partir de finales del siglo XIX, el movimiento campesino en la región de Ireván comenzó a manifestarse de forma más evidente. Este movimiento surgió en el contexto de la opresión fiscal del zarismo, y la política de servidumbre contribuyó a su expansión. Durante las décadas de 1870 y 1880, el movimiento campesino se centró principalmente en la implementación de la reforma agraria y en la lucha contra sus consecuencias. A finales de la década de 1880, y especialmente en los años 90, comenzaron a observarse nuevas tendencias en dicho movimiento, vinculadas al desarrollo de las relaciones capitalistas en la agricultura. En este período, la lucha de los campesinos ya no se dirigía únicamente contra la opresión colonial del zarismo

y la explotación feudal, sino también contra la explotación ejercida por la burguesía rural.

En la región de Ireván, los movimientos campesinos se manifestaron en diversas formas. Una de las formas más comunes utilizadas por los campesinos para expresar su descontento, sus demandas y necesidades fue la redacción de cartas de queja dirigidas a los representantes de la subprovincia, la gobernación, el virrey o los funcionarios encargados de inspeccionar la Gobernación de Ireván. El análisis de dichas cartas revela que los campesinos tuvieron que luchar durante meses, años e incluso décadas en las administraciones gubernamentales del distrito, del Cáucaso y del poder central para defender sus derechos frente a los abusos de los terratenientes y la arbitrariedad e injusticia de los funcionarios zaristas.

Esta lucha, desarrollada dentro del marco legal, también provocó inquietud entre los funcionarios zaristas. Por ejemplo, en una carta enviada en 1860 por el gobernador de Ireván al jefe de la administración del virreinato del Cáucaso, se señalaba que las quejas de los campesinos habían “*excedido el límite tolerable*” (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с. 14).

Otra fuente de información sobre las formas de lucha campesina proviene de las cartas de queja dirigidas por diversos grupos de terratenientes a las autoridades locales y de la gobernación. En estos documentos se recogían casos en los que los campesinos se negaban a pagar los impuestos en especie o en dinero, o a cumplir con diversas obligaciones.

El análisis de las quejas presentadas por los terratenientes indica que esta forma de lucha campesina se intensificó especialmente después de la reforma de 1870, provocando frecuentes conflictos con las autoridades. Esta situación queda reflejada no solo en las denuncias de los terratenientes, sino también en las múltiples medidas preventivas adoptadas por las autoridades para hacer frente a estos disturbios.

A menudo, para obligar a los campesinos a pagar los impuestos que se negaban a entregar, las autoridades locales solicitaban la intervención de las fuerzas policiales del distrito.

Una de las formas de lucha emprendidas por los campesinos para liberarse de la dependencia feudal consistía en su traslado de las tierras de los terratenientes a las tierras del Estado. Esta forma de resistencia fue empleada principalmente a partir de la década de 1840, coincidiendo con la definición del curso político de servidumbre del zarismo (el rescripto de 1846 y los “Reglamentos Campesinos” de 1847), y se mantuvo a lo largo de todo el siglo XIX. Es posible encontrar ejemplos de tales intentos campesinos incluso en períodos en los que no existían desacuerdos graves entre los campesinos y los terratenientes. Sin embargo, en aquellos casos en los que había una fuerte insatisfacción, los campesinos ofrecían una resistencia tan contundente que las autoridades, al no poder someterlos mediante medios ordinarios, se veían obligadas a recurrir al uso de la fuerza.

Cabe señalar que, en muchos casos, las autoridades del zar se veían obligadas a conceder a los campesinos el permiso para abandonar sus lugares de residencia y trasladarse a tierras del Estado. Por ejemplo, la solicitud presentada el 19 de marzo de 1864 por 17 familias del asentamiento de Agkend, en el *mahal* de Dereleyez, para trasladarse a tierras estatales fue aprobada positivamente el 6 de septiembre de 1865 (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с. 126).

Conviene subrayar que esta forma de lucha —el traslado de los campesinos desde tierras privadas a tierras del Estado con la autorización de las autoridades superiores del Cáucaso— constituye, sin duda, una prueba indirecta del fracaso del intento del zarismo de someter a los campesinos a la servidumbre, a pesar de toda su política de servidumbre y de la legislación promulgada en ese sentido.

Durante el siglo XIX, los movimientos campesinos en la región de Ireván comenzaron a adquirir el carácter de levantamientos masivos contra la opresión tanto del Gobierno zarista como de los señores feudales locales. Esta forma de lucha se

generalizó especialmente antes de la reforma de 1870. Por ejemplo, las revueltas campesinas ocurridas en 1837 en la zona de Goyché estaban dirigidas contra la opresión fiscal del zarismo (Пшутни, В., 1948, с.16). Según las fuentes, ninguna de las medidas adoptadas logró apaciguar a los campesinos, quienes, negándose a pagar los impuestos, enviaron representantes directamente al comandante en jefe en Tiflis. Ni siquiera el jefe de la “*Comunidad de Armenia*”, el general Behbudov, logró hacerlos ceder. Como resultado, la administración del Cáucaso envió a la zona dos destacamentos de *yégueres* y cien *cosacos* bajo el mando del coronel Propikov. Resulta significativo que el propio emperador Nicolás I fuera informado del incidente por medio del ministro de Guerra, Chérnishev. El análisis de los documentos oficiales revela que el movimiento de los campesinos de Goyché tuvo resonancia en otras partes de la región de Ireván.

Una de las manifestaciones más enérgicas y multitudinarias del movimiento campesino fue la lucha prolongada, durante tres o cuatro décadas, de los campesinos-agá de la gaza de Yeni Beyazid. Esta lucha, iniciada en la década de 1840, culminó en 1899 con la liberación de los campesinos de la dependencia de los agás.

En 1844, los habitantes de los pueblos de Guedikli y Deliler, en la gaza de Ireván, se negaron a cumplir cualquier tipo de obligación en favor de sus terratenientes y declararon que “*sus aldeas pertenecen al Estado y no reconocen a ningún propietario particular*”, añadiendo que “*están dispuestos a cumplir condena en prisión o ser deportados a Siberia, pero no pagarán ningún tributo al terrateniente*” (Крестьянское движение в Армении в XIX веке, 1948, с. 18).

Así, el análisis de las fuentes demuestra que, en la región de Ireván, antes de la reforma de 1870, el movimiento campesino estaba dirigido principalmente contra la intensificación de la explotación feudal y de servidumbre, así como contra la opresiva política fiscal del Gobierno zarista. A partir de 1870, sin embargo, el movimiento campesino se orientó fundamentalmente hacia la oposición a las reformas y a los remanentes del régimen de servidumbre. En este nuevo contexto, especialmente en la década de 1890, y en un marco de desarrollo lento pero notable

de las relaciones capitalistas en el ámbito rural, la lucha campesina comenzó también a dirigirse contra las nuevas capas acomodadas que emergían en el campo. Cabe señalar que uno de los factores determinantes en la lucha campesina en la región de Ireván fue la política de colonización impulsada por el zarismo. Como señala R. Niftelýev (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 176 -177), *“una de las causas fundamentales de la lucha campesina fue el proceso de cristianización forzada de la población local, el cual se promovió con el fin de acelerar el asentamiento en las gobernaciones de Ireván, Yelizavetpol y Bakú de población rusoparlante procedente de las provincias interiores del Imperio Ruso, así como de armenios y otros grupos de confesión cristiana provenientes de Irán y Türkiye”*.

A comienzos del siglo XX, el contexto de crisis económica general en Rusia, acompañado de una crisis política, influyó indudablemente en la expansión de los movimientos sociales. Un claro ejemplo de ello fue la entrada en lucha de amplios sectores campesinos contra el régimen zarista durante los primeros años de la Primera Revolución Rusa. Durante el período revolucionario, la lucha campesina en la región de Ireván adquirió un nuevo carácter, conectándose con el movimiento campesino a nivel nacional y empezando a incorporar, además de demandas económicas, reivindicaciones de naturaleza política. Estas nuevas manifestaciones dentro del movimiento campesino no pasaron desapercibidas para la policía secreta del zarismo, que pronto centró su atención en ellas. Por esta razón, para evitar la solidaridad entre los pueblos del Cáucaso, el zarismo recurrió una vez más a su tradicional política de *“divide y vencerás”*, tolerando —y en muchos casos incluso fomentando— las masacres perpetradas por bandas armadas armenias contra la población civil azerbaiyana.

En la situación revolucionaria general que se había desarrollado en 1905, el hecho de que el zarismo percibiera el movimiento campesino como una amenaza para sí mismo puede observarse claramente en el siguiente dato: a finales de ese año, la administración superior del Cáucaso, representada por el virrey Vorontsov-Dashkov,

presentó al Gobierno central un proyecto según el cual se proponía liberar a los campesinos del Cáucaso Sur junto con las tierras de labor que cultivaban, sin exigir compensación alguna, y recompensar a los terratenientes con fondos del erario público (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 177-178). Es cierto que este proyecto no fue llevado a cabo, pero los motivos de su formulación eran completamente evidentes: evitar que los campesinos se unieran al movimiento revolucionario mediante promesas ficticias de reformas.

Como se puede observar, la situación general que se vivía en el Cáucaso Sur, incluida la región de Ireván, se mantuvo durante el período previo y durante la revolución de 1905-1907, así como en el marco del régimen reaccionario instaurado tras el golpe del 3 de junio, prolongándose hasta el inicio de la Primera Guerra Mundial.

El análisis de los estudios realizados indica que, en el corto lapso de los primeros quince años del siglo XX, los movimientos sociales en la región de Ireván estuvieron profundamente influenciados por esta etapa compleja y convulsa. Sin embargo, a diferencia de lo ocurrido en la vecina Georgia, el movimiento campesino en Ireván no alcanzó el nivel de levantamientos revolucionarios masivos contra los terratenientes y el zarismo.

Desde el punto de vista del desarrollo general y de las características particulares del movimiento campesino en la región de Ireván a comienzos del siglo XX, es posible identificar los siguientes aspectos: en el período previo a la maduración de la crisis revolucionaria (1900-1904), el movimiento campesino en esta región se manifestaba principalmente como una lucha aislada contra los terratenientes, a veces intensa, pero desorganizada y sin superar dicho marco. Se expresaba en formas diversas, pero sin adquirir una dimensión unificada.

Debe señalarse que los problemas derivados de la política de reasentamiento promovida por el zarismo continuaban vigentes en los primeros años del siglo XX y

seguían influyendo en la dinámica del movimiento campesino. Esto se reflejaba, por ejemplo, en las protestas de los campesinos armenios reasentados durante y después de la guerra ruso-otomana de 1877-1878. Este grupo poblacional, trasladado a diversas aldeas de las gazas de Ireván y Echmiedzín, se quejaba de la falta de tierras, argumentando que “*todos habían aceptado la ciudadanía rusa y la fe ortodoxa*” (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 177-178). Estos colonos, establecidos en tierras ajenas, exigían a los funcionarios encargados de administrar las propiedades del Estado en la Gobernación de Ireván que se les asignaran parcelas.

Durante este período, el principal objeto de disputa entre los campesinos —ya fueran propietarios o estatales— era la tierra. Esta lucha no solo se daba entre campesinos y terratenientes, sino también entre los propios campesinos. Por ejemplo, en una carta de queja del 10 de marzo de 1901, los habitantes del pueblo de Kelalay, en la gaza de Ireván, denunciaban que “*los vecinos de los pueblos de Hayí Eylaz, Hachapará y Ayiguishlag habían destruido los hitos que marcaban los límites de nuestros huertos, habían invadido nuestras tierras y se habían apropiado de una parte de ellas. Entre nosotros ocurren incidentes desagradables y frecuentes enfrentamientos, pero nuestros representantes no logran convencer a los vecinos ni recuperar nuestras tierras debido a la imprecisión de los límites fronterizos de los huertos*” (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 179). Según la denuncia, los pueblos de Hachapará y Ayiguishlag eran propiedades privadas pertenecientes anteriormente a los janes de Ireván, y sus habitantes consideraban como parte de su territorio las tierras en disputa. En cambio, los denunciantes eran grupos de población reasentada como resultado de la política zarista, sin un fundamento legal claro para su reclamo. De esta forma, la denuncia revela que una de las causas de los conflictos campesinos en la región era precisamente la política de reasentamiento, que implicó el establecimiento de elementos foráneos en tierras ancestrales de la población azerbaiyana local. En definitiva, la política de reasentamiento y sus agentes no

hicieron sino agravar los problemas en una región que, de por sí, ya enfrentaba una escasez considerable de tierras aptas para el cultivo.

Además de lo expuesto anteriormente, es importante destacar que la tierra seguía siendo, en esencia, el principal objeto de disputa entre terratenientes y campesinos. En las cartas de queja enviadas por los campesinos a las autoridades locales predominaban las denuncias sobre la usurpación de sus parcelas comunales por parte de los terratenientes, la recaudación ilegal de impuestos sobre la propiedad, el uso indebido del agua de riego por parte de los terratenientes, entre otros agravios.

En una carta de queja fechada el 24 de abril de 1901, los habitantes del pueblo de Yujari Agyagalá, en la gaza de Echmiedzín, denunciaban que, instigados por el terrateniente, los residentes del vecino pueblo de Garagovmaz habían ocupado parte de sus tierras de cultivo, mientras que los kurdos habían usurpado sus pastizales de invierno. Otra carta de queja, con fecha del 30 de junio del mismo año, redactada por el terrateniente A. Makáshev, del pueblo de Yelliye en la gaza de Nuevo Beyazit, relataba que los habitantes del pueblo de Delleklí habían cruzado los límites establecidos y ocupado ilegalmente sus tierras (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 182-183).

Entre los hechos que provocaban el descontento campesino en aquella época, tenía especial relevancia la usurpación de sus parcelas comunales por parte de los terratenientes. En una carta de queja fechada el 13 de septiembre de 1901, redactada por los habitantes del pueblo de Bagyayag, en la gaza de Ireván, —*Velí, hijo de Salman, y Ali, hijo de Kerbeláyi Tahir*—, se afirmaba lo siguiente: “*Los Suleymanbéyov, que son vecinos de nuestro huerto, han ocupado ilegalmente una parte de nuestras tierras comunales y están haciendo uso de ellas*” (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 184).

Uno de los factores que provocaban las protestas de los campesinos y sus quejas ante las autoridades locales era la exigencia ilegal de impuestos sobre la propiedad

por parte de los terratenientes. En una carta de queja fechada el 24 de agosto de 1901, firmada por residentes del pueblo de Bugamlí, en la gaza de Ireván, —Ali Meshedí, hijo de Abbas y Kerbeláyi Meherrem, hijo de Memmed— se denunciaba que el propietario del pueblo, Memmed aga Sultanov, exigía al consejo comunal el pago de impuestos que excedían sus posibilidades económicas (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 184).

Cabe señalar que, como forma de protesta y de lucha, los campesinos solían negarse a pagar impuestos o a cumplir con las obligaciones impuestas. Esto, a su vez, provocaba que los terratenientes presentaran reclamaciones formales ante las autoridades. Por ejemplo, el 17 de abril de 1907, el terrateniente G. Melik-Agamálov, del pueblo de Eriny, en la gaza de Ireván, presentó una queja, al igual que lo hicieron los propietarios del pueblo de Zohrabli —*los Hesén-Yelálov*— en junio de 1909 y nuevamente en octubre de 1911, denunciando que los campesinos se negaban a pagar el impuesto sobre la propiedad y que, por tanto, sus derechos de propiedad se veían vulnerados.

Otro de los motivos de protesta por parte de los campesinos de la región de Ireván era la distribución injusta del agua de riego y los actos ilegales cometidos por los terratenientes en ese contexto. En agosto de 1902, los habitantes del pueblo de Serdarabad, en la gaza de Echimiedzín, presentaron una queja ante el administrador de bienes estatales de la Gobernación de Ireván, en la que denunciaban que el ciudadano de Ireván S. Yeguízárov se había apropiado ilegalmente del agua de riego que les pertenecía. En una nueva carta fechada en octubre del año siguiente, los campesinos informaban que Eguizárov también había ocupado sus tierras agrícolas. En los momentos en los que se producían levantamientos populares contra la dominación rusa, la política colonial del zarismo y la opresión nacional y religiosa, eran a menudo los clérigos musulmanes quienes encabezaban dichas insurrecciones.

Además, la lucha sostenida por las masas campesinas contra los *kuláks* y, especialmente, contra los terratenientes en torno al arrendamiento de tierras —*en particular respecto a la distribución de las parcelas comunales*— revestía una

importancia considerable. Por ejemplo, entre 1907 y 1909 tuvo lugar un conflicto en el pueblo de Zod, en la subprovincia de Ireván, entre arrendatarios, terratenientes y campesinos en relación con el impuesto sobre la propiedad. Situaciones similares se registraron en septiembre de 1907 en el pueblo de Donguzián, y entre enero y junio de 1910 en el pueblo de Kitrán (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 234, 238, 241).

El análisis de los datos anteriores permite concluir que, a comienzos del siglo XX, los principales métodos empleados por los campesinos de la región de Ireván en su lucha contra los señores feudales seguían siendo predominantemente formas pasivas: la redacción de cartas de queja, la negativa a pagar impuestos y a cumplir con las obligaciones impuestas.

Es importante señalar que, incluso durante los años del régimen reaccionario instaurado tras la disolución de la II Duma en junio de 1907 —*el llamado sistema del 3 de junio*—, la lucha de los campesinos contra los señores feudales locales, los *kuláks* y las autoridades zaristas no se detuvo. El análisis de los documentos de archivo sobre el movimiento campesino revela un dato especialmente interesante: en muchos casos, eran los propios terratenientes y arrendatarios quienes, alegando la violación de sus derechos de propiedad, presentaban quejas ante las autoridades del Estado como consecuencia de la negativa de los campesinos a pagar los impuestos.

Uno de los principales motivos que provocaron las protestas campesinas fue la decisión de los representantes de las autoridades locales de abolir el sistema de redistribución periódica de tierras en las fincas de los terratenientes, basado en los principios establecidos por la reforma de 1870 en Azerbaiyán. Incapaces de aceptar esta medida, amplios sectores del campesinado comenzaron a luchar desde el último cuarto del siglo XIX hasta las primeras décadas del siglo XX, presentando peticiones ante el gobernador para exigir la redistribución de las tierras.

Los habitantes del pueblo de Ashagi Garanlig, en la gaza de Yeni Beyazid, lucharon por la redistribución de las tierras entre 1912 y 1914. En una carta de queja

fecha el 25 de febrero de 1912, los representantes de la comunidad declaraban (Аграрная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века, 1951, с. 283-284, 288-292):

*“Durante 28 años no se ha llevado a cabo una nueva redistribución de tierras en nuestro pueblo, lo que ha causado grandes penurias a las capas más pobres, mientras que los ricos, que han concentrado grandes extensiones para su uso personal, se han enriquecido aún más a costa de los demás”.*

De forma similar, entre 1912 y 1914, los habitantes del pueblo de Basarkecher, también en la gaza de Yeni Beyazid, presentaron peticiones al gobernador de Ireván y al asistente civil del virrey del Cáucaso solicitando la redistribución de tierras.

La lucha campesina por la redistribución no solo se dirigía contra las autoridades zaristas, sino también contra la capa rural adinerada —*los llamados kuláks*—, quienes habían acumulado las mejores parcelas y obstruían sistemáticamente cualquier intento de redistribución justa.

En resumen, al sistematizar las causas de los movimientos sociales que tuvieron lugar en la región de Ireván durante el siglo XIX y principios del XX, se puede afirmar que estos surgieron de una serie de problemas socioeconómicos, así como de la engañosa política de reasentamiento promovida por el zarismo. En el origen de las protestas campesinas figura, como uno de los factores iniciales, la política de servidumbre impuesta por el régimen zarista desde la década de 1840. En particular, la alianza del zarismo con los señores feudales locales y la protección que les ofrecía contribuyeron inevitablemente al fortalecimiento del poder de los terratenientes sobre los campesinos. Sin embargo, dado que en Azerbaiyán nunca existió una tradición de servidumbre ni las condiciones necesarias para su instauración, la política zarista en este ámbito estaba condenada al fracaso.

Aunque la reforma campesina de la década de 1870 asestó un duro golpe a las relaciones de dependencia feudal, no logró eliminarlas por completo. Como

resultado, los campesinos quedaron en una situación intermedia conocida como “*estado de obligaciones temporales*”, caracterizada por la libertad jurídica pero una fuerte dependencia económica. Así, a partir de la década de 1870, comenzó una nueva ola de protesta campesina centrada en la lucha contra los vestigios del régimen servil.

Una de las características específicas del movimiento campesino en la región de Ireván fue la preferencia por formas de resistencia relativamente pasivas. Por ello, los enfrentamientos armados de gran escala o los actos de violencia masiva entre los campesinos y las autoridades eran escasos. La razón principal radicaba en el hecho de que, a lo largo de toda su historia, el campesino azerbaiyano había sido esencialmente libre y los terratenientes no tenían poder legal para controlar sus vidas. Por esta razón, en todas las regiones del norte de Azerbaiyán, incluida la de Ireván, los movimientos campesinos rara vez estuvieron acompañados de enfrentamientos violentos.

A comienzos del siglo XX, aunque el movimiento campesino en la región de Ireván conservaba rasgos del período anterior, también adquirió nuevas características. Durante esta etapa, las tensiones dentro del propio campesinado — *especialmente entre campesinos pobres y acomodados*— en torno a la propiedad y el uso de la tierra se profundizaron notablemente. Esto estuvo directamente relacionado con la creciente penetración de las relaciones capitalistas en el medio rural. No obstante, cabe señalar que la principal lucha del movimiento campesino de esa época seguía dirigiéndose contra los terratenientes y contra las autoridades zaristas que les servían de apoyo.



## **CAPÍTULO CUARTO**

### **La política de armenización de la región de Ireván y el genocidio contra los azerbaiyanos en los años 1905-1906**

El Imperio Ruso, con el objetivo de consolidarse en el Cáucaso del Sur y llevar a cabo sus futuros planes expansionistas, comenzó a trasladar masivamente a armenios desde Irán y el Imperio Otomano a los territorios del norte de Azerbaiyán, basándose en las disposiciones de los tratados de Turkmenchay y Edirne (Adrianópolis). La cuestión del traslado de armenios a tierras azerbaiyanas formaba parte de los antiguos planes expansionistas del Imperio Ruso, que desde principios del siglo XVIII tenía la intención de crear un Estado armenio en territorio azerbaiyano. Con la intención de crear una franja cristiana de contención en las fronteras de Irán y Türkiye, Rusia trasladó principalmente a los armenios a las regiones de los janatos de Ireván, Najicheván y Garabaj, pertenecientes a Azerbaiyán.

El proceso de migración de armenios a los territorios de Azerbaiyán, incluida la región de Ireván, comenzó en el año 1441, cuando el catolicós armenio fue trasladado desde Kilikia al asentamiento de Uchkilsé, ubicado en el territorio del Estado azerbaiyano de los Garagoyunlu. A pesar de que la Iglesia gregoriana se apoderó de tierras pertenecientes a los turcos azerbaiyanos por diversos medios y, en diferentes momentos, asentó allí a armenios, los armenios siempre constituyeron una pequeña minoría en términos numéricos en la región de Ireván (Mahmudov, Y., 2010, s. 375).

A comienzos del siglo XVIII, durante la campaña de Pedro I (1682-1725) hacia las regiones costeras del mar Caspio, una de las cuestiones que ocupaba la atención del Gobierno ruso era el aumento del elemento armenio en los territorios de los janatos azerbaiyanos (Süleymanov, M., 2015, s. 647). En el proceso de expansión del Imperio Ruso hacia el Cáucaso Sur, la cristianización de la región también era considerada un objetivo estratégico prioritario. Aunque en el Cáucaso vivían cristianos georgianos junto a los armenios, el Gobierno de San Petersburgo

consideraba más conveniente apoyarse en los armenios para someter a los janes azerbaiyanos y mitigar el descontento antirruso de la población azerbaiyana. Esto se debía a que, por su carácter y cualidades morales, entre los armenios predominaban con mayor fuerza el odio, la astucia y la tendencia a la traición contra los musulmanes (Süleymanov, M., 2008, s. 369).

Los armenios aprovecharon por primera vez la oportunidad de demostrar su lealtad a Rusia durante las campañas caspias de Pedro I. A pesar de que la historiografía armenia ha publicado numerosas obras y documentos que intentan situar las relaciones entre armenios y rusos en épocas anteriores, estas publicaciones tienden a exagerar su profundidad histórica y a distorsionar su naturaleza real (Azərbaycan: Beynəlxalq Münasibətlər və Diplomatıya Tarixi, 1639–1828, s. 138). En realidad, hasta la época de Pedro I, las relaciones armenio-rusas eran esporádicas, superficiales y de carácter principalmente comercial. Con el inicio del siglo XVIII —*en particular a partir de 1701*— comenzó una nueva etapa en las relaciones ruso-armenias. Hasta entonces, estas relaciones tenían un carácter meramente diplomático y político; sin embargo, durante las campañas militares rusas en la región del Caspio se transformaron en una cooperación práctica y directa. Los rusos utilizaron a los armenios como agentes locales, mientras que los armenios trataban de sacar provecho de las capacidades militares y políticas del Imperio Ruso.

Pedro I consideraba que el fortalecimiento de la presencia cristiana y la reducción de la población musulmana en los territorios conquistados eran medidas eficaces para consolidar el dominio ruso en la región. Por ello, dio prioridad a la reubicación de armenios en las tierras costeras del Caspio ocupadas por Rusia, promoviendo su asentamiento como parte de una política de “*apoyo social*” a través de una población cristiana leal (Azərbaycan: Beynəlxalq Münasibətlər və Diplomatıya Tarixi, 1639–1828, s. 138). Además de los objetivos estratégicos, Pedro I también pensaba utilizar a los armenios en el comercio oriental, aprovechando sus redes y conocimientos mercantiles. En este contexto, el 10 de noviembre de 1724, Pedro I firmó un edicto imperial dirigido al pueblo armenio, en el cual el emperador ruso declaraba su

decisión de proteger y acoger bajo su benevolencia a los armenios “*en nombre del cristianismo*” (Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа, Ч. I., 1933, с. 11-12; Эзов, Г. А., 1898, с. 392). En dicho documento, los armenios eran invitados oficialmente a asentarse en los territorios caspios recién ocupados, se les otorgaban varios privilegios, y se destinaban tierras específicas para facilitar su traslado y asentamiento (Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа, Ч. I., 1933, с. 11-12). Con esta medida, el Imperio Ruso no solo incentivaba la migración armenia, sino que también expresaba su disposición a otorgarles todo tipo de garantías religiosas y civiles, consolidando así su política de colonización cristiana en las regiones musulmanas del Cáucaso Sur.

Tras la muerte de Pedro I en 1725, su sucesora, Catalina I (1725-1727), continuó la política de su predecesor respecto a los armenios. El 22 de febrero de 1726, emitió un decreto en el que se reconocía a los armenios como mercedores de la alta misericordia y protección imperial (Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа, Ч. I., 1933, с. 43). En la historiografía, existen ciertos datos sobre el asentamiento de armenios en los territorios costeros del mar Caspio durante los gobiernos de Pedro I y Catalina I. Sin embargo, el colapso de la ocupación de las tierras caspianas por parte de Pedro I durante el reinado de sus sucesores frustró también la política de asentamiento de armenios en dichos territorios. Aun así, el Imperio Ruso no renunció a su política de conquistar tierras azerbaiyanas y asentar en ellas a la población armenia (Azərbaycan: Beynəlxalq münasibətlər və diplomatiya tarixi, 1639–1828, s. 139).

Durante la segunda mitad del siglo XVIII, bajo el reinado de la emperatriz Catalina II (1762-1796), con la renovada activación del Imperio Ruso en el Cáucaso Sur, se propusieron diversos proyectos orientados a la creación de un Estado armenio en los territorios azerbaiyanos situados en las fronteras con Irán y el Imperio Otomano, así como al asentamiento de armenios en dichas tierras. En 1760, el armenio de la India, Iosif Emin, entabló negociaciones con el Gobierno ruso y ofreció la colaboración de los armenios en una posible guerra contra Irán y el Imperio

Otomano. En 1769, el armenio de Astracán, Movsés Safárov, presentó al Gobierno ruso un plan que contemplaba la “*liberación de Armenia*” con la ayuda del ejército ruso y la creación de un Estado bajo el amparo del Imperio Ruso. En 1780, el jefe de la diócesis armenia en Rusia, Iosif Argutinski, junto con Iván Lazárev, mantuvo conversaciones con representantes del Gobierno ruso para fundar un Estado armenio en las zonas limítrofes entre el Imperio Otomano y Persia. Los armenios involucraron en estas negociaciones al general A. V. Suvórov, quien prometió “*restablecer su Estado*” bajo el amparo ruso (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 14). El zar planeaba lanzar una campaña militar contra estos países. Al mismo tiempo, el Gobierno ruso trataba de fomentar un levantamiento de los melicatos armenios del Garabaj contra el jan Ibrahim, con el objetivo de establecer en la región un Estado cristiano basado en la población armenia. Con este propósito, en 1796, Rusia lanzó una campaña militar hacia el Cáucaso Sur. Sin embargo, la muerte de Catalina II ese mismo año provocó la interrupción de la expedición, frustrando así también los planes de establecer un Estado armenio en los territorios azerbaiyanos.

Aunque Pablo I (1796-1801), quien ascendió al trono del Imperio Ruso tras Catalina II, renunció a la política de ocupación del Cáucaso Sur, durante su reinado se mantuvo la política de protección hacia los armenios. Así, mediante un decreto imperial emitido el 1 de octubre de 1797, se decidió aceptar como súbditos del Imperio Ruso a los meliques armenios iraníes y a unos 2.000 armenios que estaban bajo su autoridad, y asentarlos a lo largo de la línea del Cáucaso (Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа, Ч. I., 1933, с. 32). Posteriormente, en el decreto imperial del 3 de junio de 1799, dirigido al rey Giorgi de Kartli y Kajetia, se ordenaba no impedir el asentamiento de los meliques armenios y de su población subordinada en la región llamada Gazaj (Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа., Ч. I., 1933, с. 33).

Tras el asesinato de Pablo I en 1801, su sucesor, Alexander I (1801-1825), inició de inmediato la ocupación del Cáucaso Sur. Esta fue ya la tercera campaña de Rusia hacia la región. Con la anexión de la Georgia Oriental en 1801, comenzó también la

ocupación de los territorios de Azerbaiyán por parte de Rusia. A comienzos del siglo XIX, además de llevar a cabo la ocupación de los janatos azerbaiyanos, Rusia libró guerras contra Irán (1804-1813 y 1826-1828) y contra el Imperio Otomano (1806-1812 y 1828-1829), en las que salió victoriosa. Como resultado, los janatos del norte de Azerbaiyán fueron anexionados a Rusia, hecho que también fue aceptado por las potencias que tenían intereses en la región. Tanto en las guerras contra los janatos azerbaiyanos, como en las campañas militares contra Irán y el Imperio Otomano, los armenios actuaron como instrumento principal de la política rusa, prestando servicios significativos al imperialismo zarista en su proceso de ocupación y consolidación en el Cáucaso Sur. Durante el proceso de ocupación de los janatos de Azerbaiyán, así como durante las guerras ruso-iraní y ruso-otomana, los armenios traicionaron a los janatos y estados a los que pertenecían, pasándose al lado ruso. Mediante actividades de espionaje, sabotaje, traición y otros actos similares, ayudaron especialmente al ejército ruso a alcanzar sus victorias. Gracias a la colaboración de los armenios traidores a los estados de los que eran súbditos, las tropas rusas consiguieron ocupar ciudades y fortalezas como Najicheván, Serdarabad, Ireván, Tebriz, Gars, Erzurum, entre muchas otras.

Los servicios prestados por los armenios fueron reconocidos por el Gobierno ruso. Durante el proceso de ocupación del Cáucaso Sur y en el contexto de las guerras emprendidas por el Imperio Ruso contra Persia y el Imperio Otomano, las autoridades imperiales decidieron no permitir que la población armenia que había colaborado con Rusia fuese posteriormente castigada tras el final de los conflictos. Al contrario, buscaron protegerla y recompensarla por su fidelidad y los servicios prestados. Con este propósito, se emitió una orden que disponía el traslado de armenios que vivían en los territorios de Irán y del Imperio Otomano hacia las regiones azerbaiyanas recientemente ocupadas. Ya durante el transcurso de la segunda guerra ruso-persa, el 16 de septiembre de 1826, el Gobierno ruso proclamó una declaración que contenía los principales términos del tratado que sería firmado con Persia. En dicho documento se tuvieron en cuenta también las propuestas de A.

Griboyédov, autor del proyecto de “*traslado de armenios al Cáucaso Sur*”. El decreto imperial relativo a las condiciones del tratado con Persia fue llevado al campamento militar ruso en las cercanías de Yelaloglú el 24 de mayo de 1827 (Əliyarlı, S., 2009, s. 617).

En noviembre de 1827, durante las negociaciones entre Rusia e Irán celebradas en Dehgargán, A. Griboyédov e I. Paskévich mantuvieron una reunión en la que los representantes enviados desde Joy por el arzobispo armenio Nersés les solicitaron que se ocuparan de garantizar el traslado de los armenios. En el mes de diciembre, Paskévich escribió al gobernador militar de Tiflis, Siniáguin, señalando que unos 15.000 griegos y armenios que residían en los alrededores de Urmía deseaban emigrar a los territorios del Imperio Ruso. Siniáguin, por su parte, propuso que dichas poblaciones fueran asentadas en las provincias de Ireván y Najicheván (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 25).

Bajo la presión militar del ejército ruso, el 6 de febrero de 1828 se inició una nueva ronda de negociaciones de paz entre el heredero al trono de Irán, Abbas Mirzé, y el general I. Paskévich en el pueblo de Turkmenchay, cerca de Tebriz, con la mediación del embajador británico MacDonald. Estas negociaciones concluyeron en la noche del 9 al 10 de febrero con la firma del Tratado de Paz de Turkmenchay entre Rusia e Irán, tras la aceptación por parte de Irán de todas las condiciones impuestas por Rusia (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 594-595). En el artículo tercero del tratado de Turkmenchay se establecía la cesión de los janatos de Najicheván e Ireván al Imperio Ruso (Əliyarov, S. S. & Mahmudov, Y. M., 1989, s. 277-278; Süleymanov, M., 2015, s. 584). Asimismo, en el tratado se contemplaba explícitamente el traslado de armenios desde Irán a los territorios del norte de Azerbaiyán. La cuestión del reasentamiento de los armenios desde Irán al Cáucaso Sur ya había sido debatida y acordada en términos generales durante las negociaciones celebradas en Dehgargán entre las partes rusa e iraní (Развитие Еревана после присоединения Восточной Армении к России, 1978, с. 186-187). Por esta razón, el tema no fue objeto de un debate exhaustivo durante las

conversaciones en Turkmenchay. Tampoco hubo espacio para ello, ya que Paskévich presentó directamente el borrador del tratado elaborado previamente en Dehgargán, dejando claro a la parte iraní que no aceptaría ninguna enmienda a las cláusulas y que no permitiría el alargamiento de las negociaciones.

Según el artículo 15 del Tratado de Turkmenchay, el Gobierno del *shah* concedía el perdón total a toda la población y funcionarios (principalmente armenios) de la provincia denominada Azerbaiyán que, durante el conflicto bélico, hubiesen servido al ejército ruso, es decir, que hubiesen traicionado al Estado iraní. Estas personas no debían ser perseguidas ni castigadas. Además, a partir de esa fecha, se les concedía el derecho de trasladarse libremente, junto con sus familias, desde los territorios iraníes a las regiones controladas por Rusia, sin sufrir interferencias por parte del Gobierno central ni de las autoridades locales. Se les garantizaba el derecho a transportar y vender sus bienes muebles sin el pago de ningún impuesto aduanero o gravamen durante el plazo de un año. En cuanto a los bienes inmuebles, se les concedía un período de cinco años para poder venderlos o decidir libremente sobre su destino (Əliyarov, S. S. & Mahmudov, Y. M., 1989, s. 283; Süleymanov, M., 2015, s. 596). De esta manera, se reconocía oficialmente el derecho de los armenios residentes en Irán a emigrar libremente a Rusia, iniciándose así una gran ola migratoria de armenios hacia los territorios azerbaiyanos recientemente ocupados por el Imperio Ruso.

El proyecto de traslado de los armenios a los territorios del Norte de Azerbaiyán había sido elaborado ya en 1827 en la cancillería diplomática de la región del Cáucaso Sur, dirigida por A. Griboyédov. Este último, autor del plan y figura destacada por su celo en su ejecución, prestaba especial atención a la reubicación de los armenios desde Irán hacia las fronteras del Imperio Ruso, concretamente hacia la depresión de Chujursed, considerándola un factor clave para el fortalecimiento de la posición de Rusia en Oriente. Con la puesta en marcha del reasentamiento de armenios en tierras del norte de Azerbaiyán, el Gobierno ruso canceló un proyecto

anterior que preveía el traslado de 80 mil cosacos a las zonas fronterizas con Irán (Mahmudov, Y., 2010, s. 380).

Los preparativos para el traslado de los armenios comenzaron ya en mayo de 1827, cuando Paskévich, en virtud de una solicitud especial desde San Petersburgo, puso a sus órdenes al coronel Yeguiazar Lazárev, una figura influyente entre los armenios. De origen armenio y pronto encargado de dirigir el proceso de reasentamiento, el coronel Lazárev formaba parte del destacamento enviado a trabajar entre los armenios del sur de Azerbaiyán a comienzos de octubre de 1827. Poco después, el 19 de octubre, Paskévich lo nombró comandante militar de Tebriz. Este nombramiento fue recibido con gran entusiasmo por parte de la comunidad armenia. En los estudios históricos, las relaciones etnoculturales y los desplazamientos étnicos, la cuestión armenia ocupa un lugar particularmente relevante.

Inmediatamente después de la firma del Tratado de Turkmenchay, el 14 de febrero de 1828, el coronel Lazárev dirigió un informe al general Paskévich solicitando formalmente que se le asignara la responsabilidad del proceso de traslado de los armenios (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 594-595). En el informe se afirmaba que los armenios habían hecho todo lo posible por la victoria de Rusia durante la guerra y, por tanto, su deseo de establecerse en territorio ruso debía ser tomado con la debida consideración. Con el fin de organizar de manera rápida y eficiente el traslado de los armenios desde los territorios iraníes al Imperio Ruso, Lazárev presentó las siguientes propuestas: 1. Que se le otorgara una orden escrita firmada por Paskévich, en la cual se establecieran claramente sus funciones como responsable del proceso de traslado, así como los privilegios y exenciones concedidos a los armenios que emigraran. 2. Que se le concediera la autoridad para nombrar el número necesario de oficiales de Estado Mayor y oficiales subalternos (*shtabs* y *ober-oficiales*) que dominaran la lengua armenia, a fin de facilitar las tareas administrativas y de comunicación durante el proceso. 3. Que el ejército ruso acompañara a los grupos de emigrantes y

permaneciera en las regiones donde, debido a las condiciones climáticas, el proceso de traslado pudiera retrasarse, con el objetivo de garantizar su seguridad y facilitar el avance del grupo. 4. Que se destinaran fondos del erario público para apoyar a los emigrantes pobres.

Para organizar el traslado de los armenios iraníes a los territorios ocupados del norte de Azerbaiyán, se elaboró una instrucción especial bajo la dirección de Paskévich. Esta instrucción, compuesta por 19 artículos, fue enviada por Paskévich a Lazárev el 26 de febrero (Qlinka, S. N., 1995, s. 42-47). En el preámbulo de dicha instrucción se indicaba lo siguiente (Qlinka, S. N., 1995, s. 42-43):

*“Casi todos los armenios que residen en diferentes partes de Azerbaiyán han expresado su disposición a trasladarse a nuestras provincias... Debe suponerse que las severas heladas, y tal vez también la esperanza de que todo Azerbaiyán quedara en nuestras manos de forma definitiva, impidió hasta ahora que los cristianos que aún permanecen allí emprendieran la migración. Pero ahora ha quedado claro que, conforme al tratado de paz, nuestras tropas deberán evacuar Azerbaiyán rápidamente (salvo las regiones de Urmía, Juy y Maku, que permanecerán como garantía hasta que el Gobierno iraní pague la indemnización estipulada de 1,5 kururu). Además, con la llegada de la primavera, el traslado ya no está asociado a dificultades particulares. Confío en usted, caballero, la ejecución de este proceso de migración conforme a las normas establecidas, incluida la provisión de recursos necesarios en caso de necesidad. A usted le encomiendo la implementación de lo siguiente...”.*

Después del preámbulo, la instrucción especial compuesta por 19 artículos se dividía en dos partes: los primeros 9 artículos trataban sobre la preparación del traslado de los cristianos y los 10 restantes sobre la llegada de los desplazados hasta las fronteras de las provincias rusas. Se estipulaba que el coronel Lazárev tendría la autoridad para seleccionar al personal militar necesario para la ejecución del

traslado, así como la responsabilidad de obtener los fondos requeridos del general mayor Pankratiev. Se debía verificar el deseo genuino de la población cristiana de emigrar, sin aplicar medidas coercitivas; por el contrario, debía incentivarse mediante una intensa labor propagandística. A los armenios se les garantizaría, en nombre del Gobierno imperial, que los comerciantes serían asentados en ciudades para continuar su actividad económica y que los campesinos recibirían tierras fértiles, estando exentos de impuestos durante seis años y de obligaciones agrarias durante tres. A las familias dispuestas a emigrar se les entregarían documentos oficiales que garantizaban su seguridad y la exención fiscal, y se les permitiría nombrar apoderados en sus aldeas de origen para vender sus bienes, quienes serían asistidos por el comisario apostado junto a Abbas Mirzé. Para evitar la escasez de alimentos y forraje durante el trayecto, los migrantes serían organizados en grupos de entre 150 y 300 familias y conducidos por rutas distintas hacia las fronteras rusas, permitiéndose también el traslado individual cuando hubiera garantías de seguridad. El reasentamiento debía orientarse hacia las provincias de Ireván y Najicheván para aumentar allí la presencia cristiana, mientras que los pueblos cercanos a Garabaj serían reubicados en esa región. Cada grupo estaría acompañado por un oficial que hablara armenio y por dos a cinco cosacos, y se debía informar inmediatamente a la Administración Provisional de Ireván sobre el número de familias, las condiciones climáticas de sus zonas de origen, su ocupación, número de cabezas de ganado y la fecha estimada de llegada. Además, se asignaban 25.000 rublos de plata para asistir a las familias pobres, cubrir gastos imprevistos y entregar hasta diez rublos por familia como ayuda directa, así como para pagar dos kopeks de plata por versta recorrida y cubrir el alquiler de caballos para los oficiales, quienes recibirían también una asignación mensual de 30 rublos en el caso de los de estado mayor y 20 rublos para los suboficiales durante el trayecto. Toda la responsabilidad de ejecución de estas disposiciones recaía directamente en el coronel Lazárev (Qlinka, S. N., 1995, s. 42-47); Beydili, R., 1988, s. 370-372).

Posteriormente, el 29 de febrero de 1828, el general Paskévich envió una instrucción especial compuesta por 16 artículos a la Administración Provisional de Ireván con el fin de resolver los problemas relacionados con el asentamiento de la población armenia que sería trasladada a la región de Ireván (Развитие Еревана после присоединения Восточной Армении к России, 1978, с. 189). En dicha instrucción se establecía que el Comité debía asignar parcelas de tierra proporcionales al número de desplazados y supervisar su establecimiento en los lugares previstos; se debía procurar que los habitantes de los pueblos trasladados se asentaran de manera compacta y en vecindad entre sí, tal como lo hacían en sus territorios de origen. Aquellos que provenían de zonas montañosas debían ser reubicados en regiones similares, y lo mismo para quienes venían de tierras llanas, con el fin de evitar enfermedades y muertes, así como para preservar sus costumbres y hábitos agrícolas. Se prohibía el asentamiento de cristianos en aldeas musulmanas, debiendo crearse distritos y cantones exclusivamente cristianos; los cristianos que ya vivían rodeados por aldeas musulmanas también debían ser reubicados junto a sus correligionarios. Los desplazados debían ser instalados en tierras estatales y no en propiedades de terratenientes; hasta la primera cosecha, se les debía conceder en préstamo cantidades equitativas de grano para la siembra inicial, sin intereses durante los primeros cuatro años, y luego con devolución a lo largo de seis años. Al elegir los lugares de asentamiento, debía garantizarse un entorno saludable y la disponibilidad de agua potable de buena calidad. Sobre el asentamiento de cada familia se debía elaborar un informe específico, en el cual también debía indicarse el monto total de los gastos realizados (Mahmudov, Y., 2010, s. 382-383; Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 27-28).

En el proceso de ejecución de la emigración mencionada, las disposiciones establecidas en las instrucciones anteriormente citadas —*especialmente el principio de voluntariedad en la reubicación*— fueron en muchos casos gravemente transgredidas, y los desplazamientos se llevaban a cabo acompañados de actos de coacción. El príncipe heredero de Irán, Abbas Mirzé, consideraba que únicamente

debía trasladarse la población armenia que había prestado servicio a los rusos. Sin embargo, a medida que la escala del proceso migratorio se expandía y este se veía acompañado de medidas coercitivas, Abbas Mirzé presentó una protesta oficial, exigiendo el estricto cumplimiento de las condiciones estipuladas en el Tratado de Turkmenchay (Qlinka, S. N., 1995, s. 29-30, 33-34).

En una etapa inicial, el Gobierno iraní —y en particular el príncipe heredero Abbas Mirzé— estaba convencido de que la escala del proceso migratorio no sería considerable y que únicamente serían trasladados aquellos armenios que hubieran prestado servicios a los rusos. Sin embargo, a medida que la magnitud de la emigración se ampliaba y el proceso se acompañaba de medidas coercitivas, Abbas Mirzé se vio obligado a dirigirse en dos ocasiones por carta al coronel Lazárev. En dichas misivas, expresó su protesta formal por los actos de violencia observados durante la reubicación y exigió el cumplimiento de las cláusulas del Tratado de Turkmenchay (Qlinka, S. N., 1995, s. 29-30, 33-34). En respuesta a estas objeciones, por iniciativa de Abbas Mirzé, se llevó a cabo una inspección conjunta en las cercanías de la fortaleza de Joy entre el hijo del gobernador del Janato de Joy, Asgar Jan, y Lazárev. La inspección se realizó entre los armenios reubicados —unas 200 familias— con el propósito de esclarecer si durante el proceso se habían producido actos de violencia. No obstante, bajo la influencia de la propaganda rusa, los armenios respondieron de forma unánime: “*¡Es mejor pastar el heno ruso que comer el pan iraní!*”, declarando así que la reubicación había sido voluntaria y exenta de coacción (Qlinka, S. N., 1995, s. 30).

Con el objetivo de impedir la migración masiva de la población armenia y obstaculizar el avance del proceso, Abbas Mirzé ofreció a los armenios una exención tributaria por seis años en caso de que decidieran no emigrar, e incluso emprendió una campaña de propaganda al respecto (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 619-620; Mahmudov, Y., 2010, s. 384). Sin embargo, tales medidas no fueron suficientes para frenar el movimiento migratorio.

El 30 de marzo de 1828, el coronel Lazárev dirigió una proclama a la población armenia del Irán. En ella, denunciaba los intentos del Gobierno iraní de obstaculizar “*la feliz emigración del pueblo armenio hacia la próspera Rusia*” mediante promesas vacías y engañosas. Se advertía a la población que no se dejara seducir por tales promesas y se afirmaba lo siguiente (Qlinka, S. N., 1995, s. 47-48):

*“El noble soberano de Rusia ofrece un refugio seguro, esperanzador y venturoso a todos aquellos que deseen establecerse en su imperio. En las regiones de Ireván, Najicheván o Garabaj, según el lugar que elijan, recibirán tierras fértiles —de las cuales solo una décima parte estará sujeta a cultivo en beneficio del Estado—. Gozarán de una exención tributaria por seis años y hasta los más pobres entre vosotros recibirán ayuda... En esa nueva patria, poblada por cristianos, no volveréis a experimentar la opresión sobre vuestra sagrada fe... La sola idea de una tierra cristiana debería llenaros de alegría. Los cristianos dispersos por las diversas provincias de Irán se reencontrarán en unidad, y comprobaréis cómo el gran soberano de Rusia sabrá recompensar vuestra lealtad. ¡Apresuraos! El tiempo es precioso. Pronto las tropas rusas se retirarán de territorio iraní, y entonces vuestra emigración se tornará difícil, y no podremos garantizar vuestra seguridad. Con un pequeño sacrificio, obtendréis una nueva vida para siempre”.*

El proceso migratorio adquirió una gran envergadura y se amplió notablemente en su escala. En un informe enviado desde Joy a Paskévich el 9 de marzo de 1828, el propio Lazárev —*quien estaba al frente del traslado*— informaba que ya habían sido reubicadas unas 4.500 familias armenias, las cuales se encontraban en la orilla iraní del río Araz (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 624-625).

Según el informe final presentado por el coronel Lazárev al general Paskévich con fecha del 24 de diciembre de 1829, el proceso de traslado de la población

armenia desde Irán hacia los territorios del norte de Azerbaiyán se inició el 26 de febrero de 1828 y concluyó el 11 de junio del mismo año. Durante este período, un total de 8.249 familias armenias fueron reubicadas desde el territorio iraní hacia las provincias de Ireván, Najicheván y Garabaj, en el norte de Azerbaiyán. No obstante, el traslado previsto de otras 1.500 familias armenias no pudo llevarse a cabo debido al vencimiento del plazo asignado para la operación. Para la realización de esta migración, se destinaron fondos públicos por un total de 14.000 rublos en oro y 400 rublos en plata (Qlinka, S. N., 1995, s. 57; Mahmudov, Y., 2010, s. 388; Beydili, R., 1988, s. 376, 382). En su mencionado informe, el coronel Lazárev escribió al general I. Paskévich lo siguiente (Qlinka, S. N., 1995, s. 57):

*“Inicié mis funciones el 26 de febrero de 1828 y, salvo aproximadamente unas 1.500 familias que permanecieron en sus localidades, completé mi labor el 11 de junio del mismo año... Durante este tiempo, he recibido de Su Majestad 14.000 rublos en oro y 400 en plata. Con más de 2.000 rublos de oro entregados a la sección de Najicheván, he logrado trasladar a 8.249 familias cristianas (armenias – I. K.)”.*

Cabe señalar que la cifra de 8.249 familias (aproximadamente entre 40.000 y 50.000 personas) representa únicamente a los migrantes registrados oficialmente; la cantidad de personas que se trasladaron de manera no oficial no está incluida en esta cifra.

En el año 1829, por encargo especial del general I. Paskévich, el investigador ruso de origen francés y asesor colegiado I. I. Shopen llevó a cabo, entre 1829 y 1832, un levantamiento catastral (descripción cameral) en el Territorio Armenio. Los resultados de este trabajo, cuyo manuscrito constaba de 20 tomos, fueron publicados por el autor en 1852 bajo el título *“Monumento histórico de la época de la incorporación del Territorio Armenio al Imperio Ruso”* (Шопен, И. И., 1852). Según los datos estadísticos presentados por I. I. Shopen en esta obra, de los armenios trasladados desde Irán, solo 366 familias (1.715 personas) se establecieron

en la ciudad de Ireván, 265 familias (1.110 personas) en la ciudad de Najicheván, y 36 familias (182 personas) en la ciudad de Ordubad. Además, los migrantes armenios fueron asentados en 119 aldeas de la provincia de Ireván, 61 aldeas de la provincia de Najicheván y 11 aldeas del distrito de Ordubad. En total, se establecieron:

- En la provincia de Ireván: 4.559 familias (12.498 hombres, 11.070 mujeres, 23.568 personas),
- En la provincia de Najicheván: 2.137 familias (5.641 hombres, 5.011 mujeres, 10.652 personas),
- En el distrito de Ordubad: 250 familias (698 hombres, 642 mujeres, 1.340 personas).

Como resultado, en la llamada “*Comunidad Armenia*” fueron asentadas 6.946 familias armenias, lo que representaba un total de 35.560 personas procedentes de Irán (Шопен, И. И., 1852, с. 635-642).

En la recién establecida “*Comunidad de Armenia*”, la población musulmana era de 81.749 personas (16.078 familias), mientras que la población armenia ascendía a 25.131 personas (4.428 familias). Tras la reubicación de armenios procedentes de Irán, su número aumentó a 60.691 personas (11.374 familias). Así, la proporción de armenios en la región subió del 24 % al 43 % (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 32).

Cuando surgió la cuestión del asentamiento de cinco mil familias armenias en el territorio del antiguo Janato de Ireván, las autoridades de la “*Comunidad de Armenia*” informaron a Paskévich que no existían suficientes recursos en la región para mantenerlas a todas. Por ello, consideraban más adecuado reasentar parte de esas familias también en Garabaj. En una carta enviada a Paskévich, Lazárev informaba que los refugiados procedentes de Urmía, Salmas y Joy ya habían llegado a Najicheván, y que los que se encontraban en condiciones más precarias debían ser enviados a Garabaj, ya que allí existían los medios para abastecer con alimentos a

3.000 familias armenias hasta la próxima cosecha (Вердиева, X. Ю., 1999, c. 106). De esto se desprende que, de las 8.249 familias armenias trasladadas desde Irán, de las cuales 6.946 fueron asentadas en la “*Comunidad de Armenia*”, las 1.303 familias restantes fueron reubicadas en Garabaj y zonas circundantes.

Poco después de que Rusia firmara el Tratado de Turkmenchay con Irán, el 26 de abril de 1828, declaró la guerra al Imperio Otomano, dando inicio a la guerra ruso-otomana (Шеремет, В. И., 1975, c. 32). Este conflicto se desarrolló en dos frentes principales: los Balcanes y el Cáucaso. Al igual que en la guerra ruso-persa, durante la guerra ruso-otomana los armenios traicionaron al Estado otomano, del que eran súbditos, y sirvieron al enemigo, es decir, a Rusia. Muchos armenios otomanos se pasaron al bando ruso y lucharon contra su propio país, mientras que otros prestaban servicios de espionaje y colaboraban con Rusia desde el interior del Imperio Otomano, provocando disturbios y actos de sabotaje. La participación activa de los armenios desempeñó un papel decisivo en la toma de importantes ciudades-fortaleza como Ajalsije, Gars, Erzurum y otras por parte del ejército ruso.

La guerra ruso-otomana de 1828-1829 concluyó con la victoria de Rusia. El 14 de septiembre de 1829, se firmó el Tratado de Edirne bajo condiciones impuestas por Rusia (Последняя война с Турцией, заключающая в себе кампанию 1828 и 1829 гг. в Европейской и Азиатской Турции и на Кавказе, Ч. II., 1850, c. 155; Шеремет, В. И., 1975, c. 149-150). Según este tratado (artículo IV), los *pashalatos* de Ajalsije y Ajalkalaki, así como las fortalezas de Anapa y Poti, situadas al norte de estas regiones, y toda la costa oriental del mar Negro hasta el puerto de San Nicolás, fueron cedidos a Rusia.

Al igual que en el Tratado de Turkmenchay, Rusia tampoco olvidó a los armenios en el Tratado de Edirne. Los armenios que habían traicionado al Estado otomano, luchando al lado de Rusia contra su propio país y prestando servicios dentro del imperio a favor del enemigo, fueron objeto de protección por parte de Rusia. Así, se incluyó una cláusula especial en el tratado bajo el pretexto de “*protegerlos de represalias*”. Según el artículo XIII del tratado, ambas partes se comprometían a

amnistiar a sus súbditos que hubiesen servido al enemigo durante la guerra y a concederles un plazo de 18 meses para emigrar a donde desearan, llevándose consigo sus bienes muebles (Последняя война с Турцией, заключающая в себе кампанию 1828 и 1829 гг. в Европейской и Азиатской Турции и на Кавказе, Ч. II., 1850, с. 155-157; Договоры России с Востоком, политические и торговые, 1869, с. 79). Asimismo, los habitantes de los territorios ocupados por Rusia y devueltos al Imperio Otomano tenían derecho a elegir en el mismo plazo si deseaban establecerse en territorio ruso u otomano. Esta cláusula era esencialmente equivalente al artículo XV del Tratado de Turkmenchay y estaba diseñada para facilitar el traslado de armenios del Imperio Otomano al Imperio Ruso.

Uno de los arquitectos del proyecto de reubicación de los armenios en el Cáucaso Sur, el general Iván Paskévich, planeaba también anexionar el *pashalato* de Gars al Imperio Ruso y unirlo a la llamada “*Comunidad de Armenia*”, con la intención de cristianizar esta zona a través del asentamiento de armenios trasladados. Con este propósito, incluso antes de que concluyera la guerra ruso-otomana, en junio de 1829, Paskévich envió una propuesta al ministro de Asuntos Exteriores Karl V. Nesselrode. Sin embargo, el Gobierno ruso, considerando que una expansión más profunda en territorio otomano en el frente caucásico podía poner en peligro la paz, decidió conformarse con la anexión de los *pashalatos* de Ajalkalaki y Ajalsije (Ушаков, Н. И., 1836, с. 296-297).

Para la organización de la emigración de armenios desde el Imperio Otomano, fue nombrado como responsable el general Pankratyev. Por su parte, el general Paskévich estableció un comité especial para la recepción y asentamiento de los armenios emigrados desde tierras otomanas, así como para atender sus necesidades básicas (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 835-836). Para su funcionamiento, se definieron 12 normas fundamentales, que se detallarán a continuación (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 835-836; Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 36-37):

1. Desde el momento en que los refugiados crucen al territorio del Imperio Ruso, todas las disposiciones relacionadas con su atención serán competencia exclusiva del Comité de Refugiados;
2. El comité deberá continuar sus actividades hasta que el proceso de traslado finalice completamente, todos los refugiados se hayan asentado en sus lugares de residencia y se hayan resuelto sus necesidades económicas en las aldeas. Solo entonces podrá entregar un informe final al mando supremo y cesar sus funciones;
3. El comité deberá recopilar de inmediato información sobre las tierras estatales disponibles en Georgia y otras provincias;
4. Todos los refugiados deberán ser clasificados en tres categorías: 1) comerciantes y mercaderes; 2) artesanos y personas con experiencia en cualquier tipo de producción; 3) campesinos o agricultores; 4. A la hora de reasentarlos, se deberá ubicar a los comerciantes y artesanos en ciudades o en lugares donde puedan ejercer su oficio, y a los campesinos en zonas rurales, teniendo en cuenta tanto las condiciones climáticas como el nivel de vida previo de cada grupo. En Yelizavetpol y otras ciudades y provincias existen viviendas estatales vacías, por lo que el comité deberá considerar ubicar allí a los artesanos y comerciantes;
5. Cuando el Comité de Refugiados solicite a los militares el listado de personas trasladadas desde territorio otomano, también deberá requerir información sobre el lugar exacto de origen y la ocupación de cada uno;
6. El comité deberá procurar, en la medida de lo posible, que los pueblos trasladados se ubiquen de forma íntegra y, en caso de no ser posible, al menos en proximidad geográfica entre sí;
7. El comité deberá garantizar que cada aldea reciba una cantidad de tierras proporcional al número de familias y al número de personas por familia;

8. Los refugiados deberán ser ubicados prioritariamente en tierras estatales; si estas no son suficientes, podrán utilizarse tierras de la iglesia o de propietarios privados;
9. Los refugiados deberán ser eximidos del pago de impuestos durante seis años, y de las cargas relativas a la explotación agrícola durante los primeros tres años;
10. Las nuevas aldeas cristianas no deben mezclarse con pueblos musulmanes; deberán establecerse distritos y comarcas independientes exclusivamente para cristianos;
11. Al seleccionar los lugares de asentamiento, se deberá priorizar la comodidad, el atractivo del entorno y la disponibilidad de agua potable de buena calidad;
12. Cada familia refugiada deberá recibir una ayuda económica media equivalente a 25 rublos de plata.

Durante el proceso de traslado, se respetaron estrictamente las disposiciones establecidas. La población armenia reubicada fue asentada por Rusia de manera deliberada en los territorios ocupados del norte de Azerbaiyán, especialmente en las regiones de Ireván, Najicheván y Garabaj, en zonas montañosas caracterizadas por su belleza natural, buen clima y aguas puras. Estas personas fueron instaladas de forma compacta y sus necesidades fueron atendidas por el gobierno.

Al igual que en Irán, en el proceso de traslado desde el Imperio Otomano desempeñaron un papel destacado el catolicós armenio y varios obispos. Estos, recurriendo principalmente a la propaganda, la persuasión e incluso a la presión, se esforzaron por implicar al mayor número posible de armenios en la reubicación (Beydili, R., 1988, s. 406).

El general I. Paskévich, tras la firma del Tratado de Edirne, emprendió de inmediato acciones para poner en marcha el proceso de traslado de los armenios. En su informe dirigido al emperador Nicolás el 10 de octubre de 1829, solicitaba

autorización para iniciar dicha operación y pedía apoyo financiero al respecto. En sus palabras (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 830):

*“En Beyazid, dos mil armenios combatieron en nuestras filas; en Erzurum, una gran parte de la población cristiana celebró nuestras festividades religiosas; y en Gars se organizó un batallón voluntario de 800 hombres compuesto por armenios. Diez mil miembros de sus familias están ahora amenazados por un peligro inminente. Piadoso soberano, dirija su misericordiosa atención hacia estas desafortunadas víctimas. No permita que sean castigadas por los otomanos debido a la lealtad que han mostrado hacia Rusia. Por ello, me atrevo a solicitar a Su Majestad Imperial que me conceda la facultad de reubicar a estas familias en Georgia y en las provincias armenias. A mi juicio, una suma media de cincuenta rublos de plata por familia sería suficiente”.*

El 18 de noviembre de 1829, el ministro de Guerra, Chernyshov, escribía a Paskévich comunicándole que el emperador había aprobado su propuesta (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 830-831). La correspondencia de Paskévich y otros documentos de la época muestran que el mando militar ruso en el Cáucaso, basándose en la experiencia adquirida en Irán, ya había adoptado las medidas necesarias para llevar a cabo el traslado de los armenios desde el Imperio Otomano. Por ello, inmediatamente después de la firma del Tratado de Edirne —*incluso antes de que el Gobierno asignara fondos para la operación*—, el proceso de traslado fue puesto en marcha. Inicialmente, se trasladó a aquellos armenios que no requerían asistencia y estaban en condiciones de costear su propio desplazamiento; estos fueron asentados en aldeas musulmanas deshabitadas de las regiones de Alagoz, Lori y Gumrú (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 831).

Cabe señalar que el artículo 13 del Tratado de Edirne contemplaba el “*derecho a emigrar*” no solo para los cristianos, sino también para la población musulmana de

la región. Según lo estipulado en dicho tratado, los musulmanes que vivían en los territorios cedidos a Rusia podían emigrar a tierras otomanas si no deseaban permanecer bajo el dominio ruso. Esta disposición incluía, además, a la población musulmana del Cáucaso Sur que había apoyado a los ejércitos otomanos durante el conflicto. Desde la perspectiva otomana, este derecho constituía una medida necesaria para evitar que los musulmanes que los habían apoyado durante la guerra fueran perseguidos por las autoridades rusas. Por su parte, Rusia utilizó esta disposición para reducir al mínimo la población musulmana en los territorios destinados a convertirse en una zona tampón y para reasentar en sus viviendas vacías a los armenios trasladados. Como resultado de la emigración de musulmanes temerosos de la represión rusa hacia el Imperio Otomano, y del asentamiento planificado de armenios procedentes del Imperio Otomano en la región de Ireván, se produjo un cambio demográfico radical en la zona, claramente favorable a la población armenia.

En el informe fechado el 22 de enero de 1830, enviado por Paskévich al ministro de Guerra Chernyshov, se indicaba que 2.500 familias armenias trasladadas desde la región de Gars fueron asentadas en aldeas musulmanas deshabitadas cercanas a Alagoz, dentro de la circunscripción de Pembek, teniendo en cuenta las condiciones climáticas similares a sus lugares de origen. Las 95 familias trasladadas desde Erzurum fueron instaladas en Lori, y otras 2.000 familias, preparadas para el traslado, serían asentadas, según su preferencia, en Ajalsije y regiones circundantes. Asimismo, 1.143 familias armenias del distrito de Beyazid estaban listas para emigrar, y hasta 2.000 familias del mismo sanjacado serían trasladadas con la llegada de la primavera. Estas serían ubicadas, conforme a su deseo, en la Comunidad de Armenia o en la región de Garabaj (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 832-833). Aunque el proceso de traslado de los armenios iniciado en el otoño de 1829 se vio interrumpido temporalmente por la llegada del invierno, desde la primavera de 1830 cobró un carácter masivo y se prolongó hasta el fin del período estipulado para las migraciones.

El Imperio Otomano mostraba preocupación ante el hecho de que los armenios dispersos en su territorio estuvieran siendo trasladados por Rusia y asentados de forma concentrada a lo largo de la frontera. Con el fin de impedir la emigración masiva de armenios, el Gobierno otomano decidió perdonar la traición y las atrocidades cometidas por estos durante la guerra con Rusia, y el 17 de febrero envió decretos de amnistía (“*efvnamê*”) a las comunidades armenias locales (Mahmudov, Y., 2010, s. 382-383). No obstante, estas medidas no lograron detener el éxodo masivo, debido a que la influencia y presión ejercidas por las autoridades rusas y los líderes eclesiásticos armenios aliados a ellos sobre la población eran significativamente más poderosas, lo que condujo a un incremento del proceso migratorio.

De acuerdo con el Tratado de Edirne, el plazo estipulado para las migraciones era de 18 meses y finalizaba el 10 de marzo de 1831 (Beydili, R., 1988, s. 398). Sin embargo, llegado ese momento, el proceso de traslado aún no se había completado por completo. Ante esta situación, el general Pankratyev, encargado de supervisar el traslado, solicitó a Paskévich que interviniera para prolongar el plazo por dos meses adicionales o, al menos, por 40 días más, con el fin de poder completar la venta de las propiedades que los armenios habían dejado en territorio otomano. Reconociendo que el proceso de traslado no había concluido conforme a lo planificado, Paskévich se dirigió a las autoridades otomanas y comunicó que había enviado a Erzurum una comisión compuesta por seis representantes —*el archimandrita Tatos, Makdesi Karapetyán, Agayán Karapetyán, Hovhannes Matevessyán, Agayán Osipov y Hakop Janakov*— con el objetivo de organizar la venta de las propiedades y tierras abandonadas por los armenios trasladados, solicitando que se les prestara la ayuda necesaria en dicha gestión (Beydili, R., 1988, s. 398).

Durante el período transcurrido tras la firma del Edirne, se trasladaron oficialmente desde el Imperio Otomano al territorio ruso 14.044 familias o aproximadamente 90.000 personas de origen armenio, según las cifras oficiales (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 845-847;

Шопен, И. И., 1852, с. 642). De la solicitud anteriormente mencionada del general Pankratyev a Paskévich se desprende que, aunque en el plazo de 18 meses se logró trasladar 14.044 familias o 90.000 armenios desde el Imperio Otomano, esta cifra no satisfizo plenamente las expectativas de los círculos militares y políticos rusos, que tenían planes de una migración armenia a una escala aún mayor. Según el informe presentado por Paskévich al Gobierno el 26 de marzo de 1831, y el documento elaborado en esa misma fecha, los resultados del proceso de migración y asentamiento de los armenios desde territorio otomano hacia el Cáucaso Sur se resumen en el siguiente cuadro (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 845-847):

**Cuadro 16.** Cantidad de armenios trasladados del Estado Otomano al Cáucaso Sur y las zonas donde fueron asentados

Lugar de origen	Número de familias trasladadas	Lugares de asentamiento de los trasladados
Desde Erzurum	7.298	- La mayoría (5.000 familias) en el territorio del <i>pashalato</i> de Axalsije; - 1.050 familias en la región de Borchali y alrededores de Chalki; - Las restantes 1.315 familias en las regiones de Pembek y Shorayel.
Desde Erdahán	67	
Desde Gars	2.264	En las regiones de Pembek y Shorayel
Desde Gars	200	En la Comunidad de Armenia y en el distrito de Talin.
Desde Beyazid	4.215	En la provincia armenia, alrededores del lago Goyché y en Bash Abarán
Total	14.044	

Como se observa en el cuadro, en virtud del Tratado de Edirne, desde octubre de 1829 hasta marzo de 1831 fueron trasladadas al Cáucaso Sur 14.044 familias armenias, en su mayoría provenientes de los territorios otomanos de Erzurum, Beyazid y Gars. De estas, 7.298 familias de Erzurum y 67 de Erdahán (un total de 7.365 familias) fueron asentadas de la siguiente manera: 5.000 en el territorio de la *pashalato* de Ajalsije, 1.050 en la región de Borchali y en los alrededores de Chalki,

y 1.315 en las zonas de Pembek y Shorayel. De las 2.464 familias procedentes de Gars, unas 2.264 fueron establecidas en las regiones de Pembek y Shorayel, mientras que 200 lo fueron en la denominada “*Comunidad de Armenia*” y en el *mahal* de Talin. Por su parte, las 4.215 familias desplazadas desde el sanyajato de Beyazid fueron asentadas en la “*Comunidad Armenia*”, en los alrededores del lago Goyché y en Bash Abaran (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 845-847).

Aunque los documentos oficiales rusos registran el número total de armenios trasladados desde el Imperio Otomano al Cáucaso Sur como 14.044 familias o aproximadamente 90.000 personas, esta cifra no fue definitiva (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 845-847). Numerosos investigadores, incluidos algunos historiadores armenios, admiten que la cifra real de armenios trasladados podría haber alcanzado los 100.000 o incluso superarla.

El general N. I. Ushákov (1802-1861), quien fue ayudante de campo de Paskévich durante la guerra ruso-otomana de 1828-1829 y posteriormente ascendió al rango de general en el ejército ruso, menciona en su obra “*Historia de las operaciones militares en Türkiye asiática en los años 1828-1829*” que fueron reubicadas unas 14.000 familias o 90.000 personas (Ушаков, Н. И., 1836, с. 291).

Por su parte, el historiador ruso O. Kuznétsov, quien ha investigado el problema de la migración armenia al Cáucaso Sur entre 1829 y 1831 sobre la base de fuentes primarias, sostiene que el número total de armenios trasladados desde el Imperio Otomano en ese período fue de 150.000 personas (Кузнецов, О., 2012, с. 60).

El historiador armenio N. A. Tavakalyán también señala que el número de armenios reubicados desde territorios otomanos hacia Rusia supera las 14.000 familias y se sitúa alrededor de los 100.000 individuos (Тавакалян, Н. А., 1978, с. 37). Otro historiador armenio, R. Hovannisián, estima que la cifra ronda los 100.000 armenios trasladados desde el Imperio Otomano (Hovannisian, R. G., 1967, p. 9).

Finalmente, el historiador turco K. Beydili, quien ha llevado a cabo investigaciones específicas sobre la reubicación de armenios desde Anatolia oriental hacia Rusia durante la guerra otomano-rusa de 1828-1829, basado en fuentes otomanas de la época, también estima que el número de armenios trasladados se encuentra en torno a los 100.000 individuos (Beydili, R., 1988, s. 402).

Como se desprende de las cifras disponibles, el número de armenios trasladados desde el Imperio Otomano al Cáucaso Sur que aparece en los informes oficiales rusos —*aproximadamente 90.000 personas*— representa únicamente la estadística registrada oficialmente y, en cierto modo, ni siquiera refleja con exactitud la totalidad del proceso migratorio. Tal como lo confirman los documentos de la época, además de los datos oficiales, hubo numerosos migrantes no registrados oficialmente, y el proceso migratorio continuó más allá del período estipulado en los acuerdos bilaterales, sin que pudiera ser completamente controlado por las autoridades. Así, hasta el año 1829, se habían asentado en las distancias de Shorayel y Pembek 1.536 familias armenias (equivalentes a 5.425 varones). Cabe destacar que dichas distancias, al haber sido anexadas a Georgia en 1801, no fueron integradas a la denominada “*Comunidad de Armenia*”. Posteriormente, fueron trasladadas desde el Imperio Otomano otras 3.148 familias (lo que representaba 10.575 varones). A finales de 1832 e inicios de 1833, 182 familias armenias (674 varones), que inicialmente habían sido reasentadas en la región de Zolga, fueron reubicadas nuevamente en las distancias de Shorayel-Pembek. Entre los migrantes también figuraban 169 ciudadanos griegos y 963 armenios católicos. En la región de Shorayel-Pembek, los armenios procedentes del Imperio Otomano fueron instalados en cerca de 100 aldeas (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 41). Según datos de 1834, alrededor de 1.000 yezidíes kurdos (aproximadamente 300 familias) trasladados desde Beyazid también fueron asentados en la provincia de Ireván (Mahmudov, Y., 2010, s. 402). Durante los años posteriores, la migración dispersa y no sistemática de armenios continuó. A partir de todos estos datos, se puede concluir que, si se consideran también los migrantes no registrados oficialmente, el

número total de armenios trasladados desde el Imperio Otomano al Cáucaso Sur y asentados principalmente en territorios azerbaiyanos alcanzaría aproximadamente las 150.000 personas.

El Gobierno ruso condecoró con diversas órdenes, medallas y premios en metálico a los funcionarios militares y civiles que se distinguieron en la labor de trasladar armenios desde los territorios del Imperio Otomano. El arzobispo armenio Karapet fue condecorado, incluso durante el transcurso del proceso migratorio, con la Orden de Santa Ana de primera clase. Posteriormente, en el año 1837, el emperador Nicolás I viajó a Ajalsije, donde se reunió con Karapet y le expresó su gratitud por los servicios prestados (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 40). Por decreto imperial del 24 de abril de 1831, se asignaron 380.000 rublos del tesoro estatal para cubrir las necesidades económicas de los armenios trasladados desde el Imperio Otomano. Esta suma debía ser devuelta sin intereses en un plazo de seis años, tras un período inicial de cuatro años desde la fecha de entrega (Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией, 1878, с. 846; Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 40).

En virtud de los tratados de Turkmenchay y Edirne, durante el período comprendido entre 1828 y 1831, se llevó a cabo el traslado de armenios desde los territorios de Irán y del Imperio Otomano hacia el Cáucaso Sur. La mayoría de estos grupos fueron asentados en las provincias de Ireván, Najicheván y Garabaj, ubicadas en el norte de Azerbaiyán. Como consecuencia de este proceso, la estructura etnodemográfica de estas regiones fue modificada artificialmente a favor de la población armenia. Antes del inicio de esta política migratoria promovida por el Imperio Ruso, en el año 1828, el territorio designado como la “*Comunidad de Armenia*” contaba con una población de 107.224 habitantes, de los cuales el 76,24 % eran azerbaiyanos y solo el 23,45 % eran armenios. En el caso particular de la ciudad de Ireván, de sus 9.700 habitantes, el 75,6 % eran azerbaiyanos y el 24,4 % armenios. Esta clara mayoría azerbaiyana constituye una prueba irrefutable del carácter históricamente azerbaiyano de dichas tierras. Tras la implementación de los traslados

forzados, la composición étnica cambió drásticamente. Solo en la ciudad de Ireván, como resultado directo de la reubicación, la población aumentó a 11.463 personas. En consecuencia, la proporción de azerbaiyanos se redujo al 64 %, mientras que la de armenios ascendió al 36 % (Əliyev, F. & Həsənov, İ. İ., 2007, s. 15-16).

Según los datos proporcionados por I. I. Shopen, en la denominada “Comunidad de Armenia” existían 752 aldeas, de las cuales 521 estaban situadas en la provincia de Ireván, 179 en la de Najicheván y 52 en el distrito de Ordubad. Como consecuencia de la guerra, fueron destruidas y abandonadas un total de 359 aldeas, distribuidas de la siguiente manera: 310 en Ireván, 43 en Najicheván y 6 en Ordubad. La población de dichas localidades fue desplazada y forzada al éxodo. Así, al sumar las aldeas que quedaron en ruinas a las que aún existían, se puede concluir que el número total de aldeas en el territorio de la “*Comunidad de Armenia*” ascendía a 1.111 (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 23).

Por encargo del general Iván Paskévich, entre los años 1829 y 1832, I. I. Shopen llevó a cabo un reconocimiento estadístico (catastral o cameral) en la denominada “*Comunidad de Armenia*”. Los resultados de este trabajo (Шопен, И. И., 1852) fueron publicados posteriormente por el propio autor en 1852 bajo el título “*Monumento histórico de la época de la incorporación de la “Comunidad de Armenia” al Imperio Ruso*”. Con los datos extraídos de dicha descripción cameral, es posible seguir detalladamente la composición étnica, de género y familiar de los musulmanes (principalmente azerbaiyanos) y armenios que habitaban en cada *mahal* (subdivisión administrativa) de las provincias de Ireván, Najicheván y del distrito de Ordubad, tanto antes como después del proceso de reasentamiento, así como el número, género y estructura familiar de los armenios reubicados desde Persia (Irán) y el Imperio Otomano, junto con las zonas específicas en las que fueron asentados (Шопен, И. И., 1852, c. 635-642).

**Cuadro 17.** Según la descripción cameral de I. Shopen: número y composición étnica de la población en la “Comunidad de Armenia”

1. Provincia de Ireván										
Nombres	Musulmanes		Armenios locales		Armenios trasladados desde Irán		Armenios trasladados desde el Imperio Otomano		Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas
En la ciudad de Ireván	1.807	7.331	567	2.369	366	1.715	11	48	2.751	11.463
<i>Por los mahales</i>										

1. Guirjbulag	81	383	262	1.396	216	1.043	38	231	597	3.053
2. Zenguezur	910	5.413	133	603	442	2.360	-	-	1.485	8.376
3. Guernibasar	753	4.176	34	145	1.211	5.359	.	-	1.998	9.680
4. Vedibasar	574	3.449	2	15	200	1.069	.	-	776	4.533
5. Sherur	1.305	6.510	-	-	336	1.757	.	-	1.641	8.267
6. Surmeli	709	4.832	935	5.892	299	1.459	261	1.342	2.204	13.525
7. Derekend-Parchenis	589	3.267	1	5	-	-	-	-	590	3.272
8. Seedli	160	1.004	-	-	-	-	-	-	160	1.004
9. Talin	91	420	74	416	-	-	185	1.144	350	1.980
10. Seyidli y Agsaggalli	311	1.754	6	28	-	-	-	-	317	1.782
11. Serdarabad	276	1.837	469	3.214	66	356	4	21	815	5.428
12. Korpubasar	400	2.592	897	5.290	518	2.897	35	176	1.850	10.955
13. Abarán	-	-	11	58	330	2.018	1.116	6.857	1.487	8.933
14. Derechicek	231	1.300	92	552	575	3.535	539	3.263	1.437	8.650
15. Goyché	999	5.607	15	90	-	-	1.485	8.557	2.499	14.254
Total	9.196	49.875	3.498	20.073	4.559	23.568	3.674	21.639	20.927	115.155

Ibrahim KAZIMBEYLI - *Yönetim Yayınları*

2.	PRO VIN		CIA		DE		NAJI	CHE	VÁN	
	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas
I En la ciudad de Najicheván	909	3.641	156	719	265	1.110	-	-	1.330	5.470
II. Mahales:										
1. Elinyechay	400	1.848	123	683	208	1.051	-	-	731	3.582
2. Najicheván	979	4.194	150	776	941	4.507	-	--	2.070	9.477
3. Mevazi-jatun	282	1.497	-	-	216	1.146	-	-	498	2.643
4. Jok	292	1.375	43	224	-	-	-	-	335	1.599
5. Deredeyez	1.001	4.583	58	288	507	2.838	8	27	1.574	7.736
Total	3.863	17.138	530	2.690	2.137	10.652	8	27	6.538	30.507
3.	DIS TRI		TO		DE		OR	DU	BAD	
	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas
La ciudad de Ordubad	767	3.262	-	-	36	182	-	-	803	3.444
Mahales:										
1. Ordubad	146	552	36	215	14	76	-	-	196	843
2. Eytis	77	347	214	1.356	29	183	-	-	320	1.886
3. Deste	317	1.533	62	346	-	-	-	-	379	1.879
4. Bilev	289	1.210	39	208	-	-	-	-	499	2.317
5. Chennep	79	343	49	263	-	-	-	-	128	606
Total	1.675	7.247	400	2.388	250	1.340	-	-	2.325	10.975
4.	LOS		PUE BLOS			NÓ	MA	DAS		
	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas
Pueblos Nómadas	1.344	7.489	-	-	-	-	67	324	1.411	7.813
5.	EN TOTAL		EN LA		PROVIN	CIA	AR	ME	NIA	

	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas	Familias	Personas
Total	16.078	81.749	4.428	25.151	6.946	35.560	3.682	216.666	67	324	31.201	164.450

De los resultados de esta descripción estadística realizada entre 1829 y 1832 se desprende que, tras la ocupación rusa pero antes del reasentamiento, en el territorio del antiguo Janato de Ireván residían 9.196 familias azerbaiyanas (equivalentes a 49.875 personas) y 3.498 familias armenias (20.073 personas). En la ciudad de Ireván propiamente dicha, habitaban 1.807 familias azerbaiyanas (7.331 personas) y 567 familias armenias (2.369 personas). En conjunto, dentro de la “*Comunidad de Armenia*”, es decir, en el territorio de los antiguos janatos de Ireván y Najicheván, vivían 16.078 familias musulmanas (81.749 personas), 4.428 familias armenias (25.151 personas) y 67 familias de kurdos yezidíes (324 personas). Estos datos permiten concluir que, antes del proceso de reasentamiento, de un total de 107.224 habitantes, los azerbaiyanos (musulmanes) constituían el 76,24 % de la población, mientras que los armenios representaban el 23,45 % (Шопен, И. И., 1852, c. 641-642).

No obstante, el proceso de reasentamiento alteró radicalmente la situación demográfica de la región. En efecto, de las 8.249 familias de armenios trasladadas desde Irán, un total de 4.559 familias —*equivalentes a 12.498 hombres y 11.070 mujeres (23.568 personas)*— fueron asentadas en la provincia de Ireván; 2.137 familias —*5.641 hombres y 5.011 mujeres (10.652 personas)*— en la provincia de Najicheván; y 250 familias —*698 hombres y 642 mujeres (1.340 personas)*— en el distrito de Ordubad. En conjunto, el número total de armenios procedentes de Irán que fueron trasladados a la “*Comunidad de Armenia*” ascendió a 6.946 familias, es decir, 35.560 personas (18.837 varones y 16.723 mujeres) (Шопен, И. И., 1852, c. 635-642).

Según los datos de I. I. Shopen, de los armenios trasladados desde el Imperio Otomano al Cáucaso Sur, 3.674 familias —*11.400 hombres y 10.239 mujeres (21.639 personas)*— fueron asentadas en la provincia de Ireván; 8 familias, o 27

personas (17 hombres y 10 mujeres), en Najicheván; y ninguna familia otomana fue reubicada en el distrito de Ordubad. Así, el total de armenios provenientes del Imperio Otomano trasladados a la “*Comunidad de Armenia*” ascendió a 3.682 familias o 21.666 personas (11.417 hombres y 10.249 mujeres) (Шопен, И. И., 1852, c. 635-642).

De la descripción cameral realizada por I. I. Shopen se desprende que el número total de armenios trasladados desde Irán y el Imperio Otomano al territorio de la denominada “*Comunidad de Armenia*” (es decir, a las provincias de Ireván y Najicheván) ascendió a 10.631 familias, lo que equivale a 57.226 personas. Sin embargo, antes del inicio del proceso de reasentamiento, en esta región residían únicamente 4.428 familias armenias, correspondientes a 25.151 personas. Por consiguiente, el número de armenios trasladados a la Comunidad de Armenia —*en particular, al territorio del antiguo Janato de Ireván*— superó en al menos 2 a 2,5 veces la cantidad de armenios que previamente habitaban la zona. Como resultado de la llegada de los armenios procedentes de Irán (6.946 familias o 35.560 personas), la población armenia total en la provincia ascendió a 60.711 personas (11.374 familias); con la posterior incorporación de los armenios trasladados desde el Imperio Otomano (3.682 familias o 21.666 personas), la cifra final alcanzó los 82.377 armenios (15.056 familias). De este modo, en un territorio cuya población total era de 164.450 habitantes (31.201 familias), los armenios pasaron a ser mayoría, con 82.377 personas, superando por primera vez a la población musulmana, cifrada en 81.749 personas (Шопен, И. И., 1852, c. 641-642). Además, durante el período de guerra, una parte considerable de la población musulmana, que había apoyado a Irán y al Imperio Otomano, se vio forzada a emigrar masivamente hacia esos mismos países, huyendo de la represión y las persecuciones ejercidas por las autoridades rusas. Este fenómeno también contribuyó significativamente al aumento relativo del peso demográfico de los armenios en la región.

Según el historiador M. Velili, como resultado de las guerras ruso-turca (1828-1829) y ruso-persa (1826-1828), 135.000 armenios procedentes de Türkiye e Irán

fueron trasladados a territorio azerbaiyano, mientras que, bajo la presión del Gobierno zarista, la población local turca abandonó en masa la región, emigrando hacia Türkiye e Irán (Vəlili, M., 1993, s. 71).

Como resultado del traslado masivo de población armenia, uno de los territorios cuya estructura demográfica fue modificada significativamente a favor de los armenios, además de las provincias de Ireván y Najicheván, fue también la región de Garabaj. En efecto, 1.303 familias de armenios procedentes de Irán fueron asentadas en el territorio de Garabaj. Según los datos recogidos en la descripción cameral de la provincia de Garabaj correspondiente al año 1823, de unas 20.000 familias que habitaban en la región, solo 1.600 (es decir, el 8,4 %) eran armenias. Sin embargo, según las estadísticas de 1832, la proporción de armenios en la población total había ascendido al 34,8 %, reflejando un crecimiento demográfico abrupto y artificial (Kazımov, İ., 2007, s. 41-42).

Las consecuencias generales del proceso de traslado y asentamiento de armenios desde Irán y el Imperio Otomano pueden observarse claramente en la modificación de la composición étnica de la población en tres regiones clave de Azerbaiyán: Ireván, Najicheván y Garabaj. Los cambios demográficos derivados de este proceso se reflejan de manera clara en el siguiente cuadro estadístico (Kazımov, İ., 2007, s. 46):

**Cuadro 18.** Cambios en la composición étnica de la población en las regiones de Garabaj, Najicheván e Ireván (%)

Regiones	Azerbaiyanos		Armenios	
	1823 - 1827	1828 - 1830	1823 - 1827	1828 – 1830
Región de Garabaj (antiguo Janato de Garabaj)	91	65	8	35
Región de Najicheván (antiguo Janato de Najicheván)	86	51	13	49
Región de Ireván (antiguo Janato de Ireván)	76	46	24	54

Como se puede observar en el cuadro, el asentamiento dirigido de armenios en las regiones de Ireván, Najicheván y Garabaj —*territorios históricamente pertenecientes a Azerbaiyán*— alteró radicalmente y de forma artificial la estructura etnodemográfica existente en el Cáucaso Sur. No obstante, el proceso de migración de armenios desde Irán y, especialmente, desde el Imperio Otomano hacia el Cáucaso Sur continuó también en períodos posteriores. La migración masiva de armenios hacia el Cáucaso Sur, y en particular hacia territorios habitados por azerbaiyanos, se produjo de forma cíclica a lo largo de los siglos, alcanzando su punto máximo cuando se intensificaban los conflictos entre las élites gobernantes del Imperio Otomano e Irán y las comunidades armenias residentes en sus respectivos territorios. Dichos desplazamientos coinciden con frecuencia con las guerras ruso-otomanas: tras cada una de estas guerras, como norma general, se producía una nueva oleada de migración de armenios desde el Imperio Otomano e Irán hacia el Cáucaso Sur. Así, por ejemplo, la Guerra de Crimea (1853-1856) entre Rusia y el Imperio Otomano provocó una nueva ola migratoria de armenios desde el Imperio Otomano hacia el Cáucaso Sur. Sin embargo, dado que en ese período no se llevó a cabo un registro estadístico de los armenios trasladados, no se dispone de cifras exactas sobre el número de personas involucradas en este nuevo movimiento migratorio (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 63).

Entre los años 1832 y 1873, además de los armenios, fueron trasladados al territorio de Ireván un total de 6.710 personas de otras nacionalidades (*aunque, según I. K., esta cifra debería ser de 9.718 personas*). De este grupo, 7.339 eran rusos, 1.250 asirios, 1.090 griegos y 39 personas de otras etnias (Qarayev, E., 2016, s. 401).

La guerra ruso-otomana de 1877-1878 también trajo consigo una nueva ola de migración armenia hacia el Cáucaso Sur, y en particular hacia territorios de Azerbaiyán. Como resultado de esta guerra, en la que el Imperio Otomano fue derrotado, el Imperio Ruso impuso una indemnización de guerra de 1.410 millones de rublos. Incapaz de pagar dicha suma, el Imperio Otomano cedió los territorios de Gars, Erdahán y Batumi, así como Dobruya, a Rusia; a cambio, la indemnización fue

reducida a 400 millones de rublos (Karal, E. Z., 1988, s. 66). Aunque, de acuerdo con las decisiones del Congreso de Berlín, la ciudad de Beyazid y la llanura de Alashkert fueron devueltas al Imperio Otomano, las comunidades de Gars, Erdahán y Batumi permanecieron bajo dominio ruso (Kurat, A. N., 1990, s. 89-90). La numerosa población armenia residente en estas regiones fue dispersada por el Cáucaso Sur, y en particular se asentó en gran medida en territorios azerbaiyanos. Solo desde la comunidad de Gars, emigraron hacia el Imperio Ruso 50.000 armenios y 40.000 griegos. Al mismo tiempo, el general Ter-Gukasov organizó el traslado de armenios otomanos a la gaza de Surmeli mediante 35.000 carretas (Шавров, H. H., 1911/1990).

Tras la firma del Tratado de Berlín, Rusia obtuvo una oportunidad favorable para intervenir en los asuntos internos del Imperio Otomano, especialmente en aquellas regiones habitadas por armenios. Aprovechando esta coyuntura, Rusia promovió la insurrección de los armenios contra el Gobierno otomano, suministrándoles armas y apoyo político. Sin embargo, estos levantamientos resultaron fallidos, lo cual desembocó en una nueva y aún más masiva ola migratoria armenia hacia el Cáucaso Sur. Tan solo después de las rebeliones armenias de 1893-1894, frustradas por las autoridades otomanas, más de 100.000 armenios emigraron hacia el Cáucaso Sur, estableciéndose principalmente en territorios azerbaiyanos. Este proceso continuó ininterrumpidamente en los años siguientes. Como resultado de estos traslados oficiales y migraciones dispersas, la población armenia del Cáucaso Sur ascendió a 900.000 en 1896, y alcanzó 1,3 millones en 1908. Solo entre 1896 y 1908, la población armenia aumentó en 400.000 personas (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 64).

El testimonio de N. N. Shávrov, en su obra publicada en 1911 titulada “*Una nueva amenaza para la causa rusa en el Cáucaso Sur: la inminente venta de Mugán a los extranjeros*”, confirma lo que hemos expuesto anteriormente en relación con la migración planificada de armenios al Cáucaso Sur, su asentamiento y la continuidad de dicho proceso. Shávrov afirma lo siguiente:

*“Comenzamos nuestra labor colonial en el Cáucaso Sur no con la instalación de rusos, sino con el asentamiento de pueblos ajenos a nosotros... Tras la guerra de 1826-1828, entre los años 1828 y 1830, trasladamos (es decir, el Gobierno imperial ruso) al Cáucaso Sur a más de 40.000 armenios de Irán y más de 84.000 armenios del Imperio Otomano, y los asentamos en las mejores tierras estatales de las gobernaciones de Yelizavetpol e Ireván, donde la población armenia hasta entonces había sido muy reducida, así como en las gazas de Borchali, Ajalsije y Ajalkalaki de la Gobernación de Tiflis. Para su asentamiento, se asignaron 200.000 desiatinas de tierras estatales y se compraron tierras privadas a musulmanes por un valor superior a 2 millones de rublos. La parte montañosa de la Gobernación de Yelizavetpol y las orillas del lago Goyché fueron pobladas por estos armenios. Hay que destacar que, además de los 124.000 armenios registrados oficialmente, se asentaron también muchos migrantes no registrados, por lo que el número real superó los 200.000 individuos”.*

Shávrov añade que, después de la campaña de Crimea, nuevos grupos de armenios emigraron al Cáucaso sin pasar por registros oficiales. Además, tras la victoria rusa en la guerra ruso-turca de 1877-1878, comenzó una nueva ola migratoria desde Asia Menor: desde la gaza de Gars emigraron cerca de 50.000 armenios y 40.000 griegos al Cáucaso. De forma paralela, el general Ter-Gukasov organizó el traslado de armenios otomanos a la gaza de Surmeli en 35.000 carretas, con la intención explícita de que se establecieran de forma permanente. Según Shávrov, la afluencia de armenios desde Asia Menor nunca se detuvo. Una nueva oleada, aún mayor en escala, tuvo lugar entre 1893 y 1896, durante los disturbios armenios en el Imperio Otomano. Para 1896, justo antes de la llegada del nuevo virrey del Cáucaso, el príncipe Golítsin, el número de armenios recién llegados no era de 10.000, como se creía, sino que superaba los 90.000. Los intentos del virrey Golítsin por expulsar a estos migrantes no dieron resultado. El Imperio Otomano se

negó a readmitirlos, y el Ministerio de Asuntos Exteriores ruso no presionó lo suficiente. Finalmente, se comunicó a los migrantes armenios que quienes no aceptaran la ciudadanía rusa serían expulsados por la fuerza, tras lo cual todos aceptaron la nacionalidad, y se integraron dentro de la población local armenia. Muchos de ellos fundaron familias y comunidades duraderas en la región. A partir de entonces la afluencia de armenios desde Asia Menor no se interrumpió, y solo en la comunidad de Gars había hacia 1911 más de 35.000 familias armenias esperando adquirir tierras estatales. Shávrov concluye que, como resultado de estas migraciones: “*De los 1,3 millones de armenios que viven actualmente en el Cáucaso Sur, más de un millón no son originarios de la región: fueron traídos por nosotros, los rusos*” (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 63 - 64).

Así, desde inicios del siglo XIX, y como consecuencia de la ocupación del Cáucaso Sur por parte del Imperio Ruso, se llevó a cabo un proceso gradual y planificado de migración de armenios desde Irán y el Imperio Otomano, que duró hasta finales del siglo. Como resultado de esta política, los territorios históricos de Azerbaiyán, y en particular la región de Ireván, fueron objeto de una transformación forzada en su composición étnica tradicional. A través de esta estrategia, Rusia alcanzó su objetivo geopolítico de crear una franja de seguridad habitada por armenios a lo largo de sus nuevas fronteras con Irán y el Imperio Otomano. Paralelamente, los armenios dispersos por el mundo hallaron en los territorios de Azerbaiyán una base territorial para sus aspiraciones nacionales, que con el tiempo evolucionaría hacia reivindicaciones de soberanía.

La reubicación de los armenios en las tierras más fértiles de Ireván y sus regiones circundantes, su instalación en propiedades valiosas como soporte social confiable del régimen zarista en la región, y la protección estatal brindada en todos los sentidos, junto con la compra forzada por parte del Estado de tierras fértiles pertenecientes a musulmanes locales a precios muy bajos para entregarlas a armenios, así como muchos otros factores, provocaron desde el inicio tensiones y conflictos entre la población musulmana local y los armenios.

Ya en 1828, A. S. Griboyédov escribía sobre cómo se estaban configurando las relaciones entre los armenios recién llegados y la población azerbaiyana local: “*Los armenios se han asentado principalmente en tierras de terratenientes musulmanes*”. Asimismo, Griboyédov señalaba que estos inmigrantes “*...oprimen a los musulmanes, quienes legítimamente expresan su protesta*”. El escritor ruso manifestaba su esperanza de que esta “*incomodidad*” para la población musulmana no se prolongara demasiado y que era necesario “*tranquilizarlos, asegurándoles que no existe el temor de que los armenios vayan a ocupar permanentemente estas tierras donde por primera vez han puesto pie*” (Наджафов, Б., 1992, с. 32). Lamentablemente, sucedió lo contrario. Los armenios no solo se afianzaron en Ireván y sus alrededores, sino que también desplazaron a los azerbaiyanos autóctonos y comenzaron a presentar reclamaciones territoriales.

Además, a partir de finales del siglo XIX, los armenios reubicados comenzaron a diferenciarse de los inmigrantes armenios de principios de siglo, ya que ahora estaban organizados políticamente, armados con ayuda rusa y bajo el control de comités armenios. Este nuevo grupo de armenios no era una sociedad civilizada, sino una fuerza desorganizada y peligrosa. En períodos posteriores, con el respaldo incondicional de las autoridades rusas, los armenios asentados en la región de Ireván y otras áreas azerbaiyanas iniciaron una lucha por la creación de un Estado propio, lo cual condujo a enfrentamientos cada vez más sangrientos entre armenios y musulmanes. Como resultado, las poblaciones turco-musulmanas, indefensas frente a las fuerzas armadas armenias, fueron víctimas de genocidios.

El Imperio Ruso proporcionó apoyo político integral a las masacres y saqueos sangrientos cometidos por las formaciones militares armenias contra el pueblo azerbaiyano en sus tierras históricas. Según los tratados de Turkmenchay de 1828 y Edirne de 1829, por deseo e insistencia de Rusia, miles de armenios fueron trasladados desde Irán y el Imperio Otomano al Cáucaso Sur y asentados estratégicamente en territorios azerbaiyanos como Ireván, Najicheván y Garabaj. Esta política, respaldada por el régimen zarista, dio lugar a una segunda oleada de

migración armenia en la segunda mitad del siglo XIX, lo que convirtió a los armenios en una fuerza significativa en la región a finales del siglo XIX y principios del XX. Al mismo tiempo, tras la guerra ruso-otomana de 1877-1878, la “*cuestión armenia*” fue introducida en los tratados de San Stefano y Berlín como herramienta de presión sobre el Imperio Otomano. En este proceso, grandes potencias como Inglaterra y Francia, junto con Rusia, defendieron a los armenios bajo el pretexto de la solidaridad cristiana, lo que jugó un papel importante en su organización político-militar hacia finales del siglo XIX. Fue en este contexto que surgieron organizaciones armenias como el “*Armenakan*” (1885), “*Hnchag*” (1887) y “*Dashnaktsutyun*” (1890), que declararon como objetivo principal de su lucha la creación de una “*Gran Armenia*” desde el mar Caspio hasta el Mediterráneo y proclamaron como métodos principales la discriminación, el terror, la masacre y el genocidio contra la población turco-musulmana autóctona de esas tierras. De esta manera, el movimiento armenio en el Cáucaso se convirtió en un movimiento sistemático con doctrina ideológica y político-militar claramente definida.

A finales del siglo XIX, Rusia no solo facilitaba la creación de organizaciones políticas armenias en el extranjero para la estructuración del movimiento armenio en expansión, sino que también toleraba la existencia y actividades de tales estructuras en su propio territorio. Esta política estaba relacionada con los planes del Imperio Ruso de utilizar el “*factor armenio*” contra el Estado otomano en la cuestión del Este de Anatolia.

A comienzos del siglo XX, el partido Dashnaktsutyun ya contaba con 2.311 organizaciones locales en Rusia, 692 en Türkiye y 90 en Irán. En prácticamente todas las ciudades del Cáucaso Sur funcionaban comités dashnaks, organizados bajo distintos nombres. Los comités centrales establecidos en Gars, Ireván, Najicheván y Shushá estaban subordinados a un órgano central situado en Gars o Ireván. Este partido, de gran alcance, había ampliado sus unidades armadas, y con el inicio de los levantamientos revolucionarios en Rusia, movilizó a su ejército, alcanzando una cifra de 100.000 combatientes (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 217). Esto significaba que,

legal o ilegalmente, cada familia armenia del Cáucaso había contribuido con al menos un soldado.

Después del fracaso de los levantamientos armados contra el Estado otomano en las comunidades del Este de Anatolia en la década de 1890, los armenios trasladaron el centro de sus actividades al Cáucaso Sur. Según M. S. Ordubadi, “*el escritor e ideólogo armenio Arsruni, al considerar difícil la situación en Türkiye, aconsejó trasladar a los armenios al Cáucaso*” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 10). Fue precisamente en esta etapa cuando, debido al éxodo de armenios desde el Estado otomano, la población armenia en el Cáucaso Sur aumentó en 400.000 personas, pasando de 900.000 a 1,3 millones (Шавров, H. H., 1911/1990, c. 64).

Para asentar a estas familias armenias refugiadas, la Iglesia armenia, los partidos políticos armenios y los intelectuales armenios encontraron una “*solución conjunta*”: mediante el uso de la fuerza armada y perpetrando masacres colectivas, someter a los azerbaiyanos a la violencia, expulsarlos de sus tierras histórico-étnicas y, finalmente, asentar en estos territorios vacíos a los armenios emigrados del Imperio Otomano. Un corresponsal del periódico “*Kaspi*”, basándose en cartas recibidas desde Ireván, informaba que los armenios habían decidido expulsar por completo a los musulmanes de la Gobernación de Ireván y asentar libremente en su lugar a armenios procedentes de Türkiye (ARDA, n.d., Fond 970, Siyahı 1, İş 202).

Según el plan de Arsruni y otros ideólogos armenios afines, como Bahadurov, se debía llevar a cabo una campaña sistemática de persecución, terrorismo y genocidio contra los turcos-musulmanes del Cáucaso Sur. Con el pretexto de la guerra, se debía separar a armenios y musulmanes, entregar la Gobernación de Bakú y las tierras bajas de la Gobernación de Yelizavetpol a los musulmanes, mientras que la Gobernación de Ireván y las zonas montañosas de Yelizavetpol serían para los armenios. Estas regiones, unidas con el *sanyajato* de Gars, formarían el núcleo de un futuro Estado armenio (Ordubadi, M. S., 1991, s. 11). Las masacres y enfrentamientos armenio-musulmanes de 1905-1906 en diversas partes del Cáucaso Sur, incluida la región de Ireván, tenían sus raíces en estas absurdas ideas

expansionistas. La protección, abierta o encubierta, que ofrecían los representantes del poder ruso en la región a los armenios contribuyó al aislamiento de la población turco-musulmana y a su desamparo ante los actos de terrorismo y genocidio armenios, al no contar con ningún tipo de respaldo estatal.

Hacia finales del siglo XIX, en el contexto de la expansión del movimiento armenio en el Cáucaso Sur, el Gobierno del Imperio Ruso trató de mantener a los armenios bajo control conforme a sus intereses estratégicos y regionales. Sin embargo, durante ese mismo período, se intensificó la recolección forzada de “*donaciones*” por parte de los partidos armenios Dashnaksutyun y Hnchag para financiar la creación de unidades armadas, recurriendo incluso a la extorsión de armenios adinerados. Aquellos que se negaban a contribuir eran víctimas de una serie de atentados perpetrados por miembros de estas organizaciones, lo que obligó incluso a los armenios ricos que no simpatizaban con dichas políticas a hacer aportes financieros bajo amenaza, para proteger sus vidas y las de sus familias. La situación se deterioró hasta el punto de que incluso los funcionarios rusos locales que intentaban frenar estos abusos fueron objeto de atentados. Entre las víctimas del terrorismo armenio se encontraron el general Alijánov-Avarski, el gobernador de Bakú Nakashidze, el vicegobernador de Yelizavetpol Andreyev, el coronel Bikov, el coronel Sajárov y otros oficiales rusos que se oponían a las acciones armenias.

La Iglesia de Ehmiedzín, que actuaba como fuente ideológica de la “*cuestión armenia*”, dirigía directamente el movimiento armenio en colaboración con los partidos políticos armenios. Un informe de la Cuarta Comandancia del Ejército Otomano, remitido al Gobierno central el 19 de abril de 1903 a través del Ministerio de Guerra, denunciaba que, desde hacía un mes, se había colocado a dos niños armenios discapacitados (una niña y un niño) frente a la catedral de Ehmiedzín, quienes cantaban melodías emotivas para conmover a los fieles cristianos y recaudar grandes sumas de dinero incitando a los armenios (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2774, G. 61).

Al darse cuenta de que el movimiento armenio se había vuelto incontrolable y escapaba de su dominio, el Gobierno ruso comenzó a aplicar una serie de medidas punitivas. Así, en 1884 fue clausurado el periódico armenio *Mshak*, publicado en Tiflis. Ese mismo año, fue rechazado el nombramiento del patriarca de Estambul, Nersés Varzhapetián —*quien había sido elegido nuevo catolicós de Echmiedzín*—, famoso por su participación en los disturbios en Türkiye, prohibiéndole además la entrada al territorio ruso. En 1885 se cerraron numerosas escuelas armenias; en 1896, muchos intelectuales armenios fueron deportados a Siberia. Se disolvieron las sociedades de beneficencia armenias y la prensa armenia fue sometida a censura. El gobernador del Cáucaso, el príncipe G. S. Golítsin, encargado directamente por el zar de la “*cuestión armenia*”, informó en 1898 que, como resultado del decreto imperial del 14 de junio de 1897, 320 escuelas armenias que se habían negado a acatar la orden de pasar bajo la jurisdicción del Ministerio de Educación ruso fueron clausuradas, mientras que solo 31 continuaban operando (Cəfərli, E., 2008, s. 125-126).

Además de las escuelas, se confiscaron las tierras y propiedades de la Iglesia de Echmiedzín, con el objetivo de debilitar la posición de esta institución que actuaba no solo como centro religioso-ideológico del movimiento armenio, sino también como su dirección político-militar en muchos casos. En respuesta, los armenios, alentados por la Iglesia, organizaron levantamientos armados y atentados contra funcionarios imperiales en todo el Cáucaso Sur (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 458, G. 118; BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 459, G. 7; BOA (n.d.), Y.MTV, D. 249, G. 133). El jefe de la gaza de Surmeli, en la Gobernación de Ireván, Alexander Antónovich Bogoslavski, fue asesinado en un atentado (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 477, G. 100); el jefe de policía de Yelizavetpol fue asesinado por miembros del comité armenio (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 477, G. 73); el subcomisario del Cuarto Distrito Policial de Tiflis también fue asesinado (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 483, G. 28).

La actitud radical del gobernador del Cáucaso, Golítsin, contra los armenios provocó que estos intentaran asesinarlo. El 14 de octubre de 1903, fue gravemente

herido en Tiflis en un atentado organizado por miembros del partido “*Hnchag*”. Según un documento enviado por el consulado otomano en Tiflis al Gobierno de Estambul el 6 de noviembre de 1903, “*cuatro de los cinco miembros del comité armenio que participaron en el atentado contra el gobernador del Cáucaso, Golítsin, eran ciudadanos otomanos y uno iraní. Tres de ellos fueron abatidos por campesinos que acudieron en ayuda del gobernador durante el ataque, y los otros dos fueron llevados al hospital gravemente heridos. En consecuencia, las autoridades locales rusas iniciaron medidas represivas contra el comité armenio y más de 50 armenios fueron arrestados*” (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 463, G. 28).

Después de este acontecimiento, Golítsin fue relevado de su cargo como gobernador del Cáucaso a petición propia y enviado a San Petersburgo. En su lugar, fue nombrado como nuevo gobernador del Cáucaso I. Vorontsov-Dashkov, quien mantenía una postura opuesta a la de Golítsin respecto a los armenios.

Ya en el año 1900, tres años antes de ser designado gobernador del Cáucaso, Vorontsov-Dashkov escribía al zar de Rusia (Öke, M. R., 1996, s. 180):

*“Desde la época de Pedro el Grande, la política rusa ha mantenido relaciones amistosas con los armenios que han estado de nuestro lado en las guerras... Debemos mostrar determinación en la defensa de los armenios de Türkiye, especialmente en estos tiempos en los que, en lugar de herir los sentimientos de los pueblos que habitan en regiones que podrían fácilmente ser escenario de nuestra intervención militar, deberíamos protegerlos”.*

Con el nombramiento de Vorontsov-Dashkov como gobernador del Cáucaso, se modificó la política que se había implementado durante el mandato del príncipe Golítsin en relación con los armenios. En lugar de reprimir a los armenios en el Cáucaso Sur, se decidió aprovechar más eficazmente la fuerza potencial que representaban, ya convertida en un peligro. La política de Vorontsov-Dashkov respecto a los armenios y sus acciones en este sentido fueron consideradas aceptables

por el zarismo. Como resultado, el 26 de febrero de 1905, el zarismo restableció el virreinato del Cáucaso, otorgando a Vorontsov-Dashkov amplios poderes tanto civiles como militares en la región.

Con el decreto imperial del 5 de agosto de 1905, el Gobierno ruso devolvió los bienes de las iglesias armenias que habían sido confiscados en 1903. Este gesto dio a los armenios libertad total de acción. Con este motivo, el catolicós de Echmiedzín, que se encontraba en Tiflis, ofreció oraciones al emperador ruso y a su familia. Durante la ceremonia, entre los presentes, algunos cinco o diez anarquistas armenios increparon al catolicós, afirmando que “*deberíamos agradecer a quienes obligaron al Gobierno a devolver los bienes mediante las bombas que hicieron estallar*” (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 493, G. 60). Sin embargo, sus palabras fueron ignoradas y pronto fueron arrestados por la policía.

El zarismo, a través de Vorontsov-Dashkov, aplicaba una táctica concreta en las masacres organizadas: por un lado, se enfrentaban pueblos que se volvían revolucionarios y amenazaban el poder; por otro, estaban los armenios, que se habían convertido en un grupo indeseable para Rusia. Ambas partes se debilitarían mutuamente al enfrentarse en conflictos étnicos, lo que sería beneficioso para el zarismo. Además del zarismo, una de las grandes potencias, Inglaterra, también alentaba constantemente a los armenios a actuar agresivamente contra Azerbaiyán. Como resultado, los armenios, respaldados por los planes políticos británicos, cometieron atroces masacres en territorio azerbaiyano.

I. Vorontsov-Dashkov, quien nunca ocultó su actitud proarmenia y siempre la expresó abiertamente, apoyó a los armenios, lo que trajo grandes calamidades a los musulmanes del Cáucaso Sur. Vorontsov-Dashkov sembró deliberadamente la semilla de la enemistad nacional entre las poblaciones armenia y turco-musulmana en la región, y desvió la dirección del terrorismo armenio contra los funcionarios rusos —*que se había intensificado durante el gobierno del príncipe Golítsin*— hacia la población turco-musulmana local, convirtiendo así a la región en escenario de enfrentamientos interétnicos.

El carácter, la magnitud y el desarrollo de los acontecimientos demuestran que el genocidio de los azerbaiyanos fue un crimen planeado y ejecutado a nivel estatal. En particular, después del nombramiento de Vorontsov-Dashkov como gobernador del Cáucaso en 1903, los hechos tomaron un cariz aún más violento. Este personaje, que no ocultaba su odio hacia los turcos y su simpatía por los armenios, daba instrucciones a sus funcionarios y a los cosacos en todas partes para proteger a los armenios. La provocación de los sangrientos acontecimientos por parte de los funcionarios del zar, el hecho de que en muchos casos se ordenara a las tropas rusas luchar junto a los armenios o, en el mejor de los casos, que los funcionarios del zar adoptaran una posición de espectadores, formaban parte de una estrategia diseñada para garantizar la organización del genocidio contra los azerbaiyanos. En Bakú, el gobernador Nakashidze, Deminski, Lileyev; en Ireván, el gobernador Paskévich, el vicegobernador Baranovski; en Najicheván, el jefe de policía de distrito Anguil; en Shushá, Galashapov y otros eran los organizadores y promotores directos de las matanzas nacionales. En muchos casos, estos funcionarios iniciaban personalmente las masacres contra la población azerbaiyana, luego observaban fríamente los acontecimientos sangrientos, hacían la vista gorda ante las tragedias y desatendían las súplicas de ayuda de las víctimas. Refiriéndose a ello, la revista “*Molla Nasreddin*”, en uno de sus números de la época, denunciaba la hipocresía del zarismo escribiendo (Cəfərli, E., 2008, s. 130-131; Şixəliyev, E. A., 2016, s. 55):

*“¿Cuál es el misterio de que cada vez que estalla un conflicto entre armenios y musulmanes, los soldados del Gobierno contraen de repente una enfermedad tan grave que los médicos no les permiten salir al campo?”*

Los ataques armenios contra la población musulmana fueron organizados por las autoridades rusas, que no solo cerraban los ojos ante todos los crímenes cometidos por los armenios, sino que además les proporcionaban apoyo en todos los aspectos. Esto también quedó registrado en los telegramas e informes enviados por los cónsules del Imperio Otomano en diversas ciudades del Cáucaso Sur al Gobierno de

Estambul. Por ejemplo, en un telegrama fechado el 13 de diciembre de 1905 y enviado desde el consulado otomano en Tiflis al Ministerio de Asuntos Exteriores otomano, se informaba de que los armenios atacaban a los musulmanes en diversas regiones del Cáucaso Sur, asesinando sin distinción incluso a mujeres y niños, y que todo esto ocurría ante los ojos de los funcionarios civiles y militares rusos. Estos funcionarios no solo no intervenían, sino que además proporcionaban armas a los armenios y les entregaban las armas y ayudas provenientes del exterior. Por el contrario, mostraban discriminación hacia los musulmanes: los musulmanes que intentaban socorrer a sus hermanos masacrados eran abatidos por soldados rusos (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 496, G. 128).

Otro informe, fechado el 18 de julio de 1905 y enviado desde el consulado otomano en Tiflis al Gobierno de Estambul, también declaraba claramente que el Gobierno ruso era el responsable de instigar las divisiones entre armenios y musulmanes en el Cáucaso y de fomentar los enfrentamientos. El objetivo era mantener al Cáucaso Sur alejado de posibles levantamientos revolucionarios (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 490, G. 85).

En realidad, las élites gobernantes de Rusia utilizaron los disturbios armenio-musulmanes de 1905-1906 para sus propios fines, jugando un doble juego. Temiendo que la creciente ola de descontento en el Cáucaso se dirigiera contra el gobierno, los funcionarios del zarismo no solo permanecieron indiferentes ante las masacres cometidas por los armenios en los territorios musulmanes, sino que en algunos casos se pusieron del lado armenio, logrando así que ambas partes consumieran sus fuerzas en conflictos étnicos (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 48).

En su obra "*Historia resumida de Azerbaiyán*", publicada en Estambul en 1924, Y. Zeynaloglú llama la atención sobre el envío de funcionarios secretos especiales desde San Petersburgo por parte del Gobierno ruso con el fin de provocar enfrentamientos entre armenios y musulmanes en el Cáucaso Sur. Escribe (Zeynalöglü, C., 1992, s. 106-107):

*“En el Cáucaso, los armenios se sublevaron y tomaron el control de sus iglesias y fundaciones. Incluso el partido Dashnak, que desde hace tiempo había sido equipado y respaldado por Rusia para actuar contra el Imperio Otomano, aprovechó esta oportunidad y trató de separarse de Rusia para formar un estado independiente armenio... Solo los turcos azeríes permanecían aún en la ignorancia y apoyaban al zar en los disturbios. El Gobierno ruso, aprovechando esta ignorancia de los musulmanes, envió desde San Petersburgo 130 agentes secretos especialmente designados, que mediante propaganda entre turcos y armenios incitaron a ambas partes a usar armas unos contra otros, enfrentando a dos pueblos que habían convivido pacíficamente durante siglos”.*

Una fuente fundamental sobre los enfrentamientos armenio-musulmanes de 1905-1906 es la obra *“Años sangrientos. Historia de los conflictos armenio-musulmanes ocurridos en el Cáucaso en 1905-1906”*, publicada por M. S. Ordubadi en 1911. En ella, el autor identifica cuatro causas principales del conflicto y los hechos relacionados: 1. La instauración de un régimen despótico por parte del comité armenio Dashnaktsutyun, que dio lugar a una serie de sangrientos acontecimientos; 2. La negligencia de los funcionarios locales durante los conflictos; 3. La ignorancia y el desconocimiento de los asuntos modernos por parte de los musulmanes; 4. El deseo de los armenios de obtener una autonomía administrativa (Ordubadi, M. S., 1991, s. 8-10).

Aunque estas causas señaladas por M. S. Ordubadi reflejan la realidad, no representan toda la verdad. La razón principal del genocidio cometido por los armenios contra los azerbaiyanos radicaba en que los armenios eran forasteros en las tierras azerbaiyanas, tenían pretensiones territoriales, y para alcanzarlas recurrieron a una política de limpieza étnica. Las diferencias sociales, políticas, económicas, culturales y religiosas eran factores subordinados (Şahverdiyev, Z., 2008, s. 89).

Los informes y memorias enviados por los cónsules otomanos en diversas ciudades del Cáucaso Sur al Gobierno otomano muestran que la cronología existente en la historiografía —*que sitúa los enfrentamientos armenio-musulmanes en los años 1905-1906*— cubre solo la etapa más crítica de los acontecimientos. Según documentos y materiales conservados en los Archivos del Primer Ministro de la República de Türkiye (Archivo Otomano), el conflicto armenio-musulmán en el Cáucaso Sur comenzó paralelamente con la afluencia masiva de armenios a la región tras el fracaso de las rebeliones contra el Imperio Otomano en los años 1890, y continuó hasta 1910. En el fondo de los ataques contra los azerbaiyanos se hallaba la intención de vengarse de los fracasos sufridos en el Imperio Otomano atacando a los musulmanes del Cáucaso Sur, así como formar una base territorial para fundar un Estado propio en esa región. En las primeras etapas de estos ataques, los funcionarios rusos, tras enfrentarse a atentados terroristas por parte de los armenios como represalia a las medidas punitivas que habían adoptado, se vieron obligados —*para garantizar su propia seguridad y la de sus familias*— a guardar silencio ante los ataques armenios contra los musulmanes o incluso a colaborar con ellos. Tras la designación de Vorontsov-Dashkov como gobernador del Cáucaso, esta colaboración de los funcionarios rusos con los armenios y el apoyo abierto hacia ellos se convirtió en política oficial del Estado.

Una carta fechada el 21 de abril de 1903, enviada por el consulado otomano en Tiflis al Gobierno de Estambul con motivo de los disturbios entre musulmanes y armenios en el Cáucaso Sur, revela que ya en esa época se estaban produciendo enfrentamientos mortales entre ambos grupos, especialmente en la región de Ireván. En dicha carta se señala (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 448, G. 91):

*“Tras un desagradable incidente ocurrido en una tienda entre dos alumnas del instituto —una rusa y otra armenia— que habían entrado a comprar, estallaron disturbios entre musulmanes y armenios. En estos disturbios fueron asesinados 40 musulmanes y varios cristianos. Debido a estos hechos, se llevó a cabo una manifestación contra el*

*Gobierno en Tiflis, la cual fue brutalmente reprimida por el regimiento de cosacos a sangre y fuego. Poco después, también estallaron disturbios en Bakú; se produjeron enfrentamientos, algunos participantes fueron arrestados y varios oficiales, así como el jefe de policía de Bakú, fueron asesinados durante los choques...”*

En 1903, la situación en las regiones de Gars e Ireván —*que eran los principales centros de reunión de los activistas del partido Dashnaktsutyun y de las formaciones armadas armenias*— preocupaba de forma periódica a los círculos políticos otomanos. Con el fin de evitar los frecuentes ataques armenios lanzados desde estas zonas contra territorio otomano, el Gobierno tomó medidas preventivas tanto en el ámbito militar como en el diplomático. Por ejemplo, un informe recibido el 6 de mayo de 1903 por el Gobierno otomano desde el consulado general en Gars informaba que se había recibido la noticia de que un grupo de 500 miembros de bandas armenias de Gars, Ireván y otras regiones planeaban en breve una incursión desde Ireván hacia territorio otomano. Por ello, el Estado otomano debía iniciar gestiones ante los gobiernos de Rusia e Irán a través de sus embajadas en San Petersburgo y Teherán para impedir esta acción agresiva (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2774, G. 62). Como respuesta, el Gobierno ruso prometió advertir a las instituciones correspondientes y dio por cerrado el asunto (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2864, G. 29). En otra reunión celebrada a comienzos de agosto de 1903 entre el embajador otomano en San Petersburgo y el ministro de Asuntos Exteriores ruso, se discutieron las actividades agresivas de las formaciones armadas armenias contra la población turco-musulmana en la región de Ireván. El ministro ruso, conde Lamsdorf, aseguró que hablaría con el virrey del Cáucaso, conde Golítsin, para tomar todas las medidas necesarias que impidieran la repetición de estos incidentes (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2774, G. 62).

El conflicto entre armenios y musulmanes del Cáucaso Sur entró en una fase crítica el 2 de febrero de 1905, cuando un musulmán llamado Agarza Babayev fue asesinado por un militante armenio en la plaza Guba de Bakú. Unos días más tarde,

otro musulmán llevado a declarar fue asesinado injustamente por un soldado armenio. Estos hechos no fueron casuales. Los armenios ya habían preparado todo para llevar a cabo una matanza contra los turcos-musulmanes, y estos actos de “*efecto chispa*” fueron ejecutados de forma planificada por ellos para iniciar el conflicto interétnico. En las décadas de 1860-1870, los empresarios armenios representaban solo el 9 % de la industria petrolera de Bakú. Sin embargo, a principios del siglo XX, el 32,9 % de las 167 empresas petroleras en Bakú estaban en manos de empresarios armenios (Məmmədova, L. & Abbasov, R., 2000, s. 98). Por ello, los ideólogos armenios esperaban alcanzar sus objetivos con el apoyo de los armenios ricos de Bakú, apoderarse del reino petrolero de la ciudad y, posteriormente, eliminar por la fuerza el elemento turco-musulmán de todo el Cáucaso Sur para establecer allí un Estado armenio. No obstante, durante los enfrentamientos entre armenios y musulmanes que duraron intensamente del 6 al 10 de febrero de 1905, los armenios fueron derrotados, a pesar de que ambos bandos sufrieron alrededor de mil bajas. Los daños a los bienes de la población y a otras propiedades esenciales se calcularon en millones (Ordubadi, M. S., 1991, s. 12 -17). Según Popov, presidente del consejo de administración de la Compañía Exportadora de Petróleo de Bakú, las pérdidas en la industria petrolera superaban los 150 millones de rublos, y se requerirían al menos 9 o 10 meses para restaurar las instalaciones destruidas (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 494, G. 79).

En informes enviados desde el consulado general otomano de Tiflis al Ministerio de Asuntos Exteriores otomano los días 6, 11 y 23 de febrero de 1905, se proporcionaban detalles sobre los enfrentamientos entre armenios y musulmanes en Bakú. En el último de estos informes se decía (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 485, G. 64):

*“Después de que un musulmán detenido como sospechoso de un crimen fuera supuestamente abatido por soldados armenios al intentar escapar durante su traslado al tribunal, se iniciaron enfrentamientos armados entre musulmanes y armenios. Estos enfrentamientos duraron tres días, resultando en mil muertos y dos mil heridos”.*

Curiosamente, justo después de los disturbios en Bakú, el partido Dashnaksutyun emitió una declaración dirigida tanto a los armenios como a los musulmanes del Cáucaso Sur (BOA, n.d., BEO, D. 2547, G. 191008; BOA, n.d., HR.TO, D. 359, G. 27). En ella se acusaba al Gobierno ruso de ser el principal instigador y organizador del odio nacional entre armenios y musulmanes.

Se subrayaba que, en Irán, bajo el mandato del *shah* Muzeffereddín, no existían tales problemas entre armenios y musulmanes, y que en el Cáucaso también habían convivido en paz como hermanos. Se afirmaba que las autoridades rusas eran las verdaderas responsables de estas masacres, ya que habían incitado a los armenios contra los musulmanes y a estos contra judíos y georgianos (BOA, n.d., BEO, D. 2547, G. 191008; BOA, n.d., HR.TO, D. 359, G. 27). Al final de la declaración se hacía un llamado a no caer en provocaciones, y a restaurar la paz y la convivencia.

Durante las masacres de Bakú, los armenios, a pesar de contar con abundante armamento y el respaldo de funcionarios zaristas, no lograron sus objetivos. El gobernador de Bakú, Mijaíl Nakashidze, comprendió que prolongar los conflictos interétnicos conduciría a consecuencias indeseables, y por ello el 10 de febrero de 1905 se vio obligado a frenar los crímenes armenios (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 485, G. 88). El 18 de febrero se declaró el estado de emergencia en Bakú. Sin embargo, estas medidas condujeron a su trágico final. Poco después, los armenios ejecutaron un atentado contra M. Nakashidze. El 15 de mayo de 1905, mientras atravesaba la plaza de la ciudad, fue asesinado por una bomba lanzada por Dron, líder de una banda Dashnak. El cochero, de origen azerbaiyano, también murió en el ataque (Cəfərli, E., 2008, s. 156; Uras, E., 1987, s. 534). Mir Mohsun Nevvab, en su obra *“El conflicto armenio-musulmán de 1905-1906”*, escribió al respecto (Nəvvab, M. M., 1993, s. 20):

*“Poco después de la masacre en Bakú, el gobernador de la ciudad, mientras iba en coche por la calle, fue atacado por varios armenios que arrojaron una bomba sobre el carruaje. La explosión destruyó completamente el vehículo. El gobernador, gravemente herido, murió*

*en el acto junto con los caballos. Uno de los bandidos fue detenido y los demás huyeron. Posteriormente, fueron arrestados otros cuatro armenios implicados en el crimen. Según se dijo, los cinco criminales fueron ejecutados en la horca”.*

El asesinato de M. Nakashidze fue, por una parte, una represalia por haber impedido el éxito de los crímenes armenios; y por otra, una advertencia a otros funcionarios zaristas que pudieran intentar frenar el terrorismo armenio. El zarismo, por supuesto, no toleraba que los acontecimientos se le escaparan de las manos. Por ello, la implementación de los planes político-estratégicos ruso-armenios en regiones donde la conciencia nacional estaba poco desarrollada era vista como la opción más favorable. Después de los disturbios de Bakú, los crímenes armenios comenzaron a intensificarse en las gazas de Najicheván, Ireván y Zenguezur (Cəfərli, E., 2008, s. 156-157). Así, los enfrentamientos iniciados en Bakú se extendieron por todo el país.

Durante los años 1905-1906, los armenios perpetraron una serie de actos genocidas en distintas regiones de Azerbaiyán. Un repaso cronológico de estos acontecimientos evidencia la magnitud y planificación de los ataques: Bakú (6-10 de febrero de 1905); Ireván (20-22 de febrero de 1905); Najicheván (5-12 de mayo de 1905); Ireván (23 de mayo - 4 de junio de 1905); Sherur (29-31 de mayo de 1905); Dereleyez (mayo-junio de 1905); Echmiedzín (3-9 de junio de 1905); Zenguezur (junio de 1905); Yebrayil (16 de junio de 1905); Shushá (16-22 de agosto de 1905); de nuevo Bakú (20 de agosto-14 de septiembre de 1905); nuevamente Ireván (18 de septiembre de 1905); gaza de Yevanshir (26 de septiembre - 28 de noviembre de 1905); otra vez Bakú (20-25 de octubre de 1905); Gazaj (18-28 de noviembre de 1905); Ganyá (19-24 de noviembre de 1905); Tiflis (20-29 de noviembre de 1905); de nuevo Najicheván (26-30 de noviembre de 1905); Eresh (28 de noviembre de 1905); nuevamente Ireván (27 de mayo, 8-9 de junio de 1906); Surmeli (2-4 de junio de 1906); Joyalí (12-18 de julio de 1906); nuevamente Shushá (12-22 de agosto de 1906); otra vez Zenguezur (29 de julio - 29 de agosto de 1906), entre otras localidades. Al observar las fechas y regiones de estos ataques, resulta evidente que

las masacres ocurrieron en secuencia, como si siguieran un patrón, iniciándose en diferentes lugares en distintos momentos y concluyendo rápidamente. Los ataques escalonados de los armenios contra la población turco-musulmana en diversas zonas de Azerbaiyán no fueron producto del azar. En realidad, los armenios no tenían la fuerza suficiente para iniciar y culminar exitosamente ofensivas militares masivas. Esta verdad objetiva también fue confirmada por M. S. Ordubadi, quien señaló (Ordubadi, M. S., 1991, s. 9):

*“En las primeras tragedias, los armenios no tenían soldados suficientes para ocupar todo el Cáucaso. Solo buscaban, mediante el engaño y la estrategia, derrotar la fuerza de los musulmanes con un pequeño grupo de voluntarios. Así, tras firmar la paz en Bakú para adormecer a los musulmanes, iniciaban la guerra en Shushá. Luego, proclamaban la paz en Shushá e intentaban incendiar y destruir otras zonas de la Gobernación de Ganyá. Al principio, los musulmanes no se daban cuenta, pero cuando finalmente abrían los ojos, los armenios ya estaban reclutando soldados en Türkiye e Irán para tratar de someter a los musulmanes por la fuerza”.*

Los partidos políticos armenios “*Dashnaksutyun*” y “*Hnchag*” desempeñaron un papel fundamental en la organización de masacres mediante sus grupos armados terroristas, mientras que la indiferencia de la administración del Imperio zarista ruso ante estos actos contribuyó a la expansión de su magnitud. Así, los disturbios se extendieron rápidamente a la ciudad de Ireván. El hecho de que las masacres se trasladaran a la región de Ireván después de Bakú no fue una coincidencia, ya que, desde principios del siglo XIX, con el apoyo activo y la ayuda integral de Rusia, la mayoría de los armenios reubicados desde el extranjero fueron asentados precisamente en esta región. La política posterior también se centró en fortalecer la presencia armenia en la región de Ireván. A pesar de una estrategia de migración sistemática y escalonada, así como de la concesión de ciudadanía a armenios otomanos recién llegados que fueron instalados mayoritariamente en la Gobernación

de Ireván, a principios del siglo XX todavía no se había logrado establecer una mayoría armenia en todas las subprovincias. Según el censo general del Imperio Ruso de 1897, de las 1.301 aldeas existentes en la Gobernación de Ireván, 959 estaban habitadas por azerbaiyanos y 342 por armenios. En la gaza de Ireván, donde se ubicaba la ciudad del mismo nombre, de las 221 aldeas, 151 eran azerbaiyanas, 55 armenias y en 15 vivían ambas comunidades. De las 7 gazas que componían la Gobernación de Ireván a principios del siglo XX, en cuatro de ellas —*Najicheván, Surmeli, Sherur-Dereleyez e Ireván*— los azerbaiyanos eran mayoría, mientras que los armenios predominaban en las gazas de Alexandrópol (Gumrú), Yeni Beyazid y Ehmiedzín. Los armenios aspiraban especialmente a lograr superioridad numérica en las gazas de Ireván, Najicheván, Sherur-Dereleyez y Zenguezur, donde eran minoría, ya que estas tenían gran importancia estratégica. Posteriormente, buscaban extender las masacres al Garabaj con el fin de apoderarse de esos territorios y, en consecuencia, sentar las bases de una autonomía armenia en las zonas montañosas de las gobernaciones de Ireván y Yelizavetpol, y eventualmente de un Estado armenio independiente. En esencia, este era el objetivo que subyacía en las masacres perpetradas por los armenios durante los años 1905-1906 (Mustafa, N., 2013, s. 62).

Según la información proporcionada por el autor armenio que firmaba con el seudónimo A-do (cuyo nombre real era Hovhannes Ter-Martirosyán), el primer enfrentamiento entre armenios y turcos en la ciudad de Ireván tuvo lugar entre el 20 y el 22 de febrero de 1905. El 20 de febrero, un domingo a las 10 de la mañana, los armenios difundieron un rumor por la ciudad diciendo que supuestamente los turcos estaban masacrando a armenios en la plaza Gantar (Tarezi). Esta información provocó un gran pánico: los armenios del mercado huyeron hacia los barrios armenios de la ciudad, mientras que los turcos escaparon hacia sus propias zonas residenciales. En cuestión de segundos, el mercado quedó completamente vacío. Tras unos quince minutos de tiroteo, comenzaron a trasladarse cadáveres y heridos al hospital. Poco después, el número de víctimas mortales y heridos alcanzó los catorce. Los enfrentamientos continuaron los días 21 y 22 de febrero. Según A-do,

el número total de muertos y heridos en este primer enfrentamiento fue de 54 personas, y el comercio en la ciudad se suspendió durante cinco días (Mustafa, N., 2013).

Poco después de los sangrientos enfrentamientos en Ireván, la región de Najicheván fue objeto de ataques por parte de armenios. En realidad, los enfrentamientos entre armenios y musulmanes en Najicheván fueron instigados y directamente dirigidos por combatientes dashnaks llegados desde Ireván. M. M. Nevvab también confirma este hecho al escribir que *“cuando los armenios provocadores de Ireván llegaron a Najicheván, la situación allí se volvió tensa. Los armenios de Najicheván comenzaron a preparar el armamento que habían estado almacenando durante años, incluidos cañones, bombas, rifles de cinco disparos, etc., para una nueva masacre”* (Nəvvab, M. M., 1993, s. 21).

Los documentos relacionados con los acontecimientos ocurridos en Najicheván entre el 5 y el 12 de mayo de 1905 confirman que los armenios habían acumulado grandes cantidades de armas y se habían preparado cuidadosamente para perpetrar una masacre contra los turcos musulmanes. Una vez finalizados los preparativos, intentaron por todos los medios provocar el conflicto. El 5 de mayo, alrededor de las 3 de la tarde, tres musulmanes del pueblo de Yehri fueron gravemente heridos cuando pasaban por la zona de Shijmahmud, donde se habían asentado armenios desplazados. Esta noticia causó gran agitación en la ciudad. Desde ese mismo día, los armenios comenzaron a cerrar sus tiendas y a refugiarse en sus casas e iglesias. El miedo entre la población musulmana creció tanto que todos vivían con la ansiedad de un inminente ataque armenio. El 7 de mayo, un musulmán fue asesinado por armenios en el pueblo mixto de Tunbul, donde dos tercios de la población era musulmana y un tercio armenia (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 489, G. 21). Aunque numéricamente inferiores, los armenios confiaban en sus reservas de armamento y planeaban imponerse y masacrar a los musulmanes incluso en esa aldea.

Ante el clima de tensión, las autoridades de la gobernación se trasladaron a Najicheván. El 8 de mayo, el vicegobernador de Ireván, Viktor Baranovski, llegó

desde Ireván junto al jefe de la ciudad, Agamálov, y también se incorporó Yefergulú Jan Najichevanski, quien había viajado a San Petersburgo un mes antes. Según M. S. Ordubadi, aunque la parte musulmana había sufrido más pérdidas hasta la llegada de la delegación encabezada por Baranovski, los musulmanes aún deseaban reconciliarse con los armenios y buscaban protección del gobierno: *“Lo que nos hicieron los armenios ya pasó, pero que vuelvan al mercado”* (Ordubadi, M. S., 1991, s. 18-19). Sin embargo, las autoridades se limitaban a escuchar las quejas de la población musulmana y no tomaban medidas efectivas para prevenir futuras tragedias. Ordubadi subraya esto diciendo (Ordubadi, M. S., 1991, s. 19):

*“El 9 de mayo, los musulmanes de Yehri acudieron al gobernador y dijeron: ‘Nuestros caminos están controlados por armenios desde todos los lados. Por ello, solicitamos que el Gobierno los proteja’. Desde todas partes, los musulmanes acudían a quejarse, pero todos se quedaban sin respuesta y con una profunda decepción”.*

La indiferencia de los representantes del Gobierno ante los peligros que enfrentaba la población turco-musulmana y su falta de acción resultaron en que los armenios continuaran sus crímenes de forma aún más abierta y brutal. El vicegobernador de Ireván, V. Baranovski, aún se encontraba en Najicheván cuando, el 9 de mayo, un musulmán local llamado Ali Hayí Bayramzade fue asesinado con siete disparos por aldeanos armenios del pueblo de Aliabad, hecho que sembró el pánico en la ciudad.

Los dashnaks también ejecutaban actos de terrorismo contra los armenios adinerados que se negaban a aportar donaciones a los comités armenios. Estos actos perseguían dos objetivos principales: por un lado, infundir miedo entre los armenios ricos que no apoyaban la actividad de los comités, obligándolos a contribuir con donaciones por la seguridad de sus familias; por otro lado, atribuían estos atentados a los musulmanes para utilizarlos con fines políticos y militares. El atentado perpetrado el 11 de mayo en la aldea de Kultepe contra el armenio acaudalado Jachatúr y su familia fue un ejemplo de ello. Aunque fueron asesinados por

miembros armados del partido dashnak, la investigación reveló que el autor del crimen también era miembro del mismo partido.

Ese mismo día, el vicegobernador V. Baranovski confiscó una gran cantidad de bombas a un armenio que caminaba por la carretera. Más tarde, los armenios dispararon contra la ciudad de Najicheván, y los musulmanes respondieron con las armas que tenían. El tiroteo duró dos horas y media: los armenios sufrieron bajas, pero los musulmanes no. A la mañana siguiente, los musulmanes acudieron al vicegobernador para exigir una solución, pero recibieron como respuesta: “*Si ellos (los armenios) os disparan, entonces quitadles las pistolas*” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 19-20). Fue precisamente esta actitud del vicegobernador la que provocó que, el 12 de mayo, los armenios iniciaran un ataque armado contra los musulmanes en el bazar de Najicheván, justo ante los ojos de la delegación oficial. El crimen cometido durante el ataque se agravó por la actitud provocadora del oficial de policía Anguil, quien no cumplió con su deber. M. S. Ordubadi escribe: “*Durante la guerra, el jefe de policía Anguil no sólo no impidió los asesinatos, sino que animaba a los jóvenes voluntarios diciendo: ‘¡Dispara rápido, hijo! ¡Date prisa, hijo!’. Durante el saqueo, gritaba: ‘¡Rápido! ¡Llévenlo todo!’, incitando a la población*” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 20). Así quedó al descubierto el verdadero rostro de los funcionarios del zar.

Durante el tiroteo en el bazar de Najicheván, los armenios abrieron fuego incluso contra altos funcionarios como el vicegobernador V. Baranovski, el jefe de la ciudad Yefergulú Jan, el jefe civil de Ireván Agamálov y el comisario Mehdi Jan Ordubadski. En el enfrentamiento murieron cinco azerbaiyanos, así como los comerciantes armenios Adámov con sus aprendices, los hijos de Jalatov y otros. Las tiendas fueron saqueadas.

Para sofocar los enfrentamientos en Najicheván, Vorontsov-Dashkov envió al general Elijánov-Avarski desde Tiflis, y también se desplazaron a la región el *sheij-ul-islam* y el cadí (*gazi*) de Ireván. Aunque las negociaciones lograron establecer una tregua entre las partes, esta paz era extremadamente frágil.

En cuanto al desarrollo posterior de los acontecimientos, M. S. Ordubadi escribió (Ordubadi, M. S., 1991, s. 20-21):

*“En todas partes comenzaron las masacres y saqueos. En primer lugar, en el pueblo de Yehri, habitado por armenios y musulmanes por igual, comenzó el asesinato y el saqueo. A partir de ese día, los armenios trasladaron sus bienes a las iglesias y no dejaron de oprimir ni de acusar injustamente a los musulmanes. Cada día inventaban un nuevo engaño, una nueva provocación. En ese momento, como es sabido, había muchas tropas del Gobierno en la ciudad, que humillaban constantemente a la población, registrando sus cuerpos y bolsillos. En resumen, el pueblo de Najicheván sufría bajo la opresión y el tormento, y ni el Gobierno ni nadie parecía dispuesto a remediar esta situación con sinceridad. Hasta el 26 de noviembre, musulmanes y armenios, bajo la política del gobierno, firmaron treguas repetidas veces y estrecharon sus manos en señal de paz. Pero al final, estas treguas no generaban otra cosa que un mayor odio entre ambas partes...”*

En mayo de 1905, a raíz de un conflicto entre armenios y musulmanes en la aldea de Tivi, en la gaza de Ordubad, fueron enviados allí cerca de 500 soldados y oficiales. Los documentos demuestran que este destacamento militar ejerció violencia contra los musulmanes del pueblo, los expulsó de sus tierras natales, mató a personas y, en suma, prestó ayuda directa a los armenios. Haciendo uso del apoyo de los cosacos rusos, los armenios, el 26 de noviembre de 1905, saquearon por completo el bazar musulmán de la ciudad de Najicheván y, posteriormente, le prendieron fuego. Como resultado del incendio, se destruyeron 85 tiendas, 75 almacenes y otras construcciones. Los propios cosacos se unieron a los armenios en el saqueo de las casas y comercios pertenecientes a los azerbaiyanos (Наджафов, Б., 1992, с. 184-185).

Ante las atrocidades perpetradas por los armenios en connivencia con los soldados rusos, los azerbaiyanos, dejados a su suerte, no encontraron otra salida que

recurrir al sultán otomano, califa del islam, en busca de ayuda. En una petición enviada en nombre de los musulmanes del Cáucaso por Mehemmed Huseyn Hayí Mirzé Jelil al soberano otomano, se denunciaba que los armenios habían sobrepasado todos los límites, atacando a los musulmanes y sometiéndolos a masacres. Asimismo, se señalaba que no solo habían asesinado a los musulmanes, sino que también habían profanado lugares sagrados, incendiado mezquitas y quemado ejemplares del Corán en Najicheván (BOA, n.d., Y. PRK, BŞK, D. 75, G. 102). Al final de la solicitud se pedía socorro para poner fin a tales actos cometidos por los armenios.

En el contexto de las circunstancias de la época, la actuación del Estado otomano ante las masacres de turcos-musulmanes en el Cáucaso Sur se limitaba a medidas de carácter diplomático. En tal situación, los intelectuales azerbaiyanos fundaron en Ganyá la organización (partido) “*Difai*”, con el fin de proteger a la población turco-musulmana de los ataques armenios. Solo tras la aparición de “*Difai*”, la creación de sus filiales locales y la respuesta de sus miembros al terror armenio mediante métodos similares, cesaron las matanzas contra la población turco-musulmana.

En relación con estos acontecimientos en Najicheván, el 30 de diciembre de 1905 la Jefatura del Consulado Otomano en Tiflis remitió un telegrama al Ministerio de Asuntos Exteriores del Imperio Otomano, informando que “*los armenios y los cosacos habían asesinado a 300 musulmanes en Najicheván y saqueado sus viviendas. La población musulmana restante solicitaba la protección del Estado otomano*” (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 497, G. 121). Durante estos sucesos en Najicheván también fueron asesinados súbditos otomanos, quienes sufrieron numerosas pérdidas materiales. Solo en Ulujanlí, durante los ataques y matanzas perpetrados por los armenios contra la población musulmana, fueron asesinados 29 súbditos otomanos y sus propiedades fueron saqueadas (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 498, G. 66).

La actividad subversiva de los armenios alcanzó tal grado que incluso algunos miembros de esta comunidad, que no compartían los ideales de los dashnaks,

llegaron a renegar de la organización y de la iglesia armenia, manifestando abiertamente su deseo de convivir pacíficamente con los musulmanes de Najicheván mediante la conversión al islam. En relación con la conversión de los armenios del pueblo de Boyuk Badamlı, en la gaza de Najicheván, M. M. Nevvab relata lo siguiente (Nəvvab, M. M., 1993, s. 22-23):

*“Todos los armenios de aquella aldea, jóvenes y ancianos, grandes y pequeños, junto con sus familias, comparecieron ante los musulmanes. Con total respeto pronunciaron la shahada, declarando haber abrazado el islam. [...] Tan pronto como esta noticia llegó a las autoridades y funcionarios estatales, se ordenó que el gobernador de Ireván se desplazara inmediatamente a la aldea. El gobernador Elijánov (Nəvvab, M. M., 1993) llegó a Boyuk Badamlı con un contingente numeroso de cosacos. Los armenios convertidos al islam lo saludaron, pero Elijánov rechazó su saludo afirmando que, según la prensa armenia, los musulmanes los habían forzado, mediante amenazas e incentivos materiales, a renegar de su fe y convertirse. Si esto era cierto, añadió, las tropas cosacas permanecerían allí para protegerlos. Los nuevos musulmanes respondieron que nadie los había coaccionado; por el contrario, habían abrazado el islam de manera voluntaria y por convicción propia. Tras escuchar esta respuesta, Elijánov se retiró sin dirigirles más palabras.”*

Los sucesos de Najicheván ocurridos entre el 5 y el 12 de mayo y entre el 26 y el 30 de noviembre de 1905 se sofocaron, no tanto por la intervención de las autoridades rusas, sino gracias a la determinación y la firme resistencia de la población local. La inesperada oposición de los habitantes de Najicheván impidió que los armenios alcanzaran su objetivo: no lograron ejecutar, según sus planes, la masacre de la población turco-musulmana.

La derrota armenia en Najicheván, a pesar del amplio respaldo que recibían de los funcionarios imperiales, generó un período de relativa calma en la región. No

obstante, en este tiempo los armenios trasladaron sus planes de venganza a Ireván, donde hallaron un escenario más favorable para consumir el genocidio que no habían podido llevar a cabo en Najicheván. La derrota en esta última ciudad, en palabras de M. S. Ordubadi, “*había irritado y enfurecido en extremo a los armenios de Ireván*” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 23).

A partir de entonces, los armenios de Ireván recurrieron a todos los medios para arrastrar a los musulmanes a un nuevo conflicto, con fines de represalia. Los musulmanes de la ciudad, a diferencia de los armenios, se hallaban en estado de despertar nacional incipiente y, por ello, se encontraban desprevénidos ante la violencia que se avecinaba.

La segunda fase de los enfrentamientos en Ireván comenzó el 23 de mayo de 1905 en el jardín de Garsachay, cuando tres jóvenes azerbaiyanos fueron brutalmente golpeados por armenios hasta quedar al borde de la muerte. En su intento desesperado por salvarse, los tres jóvenes huyeron gritando hacia el bazar, lo que desencadenó una confusión generalizada y un intercambio de disparos entre armenios y musulmanes. Aunque el desorden inicial fue controlado al caer la noche, los sucesos reflejaron la tensión extrema que vivía la ciudad.

Un informe enviado el 7 de junio de 1905 por el Consulado General Otomano en Tiflis al Ministerio de Asuntos Exteriores del Imperio Otomano describía así los hechos (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 489, G. 21):

*“Cuando la ciudad de Ireván se hallaba en relativo sosiego, el día 23 de mayo, entre las 10 y 12 de la mañana, se escucharon disparos en varios barrios, y las tiendas y mercados fueron cerrados. En los enfrentamientos entre musulmanes y armenios, el número de muertos y heridos alcanzó la cifra de treinta personas.”*

El documento proporcionaba, además, información detallada sobre los choques armados entre armenios y musulmanes en Ireván, Najicheván, Tiflis y Batumi. Se destacaba que los enfrentamientos alcanzaron especial intensidad en la gaza de

Ireván, enumerando con precisión las aldeas y localidades afectadas, así como el número de víctimas y daños. Asimismo, se señalaba que las bandas armadas armenias no mostraron clemencia siquiera con los niños pequeños. El informe concluía responsabilizando a la administración imperial rusa de haber facilitado y tolerado los enfrentamientos: las autoridades locales no solo habían fomentado la situación, sino que posteriormente habían adoptado una actitud de espectadores ante la violencia desatada en la región (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 489, G. 21).

El 24 de mayo de 1905, a las nueve de la mañana, los armenios abrieron nuevamente fuego contra los azerbaiyanos que se dirigían al bazar para abrir sus tiendas. En el enfrentamiento no se produjeron bajas entre los azerbaiyanos, mientras que varios armenios resultaron heridos. Los soldados que acudieron al mercado efectuaron algunos disparos, obligando a los armenios a cesar el fuego. Hasta el mediodía reinó una calma relativa. Sin embargo, a las dos de la tarde, los armenios reanudaron el tiroteo contra los azerbaiyanos, y los disparos continuaron hasta la mañana siguiente. Durante toda la noche, desde los barrios armenios se lanzaba un fuego incesante sobre los barrios musulmanes. Los azerbaiyanos, que no estaban preparados para el desarrollo de los acontecimientos, contaban únicamente con unos pocos fusiles y una cantidad limitada de munición, por lo que apenas podían responder de manera esporádica al intenso fuego enemigo. M. S. Ordubadi, al referirse a la indiferencia de las autoridades durante estos hechos, señalaba que *“el Gobierno no puso ningún obstáculo a los disparos armenios y no adoptó medida alguna para contener el desorden; los armenios disparaban y atacaban a voluntad, sin que nadie los detuviera. Los débiles gritos de mujeres y niños perturbaban profundamente a los hombres, sumiéndolos en la angustia”*. En aquel momento, todos —*mujeres y niños, ancianos y jóvenes, janas y campesinos*— pensaban únicamente en salvar sus vidas (Ordubadi, M. S., 1991, s. 25).

Los azerbaiyanos que poseían casas en el sector armenio de la ciudad se encontraban en la situación más peligrosa. Sus gritos de auxilio se escuchaban por todas partes, pero la comunidad musulmana, carente de fuerzas suficientes, no podía

rescatarlos del torbellino de la tragedia. Finalmente, con la intervención de los soldados que lograron acceder al área del tiroteo, fue posible trasladar a las familias azerbaiyanas desde la zona armenia hacia el barrio musulmán de la ciudad. Los pocos azerbaiyanos que permanecieron en sus hogares, confiando ingenuamente en su seguridad —*once personas: cuatro mujeres, dos niños y cinco hombres*—, fueron asesinados con extrema brutalidad (Наджафов, Б., 1992, c.185).

Los jóvenes voluntarios azerbaiyanos, congregados desde todos los puntos de la ciudad y de sus alrededores, planearon atacar a los armenios para vengar las muertes, pero los ancianos y notables, deseosos de evitar una escalada mayor del conflicto, lograron disuadirlos. Al quinto día de disturbios, los azerbaiyanos insistieron ante las autoridades para que les proporcionaran escoltas militares y así evacuar a las treinta o cuarenta familias musulmanas que aún permanecían en la parte armenia de la ciudad hacia la zona musulmana. En algunos lugares se levantaron trincheras, y desde ellas armenios y musulmanes se apuntaban mutuamente apenas se avistaban.

Finalmente, en el noveno día de los enfrentamientos armenio-musulmanes en Ireván, el gobierno, al tomar conciencia de la gravedad de la situación, invitó al *sheij-ul-islam*, al gazi de Ireván y al obispo armenio a intervenir en una misión de paz. El 31 de mayo llegaron a la ciudad, y al día siguiente, tras los sermones y exhortaciones pronunciados por el *sheij-ul-islam* y el obispo en el bulevar de Ireván ante la población, se logró establecer una tregua temporal, lo que permitió la reapertura del mercado y la reanudación de las actividades comerciales. No obstante, aquella paz era sumamente frágil.

La prensa de la época difundió noticias sobre las masacres, asesinatos y saqueos cometidos por los armenios. Según el periódico “*Gafgaz*”, considerado relativamente imparcial, durante los tres primeros días de disturbios en Ireván murieron 31 personas —9 armenios, 21 musulmanes y 1 asirio—, mientras que 24 armenios, 10 musulmanes, 1 judío y 1 ruso resultaron heridos. En cuanto a las matanzas del 26 de mayo, el periódico “*Kaspi*”, citando a “*Tiflisskiy Listok*”, informaba que “una bomba lanzada contra la casa de un tártaro (azerbaiyano)

*causó 24 víctimas entre muertos y heridos; en el barrio de Tepebashi, habitado por tártaros, también se lanzaron bombas contra viviendas, provocando numerosas bajas, y en el valle del Zenguí se registró igualmente un número elevado de fallecidos”* (Mustafa, N., 2013).

Las noticias sobre las masacres y saqueos perpetrados por los armenios contra los azerbaiyanos en Ireván —*sin distinción entre mujeres, ancianos o niños, y acompañadas de múltiples actos de barbarie*— se difundieron ampliamente y causaron un profundo eco en la región. Como protesta por el asesinato de musulmanes inocentes durante los enfrentamientos entre armenios y musulmanes en Ireván y Najicheván, se llevó a cabo una gran manifestación contra los armenios en Tebriz. Durante la protesta se produjeron disturbios en los que varios armenios y musulmanes resultaron heridos (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 489, G. 18). Hechos similares se repitieron poco después en Resht (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 494, G. 134). Sin embargo, para evitar la expansión de los disturbios, el Gobierno iraní adoptó medidas inmediatas.

Tras la intensificación de los enfrentamientos armenio-musulmanes en Ireván y las matanzas y saqueos cometidos contra los azerbaiyanos, el Consulado General Otomano en Tiflis remitió al Ministerio de Asuntos Exteriores del Imperio Otomano un informe detallado el 23 de junio de 1905. Después de recibirlo, el Gobierno otomano inició nuevamente conversaciones con el Gobierno ruso, por mediación de su embajador en San Petersburgo, con el objetivo de impedir el cruce de las bandas armadas armenias hacia territorio otomano y garantizar la seguridad de los musulmanes en el Cáucaso (BOA, n.d., A. MKT.MHM, D. 549, G. 24). Aunque el principal diplomático ruso prometió que se adoptarían todas las medidas necesarias, en la práctica no se llevó a cabo ninguna acción efectiva.

Tras la tregua alcanzada el 1 de junio, la paz parecía haberse restablecido en la ciudad de Ireván; sin embargo, los comités armenios emitieron órdenes de atacar las aldeas musulmanas. Para provocar disturbios en el *mahal* de Ireván, los líderes armenios designaron comandantes en la ciudad, cada uno de los cuales se dirigía al

lugar que le correspondía al frente de su destacamento. En esos días, el temor a nuevos ataques y la sensación de guerra latente persistían en el corazón de la población musulmana, que vivía en un clima de gran ansiedad. A intervalos, los disparos seguían escuchándose en distintos puntos de la ciudad.

En medio de esta tensión, los azerbaiyanos se vieron absorbidos por cuestiones de reparto del poder local, ya que era época de elección de las autoridades municipales. Esta situación de agitación interna relegó a un segundo plano la amenaza de las incursiones armenias. La situación llegó a tal extremo que el *sheij-ul-islam*, presente en la ciudad para mediar en la reconciliación, se vio obligado a intervenir directamente en los acontecimientos. Dirigiéndose a los notables facciosos de Ireván, proclamó: “¡Pueblo! Hemos venido a esta ciudad para reconciliar a dos naciones enemistadas y establecer la paz, no para presenciar las disputas y rivalidades facciosas de los notables locales” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 28). Mientras los jefes y funcionarios, al agitar a la población, buscaban partidarios para múltiples facciones y grupos, los armenios aprovecharon la situación para poner sitio a un barrio musulmán y comenzar la masacre de sus habitantes (Наджафов, Б., 1992, c. 186).

Simultáneamente, en el *mahal* de Ireván, las formaciones armadas armenias atacaron aldeas musulmanas, masacrando a su población sin distinción de edad o género. Niños, mujeres y ancianos fueron pasados por la espada, los ejemplares del Corán fueron quemados y se profanaron los sentimientos más sagrados de la comunidad musulmana. M. S. Ordubadi describió la situación de la siguiente manera: “El *mahal* de Ireván se había convertido en un volcán ardiente, que devoraba y asfixiaba a la noble nación islámica” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 29).

El 1 de junio, los armenios atacaron la aldea de Gozeyik, en el *mahal* de Guirjbulag. La ofensiva, lanzada sorpresivamente desde la aldea armenia de Tirjabat, generó una situación de pánico en Gozeyik; los azerbaiyanos, sumidos en la confusión, abandonaron precipitadamente el pueblo y buscaron refugio en la vecina aldea de Mengus, situada a media versta de distancia. Los armenios persiguieron a

los azerbaiyanos e intentaron extender el ataque a Mengus. En ese momento, un anciano de la aldea, Novruz Kazimoglú, mostró un acto de heroísmo. Dirigiéndose a los habitantes en fuga, exclamó: “*¿A dónde huís? No debemos huir del enemigo, debemos defender nuestra tierra. Sabed que, si los huesos de nuestros antepasados, enterrados en este cementerio, son desenterrados y quemados, sobre sus tumbas se erigirá Armenia. Yo, para no ser responsable en el Más Allá, permaneceré en defensa de la aldea y lucharé mientras tenga fuerzas*”. Sin embargo, nadie lo escuchó. Solo, armado con su escopeta de dos cañones, decidió resistir. Mató a varios armenios, pero al agotársele la munición fue capturado. Los armenios incendiaron la aldea, quemaron la mezquita, el minbar y los libros sagrados. Novruz fue llevado a la aldea armenia de Tirjabat, donde el sacerdote Ayrapet le decapitó. Posteriormente, los dashnaks enviaron su cabeza primero a Alexandrópol y luego a Bakú, jactándose de que era “*la cabeza de mil quinientos jefes musulmanes*” (Ordubadi, M. S., 1991, s. 30-31).

El 2 de junio, un contingente armenio de diez mil hombres atacó la aldea de Mengus. Los armenios torturaron y ensartaron en una lanza a un anciano de ochenta años antes de que la población pudiera huir. El jefe de la aldea, Yahanbejsh, originario de Galadibí, junto a dos compañeros, se escondió en las montañas para proteger a las mujeres que eran perseguidas por los armenios, logrando incluso eliminar a dos combatientes enemigos. Cuando la fuerza de diez mil hombres tomó la aldea, sus habitantes lograron refugiarse en Tezekend. La población de doce aldeas musulmanas arrasadas por los armenios se concentró finalmente en Tezekend, que apenas contaba con veinte casas.

El 3 de junio de 1905, la aldea de Gulluyé, con 150 viviendas, sufrió también un ataque armenio. La ofensiva, lanzada desde la aldea armenia de Bashkení, involucró hasta diez mil combatientes armenios. El objetivo de los armenios era someter a los musulmanes o exterminarlos para alcanzar la independencia largamente anhelada. Para ello, toda la población armenia de la región se había alzado en armas contra los musulmanes. La aldea de Gulluyé, rodeada de asentamientos armenios, cayó en un

cercos completos. Un pequeño grupo de quince hombres, entre ellos Meshedi Gambar, Mahmud y Hayí Huseyn, ofreció resistencia. Sin embargo, la desproporción de fuerzas provocó bajas y la retirada de la pequeña milicia. La población civil, desarmada, huyó hacia las aldeas azerbaiyanas de Tutya, Damaguirmez y Kamal, situadas a 1,5 verstas de distancia. Quienes no lograron huir fueron asesinados por los armenios.

Los ataques constantes a las aldeas musulmanas por parte de los armenios provocaron anarquía y pánico, paralizando por completo la vida normal en los pueblos azerbaiyanos de la región. La población vivía en estado de alarma permanente. El 4 de junio, los habitantes de la aldea de Kamal, compuesta por 150 viviendas, al ver comprometida su posición, huyeron con mujeres y niños hacia la vecina Damaguirmez. La situación de pánico se agravó cuando los habitantes de Damaguirmez se unieron al éxodo y buscaron refugio en Tezekend, situada a veinte verstas. Allí permanecieron dieciocho días en condiciones de extrema penuria, hasta que, tras el establecimiento de una nueva tregua en Ireván, los habitantes de las aldeas musulmanas destruidas pudieron regresar a sus hogares devastados bajo la protección de las tropas rusas (Ordubadi, M. S., 1991, s. 31-32).

En un documento fechado el 8 de febrero de 1906, remitido desde el Consulado General Otomano en Tiflis al Ministerio de Asuntos Exteriores del Imperio Otomano, se enumeran 25 aldeas musulmanas del distrito de Ireván que fueron incendiadas y arrasadas por los armenios, cuyos habitantes fueron víctimas de masacres: 1. Horus, 2. Chehri, 3. Yennetli, 4. Tavus, 5. Bitdiye, 6. Koyvali, 7. Saarimseng, 8. Mengus, 9. Gozeyik, 10. Gulluyé, 11. Tonya, 12. Damaguirmez, 13. Kuh, 14. Kamal, 15. Kemerli, 16. Bozavant, 17. Torpaggala, 18. Masumlu, 19. İpekli, 20. Ogrubenli, 21. Chidemli, 22. Yeni Beyazid 23. Dokuzlu, 24. Tutublu y 25. Hamamli (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 500, G. 6).\*

---

\* Los nombres de las aldeas se han dado tal como aparecen en el documento.

El periódico “*Novoe Obozrenie*”, en su edición del 6 de junio de 1905, publicó el texto de un telegrama del 2 de junio dirigido por los musulmanes del *mahal* de Guirjbulag al Consejo Municipal de Bakú (Duma). Firmado por Abbas Agayev, Suleyman Beyov y Konbad bey, el mensaje señalaba que “*hasta la fecha, diez aldeas musulmanas del mahal de Guirjbulag habían sido atacadas por los armenios; la población musulmana fue objeto de matanzas y sus bienes fueron saqueados. Los habitantes, refugiados en otras aldeas musulmanas para salvar sus vidas, carecen de esperanza de protección por parte de las autoridades locales y se encuentran al borde de morir de hambre. Suplicamos que extiendan su mano de ayuda y no permitan nuestra muerte*” (BOA, n.d., HR.TO, D. 359, G. 40).

A finales de mayo y comienzos de junio de 1905, las aldeas musulmanas de la gaza de Sherur-Dereleyez fueron igualmente atacadas por los armenios. En esa época, la gaza contaba con 163 aldeas: 109 en la subregión de Dereleyez y 54 en la de Sherur. En Sherur había solo seis aldeas armenias y dos mixtas, mientras que en Dereleyez existían 23 aldeas armenias y dos mixtas. La población total del distrito era de 76.000 personas, de las cuales 55.000 eran azerbaiyanos y 21.000 armenios. A pesar de la superioridad numérica de los azerbaiyanos, la preparación militar de los armenios y el respaldo activo de las autoridades rusas les otorgaban una posición ventajosa. Durante el ataque armenio contra la aldea de Hors el 27 de octubre de 1905, 53 azerbaiyanos fueron asesinados, 255 casas incendiadas, y el ganado junto con otros bienes fueron saqueados.

En la misma época, también se perpetraron matanzas en la gaza de Surmeli. El patrón de violencia fue similar al de las regiones anteriores: el partido Dashnaksutyun fue el principal organizador de las masacres contra los azerbaiyanos, y sus miembros participaron directamente en los ataques. Los funcionarios del gobierno, lejos de proteger a la población musulmana, incitaban a los armenios a atacar y, en muchas ocasiones, actuaban conjuntamente con ellos, limitándose, en el mejor de los casos, a adoptar una postura de neutralidad pasiva o a intervenir solo después de consumadas las masacres.

En el mismo período, la subregión de Eshterek, perteneciente a la gaza de Ehmiedzín, donde convivían armenios y azerbaiyanos, se convirtió igualmente en un escenario de matanzas. En la región de Eshterek existían 10 aldeas exclusivamente azerbaiyanas (*Batriny, Ekerek, Kichikkend, Tekiye, Neziraván, Ushu, Persi, Engirsek, Kavtarli y Hamamli*), 6 aldeas exclusivamente armenias (*Eshterek, Mugni, Karbi, Ohannaveng, Ilanchalán y Galayig*) y 3 aldeas mixtas (*Parpi, Sogomosaveng y Gotur*) (Mustafa, N., 2013, s. 62-63).

El 3 de junio de 1905, armenios procedentes de Abaran, Shoragol, Pembek y Alexandrópol atacaron la aldea musulmana de Ushu, compuesta por 142 viviendas, desde la dirección de Ilanchalán. La aldea ofreció resistencia firme y, tras ocho horas de combates, los armenios, sufriendo numerosas bajas, se vieron obligados a retirarse. Al día siguiente, los armenios, al reconocer que “*no se podía derrotar a estos musulmanes con tan pocas fuerzas*”, suspendieron los combates para reunir más combatientes de las aldeas vecinas. La aldea de Ushu quedó completamente sitiada, sin que ninguna ayuda llegara a los azerbaiyanos, cuyos accesos estaban bloqueados. El 5 de junio, los armenios lanzaron un nuevo ataque, pero nuevamente fueron rechazados. En esta batalla murieron dos azerbaiyanos y uno resultó herido.

Entre el 6 y 7 de junio, los armenios se concentraron en reunir refuerzos, lo que permitió una breve calma relativa. El 8 de junio, los armenios atacaron Ushu por todos los flancos. Su armamento principal consistía en fusiles de repetición, mientras que los azerbaiyanos contaban únicamente con fusiles Berdanka. Los combates duraron desde la mañana hasta el anochecer. Al agotarse la munición de los azerbaiyanos, abandonaron sus posiciones defensivas y se replegaron dentro de la aldea. Primero concentraron a mujeres y niños en la mezquita y luego, para garantizar su seguridad, los condujeron por senderos ocultos y montañas hasta ponerlos bajo la protección de los musulmanes de Surmeli, situados en las altas praderas. Al caer la noche, se produjeron combates cuerpo a cuerpo con cuchillos dentro de la aldea. Cuatro azerbaiyanos —*dos ancianos discapacitados y dos hombres mayores*— murieron como mártires, mientras los demás demostraron un

valor excepcional al enfrentarse con cuchillos contra armenios armados con fusiles. 180 armenios murieron y un número similar resultó herido. Finalmente, los azerbaiyanos evacuaron la aldea, que fue incendiada por los armenios. Las pérdidas materiales de la población de Ushu se estimaron en 200.000 manats.

El 9 de junio de 1905, los armenios atacaron las aldeas de Persi (34 casas), Nazrevan (58 casas), Kichikkend (36 casas), Kotuklu, Qoshabulag, Irgu y Enguirsek (20 casas), arrasando estos asentamientos y masacrando a la población azerbaiyana desarmada. En relación con estas atrocidades, M. S. Ordubadi escribía (Ordubadi, M. S., 1991, s. 35-36): *“Si hubo algo que manchó la gloria y la fama de los armenios en estas guerras, fue el asesinato de lactantes y ancianas indefensas durante las operaciones militares”*.

Ese mismo día, la célebre aldea azerbaiyana de Tekye, con 85 viviendas, fue también atacada por los armenios. Los azerbaiyanos carecían por completo de armas, mientras que los armenios estaban plenamente equipados, por lo que los habitantes huyeron con sus mujeres y niños hacia las colinas cercanas. Los armenios incendiaron la aldea. Durante el saqueo, fueron quemados 200 ejemplares del Corán y otros libros sagrados, junto con toda la biblioteca del ajund (el clérigo chií) Mehemed Ali Mirzé Abdul-Huseyn Gazizadé y los documentos de la oficina del cadí local. Los armenios incluso ensartaron ejemplares del Corán en las bayonetas, usándolos como antorchas. Al sospechar que los azerbaiyanos se habían refugiado en la mezquita, primero la sometieron a un intenso tiroteo y luego la incendiaron. Según Ordubadi, el 10 de junio los armenios incendiaron otras nueve aldeas musulmanas en la gaza de Echmiedzín, sin que las autoridades adoptaran ninguna medida (Ordubadi, M. S., 1991, s. 35):

*“El 10 de junio, nueve célebres aldeas islámicas fueron destruidas en Echmiedzín; el Gobierno no hizo nada. En algunas regiones, las autoridades mostraron indiferencia, y en este mahal también actuaron con desdén, sin tomar medida alguna. Confío en que ambas naciones comprendan plenamente el significado de esta actitud”*.

Los documentos confirman que, entre finales de mayo y comienzos de junio de 1905, nueve aldeas azerbaiyanas de la gaza de Echmiedzín fueron destruidas, su población fue masacrada y desplazada, y las autoridades no tomaron ninguna medida para proteger a los musulmanes ante estos actos de limpieza étnica.

Como se ha señalado anteriormente, la estrategia armenia consistía en perpetrar matanzas en una región, alcanzar allí una tregua temporal y trasladar sus operaciones a otras zonas, cambiando únicamente la geografía de los acontecimientos. A partir de mediados de junio de 1905, comenzaron a registrarse masacres contra los azerbaiyanos en los distritos de Garabaj y otras áreas de la Gobernación de Yelizavetpol. Como resultado de estas acciones, las aldeas de Veyselli, Gayar, Yemenli, Arish, Guishlag y Mezré, en la gaza de Yebrayil-Garyaguin, fueron completamente devastadas (Ordubadi, M. S., 1991, s. 36-58). Solo entre el 16 y el 21 de agosto, durante las masacres perpetradas en Shushá, 31 musulmanes fueron asesinados (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 493, G. 110).

En los informes fechados los días 2, 6 y 7 de septiembre de 1905, remitidos por el Consulado General Otomano en Tiflis al Ministerio de Asuntos Exteriores del Imperio Otomano, se describen los disturbios y masacres cometidos por los armenios contra los musulmanes en Shushá, Bakú y otras regiones. Se señala que el 12 de agosto, los armenios lanzaron un ataque sorpresa contra los musulmanes en Shushá, asesinando a todos los musulmanes que residían en el barrio armenio y quemando por completo una aldea de 40 casas. En aquel momento, los enfrentamientos entre armenios y musulmanes continuaban, y durante los disturbios los armenios incluso hirieron al vicegobernador de Yelizavetpol, Vladímir Nikoláyevich Baranovski, quien se hallaba en la ciudad para intentar sofocar la revuelta. El balance era trágico: 200 personas muertas o heridas y cerca de 200 viviendas reducidas a escombros. En los disturbios también resultaron muertos súbditos iraníes, lo que motivó que el cónsul de Irán en Tiflis enviara un telegrama al Catolicosado de Echmiedzín, advirtiendo que tales hechos podían provocar enfrentamientos armenio-musulmanes en el propio Irán. Asimismo, se informó que disturbios similares estallaron en

Yelizavetpol y Nujá, siendo la población musulmana la más afectada y perjudicada. En Bakú, los armenios lanzaron ataques contra la población musulmana, provocando que hasta el 22 de agosto hubieran muerto 270 musulmanes y 130 personas de otras comunidades étnicas, además de incendiarse o destruirse unas 300 torres y pozos petrolíferos (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 494, G. 36).

En un informe del 31 de enero de 1906, enviado por el Consulado General Otomano en Tiflis al Gobierno de Estambul, se enumeran 19 aldeas musulmanas de la gaza de Shushá que fueron incendiadas y destruidas por los armenios: 1. Jankendí, 2. Malkendí, 3. Gayar, 4. Abdal, 5. Gulani, 6. Papervend, 7. Shelli, 8. Kuratlar, 9. Gulabli, 10. Garadagli, 11. Dovanalilar, 12. Delili, 13. Janezek, 14. Gaib Alí, 15. Jelifeli, 16. Kurk Yihán, 17. Yan Hesén, 18. Joyalilar, 19. Hesén Abad (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 500, G. 21). En un telegrama fechado el 5 de febrero de 1906 sobre estas aldeas, se informa de la situación de 19 aldeas musulmanas incendiadas y se describe la precaria condición de la población musulmana de la región. Según el documento (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 499, G. 57):

*“Los representantes de las aldeas musulmanas mencionadas de la gaza de Shushá acudieron al consulado para pedir auxilio. Según la información proporcionada por estos representantes, los armenios mantenían las aldeas musulmanas bajo asedio, impidiendo la entrada de alimentos y otros bienes esenciales desde el exterior, lo que provocaba hambre entre la población. Las autoridades que visitaron estas aldeas incendiadas desarmaron a los musulmanes, pero no tocaron a los armenios”.*

Ante estos hechos, el Gobierno otomano inició gestiones diplomáticas inmediatas con el embajador ruso en Estambul, pero este consideró la iniciativa como una injerencia en los asuntos internos de Rusia (BOA, n.d., BEO, D. 2757, G. 206702). Posteriormente, el Gobierno otomano instruyó a su embajada en San Petersburgo para que presentara una queja formal y solicitara medidas urgentes de protección para la población musulmana (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 499, G. 57). De acuerdo con

estas instrucciones, el embajador otomano transmitió la preocupación del Gobierno de Estambul y pidió la adopción de medidas inmediatas, a lo que el Gobierno ruso respondió con la promesa de que se tomarían todas las medidas necesarias para proteger a los musulmanes, aunque en la práctica no se implementó ninguna acción efectiva.

Los musulmanes del Cáucaso Sur comprendían claramente que sin una firme voluntad gubernamental y sin la intervención directa de las autoridades, sería imposible detener los enfrentamientos armenio-musulmanes que se extendían por toda la región. Por esta razón, el 10 de junio de 1905, una delegación de nueve representantes de las comunidades musulmanas de Yelizavetpol, Bakú, Tiflis, Borchali, Daguestán y Batum acudió a Tiflis para reunirse con el virrey del Cáucaso, Vorontsov-Dashkov. En la reunión, los delegados musulmanes informaron sobre los enfrentamientos armenio-musulmanes en Bakú, Najicheván e Ireván, subrayando que los musulmanes no eran responsables de su estallido y que la parte culpable era la armenia. El virrey, a su vez, confirmó que sabía que los musulmanes no eran culpables de los disturbios (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 491, G. 80).

En esta reunión, los representantes musulmanes presentaron al virrey del Cáucaso un conjunto de demandas y propuestas dirigidas al Gobierno ruso, señalando que debía garantizarse el derecho de los musulmanes a la educación, a fundar órganos de prensa y a ejercer plenamente sus demás derechos; resolver la cuestión de la propiedad y el uso de la tierra; asegurar el acceso a los pastos de verano e invierno; suprimir la policía rural; facilitar el acceso de los musulmanes a los servicios bancarios; reconocerles el derecho a la nobleza y permitir su participación en la administración de la región, entre otras peticiones. El virrey del Cáucaso prometió que estas demandas serían estudiadas y atendidas (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 491, G. 80).

Sin embargo, el hecho de que las promesas hechas por el virrey del Cáucaso quedaran solo en palabras y no se cumplieran obligaba a los musulmanes del Cáucaso Sur a tomar otras medidas. Así, en respuesta a los recientes ataques de los

armenios contra los musulmanes en Ireván, Shushá y Bakú, y a las masacres sufridas por los musulmanes como consecuencia de estos ataques, en diversas asambleas comunitarias se denunciaba que los armenios, armados con fusiles rusos, perpetraban matanzas mientras que el Gobierno ruso no había hecho nada para proteger a la población musulmana de estos ataques. En consecuencia, se adoptaron decisiones para apelar a la protección del sultán otomano y del *shah* de Irán (BOA, n.d., Y.A.HUS, D. 492, G. 96).

Es importante señalar que las agresiones armenias en Ireván y otras regiones del Cáucaso Sur provocaron una ola migratoria de musulmanes hacia el Imperio Otomano. Solo en los primeros diez días de julio de 1905, 34 familias (250 personas) cruzaron al territorio otomano solicitando adquirir la condición de súbditos del sultán, solicitud que fue aceptada (BOA, n.d., BEO, D. 2620, G. 196439). En septiembre de 1905, 75 familias emigradas desde Garabaj llegaron a Erzurum y, por disposición del Gobierno otomano, fueron trasladadas a Adana, donde recibieron asistencia humanitaria (BOA, n.d., A. MKT.MHM, D. 549, G. 24).

El 18 de septiembre de 1905, se produjo el tercer enfrentamiento armenio-musulmán en Ireván. Esta vez, el gobernador de la provincia logró evitar que los disturbios se extendieran, aunque no se evitaron víctimas. En el informe del gobernador general de la Gobernación de Ireván, fechado el 19 de septiembre de 1905, se indicaba que en los disturbios murieron 8 musulmanes y 2 armenios, y resultaron heridos 3 musulmanes y 8 armenios (Mustafa, N., 2013, s. 95-96).

Con el fin de poner término a las masacres armenio-musulmanas, en febrero de 1906, por iniciativa del virrey del Cáucaso, Vorontsov-Dashkov, se celebró en Tiflis una conferencia con la participación de líderes dashnak y destacados representantes de la opinión pública azerbaiyana. La prensa de la época la denominó “*Congreso armenio - musulmán*”. En ella participaron todo el personal del virreinato, los gobernadores de Tiflis, Yelizavetpol e Ireván, 28 representantes armenios y 29 musulmanes, así como dos *cadíes* y dos obispos. Los azerbaiyanos estuvieron representados por figuras como Ehmed bey Agayev, Israfil Hayéev, Ali Merdan bey

Topchubashov, Mehemmed aga Vekilov, Garabey Garabeyov, Elekber bey Jasmammedov, Adil jan Ziyadjanov, entre otros, mientras que a los musulmanes de la Gobernación de Ireván los representaron Aga jan Irevánski, Abbasgulú bey Hayibeylínski y el príncipe Shahgulú Mirzé.

En la conferencia de Tiflis, los armenios estuvieron representados por Kalantar, director del periódico “*Mshak*”, Alexandr Jatisov, Samson Artyunov, Musheksyán, Stepánov, Arakelyán, Taguiyanusov, Ter-Avanesov, el archimandrita Muradyán y otros.

Durante la reunión, los delegados azerbaiyanos denunciaron los objetivos y planes del partido “*Dashnaksutyun*”, demostrando con hechos que era el principal organizador y ejecutor de las masacres en el Cáucaso Sur, mientras que las autoridades gubernamentales cerraban los ojos ante sus actos y ante las matanzas de musulmanes; Shahmalíyev declaró abiertamente que “*los funcionarios del Estado, por miedo al terrorismo, protegen al lado armenio*” (Orudbadi, M. S., 1991, s. 113). Tras largas discusiones con acusaciones mutuas, se adoptaron resoluciones oficiales para eliminar el terrorismo en la región, garantizar el orden público y disolver los partidos políticos con destacamentos armados, aunque los hechos posteriores demostraron que la conferencia solo sirvió para aparentar acción y sondear la opinión pública azerbaiyana, pues las masacres no disminuyeron y los funcionarios zaristas comenzaron a participar abiertamente del lado armenio (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 223-224).

Como resultado de la conferencia de Tiflis se creó una comisión de conciliación armenio-musulmana, pero poco después de que los enfrentamientos se calmaran, las bandas armadas armenias reanudaron las masacres. Según el autor armenio A-do, el cuarto enfrentamiento armenio-musulmán en la ciudad de Ireván tuvo lugar el 27 de mayo y los días 8 y 9 de junio de 1906. El 27 de mayo, la confrontación comenzó en la plaza Gantar (Terezi) de Ireván; el tiroteo fue breve y las tropas que acudieron lograron restablecer el orden. Sin embargo, el saldo fue de 36 víctimas entre muertos y heridos: entre los 22 fallecidos, 13 eran armenios, 7 azerbaiyanos, 1 molokano y 1

judío, mientras que, entre los 14 heridos, 7 eran armenios, 4 azerbaiyanos y el resto pertenecía a otras minorías. El 8 de junio, estalló un nuevo enfrentamiento en Ireván, que fue sofocado rápidamente gracias a la intervención firme de las tropas. En este choque murieron 10 personas, de las cuales 5 eran azerbaiyanos, 3 armenios, 1 kurdo y 1 judío, y hubo 19 heridos, 13 azerbaiyanos y 6 armenios. El 9 de junio, aunque por la mañana se registró un intenso tiroteo, no hubo víctimas (Mustafa, N., 2013).

Posteriormente, el 29 de julio de 1906, los dashnaks armenios asesinaron brutalmente a Sefyar bey en el mercado de Medén, en la gaza de Zenguezur, y atacaron la aldea de Karjana en el valle de Gafán, exterminando a toda su población; M. S. Ordubadi relató que los armenios buscaban a los musulmanes entre las rocas y arbustos, capturándolos o asesinandolos uno por uno. En aquel momento, unas treinta mujeres y niños, junto con algunos hombres que habían perdido sus armas, se habían escondido tras una roca. Entre ellas una joven llamada Pakize Janum con su hija lactante Furuze. La inocente niña, asustada por el estruendo de los disparos, se soltó del pecho de su madre y comenzó a llorar involuntariamente. Al escuchar el llanto, los armenios acudieron y los masacraron a todos (Ordubadi, M. S., 1991, s. 120).

Atacaron las aldeas de Saldashlí, Inyevar y Dashnov, reduciéndolas a ruinas. Una parte de la población de estas aldeas, que logró salvar la vida, buscó refugio en la aldea de Gatar. Los armenios atacaron entonces Gatar, donde los habitantes mostraron un gran heroísmo, resistiendo durante nueve días ante 8.000 combatientes armenios armados. La desigualdad de fuerzas, la ausencia de ayuda externa para los azerbaiyanos y la traición de los obreros iraníes, que auxiliaron a los armenios, sellaron el destino de la aldea. El 9 de agosto, los armenios entraron en Gatar y la incendiaron por completo, obligando a su población a refugiarse en la aldea de Kelledag. Posteriormente, los armenios atacaron las aldeas musulmanas situadas en la cordillera de Ojchú-Shebedek. Cuando las unidades armadas armenias atacaron la aldea de Saggarsu, donde se habían concentrado los habitantes de las aldeas musulmanas previamente atacadas, llevaron a cabo una masacre espantosa. Desde el

29 de julio de 1906 hasta mediados de septiembre, las bandas armadas armenias atacaron, destruyeron o incendiaron las aldeas musulmanas de Zenguezur, entre ellas: Jeley, Karjana, Lov, Dashnov, Gatar, Inyevan, Chollu, Yemezli, Saldashli, Mollalar, Batuman, Ojchu, Shebedek, Atguiz, Purdavud, Zurul, Guman, Iyilli, Senali, Minenevur, Feryán, Galaboynu, Eyebli, Bugayig, Panuslu, Guirdekán y Kelledag, masacrando a sus habitantes, saqueando sus propiedades y reduciendo las aldeas a la ruina (Ordubadi, M. S., 1991, s. 136). Los azerbaiyanos que lograron salvar sus vidas buscaron refugio en otras aldeas, principalmente en Ordubad.

Según la información proporcionada por los refugiados que lograron salvar sus vidas del genocidio armenio y llegaron a Ordubad, los habitantes de esta localidad organizaron grupos para recuperar los cadáveres de las víctimas masacradas por los armenios en el valle de Gafán, Saggarsu y otras áreas. El 16 de agosto, los voluntarios de Ordubad encontraron en Saggarsu los cadáveres de 62 mujeres y niños, evacuados del pueblo por el *mollá* Hesén Efendí. Dos días después, se hallaron los cuerpos calcinados de dos jóvenes recién casados y del propio *mollá* Hesén Efendí, así como 15 bebés cuyas cabezas cortadas, envueltas en alfombras, aparecieron mezcladas con otros miembros mutilados (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 225; Məmmədov, İ. & Əsədov, S., 1992, s. 29-30).

Comprendiendo que el régimen zarista protegía y respaldaba a los armenios, los habitantes de Ordubad iniciaron la formación de destacamentos armados de voluntarios para liberar las aldeas de Zenguezur. Se organizaron fuerzas de 1.800 hombres, de los cuales 1.000 eran refugiados y 800 población local, que marcharon hacia Saggarsu. El 16 de septiembre de 1906, en la batalla decisiva contra las fuerzas armadas armenias, los voluntarios azerbaiyanos lograron la victoria, expulsando a los armenios de todas las aldeas ocupadas de Zenguezur. Sin embargo, los armenios habían incendiado y arrasado todas las aldeas que habían ocupado. Al constatar que la situación se inclinaba a favor de los azerbaiyanos, las autoridades rusas enviaron un contingente de 500 cosacos a la región, simulando que los refugiados eran devueltos a sus aldeas bajo protección rusa. Durante este tiempo, los armenios

aprovecharon la oportunidad para lanzar nuevos ataques, pero la batalla de Guirdekán-Panuslu concluyó también con la victoria de los voluntarios de Ordubad (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 225-226).

En conclusión, al sintetizar todos estos hechos, podemos afirmar que, desde los primeros años del siglo XX, los armenios, bajo la dirección de las organizaciones políticas Dashnaksutyun y Hnchag, llevaron a cabo actos sistemáticos de genocidio contra la población turco-musulmana en el Cáucaso Sur. Estas acciones genocidas comenzaron a inicios del siglo XX y continuaron hasta 1910, siendo los años 1905-1906 el período más intenso y más atroz de dichas masacres.

Según el autor armenio S. Zavaryán, durante este período se destruyeron 12 aldeas musulmanas en la gaza de Shushá, 15 en la gaza de Yevanshir, 5 en la de Yebrayil y 43 en la de Zenguezur, sumando 75 aldeas en total (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 51). Por su parte, T. Svetojóvskiy indica que 128 aldeas armenias y 158 musulmanas fueron destruidas o saqueadas, con un balance de víctimas que oscilaba entre 3.000 y 10.000 personas (Svyatoçovski, T., 2000). Sin embargo, el análisis detallado de los actos genocidas revela que estas cifras no reflejan plenamente la magnitud de los acontecimientos. Por ejemplo, en 1897, la población azerbaiyana de la Gobernación de Ireván ascendía a 313.176 personas, mientras que en 1907 se redujo a 302.965. Esto indica que durante 1905-1906, solo en esta gobernación, más de 10.000 azerbaiyanos fueron asesinados, superando incluso el crecimiento natural esperado para diez años (Arzumanlı, V. & Mustafa, N., 1998, s. 50).

En su conjunto, más de 200 aldeas azerbaiyanas en las gobernaciones de Ireván y Yelizavetpol fueron atacadas, saqueadas, incendiadas o destruidas, y su población fue asesinada o convertida en refugiada. La Gobernación de Ireván, que servía como principal bastión de las formaciones armadas dashnak y de los terroristas armenios provenientes de los territorios otomanos, fue testigo de los episodios más terribles del genocidio contra los turco-musulmanes. Hasta principios del siglo XX, la población de la ciudad de Ireván era aproximadamente equitativa entre azerbaiyanos

y armenios, pero tras las masacres de 1905-1906, la composición étnica cambió a favor de los armenios.

Las masacres perpetradas por los dashnaks armenios en las gazas azerbaiyanas, especialmente en la Gobernación de Ireván y en la zona montañosa de Yelizavetpol, estaban directamente vinculadas con sus planes de eliminar a la población turco-musulmana, asegurar su predominio étnico, establecer un territorio base para la futura creación de un Estado armenio y, en una fase posterior, tomar el poder político. Los planes de las organizaciones políticas armenias se coordinaron con la política del Imperio Ruso en la región, resultando en actos sistemáticos de genocidio. La movilización de los armenios contra la población turco-musulmana, la provocación deliberada de un conflicto armenio-musulmán, los ataques planificados a aldeas azerbaiyanas, así como el apoyo total o la pasividad cómplice de las autoridades políticas y militares rusas, constituyeron una política de Estado del zarismo, destinada a mantener al Cáucaso Sur al margen de los procesos revolucionarios y favorecer otros planes estratégicos imperiales. En este sentido, aunque los ejecutores directos del genocidio fueron los armenios, el zarismo y sus funcionarios locales —*que ejercían el poder en la región*— comparten una responsabilidad igual o incluso comparable a la de los propios armenios.

**SECCIÓN TERCERA**

**AZERBAİYÁN OCCIDENTAL (REGIÓN DE IREVÁN):**

**EN LOS AÑOS 1918-1920**

## **CAPÍTULO I**

### **La entrega de Ireván a los armenios y el proceso de creación de un Estado armenio en la región**

El traslado masivo de armenios a la región de Ireván, proceso que continuó durante todo el siglo XIX, alteró de forma artificial la situación demográfica a favor de los armenios. Gracias a las condiciones favorables creadas por Rusia y al apoyo integral ofrecido, los armenios lograron consolidarse firmemente en la región de Ireván. De esta manera, el Imperio Ruso estableció una zona tapón compuesta por armenios en el territorio del norte de Azerbaiyán, en la frontera entre Azerbaiyán, Irán y el Imperio Otomano, y al mismo tiempo sentó las bases para las futuras reivindicaciones territoriales armenias sobre esta región, históricamente azerbaiyana. El zarismo utilizó a los armenios como instrumento para aplicar su política antiazerbaiyana y antiturca.

El análisis de documentos y materiales de archivo de la época demuestra que, desde principios del siglo XIX, la política de reubicación y las reformas administrativas del Imperio Ruso en el Cáucaso Sur estaban dirigidas a asentar a los armenios en la región de Ireván, a crear una zona tapón en esa área y a consolidar un apoyo sociopolítico para el zarismo. Esta política también perseguía el objetivo de dividir el Cáucaso Sur entre georgianos, musulmanes y armenios de forma equitativa. Como resultado, el territorio azerbaiyano fue sometido a una administración fragmentada desde distintos centros, lo cual favoreció las reclamaciones territoriales de armenios y georgianos contra Azerbaiyán.

Apoyados de manera integral por el Imperio Ruso, los armenios iniciaron, desde finales del siglo XIX, una lucha abierta para llevar a cabo la absurda idea de la “*Gran Armenia*”. Uno de los componentes principales de esta idea consistía en exterminar a la población local azerbaiyana de la región de Ireván, apoderarse por completo de las tierras que habitaban y preparar el terreno para la futura creación de un Estado armenio. Las fuerzas armadas armenias, sostenidas y protegidas en su totalidad por

los colonialistas rusos, emprendieron una campaña de genocidio contra la población turco-musulmana de la región. A finales del siglo XIX y principios del siglo XX, solo en la gobernación de Ireván, más de 200 aldeas azerbaiyanas fueron arrasadas por los armenios y su población fue víctima de genocidio. Sin embargo, estas masacres no apaciguaron a los armenios, quienes, aprovechando las condiciones históricas derivadas de la Primera Guerra Mundial, intentaron nuevamente crear el mítico Estado de la “*Gran Armenia*”.

Cada uno de los Estados beligerantes en la Primera Guerra Mundial tenía planes para modificar el mapa político del mundo en su propio beneficio. En agosto de 1914, el Imperio Ruso, que había entrado en la guerra como parte del bloque de la Entente, aspiraba a ampliar sus fronteras, en particular apoderándose de los estrechos del Bósforo y de los Dardanelos, así como a tomar el control de Estambul. Después de que el Imperio Otomano se incorporara al conflicto, Rusia ejerció presión sobre sus aliados para que le concedieran los estrechos del Bósforo y de los Dardanelos. El 12 de marzo de 1915, el Reino Unido y, el 10 de abril del mismo año, Francia respondieron con notas diplomáticas afirmando que aceptaban las demandas rusas. A su vez, Rusia reconocía las zonas de influencia británica y francesa en Türkiye asiática y sobre los países árabes que se separarían del Imperio Otomano. En virtud de un acuerdo secreto firmado en 1916 con el Reino Unido y Francia, Rusia no solo debía mantener sus posiciones en el Cáucaso, sino también ampliar sus territorios gracias al reparto del Imperio Otomano. Según dicho acuerdo, Rusia debía anexionarse Erzurum, Trebisonda, Van y las zonas circundantes al lago Urmia, y a cambio cedía a Francia, con el nombre de “*Pequeña Armenia*”, la región situada entre Sivas y Harput, cuya población incluía una pequeña proporción de armenios. Por otro lado, según el acuerdo secreto Sykes-Picot firmado en 1916 entre el Reino Unido y Francia, Gran Bretaña debía ocupar la mayor parte de Mesopotamia, mientras que Francia obtendría Quiliquia, Sivas, Harput y Diyarbakir. Los aliados no se oponían a que Trebisonda, Van, Bitlis y Erzurum pasaran a control ruso (Qafarov, V., 2011, s. 27).

Con el inicio de la Primera Guerra Mundial, Rusia decidió volver a utilizar el “*factor armenio*” para llevar a cabo sus planes respecto al Imperio Otomano. En ese momento, los armenios estaban completamente preparados para emprender una guerra contra el Estado otomano. En relación con las intenciones de los dashnaks (nacionalistas armenios), el asistente civil del virrey del Cáucaso, N. Peterson, escribió en una carta totalmente confidencial (n.º 1.457), con fecha del 9 de agosto de 1914, al gobernador de Bakú, V. V. Alishevski (Qasımlı, M., 2014, s. 250-251):

*“Los armenios desean obtener una oportunidad para poner en marcha la cuestión turco-armenia. Aunque esta acción no tenga un carácter de enemistad abierta contra la población musulmana, tampoco puede considerarse como una convivencia vecinal amistosa”.*

Poco después del inicio de la Primera Guerra Mundial, el catolicós armenio V. Guevork, en su carta n.º 1.131, de fecha 18 (5) de agosto de 1914, enviada al virrey del Cáucaso, I. I. Vorontsov-Dashkov, comunicaba que toda la población armenia estaba ansiosa por participar en la guerra contra el Imperio Otomano, exponiendo sus propuestas sobre el armamento y la organización de los armenios. A cambio, solicitaba que se concediera autonomía a los armenios en Anatolia Oriental y que se llevaran a cabo reformas en el Cáucaso Sur. En la petición del catolicós armenio al virrey se señalaba que, en el futuro, y en consonancia con la resolución de las consecuencias de la guerra, el Gobierno zarista debía garantizar la concesión de autonomía territorial a los armenios otomanos bajo el protectorado de Rusia.

I. I. Vorontsov-Dashkov, considerando deseable el estudio y la ejecución de las propuestas de V Guevork, las envió, mediante su carta secreta n.º 1.955 de fecha 22/9 de agosto de 1914, al presidente del Consejo de Ministros, I. Gorémikin. Vorontsov-Dashkov escribía (Qasımlı, M., 2014, s. 251):

*“Me parece que, tras la finalización de la guerra europea, es necesario que el Gobierno ofrezca garantías de que Rusia llevará a cabo su propio programa respecto a los armenios de Türkiye. Por el momento,*

*resulta muy oportuno satisfacer las demandas armenias relativas al inspector general”.*

El zarismo prometió autonomía en Anatolia Oriental, incluida Quiliquia, a los armenios si apoyaban a Rusia durante la guerra y organizaban una rebelión contra el Imperio Otomano. Además, ofreció reformas para los armenios del Imperio Ruso (История Азербайджана по документам и публикациям, 1990, с. 89). A través de estas promesas, el Imperio zarista buscaba ocupar los estrechos turcos, Anatolia Oriental y Quiliquia. Por esta razón, en su respuesta al catolicós Guevork V., Vorontsov-Dashkov declaró que Rusia apoyaba las demandas armenias (История Азербайджана по документам и публикациям, 1990, с. 91-92). De este modo, con el respaldo directo y la dirección del Gobierno ruso, se inició rápidamente la formación de unidades voluntarias armenias con el objetivo de combatir contra el Imperio Otomano y organizar levantamientos internos.

Las organizaciones armenias, que anteriormente solo aspiraban a reformas, empezaron a albergar la esperanza de obtener autonomía en Anatolia y, más adelante, la plena independencia, al término de la guerra. Aunque sus objetivos eran diferentes, el zarismo y las organizaciones armenias se unieron en una causa común: la guerra contra el Imperio Otomano. Cabe señalar que en ese período se estaba desarrollando un movimiento de huelgas en Rusia. El gobierno, prometiendo autonomía a los dashnaks, logró primero debilitar y luego dismantelar dicho movimiento. El bolchevique Arustánov escribió más tarde en sus memorias que los dashnaks desempeñaron un papel importante en la huelga que tuvo lugar en la planta Elektrotok de Bakú. La huelga fue larga, y al mismo tiempo se llevó a cabo una movilización contra Alemania. Después de que Vorontsov-Dashkov prometiera autonomía a los dashnaks, estos contribuyeron activamente a la ruptura del movimiento huelguístico (Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi Siyasi Sənədlər Arxivi – ARPIİSSA, n.d., Fond 276, siyahı 2, iş 25; (Qasımlı, M., 2014, s. 264).

Desde el año 1908, el Imperio Otomano también se vio obligado a iniciar negociaciones con los dashnaks, quienes llevaban a cabo actividades desestabilizadoras en el país. Al inicio de la Primera Guerra Mundial, a principios de agosto de 1914, durante el octavo congreso del partido “*Dashnaktsutyun*” celebrado en Erzurum, los representantes del Partido Unión y Progreso, Omer Nayí, Baheddin Shakir y Hilmi bey, propusieron a los dashnaks la creación de un Estado armenio autónomo que incluiría regiones del sur del Cáucaso habitadas por armenios y que serían recuperadas de Rusia como resultado de la guerra. A cambio, los armenios debían apoyar a Türkiye en la guerra y organizar una rebelión contra Rusia. Sin embargo, esta propuesta fue rechazada por el partido “*Dashnaktsutyun*”. Los dashnaks resolvieron de forma definitiva unificar el comité de Estambul del partido con su oficina del Cáucaso, y decidieron unirse a Rusia en la guerra contra el Imperio Otomano, determinando así el destino posterior de su propio pueblo (Qafarov, V., 2011, s. 64-65).

A comienzos de 1915, el Gobierno otomano volvió a proponer al partido “*Dashnaktsutyun*” que los armenios se unieran al bando turco, asegurándoles que, al finalizar la guerra, se les concedería autonomía. Sin embargo, el partido “*Dashnaktsutyun*” rechazó esta oferta del Gobierno turco. No solo la rechazaron, sino que continuaron con la matanza despiadada de la población turca y musulmana (Qasımlı, M., 2014, s. 283).

En diciembre de 1914 y enero de 1915, durante el ataque turco contra Sarigamish, los armenios se sublevaron y atacaron al Estado por la retaguardia. Después de la derrota de los turcos en Sarigamish, los armenios comenzaron a robar gran cantidad de armas que habían quedado en los campos de batalla. El jefe de la administración de la gendarmería de la gobernación de Yelizavetpol escribía que los armenios, por medio de sus propios soldados, de sus “*drujinas*” (guardia personal) y de personas enviadas allí especialmente, introducían clandestinamente armas, municiones y cartuchos obtenidos mediante robo y a bajo precio (Qasımlı, M., 2014, s. 284).

El fracaso de Türkiye animaba a los armenios. En los documentos del Ministerio del Interior de Rusia se señalaba que los intelectuales armenios en el Cáucaso y en el interior de Rusia se sentían fuertes e independientes bajo la protección del Estado ruso y deseaban la plena anexión de la Armenia turca a Rusia. El periódico “*Golos Kavkaza*” señalaba que los armenios querían autonomía para la Armenia turca porque, en su opinión, Rusia no arrastraría a la Armenia rusa hacia la Armenia turca, sino que la Armenia turca se inclinaría por sí misma hacia Rusia. Sin embargo, los deseos de los armenios no eran importantes para Rusia; lo principal eran los intereses del zarismo. En su discurso del 4 de enero de 1915, el historiador y profesor ruso P. N. Milyúkov lo expresó abiertamente una vez más: “*En realidad, para mí no son importantes los deseos de los armenios, sino lo que es relevante para Rusia*” (Qasımlı, M., 2014, s. 284).

Durante la guerra, al mismo tiempo que Rusia, Inglaterra y Francia también utilizaron a los armenios como instrumento para llevar a cabo sus planes relacionados con el Estado otomano, haciéndoles diversas promesas. Por ejemplo, el 15 de abril de 1915, en respuesta a una consulta enviada por el presidente del Comité armenio-británico, William, sobre cuál sería el destino futuro de Armenia, un representante del Ministerio de Asuntos Exteriores británico respondió lo siguiente (Армянский вопрос в английском парламенте, 1915, 22 апреля):

*“...El Gobierno de Gran Bretaña sigue de cerca la situación de los armenios residentes en la parte asiática de Türkiye y protegerá sus intereses. Sin embargo, en este momento es difícil afirmar qué medidas concretas se adoptarán en el futuro”.*

En realidad, cada uno de los Estados de la Entente, en algunos casos con promesas concretas y en otros con promesas imprecisas y abstractas sobre la obtención de la autonomía de los armenios en el territorio del Estado otomano, utilizó a los armenios simplemente como un medio para llevar a cabo sus planes respecto a dicho Estado. Engañados por estas promesas, los armenios se alzaron en la retaguardia contra el Estado otomano, del cual eran súbditos, y continuaron perpetrando actos de

genocidio a gran escala contra la población turco-musulmana. Al igual que a finales del siglo XIX, durante los años de la Primera Guerra Mundial, cuando no lograron alcanzar sus objetivos en el territorio del Estado otomano, los armenios trasladaron el campo de lucha al Cáucaso Sur y emprendieron allí la realización de sus aspiraciones.

En Rusia, la revolución que comenzó el 23 de febrero de 1917 triunfó el 28 de febrero. El zar Nicolás II fue derrocado y la dinastía de los Románov llegó a su fin. El 2 de marzo se formó un Gobierno Provisional encabezado por el príncipe Gueórgui Y. Lvov. El 9 de marzo de 1917, el Gobierno Provisional creó el Comité Especial Transcaucásico (GPCET) para administrar el Cáucaso Sur, compuesto por miembros locales de la Duma Estatal. El presidente del comité era el cadete ruso V. A. Jarlámov, y sus miembros incluían al cadete azerbaiyano —*posteriormente musavatista*— M. Y. Yeférov, al socialista-federalista georgiano K. Abashídze, al cadete armenio M. Papachánov y al cadete ruso P. Perevérzev. Dos días después, por orden del presidente del Consejo de Ministros, Lvov, P. Perevérzev fue reemplazado por el menchevique georgiano A. Chjenkéli. El Comité Especial Transcaucásico, subordinado al Gobierno Provisional, había sido creado para gestionar los asuntos civiles en el Cáucaso Sur y no poseía facultades legislativas. Sin embargo, debido al debilitamiento de las comunicaciones con la capital, este comité administró de hecho la región hasta noviembre de 1917, casi de forma independiente de los gabinetes de G. Lvov y A. Kerénski. En realidad, el Comité Especial, incapaz de tomar medidas sólidas para garantizar la estabilidad en una región tan compleja y difícil como el Cáucaso Sur, acabó hundiéndose en medio de la tensión de los acontecimientos.

El Gobierno de A. Kerénski comenzó a dar un carácter internacional a la “*cuestión armenia*”. Prometió a los armenios que incluiría el tema de la autonomía de la Armenia turca entre las condiciones del tratado de paz que se firmaría al final de la guerra. Esta vez, el partido “Dashnaksutyun” se esforzó por apoyar el fortalecimiento del Gobierno Provisional en el Cáucaso Sur. Uno de los ideólogos del partido, A. Jatísov, expresidente de la Duma de la ciudad de Tiflis, esperaba

ocupar Anatolia Oriental con la ayuda del Gobierno Provisional. Por esta razón, durante la existencia del Gobierno Provisional, Dashnaksutyun actuó como su agente en la región. Los armenios aprovecharon la actitud favorable hacia ellos del ministro de Asuntos Exteriores, P. Milyukov, y acumularon grandes cantidades de armas y municiones en el Cáucaso. Estas armas fueron utilizadas para ampliar la escala de las masacres cometidas contra la población civil turco-musulmana en Anatolia y en la región de Ireván (Qasımlı, M., 2014, s. 271-272).

El 25 de octubre de 1917, como resultado del levantamiento armado de los bolcheviques en Petrogrado, el Gobierno Provisional fue derrocado. Ese mismo día, en el II Congreso de los Sóviets, inaugurado en Smolni, se aprobaron los decretos “*Sobre la paz*” y “*Sobre la tierra*”, y bajo el liderazgo de V. I. Lenin se sentaron las bases del poder soviético en Rusia.

Tras la Revolución de Octubre de 1917, el 2 de noviembre los bolcheviques lograron hacerse con el poder en el Sóviet de Bakú. Con el derrocamiento del Gobierno Provisional, también llegó a su fin la actividad del Comité Especial Transcaucásico, creado después de la Revolución de Febrero para administrar el Cáucaso Sur. A iniciativa de dicho Comité, en la conferencia celebrada en Tiflis el 11 (24) de noviembre de 1917, con la participación de las organizaciones políticas activas en Transcaucasia —*mencheviques georgianos, musavatistas azerbaiyanos, dashnaks armenios y socialistas revolucionarios de derecha*—, los representantes declararon que se negaban a reconocer al Gobierno bolchevique de Rusia. Asimismo, decidieron crear un gobierno transcaucásico para administrar la región hasta que la Asamblea Constituyente resolviera la cuestión del poder. El 15 (28) de noviembre se estableció el Comisariado Transcaucásico, encabezado por el menchevique georgiano E. P. Gueguechkori (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 7). Aunque el Comisariado declaró que no reconocía al Gobierno soviético de Petrogrado, no había roto sus vínculos con Rusia y se consideraba parte del “*Gran Estado Ruso*”. Según la declaración emitida por el Comisariado el 18 de noviembre (1 de diciembre) de 1917, el nuevo poder

permanecería en el gobierno hasta la convocatoria de la Asamblea Constituyente de toda Rusia. Si los acontecimientos en Rusia impedían su reunión, este Gobierno seguiría ejerciendo el poder hasta la convocatoria de los representantes elegidos en Transcaucasia y en el frente caucásico para dicha Asamblea, a los cuales se subordinaría (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 8-9).

El 26 de noviembre de 1917 se celebraron elecciones en el Cáucaso Sur, incluida Azerbaiyán, para la Asamblea Constituyente de toda Rusia. En estos comicios, en los que participaron 2.455.274 electores en todo el Cáucaso Sur, el 73 % de los votos fue obtenido por los mencheviques georgianos (661.934 votos), los musavatistas azerbaiyanos (615.816 votos) y los dashnaks armenios (558.400 votos) (Swietochowski, T., 1988, s. 149; Hovannisian, R. G., 1967, p. 108). Con la proporción de un mandato por cada 60.000 votos, los mencheviques georgianos obtuvieron 11 escaños, Musavat 10, Dashnaksutyun 9, el Bloque Socialista Musulmán 2, mientras que los bolcheviques, los socialistas revolucionarios (eseristas), Hummet e Ittihad lograron un escaño cada uno. Como puede verse, en este período los armenios ya se habían consolidado considerablemente en el Cáucaso Sur, convirtiéndose, después de los mencheviques georgianos y los musavatistas, en una tercera fuerza agrupada en torno a Dashnaksutyun.

El 2 (15) de noviembre de 1917, el Gobierno Soviético adoptó la “*Declaración de los Derechos de los Pueblos de Rusia*”. En este documento se proclamaban los principios fundamentales de la política nacional del poder soviético: la igualdad y la soberanía de todos los pueblos que habían formado parte del antiguo Imperio Ruso, el derecho de todos los pueblos de Rusia a la autodeterminación, hasta la separación y formación de un Estado independiente, la abolición de todo tipo de privilegios sociales, nacionales y religiosos, así como la garantía del libre desarrollo de las minorías nacionales y grupos étnicos que vivían en el territorio de Rusia (Декреты Советской власти, 1957, с. 39-41). Los armenios, aprovechándose tanto de la “*Declaración de los Derechos de los Pueblos de Rusia*” como de la situación

anárquica creada en el país, comenzaron una lucha abierta para establecer un Estado propio en la región de Ireván. Durante este período, aunque el Partido Hnchag continuaba su lucha principalmente por la creación de un Estado armenio en territorio otomano, el Partido Dashnaktsutyun trasladó esencialmente su campo de acción al Cáucaso Sur, llevando a cabo una lucha abierta por la creación de un Estado armenio en la región de Ireván. El medio principal para lograr este objetivo fue perpetrar un genocidio contra los azerbaiyanos y limpiar la región de población turco-musulmana. Con la disolución del Imperio Ruso en 1917 y el ambiente de anarquía que surgió en el Cáucaso Sur, los armenios iniciaron una etapa aún más atroz de masacres contra los azerbaiyanos. Solo entre el último trimestre de 1917 y marzo de 1918, en la región de Ireván fueron completamente destruidos 198 pueblos, que reunían un total de 15.155 hogares; su población fue objeto de genocidio: una parte fue asesinada y el resto obligado a abandonar sus hogares, convirtiéndose en refugiados y desplazados. Según los datos del “*Calendario del Cáucaso*” de 1908, en estos 198 pueblos vivían 100.626 personas; si se tiene en cuenta un crecimiento natural del 30 % de la población en diez años (34.374 personas), el número total de víctimas del genocidio perpetrado por los armenios asciende a 135.000 personas (ARDA, n.d., Fond 894, siyahı 10, iş 80, v. 31–33; ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 242, v. 3–7). Sin embargo, estas masacres no se detuvieron, sino que continuaron con un alcance aún mayor.

Los dashnaks, en alianza con los bolcheviques, perpetraron en marzo de 1918 el genocidio de los azerbaiyanos en Bakú. Como consecuencia de esta masacre, que comenzó con el asesinato de 12.000 personas inocentes en Bakú en marzo de 1918 y que posteriormente se extendió prácticamente a todo el territorio de Azerbaiyán, más de 200.000 azerbaiyanos fueron asesinados o se convirtieron en refugiados y desplazados, causando además pérdidas valoradas en miles de millones a la población.

El 19 de enero de 1918, poco después de que los bolcheviques disolvieran la Asamblea Constituyente en Rusia, el Comisariado de Transcaucasia, que no contaba

con un poder lo suficientemente fuerte en la región, se vio obligado a autodisolverse. El 23 de febrero (10 de febrero según el calendario juliano) de 1918, en la reunión celebrada en Tiflis por los diputados elegidos en Transcaucasia para la Asamblea Constituyente de toda Rusia, se decidió crear el Parlamento de Transcaucasia (Seim) y transferirle el poder local en la región. El Seim comenzó a funcionar como el máximo órgano de poder en Transcaucasia y se formó un gobierno encabezado por E. Gueguechkori. Mediante un aumento triple del número de escaños obtenidos en las elecciones a la Asamblea Constituyente, la distribución de puestos en el Seim quedó de la siguiente manera: los mencheviques, 33 escaños; el Musavat y el grupo democrático independiente, 30; los dashnaks, 27; el Bloque Socialista Musulmán, 7; los eseristas, 5; los miembros de Hummet, 4, y los ittihadistas, 3 (Azərbaycan Respublikasının Milli Arxiv İdarəsi, 2006, s.74).

El Seim del Transcáucaso fue, en realidad, un órgano creado por necesidad. Las tres naciones que lo integraban —*georgianos, azerbaiyanos y armenios*— eran completamente independientes entre sí. Cada una de ellas había organizado sus propias estructuras políticas de acuerdo con sus intereses nacionales particulares, y buscaban llevar a cabo sus respectivos ideales nacionales. Los intereses de estas tres naciones a menudo entraban en conflicto, lo que provocaba tensiones constantes dentro del Seim. Como consecuencia, cada una de ellas buscaba el apoyo de una gran potencia extranjera que pudiera respaldar sus aspiraciones. En estas condiciones, era evidente que el Seim del Transcáucaso no representaba una unidad real y sólida, y que se derrumbaría ante la primera gran crisis (Qafarov, V., 2011, s. 74-75).

El 3 de marzo de 1918, se firmó el Tratado de Paz de Brest-Litovsk entre la Rusia soviética y los países del bloque Alemania-Imperio Otomano. Según el artículo cuarto de dicho tratado, Rusia reconocía que las provincias de Gars, Erdahán y Batumi pasarían a manos del Imperio Otomano, de acuerdo con los resultados de un referéndum a celebrarse en la región (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2297, G. 1; ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2918, D. 28-496, F. 1-151; Документы внешней политики СССР, 1957).

Debido a que el Parlamento del Transcáucaso (Seim) se negó a reconocer el Tratado de Brest-Litovsk y a cumplir con sus condiciones, el Imperio Otomano se vio obligado a iniciar una conferencia separada con el Seim. Con este propósito, el 14 de marzo de 1918 se abrió una conferencia entre ambas partes en la ciudad de Trebisonda. En dicha conferencia, la parte otomana insistía en firmar un acuerdo de paz sobre la base del tratado de Brest-Litovsk, mientras que los representantes del Seim se oponían firmemente y se negaban a aceptar la legitimidad de dicho tratado (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2303, G. 2-13; BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1).

El Seim de Transcaucasia, al no aceptar las exigencias del Estado otomano en relación con la paz de Brest y al intentar firmar un tratado dentro de las fronteras de 1914, planteaba, al mismo tiempo, una propuesta absurda: conceder autonomía a los armenios en territorio del Estado otomano (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 3). En realidad, esta propuesta había sido impuesta en el Seim por los armenios, con el fin de forzar la firma de un tratado con el Estado otomano (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 83-84). Al igual que los azerbaiyanos, los georgianos también consideraron infundada esta propuesta y la juzgaron innecesaria de defender en las negociaciones.

Dado que las prolongadas negociaciones no arrojaban resultados, la parte otomana presentó un ultimátum a la delegación del Parlamento del Transcáucaso (Seim), declarando que el establecimiento de relaciones de buena vecindad entre el Imperio Otomano y el Seim solo sería posible si este último aceptaba el Tratado de Paz de Brest-Litovsk, cumplía con sus condiciones y definía plenamente su propio estatus. Esto se debía a que, por un lado, el Seim afirmaba no ser un Estado independiente, sino una parte integrante de Rusia, mientras, por otro lado, se negaba a reconocer los términos del tratado firmado por la Rusia soviética (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 3).

En relación con la aceptación de la paz de Brest y la confirmación de que las provincias de Gars, Erdahán y Batumi pasaban a Türkiye, no existía unidad entre los representantes transcaucásicos en Trebisonda ni entre las fracciones del Seim.

Mientras que los armenios y georgianos rechazaban las exigencias de Türkiye y buscaban enfrentarse a ella militarmente, la fracción azerbaiyana proponía llegar a un acuerdo con el Imperio Otomano sobre la base de concesiones recíprocas. La discusión sobre las cuestiones territoriales llevó, en última instancia, a que los georgianos aceptaran ceder Gars y Erdahán con la condición de conservar Batumi, mientras que los armenios estaban dispuestos a ceder Batumi y Ayaria, pero se oponían a entregar Gars a Türkiye. Por su parte, la fracción azerbaiyana sostenía que, dado que la mayoría de la población de Gars y Erdahán era turca, debían cumplirse las cláusulas del tratado de Brest-Litovsk relativas a estas dos provincias. En su opinión, Ayaria debía convertirse en una república musulmana autónoma dentro de Transcaucasia y, si esto no fuera posible, debía unirse a Türkiye. Batumi, en cambio, debía permanecer en Transcaucasia como una importante vía de salida al exterior (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2371, G. 6; Qafarov, V., 2016, s. 132).

Debido a que el Parlamento del Transcáucaso (Seim) no aceptó el Tratado de Paz de Brest-Litovsk y, por otro lado, no definió claramente su propio estatus político, las negociaciones en Trebisonda, que duraron cerca de un mes, terminaron sin éxito. En la sesión del 13 de abril de 1918, el Seim decidió hacer frente a las exigencias del Imperio Otomano mediante el uso de la fuerza militar (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1; Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 83-84).

La guerra entre el Imperio Otomano y el Parlamento del Transcáucaso duró apenas ocho días. Ya el 3 de abril, las tropas otomanas tomaron Erdahán, el 15 de abril ocuparon Batumi, y el 25 de abril conquistaron Gars. De este modo, el Imperio Otomano se apoderó por la fuerza militar de los territorios que le habían sido asignados por el Tratado de Brest-Litovsk. Incapaz de resistir el avance de los ejércitos otomanos, el Seim del Transcáucaso se vio obligado a aceptar las exigencias de Türkiye. El 22 de abril (9 de abril, calendario juliano), en una sesión del Seim, se proclamó la República Democrática Federal Independiente del Transcáucaso. Se formó un nuevo gobierno liderado por A. Chjenkeli, favorable a la paz con el Imperio

Otomano. Al mismo tiempo, se adoptó la decisión de reanudar las negociaciones de paz con el Imperio Otomano y de concluir un tratado de paz lo antes posible (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 222).

Como segunda fase de las negociaciones de paz entre el Estado otomano y el Seim de Transcaucasia, el 11 de mayo de 1918 se inauguró en Batumi la conferencia. La delegación otomana, compuesta por 10 miembros, estaba encabezada por el ministro de Justicia y viceministro de Asuntos Exteriores, Jelil bey Monteshe. Entre las figuras más destacadas de esta delegación se encontraba también el comandante del frente caucásico, Ferik Mehmed Vehib Pashá (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-136, l. 1-137).

Bajo la dirección de A. Chjenkeli, la delegación transcaucásica, debido a la desconfianza mutua entre las distintas facciones del Seim, estaba compuesta por 45 miembros, aunque solo seis tenían carácter decisivo. Estos eran: por los georgianos, A. Chjenkeli y N. Nikoládze; por los azerbaiyanos, M. A. Resulzade y M. H. Hayínski; y por los armenios, R. I. Kachaznúni y A. I. Jatísov (Авалов, 3., 1924, с. 34).

La Conferencia de Batumi se inauguró el 11 de mayo de 1918 con una sesión plenaria. En nombre de la delegación turca, Jelil bey Monteshe pronunció el discurso de apertura y expuso las demandas del Imperio Otomano. El sentido esencial de su intervención fue que, si después del Tratado de Brest-Litovsk se había derramado sangre entre ambos Estados, las condiciones de dicho tratado no podían servir de base para las negociaciones actuales. El proyecto de tratado de “Paz y amistad entre el Imperio Otomano y la República Confederada de Transcaucasia”, compuesto por doce artículos y tres anexos, fue presentado a la delegación transcaucásica para su examen. Este proyecto de tratado que debía firmarse entre el Imperio Otomano y el Seim de Transcaucasia había sido enviado ya el 2 de mayo por el vicesecretario de Guerra y comandante en jefe en funciones, Enver Pashá, a la delegación turca en Batumi. Junto con el proyecto, Enver Pashá dio instrucciones al representante militar

en Batumi, Vehib Pashá, de que “*si las demandas presentadas no eran aceptadas por la vía pacífica, debían imponerse por la vía militar*” (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-136, l. 1-137).

En este proyecto, el Imperio Otomano, como compensación por las pérdidas sufridas en el campo de operaciones militares, exigía una serie de nuevos territorios y privilegios (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-136, l. 1-137). Entre estas demandas figuraban: las gazas de Ajjska y Ajalkalaki de la Gobernación de Tiflis; las gazas de Alexandrópol (Gumrú) y Surmeli de la Gobernación de Ireván; la parte de Serdarabad de la gaza de Echmiedzín; las zonas de Kemerli (Garnibasar), Ulujanli (Zenguibasar) y Vedibasar, que constituían la parte sur y suroeste de la gaza de Ireván; la parte de Sherur de la gaza de Sherur-Dereleyez; y, con la excepción de Ordubad, la gaza de Najicheván. También se incluía la línea férrea Gars-Alexandrópol-Yulfa. Además, mientras continuara la guerra contra Inglaterra, Türkiye debía obtener el derecho de utilizar toda la red ferroviaria de Transcaucasia (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-136, l. 1-137; Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 313-314; Qafarov, V., 2016, s. 157-158).

Estas exigencias del Imperio Otomano no solo sobrepasaban la frontera turco-rusa establecida por la guerra de 1877-1878, que el Tratado de Brest-Litovsk había fijado como límite para Türkiye, sino que incluso rebasaban la frontera turco-rusa de 1828. La delegación transcaucásica, por su parte, había llegado a Batumi con el objetivo de concertar la paz sobre la base del Tratado de Brest-Litovsk. La imposibilidad de alcanzar una posición común frente a las demandas otomanas profundizó aún más las divergencias y contradicciones dentro de la delegación, lo que llevó a que los representantes azerbaiyanos, georgianos y armenios entablaran negociaciones separadas con Türkiye y Alemania. Ante las exigencias turcas, los georgianos optaron por buscar apoyo en Alemania. Estas negociaciones secretas entre Georgia y Alemania culminaron en el “*Acuerdo de Poti*”, firmado el 25 de mayo, por el cual Georgia se retiraba de la federación y proclamaba su

independencia, aceptando el protectorado alemán (Qafarov, V., 2016, s.158; Авалов, З., 1924, с. 34). Ese mismo día, el presidente del Consejo Nacional georgiano, N. Jordania, regresó de Batumi a Tiflis y, en la conferencia menchevique, informó sobre el curso de las negociaciones de paz con el Imperio Otomano, planteando explícitamente la cuestión de que Georgia abandonara la Federación de Transcaucasia y proclamara su independencia (Авалов, З., 1924, с. 34).

Aunque los representantes azerbaiyanos en Batumi consideraban necesario mantener, aunque fuera parcialmente, la federación del Cáucaso Sur, propusieron a los georgianos crear un Estado conjunto sin los armenios. Sin embargo, los georgianos rechazaron esta propuesta. Ante esta situación, la fracción musulmana del Seim discutió la coyuntura y adoptó la siguiente resolución (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 43): *“En caso de que Georgia se separe y declare su independencia, Azerbaiyán también debe proclamar la suya”*.

El 26 de mayo de 1918, se celebró la última sesión del Seim de Transcaucasia. Tras escuchar la declaración oficial de Georgia sobre su salida de la federación, el Seim decidió disolverse. Ese mismo día, el Consejo Nacional de Georgia proclamó la independencia de Georgia (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 336-338). Dos días después, en línea con los resultados de las negociaciones secretas de Poti con Alemania, Georgia anunció el acuerdo firmado el 25 de mayo, aceptando así el protectorado alemán (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 332-336).

Tras la disolución del Seim de Transcaucasia y la crisis política que esto generó, los representantes azerbaiyanos se reunieron el 27 de mayo, asumiendo la responsabilidad de gobernar Azerbaiyán y proclamándose como el Consejo Nacional Provisional de Azerbaiyán (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 46-47). El 28 de mayo, durante su primera sesión oficial, el Consejo Nacional de Azerbaiyán adoptó la resolución de declarar la independencia de Azerbaiyán y proclamó la *“Declaración de Independencia”*, compuesta por seis artículos (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 49-50).

Ya el 25 de mayo, cuando la disolución del Seim se vislumbraba como una realidad inevitable, F. J. Joyski, miembro de la fracción musulmana del Seim, sostuvo conversaciones con miembros de la fracción armenia. Durante estas negociaciones, J. Korchikyán declaró lo siguiente: “*Si los georgianos se separan de la federación y declaran su independencia, entonces los armenios también proclamarán la suya*” (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 43-45).

Sin embargo, en el caso de la disolución del Seim, la creación de un Estado armenio en el Cáucaso Meridional, además de los Estados georgiano y azerbaiyano, no era una posibilidad real bajo las condiciones iniciales. En el período en cuestión, el Gobierno otomano, que detentaba de facto el poder en la región y controlaba los procesos que allí se desarrollaban, seguía una política orientada a establecer solamente los Estados azerbaiyano y georgiano en caso de disolución del Seim. En la antesala de la disolución del Seim de Transcaucasia, el 24 de mayo, el sedrezem (gran visir) otomano Mehmed Talat Pashá envió un telegrama al jefe de la delegación turca en la Conferencia de Batumi, Jelil bey Mentеше, en el que afirmaba (Kurat, A. N., 1990, s. 661-662):

*“Me opongo categóricamente a la formación de un Gobierno armenio. Una pequeña autonomía armenia se convertirá en cinco años en un Estado armenio con cinco millones de habitantes, que dominará todo el Cáucaso y se transformará en la Bulgaria de Oriente. Todos los armenios de Irán y América se reunirán allí, recibirán todo tipo de ayuda de los ingleses y franceses y, en el futuro, se unirán con facilidad a los georgianos cristianos y, muy fácilmente, a los persas contra nosotros. Por esta razón, si es posible, ‘extirpar el tumor desde la raíz’ será lo más beneficioso. Si esto no fuera posible, será necesario que Armenia se constituya de forma muy débil y no viable”.*

También es preciso señalar que, en lo relativo a la creación de un Estado armenio en el Cáucaso Sur, dicha política no contaba con el apoyo de todos los miembros del Gobierno otomano. El sedrezem Telet Pashá y el ministro de Guerra Enver Pashá se

oponían a la formación de un Estado armenio en el Cáucaso Sur y eran partidarios de “*extirpar el tumor de raíz*” en este asunto. Cuando esto no resultaba posible, proponían que “*Armenia se constituyera como un Estado muy débil e incapaz de sobrevivir*”. Sin embargo, a diferencia de Telet Pashá y Enver Pashá, el presidente del Consejo de Estado y ministro de Justicia, Jelil bey Monteshe, que encabezaba la delegación turca en las negociaciones de Batumi, así como el comandante del frente caucásico de los ejércitos otomanos, Ferik Mehmed Vehib Pashá, eran partidarios de crear un Estado armenio en el Cáucaso Sur a costa de territorios azerbaiyanos. Consideraban que, de esta forma, los armenios serían alejados de Anatolia, las relaciones entre Türkiye y los armenios quedarían definitivamente reguladas y cesarían las críticas internacionales contra Türkiye relacionadas con la “*cuestión armenia*” (Mahmudov, Y., 2014, 14 oktyabr).

Cabe señalar también que los representantes azerbaiyanos no veían con buenos ojos la intención de Telet y Enver Pashá de impedir la creación de un Estado armenio en las condiciones existentes y de “*extirpar el tumor de raíz*”. Justificaban su postura afirmando que, si en la región, en lugar de tres cantones —*georgiano, musulmán y armenio*— se establecían únicamente dos Estados, el georgiano y el musulmán, entonces las grandes masas armenias presentes en el Cáucaso Sur, y especialmente en los territorios que el ultimátum exigía anexar al Estado otomano, se desplazarían hacia Azerbaiyán. Esto traería consigo mayores matanzas, calamidades y destrucción para Azerbaiyán. Para evitarlo, era necesario crear un pequeño Estado nacional armenio en una zona limitada y concentrar allí a la población armenia. Sobre esta cuestión, los representantes azerbaiyanos enviaron una solicitud por escrito a Enver Pashá desde Batumi el 23 de mayo de 1918 (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2398, G. 4).

La solicitud de los representantes azerbaiyanos, junto con la insistencia de Jelil bey Monteshe, influyó seriamente en la postura del sedrezem Telet Pashá y del ministro de Guerra Enver Pashá respecto a la creación de un Estado armenio. Una vez que se llegó a un acuerdo sobre el establecimiento del Estado armenio, se

convirtió en tema de debate la cuestión de cuál sería su centro político. Tras la ocupación de Gars y luego de Alexandrópol por parte de las fuerzas turcas, surgió la propuesta de ceder Ireván como centro político a los armenios. Aunque los círculos políticos otomanos no querían ceder Ireván, los armenios insistieron firmemente en ello. En ese momento, los turcos se enfrentaban a dos opciones: o renunciar a Alexandrópol y dárselo a los armenios como capital del nuevo Estado, o quitar Ireván a los musulmanes y entregárselo a los armenios. Frente a estas dos posibilidades, los turcos, que no estaban dispuestos a abandonar Alexandrópol, optaron por lo segundo (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2919, D. 61-499, F. 3-31; BOA, n.d., HR.SYS, D. 2398, G. 5, v.113-115; Qafarov, V., 2016, s. 162).

Jelil bey propuso tomar una parte de los territorios pertenecientes a los azerbaiyanos y entregarlos a los armenios. En realidad, esta propuesta había sido planteada inicialmente por los propios armenios. Tras el fracaso de la conferencia de Trebisonda, los armenios, que antes habían sido los principales defensores de enfrentarse con las armas a las exigencias del Imperio Otomano, se encontraron ahora en una situación de total impotencia frente a unas demandas turcas todavía más duras. Alegaban que la “*cuestión armenia*” era un problema de carácter internacional y se quejaban de que las tierras asignadas por el Imperio Otomano para los armenios eran excesivamente reducidas para garantizar la supervivencia del pueblo armenio. Afirmaban que las fronteras propuestas por Türkiye conducirían a una enemistad permanente entre ambos pueblos. Como salida ante las estrictas exigencias turcas, los representantes armenios proponían que, al menos, se cediera a los armenios una parte de los territorios de Azerbaiyán. A cambio, la enemistad entre armenios y musulmanes desaparecería y los armenios se comprometerían a garantizar la seguridad de la población musulmana de Bakú. En relación con esta cuestión, Jelil bey mantuvo varias conversaciones con M. E. Rezulzade y M. H. Hayínski, y finalmente logró obtener el consentimiento de los representantes azerbaiyanos, que en aquel momento necesitaban con urgencia la ayuda otomana (Qafarov, V., 2016, s. 162).

Durante la conferencia de Batumi (del 11 de mayo al 4 de junio de 1918), al informar al sedrezem sobre las negociaciones llevadas a cabo respecto a la creación de un Estado armenio, Jelil bey expresó su posición de la siguiente manera (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 3, v. 55–57):

*“...En cuanto a los armenios, podrían establecerse en la parte restante de Ireván. Me complace saber que el sedrezem no se opone a la existencia armenia en el Cáucaso. Esto es una necesidad política. Las zonas donde los armenios viven de manera más compacta en el Cáucaso son precisamente aquellas que serán anexadas por el Estado otomano. En otras regiones, los armenios viven dispersos entre musulmanes. Discutimos ampliamente con los representantes musulmanes si sería apropiado ceder un territorio al otro lado de las regiones que se unirán al Estado otomano para la creación de un Estado armenio, y al final llegamos a la conclusión de que esto no era posible...”*

Considerando como imposible y peligroso el deseo del sedrezem de, si fuera posible, *“extirpar el problema de raíz y no permitir en absoluto la creación de un Estado armenio”*, Jelil bey consideró inevitable la fundación de dicho Estado, y declaró: *“Aunque sea contrario a mi voluntad, naturalmente cumpliré con mi deber; sin embargo, la firma que pondré, obligada por la necesidad, será la página más amarga de mi vida”* (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 3, v. 55–57).

A diferencia de Telet y Enver Pashá, el general Vehib Pashá compartía la misma postura de Jelil bey, que se basaba en una evaluación realista de la situación. En su respuesta al telegrama de Enver Pashá, fechada el 29 de mayo de 1918, Vehib declaraba que *“estaban esforzándose por cumplir las órdenes dadas”*, pero también añadía lo siguiente: *“No podemos hacer desaparecer por completo a los armenios. De cualquier forma, estamos ante la necesidad y la obligación de darles una existencia”* (ATASE, n.d., A. 4/3671, K. 2919, D. 61-499, F. 3-26; Qafarov, V., 2016, s. 168). Según la posición adoptada por la delegación turca en Batumi, el

Estado armenio que se establecería debía estar conformado únicamente por las subprovincias Echimiedzín y Yeni Beyazid (Qafarov, V., 2016, s. 168).

El 26 de mayo de 1918, Jelil bey Menteshe mantuvo en Batumi amplias negociaciones con los representantes azerbaiyanos y armenios sobre la cuestión armenia. El resultado de estas conversaciones fue el siguiente: 1. Los representantes azerbaiyanos estaban muy preocupados por la situación de la ciudad de Bakú, que en ese momento se encontraba en manos de los armenios, y aceptaron, con el fin de garantizar la ayuda militar otomana al país, ceder una parte del territorio que pasaría al Imperio Otomano y, en la zona opuesta, asignar a los armenios una región que les ofreciera una satisfacción parcial. 2. Los representantes armenios también se mostraron complacidos con la cesión de dicho territorio. Manifestaron que, en caso de que se les creara un Estado de esta manera, enviarían una delegación a Estambul para expresar su lealtad al Imperio Otomano. 3. La creación de un Estado para los armenios en estas condiciones tendría un gran impacto en Europa y América (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2398, G. 5, v. 129–130; BOA, n.d., HR.SYS, D. 2371, G. 6, v.82-83).

La cuestión de la creación de un Estado armenio en torno a Ireván, discutida en el marco de las negociaciones de la Conferencia de Batumi, concluyó el 30 de mayo. A cambio de la cesión de Ireván a los armenios y de la creación de un Estado armenio en dicha región, la delegación armenia se comprometió a cumplir las siguientes condiciones:

1. Se pondría fin a la enemistad entre armenios y musulmanes, y la parte armenia establecería contacto con Stepán Shaumyán para garantizar la seguridad de la población musulmana de Bakú, evitando así matanzas masivas contra los azerbaiyanos;
2. Cesaría la realización de masacres contra musulmanes por parte de formaciones armadas armenias en las gazas de Azerbaiyán;

3. El Gobierno de Armenia garantizaría en Ireván y en el resto de los territorios del nuevo Estado armenio la libertad de culto, la vida cultural, la participación política y el derecho a la educación en lengua materna de la población musulmana;
4. Los armenios renunciarían a cualquier reclamación territorial contra Azerbaiyán;
5. En el futuro, los armenios se unirían con Azerbaiyán en un único Estado confederado (BOA, n.d., HMŞ.İŞO, D. 107, G. 11., v. 11-19, 28-32; ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 4, v. 1-2; ARPIİSSA, n.d., Fond 276, siyahı 9, iş 1, v. 11-19, 28-32; Qafarov, V., 2016; Mahmudov, Y., 2014, 14 oktyabr).

Así, luego de alcanzar un acuerdo en las negociaciones de Batumi sobre la cesión de Ireván a los armenios, en la tercera sesión del Consejo Nacional de Azerbaiyán, celebrada el 29 de mayo de 1918 bajo la presidencia de Hesén bey Agayev, se discutió el tema de la entrega de la ciudad de Ireván y la creación de un Estado armenio en la región de Ireván (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 51-52). En la sesión, el primer ministro F. J. Joyski informó a los miembros del Consejo Nacional sobre las negociaciones mantenidas entre los miembros del Consejo Nacional de Azerbaiyán y del Consejo Nacional de Armenia respecto a los asuntos fronterizos entre Armenia y Azerbaiyán. En su informe, Feteli Jan declaró que, tras la ocupación de Alexandrópol por los turcos, los armenios se vieron obligados a ceder a Ireván a Armenia para poder establecer sus propios centros políticos. Posteriormente, J. Jasmmedov, M. Y. Yeférov, E. Sheyjulislamov y M. Meherremov intervinieron para señalar que la cesión de Ireván a los armenios era una necesidad histórica, aunque una amarga verdad inevitable para ellos. En la votación sobre este asunto, de los 28 miembros del Consejo, 16 votaron a favor de la propuesta de ceder Ireván a los armenios, 1 en contra y 3 se abstuvieron (según consta en el protocolo nº 3) (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 51-52). De esta manera, la cuestión de la cesión de Ireván a Armenia se resolvió a favor de los armenios.

El primer ministro de la República de Azerbaiyán, F. J. Joyski, escribió ese mismo día (29 de mayo) al ministro de Asuntos Exteriores M. H. Hayínski, que se encontraba en Batumi (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 4, v. 1-2): “*Hemos resuelto todas las disputas con los armenios, aceptarán el ultimátum y pondrán fin a la guerra. Hemos cedido Ireván a ellos*”.

En la cuarta sesión del Consejo Nacional de Azerbaiyán, celebrada el 1 de junio, los miembros del Consejo originarios de Ireván —*M. H. Seyídov, B. Rzáyev y N. Nerimanbéyov*— presentaron por escrito su protesta contra la decisión del Consejo Nacional del 29 de mayo de 1918 sobre la cesión de Ireván a los armenios. Sin embargo, el Consejo Nacional decidió archivar la protesta sin discutirla (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1; *Azərbaycan Respublikasının Milli Arxiv İdarəsi*, 2006).

El territorio del recién creado Estado armenio consistía en la ciudad de Ireván y las tierras circundantes, abarcando un área de aproximadamente 9,000 km<sup>2</sup>. La República de Armenia incluía la estrecha zona montañosa entre el lago Goyché y las nuevas fronteras del Imperio Otomano. Esta área comprendía los siguientes distritos: la gaza de Yeni Beyazi (excepto la parte sureste conocida como Basarkecher), la gaza de Ireván (excepto las zonas de Gamarli-Garnibasar, Ulujanli-Zenguibasar y Vedibasar), la gaza de Echmiedzín (excepto Serdarabad) y la gaza de Alexandrópol (excepto la ciudad central de Alexandrópol) (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1). La población de los territorios azerbaiyanos cedidos a los armenios era de aproximadamente 321,000 habitantes, de los cuales unos 230,000 eran armenios, alrededor de 80,000 turco-musulmanes y unos 11,000 pertenecían a otros pueblos (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1).

Como resultado, durante el transcurso de la conferencia de Batumi, el Imperio Otomano creó un Estado armenio en un territorio reducido (9.000 km<sup>2</sup>) a expensas de tierras azerbaiyanas, con Ireván como centro, y el Gobierno de Estambul fue el primer Estado en reconocerlo de facto. De este modo, en palabras de Jelil bey Menteshé, el Imperio Otomano, por un lado, eliminaba las críticas internacionales en su contra relacionadas con la “*cuestión armenia*” (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2371,

G. 6; (BOA. (n.d.). HR.SYS, D. 2398, G. 5) y, por otro lado, trasladaba el problema armenio fuera de su territorio, creando en el Cáucaso Sur el Estado armenio que Rusia y Francia querían establecer en el este de Anatolia.

Sin embargo, tras haber conseguido crear un Estado propio en la región de Ireván, los armenios no cumplieron ninguno de los compromisos que habían asumido. En efecto, tras la conferencia de Batumi, el Gobierno dashnak no solo no detuvo las actividades de las formaciones armadas armenias que llevaban a cabo actos de genocidio contra la población turco-musulmana de la región, sino que comenzó a proteger y respaldar abiertamente a dichas fuerzas. Además, perpetró genocidios contra los musulmanes que permanecían en el territorio de Armenia, presentó nuevas reclamaciones territoriales contra Azerbaiyán, ocupó tierras azerbaiyanas, entre otras acciones hostiles.

Por lo tanto, al generalizar todo lo mencionado, se puede afirmar que el Janato de Ireván, territorio ancestral de Azerbaiyán, fue ocupado por Rusia en 1827, y el zarismo, mediante la discriminación paulatina de la población autóctona azerbaiyana y el asentamiento forzoso de armenios procedentes del extranjero, transformó artificialmente la composición étnica de la región, llevando a cabo un proceso de armenización del territorio. En la región de Ireván, los armenios, con la ayuda directa de Rusia, lograron establecer una base territorial propia. Desde 1827 hasta 1917, a lo largo de 90 años, el Imperio Ruso utilizó a los armenios como herramienta para llevar a cabo su política antiazerbaiyana y antiturca. Sin embargo, aunque parezca paradójico, los armenios no obtuvieron un Estado en la región de Ireván con el apoyo de Rusia, Francia o Inglaterra, quienes los habían instrumentalizado contra el Imperio Otomano, sino que fue precisamente el propio Imperio Otomano quien creó el Estado armenio en 1918 con centro en Ireván, sobre territorios históricos de Azerbaiyán. No obstante, ni los armenios ni el Estado armenio valoraron esta concesión, ni por parte del Imperio Otomano ni por parte de la República Democrática de Azerbaiyán. Desde 1918 hasta hoy, el Gobierno oficial de Ireván, junto con las formaciones armadas armenias y organizaciones terroristas por él

financiadas y apoyadas, han perpetrado sistemáticamente actos de terrorismo, persecuciones, agresiones y genocidios contra Türkiye y Azerbayán, y esta política continúa aún hoy.

## **CAPÍTULO II**

### **Política de genocidio y limpieza étnica contra la población turcomusulmana en la región de Ireván durante los años 1918-1920**

La política de genocidio llevada a cabo por Armenia contra los turco-musulmanes se diferencia de otros casos de genocidio y masacres masivas ocurridos en el mundo por varios aspectos fundamentales. Ningún otro genocidio en la historia mundial ha sido tan prolongado como la política de exterminio masivo que los armenios ejecutaron contra los turco-azerbaiyanos. Esta política de genocidio, iniciada en el siglo XIX, continuó hasta finales del siglo XX, y aún hoy sufrimos las graves consecuencias de esta política. Ningún otro pueblo o grupo étnico ha sido víctima de un genocidio tan prolongado.

Como resultado de la política proarmenia llevada a cabo primero por el Imperio zarista ruso y posteriormente por la Unión Soviética, la situación demográfica en el Cáucaso Sur cambió radicalmente durante los últimos 200 años. Los azerbaiyanos fueron expulsados de sus tierras históricas y hogares. Solo en el siglo XX, los azerbaiyanos fueron objeto de genocidio, persecuciones y deportaciones en cuatro ocasiones: en los años 1905-1906, 1918-1920, 1948-1953 y 1988-1994, siendo desplazados de sus territorios ancestrales.

Como ya se expuso ampliamente en la sección anterior, durante los años 1905-1906 los armenios llevaron a cabo operaciones sangrientas a gran escala contra los azerbaiyanos en todos los asentamientos donde estos vivían, destruyendo cientos de aldeas y asesinando brutalmente a más de 10.000 azerbaiyanos. Los documentos de archivo relacionados con los genocidios cometidos por los armenios en casi todas las regiones de Azerbaiyán a partir de finales de 1917 demuestran que las masacres masivas de 1905-1906 pueden considerarse simplemente como el “ensayo general” de los genocidios de 1918-1920. Aprovechando la anarquía derivada del colapso del Imperio Ruso durante la Primera Guerra Mundial, los armenios perpetraron un genocidio aún más amplio en términos de forma y escala contra los azerbaiyanos. El

genocidio de los azerbaiyanos, que comenzó en marzo de 1918 con la masacre de 12.000 personas inocentes en Bakú por motivos raciales y nacionales a manos de la alianza Dashnak-bolchevique, se extendió a casi todos los distritos de Azerbaiyán. Solo entre marzo y septiembre de 1918, estas masacres llevadas a cabo en regiones como Shamaji, Guba, Yevanshir, Yebrayil, Shushá, Zenguezur, Najicheván, Ireván, Arash, Yavad, Lenkerán y otras zonas del país provocaron la muerte de más de 100.000 turcos azerbaiyanos, así como pérdidas materiales que ascendieron a miles de millones.

Los actos de genocidio cometidos contra la población turco-musulmana en la región de Ireván se distinguen de los ocurridos en otras regiones de Azerbaiyán por su motivación, magnitud y por la composición de quienes perpetraron estos crímenes. En primer lugar, mientras que en otros distritos de Azerbaiyán los actos de genocidio contra la población turco-musulmana comenzaron después de la masacre de Bakú entre el 30 de marzo y el 2 de abril de 1918 —*que resultó en el asesinato de 12.000 turco-musulmanes inocentes*—, en el territorio de la Gobernación de Ireván estos crímenes ya habían comenzado antes, en el último trimestre de 1917, y para cuando ocurrió la masacre de marzo en Bakú, ya se había completado la primera fase del genocidio contra los azerbaiyanos en esta región. En segundo lugar, mientras que en Bakú y otros distritos las masacres fueron en su mayoría ejecutadas por los dashnaks armenios en alianza con los bolcheviques (es decir, dashnaks disfrazados de bolcheviques), en la región de Ireván los crímenes de genocidio fueron dirigidos y ejecutados por la alianza entre las organizaciones Dashnaksutyun y Hnchag. En tercer lugar, los actos de genocidio cometidos en Bakú tenían como objetivo principal destruir la base social del partido Musavat — que exigía la autonomía y la independencia de Azerbaiyán— y de este modo impedir la independencia del país; mientras que en la Gobernación de Ireván, el objetivo principal de los crímenes era limpiar la región de turco-musulmanes, asentar en su lugar a más de 350.000 refugiados armenios provenientes del Imperio Otomano, y con ello establecer un Estado armenio en ese territorio.

Durante los años de la Primera Guerra Mundial, en el ejército ruso que lanzó una ofensiva para apoderarse de Anatolia Oriental, servían 150.000 soldados armenios. Además, cuatro destacamentos armenios (drujinas) con unos 10.000 voluntarios, bendecidos por la Iglesia de Echmiedzín, se unieron a las tropas rusas desde el territorio del sur de Azerbaiyán (a través de las provincias de Joy, Urmia y Selmas) y desde la provincia de Gars. Aprovechando la situación, los grupos armados armenios devastaban sistemáticamente las aldeas azerbaiyanas y turcas que encontraban en su camino, exterminando a su población sin distinción.

Tras el golpe de Estado en Rusia en noviembre de 1917 y la retirada del ejército ruso de Anatolia Oriental —*dejando sus armas y municiones en manos de los comandantes armenios*—, los armenios ampliaron aún más la escala de las masacres. A partir de febrero de 1918, el ejército turco contraatacó y expulsó a las tropas armenias del Este de Anatolia. Tras el fracaso de los armenios y sus aliados en crear un Estado armenio independiente en el Este de Anatolia durante la Primera Guerra Mundial, surgió la idea de establecer un Estado armenio en la Gobernación de Ireván y en los territorios adyacentes.

Bajo el mando de Andranik, Hamazasp, Dron y Njdeh, el ejército armenio en retirada llevó a cabo un verdadero genocidio contra los musulmanes, primero en las provincias de Erzurum y Gars, y luego en la Gobernación de Ireván y en Zenguezur. Los armenios que habían participado en las masacres durante la ocupación rusa de Anatolia Oriental también afluían al Cáucaso Sur junto con las tropas armenias. En aquel período, unos 350.000 armenios procedentes de Türkiye se establecieron en gran parte en la Gobernación de Ireván, lo que agravó aún más la situación de los azerbaiyanos. A partir de finales de 1917, en todo el territorio del Cáucaso Sur, incluida la Gobernación de Ireván, comenzó el proceso de creación de órganos locales de administración sobre bases étnicas. Durante este período, la intensificación de la actividad de los armenios en toda la gobernación y la organización de ataques contra la población azerbaiyana también respondían a

planes destinados a excluir a los azerbaiyanos del proceso de formación de órganos locales de gobierno en la región (Mustafa, N., 2013).

El 14 de enero de 1918, los armenios lograron que el Comisariado de Transcaucasia nombrara a Saak Torosyán como comisario de la Gobernación de Ireván. Con ello obtuvieron un amplio margen para llevar a cabo sus planes insidiosos en el territorio de la gobernación. En ese tiempo, mientras la población azerbaiyana desarmada de la región de Ireván sufría ataques organizados y continuos de formaciones armadas armenias, el nuevo comisario de la gobernación, Saak Torosyán, enviaba telegramas al Gobierno de Tiflis, al comisario de Interior, A. Chjenkeli, y al comisario de Finanzas, Karchikyán, quejándose de la grave situación y del aumento de la confrontación étnica en la gobernación, y solicitando ayuda urgente. Él atribuía la responsabilidad de los enfrentamientos armados a los azerbaiyanos y pedía que se enviaran unidades militares compuestas por armenios como refuerzo (Naxçıvan Tarixi, n.d., s. 291). Otro acontecimiento que agravó la situación de la población azerbaiyana fue que, en virtud del acuerdo de Erzinyán firmado el 5 de diciembre de 1917, el ejército ruso, que había abandonado el frente caucásico en la Primera Guerra Mundial, entregó sus armas a los armenios y se retiró del frente. Con el armamento que les dejó el ejército ruso desmovilizado, los dashnaks armenios emprendieron intensos ataques contra la población azerbaiyana desarmada en todo el territorio de la gobernación.

En un documento oficial del Estado elaborado en 1918 se presenta la lista de las aldeas musulmanas del territorio de la Gobernación de Ireván que, desde finales de 1917 hasta marzo de 1918, fueron destruidas, arrasadas, cuya población

fue víctima de genocidio o que quedaron abandonadas (sus habitantes convertidos en refugiados) a causa de las acciones de los armenios. Dicho documento refleja las consecuencias de las atrocidades cometidas por los armenios en un breve período, de tan solo unos meses, y al mismo tiempo ofrece una idea de la magnitud de los actos de genocidio perpetrados contra la población musulmana en la Gobernación de Ireván. A continuación, presentamos el documento tal como es.

**Cuadro 19.** Lista de aldeas musulmanas destruidas y abandonadas en el territorio de la Gobernación de Ireván hasta marzo de 1918

№	Nombre de la sección militar y de la aldea	Número de de propiedades	Número de población		
			Población masculina	Población femenina	Total
Gaza de Ireván					
Campo policial					
1	Damaguirmez	70	203	184	387
2	Zar	170	396	310	706
3	Kamal	100	335	290	626
4	Kuzeyik	24	73	46	119
5	Mangus	90	250	176	426
6	Ojyavert	115	269	224	493
7	Putá	40	121	87	208
8	Karichlu	32	119	69	188
9	Tatar-Kojtu	20	44	35	79
10	Eli-Gyryj	37	119	83	202
II Campo policial					
11	Agamzali	143	438	405	843
12	Chebechili	63	193	162	355
13	Jarratli	62	254	254	496
14	Ulujanli	500	1.684	1.489	3.173
15	Garadagli	62	254	242	496
16	Sarayar	64	328	310	638
17	Reyhanli	56	229	203	432
18	Ebil-kend	34	134	122	256
III Campo policial					
19	Sabunchu	35	110	92	202
20	Gamarli	151	459	411	870
21	Torpaggala	56	216	199	415
22	Garagoyunlu	67	227	205	432

23	Duyun	92	187	145	332
24	Bzovand	28	59	37	96
25	Garahamazli	160	437	378	815
26	Alpava	28	110	96	206
27	Dogguz	36	119	91	210
28	Inekli	37	102	83	185
29	Agbash	19	60	72	132
30	Novruzlu	16	129	102	231
31	Yamandisali	107	396	367	763
IV Campo policial					
32	Sederek	500	2.297	1.820	4.117
Total, según la gaza		3.015	10.298	8.707	19.005
Gaza de Surmeli					
I Campo policial					
33	Alikochak	69	242	225	467
34	Yujari Bandamarak	13	56	51	107
35	Ashagi Bandamarak	12	99	133	232
36	Kunde	16	129	120	249
37	Dashliya	17	91	80	171
38	Ayma	35	125	122	247
39	Garaguney	53	373	264	637
40	Guyaj	18	172	164	336
41	Garahisar	24	148	118	266
42	Gyzym Gala	18	172	148	320
43	Sichanli	18	59	50	109
44	Arjayi	193	1041	980	2.021
45	Izdir-Mava	262	884	788	1.672
46	Melekli	361	1.100	1.000	2.100
47	Sultanabad	26	86	104	190
48	Agamehemmed	130	330	290	620

49	Agaver	42	121	85	206
50	Erebkirli	83	203	141	344
51	Gasimyan	80	192	176	363
52	Guzuyudan	46	121	115	236
53	Gazanchi	121	178	285	583
54	Kiti	165	397	354	751
55	Gulluk	101	390	370	760
56	Oba	120	401	319	720
57	Sarychoban	63	164	154	338
58	Yujari Charyjchy	42	121	101	222
59	Ashagi Charyjchy	15	60	84	144
60	Yaiyi	226	800	700	1500
61	Amarat	40	123	131	254
62	Jaraba Aliyan	145	452	380	832
63	Aldea Huseyn	79	291	259	550
64	Zulfugar	82	280	235	515
65	Gyzyl Zakir	49	160	139	299
66	Gazi-Gyshlag	90	210	196	406
67	Murshidli	6	22	19	41
68	Neyefli	11	62	65	127
II Campo policial					
69	Hesenjan	110	328	290	618
70	Goycheli	80	310	290	600
71	Yennetabad	240	1.200	890	2.090
72	Dize	300	1.000	823	1.823
73	Garagoyunlu	28	81	58	139
74	Krachbag	35	140	110	250
75	Oguzlu	20	70	53	123
76	Sefergulu	28	105	92	197
77	Tojanshalu Bayat	63	346	312	658

78	Tojanshalu Gayar	178	586	490	1.076
79	Jaraba Aliyan	42	137	102	239
80	Shirechi	70	305	270	575
III Campo policial					
81	Inye	120	467	417	884
82	Surmeli	80	410	380	790
83	Pirli	92	460	410	870
84	Osmankoy	20	70	45	115
85	Soyudlu	50	180	139	219
86	Yujari Gatirli	46	290	238	528
87	Yuvanlu	25	133	93	226
88	Turabi	70	172	165	337
89	Mirzejan	219	110	98	208
90	Suki	39	197	168	356
91	Pirsaj	56	291	232	523
92	Ekerek	72	371	287	658
93	Gamishli	35	340	290	630
94	Ashagi Gatirli	21	138	129	267
95	Chinchavad	12	110	92	202
96	Kaguin	35	317	212	529
97	Agdash	46	218	192	410
98	Agabey	27	135	116	251
99	Demirsijan	83	447	396	812
100	Garachoban	53	412	367	779
101	Yanli	31	322	267	589
102	Alkosa	50	431	319	750
103	Sichanli	50	375	298	673
104	Dashliya	47	219	201	420
105	Kuri-Agay	40	217	209	426
106	Mucha	100	492	387	879

107	Ergov	93	476	367	743
Total, según la gaza		5.493	21.889	19.458	41.347
Gaza de Ecmiedzín					
I Campo policial					
108	Molla Dursun	35	172	148	320
109	Hayılar	29	130	118	248
110	Girampa	26	71	59	130
111	Ayarli	70	176	177	353
112	Agya-Gala	72	228	192	420
113	Aramli	30	90	72	162
114	Zeyve	108	352	270	622
115	Kolanli	159	388	380	768
116	Gargabazar	129	370	318	688
117	Gozlu-Gamarli	89	225	186	411
118	Sefi-Abad	29	138	105	243
119	Kuraknlu	74	240	232	472
120	Ayranli	39	198	172	370
121	Patriny	75	286	240	526
122	Ayranli	35	110	105	215
123	Tos	83	224	196	420
124	Chobankara	388	1.379	1.038	2.417
II Campo policial					
125	Kichik kend	32	175	195	370
126	Persi	42	180	143	323
127	Tekiye	145	382	343	725
128	Parpi	173	509	497	1.006
129	Ajis	74	195	170	365
130	Zeynal-Bulag	45	150	145	295
131	Ketaklu	24	120	122	242
132	Ushi	190	760	620	1.380

133	Nazravan	68	290	263	553
134	Anguersag	25	114	95	209
135	Gasha-bujag	18	120	91	211
136	Gotur	270	130	78	208
137	Garayoran	65	201	194	395
138	Kurd-Eli	27	75	60	135
139	Hamamli	82	310	78	208
140	Tulunebi	52	201	178	379
141	Ekerek	99	352	377	629
142	Ergov	70	160	120	280
III Campo policial					
143	Yujari Karjun	213	608	545	1.153
144	Ashagi Karjun	120	328	297	625
145	Shorkend	62	210	198	408
146	Turkmenli	54	250	260	510
147	Molla-Bedel	52	168	167	335
148	Agdis-Arj	110	364	356	720
149	Kerim-Arj	353	825	875	1.700
150	Armudlu	42	152	157	309
151	Iydeli	143	446	434	880
152	Yanfida	218	690	628	1.318
153	Yujari Gulubeyli	42	171	115	286
154	Ashagi Gulubeyli	40	296	222	518
155	Saatli	43	128	119	247
156	Gamisli	24	126	112	247
157	Metro-Gala	19	190	174	364
158	Gatirabad	30	310	285	595
159	Ragpar	66	130	96	226
160	Peziki	32	138	126	264
161	Joyaiar	27	123	113	236

IV Campo policial					
162	Partikan	64	278	218	496
163	Pirmelek	82	140	121	261
164	Sheyj-Hayi	38	220	190	410
165	Karvansaray	85	120	90	210
166	Aralig	62	196	162	358
167	Guludervish	48	185	172	357
168	Eshnek	145	349	328	677
169	Talin	59	282	148	430
170	Mehriban	140	290	243	533
171	Irind	45	120	119	239
172	Yujari Gargagovmaz	70	210	184	394
173	Ashagi Gargagovmaz	42	137	116	253
174	Ashagi Agyagala	115	165	150	315
175	Sabunchu	32	93	72	165
176	Yujari Galagut	18	24	26	50
177	Ashagi Galagut	17	47	48	95
178	Ehengchi	44	165	162	327
179	Gazbin	21	47	53	100
180	Garagulu	18	59	49	108
181	Susuz	18	47	43	90
182	Knik	19	43	48	91
183	Mustafato	60	147	132	289
184	Bozbur (kurd)	32	98	67	165
185	Aylanli	100	157	149	300
186	Seyranguishlag	15	40	43	83
187	Ilanguislag	12	30	28	58
188	Uyan	90	175	125	300
189	Bayramli	12	44	38	82
190	Gadim Beshir (kurd)	32	98	67	165

191	Yujari Agyagala	100	157	149	308
Total, según la gaza		5.979	18.967	16.658	35.784
Gaza de Yeni-Beyazid					
I Campo policial					
192	Erzekend	80	295	298	593
II Campo policial					
193	Agzibar	116	413	342	755
194	Bigli	112	338	320	658
195	Aggala	62	218	206	424
196	Eyriveng	96	380	326	706
197	Hayi Mугan	130	530	504	1.034
198	Rehmankend	72	253	226	779
Total, según la gaza		668		2.222	4.649
Total, según la gobernación		15.155	53.581	47.045	100.626

Fuente: ARDA, n.d., Fond 894, siyahı 10, iş 80, v. 80-81; ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 242. Bakı, v. 3-7; История Азербайджана по документам и публикациям, 1990, с. 216–220; Niftəliyev, İ., 2011, s. 19-25.

Como se indica en el documento, desde el último trimestre de 1917 hasta marzo de 1918, las formaciones armadas armenias destruyeron 32 aldeas en la gaza de Ireván, 75 en la gaza de Surmeli, 84 en la gaza de Echmiedzín y 7 en la gaza de Yeni Beyazid, sumando un total de 198 aldeas en la Gobernación de Ireván. La población de estas aldeas fue víctima de genocidio: una parte fue asesinada y el resto se vio obligado a abandonar sus hogares, convirtiéndose en refugiados y desplazados.

El mismo documento señala que, según los datos del “*Calendario del Cáucaso*” de 1908, en esas 198 aldeas había 15.155 hogares que sumaban una población de 100.626 personas. Teniendo en cuenta el crecimiento natural del 30% en diez años (34.374 personas), el número total de víctimas del genocidio cometido por los armenios en esas aldeas asciende a 135.000 personas (ARDA, f. 894, siy. 10, iş 80,

v. 31–33; ARDA, f. 970, siy. 1, iş 242, v. 3–7; История Азербайджана по документам и публикациям, Под ред, акад, З. М. Буниятова. Баку, 1990, с. 216–220; Пашаев А. Что это было: геноцид или депортация? // Исторические факты о деяниях армян на азербайджанской земле, Науч, ред, Я. Махмудов, Баку, 2009, с. 90).

En general, desde enero hasta mayo de 1918, es decir, hasta la entrada de las tropas turcas en la Gobernación de Ireván, los armenios destruyeron más de 300 aldeas musulmanas, y su población fue sometida a asesinatos y actos de violencia.

Además de Ireván, los ataques de las formaciones armadas armenias contra la población musulmana se intensificaron también en otras regiones de Azerbaiyán. En 1917, en la gaza de Zenguezur fueron destruidas parcialmente 109 aldeas, en Garabaj 157, y en el conjunto de Azerbaiyán (excepto Lenkerán) 60 asentamientos fueron completamente arrasados y 388 resultaron parcialmente dañados; el número de hogares quemados y devastados alcanzó los 5.140 (Musayev, Í., 1996, s. 39).

La expansión de los actos de genocidio cometidos por las formaciones armadas armenias contra la población turco-musulmana en las provincias de Anatolia Oriental bajo ocupación rusa y en la gobernación de Ireván llevó al mando militar otomano a intervenir. El comandante del frente caucásico otomano, Vehib Pashá, el 22 de enero de 1918 envió un telegrama al comandante de los ejércitos caucásicos rusos, el general Odishelidze, exigiendo que se detuvieran las masacres cometidas por los armenios. Un telegrama con el mismo contenido fue enviado el 1 de febrero al comandante en jefe de los ejércitos del frente caucásico ruso, el general P. A. Prjevalski. El 11 de febrero, Vehib Pashá envió de nuevo un telegrama al general Odishelidze exigiendo que se detuvieran las atrocidades cometidas contra los musulmanes (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 41–47). Al día siguiente, el general Odishelidze respondió en un telegrama asegurando que “*la población musulmana sería protegida*”, pero el Comisariado no tomó medidas prácticas para impedir dichas masacres (Qafarov, V., 2011, s. 118).

Al ver la gravedad de la situación, el mando militar otomano, el 12 de febrero de 1918, recordó una vez más al general Odishelidze las atrocidades cometidas por las bandas armadas armenias contra los musulmanes en los territorios turcos ocupados, y para garantizar la seguridad de la población musulmana y la protección de sus bienes, inició operaciones militares activas en el frente caucásico (Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии, 1919, с. 49–50). Incapaces de resistir los ataques del ejército otomano, las formaciones armadas armenias se vieron obligadas a abandonar Erdahán el 3 de abril, Sarigamish dos días después, Batumi el 15 de abril y Gars el 25 de abril.

Sin embargo, las fuerzas armenias que debían abandonar Gars, para saciar su sed de venganza, comenzaron a cometer actos de violencia y terrorismo contra la población turca local a lo largo de su retirada. Tras Gars, la ola de violencia se trasladó a la Gobernación de Ireván. En poco tiempo fueron incendiadas 82 aldeas musulmanas en la provincia de Gars y 211 en la Gobernación de Ireván; una parte de sus habitantes fue asesinada y el resto desplazado. El número de refugiados procedentes de la Gobernación de Ireván superó las 80.000 personas (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 26).

Ya durante las celebraciones de Novruz de 1918, las bandas armadas armenias habían atacado aldeas habitadas por azerbaiyanos en el *mahal* de Pembek, en la Gobernación de Ireván, sometiendo a su población a masacres masivas. En nueve aldeas del *mahal* de Pembek, más de 1.000 compatriotas fueron brutalmente asesinados. En la aldea de Aryut, 60 personas fueron ejecutadas; en la aldea de Vartanli, 411 hombres mayores de 13 años fueron encerrados en un establo y quemados vivos. Solo una persona logró escapar con vida. Asimismo, durante los días de Novruz de 1918, las bandas armadas armenias atacaron la aldea de Gozeldere, cerca de Eshterek, matando a más de 600 habitantes y quemando todos los edificios. De esa aldea, solo tres jóvenes consiguieron huir (Mustafa, N., 2015, 1 abril).

En abril de 1918, tras la liberación de Gars de la ocupación armenia por las tropas turcas, el ejército de Andranik se retiró hacia la ciudad de Gumrú y luego avanzó en dirección a Ajalkalaki. Después de devastar las aldeas de Boyuk Shishtepe, Ilanlı, Duzkend, Garanamaz y Tezekend, situadas a lo largo del río Arpachay en el distrito de Agbaba, también arrasó aldeas turcas del vecino distrito de Joyabey. Derrotadas por las tropas turcas en Ajalkalaki, las fuerzas de Andranik, entre el 14 y el 18 de mayo, destruyeron aldeas azerbaiyanas en los distritos de Voronsovka y Yelaloglú, adyacentes a la gobernación de Ireván. Los días 21 y 22 de mayo, tras ser derrotadas en Voronsovka y Yelaloglú, las tropas de Andranik se trasladaron de la región de Lori a Diliyán y desde allí avanzaron por el valle de Garagoyunlu, destruyendo el 12 de junio las aldeas azerbaiyanas del distrito de Ajta, a orillas del lago Goyché. Posteriormente, devastaron la gaza de Yeni Beyazid y después las aldeas de la región de Dereleyez. El 20 de junio de 1918, el ejército de Andranik entró en Najicheván desde la dirección de Dereleyez, donde también perpetró masacres, y luego penetró en el sur de Azerbaiyán a través de Yulfa. El 24 de junio cometió un genocidio en la ciudad de Joy y luego atacó Urmia. Las investigaciones muestran que, por temor a enfrentarse con las tropas turcas, los armenios regresaron a Najicheván y, a principios de agosto, entraron en Zenguezur por el valle de Ojchu. Hasta abril de 1919, las tropas de Andranik habían devastado más de 500 asentamientos turco-musulmanes a lo largo de su trayectoria desde Erzurum hasta Zenguezur. Según los documentos conservados en los archivos de Türkiye, el 29 de abril de 1918, cerca de 3.000 mujeres, ancianos, niños y hombres que eran transportados desde Gumrú a Ajalkalaki en 500 carros fueron asesinados (Mustafa, N., 2015, 1 abril).

La tensa situación creada en la región de Ireván a raíz de los enfrentamientos interétnicos fue discutida, a insistencia de la fracción musulmana, en las sesiones del Seim de Transcaucasia celebradas los días 4 y 17 de marzo. En sus intervenciones, los representantes azerbaiyanos centraron la atención en las violencias cometidas por los armenios en la Gobernación de Ireván y en la destrucción total, en un corto período (del 17 al 21 de febrero), de 21 aldeas, exigiendo que los líderes de las

formaciones armadas armenias, Dro y Pirumov, fueran procesados. Se examinó el plan de medidas elaborado tras las discusiones conjuntas mantenidas el 2 de marzo por representantes de las fracciones del Seim sobre los acontecimientos en la Gobernación de Ireván, y finalmente se adoptó la siguiente resolución: 1. Informar al coronel Pirumov y al comisario Dro de que está prohibido enviar destacamentos punitivos a las aldeas musulmanas sin el permiso del Gobierno de Transcaucasia. 2. Someter a discusión en el Seim la cuestión del nombramiento de un comisario extraordinario para la Gobernación de Ireván (ARDA, n.d., Fond 894, siyahı 10, iş 144, v. 12, 17).

La fracción musulmana del Seim de Transcaucasia, además de buscar vías políticas para detener los actos de genocidio cometidos contra la población azerbaiyana en la Gobernación de Ireván, creó en marzo de 1918 una sección de refugiados para atender los problemas de los desplazados de Ireván. La fracción musulmana planteó repetidamente ante el Gobierno del Seim la situación en la Gobernación de Ireván, como resultado de lo cual el Gobierno del Seim envió una delegación a la región. Los resultados de las investigaciones fueron discutidos en una sesión del Seim, logrando aliviar en cierta medida la situación de los refugiados, aunque no fue posible detener las masacres.

Para ayudar a los musulmanes de la Gobernación de Ireván, la Sociedad Musulmana de Caridad de Bakú abrió también una sucursal en la ciudad de Ireván, a través de la cual se prestó asistencia a los refugiados musulmanes.

La fracción musulmana del Seim de Transcaucasia, en sus sesiones del 23 y 28 de abril de 1918, debatió las atrocidades cometidas por los armenios contra la población turco-musulmana en la Gobernación de Ireván. El miembro del Seim Mir Hidayat Seidov, en su informe sobre la situación en la región de Ireván, subrayó que, debido a las matanzas sistemáticas de musulmanes por parte de los armenios y a la limpieza de las zonas que habitaban, 80.000 refugiados se encontraban sin ayuda. Explicó que el objetivo de los armenios era, mediante las operaciones realizadas dos meses antes por las tropas armenias contra los musulmanes en la Gobernación de

Ireván, limpiar esas zonas para los armenios refugiados y crear un nuevo Estado armenio. En estos debates, al evaluar los actos de genocidio cometidos por los armenios en la Gobernación de Ireván, se señaló que el ejército armenio estaba llevando a cabo, de forma planificada, la limpieza de la población musulmana de la Gobernación de Ireván para establecer una autonomía armenia. Al concluir las discusiones, la fracción musulmana decidió entablar negociaciones con el recién formado Gobierno de A. Chjenkeli sobre el peligro que amenazaba la vida de los musulmanes de la Gobernación de Ireván y presentar ante el Seim las siguientes demandas:

- a) Que se encargue al ministro del Interior enviar una comisión especial para ayudar a los musulmanes.
- b) Que todos los refugiados musulmanes sean devueltos a sus lugares de origen.
- c) Que se encargue al Ministerio de Abastecimiento prestar ayuda urgente.
- d) Que se disuelva la unidad militar armenia que está cometiendo abusos.
- e) Que se investigue el número y la situación de los refugiados musulmanes y se les preste ayuda adicional (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 26-27).

Gracias a los intensos esfuerzos de la fracción musulmana del Seim de Transcaucasia, el Gobierno de Transcaucasia creó una comisión para examinar la situación de los musulmanes de Ireván y, como primer paso, asignó un millón de manats para cubrir las necesidades más urgentes de los refugiados de Ireván (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1, v. 27). Sin embargo, a través del Seim no fue posible detener las masacres en la región de Ireván.

Con el fin de frenar las atrocidades armenias en la Gobernación de Ireván, se creó en Ireván el Consejo Nacional Musulmán, presidido por Ali Jan Makinski y con Yabbar Memmedzade como secretario. En una carta enviada por el Consejo Nacional de Ireván al mando de las tropas turcas en Beyazid sobre las masacres cometidas por los armenios, se señalaba que, hasta mayo, habían sido destruidas

doscientas aldeas; los que lograron escapar de la opresión huyeron a las montañas, donde muchos murieron de hambre y frío. Los 18.000 musulmanes de la ciudad de Ireván llevaban dos meses bajo asedio (Mustafa, N., 2015, 1 abril).

Tras la disolución del Seim de Transcaucasia el 26 de mayo de 1918, la creación de un Estado armenio dentro de las fronteras de la región de Ireván dio lugar a nuevas masacres, destrucción y tragedias para la población turco-musulmana de la zona. En la Conferencia de Batumi, como resultado de las negociaciones bilaterales y trilaterales entre el Imperio Otomano, Azerbaiyán y los representantes armenios, se confirmó la creación del Estado armenio con capital en la ciudad de Ireván, dentro de los límites de las gazas de Ireván, Yeni Beyazid y Echimiedzín. Según el tratado firmado en Batumi, así como los acuerdos y protocolos adicionales, una de las obligaciones que asumió la parte armenia a cambio de la entrega de la ciudad de Ireván y de la creación de un Estado armenio en la región de Ireván fue que cesarían las masacres masivas contra musulmanes en los distritos azerbaiyanos por parte de las formaciones armadas armenias. Al mismo tiempo, el Gobierno de Armenia se comprometió, según el artículo 6 y el anexo III del tratado de “*Paz y Amistad*” entre el Imperio Otomano y Armenia, a garantizar a los musulmanes que vivían en Ireván y en otros territorios del nuevo Estado armenio el derecho a practicar libremente su religión y llamar a la oración (azán), así como sus derechos culturales, sociales, políticos y a recibir educación en su lengua materna, gozando de los mismos derechos que la población armenia (Qafarov, V., 2016, v. 30).

Sin embargo, tras la creación del Estado armenio, el Gobierno de Armenia no cumplió con estos compromisos. Andranik, Dro, Njdeh y otros criminales que habían dirigido las formaciones armadas armenias responsables del genocidio contra los turco-musulmanes en los territorios de las gobernaciones de Ireván y Ganyá encontraron ahora un patrocinador en la República de Armenia y, a partir de este momento, comenzaron una nueva etapa de actos genocidas contra los azerbaiyanos con el objetivo de limpiar de turco-musulmanes el territorio de la república y, al mismo tiempo, expandir sus fronteras. Aunque en sus respuestas a las notas del

Imperio Otomano y de Azerbaiyán, la República de Armenia afirmaba que Andranik, Dro, Njdeh y otros responsables de los actos de genocidio contra los turco-musulmanes no estaban vinculados a la República de Armenia, en realidad, las actividades de las bandas armadas bajo su mando eran dirigidas por el Gobierno oficial de Ireván, que también satisfacía sus necesidades. Únicamente debido a la fuerte posición y presencia militar del Imperio Otomano en el Cáucaso Sur en ese período (verano de 1918), el Gobierno de Armenia intentaba, en sus declaraciones oficiales, dar la impresión de que dichas formaciones armadas no estaban subordinadas al Gobierno de Ireván.

Según los tratados de Batumi firmados el 4 de junio de 1918 entre el Imperio Otomano y las recién creadas repúblicas de Georgia, Azerbaiyán y Armenia en el Cáucaso Sur, pasaron al Imperio Otomano, además de las gazas de Ajiska y Ajalkalaki de la Gobernación de Tiflis, las gazas de Alexandrópol (Gumrú) y Surmeli (Iğdir) de la Gobernación de Ireván, la parte de Serdarabad de la gaza de Ehmiedzín, las zonas de Kemerli (Garnibasar), Ulujanli (Zenguibasar) y Vedibasar de la gaza de Ireván, la parte de Sherur de la gaza de Sherur-Dereleyez y, con excepción de Ordubad, la gaza de Najicheván (Qafarov, V., 2016, v. 183). La resistencia de las formaciones armadas armenias, que no querían permitir la entrada de las tropas turcas en los territorios cedidos al Imperio Otomano según el tratado de Batumi, fracasó. Pronto las tropas turcas entraron en dichas zonas. La población turco-musulmana recibió a las tropas otomanas como si fueran ángeles caídos del cielo. De este modo, en las gazas de Alexandrópol y Surmeli de la Gobernación de Ireván, en la parte de Serdarabad de la gaza de Ehmiedzín, en las zonas de Kemerli, Ulujanli y Vedibasar de la gaza de Ireván, en la parte de Sherur de la gaza de Sherur-Dereleyez y, salvo Ordubad, en la gaza de Najicheván, se logró detener las matanzas y masacres que los armenios venían cometiendo contra los turco-musulmanes. Los refugiados comenzaron a regresar a sus hogares. Aunque en los territorios que pasaron al Imperio Otomano según el tratado de Batumi las formaciones armadas armenias organizaron ataques esporádicos en los períodos posteriores, hasta el final

de la Primera Guerra Mundial —*es decir, mientras continuó la presencia de las tropas turcas en estas zonas*— se mantuvieron la paz y el orden.

Según los términos del tratado de Batumi, la República de Armenia se convirtió en un Estado en el Cáucaso Sur con un territorio de 9.000 km<sup>2</sup>. La República de Armenia abarcaba una estrecha zona montañosa entre el lago Goyché y las nuevas fronteras del Imperio Otomano. Estas tierras incluían: la gaza de Yeni Beyazid (excepto la parte sureste llamada Basarkecher), la gaza de Ireván (excepto Gamarli-Garnibasar, Ulujanli-Zenguibasar y Vedibasar), la gaza de Echmiedzín (excepto Serdarabad) y la gaza de Alexandrópol (excepto la ciudad de Alexandrópol). En el territorio de la recién creada República de Armenia vivían en total 321.000 personas, de las cuales 230.000 eran armenias, 80.000 turco-musulmanas y 11.000 pertenecían a otras nacionalidades (Qafarov, V., 2016, v. 31).

La República de Armenia no se conformaba con el territorio de 9.000 km<sup>2</sup> delimitado para ella en la Conferencia de Batumi. H. Kachaznuni, su primer ministro, evaluaba así la creación de la República de Ararat en mayo de 1918 sobre el territorio de la antigua Gobernación de Ireván: “*Debíamos ser los dueños de Armenia. De lo contrario, podríamos perderla para siempre*” (Niftəliyev, İ., 2016, s. 126). Por ello, el Gobierno de Ireván, sin aceptar la escasez del territorio asignado al Estado armenio, continuaba apoyando con armas, recursos financieros, personal y otros medios a criminales dashnak como Andranik, Dro y Njdeh, quienes mediante una política de limpieza étnica contra los azerbaiyanos pretendían conquistar nuevos territorios. En realidad, tras la creación del Estado armenio en torno a Ireván, la política de genocidio contra los azerbaiyanos en Ireván y las zonas circundantes continuó a nivel estatal.

A principios de junio de 1918, Andranik salió de Ireván con una fuerza militar compuesta por 8.000 soldados, 4 cañones, 6 ametralladoras, etc., arrasando las aldeas turco-musulmanas que encontraba a su paso hasta llegar al subdistrito de Goyché, de allí a la subprovincia de Yeni Beyazid y, el 19 de junio, a la ciudad de Najicheván. Ese mismo día, otra fuerza militar turca, dirigida por los oficiales de artillería

otomanos Husnú bey, Helmí bey y Shukrú bey, llegó a Najicheván procedente del sur de Azerbaiyán a través de Yulfa en tren, lo que frustró el plan de Andranik de iniciar inmediatamente las masacres en Najicheván.

Andranik se dirigió de Najicheván hacia Yulfa, perpetrando masacres contra la población de todas las aldeas que encontraba en su camino. Al mismo tiempo, para obstaculizar el movimiento de las tropas otomanas en la región, voló todos los puentes y túneles del trayecto y, el 21 de junio, tras dos horas de combate, capturó la ciudad de Yulfa. Tras tomar Yulfa, envió el 22 de junio de 1918 el telegrama nº 577 al presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de Bakú, Stepán Shaumyán, declarando que él y su destacamento estaban dispuestos a ponerse a disposición del Gobierno central de Rusia y a ayudar a la Comuna de Bakú, escribiendo: “*Yulfa está en mis manos, puedo ponerla a su disposición cuando lo deseen*”. Shaumyán, en su respuesta dirigida a “*Yulfa, al líder del pueblo Andranik*”, escribió: “*He recibido su telegrama. He informado de todo el texto al Gobierno central en Moscú. Personalmente lo felicito, verdadero héroe del pueblo. Si el señor Kachaznuni y otros fueran como usted, el pueblo armenio no viviría ahora en tales dificultades...*” (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 295). Como puede verse, aunque Andranik y Shaumyán pertenecían a corrientes distintas —*uno dashnak y el otro bolchevique*—, ambos compartían la misma ideología dashnak y servían al mismo objetivo: proteger los intereses del pueblo armenio y crear un Estado para él.

El 23 de junio de 1918, el ejército de Andranik, compuesto por 3.000 infantes y 700 jinetes, entró en la aldea de Evoglu, situada a 30 km de Joy. Las bandas armadas de Andranik, que perpetraban masacres y saqueos masivos en las aldeas del sur de Azerbaiyán situadas en la cuenca norte y noroeste del lago Urmia, lograron tomar Joy durante unas horas el 24 de junio, pero ese mismo día fueron derrotadas por el ejército otomano y expulsadas de la ciudad. Avanzando desde allí hacia Najicheván, Andranik entró en la aldea de Yaiyi, situada a orillas del río Araz y con una población de 4.000 habitantes, arrasó completamente el lugar, mató a 2.500 personas y ahogó a muchas de ellas en el río Araz. Su incursión desde Yaiyi hasta Ordubad resultó en

la masacre de 2.000 civiles y en la muerte por ahogamiento de otros 300 que intentaban huir cruzando el río Araz (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 296). Las aldeas de la región fueron cayendo una tras otras víctimas de asesinatos y saqueos. La entrada del ejército otomano en Najicheván el 20 de julio frustró el plan de Andranik de tomar este territorio, plan que había iniciado con una orden especial del 15 de julio de 1918 para desarmar a la población del distrito de Najicheván.

Con el firme apoyo de la población local, las tropas otomanas expulsaron a la banda de Andranik de Najicheván, pero este continuó sus sangrientas acciones en las gazas de Zenguezur, Yevanshir, Yebrayil y Shushá. Las masacres más terribles se perpetraron en la gaza de Zenguezur. Solo durante el verano y otoño de 1918, 115 aldeas de Zenguezur fueron completamente destruidas por las formaciones armadas armenias. Como resultado, en Zenguezur fueron asesinadas o mutiladas 10.068 personas de ambos sexos. De ellas, *7.729 —3.257 hombres, 2.276 mujeres y 2.196 niños—* fueron asesinadas con especial crueldad, y *2.239 —1.060 hombres, 794 mujeres y 485 niños—* resultaron heridas y quedaron discapacitadas. Más de 50.000 personas se convirtieron en refugiados y desplazados, y las propiedades de la población sufrieron daños materiales valorados en más de 1.000 millones de rublos de la época (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 161).

En un telegrama enviado al Gobierno de Azerbaiyán por el jefe de Zenguezur, Malik Namazalıyev, el 10 de enero de 1919, se informaba que, según la orden del comandante de las fuerzas aliadas, general Tomson, la misión británica encabezada por el mayor Gibbon había decidido, con la participación de armenios y musulmanes, poner fin a toda actividad hostil en el territorio de Zenguezur y restablecer una vida normal. Sin embargo, los armenios no cumplieron sus promesas. Inmediatamente después de adoptarse esta decisión, los armenios, encabezados por la banda de Andranik, destruyeron y quemaron 30 aldeas azerbaiyanas, saqueando sus propiedades. Todas las personas que no lograron escapar fueron asesinadas brutalmente, sin distinción de edad o sexo. La masacre de musulmanes, cometida con semejante brutalidad ante los representantes de las grandes potencias, quedó

impune. Los armenios atribuyeron todo lo ocurrido a la banda de Andranik y a los refugiados armenios llegados de Türkiye (Məmmədov, İ. & Əsədov, S., 1992, s. 39-40).

El 15 de julio de 1918, basándose en la propuesta del ministro de Asuntos Exteriores de la República Democrática de Azerbaiyán, M. H. Hayínski, el Gobierno presidido por F. J. Joyski aprobó la decisión de crear, bajo el Ministerio de Asuntos Exteriores, una Comisión Extraordinaria de Investigación para indagar los casos de violencia cometida contra los musulmanes y sus propiedades en todo el territorio del Cáucaso Sur desde el inicio de la guerra europea. El 31 de agosto de 1918, el presidente del Consejo de Ministros, F. J. Joyski, firmó la resolución para ejecutar la decisión del 15 de julio, estableciendo oficialmente la Comisión Extraordinaria de Investigación, presidida por el juez jurado Elekber bey Jasmemedov y compuesta por siete miembros. La Comisión tenía carácter multinacional e incluía juristas rusos, polacos, alemanes, judíos, tártaros lituanos y azerbaiyanos. Durante su funcionamiento, entre el 15 de julio de 1918 y el 1 de noviembre de 1919, la Comisión recopiló 36 tomos y 3.500 páginas de materiales de investigación e instrucción judicial sobre los genocidios perpetrados por formaciones armadas armenias contra los azerbaiyanos en distintos distritos de Azerbaiyán. Estos documentos prueban de forma concluyente que los armenios llevaron a cabo un genocidio planificado y deliberado contra los azerbaiyanos. Lamentablemente, debido a la creación del Estado armenio en la ciudad de Ireván y sus alrededores, la labor de la Comisión no pudo abarcar estas zonas. No obstante, existen telegramas, cartas, informes y otros documentos que reflejan de forma vívida la política de genocidio planificada y ejecutada a nivel estatal por los armenios y por la República de Armenia contra la población turco-musulmana de la región de Ireván, y que se conservan actualmente en los archivos de Azerbaiyán y Türkiye. Estos materiales permiten hacerse una idea clara de la magnitud y la naturaleza atroz de las masacres cometidas en la región.

En la sesión del 13 de junio de 1918 del Consejo Nacional de Azerbaiyán, se discutieron las alarmantes noticias procedentes de la región de Ireván sobre las masacres perpetradas por armenios contra turco-musulmanes. El miembro del Consejo, Ibrahim Aga Vekilov, presentó un informe en el que señaló que 206 aldeas azerbaiyanas (cuyos nombres fueron enumerados) habían sido objeto de agresión armenia; una parte de la población turco-musulmana había sido asesinada, y otra parte había huido a bosques, montañas y otras aldeas o distritos para salvar sus vidas. En ese momento, el número de refugiados musulmanes que deambulaban hambrientos por el territorio de la Gobernación de Ireván alcanzaba los 150.000, entre los cuales se propagaban enfermedades epidémicas y se registraban muertes diarias por inanición. Tras el informe de I. Vekilov, los miembros del Consejo Nacional debatieron la difícil situación de los musulmanes en la región de Ireván y decidieron: 1. Enviar rápidamente fondos a través de delegados para distribuir entre los refugiados de la región de Ireván; 2. Solicitar al Consejo Nacional Armenio que, en la medida de lo posible, proporcionara ayuda alimentaria a los musulmanes hambrientos; 3. Pedir al mando del ejército turco que asistiera con víveres a los refugiados de Ireván y diera instrucciones firmes para ayudar a los musulmanes a regresar a sus hogares (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 1).

Los representantes musulmanes de varias aldeas y distritos de la región de Ireván solicitaron ayuda a los delegados civiles y militares otomanos para proteger a la población de los armenios. En las peticiones y reportes enviados por los representantes musulmanes de la región de Ireván; por el delegado del Imperio Otomano en Ireván, Mehmet Ali bey; por el comandante del Noveno Ejército, Shovguı bey, y por otros funcionarios civiles y militares turcos a las autoridades políticas y militares otomanas, se detallaban los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra los musulmanes, subrayando repetidamente que todos esos crímenes se cometían ante los ojos del Gobierno de Armenia, el cual no solo no tomaba medidas para impedirlos, sino que, por el contrario, los amparaba.

El 12 de julio de 1918, en una solicitud enviada en nombre de los musulmanes de Ireván al sedrezem otomano, firmada por Abdulyabbar Mehemmedzadé, Mehemmed Ajundzadé, Hayí Jalilzadé y Mehemmed Naguí, miembros de la delegación que había llegado a Gumrú, se informaba sobre las atrocidades cometidas por los armenios y por el Gobierno de Armenia contra los turco-musulmanes en la región de Ireván. En el documento se señalaba que, después de que los soldados rusos abandonaran el frente caucásico, los armenios que asumieron el control de la región de Ireván estaban asesinando a medio millón de musulmanes. Desde el 18 de febrero y hasta la fecha de redacción del documento, en estos ataques más de 300 aldeas musulmanas habían sido incendiadas junto con sus casas, mezquitas y bienes, y cientos de miles de niños musulmanes inocentes y mujeres indefensas habían sido arrojados, hambrientos y desnudos, a los campos. No dudaban en violar los derechos, la dignidad y el honor de mujeres, niños y ancianos enfermos que huían bajo el fuego de cañones y ametralladoras. Nadie era castigado por tales atrocidades. En seis meses, ni un solo armenio que hubiera derramado la sangre de miles de musulmanes o atentado contra sus derechos había sido procesado o castigado por el gobierno de Ireván (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1, v. 32-34).

Al recibir esta solicitud, el sedrezem otomano Mehmed Telet Pashá la remitió el 13 de julio al Ministerio de Asuntos Exteriores, ordenando que se adoptaran de inmediato todas las medidas diplomáticas necesarias para detener las atrocidades cometidas por los armenios contra los musulmanes de Ireván y que se informara de los resultados (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1, v. 35; BOA, n.d., BEO, D. 4523, G. 339163).

Las masacres contra los musulmanes en la región de Ireván también causaban gran preocupación en el mando militar otomano, que buscaba formas de detenerlas y proponía diversas soluciones. Una de estas propuestas, procedente del 9.º Ejército otomano en el frente caucásico, consistía en realizar un intercambio de población entre los musulmanes que permanecían en Armenia y los armenios que vivían en territorio otomano, con el fin de impedir la completa aniquilación de los musulmanes

en Armenia. En un telegrama enviado el 5 de julio de 1918 por el comandante interino del Grupo de Ejércitos del Este, Esad Pashá, al Ministerio de Guerra, se detallaban las masacres y saqueos cometidos por los armenios contra los musulmanes que quedaban en la República de Armenia por motivos étnicos, nacionales y religiosos, y se señalaba que todo ello respondía al objetivo armenio de construir un Estado monoétnico. En tal situación, la convivencia entre armenios y musulmanes ya no era posible. El telegrama informaba también de las conversaciones mantenidas en Gumrú con representantes armenios sobre el intercambio de musulmanes en Armenia por armenios en territorio otomano, indicando que los armenios, en apariencia, aceptaban la propuesta, pero con la condición de que se realizara “con el consentimiento de la población”. Si se aceptaba esta condición, los armenios en el Imperio Otomano no querían trasladarse al territorio de Ireván, mientras que los musulmanes allí residentes, para salvarse de la aniquilación, emigrarían al Imperio Otomano. En cualquier caso, se añadía, los musulmanes ya estaban emigrando (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2372, G. 1, v. 30). El telegrama concluía solicitando que el asunto del intercambio se discutiera en la conferencia que se celebraría en Estambul y se adoptara una decisión definitiva.

En un telegrama del 24 de agosto de 1918, la población musulmana de las aldeas de Eyriyeng, Aghgala, Aghzibir, Munag, Rehmankend, Bighli-Huseyn y Sarayli, en la gaza de Yeni Beyazid de la Gobernación de Ireván, enviaba al jefe de la gaza de Gazaj un informe sobre las atrocidades cometidas por los armenios contra ellos, señalando que cerca de 2.000 azerbaiyanos habían sido asesinados. El telegrama decía (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 15; Niftəliyev, İ., 2011):

*“Desde el 15 de marzo de este año, los habitantes de las aldeas armenias vecinas han saqueado por completo la población de nuestras aldeas: se llevaron nuestros bienes muebles y robaron todas nuestras pertenencias domésticas. Los primeros en saquear fueron, encabezados por el comisario del distrito cuyo apellido desconocemos y por Vagón Apremov, habitante de la ciudad de Yeni Beyazid, los residentes de*

*dicha ciudad. En estos robos y saqueos participaron en gran medida los habitantes de las aldeas armenias de Nereduz, Guishlag, Gulali, Pashakend, Kosamemmed, Kerimkend, Bashpel, Gozluya, Ordekli y Deligardash, así como una gran parte de la población de la gaza de Yeni Beyazid. Los habitantes armenios de estas aldeas, armados por el comisario del distrito y el jefe de la ciudad, atacaron nuestras aldeas, obligando a nuestra población a huir. Privados de refugio, hombres y mujeres permanecieron durante semanas al aire libre; cerca de 2.000 personas de ambos sexos murieron. En la ciudad de Yeni Beyazid solo quedaron con vida 27 de nuestros habitantes. Tras abandonar nuestras casas, los habitantes de las aldeas armenias mencionadas destruyeron nuestras viviendas y se llevaron los materiales de construcción. Estamos en una situación desesperada e insostenible...”.*

El telegrama concluía solicitando al jefe de la subprovincia de Gazaj que prestara ayuda urgente a la población turco-musulmana de las aldeas mencionadas de la gaza de Yeni Beyazid, que estaba pereciendo de hambre y frío.

Desde la primavera de 1918, con el inicio de las operaciones militares activas del Imperio Otomano en el Cáucaso Sur y la liberación —*aunque fuera por la fuerza*— de las provincias de Gars, Erdahán y Batumi, obtenidas mediante el Tratado de Paz de Brest-Litovsk tras los territorios de Anatolia Oriental que estaban bajo ocupación, se lograron frenar los crímenes de genocidio que los armenios venían cometiendo contra la población turco-musulmana en estas zonas. Posteriormente, con la entrada de las tropas otomanas en Azerbaiyán, de acuerdo con los términos del Tratado de Batumi, y el inicio de las operaciones para liberar Bakú, se impidió de hecho que los armenios llevaran a cabo su plan de exterminar por completo a la población turco-musulmana en Azerbaiyán. Durante el período en que las tropas otomanas estuvieron presentes en Azerbaiyán y en otras regiones del Cáucaso Sur, la situación político-social de estas zonas estuvo bajo control, y los armenios solo pudieron continuar sus

crímenes de genocidio contra la población turco-musulmana en Ireván, Zenguezur y otras regiones que no estaban bajo control otomano.

Sin embargo, antes de que el Imperio Otomano pudiera asegurar todo el territorio del Cáucaso Sur habitado por turco-musulmanes, fue derrotado en la Primera Guerra Mundial y el 30 de octubre de 1918 firmó el Armisticio de Mudros. Según su artículo 11, el ejército otomano debía abandonar rápidamente el sur de Azerbaiyán y el Cáucaso Sur; según el artículo 15, el ferrocarril transcaucásico, que había pasado al control de Türkiye por el Tratado de Batumi, quedaba bajo control de los Aliados, quienes tenían derecho a ocupar Batumi, y el Imperio Otomano no debía oponerse a la ocupación de Bakú por los Aliados (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2397, G. 6, v. 21). Las tropas otomanas en Azerbaiyán recibieron un ultimátum para abandonar Bakú en no más de una semana y Azerbaiyán en no más de un mes.

Las tropas otomanas abandonaron pronto el Cáucaso Sur. Ante esta retirada, y para impedir que los armenios ocuparan las zonas evacuadas por las fuerzas otomanas y proteger a la población turco-musulmana de los ataques armenios, a comienzos de noviembre de 1918 se proclamó la República Araz-turca, con capital en Najicheván, abarcando las gazas de Najicheván, Sherur-Dereleyez y Ordubad, así como Serdarabad, Ulujanli, Vedibasar, Gamarli, Mehri y otras áreas. Durante su existencia, la República Araz-turca hizo todo lo posible por defender a la población local de los ataques armenios. No obstante, al no contar con una fuerza militar suficiente, sus esfuerzos no siempre dieron los resultados deseados y la población azerbaiyana siguió sufriendo ataques destructivos por parte de los armenios.

La retirada otomana del Cáucaso Sur proporcionó a los armenios un contexto favorable para ampliar en gran medida sus crímenes de genocidio contra los turco-musulmanes en la región de Ireván y sus alrededores, lo cual aprovecharon al máximo. En un telegrama cifrado enviado el 25 de noviembre de 1918 por el comandante del 9.º Ejército otomano en el frente caucásico, Shovguí Pashá, al Estado Mayor, se informaba de que, desde que los ejércitos otomanos iniciaron su avance hasta la firma del Tratado de Batumi, los armenios, sin tener piedad siquiera

de mujeres y niños, habían asesinado a todo musulmán que encontraban y se habían retirado hasta sus posiciones actuales. Las tropas otomanas, al perseguirlos, enterraban los cadáveres de los mártires musulmanes y los restos mutilados que encontraban en su camino. Shovguí Pashá añadía que, incluso después del Tratado de Batumi, los armenios continuaron con estos actos y que, en ese momento, tales crímenes seguían produciéndose en Ganyá, Ireván, Ordubad y territorio iraní. Subrayaba que mientras el Imperio Otomano enviaba grano y otras ayudas a la hambrienta armenia, los armenios, en retribución, masacraban a los musulmanes. En un momento en que Armenia trataba de presentarse ante el mundo como víctima de masacres, Shovguí Pashá señalaba la necesidad de mostrar y denunciar públicamente ante la comunidad internacional los crímenes de genocidio cometidos contra los musulmanes, y de adoptar, paralelamente, las medidas necesarias para proteger la vida y el honor de estos musulmanes indefensos frente a la agresión armenia (BOA, n.d., BEO, D. 4544, G. 340775).

En su informe del 27 de diciembre de 1918 dirigido a la Delegación del Comando Supremo, el comandante del 9.º Ejército, Shovguí Pashá, escribía sobre los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra la población musulmana: Las formaciones armadas armenias llegaron a las zonas de las aldeas de Vedi y Sederek, situadas al sureste de Ireván, al este del ferrocarril, y asesinaron a la población musulmana; entre los asesinados se encontraban también los conocidos musulmanes Demir bey Elizade, Fethi Beyzade y Bedri bey. Unos quinientos o seiscientos musulmanes se dirigían hacia Beyazid, mientras que los armenios avanzaban hacia Jani Hilar, al sur de Sederek, para cortar el paso a los musulmanes.

El comandante armenio Babón, con una fuerza de 1.200 hombres bajo su mando, comenzó, a partir del 5 de diciembre de 1918, a infligir atrocidades contra los musulmanes en los alrededores de Najicheván; en la aldea de Almali, situada a 40 km al norte de Najicheván, asesinó a 688 personas, y en la aldea de Agosh Occidental, 12 km al norte de esta, a 516 personas. Después de separar a las jóvenes, reunió a 2.000 personas en un solo lugar y las mató a todas; además, encerró a 40

mujeres y niños en una habitación y los quemó. A la familia de Seyid Huseyin, un notable local, se le violó el honor en la mezquita del pueblo. Por miedo, los musulmanes de esta zona abandonaron sus hogares y se vieron condenados a pasar hambre y frío en el campo.

*“Los alimentos de las aldeas al sur de Echmiedzín fueron saqueados por los armenios. A 10 km al sur de Ireván, el señor de la aldea de Hayí Ilyas y dos de sus parientes cercanos fueron llevados a Ireván y allí ejecutados. Se recibieron informes precisos de que los barrios musulmanes de Tepebashi, Hayí Turjeleri y Guirjbulag en Ireván fueron bombardeados e incendiados”* (BOA, n.d., BEO, D. 4549, G. 341149, v.5; BOA, n.d., BEO, D. 4552, G. 341351, v. 13).

Al final del telegrama se subrayaba que se había presentado una solicitud oficial al Gobierno de Armenia para detener la agresión armenia contra los musulmanes de la región de Ireván, pero que no había tenido ningún resultado, y se pedía llamar la atención de las delegaciones de los países de la Entente en Estambul sobre los crímenes de genocidio que se estaban cometiendo contra los musulmanes de Ireván, con el fin de poner fin a estas atrocidades a través de su mediación.

Un telegrama con el mismo contenido fue enviado también por la Gobernación de la provincia de Erzurum al Ministerio del Interior del Imperio Otomano el 25 de diciembre de 1918 (BOA, n.d., DH. Í.UM, D. 20-18, G. 12-3, v.1).

Dado que el Imperio Otomano ya era un Estado derrotado en la guerra mundial, el Gobierno de Estambul se limitaba a informar a las delegaciones de la Entente en la capital otomana sobre la información recibida acerca del genocidio y las atrocidades cometidas por los armenios contra los turco-musulmanes en la región de Ireván, ya que no estaba en condiciones ni tenía la capacidad de tomar ninguna otra medida. El informe del comandante del 9.º Ejército, Shovguí Pashá, fue enviado también por el ministro de Guerra, Ismail Yevat Pashá, al Ministerio de Asuntos

Exteriores otomano para que informara a los funcionarios de la Entente en Estambul sobre este asunto (BOA, n.d., BEO, D. 4549, G. 341149, v. 1).

En este momento, el Gobierno de Azerbaiyán ya intentaba, con sus propias fuerzas armadas, proteger en la medida de lo posible los territorios bajo su control de los ataques de las bandas armadas armenias, y en general lo conseguía. Sin embargo, como la región de Ireván estaba bajo el control de la República de Armenia, el Gobierno de Azerbaiyán se enteraba tarde de los actos de genocidio cometidos contra los azerbaiyanos y de otros acontecimientos y procesos que ocurrían en estas tierras, y al mismo tiempo no tenía la capacidad de intervenir directamente ni de impedirlos. Por esta razón, el Gobierno de Azerbaiyán intentaba detener por vía diplomática el terrorismo, la persecución, la discriminación y los crímenes de genocidio cometidos contra los azerbaiyanos en la región de Ireván, recurriendo al Gobierno de Armenia y a los representantes de la Entente en la zona.

El 7 de enero de 1919, el viceministro de Asuntos Exteriores de Azerbaiyán, Adil Jan Ziyadjánov, se dirigió mediante una nota al ministro de Asuntos Exteriores de Armenia señalando que, en el territorio de la Gobernación de Ireván, los musulmanes estaban siendo objeto de toda clase de actos de violencia por parte de numerosas fuerzas armadas armenias. En ciudades y aldeas eran desarmados, asesinados, saqueados y, mediante la fuerza, intentaban someterlos a su autoridad. Solo en el intento de cruzar el río Araz para escapar de la persecución armenia, el número de ahogados ascendía a 300 personas (*Azərbaycan Qəzeti*, 1919, 14 yanvar). Al final de la nota se exigía firmemente poner fin a estos crímenes de genocidio contra los musulmanes.

En la 7.<sup>a</sup> sesión del Parlamento de Azerbaiyán, celebrada el 8 de enero de 1919, fueron escuchadas las peticiones de los musulmanes de la Gobernación de Ireván. En la petición fechada el 4 de enero de 1919, firmada por el miembro del Parlamento Teymur bey Makinski, el miembro del Parlamento Memmed Meherremov, el miembro del Parlamento Ekber aga Sheyjulislamov, Reshid bey Ismayılov, A.

Makinski, Yusif Tahirov, A. Sultánov y Pashá bey, se decía (Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, s. 153–154):

*“Desde diciembre de 1917 hasta junio de 1918, más de doscientas aldeas musulmanas en el distrito de la Gobernación de Ireván fueron atacadas e incendiadas por tropas armenias, siendo sus habitantes en parte masacrados y en parte obligados a huir a las montañas, donde perecieron a causa del frío y el hambre. Las circunscripciones completamente habitadas por musulmanes en la Gobernación de Ireván —que comprendían todo Surmeli, y partes de las gazas de Ireván, Echmiedzín, Sherur y Najicheván— fueron ocupadas por el ejército otomano, tras lo cual los armenios que vivían allí emigraron a la recién formada República Armenia. Por otra parte, los otomanos trasladaron a estas zonas, desde otros lugares de la Gobernación de Ireván, hasta 100.000 musulmanes. Estos fueron obligados a emigrar por los armenios, quienes incendiaron y saquearon más de 80 aldeas musulmanas. De esta manera, se formó en la región una zona habitada exclusivamente por musulmanes con una población de unas 500.000 personas, que, tras alcanzar una situación independiente, lograron incluso organizar una administración propia, aunque siempre se consideraron una parte inseparable de Azerbaiyán, y solo desean que, hasta que su futuro y su destino se decidan en la conferencia de paz general, se les permita vivir en tranquilidad. Actualmente, las tropas armenias han ocupado por completo la gaza de Surmeli, así como las zonas habitadas por musulmanes en las gazas de Ireván, Sherur y Echmiedzín, y avanzan hacia Najicheván. En estas operaciones, matan a parte de los musulmanes locales y expulsan a otros de sus aldeas, obligándolos a emigrar a Irán. Es indudable que tales acciones llevarán inevitablemente a la destrucción total de los musulmanes. Las zonas así despobladas de musulmanes están siendo ocupadas por*

*armenios desplazados desde la Armenia otomana. Teniendo en cuenta que algunas partes de la Gobernación de Ireván estaban habitadas exclusivamente por musulmanes y que, por razones históricas y de otra índole, dichas zonas deben considerarse como una parte inseparable de Azerbaiyán, y considerando que expulsar forzosamente a los musulmanes para instalar en su lugar a inmigrantes armenios es contrario a la ley, los representantes de los musulmanes de Ireván abajo firmantes solicitan encarecidamente a Su Excelencia que se tomen las medidas necesarias para proteger la existencia de la población musulmana de Ireván, dejando la solución definitiva de esta cuestión en manos de la conferencia de paz”.*

Tras escucharse la petición de los musulmanes de Ireván, en nombre de la fracción del partido Musavat, intervino Memmed Emin Resulzade, quien declaró que estaban escuchando nuevamente un grito de auxilio. Naturalmente, no podían permanecer indiferentes ante las desgracias sufridas por nuestros compatriotas, correligionarios y hermanos de raza —*los musulmanes de la Gobernación de Ireván*— que, por el bien de los intereses nacionales, soportaban tantos sufrimientos. Ellos padecían tantas penalidades por la causa del interés general de la nación; por consiguiente, la nación también debía defenderlos. El Gobierno de Azerbaiyán no podía prestarles ayuda práctica directa, pero sí podía ofrecerles apoyo moral, político y, quizás, en parte, material. Por tanto, hasta que la cuestión fuera resuelta por la conferencia de paz y hasta que las naciones del Cáucaso se reunieran para poner fin a los conflictos, el Gobierno de Azerbaiyán debía aliviar, en la medida de lo posible, los sufrimientos de nuestros compatriotas y hermanos de raza (Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, s. 155–156). La propuesta de Resulzade fue sometida a votación y aprobada.

En general, el Parlamento de Azerbaiyán mantuvo hasta el final de su existencia una atención constante a la situación de los musulmanes en la región de Ireván. Además de la 7.<sup>a</sup> sesión del 8 de enero de 1919, también en la 9.<sup>a</sup> del 25 de enero, la

29.<sup>a</sup> del 14 de abril, la 52.<sup>a</sup> del 7 de julio, la 53.<sup>a</sup> del 5 de julio, la 56.<sup>a</sup> del 17 de julio, la 57.<sup>a</sup> del 21 de julio, la 90.<sup>a</sup> del 30 de octubre, la 115.<sup>a</sup> del 8 de enero de 1920 y la 132.<sup>a</sup> del 9 de marzo, se debatieron asuntos relacionados con la situación de la población turco-musulmana en la región de Ireván, la provisión de ayuda alimentaria, financiera y de otro tipo a los refugiados de Ireván, y su retorno a sus hogares. Se formularon propuestas al Gobierno para que se esforzara en detener los actos de genocidio que los armenios cometían contra la población turco-musulmana de la región, se aprobaron declaraciones y se tomaron decisiones para enviar ayudas materiales a los musulmanes de Ireván (Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, s. 156).

En la solicitud de 14 de enero de 1919, enviada por Mir Hidayat Seyídov en nombre de los representantes de los musulmanes de Ireván al Gobierno de Azerbaiyán, se aclaraban los objetivos detrás de la política de genocidio que los armenios y el Gobierno de Armenia llevaban a cabo contra los azerbaiyanos de la región. En la carta se indicaba que el Gobierno armenio estaba sometiendo deliberadamente a genocidio a los musulmanes del territorio de la Gobernación de Ireván, asentando por la fuerza a refugiados armenios en las tierras habitadas por musulmanes. El objetivo era eliminar en la mayor medida posible a los musulmanes y limpiarlos por completo de todos los distritos, para así poder demostrar en la Conferencia de París que dichas tierras pertenecían a los armenios (Azərbaycan Qəzeti, 1919, 14 yanvar).

Este hecho también fue confirmado por fuentes otomanas. Por ejemplo, en un documento enviado desde Ireván al Gobierno otomano el 30 de julio de 1919 se señalaba (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2877, G. 69):

*“El 14 de julio de 1919, el Gobierno de Armenia dio un ultimátum a la población de 18 aldeas musulmanas de la comarca de Zenguibasar, ordenándoles abandonar sus aldeas en el plazo de dos meses y emigrar a donde quisieran, advirtiéndole que, en caso de no hacerlo en ese plazo, serían objeto de agresiones”.*

En la solicitud del 18 de enero de 1919, dirigida al presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática de Azerbaiyán por T. Makinski, presidente de la administración musulmana de la Gobernación de Ireván, se decía (Niftəliyev, İ., 2011, s. 44):

*“Como es sabido, en el verano pasado, las unidades militares turcas ocuparon parte de la gobernación de Ireván, en particular las gazas de Surmeli y Sherur, habitados por musulmanes, así como las gazas de Ehmiedzín, Ireván y Najicheván. En estas últimas, la población musulmana constituía la mayoría. El Gobierno de la República de Armenia considera, sin base alguna, los mencionados territorios —ya despoblados de turcos— como parte de su propio territorio. Las fuerzas armenias han ocupado la totalidad de las gazas musulmanes de Surmeli, Ehmiedzín y Ireván, y tienen la intención de tomar también las gazas de Sherur y Najicheván. Para ello, envían tropas a esas zonas y, según nuestras informaciones, en esos lugares se están produciendo enfrentamientos armados entre las fuerzas armenias y la población musulmana”.*

Los musulmanes de la región de Ireván, indefensos ante los ataques armenios y enfrentándose cada día a nuevos asesinatos, saqueos y actos de genocidio, dirigían peticiones de ayuda ora al Gobierno de Azerbaiyán, ora al Estado otomano. El 18 de enero de 1919, los representantes de los musulmanes de Ireván volvieron a dirigirse al mando del 9.º Ejército otomano en el frente caucásico, informando de las atrocidades cometidas por los armenios y solicitando ayuda. En la solicitud se decía (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2602, G. 1, s. 1-2):

*“...Los armenios, con gran cantidad de tropas, cañones y fusiles, atacaron y asesinaron y saquearon a la población local y a los refugiados en las aldeas de Garnibasar. Primero mataron a los musulmanes más acaudalados, luego a los más destacados y hábiles, asesinandolos con gran crueldad. La mayoría de la población*

*musulmana, llevando a sus familias, huyó a otras aldeas musulmanas o al campo para proteger sus vidas, con el resultado de que muchos niños perecieron por hambre, frío y miseria. Los armenios continuaron con sus actos salvajes, marchando sobre la subprovincia de Sherur, donde saquearon y despojaron por completo la aldea de Sederek, mataron a tiros a varios hombres distinguidos y llevaron cautivos a 40 hombres, cuyo paradero y destino son desconocidos. Posteriormente, saquearon y quemaron todas las aldeas de Sherur, trasladando los bienes a la ciudad de Ireván. Cuando intentaron atacar el distrito de Najicheván, se encontraron con resistencia y retrocedieron, dirigiéndose entonces contra las aldeas musulmanas situadas en las montañas. Esta vez fueron blanco las aldeas de Shihabli, Kemerli, Karahach, Kerkab, Dehnar, Garabaglar, Akasbeyli y Keshishdag, en las que, además de su población, se habían refugiado los habitantes de otras 30 aldeas musulmanas atacadas anteriormente. Toda la población de estas 8 aldeas y de las 30 aldeas refugiadas allí fue fusilada; los niños pequeños fueron atravesados con bayonetas; las ancianas y ancianos no fueron perdonados y todos fueron asesinados. Las jóvenes fueron llevadas consigo. Actualmente tienen cercadas las aldeas de Jachinkend y Boyukvedi...”*

Este documento, firmado por 33 personas, concluía con un llamamiento desesperado: “¿Acaso nuestras súplicas y gritos de auxilio que hemos enviado hasta ahora no han llegado al Estado otomano? Nuestra única esperanza es la compasión del Estado otomano. Si no se nos socorre de inmediato, seremos completamente aniquilados”. Finalmente, se añadía que las atrocidades cometidas por los armenios contra los musulmanes eran imposibles de enumerar por completo, y que por ello se enviaba a seis personas —Hayí Ehmed, de Kichikvedi; Meshedi Ferey, de Ishchilar; Ibrahim, de Boyukvedi; Mir Yefer, de Almammed; Rehim, de Jachinkend, e

*Isguender, de Jachinli*— para exponer verbalmente los hechos (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2602, G. 1, s. 1-2).

Durante el período mencionado, los armenios, atacando todas las aldeas musulmanas de Ireván, Zenguezur y de las zonas circundantes, sometieron a la población a un genocidio. Al mismo tiempo, presentaban ante la comunidad internacional —y *en especial a los dirigentes de los países aliados y a sus representaciones en la región*— informes y datos falsificados, intentando demostrar que en dichas zonas eran los armenios quienes sufrían ataques, asesinatos y saqueos por parte de los musulmanes. Con el fin de contrarrestar esta propaganda armenia y de informar correctamente a la opinión pública internacional, el Gobierno de Azerbaiyán creó en ese período una comisión especial para investigar los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra la población musulmana y, al mismo tiempo, trató de recopilar información sobre las atrocidades cometidas en la región de Ireván. En un telegrama cifrado del 4 de junio de 1919, enviado por el viceministro de Asuntos Exteriores de la República de Azerbaiyán, Adil Jan Ziyadjánov, al representante diplomático en Armenia, Memmed Jan Tekinski, se comunicaba que sería creada una comisión parlamentaria especial para investigar los crímenes de genocidio cometidos por los armenios contra la población musulmana en el territorio de la Gobernación de Ireván. En dicho telegrama se daban instrucciones para que, con la ayuda de representantes de las aldeas musulmanas destruidas en la Gobernación de Ireván, se recopilaran de forma confidencial datos estadísticos sobre las pérdidas de población, los daños sufridos en las propiedades, así como, indicando nombre y apellido, edad, lugar de residencia y sexo, las personas asesinadas y las personas tomadas prisioneras, y que dicha información fuera enviada al Ministerio de Asuntos Exteriores (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı, iş, v. 49).

Siguiendo esta instrucción, con la ayuda de M. J. Tekinski, el Consejo Nacional Musulmán de Ireván preparó con urgencia un informe sobre la insoportable situación de los azerbaiyanos que vivían en la Gobernación de Ireván para presentarlo a las

grandes potencias de América y Europa, y lo envió al Ministerio de Asuntos Exteriores de Azerbaiyán. En él se denunciaba que bandas armadas y saqueadoras armenias atacaban a los musulmanes en ciudades, distritos y aldeas —*incluso en la capital de Armenia, Ireván*—, asaltando cada noche varias aldeas, saqueando y asesinando, lo que obligaba a la población a abandonar sus hogares, dejando tras de sí miles de huérfanos, viudas y hombres arruinados. El Gobierno armenio impedía el regreso de decenas de miles de campesinos musulmanes a sus aldeas, condenándolos a la miseria, el hambre, las enfermedades y la muerte, por lo que, si la situación continuaba, los musulmanes de Armenia estaban destinados a una aniquilación inevitable (Niftəliyev, İ., 2016, s. 131).

En relación con el genocidio y las atrocidades perpetradas por los armenios y el Gobierno de Armenia contra la población turco-musulmana, en la petición de 2 de abril de 1919 de 26 habitantes musulmanes de Yeni Beyazid, en la Gobernación de Ireván, se informaba sobre los acontecimientos ocurridos en esa región desde la primavera de 1918, y se señalaba lo siguiente (Niftəliyev, İ., 2011, s. 68):

*“...Los armenios, con el fin de expulsar al resto de los musulmanes que aún permanecen en la Gobernación de Ireván, saquean todas las propiedades, el pan y los enseres domésticos de los residentes, y les arrebatan el ganado. En la Gobernación de Ireván han sido destruidas 270 aldeas musulmanas. Hacemos constar la situación mencionada anteriormente para informarles de que actualmente están llegando aquí unidades del ejército armenio desde todos los rincones de la república (República de Armenia – I.K.). Nos rodean como el engaste de un anillo, aislándonos del mundo musulmán, para que no tengamos posibilidad alguna de salvar nuestras vidas y puedan saquear todo lo que poseemos. En Basarkecher ya se han concentrado numerosas bandas armenias armadas. Aquí se prepara una trampa mortal para los musulmanes. En este momento de extrema gravedad, hacemos un llamamiento a nuestros hermanos musulmanes para que vengan en*

*nuestra ayuda en esta lucha desigual. Hermanos musulmanes, por última vez nos dirigimos a ustedes: tengan en cuenta nuestra situación desesperada y ayúdenos en la medida de lo posible. No permitan que los 60.000 musulmanes que aún quedan en la Gobernación de Ireván sean masacrados por tiranos, chovinistas y dashnaks. Apresúrense a llegar a tiempo: la situación es terrible, estamos siendo aniquilados y esperamos su ayuda...”*

Al final del documento se indica que este llamamiento se estaba presentando al jefe de las cinco circunscripciones del distrito de Ganyá para que se alertara a la población musulmana y se informara al Gobierno de Azerbaiyán. La población del *mahal* de Goyché solicitaba que copias del documento fueran enviadas al jefe y al gobernador de la gaza de Ganyá.

Sin embargo, la petición de auxilio de la población musulmana de las aldeas de la gaza de Yeni Beyazid no recibió la ayuda real necesaria. La iniciativa diplomática emprendida por el Gobierno de Azerbaiyán para proteger a los musulmanes de dicha gaza de los ataques y de la política genocida del Gobierno de Armenia tampoco dio resultado alguno, ya que la esencia y el objetivo de la política armenia consistían en limpiar y despoblar estas regiones de azerbaiyanos. Como resultado, las aldeas musulmanas de Yeni Beyazid fueron completamente destruidas y saqueadas, y su población fue víctima de genocidio. Esto queda confirmado por el informe enviado en mayo de 1919 por Ismayil Sultánov, representante autorizado de la 5.<sup>a</sup> sección del *mahal* de Goyché, en la gaza de Yeni Beyazid, dirigido al jefe de Ganyá. En el documento se afirmaba (*Azərbaycan Qəzeti*, 1919, 17 may; Niftəliyev, İ., 2016, s. 132):

*“Han comenzado los ataques de las tropas de la República de Ararat contra las aldeas musulmanas pacíficas de Goyché, en Yeni Beyazid. Actualmente, 22 aldeas con una población de 60.000 personas han sido destruidas, incendiadas y despobladas. Resulta espantoso contemplar los actos sangrientos e inhumanos cometidos por los armenios y el*

*Gobierno armenio contra sus antiguos vecinos y súbditos musulmanes. Los armenios no prestan atención a las súplicas, ruegos y lamentos de la población musulmana. Los combatientes armenios no dejan con vida a los musulmanes que caen en sus manos, los someten a torturas sin precedentes, y asesinan a mujeres, niños, ancianos y jóvenes. Solo un pequeño número de mujeres y muchachas adolescentes constituyen una excepción... Los refugiados supervivientes son perseguidos por las tropas..., se esconden en los valles y en las cumbres nevadas..., se hunden en la nieve y son masacrados en masa. La República de Ararat ha cumplido su objetivo: ya no queda ningún musulmán en la región de Goyché. Hasta la fecha, 84 aldeas musulmanas han sido destruidas en la gaza de Yeni Beyazid”.*

En el verano y otoño de 1919 se llevó a cabo una nueva ola de ataques sistemáticos de los armenios contra las aldeas turco-musulmanas de la región de Ireván. Paralelamente a la gaza de Ireván, en Yeni Beyazid, Surmeli, Echmiedzín, así como en Zenguezur y otras zonas, las aldeas habitadas por azerbaiyanos fueron nuevamente destruidas, su población fue víctima de genocidio o, al abandonar sus hogares, se convirtió en refugiada. En un documento de agosto de 1919 conservado en el fondo del Ministerio del Interior de los Archivos del Primer Ministro Otomano, se señala que el Gobierno de Ireván y la Sociedad Armenia Dashnak habían decidido que no quedara ni un solo musulmán con vida en las regiones de Ireván, del río Araz y en Elviye-i Selase, lo cual se desprende claramente de la magnitud de los crímenes de genocidio cometidos contra los turco-musulmanes en estas zonas. Debido a la amplia participación de las fuerzas armadas del Gobierno de Armenia en las matanzas y masacres contra los musulmanes, el genocidio llevado a cabo en Gars, Sarigamish, Igdír, Ireván y la región del río Araz alcanzó su punto máximo. Las mujeres eran torturadas y violadas; las mujeres musulmanas capturadas eran llevadas completamente desnudas por los caminos (BOA, DH.KMS, no. 49-2/50, v. 3-4; BOA, HR.SYS, no. 2602/1, v. 227). El documento también incluye una crónica

detallada de los crímenes genocidas cometidos solo en el mes de agosto contra la población musulmana (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2877, G. 40, v. 2-3):

*“El 11 de agosto de 1919: se atacó Kaguizman; el 12 de agosto: se cometieron agresiones y masacres contra los pueblos musulmanes de Tavusgol, Yujari Gatirli y sus alrededores; el 18 de agosto: se comenzó a matar a la población de Kaguizman con cañones y ametralladoras, y se llevaron a cabo las mismas atrocidades en otros lugares; el 19 de agosto: pueblos musulmanes fueron bombardeados por un avión; el 20 de agosto: en los campos al este del pueblo de Shitaguen, se abrió fuego con cañones y ametralladoras contra la población que se encontraba cosechando...”*

En un telegrama enviado el 16 de julio de 1919 desde el 15.º Cuerpo de Ejército Otomano en el frente del Cáucaso al representante británico en Erzurum y a Ravilson, así como al representante francés en Trebisonda, se informaba también sobre las últimas atrocidades cometidas por los armenios en las regiones mencionadas, quienes declaraban que *“continuarían con el exterminio de los musulmanes en Ireván y la cuenca del Araz hasta que no quedara un solo musulmán con vida, y que habían recibido tal orden del mando”*. Se señalaba que, en las regiones de Najicheván y Sherur, *“los armenios habían atacado 45 aldeas, abriendo fuego desde vagones blindados contra las aldeas musulmanas cercanas a la vía férrea. Los armenios, que atacaron el pueblo de Boyukvedi con dos regimientos, mataron a la mayor parte de sus habitantes”*.

En los documentos se afirma que en la gaza de Echmiedzín no quedó ni un solo pueblo azerbaiyano en pie. La gaza de Yeni Beyazid fue completamente despoblada de azerbaiyanos. En un informe del 2 de septiembre de 1919 presentado al Ministerio de Asistencia Social de la República de Azerbaiyán por su representante autorizado, Teymur Jan Makinski, sobre la situación económica de la población musulmana en Armenia, se indicaba lo siguiente (ARDA, n.d., Fond 970, siyahı 1, iş 57; Mahmudov, Y., 2005; Нифталиев, И., 2014, с. 69-70):

*“Los acontecimientos de los últimos días han convertido la situación de los musulmanes en algo trágico. De las gazaras de Ireván, Yeni Beyazid y Echmiedzín emigraron hasta 150.000 musulmanes. Actualmente, el número de musulmanes en las fronteras de Armenia es reducido, pero incluso esta pequeña cifra disminuye día a día bajo el peso de los saqueos y la presión del miedo. Ya no queda ningún musulmán en la gaza de Yeni Beyazid. En las zonas de Ireván bajo control del Gobierno armenio, el número de musulmanes no supera los 25.000; lo mismo ocurre en la gaza de Echmiedzín (no más de 25.000), y en la gaza de Surmeli es de 15.000. En la gaza de Alexandrópol, el número de musulmanes siempre ha sido reducido. Así, en la Gobernación de Ireván, la población musulmana asciende como mínimo a 70.000 y como máximo a 80.000...”*

Según los datos del Ministerio de Asistencia Social, a finales de 1919 el número de refugiados solo en Yeni Beyazid, Echmiedzín e Ireván alcanzó los 200.000 (Нифталиев, И., 2014, с.71).

En la sesión del 5 de enero de 1920 del Parlamento de la República de Azerbaiyán, Mustafá Vekílov, al referirse a la situación de la población azerbaiyana en la región de Ireván, señaló que habían llegado a Azerbaiyán 300.000 refugiados desde Armenia y, llamando la atención sobre su lamentable situación marcada por el hambre, las enfermedades y la miseria, exigió que se tomaran medidas urgentes necesarias (Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, s. 523).

En el informe enviado el 11 de noviembre de 1919 por T. Makinski al Ministerio de Asistencia Social, se mencionan los resultados generales de la política de genocidio llevada a cabo a nivel estatal contra la población turco-musulmana en Armenia, y se señala (Mustafa, N., 2013):

*“Como resultado de las masacres que han continuado desde febrero de 1918, unas 500.000 personas han quedado en la miseria (exceptuando*

*la gaza de Najicheván, la zona de Sherur, las secciones 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> del distrito de Surmeli y la región de Zenguibasar). En esas áreas, la población musulmana lo ha perdido todo. En las regiones sometidas a destrucción, la población supera las 200.000 personas. Están muriendo de enfermedades y hambre, y han sido víctimas de saqueos y masacres en repetidas ocasiones. A esta categoría pertenecen los musulmanes de la ciudad de Ireván y las aldeas de Goykumbet, Arbat, Agyaguishlag y Charbaj, en Zenguibasar. Se puede afirmar con certeza que el número de muertos es de entre 100.000 y 120.000. Unas 50.000 personas han llegado a Azerbaiyán como refugiados. Aproximadamente el mismo número vive en Ireván, en la región de Zenguibasar, en dos secciones de la gaza de Surmeli y en Echmiedzín. El resto de los refugiados se ha refugiado en la gaza de Najicheván, en la zona de Sherur, en la 3.<sup>a</sup> sección de gaza de Surmeli y en el distrito de Gaguzman de la provincia de Gars. Algunos se han trasladado al janato de Maku y al territorio de Türkiye. En este momento, es necesario proporcionar ayuda alimentaria (en forma de harina, grano y pan) a 50.000 personas. El número de personas que pasan hambre en la ciudad de Ireván es de 8.000”.*

La información sobre los terribles actos de genocidio cometidos por los armenios contra los azerbaiyanos en la región de Ireván también quedó reflejada en los informes de los representantes de la misión británica en el Cáucaso Sur de aquella época. En estos informes se indica que las fuerzas armadas armenias no se abstendían de ningún acto atroz y empleaban los métodos más crueles para exterminar a la pacífica población azerbaiyana de las gobernaciones de Yelizavetpol e Ireván. Los informes enviados por el alto comisionado británico en el Cáucaso Sur, Oliver Wardrop, a su gobierno están llenos de tales hechos. En el informe que envió a Londres el 2 de octubre de 1919, se decía: “Recientemente, los armenios han

*destruido 60 aldeas musulmanas en las regiones de Yeni Beyazid, Alexandrópol e Ireván” (Gözəlova, N., 2016, s. 144).*

De los documentos de archivo de la Biblioteca Británica se desprende que, en el período mencionado, las atrocidades cometidas por los armenios contra los turco-musulmanes en el territorio de la Gobernación de Ireván y el exterminio de la pacífica población musulmana también provocaron la protesta del Gobierno iraní. El príncipe Alau’s-Saltane transmitió a la comandancia británica la protesta oficial del Gobierno gayar en relación con las atrocidades cometidas por los armenios. El representante diplomático británico en Irán, general Percy Cox, escribió en un informe dirigido al ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido, Lord Curzon: *“Me honro en adjuntar la traducción de un memorando recibido del Gobierno de Irán, en el que se acusa a los armenios de cometer atrocidades contra los musulmanes en Ireván, Najicheván y Gars, y en el que se exige a los gobiernos aliados la responsabilidad de poner fin a estos disturbios”*. En la nota enviada el 21 de octubre de 1919 por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Irán a la misión diplomática británica, se afirmaba (Gözəlova, N., 2016, s. 141-142):

*“No cabe duda de que la misión diplomática británica está informada de los recientes acontecimientos ocurridos en Ireván, Najicheván, Gars y a lo largo de toda la frontera de Armenia, así como de las atrocidades, matanzas masivas y saqueos perpetrados por los armenios contra la población musulmana de estas regiones. El Ministerio de Asuntos Exteriores también ha recibido información de que los armenios no han perdido oportunidad alguna de ejercer actos de violencia contra todos los musulmanes de esas regiones, independientemente de su nacionalidad. Familias musulmanas han sido exterminadas; hombres y niños inocentes han sido asesinados; mujeres han sido víctimas de agresiones sexuales y todas sus propiedades han sido saqueadas. En numerosas aldeas cuya población jamás provocó a los armenios, sus habitantes han sido exterminados... El Ministerio de Asuntos*

*Exteriores ruega que se adopten medidas para poner fin a estos actos criminales cometidos por los armenios y para que los culpables sean castigados”.*

En un documento especial conservado en el fondo del Ministerio del Interior de la República de Azerbaiyán se indica que, solo en los dos últimos meses de 1919, los armenios destruyeron 62 aldeas en la gaza de Echmiedzín y 34 en la gaza de Surmeli. En el documento se enumeran los nombres de las aldeas destruidas, arrasadas y cuya población fue víctima de genocidio. En la gaza de Echmiedzín estas fueron: 1. Hayilar, 2. Mayaladurun, 3. Tore, 4. Garagoyunlu, 5. Alja-gala, 6. Kiránli, 7. Keremli, 8. Yayarli, 9. Patriny, 10. Uyan, 11. Kavsh, 12. Avan, 13. Garayalar, 14. Machda, 15. Dian, 16. Talish Ekerek, 17. Bajchayig, 18. Karvansaray, 19. Yashil, 20. Yujari Agyagala, 21. Ashagi Agyagala, 22. Yujari Garagommaz, 23. Ashagi Garagommaz, 24. Eshnak, 25. Mehriban, 26. Chijayi, 27. Irind, 28. Talin, 29. Pir Machak, 30. Pir Tikan, 31. Aganchi, 32. Aralig, 33. Guludervish, 34. Kuytul, 35. Ergov, 36. Goshabulag, 37. Kotanli, 38. Persi, 39. Anirsag, 40. Ushu, 41. Kichik-kend, 42. Nachraván, 43. Tekne, 44. Parni, 45. Zeynalbulagi, 46. Zeyve, 47. I Gulubey, 48. II Gulubey, 49. Aya-Arj, 50. Kerim-Arj, 51. Yanfida, 52. Igdali, 53. Armudlu, 54. Molla-Bedel, 55. Guzuvan, 56. Turkmenlu, 57. Kolanlu, 58. Safnabad, 59. Kemerli, 60. Gargabazar, 61. Yujari Karjun y Ashagi Karjun.

Gaza de Surmeli: 1. Yatdish, 2. Oba, 3. Gulluk, 4. Ajmemmed, 5. Qasimeyán, 6. Aranjrli, 7. Kuz Ovidán, 8. Sari Choban, 9. Agaver, 10. Surmeli, 11. Kachanchi, 12. Neyefeli, 13. Amarat, 14. Melekli, 15. Igdır Mava, 16. Sultanabad, 17. I Ar-Hayí, 18. II Ar-Hayí, 19. III Arj-Hayí, 20. Garagoyunlu, 21. Zulfıgar, 22. Aldea Ystin, 23. Sefergulu, 24. Yennetabad, 25. Ashagi Dicha, 26. Yujari Dicha, 27. Hesén jan, 28. Karishbag, 29. Okuzlu, 30. GyzyI-Zakir, 31. Gurbanli, 32. Drakendi, 33. Parni, 34. Tepebashi (ARDA, n.d., Fond 894, sıyahı 10, iş 80, v. 47-48).

Tras enumerar los nombres de las aldeas de la gaza de Surmeli, el documento menciona como tercer punto la gaza de Ireván, señalando que, salvo las aldeas de

Zenguibasar, todas las demás localidades fueron destruidas (ARDA, n.d., Fond 894, siyahı 10, iş 80).

Los intentos del Gobierno de la República de Azerbaiyán de frenar los crímenes de genocidio contra la población turco-musulmana de la región de Ireván, mediante notas enviadas a Armenia y peticiones dirigidas a los comisarios aliados en la zona, no tuvieron ningún resultado práctico. Tras la caída, el 27 de abril de 1920, de la República Democrática de Azerbaiyán, las masacres perpetradas por los armenios contra los turco-musulmanes de la región de Ireván entraron en una nueva etapa, volviéndose más masivas y violentas. Durante los ataques de los dashnak entre abril y junio de 1920, en Zenguibasar fueron incendiadas por completo 48 aldeas, más de 400 niños, 150 mujeres y ancianos fueron asesinados, 100 enfermos murieron quemados en sus camas, 816 refugiados se ahogaron en el río Araz y 160.000 personas se convirtieron en refugiados a la intemperie en las llanuras del sur de Azerbaiyán. En Vedibasar fueron incendiadas 118 aldeas, 900 personas murieron por fuego de artillería, más de 300 niños y ancianos fueron asesinados y 6 mujeres fueron tomadas prisioneras. En Dereleyez se incendiaron 74 aldeas y en los alrededores de Sherur y Shajtajti, 76 más. En Sherur, 810 enfermos fueron asesinados en sus camas y 72 personas murieron por fuego de artillería; 150 mujeres y ancianos fueron asesinados y 144 mujeres capturadas. En Shajtajti, 35 niños, 22 ancianos —*incluidas 8 mujeres*— y 9 enfermos fueron asesinados, y 3 mujeres secuestradas por los dashnak. Más de 45.000 víctimas que buscaron refugio en el sur de Azerbaiyán murieron de hambre y enfermedades. El 2 de julio, solo en Zenguibasar, 1.500 personas murieron ahogadas. Al final de los enfrentamientos, 180.000 musulmanes —*más de dos tercios de la población musulmana de la Gobernación de Ireván*— habían sido asesinados o desplazados (Naxçıvan Tarixi, 2014, s. 305; Cəfərov, F., 2009, s. 35).

Según los resultados de las investigaciones realizadas en diciembre de 1920 por el mando militar otomano junto con representantes de la población local, entre 1918 y 1920, en 56 aldeas de las regiones de Sherur y Sederek, 506 personas fueron

asesinadas brutalmente, 24 mujeres fueron víctimas de violación, 186 personas fueron tomadas prisioneras y 4 fueron arrestadas. Entre los desplazados de sus hogares, 7.773 murieron de hambre, frío o enfermedades, y 9.907 fallecieron después de regresar del exilio. En total, en las 56 aldeas mencionadas de Sherur y Sederek, el número de víctimas del genocidio perpetrado por los armenios ascendió a 18.376 personas (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2878, G. 76).

De acuerdo con las mismas investigaciones, solo en la gaza de Dereleyez, en 53 aldeas, fueron destruidas o incendiadas 9.735 casas, y 57.240 turco-musulmanes fueron asesinados (BOA, n.d., HR.SYS, D. 2878, G. 76). La mayoría de las víctimas eran mujeres, ancianos y niños, que fueron torturados sin distinción, y sobre cuyos cuerpos se cometieron actos de violencia y atrocidades tan degradantes que resultan imposibles de describir con palabras.

En resumen, podemos señalar que, al igual que a finales del siglo XIX y principios del siglo XX, durante los años de la Primera Guerra Mundial, cuando fracasaron los levantamientos que habían iniciado contra el Estado otomano, los armenios trasladaron el centro de su política de genocidio contra los turco-musulmanes al Cáucaso Sur. En el contexto de los acontecimientos revolucionarios ocurridos en Rusia en 1917, la anarquía surgida en la región, la entrega de armas por parte de los soldados rusos que abandonaban el frente a los armenios, así como el apoyo político, militar y financiero que las potencias de la Entente brindaron a estos con el objetivo de impedir la entrada del ejército otomano en el Cáucaso Sur, proporcionaron a los armenios un amplio margen para llevar a cabo el genocidio contra los turco-musulmanes en la zona. Aprovechando esta situación, los armenios, con el objetivo de crear un Estado propio en el Cáucaso Sur, emprendieron la limpieza étnica de las zonas habitadas por turco-musulmanes —*en especial el territorio de la Gobernación de Ireván*— mediante el terrorismo, la discriminación y el genocidio. Solo en los tres meses que van desde finales de 1917 hasta marzo de 1918, fueron destruidas 198 aldeas en la Gobernación de Ireván y su población fue sometida a masacres, lo que refleja la magnitud de los hechos. Haciendo un inciso,

quiero señalar un asunto importante: los vándalos armenios se han apropiado reiteradamente de bienes pertenecientes a nuestro pueblo. En la obra del eminente historiador H. F. Seferli, *Monumentos epigráficos musulmanes de la ciudad de Ordubad*, llamó mi atención un hecho que incluso yo mismo recordaba: “Durante todo el siglo XX, los armenios robaron de los cementerios de Najicheván las estelas en forma de carnero y de oveja, las trasladaron a la actual Armenia, borraron las inscripciones en alfabeto árabe, así como los ornamentos y motivos que pertenecían a nuestro pueblo, y grabaron en su lugar inscripciones y diseños propios, colocándolos en las calles y plazas de las grandes ciudades, presentándolos a los estudiosos y turistas extranjeros como parte de la cultura armenia. Y siguen haciéndolo hasta el día de hoy”.

En mayo de 1918, tras la disolución del Seim de Transcaucasia, los armenios, que lograron establecer un Estado en la región de Ireván con esta ciudad como capital, iniciaron una nueva fase de su política de genocidio contra los azerbaiyanos que vivían en dicho territorio. En esta etapa, el genocidio contra los turco-musulmanes de la región de Ireván comenzó a ser ejecutado no solo por las bandas armadas armenias, sino también conjuntamente con la República de Armenia y en alianza con ella, lo que convirtió esta política en una acción dirigida oficialmente por el Estado armenio. El objetivo consistía en despoblar por completo los pueblos habitados por turco-musulmanes, reasentar en ellos a refugiados armenios procedentes de Türkiye y, al mismo tiempo, modificar la composición étnica de la región antes de la Conferencia de Paz de París, con el fin de “probar” que estos territorios pertenecían a los armenios. Como resultado, se organizaron ataques contra todas las aldeas turco-musulmanas de la región de Ireván y se ejecutó, a nivel estatal, una política de genocidio contra la población turco-musulmana.

Solo entre finales de 1917 y marzo de 1918, en la Gobernación de Ireván fueron destruidas 198 aldeas turco-musulmanas que, según los datos del *Calendario del Cáucaso* de 1908, albergaban 15.155 hogares y 100.626 habitantes. Considerando también el crecimiento natural de la población en diez años (30 %, equivalente a

34.374 personas), el número total de víctimas del genocidio perpetrado por los armenios en estas 198 aldeas asciende a 135.000 personas (ARDA, n.d., Fond 894, siyahı 10, iş 80, v. 31-33; Səfərli, F. H., 2009, s. 191). En 1916, en la Gobernación de Ireván se contabilizaban 373.582 azerbaiyanos, mientras que en noviembre de 1920 apenas quedaban 10.000 en Armenia. Tras el retorno de algunos refugiados, en 1922 la población azerbaiyana en la RSS de Armenia ascendía solo a 77.767 personas, y según el censo de 1926 se registraron 84.717 azerbaiyanos.

Dado que la región de Ireván estaba bajo control de la República de Armenia, la actividad de la Comisión Extraordinaria de Investigación, encargada de estudiar los crímenes cometidos contra los azerbaiyanos, no abarcó esta zona. Sin embargo, los llamamientos desesperados, peticiones y documentos enviados en aquel tiempo por el Gobierno de la República Democrática de Azerbaiyán, su representación diplomática en Armenia, así como por representantes de distritos y aldeas de la región de Ireván a los Gobiernos de Azerbaiyán y del Imperio Otomano, se conservan hasta hoy en los archivos. Estos documentos prueban que los trágicos acontecimientos ocurridos contra los azerbaiyanos en la región de Ireván constituyen un crimen de genocidio en su forma más extrema. El hecho más relevante que confirman dichas pruebas es que este genocidio fue consecuencia directa de la política ejecutada por la República de Armenia, la cual dirigió personalmente estas atrocidades, configurando así un crimen de Estado.

## CONCLUSIÓN

La región de Ireván ha formado parte históricamente de los Estados existentes en el territorio de Azerbaiyán. El auge de la ciudad de Ireván como centro urbano se remonta a las épocas del *beylerbeylik* de Chujursed y del Janato de Ireván. Desde el siglo XV, el área del valle comprendido entre la confluencia del río Arpa con el Araz y el espacio entre el monte Agri y el monte Alagoz fue conocida como valle de Sedí y utilizada en la forma toponímica Chujursed. En el periodo del Estado safávida de Azerbaiyán, a comienzos del siglo XVI, se estableció en esta zona el *beylerbeylik* de Chujursed, con Ireván como capital. Este *beylerbeylik*, que abarcaba gran parte de los territorios del Azerbaiyán Occidental, puede considerarse el primer nombre geográfico común para esta área. Ni en la administración del *beylerbeylik* de Chujursed ni, posteriormente, en la del Janato de Ireván, hubo jamás un solo gobernador armenio; al igual que los habitantes de la región, que fueron históricamente turco-musulmanes, quienes la gobernaron pertenecieron siempre a dinastías turcas.

El Janato de Ireván se formó principalmente en el territorio histórico del *beylerbeylik* de Chujursed, comprendiendo tierras situadas a ambas orillas del río

Araz entre el monte Agri y el monte Alagoz. La llanura de Agridag y la cuenca del lago Goyché constituían las áreas centrales del janato. Con una superficie de 23.800 km<sup>2</sup>, el Janato de Ireván limitaba al norte con la provincia de Pembek, los sultanatos de Shemshedil y Gazaj, y el Janato de Ganyá; al este con los janatos de Garabaj y Najicheván; al sur con los janatos de Joy y Maku; y al suroeste y oeste con el Imperio Otomano.

Desde su creación en 1747 hasta 1797, el Janato de Ireván existió como un Estado independiente. Entre 1797 y 1828, continuó su existencia bajo la autoridad suprema de Irán, manteniendo su autonomía interna y, en cierta medida, su independencia en política exterior. Al igual que otros janatos existentes en Azerbaiyán durante la segunda mitad del siglo XVIII, la historia política del Janato de Ireván estuvo marcada por continuas luchas feudales, sangrientos golpes palaciegos y resistencia contra invasores extranjeros. Pese a las guerras y a los esfuerzos diplomático-políticos emprendidos en la segunda mitad del siglo XVIII para unificar los janatos de Azerbaiyán en un solo Estado, este proceso fracasó. El Janato de Ireván, situado en una región fronteriza, tuvo que defender su independencia y su integridad territorial no solo frente a janatos vecinos, sino también frente a potencias extranjeras. Ello creó, hacia finales del siglo, condiciones favorables para la intervención militar extranjera y la ocupación tanto del Janato de Ireván como de otros janatos azerbaiyanos.

A finales del siglo XVIII y principios del XIX, en Azerbaiyán —incluido el territorio del Janato de Ireván— se enfrentaban los intereses de tres potencias: el Irán de Gayar, el Imperio ruso y el Imperio otomano. Los gayares, que habían asumido el poder central supremo en Irán, intentaban conquistar estos territorios y restaurar el imperio dentro de las fronteras de la época de Nadir Shah. El jan de Ireván, Mehemed Jan (1784-1805), se vio obligado a luchar durante mucho tiempo contra la alianza ruso-georgiana y contra los gayares para preservar su independencia. Aprovechando la influencia y la presión diplomática del Imperio otomano, Mehemed Jan consiguió proteger al Janato de Ireván de los planes expansionistas

de la alianza ruso-georgiana. Hasta el final de su vida, mantuvo una prolongada resistencia frente a los planes de ocupación de los gayares. Sin embargo, aunque esta lucha concluyó con su propia eliminación física, el Janato de Ireván logró conservar su independencia. En 1805, Fetelí Shah (1797-1834) puso fin al gobierno de Mehemmed Jan e incorporó el Janato de Ireván al Estado gayar, aunque esta situación no duró mucho tiempo. Durante el mandato del último jan de Ireván, Huseyngulú Jan (1806-1827), el janato continuó existiendo como entidad independiente. A comienzos del siglo XIX, la principal amenaza para la independencia del Janato de Ireván procedía de Rusia, que, con el fin de consolidarse en el Cáucaso Sur y en Azerbaiyán, emprendió a finales de la década de 1790 expediciones militares de conquista hacia estos territorios. Sin embargo, la muerte de Catalina II (1762-1796) dejó inconclusa dicha campaña y las tropas rusas abandonaron la región. Esta fue la segunda vez, después de Pedro I, que el ejército ruso se retiraba de Azerbaiyán con las manos vacías. En 1801, el asesinato del zar Pablo I (1796-1801) y la ascensión de Alexander I (1801-1825) al trono del Imperio Ruso reactivaron la política expansionista rusa hacia el Cáucaso Sur. Rusia emprendió agresiones militares contra los janatos azerbaiyanos, lo que de hecho marcó el inicio de la guerra ruso-azerbaiyana, provocando al mismo tiempo un aumento de la actividad militar y política de Irán y del Imperio Otomano en la región. En las tres primeras décadas del siglo XIX tuvieron lugar dos guerras ruso-persas (1804-1813 y 1826-1828), cuyo objeto fueron directamente los territorios de Azerbaiyán. Asimismo, dos guerras ruso-otomanas (1806-1812 y 1828-1829) de la misma época afectaron de forma indirecta a las tierras azerbaiyanas.

Con la anexión de la Georgia Oriental por Rusia, los territorios de Gazaj, Shemshedil, Borchali y Pembek, que dependían del reino de Kartli-Kajetia en Azerbaiyán, pasaron también bajo el control ruso. A partir del otoño de 1801, debido a que el Janato de Ireván consideraba que Pambak formaba parte de su propio territorio y, al mismo tiempo, por los planes de Rusia de conquistar el janato, comenzaron los enfrentamientos militares entre las tropas rusas y el Janato de Ireván.

En abril de 1802, Rusia intentó, por medios diplomáticos y políticos, que el jan de Ireván, Mehemmed Jan, aceptara la ciudadanía rusa, pero no tuvo éxito. Ese mismo año, el comandante en jefe de las fuerzas rusas en el Cáucaso, Knorring, que se había distinguido por una política relativamente moderada hacia los janatos azerbaiyanos y que prefería los métodos diplomáticos y políticos, fue reemplazado por Sisianov (1802-1806), un reaccionario radical que aplicó abiertamente una política de agresión. A partir de entonces, se inició una política de abierta agresión militar contra los janatos azerbaiyanos, incluido el de Ireván. Sin embargo, tanto en 1804, bajo el mando de Sisianov, como en 1808, bajo su sucesor Gudóvich (1806-1809), las expediciones militares contra el Janato de Ireván terminaron en un fracaso humillante. A pesar de la traición de algunos armenios, la heroica resistencia del Janato de Ireván impidió que Rusia lo ocupara durante la primera guerra ruso-persa y que pudiera imponer un tratado con los gayares. Esta derrota quedó reflejada también en el Tratado de Gulustán firmado en 1813.

En el transcurso de la segunda guerra ruso-persa, el 1 de octubre de 1827, la ciudad y el janato de Ireván fueron ocupados por la fuerza por las tropas rusas al mando del general I. F. Paskévich, después de quebrar la firme resistencia de los habitantes de Ireván. La toma de Ireván, que tenía una gran importancia estratégica, provocó tal exaltación en Rusia que en San Petersburgo se organizaron ceremonias solemnes, se instituyeron medallas especiales y, como recompensa por la victoria, el general I. F. Paskévich recibió el título de “conde” y “Erivanski”, así como un premio de un millón de rublos. Además, fue condecorado con la Orden de San Jorge de 2.º grado y con numerosas otras órdenes y medallas. Con la ocupación de Ireván se completó el proceso de anexión del norte de Azerbaiyán por Rusia, hecho que quedó confirmado en el Tratado de Turkmenchay de 1828. La región de Ireván permaneció bajo dominio del Imperio ruso hasta la caída del zarismo en 1917.

Desde el punto de vista administrativo-territorial, el Janato de Ireván estaba dividido en *mahales* (subdistritos) y aldeas. Por razones políticas, tanto la división en *mahales* como la organización administrativa de la región de Ireván cambiaron

varias veces. Así, a comienzos del siglo XVIII, la región estaba formada por 1 ciudad y 17 *mahales*; en los primeros tiempos de la fundación del janato, por 9 *mahales*; en la segunda mitad del siglo XVIII, por 16; entre 1802 y 1805, por 15; entre 1805 y 1810, por 14; y entre 1810 y 1827, por 16 *mahales*.

Inmediatamente después de la ocupación rusa, el janato fue desmantelado apresuradamente y la administración de la región se reorganizó conforme a los intereses imperiales. El 6 de octubre de 1827, por orden del comandante de las fuerzas rusas en el Cáucaso, general I. Paskévich, se creó en Ireván una “Administración Provisional”. El comandante de las tropas locales, general Krasovski, fue nombrado jefe de la administración; el comandante de la fortaleza de Ireván, teniente coronel Borodin, y el arzobispo armenio Nersés Ashtaraketsi fueron designados como miembros. Entre las principales funciones de la Administración Provisional figuraban: asumir el control absoluto de la región de Ireván, organizar la gestión administrativa, restablecer el orden y resolver cuestiones relativas al suministro y la logística de las tropas rusas destacadas en la zona. A pesar de que la población azerbaiyana constituía una clara mayoría en el territorio del antiguo Janato de Ireván, los azerbaiyanos no estuvieron representados en dicha administración. Por el contrario, se formaron unidades armadas compuestas exclusivamente por la población armenia para tareas de seguridad y vigilancia, lo que sentó las bases para un proceso de armenización de la región de Ireván.

El 21 de marzo de 1828, el emperador ruso Nicolás I emitió un manifiesto sobre el fin de la guerra con Persia y la firma de la paz entre Rusia e Irán. En este manifiesto, los territorios recientemente ocupados de los janatos de Ireván y Najicheván fueron declarados como “parte de la antigua Armenia”. Con ello quedaba fijada la ejecución del objetivo estratégico y de la política estatal, iniciada en tiempos de Pedro I, consistente en la ocupación de tierras azerbaiyanas mediante la alteración forzada de su composición étnica.

Poco después de la firma del Tratado de Turkmenchay, el 21 de marzo de 1828, por decreto del emperador Nicolás I, se disolvió la Administración Provisional de

Ireván y, en los territorios de los janatos de Ireván y Najicheván, se creó una unidad administrativa temporal denominada “Comunidad de Armenia”. Como jefe de la Comunidad de Armenia fue designado el comandante de las tropas locales, general mayor Alexander Chavchavadze. La creación de la “Comunidad de Armenia” en los territorios de los janatos de Ireván y Najicheván constituyó un paso importante hacia el establecimiento de un Estado armenio en tierras azerbaiyanas. En el proyecto de “Reglamento” elaborado para la administración de la Comunidad de Armenia se preveía aplicar cierta tolerancia hacia la población armenia. Aunque el proyecto, en su conjunto, estaba destinado a consolidar la autoridad rusa en la provincia, también debía sentar las bases para la armenización de la región.

Rusia, en pago a los servicios prestados por los armenios al ejército zarista durante la ocupación del norte de Azerbaiyán, creó en las tierras ocupadas de los janatos de Ireván y Najicheván un territorio denominado “Comunidad de Armenia” y lo entregó a los armenios. En los períodos posteriores, Rusia continuó utilizando a los armenios como base social tanto en su política expansionista contra Irán y, especialmente, contra el Imperio Otomano, como en el interior de la región. Gracias al amparo y apoyo del zarismo, los armenios lograron así crear una base territorial en el Cáucaso Sur. El análisis de la política de traslado de población, así como de las reformas administrativas, económicas y políticas implementadas por el Imperio Ruso en la región de Ireván en esta nueva etapa, demuestra que todo ello estuvo dirigido de manera deliberada a incrementar el número de armenios, fortalecer su posición en la zona y culminar el proceso de armenización de la región.

Con la ley del 23 de junio de 1833, que introdujo una nueva reorganización administrativa y territorial en la “Comunidad de Armenia”, se abolió el sistema colegiado de gobierno de la provincia y se concedieron amplios poderes al jefe provincial. La región de Ireván fue dividida en cuatro distritos: Ireván, Sherur, Surmeli y Serdarabad. Los distritos estaban administrados por oficiales militares rusos. En cada jefatura de distrito había dos asistentes, uno azerbaiyano y otro armenio. Según la nueva ley, los *mahales* (subdistritos) permanecían sin cambios.

Tras el paso de la región de Ireván al control ruso, el gobierno imperial se propuso perfeccionar el aparato administrativo en la zona, eliminar por completo la estructura de gobierno heredada de la época de los janatos e implantar las estructuras administrativas rusas. Paralelamente, puso especial atención en crear artificialmente una unidad administrativa armenia para fomentar la armenización de la región. Sin embargo, durante el breve periodo de la administración de la “Comunidad de Armenia”, la situación anárquica, la ilegalidad imperante y el caos generalizado, acompañados de abusos y arbitrariedades, alcanzaron tal magnitud que el Gobierno ruso se vio obligado a modificar el sistema de gobierno en la región. Con la reforma administrativa de 1840, la unidad administrativa armenia creada el 21 de marzo de 1828 y su gobierno provincial fueron abolidos. En su lugar, y tomando como base territorial, con algunas excepciones, los antiguos janatos de Ireván y Najicheván, se establecieron las gazas (subprovincias) de Ireván y Najicheván. Además, con la anexión de la zona de Ajalkalak, se creó en la región de Pembek-Shuragol una nueva gaza de Alexandrópol (Gumrú). Las tres gazas quedaron incorporadas a la Gobernación de Georgia-Imeretia. Al igual que en otras regiones del Cáucaso Sur, en la región de Ireván también se implantó el sistema de administración de gobernación, provincia y gaza.

No obstante, los clérigos e ideólogos de la Iglesia armenia continuaron luchando, por diversos medios, para influir en los funcionarios zaristas de la región con el objetivo de restaurar la “Comunidad de Armenia”.

En 1844, M. S. Vorontsov, nombrado virrey del Cáucaso y conocido por su filarmenia, sin ocultar su especial simpatía hacia los armenios, emprendió nuevamente la tarea de crear una unidad administrativa armenia. Sin embargo, sus esfuerzos por restaurar la administración de la “Comunidad de Armenia” durante la reforma administrativa de 1846 no dieron resultado. En dicha reforma, la región de Ireván permaneció dentro de la Gobernación de Tiflis, compuesta por ocho gazas, incluyendo las de Ireván, Alexandrópol y Najicheván. En las condiciones existentes no era posible justificar la creación de una unidad administrativa armenia. Por ello,

el virrey propuso la creación de una gobernación separada en la región de Ireván, argumentando que la administración de la Gobernación de Tiflis era excesivamente compleja y extensa. Vorontsov consideraba que la organización de una gobernación independiente en la región de Ireván era importante para el desarrollo económico de la población armenia y pensaba que esta decisión aceleraría el proceso de armenización de la zona. Los esfuerzos del virrey dieron resultado poco después: el 9 de junio de 1849 se decidió la creación de la Gobernación de Ireván en la región del mismo nombre, que comenzó a funcionar el 1 de enero de 1850. El sistema administrativo implantado en la Gobernación de Ireván era el mismo que el existente en otras gobernaciones del Imperio Ruso. No obstante, en el nuevo sistema de administración —gobernación, gaza, sector y aldeas— aún persistían restos de la estructura tradicional de gobierno de la población turco-musulmana. La ciudad de Ireván fue designada capital de la gobernación. En un primer momento, tras algunos cambios territoriales, la gobernación incluyó las gazas de Ireván, Najicheván y Alexandrópol (procedentes de la Gobernación de Tiflis), así como el *mahal* de Mehri y la aldea de Gapán de la gaza de Shushá (procedentes de la Gobernación de Shamaji). La gobernación se dividió en cinco gazas: Ireván, Alexandrópol, Yeni Beyazid, Najicheván y Ordubad. Su superficie inicial era de 26.450 verstas cuadradas (28.217 km<sup>2</sup>).

En la segunda mitad del siglo XIX se introdujeron varios cambios en la división administrativa-territorial de la Gobernación de Ireván. En 1867 se abolió la subprovincia de Ordubad, creándose en su lugar la subprovincia de Ehmiedzín, con lo cual la gobernación siguió teniendo cinco subprovincias (Ireván, Alexandrópol, Yeni Beyazid, Najicheván y Ehmiedzín). En 1868, el sector de Mehri pasó a formar parte de la recién creada Gobernación de Yelizavetpol. En 1870 se creó en la Gobernación de Ireván la subprovincia de Sherur-Dereleyez, con capital en Bash Norashen. En 1874 se creó la subprovincia de Surmeli. Tras estos cambios, la Gobernación de Ireván quedó conformada por siete *mahales*: Ireván, Alexandrópol, Ehmiedzín, Najicheván, Yeni Beyazid, Sherur-Dereleyez y Surmeli, división que

se mantuvo vigente hasta 1918. Según el “*Calendario del Cáucaso*” para 1917, la superficie final de la Gobernación de Ireván era de 23.194,79 verstas cuadradas (24.744,2 km<sup>2</sup>).

En cuanto a la población, puede señalarse que la región de Ireván fue una de las zonas de Azerbaiyán donde, tras la ocupación rusa, se produjeron los cambios más profundos y drásticos en número y composición étnica. Antes de la masiva inmigración de armenios desde Irán y el Imperio Otomano promovida por el Imperio Ruso, en la ciudad de Ireván vivían 7.331 azerbaiyanos (1.807 familias, 75,6 %) y 2.369 armenios (567 familias, 24,4 %). En todo el territorio del Janato de Ireván vivían 49.875 azerbaiyanos (9.196 familias) y 20.073 armenios (3.498 familias). En el conjunto del territorio posteriormente denominado “Comunidad de Armenia” (janatos de Ireván y Najicheván), residían 81.749 musulmanes (16.078 familias), 25.151 armenios (4.428 familias) y 324 kurdos yezidíes (67 familias). Así, antes de la inmigración, de los 107.224 habitantes de la región, el 76,24 % eran azerbaiyanos y el 23,45 % armenios.

Rusia se sirvió de la colaboración de los armenios en la ocupación del Cáucaso Sur, y en particular del Janato de Ireván, y tan pronto como esta ocupación concluyó, los armenios fueron recompensados por tales servicios. Durante la guerra, se elaboraron proyectos especiales para trasladar a los armenios que, traicionando a los Estados a los que pertenecían —*Irán y el Imperio Otomano*—, habían servido a Rusia, a territorio del Cáucaso Sur, especialmente a la región de Ireván. Estos proyectos quedaron recogidos en el artículo 15 del Tratado de Turkmenchay y en el artículo 13 del Tratado de Edirne, respectivamente. Según el Tratado de Turkmenchay, entre febrero y junio de 1828, de las 8.249 familias armenias (aproximadamente 40.000-50.000 personas) trasladadas desde Irán al Cáucaso Sur, 6.946 familias, es decir, 35.560 personas, fueron asentadas en la “Comunidad de Armenia”. De ellas, 4.559 familias (12.498 hombres y 11.070 mujeres, en total 23.568 personas) se establecieron en la provincia de Ireván; 2.137 familias (5.641 hombres y 5.011 mujeres, en total 10.652 personas) en la provincia de Najicheván;

y 250 familias (698 hombres y 642 mujeres, en total 1.340 personas) en la provincia de Ordubad. Así, en la recién creada “*Comunidad de Armenia*”, la población musulmana era de 81.749 personas (16.078 familias) y la armenia de 25.131 personas (4.428 familias). Después del traslado desde Irán, el número de armenios ascendió a 60.691 personas (11.374 familias), lo que supuso que su proporción en la región aumentara del 24 % al 43 %.

De acuerdo con el Tratado de Edirne, según cifras oficiales, 14.044 familias armenias —*aproximadamente 90.000 personas*— fueron trasladadas desde el Imperio Otomano al Cáucaso Sur. De ellas, 3.682 familias, o 21.666 personas (11.417 hombres y 10.249 mujeres), se asentaron en la “Comunidad de Armenia”: 3.674 familias, o 21.639 personas (11.400 hombres y 10.239 mujeres) en la gaza de Ireván, y 8 familias, o 27 personas (17 hombres y 10 mujeres), en la gaza de Najicheván. Ningún armenio procedente del Imperio Otomano fue asentado en la gaza de Ordubad.

Paralelamente a esta inmigración masiva de armenios procedentes de Irán y del Imperio Otomano hacia la región de Ireván, se produjo el éxodo masivo de la población musulmana local que, por haber apoyado a Irán y al Imperio Otomano durante la guerra, tuvo que huir hacia esos Estados para escapar de las represalias. Esto contribuyó igualmente a aumentar el peso relativo de los armenios en la composición demográfica de la región.

El traslado de armenios cambió radicalmente la situación demográfica históricamente establecida en la región de Ireván y en todo el territorio denominado “Comunidad de Armenia”. En total, fueron trasladados desde Irán y el Imperio Otomano 10.631 familias armenias, es decir, 57.226 personas, a las provincias de Ireván y Najicheván. Antes de estos traslados, vivían en la zona 4.428 familias, o 25.151 armenios. Esto significa que el número de armenios trasladados fue al menos 2-2,5 veces superior al número de armenios previamente residentes en la región. Como resultado, el número de armenios en la “Comunidad de Armenia” pasó de 25.151 personas (4.428 familias) a 82.377 personas (15.056 familias). De este modo,

en una población total de 164.450 personas (31.201 familias), los armenios (82.377) superaron en número a los musulmanes (81.749). Todas estas cifras proceden de datos oficiales. Sin embargo, el número de armenios que emigraron de forma no registrada también fue considerable. El total de armenios trasladados desde Irán y el Imperio Otomano al Cáucaso Sur, incluidos los no registrados oficialmente, superó las 200.000 personas, cifra mayor que la población conjunta de Ireván, Najicheván y Garabaj en aquella época. En los años posteriores, el proceso de asentamiento de armenios en Ireván y, en general, en el Cáucaso Sur continuó, de manera que a principios del siglo XX su número en la región alcanzó aproximadamente 1,3 millones.

Todas las cifras indicadas más arriba demuestran que la región de Ireván es un territorio ancestral de Azerbaiyán, cuya población autóctona estaba compuesta mayoritariamente por azerbaiyanos, y que los armenios no eran población originaria de la zona, sino que fueron trasladados a estas tierras desde Irán y el Imperio Otomano por iniciativa de Rusia, la cual procuró de manera deliberada armenizar la región.

Como consecuencia del asentamiento de armenios en los territorios de Azerbaiyán, y especialmente en la región de Ireván, se modificó por la fuerza la composición étnica históricamente establecida en la región. De este modo, Rusia creó una franja tampón compuesta por armenios en sus nuevas fronteras con Irán y el Imperio Otomano para cumplir sus objetivos estratégicos. A su vez, los armenios, que vivían dispersos en diversos países del mundo, obtuvieron así una “patria” en tierras azerbaiyanas.

Los armenios trasladados fueron instalados en las mejores tierras fiscales de la región de Ireván y sus alrededores, siendo considerados por el régimen zarista como un apoyo social fiable en la zona y recibiendo de parte del Estado todo tipo de privilegios. Entre otras medidas, se confiscaron tierras fértiles en manos de musulmanes, que fueron compradas por el Estado a precios irrisorios y entregadas a

armenios. Estos y otros factores provocaron desde el primer momento tensiones y conflictos entre la población musulmana local y los armenios.

Según el “*Calendario del Cáucaso*” de 1917, basado en los datos del 1 de enero de 1916, en la gobernación de Ireván vivían 1.120.242 personas, de las cuales 373.582 eran azerbaiyanos. Así, a lo largo de los 89 años transcurridos desde el Tratado de Turkmenchay hasta la caída del régimen zarista, la política sistemática y constante de Rusia para modificar la composición étnica en favor de los armenios provocó que el número de azerbaiyanos se redujera 2,5 veces, mientras que la población armenia se multiplicara por 2,5.

Tanto en la época de los janatos como en el período posterior a la ocupación rusa, al igual que en otras regiones de Azerbaiyán, la base de la economía de la región de Ireván era la agricultura. Las formas de propiedad de la tierra incluían tierras de jan (*xan*), de la corona (*xass*), privadas (*mulk*), religiosas (*vaqf*) y comunales. Tras la ocupación rusa, las tierras del jan pasaron a estar bajo administración estatal.

Las ramas principales de la agricultura eran la agricultura de secano, la ganadería, la fruticultura y la horticultura. Entre los cultivos más importantes se encontraban, en el grupo de cereales, el trigo, la cebada y el arroz; y, entre los cultivos industriales, el algodón, el tabaco, el sésamo y el lino, junto con la sericultura. Al mismo tiempo, la viticultura, la fruticultura y la horticultura desempeñaban un papel destacado.

En la agricultura se utilizaban el arado tradicional (*xış*) y el arado de hierro (*kotan*). En los valles fluviales predominaba la agricultura de regadío, mientras que en las zonas montañosas se practicaba principalmente la agricultura de secano. La ganadería también ocupaba un lugar importante en la economía de la región de Ireván. Junto con la ganadería sedentaria, estaban muy extendidas la ganadería seminómada y nómada. La cría de ovejas era la rama más desarrollada. En general, durante el primer cuarto del siglo XIX predominaban en la región de Ireván las relaciones feudales. La tierra, principal medio de producción, pertenecía

jurídicamente al Estado. Las explotaciones campesinas eran en su mayoría de carácter autosuficiente y la industria y la artesanía aún no se habían separado por completo de la agricultura.

En la segunda mitad del siglo XIX comenzaron a aparecer ramas industriales en la región de Ireván, aunque en el marco de una economía de autosuficiencia la industria todavía no se había separado de la agricultura. Las materias primas se procesaban en las explotaciones campesinas; en otras palabras, aunque no existía una industria fabril plenamente desarrollada, sí se encontraban algunos elementos estructurales de esta. Entre las ramas industriales figuraban el desmotado del algodón, la tejeduría, la fabricación de jabón, el curtido de pieles, la producción de aceite y los molinos. Esta lista permite concluir que el procesamiento de materias primas agrícolas se realizaba básicamente para cubrir las necesidades de las propias explotaciones.

El primer estímulo importante para la aparición de la agricultura comercial en la región de Ireván fue el desarrollo de la industria textil rusa y su gran demanda de algodón. Posteriormente, junto con el cultivo comercial del algodón, comenzó a desarrollarse la vitivinicultura, ligada a la expansión del mercado interno. La viticultura en la región de Ireván, en el período posterior a las reformas, ya había emprendido el camino del desarrollo capitalista. El cultivo comercial de la vid se extendía principalmente en las gazas de Ireván y Ehmiedzín.

Entre las ramas industriales existentes en la región, la más destacada era la industria del cobre. Tras las prospecciones del geólogo Abij, se fundaron varias plantas: una en el actual pueblo de Agarag (en el *mahal* de Mehri), la planta de Gavart en Zenguezur en 1852, la planta de Gatar en 1856 y la planta de cobre de Ajta en 1861. Así, en las décadas de 1850 y 1860 empezaron a funcionar en la región varias fábricas pequeñas y medianas. El escaso desarrollo industrial en la región de Ireván a finales del siglo XIX se debió a que, hasta esa fecha, ni capital extranjero ni capital ruso habían sido atraídos a gran escala. Las empresas existentes, por su tamaño, número de trabajadores y capital invertido, podían considerarse pequeñas.

Hasta finales del siglo XIX, la industria regional se limitaba básicamente a dos ramas principales: el procesamiento de cobre y la producción de vino y coñac. Sin embargo, en ambas áreas la introducción de innovaciones tecnológicas avanzaba con mucha lentitud.

Cabe señalar que, dado que la división social del trabajo en la región no estaba suficientemente desarrollada, no surgían nuevas ramas productivas sobre la base de las ya existentes. Una de las principales razones del atraso industrial era, sin duda, la política colonial del zarismo, que obstaculizaba el desarrollo de las regiones periféricas. Como resultado, en una rama tan importante como el procesamiento del cobre, la tecnología no sufrió cambios hasta finales de la década de 1890. Muchas ramas industriales apenas se diferenciaban de los talleres artesanales tradicionales. La participación del capital ruso en la industria de la región de Ireván era prácticamente nula hasta finales del siglo XIX, y solo a comienzos del siglo XX empezó a penetrar en la industria del vino y el coñac.

A pesar de que el capital extranjero penetró en la economía de la región antes que el capital ruso, su presencia se limitó exclusivamente a la industria del cobre. Los capitalistas extranjeros, al no tener competencia, no se preocupaban por el desarrollo de la tecnología industrial. En las condiciones descritas anteriormente, la industria de la región de Ireván no se desarrollaba por medio de fusiones y concentraciones, sino mediante la expansión de las empresas iniciales. El carácter extraterritorial de la industria impedía la concentración del capital. El desarrollo general de la industria aún no había alcanzado el nivel de concentración y de formación de monopolios.

En el siglo XIX y comienzos del XX, los cambios en la situación socioeconómica de la población de la región de Ireván fueron directamente proporcionales a las innovaciones que se producían en la vida social y económica, por lo que podemos dividirla, de manera convencional, en varios períodos:

1. En el primer período, que corresponde a los primeros 30 años del siglo XIX, en el Janato de Ireván existían relaciones feudales, y en la organización de la economía predominaban principalmente las normas patriarcales. En esta etapa, factores como la conversión del janato en objeto de agresión por parte de los Estados vecinos, la realización de las guerras ruso-persas en su territorio, así como la política de traslado deliberado de armenios a la región por parte del Imperio Ruso, provocaron un notable deterioro de la situación socioeconómica de la población. Cabe señalar que, en los primeros años de la ocupación, la política colonial del zarismo, que no modificó las relaciones existentes, fue uno de los elementos que agravó aún más la situación de la población.

En el segundo período, que abarca las décadas de 1840 a 1860, la política colonial y de servidumbre aplicada por el zarismo no solo no mejoró la situación de la población, sino que contribuyó a su empeoramiento.

En el tercer período, que se prolongó desde la década de 1870 hasta comienzos del siglo XX, la reforma agraria llevada a cabo, si bien asestó un golpe a las relaciones de dependencia feudal y abrió el camino al desarrollo del capitalismo, no logró mejorar la situación de los campesinos. La conservación de vestigios de servidumbre y la ausencia de concesión de créditos impidieron que los campesinos pudieran ser propietarios de sus parcelas, lo que frustró cualquier cambio positivo en su situación.

2. A finales del siglo XIX y comienzos del XX, el desarrollo de las relaciones capitalistas en la región de Ireván comenzó a manifestarse en todos los sectores de la economía, incluida la agricultura. La expansión de las relaciones capitalistas, la introducción del trabajo asalariado y la aparición del capital comercial y usurario provocaron una rápida diferenciación entre los campesinos, aumentando de manera notable el número de campesinos sin tierra o con poca tierra.

3. Los movimientos sociales que se produjeron en la región de Ireván en el siglo XIX y comienzos del XX tenían su origen en diversos problemas de la vida social y

económica, así como en la política de traslado premeditado de población llevada a cabo por el zarismo. Una de las primeras causas de las protestas campesinas fue la política de servidumbre implementada por el zarismo desde la década de 1840. En particular, la alianza del zarismo con los señores feudales locales y su protección favorecieron inevitablemente el fortalecimiento del poder de los terratenientes sobre los campesinos. Sin embargo, debido a que en Azerbaiyán nunca existieron tradiciones de servidumbre ni las condiciones necesarias para su formación, la política del zarismo en este sentido no logró alcanzar el éxito.

A partir de la década de 1870 comenzó una nueva oleada del movimiento de protesta campesino contra los vestigios de la servidumbre. Una característica específica del movimiento campesino en la región de Ireván fue la preferencia por formas no activas de lucha. Por esta razón, los enfrentamientos armados de gran escala o los actos de violencia masiva entre campesinos y las autoridades fueron, en general, muy escasos. La causa principal de ello residía en que, a lo largo de toda su historia, el campesino azerbaiyano había sido libre, y los terratenientes no tenían autoridad para decidir sobre sus vidas. Por eso, en todas las regiones del Azerbaiyán septentrional, incluida la región de Ireván, los movimientos campesinos no solían ir acompañados de grandes enfrentamientos y violencia.

A comienzos del siglo XX, la lucha principal de los movimientos campesinos en la región seguía dirigiéndose contra los terratenientes y las autoridades zaristas que les servían de apoyo. La lucha emprendida por las organizaciones políticas y terroristas armenias, formadas a finales del siglo XIX, con el objetivo de crear una “Gran Armenia” de mar a mar, trajo calamidades a las regiones habitadas por turco-musulmanes en Anatolia oriental y el Cáucaso Sur. Tras fracasar los levantamientos armenios contra el Imperio Otomano en Anatolia oriental, trasladaron su campo de acción al Cáucaso Sur, donde comenzaron a luchar por la creación de su propio Estado. Sin embargo, en los territorios previstos para dicho Estado armenio, la población turco-musulmana era mayoritaria. Por ello, los armenios decidieron llevar a cabo actos de genocidio contra los turco-musulmanes, con el fin de limpiar de

musulmanes las tierras que aspiraban a convertir en su Estado. Entre 1895 y 1910, los armenios perpetraron en el Cáucaso Sur ataques masivos, actos de terrorismo y genocidio contra los turco-musulmanes. Los años 1905 y 1906 fueron los más terribles de estos crímenes. Solo en esos dos años, en las gobernaciones de Ireván y Yelizavetpol, más de 200 aldeas azerbaiyanas fueron atacadas, saqueadas, destruidas o incendiadas; sus habitantes fueron asesinados o convertidos en refugiados. En 1897, la población azerbaiyana de la Gobernación de Ireván ascendía a 313.176 personas, mientras que diez años después —en 1907— había disminuido a 302.965. Es decir, durante los años 1905-1906, solo en la Gobernación de Ireván fueron asesinados más de 10.000 azerbaiyanos, cifra superior al crecimiento natural de la población en diez años. Hasta principios del siglo XX, la población azerbaiyana y armenia de la ciudad de Ireván era aproximadamente igual, pero tras las matanzas de 1905-1906, la composición étnica de la ciudad cambió a favor de los armenios.

El levantamiento de los armenios contra la población turco-musulmana, la provocación planificada de un conflicto armenio-musulmán, y los ataques armenios contra aldeas turco-musulmanas contaron con el pleno apoyo —o, en el mejor de los casos, la pasividad— de los representantes del poder político y militar de Rusia en la región. La negativa de proteger la seguridad de la población azerbaiyana formaba parte de la política estatal rusa, la cual estaba vinculada a planes estratégicos más amplios y a mantener al Cáucaso Sur al margen de los procesos revolucionarios. En este sentido, aunque los ejecutores directos e inmediatos del genocidio contra los azerbaiyanos fueron los armenios, el zarismo y sus funcionarios locales, que ejercían el poder estatal en la región en aquellos años, fueron tan responsables como los propios armenios.

Los genocidios perpetrados por los armenios contra los turco-musulmanes en 1905-1906 continuaron, con el mismo guion, pero en mayor escala, entre 1917 y 1920. Al igual que en los primeros años del siglo XX, cuando fracasaron los levantamientos armenios contra el Imperio Otomano durante la Primera Guerra Mundial, trasladaron el centro de su política genocida contra los turco-musulmanes

al Cáucaso Sur. El caos generado por los acontecimientos revolucionarios en Rusia en 1917, la entrega de armas por parte de soldados rusos que abandonaban el frente a los armenios, la desintegración del ejército ruso y el apoyo político, militar y financiero brindado por las potencias de la Entente a los armenios para impedir el avance del ejército otomano en el Cáucaso Sur, ofrecieron a los armenios un amplio margen para llevar a cabo un genocidio contra los turco-musulmanes en la región. Aprovechando esta coyuntura, los armenios emprendieron la limpieza étnica de las zonas habitadas por turco-musulmanes, especialmente de la Gobernación de Ireván, mediante el terrorismo, la discriminación y el genocidio, con el objetivo de establecer su propio Estado en el Cáucaso Sur.

Tras la disolución del Seim transcaucásico en mayo de 1918, los armenios lograron crear un Estado en la región de Ireván, con esta ciudad como capital, y comenzaron una nueva fase de genocidio contra los azerbaiyanos allí residentes. En esta etapa, las masacres no fueron ejecutadas únicamente por bandas armadas armenias, sino en alianza con la República de Armenia, lo que convirtió al genocidio en una política oficial de Estado. El objetivo era vaciar por completo las aldeas habitadas por turco-musulmanes, reasentar en ellas a refugiados armenios provenientes de Türkiye y, al mismo tiempo, modificar la composición étnica de la región antes de la Conferencia de Paz de París, para demostrar que estos territorios pertenecían a los armenios. Como resultado, se organizaron ataques contra todas las aldeas turco-musulmanas de la región de Ireván y se ejecutó, a nivel estatal, un genocidio contra la población turco-musulmana.

Solo en el período comprendido entre finales de 1917 y marzo de 1918 fueron destruidas 198 aldeas turco-musulmanas en el territorio de la Gobernación de Ireván, que según los datos del “*Calendario del Cáucaso*” de 1908 contaban en conjunto con 15.155 hogares y una población de 100.626 personas. Si se tiene en cuenta el incremento natural del 30 % de la población en diez años (34.374 personas), el número total de víctimas del genocidio perpetrado por los armenios en estas 198 aldeas asciende a 135.000 personas. Mientras que en 1916 se registraban en la

Gobernación de Ireván 373.582 azerbaiyanos, en noviembre de 1920 en Armenia solo quedaban 10.000. Como resultado del retorno de refugiados, en 1922 la población azerbaiyana en la RSS de Armenia ascendió apenas a 77.767 personas. Según el censo de 1926, en el territorio de la RSS de Armenia se contabilizaban 84.717 azerbaiyanos. Estas cifras muestran la magnitud del genocidio perpetrado contra los azerbaiyanos en la región de Ireván.

Los documentos de archivo de la época demuestran plenamente que estos trágicos acontecimientos constituyen el crimen de genocidio más grave cometido contra los azerbaiyanos en la región de Ireván. El hecho más importante confirmado por dichos documentos es que este genocidio fue resultado de una política inicialmente llevada a cabo por las organizaciones políticas y la intelectualidad armenia, y, a partir de junio de 1918, por la propia República de Armenia, que dirigió estos crímenes de genocidio. Esto constituye, de hecho, un crimen de Estado de la época.

A pesar de que desde el último cuarto del siglo XIX potencias como Rusia, Inglaterra y Francia utilizaron a los armenios como instrumento para llevar a cabo sus planes contra el Imperio Otomano, finalmente no fueron estas potencias las que les crearon un Estado en la región de Ireván, sino, paradójicamente, el propio Imperio Otomano. Tras la disolución del Seim transcaucásico el 26 de mayo de 1918, junto con la creación de los Estados georgiano y azerbaiyano, se debatió seriamente la posibilidad de establecer también un Estado armenio. La posición de los representantes azerbaiyanos influyó en las diferencias de opinión dentro del Gobierno otomano sobre esta cuestión. Como resultado de las negociaciones en la Conferencia de Batumi, se decidió entregar Ireván a los armenios y crear un Estado armenio en un territorio de 9.000 km<sup>2</sup>, a cambio de que cesaran los crímenes de genocidio contra la población turco-musulmana, garantizaran todos los derechos — sociales, políticos, culturales y de otro tipo— de los azerbaiyanos residentes, y renunciaran a las reclamaciones territoriales contra Azerbaiyán. Sin embargo, los armenios no cumplieron ninguna de estas condiciones. La política de genocidio

contra la población azerbaiyana de la región se convirtió en política de Estado de Armenia, y se plantearon nuevas reivindicaciones territoriales contra Azerbaiyán. Como resultado, durante el periodo soviético Armenia amplió su territorio a 29.800 km<sup>2</sup> a expensas de tierras azerbaiyanas, y todos los azerbaiyanos que vivían en Armenia fueron sometidos a terribles crímenes de genocidio y terrorismo. Las deportaciones masivas, acompañadas de actos de terror en 1948-1953 y 1988-1991, expulsaron hasta el último habitante azerbaiyano de sus tierras ancestrales en el oeste de Azerbaiyán, actual territorio de Armenia, forzando al exilio a más de 300.000 personas. La agresión armenia contra Azerbaiyán provocó la ocupación de Daglig Garabaj y los siete distritos circundantes, lo que en total supuso la ocupación del 20 % del territorio de Azerbaiyán. Ante la mirada del mundo, se cometió uno de los genocidios más terribles del siglo XX: el genocidio de Joyalí, y más de un millón de azerbaiyanos fueron expulsados de sus tierras y obligados a vivir como refugiados y desplazados internos.

Los hechos expuestos demuestran que, desde 1988 los territorios de Daglig Garabaj y los distritos adyacentes, ocupados por las Fuerzas Armadas de Armenia, así como todas las áreas que actualmente conforman la República de Armenia, no pertenecen históricamente a los armenios. Esas tierras son parte integral de Azerbaiyán, concretamente del oeste de Azerbaiyán. Para comprobarlo, basta con estudiar la historia de la región de Ireván en los siglos XIX y en el primer cuarto del siglo XX.

## BIBLIOGRAFÍA

### I. Materiales de Archivo

1. Azərbaycan Respublikası Dövlət Arxivi (ARDA), fond (f.) 894, siyahı (siy.) 10, iş 20.
2. ARDA, f. 894, siy. 10, iş 80.
3. ARDA, f. 894, siy. 10, iş 144.
4. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 1.
5. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 3.
6. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 4.
7. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 5.
8. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 6.
9. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 7.
10. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 161.
11. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 202.
12. ARDA, f. 970, siy. 1, iş 242.

13. Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi Siyasi Sənədlər Arxivi (ARPIİSSA), f. 276, siy. 2, iş 25.
14. ARPIİSSA, f. 276, siy. 9, iş 1.
15. Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası Əlyazmalar İnstitutu, 2069-cu fond.
16. Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası Tarix İnstitutunun Elmi Arxivi, iş 7415.
17. Naxçıvan Muxtar Respublikası Dövlət Arxivi (NMRDA), fond (f.) 314, siyahı (siy.) 5, iş 9.
18. NMRDA, f. 314, siy. 5, iş 14.
19. NMRDA, f. 45, siy. 5, iş 15.
20. NMRDA, f. 314, siy. 5, iş 16.
21. NMRDA, f. 314, siy. 5, iş 18.
22. NMRDA, f. 314, siy. 1, iş 19.
23. NMRDA, f. 582, siy. 1, iş 40.
24. NMRDA, f. 314, siy. 1, iş 73.
25. Türkiyə Cümhuriyyəti Genelkurmay Askeri Tarix ve Stratejik Etüd Dairesi Başkanlığı Arşivi (ATASE), A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-34.
26. ATASE, A. 4/3671, K. 2917, D. 493-302, F. 1-136, l. 1-137.
27. ATASE, A. 4/3671, K. 2917, D. 28-496, F. 1-151.
28. ATASE, A. 4/3671, K. 2919, D. 61-499, F. 3-26.
29. ATASE, A. 4/3671, K. 2919, D. 61-499, F. 3-31.

30. Türkiyə Cümhuriyyəti Başbakanlık Osmanlı Arşivi (BOA), A. MKT.MHM, Dosya (D.) 527, Gömlek (G.) 32.
31. BOA, A.MKT.MHM, D. 549, G. 24.
32. BOA, BEO, D. 2547, G. 191008.
33. BOA, BEO, D. 2620, G. 196439.
34. BOA, BEO, D. 2757, G. 206702.
35. BOA, BEO, D. 4523, G. 339163.
36. BOA, BEO, D. 4544, G. 340775.
37. BOA, BEO, D. 4549, G. 341149.
38. BOA, BEO, D. 4549, G. 341149.
39. BOA, BEO, D. 4552, G. 341351.
40. BOA, C.HR, D. 1342.
41. BOA, DH. İ.UM, D. 20-18, G. 12-3.
42. BOA, DH.MTV, D. 49-2, G. 50.
43. BOA, HAT, D. 15756 C.
44. BOA, HMŞ.İŞO, D. 107, G. 11.
45. BOA, HR.SFR (20), D. 61, G. 8.
46. BOA, HR.SYS, D. 2297, G. 1.
47. BOA, HR.SYS, D. 2297, G. 4.
48. BOA, HR.SYS, D. 2303, G. 2-13.
49. BOA, HR.SYS, D. 2371, G. 6.
50. BOA, HR.SYS, D. 2372, G. 1.

51. BOA, HR.SYS, D. 2372, G. 3.
52. BOA, HR.SYS, D. 2397, G. 6.
53. BOA, HR.SYS, D. 2398, G. 4.
54. BOA, HR.SYS, D. 2398, G. 5.
55. BOA, HR.SYS, D. 2602, G. 1.
56. BOA, HR.SYS, D. 2602, G. 1.
57. BOA, HR.SYS, D. 2774, G. 61.
58. BOA, HR.SYS, D. 2774, G. 62.
59. BOA, HR.SYS, D. 2864, G. 29.
60. BOA, HR.SYS, D. 2864, G. 38.
61. BOA, HR.SYS, D. 2877, G. 40.
62. BOA, HR.SYS, D. 2877, G. 69.
63. BOA, HR.SYS, D. 2878, G. 76.
64. BOA, HR.TO, D. 359, G. 27.
65. BOA, HR.TO, D. 359, G. 40.
66. BOA, Y.A.HUS, D. 448, G. 91.
67. BOA, Y.A.HUS, D. 458, G. 118.
68. BOA, Y. A.HUS, D. 459, G. 7.
69. BOA, Y.A.HUS, D. 463, G. 28.
70. BOA, Y.A.HUS, D. 477, G. 73.
71. BOA, Y.A.HUS, D. 477, G. 100.

72. BOA, Y.A.HUS, D. 483, G. 28.
73. BOA, Y.A.HUS, D. 485, G. 64.
74. BOA, Y.A.HUS, D. 485, G. 88.
75. BOA, Y.A.HUS, D. 489, G. 18.
76. BOA, Y.A.HUS, D. 489, G. 21.
77. BOA, Y.A.HUS, D. 490, G. 85.
78. BOA, Y.A.HUS, D. 491, G. 80.
79. BOA, Y.A.HUS, D. 492, G. 96.
80. BOA, Y.A.HUS, D. 493, G. 60.
81. BOA, Y.A.HUS, D. 493, G. 110.
82. BOA, Y.A.HUS, D. 494, G. 36.
83. BOA, Y.A.HUS, D. 494, G. 79.
84. BOA, Y.A.HUS, D. 494, G. 134.
85. BOA, Y.A.HUS, D. 496, G. 128.
86. BOA, Y.A.HUS, D. 497, G. 121.
87. BOA, Y.A.HUS, D. 498, G. 66.
88. BOA, Y.A.HUS, D. 499, G. 57.
89. BOA, Y.A.HUS, D. 500, G. 6.
90. BOA, Y.A.HUS, D. 500, G. 21.
91. BOA, Y.MTV, D. 249, G. 133.
92. BOA, Y. PRK, BŞK, D. 75, G. 102.

93. Gürcüstan Respublikasi Dövlət Tarix Arxivi, f. 2, sən. 39.
94. Gürcüstan Respublikasi Dövlət Tarix Arxivi, f. 13, siy. 3, iş. 2291.
95. Gürcüstan Respublikasi Dövlət Tarix Arxivi, f. 13, siy. 10. iş 780.
96. Gürcüstan Respublikasi Dövlət Tarix Arxivi, f. 416, siy.3, iş 290.
97. Gürcüstan Respublikasi Dövlət Tarix Arxivi, f. 480, iş 968.
98. Российский Государственный Исторический Архив (РГИА), ф.396, оп. 2, д. 11.
99. РГИА, ф. 561, оп. 1, д. 21.
100. РГИА, ф. 561, оп. 1, д 206.
101. РГИА, ф. 1149, оп. 2, д. 23а.
102. РГИА, ф. 1149, оп. 3, д. 44.
103. РГИА, ф. 1268, оп. 1, д. 2.
104. РГИА, ф. 1268, оп. 1, д. 7а.
105. РГИА, ф. 1268, оп. 1, д. 13.
106. РГИА, ф. 1268, оп. 1, д. 67.
107. РГИА, ф. 1268, оп.1, д 180.
108. РГИА, ф. 1268. оп.26, д. 5.
109. РГИА, ф. 1268, оп. 26, д. 12.
110. РГИА, ф. 1405, оп. 47, д. 512.
111. Российский Государственный Военно-Исторический Архив (РГВИА), ф. 1, оп. 1, ч. 2 а, д. 3742.
112. РГВИА, ф. 1, оп. 1, ч. 2а, д. 3744.

113. РГВИА, ф. 35, оп. 5, д. 2488.
114. РГВИА, ф. 35, оп. 5, д. 2488 В.
115. РГВИА, ф.169, оп.1, д. 4.
116. РГВИА, ф.169, оп. 7, д. 145.
117. РГВИА, ф. ВУА, док. 4266.
118. РГВИА, ф. ВУА, док. 6164.
119. РГВИА, ф. ВУА, док. 6265.
120. РГВИА, ф. ВУА, док. 4377.

## II. Referencias

### a) En lengua azerbaiyana

121. Ağdam rayon ictimaiyyətinin niimayəndələri ilə görüşdə Azərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyevin nitqi // <http://www.president.az/articles/21943>
122. Arzumanlı V., Mustafa N. Tarixin qara səhifələri: Deportasiya. Soyqırım. Qaçqınlıq. Bakı, Qartal, 1998, 280 s.
123. Azərbaycan Elmlər Akademiyasının rəhbərliyi, həqiqi və müxbir üzvləri, institut direktorlarının və aparıcı alimlərin Azərbaycan Respublikasının Prezidenti Heydər Əliyevin nitqi – Prezident sarayı, 31 yanvar 1997 – ci il // Azərbaycan qəzeti, 1 fevral 1997 № 22.
124. Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyasının 70 illik yubileyinə həsr olunmuş ümumi yığıncaqda Azərbaycan Respublikası Prezidenti İlham Əliyevin nitqi. // <http://president.az/articles/16703>

125. Azərbaycan xalqına qarşı 1918-ci il mart soyqırımı. Sənədlər toplusu. 3 cildə. II cild, 2-ci kitab. İrəvan quberniyasında soyqırım. 1918-1920-ci illər. Tərtibçi: İlqar Niftəliyev. Bakı: Çarşoğlu, 2011, 456 s.
126. Azərbaycan Sovet Ensiklopediyası. VI cild. Bakı: 1980, 608 s.
127. Azərbaycan tarixi. 7 cildə. III cild (XIII-XVIII əsrlər). Bakı: Elm, 1999, 584 s.
128. Azərbaycan tarixi. 7 cildə. IV cild (XIX əsr). Bakı: Elm, 2000, 508 s.
129. Azərbaycan tarixi. 7 cildə. V cild (1900-1920 - ci illər). Bakı: Elm, 2001, 672 s.
130. Azərbaycan tarixi (Uzaq keçmişdən 1870-ci ilə qədər). S.Əliyarlının red. ilə. Bakı Çıraq. 2009, 872 s.
131. Azərbaycan tarixi. II hissə (XIX–XXI əsrin əvvəlləri). Red. A. Ə. Rzayev. Bakı: Bakı Universiteti Nəşriyyatı, 2010, 544 s.
132. Azərbaycan tarixi üzrə qaynaqlar. Tərtibçilər: S. S. Əliyarov, Y. M. Mahmudov və b. Bakı: Azərbaycan Universiteti Nəşriyyatı, 1989, 328 s.
133. Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti Ensiklopediyası. İki cildə. I cild. Baş redaktor: Y. Mahmudov. Bakı: “Lider” nəşriyyatı, 2004, 440 s.
134. Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti Ensiklopediyası. İki cildə. II cild. Baş redaktor: Y. Mahmudov. Bakı: “Lider” nəşriyyatı, 2005, 472 s.
135. Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti (1918–1920). Parlament (Stenoqrafik hesabatlar). İki cildə. C. I. Bakı: Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, 976 s.
136. Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti (1918–1920). Parlament (Stenoqrafik hesabatlar). İki cildə. C. II. Bakı: Azərbaycan Nəşriyyatı, 1998, 992 s.
137. “Azərbaycan” qəzeti (rusca), 14 yanvar 1919.

138. “Azərbaycan” qəzeti (rusca), 14 yanvar 1919.
139. “Azərbaycan” qəzeti (rusca), 17 may 1919.
140. Bayramlı Z. Azərbaycan Səfəvi dövlətinin quruluşu və idarə sistemi. Bakı: ADPU, 2006, 258 s.
141. Cəfərli E. Naxçıvanda erməni–Azərbaycan münaqişəsi. Bakı: Nurlan, 2008, 278 s.
142. Cəfərov F. Erməni vəhşiliyi. Bakı: Nurlan, 2009, 186 s.
143. Şıxəliyev E. A. İngiltərənin geosiyasi maraqlarında “erməni məsələsi” nin yeri və Azərbaycana təsiri (1917–1920). Naxçıvan: “Əcəmi” NPB, 2016, 144 s.
144. Əfəndiyev O. Azərbaycan Səfəvilər dövləti. Bakı: Azərneşr, 1993, 304 s.
145. Əkbərli Ə. Qərbi Azərbaycan abidələri. 10 cilddə. I cild. Vedibasar mahalı. Bakı: Ağrıdağ, 2000, 736 s.
146. Ələkbərli Ə. Qədim türk-oğuz yurdu Ermənistan. Bakı: Sabah, 1994, 208 s.
147. Ələkbərli Ə. Qərbi Azərbaycan abidələri. Bakı: Nurlan, 2007, 272 s.
148. Əliyev F., Həsənov İ. İ. İrəvan xanlığı. Bakı: Şərq-Qərb, 2007, 144 s.
149. Gözəlova N. 1918–1920-ci illərdə Azərbaycanın türk-müsəlman əhalisinin soyqırımını Britaniya Kitabxanasının arxiv sənədlərində // Azərbaycan xalqına qarşı 1918-ci il soyqırımları. Bakı: Azərbaycan Tarixçiləri İctimai Birliyi, 2016, s. 137–150.
150. Hacıyev İ. Ermənilərin Azərbaycana qarşı ərazi iddiaları və qanlı cinayətləri. Naxçıvan: “Bəcamı” Nəşriyyat–Poliqrafiya Birliyi, 2012, 192 s.

151. Həsənlı C. Azərbaycan Xalq Cümhuriyyətinin xarici siyasəti (1918–1920). Bakı: Çırağ MMC, 2009, 576 s.
152. Həsənov C. Azərbaycan beynəlxalq münasibətlər sistemində (1918–1920). Bakı: Azərnəşr, 1993, 362 s.
153. İsmayıl E. Məndən ötü, Ermənistan yoxdur, yox... Bakı: Nurlan, 2002, 142 s.
154. İsmayılov İ. İrəvan arxivlərinin dünəni və bugünü. Bakı: Şirvanəşr, 2001, 114 s.
155. İsmayılov R. Azərbaycan tarixi. Bakı: Azərnəşr, 1993, 163 s.
156. İrəvan əyalətinin icmal dəftəri. Araşdırma, tərcümə, qeyd və əlavələrin müəllifləri: Z. Bünyadov, H. Məmmədov. Bakı: Elm, 1996, 184 s.
157. İrəvan xanlığı. Rusiya işğalı və ermənilərin Şimali Azərbaycan torpaqlarına köçürülməsi. Elmi red.: Y. Mahmudov. Bakı: Azərbaycan, 2010, 620 s.
158. Qafarov V. İrəvanın ermənilərə verilməsi və erməni dövlətinin yaradılması prosesi // AMEA Xəbərlər, İctimai Elmlər Seriyası, №4, 2016, s. 24–32.
159. Qafarov V. Türkiyə–Rusiya münasibətlərində Azərbaycan məsələsi (1917–1922). Bakı: Azərnəşr, 2011, 474 s.
160. Qarayev E. Azərbaycanın İrəvan əyalətinin tarixindən (XVI əsrin sonu – XIX əsrin ortaları). Bakı: Mütərcim, 2016, 543 s.
161. Qarayev E. T. İrəvan xanlığı (1747–1828). Bakı: Avropa nəşriyyatı, 2010, 342 s.
162. Qasımlı M. “Erməni məsələsi” ndən “erməni soyqırımı”na: gerçək tarix axtarışında (1724–1920). Bakı: Mütərcim, 2014, 462 s.

163. Qədirzadə H. Q. Naxçıvan: Nuh baba və Türk atadan gələn yol (rəvayətlər, bəxşilər, tarixi həqiqətlər). Naxçıvan: “Əcəmi” NPB, 192 s.
164. Qlinka S. N. Azərbaycan ermənilərinin Rusiya hüdudlarına köçürülməsinin təsviri. Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, 1995, 128 s.
165. Quliyev M. Naxçıvan xanlığının Qafqazda hərbi-siyasi mövqeyi və əlaqələri. Naxçıvan: “Əcəmi” Nəşriyyat–Poliqrafiya Birliyi, 2013, 184 s.
166. Kazımov İ. Naxçıvan: əhalisi, sosial-iqtisadi və siyasi tarixinə dair (1828–1920-ci illər). Bakı: Elm, 2007, 175 s.
167. Kazımov İ. F. “1918–1920-ci illərdə Naxçıvan və ətrafında erməni zülmünün doğurduğu dəhşətli fəlakət” // Naxçıvan: ictimai-siyasi, ədəbi-bədii, elmi-publisistik jurnal. Naxçıvan, 2005.
168. Kazımov İ. F. Azərbaycanın Zəngəzur bölgəsində əhalinin say dinamikası və yerləşməsi // Naxçıvan Dövlət Universiteti. Xəbərlər. “Qeyrət” nəşriyyatı, №16. Naxçıvan, 2005.
169. Kazımbəyli İ. F. İnzibati ərazi vahidlərimizin strateji yeri, qədim Azərbaycan torpağı İrəvan // Naxçıvan Müəllimlər İnstitutu. Xəbərlər, 2009, №2.
170. Kazımbəyli İ. F. İrəvan bölgəsinin inzibati ərazi bölgüsündə baş vermiş dəyişikliklər // Naxçıvan Dövlət Universiteti. Elmi əsərlər. Tarix və ictimai elmlər seriyası, №1 (29). Naxçıvan: NDU, “Qeyrət”, 2010.
171. Kazımbəyli İ. F. XIX əsrin ikinci yarısı – XX əsrin əvvəllərində İrəvan bölgəsinin iqtisadi həyatı (I məqalə). “Naxçıvan” Universiteti, Elmi əsərlər. Naxçıvan: NDU, “Nuh”, 2016, №2 (3).
172. Kazımbəyli İ. F. Naxçıvan və İrəvan qalalarının çar Rusiyasına qarşı müqavimət hərəkatı. AMEA-nın Naxçıvan bölməsi. Xəbərlər, ictimai və humanitar elmlər seriyası, 2017, №1. Naxçıvan: “Tusi”, cild 13.

173. Kərimov K. İrəvan Sərdarının sarayı // Yeni Fikir qəzeti, 18 oktyabr 1995, №5.
174. Mahmudov Y. İrəvan və ətrafındakı torpaqlar ermənilərə hansı şərtlərlə verilmişdi? Azərbaycan xalqının həmin torpaqlara tarixi varislik hüququ bərpa olunmalıdır // Azərbaycan qəzeti, 14 oktyabr 2014.
175. Mahmudov Y. M., Şükürov K. K. Azərbaycan: Beynəlxalq münasibətlər və diplomatiya tarixi. 1639–1828. Dövlətlərarası müqavilələr və digər xarici siyasət aktları. Dörd cildə. I cild. Bakı: 2009, 512 s.
176. Məmmədova L., Abbasov R. Azərbaycanda erməni kapitalının bədnam “şöhrəti” və onun nəticələri // Dirçəliş–XXI əsr jurnalı, 2000, №5 (27).
177. Məmmədov İ. Erməni kilsəsi və Türk–Azərbaycan torpaqlarını dolaşmaqda olan “Böyük Ermənistan” kabusu (Etnik təmizləmə, fiziki və mənəvi soyqırımı. Dünən tarixi, bu günün gerçəyi). Bakı: Nurlan, 2010.
178. Məmmədov İ. İrəvan dəftəri. İctimai fikir tariximizin qarışıq səhifələri. Bakı: Adiloğlu, 2002, 210 s.
179. Məmmədov İ. İrəvan dəftəri I. İctimai fikir tariximizin qarışıq üfüqləri. İkinci, təkmilləşdirilmiş nəşr. Bakı: Adiloğlu, 2008, 216 s.
180. Məmmədov İ. İrəvan dəftəri II. Satıraların qarışıq sədəsi. Bakı: Adiloğlu, 2004, 318 s.
181. Məmmədov İ. Tariximiz, torpağımız, taleyimiz. Bakı: Adiloğlu, 2003, 700 s.
182. Məmmədov İ., Əsədov S. Ermənistan azərbaycanlıları və onların acı taleyi (Qısa tarixi öçerk). Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, 1992, 72 s.
183. Mirzə Adıgözəl bəy. Qarabağnamələr. Bakı: Azərənşr, 1989, 192 s.

184. Musayev İ. Azərbaycanın Naxçıvan və Zəngəzur bölgələrində siyasi vəziyyət və xarici dövlətlərin siyasəti (1917–1921-ci illər). Bakı: Bakı Universiteti Nəşriyyatı, 1996, 328 s.
185. Mustafa N. Ermənilərin 1905-ci ildə Eçmiədzin qəzasında törətdikləri qırğınlar // Tarix və onun problemləri, №4, 2013, s. 62–67.
186. Mustafa N. Erməni silahlı dəstələrinin 1905–1906-cı illərdə Cənubi Qafqazda törətdikləri qırğınlar // “Hərbi bilik”, hərbi elmi-nəzəri, publisistik jurnal. Bakı, 2013, №5, s. 92–100.
187. Mustafa N. İrəvan şəhəri. Bakı, 2013 // Azərbaycan Respublikası Prezidentinin İşlər İdarəsi, Prezident Kitabxanası, [http://www.iravan.info/1905-1906\\_qirginlar.html](http://www.iravan.info/1905-1906_qirginlar.html)
188. Mustafa N. 1918–1920-ci illərdə İrəvan quberniyasında azərbaycanlıların soyqırımını // Azərbaycan qəzeti, 1 aprel 2015.
189. Mustafazadə T. XVIII yüzillik – XIX yüzilliyin əvvəllərində Osmanlı–Azərbaycan münasibətləri. Bakı: Elm, 2002, 372 s.
190. Naxçıvan tarixi. Üç cildə. II cild. Naxçıvan: “Əcəmi”, 2014, 528 s.
191. Nəcəfli G. Azərbaycan xanlıqlarının Osmanlı dövləti ilə siyasi əlaqələri (XVIII əsrin II yarısı). Bakı: Nurlan, 2002, 131 s.
192. Nəcəfli G. XVIII əsrdə Azərbaycan ərazisində erməni dövləti yaratmaq cəhdləri. Bakı: Nurlan, 2007, 248 s.
193. Nəvvab M. M. 1905–1906-cı illərdə erməni–müsəlman davası. Bakı: Azərbaycan, 1993, 128 s.
194. Niftəliyev İ. 1918–1920-ci illərdə İrəvan quberniyasında azərbaycanlıların soyqırımını // Azərbaycan xalqına qarşı 1918-ci il soyqırımları. Bakı: Azərbaycan Tarixçiləri İctimai Birliyi, 2016, s. 125–136.

195. Niftəliyev R. XIX əsrin ikinci yarısında Şimali Azərbaycan kəndlilərinin azadlıq hərəkatı. Bakı: 2006, 139 s.
196. Ordubadi M. S. Qanlı illər. 1905–1906-cı illərdə Qafqazda baş verən erməni–müsəlman (azərbaycanlı) davasının tarixi. Bakı, 1991, 190 s.
197. Rəsulzadə M. Ə. Azərbaycan Cümhuriyyəti. Bakı: Elm, 1990, 116 s.
198. Rzayev V. XIX əsr və XX əsrin əvvəllərində İrəvanda və Naxçıvanda məscid, məktəb və mədrəsələr. Naxçıvan: “Əcəmi” Nəşriyyat–Poliqrafiya Birliyi, 2016, 88 s.
199. Sərdarniya S. İrəvan müsəlman sülaləli vilayət olmuşdur. Bakı: Zərdabi nəşriyyatı, 2014, 224 s.
200. Səfərli F. Naxçıvanda sosial-siyasi və ideoloji mərkəzlər. Bakı: Elm, 2003, 392 s.
201. Səfərli F. H. Ordubad şəhərinin müsəlman epiqrafikası abidələri. Bakı: “NBM”, 2009, 191 s.
202. Süleymanov M. Erməni millətçiliyi və təcavüzkarlığı tarixindən. Bakı: Hərbi nəşriyyat, 2008, 398 s.
203. Süleymanov M. Gülüstən müqaviləsi. I hissə. Bakı: Elm və Təhsil, 2014, 605 s.
204. Süleymanov M. Türkmənçay müqaviləsi. Bakı: Elm və Təhsil, 2015, 744 s.
205. Svyatoçovski T. Rusiya və Azərbaycan: sərhədyanı bölgə keçid dövründə. Bakı: Xəzər Universiteti, 2000, 374 s.
206. Şahverdiyev Z. Naxçıvan bölgəsi XIX–XX əsrin əvvəllərində. Bakı: Elm, 2008, 264 s.

207. Şükürov K. Alban (Qafqaz) kilsəsinin ləğvi – 1836: Bu necə olmuşdu? // [Məqalə] <http://apa.az/xeber-az/sosial-xeberler/azerbaycanda-alban-kilsesinin-legvinden-180-il-otur-meqale.html>
208. Şükürov K. Ermənilərin Azərbaycanda və Osmanlı imperiyasında türk genosidi tarixinin öyrənilməsi: metodoloji problemlər // Azərbaycan tarixinin müasir problemləri. Bakı: Xəzər Universiteti, 2000, s. 266–275.
209. Şükürov K. Türkmənçay – 1828. Tarixi xronika. Bakı: Qaşıoğlu, 2006, 188 s.
210. Umudlu V. Şimali Azərbaycanın çar Rusiyası tərəfindən işğalı və müstəmləkəçilik əleyhinə mübarizə (1801–1828). Bakı: Elm, 2004, 180 s.
211. Urud M. Urud. Bakı, 2000, 123 s.
212. Vəlili M. Azərbaycan (coğrafi-təbii, etnoqrafik və iqtisadi mülahizələr). Bakı: Azərneşr, 1993, 208 s.
213. Yerevanlı O. Yunis Nuri. İrəvan. 1980, 144 s.
214. Zaqafqaziya Seyminin Müsəlman fraksiyası və Azərbaycan Milli Şurası iclaslarının protokolları. Azərbaycan Respublikasının Milli Arxiv İdarəsi. Məsul red.: A. Ə. Paşayev. Bakı: Adiloğlu, 2006, 216 s.
215. Zamanov E. Cənubi Qafqazda ictimai-siyasi vəziyyət və Azərbaycanın xarici siyasəti (1918–1920-ci illər). Bakı: Elm və Təhsil, 2011, 176 s.
216. Zeynalov C. Muxtasar Azərbaycan tarixi. Bakı: Azərbaycan Dövlət Kitab Palatası, 1992, 144 s.
217. Zeynalov Ə. İrəvan ziyalıları. Bakı: Oğuz eli, 1999, 368 s.

## B) En Lengua Turca

218. Beydili R. 1828–1829 Osmanlı–Rus savaşında Doğu Anadolu’dan Rusya’ya Göçürülen Ermeniler // Belgeler. Cilt XIII, Sayı 17. Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1988, s. 365–468.
219. Gökçe C. Kafkasya ve Osmanlı İmparatorluğu’nun Kafkasya Siyaseti. İstanbul: Has – Kurtuluş Matbaası, 1979, 255 s.
220. Karal E. Z. Osmanlı Tarihi. Cilt VIII. Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları, 1988, 631 s.
221. Kocabaş S. Tarihte Türk–Rus Mücadelesi. İstanbul: Vatan Yayınları, 1989, 408 s.
222. Kurat A. N. Türkiye ve Rusya. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1990, 756 s.
223. Osmanlı Devleti ile Azerbaycan Türk Hanlıkları Arasındaki Münasebetlere Dair Arşiv Belgeleri. 2 cilt (1575–1918). Ankara: T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı, 1993, 483 s.
224. Öke M. R. Uluslararası Boyutlarıyla Anadolu–Kafkasya Ekseninde Ermeni Sorunu. İstanbul: İz Yayıncılık, 1996, 423 s.
225. Swietochowski T. Müslüman Cemaat’ten Ulusal Kimliğe: Rus Azerbaycanı 1905–1920. İstanbul: Bağlam Yayınları, 1988, 296 s.
226. Turan Ş. 1829 Edirne Anlaşması // Ankara Üniversitesi Dil, Tarih, Coğrafya Fakültesi Dergisi. Sayı 8, no. 1–2, Ankara, Mart–Haziran 1951, s. 111–151.
227. Uras E. Tarihte Ermeniler ve Ermeni Meselesi. İstanbul: Belge Yayınları, 1987, 471 s.

### **C) En Lengua Rusa**

228. Авалов З. Независимость Грузии в международной политике. 1918–1921 гг. Париж, 1924, 319 с.
229. Агарная политика царизма и крестьянское движение в Армении в начале XX века. Ереван: Изд-во Академии Наук Армянской ССР, 1951, 357 с.
230. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. I. Тифлис, 1866, 816 с.
231. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. II. Тифлис, 1868, 1238 с.
232. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. III. Тифлис, 1869, 760 с.
233. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. IV. Тифлис, 1870, 1013 с.
234. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. V. Тифлис, 1873, 1170 с.
235. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. VI, Ч. 1. Тифлис, 1874, 941 с.
236. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. VI, Ч. 2. Тифлис, 1875, 950 с.
237. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. VII. Тифлис, 1878, 994 с.
238. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. VIII. Тифлис, 1881, 1009 с.

239. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. IX. Тифлис, 1884, 1013 с.
240. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. X. Тифлис, 1885, 938 с.
241. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. XI. Тифлис, 1888, 1020 с.
242. Акты, собранные Кавказской Археографической комиссией. Т. XII. Тифлис, 1904, 1552 с.
243. Амбарян А. С. Развитие капиталистических отношений в Армянской деревне. Ереван: Изд-во Академии Наук Армянской ССР, 1959, 286 с.
244. Армянский вопрос в английском парламенте // Газета “Каспий”, 22.04.1915, №88.
245. Арутюнян В., Асратян М., Меликян А. Ереван. Москва: Издательство литературы по строительству, 1968, 303 с.
246. Балаян Б. П. Дипломатическая история русско-иранской войны и присоединение Восточной Армении к России. Ереван: Изд-во АН АрмССР, 1988, 280 с.
247. Берже А. П. Император Николай на Кавказе в 1837 г. // Русская старина. 1884, Август, №8, Т. 43, с. 375–396.
248. Брейтерман. Медная промышленность России и мировой рынок. Ч. 3. Ленинград: Изд-во АН СССР, 1930, 360 с.
249. Величко В. Л. Кавказ. Русское дело и междуплеменные вопросы. Баку: Элм, 1990, 224 с.
250. Везиров М. Г. Несколько сведений о татарских поверьях // СМОМПК, вып. IX. Отд. V. Тифлис, 1890.

251. Вердиева Х. Ю. Переселенческая политика Российской империи в Северном Азербайджане (XIX – начало XX вв.). Баку: Алтай, 1999, 300 с.
252. Владыкин М. Путеводитель и собеседник в путешествии по Кавказу. Москва, 1874, 533 с.
253. Военно-статистическое обозрение Российской Империи. Издаваемое по Высочайшему повелению при 1-м отделении Департамента Генерального Штаба. Т. XVI, ч. 6: Арианская губерния. По рекогносцировкам и материалам, собранным на месте, составил ген. штаба кап. Услар, Петр Карлович. 1853. Военно-статистическое обозрение Арианской губернии. СПб., 1855, 300 с.
254. Вопросы истории сельского хозяйства, крестьянства и революционного движения в России. Сб. статей. Москва: 1961, 385 с.
255. Гизетти А. А. Сборник сведений о потерях кавказских войск во время войн (1801–1885). Тифлис, 1901, 230 с.
256. Горный инженер Ченгеры. Алавердское медное дело. Тифлис, 1901, 132 с.
257. Губернии Российской империи. История и руководители. 1708–1917. Москва: Объединенная редакция МВД России, 2003, 535 с.
258. Гусейнова Д. С. Азербайджанская интеллигенция в конце XIX – начале XX века. Дисс. ... доктора истор. наук. На правах рукописи. Баку, 1993.
259. Декреты Советской власти. Т. 1. Ред. комис.: Г. Д. Обичкин и др. Москва: Политиздат, 1957, 626 с.

260. Документы внешней политики СССР. В 22-х томах. Т. 1 (7 ноября 1917 г. – 31 декабря 1918 г.). Ред. коллегия: И. Н. Земсков и др. Москва: Госполитиздат, 1957, 771 с.
261. Документы и материалы по внешней политике Закавказья и Грузии. Тифлис: Типография правительства Грузинской Республики, 1919, 513 с.
262. Договоры России с Востоком, политические и торговые. Собрал и издал Т. Юзефович. СПб., 1869, 326 с.
263. Дубровин Н. Закавказье от 1803 по 1806 г. СПб., 1866, 542 с.
264. Дубровин Н. Ф. История войны и владычества русских на Кавказе. Т. I. СПб., 1871, 656 + 431 с.
265. Дубровин Н. История войны и владычества русских на Кавказе. Т. IV. СПб., 1886, 546 с.
266. Дубровин Н. Ф. История войны и владычества русских на Кавказе. Т. V. СПб., 1887, 502 с.
267. Дубровин Н. Ф. История войны и владычества русских на Кавказе. В 6 томах. СПб., 1871–1888.
268. Егиазаров С. А. Исследование по истории учреждений в Закавказье. Ч. 2. Городские цехи. Организация и внутреннее правление Закавказских амкар. Казань, 1891, 441 с.
269. Журнал Министерства народного просвещения. 1835, Ч. VI.
270. Журнал Министерства народного просвещения. 1849, Ч. IX, раздел 1.
271. Зубов П. Подвиги русских воинов в странах Кавказских с 1800 до 1834 г. Т. II, Ч. 3. СПб., 1836, 320 с.

272. Ибрагимбейли Х. М. Россия и Азербайджан в первой трети XIX века (Из военно-политической истории). Москва: Наука, 1969, 287 с.
273. Иваненко В. Н. Гражданское управление за Кавказом. Тифлис, 1901, 527 с.
274. История армянского народа с древнейших времен до наших дней. Ереван: Изд-во Ереванского Университета, 1980, 460 с.
275. История Азербайджана по документам и публикациям. Под ред. акад. З. М. Буниятова. Баку: Элм, 1990, 384 с.
276. История сооружения и эксплуатации Закавказской железной дороги за двадцать лет ее существования. Тифлис, 1896, 286 с.
277. «Кавказ», 7 ноября 1894.
278. «Каспий», 1 мая 1892.
279. Кавказский календарь на 1852 г. Тифлис, 1851, Отделение Третье. 724 с.
280. Кавказский календарь на 1877 г. Тифлис, 1876, Разд. 2, 629 с.
281. Кавказский календарь на 1878 г. Тифлис, 1877, Отделение 2, Ч. 1, 597 с.
282. Кавказский календарь на 1880 г. Тифлис, 1879, Отдел 2, 544 с.
283. Кавказский календарь на 1883 г. Тифлис, 1882, Отдел 1, 506 с.
284. Кавказский календарь на 1887 г. Тифлис, 1886, Отдел 1, 490 с.
285. Кавказский календарь на 1888 г. Тифлис, 1887, Приложение к 1-му отделу, 542 с.
286. Кавказский календарь на 1889 г. Тифлис, 1888, Отдел 1, 530 с.
287. Кавказский календарь на 1890 г. Тифлис, 1889, Отдел 4, 538 с.

288. Кавказский календарь на 1891 г. Тифлис, 1890, Отдел 1; VI, Приложения, 688 с.
289. Кавказский календарь на 1893 г. Тифлис, 1892, 922 с.
290. Кавказский календарь на 1898 г. Тифлис, 1897, III Статистические сведения, 760 с.
291. Кавказский календарь на 1899 г. Тифлис, 1898, III Отдел, 785 с.
292. Кавказский календарь на 1901 г. Тифлис, 1900, III Отдел, Статистические сведения.
293. Кавказский календарь на 1902 г. Тифлис, 1901, Отдел 3, 748 с.
294. Кавказский календарь на 1903 г. Тифлис, 1902, Отдел 3, 752 с.
295. Кавказский календарь на 1904 г. Тифлис, 1903, Отдел 3, 810 с.
296. Кавказский календарь на 1905 г. Тифлис, 1904, Отдел 3, 790 с.
297. Кавказский календарь на 1909 г. Тифлис, 1908, Отдел 3, 118 с.
298. Кавказский календарь на 1917 г. Тифлис, 1916, Статистический отдел, 1609 с.
299. Кавказский сборник. Т. I. Тифлис, 1876, 342 с.
300. Князь Воронцов и А. П. Ермолов. Их переписка о Кавказе // Русский архив, 1890, кн. 1, с. 239–292.
301. Колониальная политика российского царизма в Азербайджане в 20–60-х гг. XIX в. Ч. 1. Москва–Ленинград: Изд-во АН СССР, 1936, 463 с.
302. Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1904 г. Тифлис, 1906, 111 с.

303. Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1910 г. Тифлис, 1910, 108 с.
304. Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1913 г. Тифлис, 1913, 114 с.
305. Краткий обзор коммерческой деятельности Закавказской железной дороги по статистическим данным о перевозках пассажиров и грузов за 1916 г. Тифлис, 1916, 124 с.
306. Крестьянское движение в Армении в XIX веке. Ереван: Изд-во АН АрмССР, 1948, 407 с.
307. Кузнецов О. Нашествие или исход? Переселение армян в Закавказье в 1829–1831 гг. в трудах российских военных историков второй трети XIX – начала XX столетия // IRS–Наследие, №5 (59). Баку, 2012, с. 56–61.
308. Материалы по вопросу о распространении действий Крестьянского поземельного банка на Закавказский край. СПб., 1904, 334 с.
309. Мильман А. Политический строй Азербайджана в XIX – начале XX вв. Баку: Азернешр, 1966, 318 с.
310. Наджафов Б. Лицо врага. История армянского национализма в Закавказье в конце XIX – начале XX вв. Ч. 1. Баку: ЭЛМ, 1992, 382 с.
311. Нифталиев И. Геноцид азербайджанцев в Иреванской губернии (1918–1920). Баку: Турхан, 2014, 184 с.
312. Обзор Эриванской губернии за 1912 г.
313. Обзор Эриванской губернии за 1913 г.

314. Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае. Тифлис, 1907.
315. Обзор отраслей промышленности в Закавказском крае. Тифлис, 1912.
316. Обозрение Российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Ч. I–IV. СПб., 1836: 399 с.; 401 с.; 392 с.; 401 с.
317. Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за время первого десятилетия управления (6 декабря 1862 – 6 декабря 1872 гг.).
318. Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за 1842–1862 гг. Тифлис, 1873.
319. Отчет по Главному управлению наместника Кавказского за 1862–1872 гг. Тифлис, 1893.
320. Памятная книжка Эриванской губернии на 1902 г. Эривань, 1902, Отд. I.
321. Памятная книжка Эриванской губернии на 1906 г. Отд. IV.
322. Парсамян В. А. История армянского народа. 1801–1900. Ереван: Изд-во «Айастан», 1972, 398 с.
323. Пашаев А. Что это было: геноцид или депортация? // Исторические факты о деяниях армян на азербайджанской земле. Науч. ред.: И. Махмудов. Баку: Təhsil, 2009, 262 с.
324. Петрович Г. Г. Хлопководство в Закавказье. Изд. Императорского Кавказского Общества сельского хозяйства. Тифлис, 1912, 135 с.
325. Петрушевский И. П. К вопросу об иммунитете в Азербайджане в XVII–XVIII вв. // Исторический сборник. Т. 4. Москва–Ленинград, 1945.

326. Петрушевский И. П. Очерки по истории феодальных отношений в Азербайджане и Армении XVII – начале XIX вв. Ленинград: Изд-во ЛГУ, 1949, 385 с.
327. Первая всеобщая перепись населения Российской империи. LXXI. Эриванская губерния. СПб., 1905, XXIII + 185 с.
328. Полное собрание законов Российской империи. Собр. второе (1825–1881). Т. III. 1828. СПб., 1830, 1670 с.
329. Полное собрание законов Российской империи. Собр. второе (1825–1881). Т. IV. СПб., 1830, 1676 с.
330. Полное собрание законов Российской империи. Собр. второе (1825–1881). Т. VIII, Отд. 1. СПб., 1834, 838 с.
331. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. X. СПб., 1835, 922 с.
332. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XV, 1840. СПб., 1841, 996 с.
333. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XX, 1845. СПб., 1846, 1052 с.
334. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XXI, 1846. СПб., 1847, 674 с.
335. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XXI, 1846. СПб., 1847, 674 с.
336. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XXIV, Ч. 1, 1849. СПб., 1850, 642 с.
337. Полное собрание законов Российской империи. Собр. Второе (1825–1881). Т. XLII (42), Ч. 1. СПб., 1871, 1218 с.

338. Последняя война с Турцией, заключающая в себе кампанию 1828 и 1829 гг. в Европейской и Азиатской Турции и на Кавказе. Ч. II. СПб., 1850, 306 с.
339. Потто В. А. Кавказская война в отдельных очерках, эпизодах, легендах и биографиях. В 5 т. Т. II. СПб., 1886, 759 с.
340. Потто В. А. Кавказская война в отдельных очерках, эпизодах, легендах и биографиях. Т. III. СПб., 1886, 745 с.
341. Потто В. А. Кавказская война. Персидская война 1826–1828 гг. Т. III. Ставрополь, 1993, 608 с.
342. Потто В. А. Первые добровольцы Карабаха в эпоху водворения русского владычества. 2-е изд. Тифлис, 1902, 78 с.
343. Присоединение Восточной Армении к России. Т. I (1801–1813). Сб. документов. Под ред. Ц. Ч. Агаяна. Ереван: Изд-во АН АрмССР, 1972, 715 с.
344. Присоединение Восточной Армении к России. Т. II. Под ред. Ц. П. Агаяна. Ереван, 1978, 605 с.
345. Развитие Еревана после присоединения Восточной Армении к России. (Сборник документов). Ереван: Изд-во Ереванского университета, 1978, 490 с.
346. Размещение транспорта. Москва, 1939, 316 с.
347. Рштуни В. Основные моменты крестьянского движения в Армении в XIX веке // Крестьянское движение в Армении в XIX веке. Ереван: Изд-во АН АрмССР, 1948, с. 8–19.
348. Сборник сведений по виноградарству и виноделию на Кавказе. Вып. 6. Эриванская губерния. Изд-во Кавказского филлоксерного комитета. Тифлис, 1896, 201 с.

349. Сборник статистических данных о землевладении и способах хозяйства в 5-ти губерниях Закавказского края. 1899. Приложение I.
350. Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Т. I–V. Тифлис, 1885–1888. Т. I, 132 с.
351. Свод материалов по изучению экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Т. I–V. Тифлис, 1885–1888. Т. V, Ч. I, 112 с.
352. Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлеченных из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893, 52 с.
353. Сельскохозяйственные сведения об Эриванской губернии за 1870 г. // Сборник сведений о Кавказе. Т. II. Тифлис, 1872, 340 с.
354. Смирнов Н. А. Политика России на Кавказе в XVIII–XIX веках. Москва: Соц.-экон. литература, 1958, 244 с.
355. Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа. Ч. I. Москва, 1933, 391 с.
356. Статистика хлопководства в Закавказском крае за 1905 г. 1911.
357. Статистическое описание городов Тифлиской и Эриванской губерний. Тифлис, 1864.
358. Тавакалян Н. А. Переселение армян из Персии и Турции в Закавказье после присоединения Восточной Армении к России // Историко-филологический журнал АН АрмССР. Ереван, 1978, №3 (82), с. 26–40.
359. Таратынов Н. П. Очерк хлопководства в Закавказье // Труды Кавказского общества сельского хозяйства. №9–12. Тифлис, 1888, с. 17–28.

360. Тимофеев С. Н. Статистика и хлопководство в Закавказском крае. Тифлис, 1914, 118 с.
361. Туган-Барановский М. Русская фабрика. Москва, 1937, 192 с.
362. Тунян В. Г. «Защитник Отечества» — католикос всех армян Нерсес Аштаракецци (1826–1857 гг.). Ереван: Св. Эчмиадзин, 2007, 440 с.
363. Тунян В. Г. Восточная Армения в составе России. Ереван: Айастан, 1989, 169 с.
364. Туманян О. В. Развитие экономики Армении в XIX и в начале XX вв. Ереван, 1947, 475 с.
365. Утверждение русского владычества на Кавказе. Под ред. ген.-майора Потто В. А. Т. I. Тифлис: Типография Я. И. Либермана, 1901, 354 с.
366. Ушаков Н. И. История военных действий в Азиатской Турции в 1828 и 1829 годах. В 2-х ч. Ч. 1–2. СПб.: Тип. Э. Прача и К°, 1836, 403 с.; 306 с.
367. Фадеев А. В. Россия и Кавказ первой трети XIX в. Москва: Изд-во АН СССР, 1960, 398 с.
368. Фадеев Р. Кавказская война. Москва: Эксмо–Алгоритм, 2005, 640 с.
369. Халилов Р. Траурный месяц магаррам у мусульман-шиитов Эриванской губернии // СМОМПК, вып. XXV. Тифлис, 1898, Отд. I.
370. Шайров Н. Н. Новая угроза русскому делу в Закавказье: предстоящая распродажа Мугани инородцам. СПб.: Типография редакции периодических изданий Министерства финансов, 1911. Репринт. Баку: Элм, 1990, 156 с.
371. Шербатов М. Генерал-фельдмаршал князь Паскевич. Его жизнь и деятельность. Т. II. СПб., 1890, 421 с.

372. Шербатов А. Н. Генерал-фельдмаршал князь Паскевич. Его жизнь и деятельность. В 3-х т. СПб., 1890–1891: 430 с.; 421 с.; 465 с.
373. Шеремет В. И. Турция и Адрианопольский мир 1829 г. Москва: Наука, 1975, 226 с.
374. Шопен И. И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху её присоединения к Российской империи. СПб.: Типография Императорской АН, 1852, 1231 с.
375. Эвентов Л. Я. Иностранные капиталы в русской промышленности. Москва, 1931, 624 с.
376. Эсадзе С. Очерк истории горного дела на Кавказе. Тифлис, 1903, 187 с.
377. Эсадзе С. Историческая записка об управлении Кавказом. Т. I. Тифлис: Типография «Гутенберг», 1907, 616 с.
378. Эзов Г. А. Отношения Петра Великого с армянским народом. СПб., 1898, 509 с.

### **c) En lengua inglesa**

379. Hovannisián, R. G. Armenia on the Road to Independence 1918. Los Angeles, Berkeley, 1967.

## NOTAS DE TRADUCCIÓN

Agá - Título honorífico utilizado en territorios turco-otomanos y persas para designar a un jefe, señor, noble militar o persona de alto rango.

Ajund - Título religioso utilizado en el ámbito chíí para referirse a un erudito islámico, clérigo o maestro religioso. Era una figura con autoridad en jurisprudencia islámica, educación y asuntos comunitarios.

Altun - Palabra turca histórica que significa “oro” o “moneda de oro”. En los textos históricos suele referirse a tributos, pagos o tasas expresados en oro.

Behre - Término persa que significa “parte”, “porción”, “cuota”. En documentos fiscales señala la parte de un impuesto, renta o porción de ingresos que se asigna a un individuo o institución.

Behreyéi divaní - Se refiere a la parte de los ingresos o impuestos que correspondía al tesoro estatal.

Behreyéi malikane - Designa la porción de ingresos fiscales asignada a un propietario de tierras, señor territorial o titular de un malikane (propiedad de asignación hereditaria o de concesión).

- Bey - Título nobiliario turco para designar a un señor, noble, jefe tribal, administrador local o notable. Representa un estatus social alto.
- Beylerbeylik - Unidad administrativa de alto nivel en el Imperio Otomano; gobernada por un beylerbeyi (“señor de señores”). Equivale a una provincia mayor, virreinato o gobernación general.
- Binachi - Nombre que recibía una parte de los habitantes económicamente acomodados en ciertas regiones. No es un título oficial, sino una categoría social que indicaba prosperidad o posición económica media-alta.
- Cadí (gazi) - Juez en los territorios islámicos. Era una figura del tribunal religioso que aplicaba la ley islámica (sharía) y resolvía asuntos jurídicos, matrimoniales y sociales. “Gazi” en algunos contextos puede aparecer como variante, pero el significado principal es “juez islámico”.
- Caravasares - Grandes posadas o edificios de hospedaje para comerciantes, caravanas y viajeros, ubicados a lo largo de rutas comerciales. Incluían establos, almacenes y espacios para descanso.
- Chavush - Oficial o mensajero del Estado en estructuras otomanas y orientales. Desempeñaba funciones de portavoz, mensajero oficial, maestro de ceremonias o encargado de protocolo. En el ejército tenía funciones disciplinarias.
- Chodar - Comerciante de ganado; persona dedicada a la compra-venta de animales (caballos, ovejas, ganado mayor y menor).
- Daire - Unidad territorial o administrativa equivalente a un **distrito**. Podía designar una subdivisión de una provincia o región.
- Diván - Consejo gubernamental o administración central del Estado, donde se gestionaban asuntos políticos, judiciales y fiscales. También puede referirse al tesoro estatal o a la reunión de altos funcionarios.

Drujinas - Del eslavo antiguo. Denota la guardia personal, séquito armado o grupo militar que acompañaba a un príncipe o jefe. Usado en crónicas medievales rusas.

Elat - Nombre que designaba a las tribus o pueblos nómadas y semi-nómadas que se dedicaban al pastoreo y se desplazaban según las estaciones. En textos del Cáucaso, Irán y Anatolia, “elat” se refiere a comunidades tribales nómadas.

Gaza - Unidad administrativa menor dentro de una provincia. Equivalente a una subprovincia o distrito administrativo gobernado por un jefe local.

Gulp - Impuesto cobrado por la extracción de sal. Era una tasa específica aplicada a la producción y venta de sal en regiones donde este recurso tenía gran valor económico.

Jalisa - Terrenos o propiedades administradas directamente por la autoridad central, es decir, bienes que pertenecían al tesoro estatal y cuyos ingresos iban íntegramente al soberano.

Jálvar - Unidad tradicional de superficie agraria, equivalente aproximadamente a 2,5 hectáreas.

Jan - Título turco-mongol que designa a un gobernante, señor o jefe de gran autoridad. En el Cáucaso y Asia Central, el jan gobernaba territorios autónomos o semiautónomos.

Janatos - Entidades políticas gobernadas por un jan. Equivalen a khanatos, es decir, reinos o principados bajo autoridad de un líder local.

Karvansarays (caravasares) - Edificios destinados a servir como posadas para caravanas, comerciantes y viajeros en rutas comerciales. Incluían almacenes, establos y espacios de descanso.

Kendjuda - Jefe de aldea, responsable de la administración local, cobro de impuestos y resolución de conflictos. Era la figura principal dentro de la gestión comunitaria rural.

Kotan - Herramienta agrícola tradicional utilizada para arar la tierra. De uso extendido en regiones rurales de Azerbaiyán.

Kovja - Término que designa una unidad agrícola o herramienta tradicional; en muchos textos se refiere a un instrumento de labranza o recipiente rural usado para medidas.

Kuláks - campesinos ricos o acomodados en sociedades agrícolas. En la terminología postsoviética, el término se aplicaba a propietarios rurales con tierras y recursos suficientes como para contratar mano de obra.

Liva - Unidad administrativa equivalente a un sanyajato u orden administrativo regional dentro del Imperio Otomano. Estaba gobernada por un funcionario militar o administrativo.

Madrasa – Institución educativa islámica donde se impartían estudios religiosos, jurídicos y, en ocasiones, ciencias. Era centro de formación para clérigos y estudiosos.

Mahal - Barrio, sección o parte de una ciudad. También puede referirse a un sector administrativo dentro de un asentamiento urbano.

Malyehet - Término relacionado con cuestiones fiscales, hacienda, ingresos o administración financiera.

Melik - Título noble heredado por ciertos príncipes locales, especialmente entre dinastías caucásicas. Designaba a gobernantes de pequeños principados autónomos.

- Mirzé - Título para designar a un escribano, secretario, copista, o funcionario encargado de documentos. En ocasiones también significaba “hombre instruido” o “hijo de noble”.
- Mollá - Erudito religioso musulmán, maestro de cuestiones islámicas y figura guía en la comunidad. Encargado de enseñanza y deberes religiosos.
- Mulk - Propiedad privada, bien inmueble o tierras de dominio particular, no pertenecientes al Estado.
- Muytehid - Erudito religioso de alto rango, capaz de realizar interpretación independiente de la ley islámica. Figura de máxima autoridad jurídica dentro del islam chíí.
- Nahiyye - Unidad administrativa menor, equivalente a un distrito, parte de una región más amplia.
- Naib - Delegados, asistentes o representantes de una autoridad superior. En el contexto judicial podían ser sustitutos del cadí; en administración, representantes del gobernador.
- Ober - Término de origen germánico/ruso usado en el Cáucaso para referirse a oficiales superiores dentro de una estructura militar. Equivalente a rangos intermedios-altos del ejército.
- Pashalato - Territorio gobernado por un pashá dentro del sistema otomano. Equivale a una provincia o gobernación de alto rango.
- Peshkesh - Obsequios o pagos entregados en dinero o bienes a un superior, autoridad o gobernante. Podían ser tributos obligatorios o regalos formales dentro del protocolo.
- Polismeyster - Jefe superior de la policía urbana en la administración ruso-imperial.

Pristav especial - Funcionario administrativo —similar a un comisario de distrito— encargado de supervisar orden, seguridad, cobro de impuestos y asuntos judiciales locales bajo el Imperio ruso.

Rehdar - Impuesto aduanero cobrado por la entrada y salida de mercancías. Se aplicaba tanto a productos importados como exportados.

Rehdarjanas - Término relacionado con funciones de vigilancia, transporte o mantenimiento de rutas. En fuentes persas puede referirse a grupos encargados de caminos.

Reiyyet - Campesinos súbditos sometidos a la autoridad del Estado, del señor local o del jan. Clase rural dependiente con obligaciones tributarias.

Rencher - Labradores o campesinos dedicados al trabajo agrícola. A diferencia del reiyyet (súbdito), el rencher se definía por su ocupación.

Sanyajato - Unidad administrativa otomana menor que un pashalato. Equivale a un distrito gobernado por un *sanyajato-bey*.

Sedrezem - El gran visir, es decir, el jefe del gobierno y principal ministro del sultán otomano.

Seyids - Tenían un estatus religioso elevado en las sociedades musulmanas chiíes y suníes.

Shah - Título de los reyes persas, equivalente a “monarca” o “soberano”.

Shahada - La profesión de fe islámica: “No hay más dios que Alá y Muhammad es su mensajero”. Uno de los pilares del islam.

Shahíes - Antigua moneda de plata o cobre utilizada en Irán y regiones vecinas. Se empleaba como unidad de cuenta en transacciones fiscales.

Shamjal (príncipe) - Título de los príncipes o gobernantes hereditarios de Daguestán (particularmente en Tarki). Poseían autoridad militar y política regional.

Sharía - Conjunto de leyes y normas derivadas del islam, basadas en el Corán y la jurisprudencia islámica.

Sheij-ul-islam - Máxima autoridad religiosa en el mundo islámico otomano y persa. Responsable de emitir fatwas, supervisar instituciones religiosas y dirigir la jerarquía clerical.

Shtabs - Oficiales subalternos o de rango intermedio dentro de estructuras militares rusas y caucásicas.

Starshina - Jefe de aldea o anciano principal responsable de los asuntos comunitarios, la administración local y la resolución de conflictos rurales.

Sultan - Título imperial que designa a un monarca, gobernante supremo en territorios islámicos, especialmente en el Imperio Otomano.

Sultanato - Territorio o Estado gobernado por un sultán, equivalente a un reino islámico.

Tiyul - Concesión de tierras otorgada por el gobernante a cambio de servicios, normalmente militares o administrativos. No era propiedad plena; se disfrutaba mientras se cumpliera el servicio.

Toxa - Herramientas agrícolas tradicionales: rastrillos y gradas usadas para labrar la tierra.

Túmen - unidad monetaria persa (toman)

Usmí - Título de un señor feudal o gobernante local en Daguestán, especialmente en el reino de Kaitag.

Vagf - Bienes inmuebles o tierras dedicados a fines religiosos, caritativos o educativos. Eran propiedades inalienables administradas por instituciones religiosas.

Xass - Tierras o ingresos propiedad directa del soberano. Eran bienes administrados por la corona y cuyos rendimientos iban al tesoro real.

*Xış* - Arado tradicional utilizado en la agricultura local. Herramienta básica para labrar y abrir surcos en la tierra.

Yuzbashi - Oficial militar encargado de un centenar de soldados. Equivale aproximadamente a un capitán.

### **Prof. Ibrahim Kazimbeyli** Feyzulla oğlu

Cursó sus estudios en la especialidad de Historia en la Universidad Estatal de Najicheván entre 1991 y 1996, concluyendo la carrera con diploma de honor. Posteriormente, entre 1997 y 2000, realizó estudios de posgrado en la Universidad Estatal de Bakú, en la especialidad de Historia de la Patria.

En 2003 defendió su tesis de candidatura titulada “Investigación demográfico-histórica de la región de Najicheván (1828–1920)”, obteniendo el grado científico de candidato en ciencias históricas (Ph.D.). En 2009 recibió el título académico de profesor asociado.

Más tarde, en 2018, defendió su tesis doctoral sobre “La región de Ireván de Azerbaiyán desde la segunda mitad del siglo XIX hasta comienzos del siglo XX”, con la que obtuvo el grado de doctor en ciencias históricas.

El 28 de septiembre de 2021, por decisión del Consejo Científico de la Universidad de Lenguas de Azerbaiyán, se le confirió el título académico de profesor.

Su trayectoria laboral comenzó en 1997 como profesor en la Universidad Estatal de Najicheván, donde trabajó ininterrumpidamente hasta el 1 de febrero de 2017 como profesor, profesor titular y profesor asociado. Paralelamente, entre el 1 de julio de 2000 y el 2 de enero de 2003, desempeñó funciones como investigador científico a tiempo parcial en el Departamento de Arqueología y Etnografía del Centro Científico Regional de Najicheván.

El 15 de septiembre de 2006 inició su labor de profesor en el Departamento de Humanidades de la Universidad Privada de Najicheván. Del 8 de febrero de 2007 al 1 de septiembre de 2007 fue vicedecano de la Facultad de Economía de la

Universidad; del 1 de septiembre de 2007 al 1 de noviembre de 2008 se desempeñó como decano de la Facultad de Pedagogía; y desde el 1 de noviembre de 2008 fue nombrado vicerrector de Docencia e Investigación, cargo que ocupó hasta el 10 de noviembre de 2017. Renunció a este último cargo debido a un cambio de residencia por motivos familiares.

El 22 de diciembre de 2017 fue elegido decano de la Facultad de Relaciones Internacionales y Estudios Regionales de la Universidad de Lenguas de Azerbaiyán por un periodo de cinco años. El 9 de diciembre de 2022 fue reelegido para el mismo puesto, que continúa desempeñando en la actualidad.

Las investigaciones del profesor Kazimbeyli se centran principalmente en los siglos XIX y XX, con especial atención a la demografía histórica, los procesos poblacionales y los aspectos socioeconómicos y sociopolíticos de las regiones de Ireván, Najicheván, Zenguezur y Garabaj. Asimismo, aborda de manera destacada los problemas contemporáneos de la historia de Azerbaiyán.

Es autor de 15 libros y monografías, además de numerosos materiales científico-metodológicos, manuales docentes, programas académicos y más de 100 publicaciones científicas.

Alrededor del 30% de sus trabajos ha sido publicado en el extranjero —Estados Unidos, Rusia, Türkiye, Irán, Pakistán y diversos países europeos—. Ha participado como ponente en decenas de congresos y simposios internacionales.

El profesor Kazimbeyli participa activamente en la vida sociopolítica de la República. Está casado y es padre de dos hijos y abuelo de dos nietos.



# **La Región De Ireván De Azerbaiyán: Historia Socioeconómica Y Política (El Siglo XIX – Los Principios Del Siglo XX)**

**Ibrahim KAZIMBEYLI**